



Allgemeine Missions - Zeitschrift.



Monatshefte
für
geschichtliche und theoretische Missionskunde.



Herausgegeben von

D. Jul. Richter,
in Steglitz

und

D. Joh. Warneck,
in Bethel-Bielefeld

Begründet

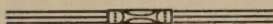
von

D. Gustav Warneck.

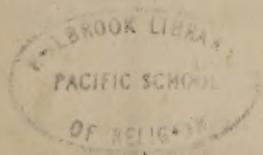
Es wird gepredigt werden das Evan-
gelium vom Reich in der ganzen Welt
zu einem Zeugnis über alle Völker,
und dann wird das Ende kommen.

Matth. 24, 14.

Vierundvierzigster Band.



Berlin 1917.
Verlag von Martin Warneck.



87628

v. 44
1917

Inhalts-Verzeichnis.

1. Missionsgeschichtliches.

	Seite
Aus der Tiefe. Von D. Joh. Warned	1
Erste deutsche Judenmissionskonferenz. Von D. E. Schaeffer	16
Sturm und Drang in China. Von D. Jul. Richter	23
Wünsche zum kommenden Wiederaufbau. Von D. Joh. Warned	49
Christliche Literatur auf dem Missionsfelde. Von D. Jul. Richter	81
25 Jahre christlicher Missionsarbeit im Amboiland. Von E. Kriele	90. 146
Tagung der Konferenz für Frauenmission. Von Glüer	106
Neuzeitliche Strömungen im Niederländ.-Indischen Islam. Von G. Simon	115
Ansätze zur Mohammedaner-Mission. Von G. Simon	129
Indische Schulfragen. Von Lic. E. Stange	154
Die russische orthodoxe Mission in China. Von E. Kriele	157
Neue Missionsstatistik. Von D. Jul. Richter	191. 297
Amerikanisch-norwegische Mission in Südmadagaskar. Von D. G. Kurze	245
Anteil der deutschen Mission an der Erforschung der afrikanischen Sprachen. Von D. Meinhof	257
Mission der deutschen Baptisten in Kamerun. Von A. Schebe	277. 323
Wir deutschen Missionare und die Angelsachsen	284
Erklärung	305. 345. 434. 460
Die skandinavischen Missionen im Weltkrieg. Von P. Berlin	400. 417

2. Missionstheoretisches.

Christliche Mission oder demokratische Agitation. Von D. R. Agerfeld	177
Das reformatorische Evangelium und die Mission. Von D. Lütgert	209
D. R. Grauls Bedeutung für die deutsche Missionswissenschaft. Von P. Depke	314. 353
Eine Theorie der missionarischen Predigt. Von D. Joh. Warned	365
Mission, amerikanische Demokratie und Kriegshege. Von D. R. Agerfeld	370

3. Religionsgeschichtliches.

Ein neues Erfahrmittel für das aufzugebende Christentum. Von Missionar J. Genähr	5. 58
Wie predigt man in Indien von der Sünde. Von Lic. Schomerus	309
Wie predigt man in Indien von der christlichen Endhoffnung. Von Lic. Schomerus	389
Wie predigt man in Indien von dem Erlöser und von der Erlösung. Von Lic. Schomerus	426. 441

4. Missionsrundschau.

Seite

Missionsrundschau. Sturm und Drang in China. Von Jul. Richter	23.	228
Chronik: Afrika-Ost	44. 71. 164. 251. 300. 349. 375. 406.	410
Süd	72. 205. 255. 349. 376. 381. 410.	460
West	133. 163. 165. 167. 251. 252. 296. 349. 376.	409
Amerika	166. 344.	408
Armenien	41. 45.	205
China	79. 201. 202. 253. 299. 377. 411.	459
Indien	164. 167. 376. 378. 410. 436.	460
Japan		252
Neuguinea		302
Niederländ.-Indien	123. 297.	377
Türkei	347.	378
Heimat		458
Zetwa des Scheich el Islam		41
Rheinische Mission	42.	348
Französische Mission		348
Schwedische Kirchenmission		45
Norwegische Mission		348
Missionslage	73. 162. 199. 295	408
Schroeder, Joh.		79
Dr. Mott		120
Supernationalität der Mission	121. 254. 350.	460
Harms, Egm.		122
Neue schweizerische Missions-Gesellschaft		123
Englische Missionen	125.	350
Missionsstatistik		297
Westafrikanischer Branntweinhandel		299
Missionsfest in Konstantinopel		347
Baldenström, D. Paul	351.	381
Amerikanischer Missionsausschuß		435
La Trob, Bischof		438
Niederländische Missionschule		439

5. Missionsliterarisches.

Argensfeld, D. und Jul. Richter, Kriegserlebnis der deutschen Mission	303
Bauer, G., Islamische Ethik	173
Beith, D. Dr., Irreligion	206
Born, A., Rheinische Mission daheim und draußen	170
Brower, Dr., Hoe te prediken voor Heiden	365
Geschichten und Bilder aus der Mission	256
Hennig, P., Ambilishye	384
Horten, M., Mohammedanische Glaubenslehre	174
Jahrbücher der Missionskonferenzen	126

	Seite
Johannson, Ett dyrbart aw	440
Kriegsmissionstag zu Münster	303
Krose, Kirchliches Handbuch V, S. 80, Bd. VI	439
Ku hung ming, Chinas Verteidigung gegen europäische Ideen	5
Leipoldt, Prof. D., Die ersten heidenchristlichen Gemeinden	48
Lundahl, Var yttre mission	171
Mirbt, D. C., Die evangelische Mission	304
Mongshi, von D. Rich. Wilhelm	351
Nathanael, von Prof. D. Strad	414
Oesterreich, Prof. Dr., Religionspsychologie	462
Schmidlin, Dr. J., Missions- und Kulturverhältnisse im fernen Osten	46
Schlatter, W., Geschichte der Basler Mission, Bd. II, S. 125, Bd. III, S.	172
Stähelin, Bischof, Die Mission der Brüdergemeinde in Suriname	464
Steiner, P., Ein Freund Afrikas (Miss. Zimmermann)	463
Streit, R., Bibliotheca Missionum I	45
Waltther, Prof. D., Luthers Charakter	415
Waltther, Prof. D., Zur Verwertung der deutschen Reformation	415
Weichert, Ludwig, Der Weltkrieg der Mission	351
Wuhrmann, Vier Jahre im Grasland von Kamerun	464
Zeitschrift für Kolonialsprachen	168
Eingegangene Bücher	48. 175. 207. 384
Eingefandt	127

6. Beiblatt.

Die Seminare der Leipziger Mission in Indien. Von Sen. Gehring	1
Die Seminare der Berliner Mission in Deutschostafrika. Von Missions- Inspektor Gründler	17



Namen- und Sachregister der Allgemeinen Missions-Zeitschrift.

Abkürzung: Bbl. = Beiblatt.

Aas, Miss., 246.
 Abelung, Gelehrter, 258.
 Adriani, Dr., 367.
 Akwa, Oberhauptling, 326.
 Alberts, Dr., Herm., Sa-
 nitätsrat, 281, 326,
 344.
 Allegret, E., Kongomiss.,
 122.
 Andersen, Miss., 72, 201.
 Anderssen, Miss., 421.
 Armenierhilfe 41 f.
 Arnappen, Samuel B.,
 Bbl. 11.
 Asmara, Miss.=Stat. 420.
 Augagneur, General-
 Gouverneur 249 f.
 Auhagen, Dir., 19.
 Auslandsdiaspora 51.
 Aynfeld, D., Miss.=Dir.,
 81, 121, 178 ff., Bbl.
 20, 24, 308, 370 ff.,
 434.
 Bakwirigebiet, 163.
 Basilikus, Jakob, 133 f.
 Baines, Miss.=Sekretär,
 280.
 Beach, D., Harlan, 192.
 Behana, Stadt, 251.
 Bell, Oberhauptling 326.
 Bender, Miss., 326, 322 f.
 338.
 de Benoit, Dr., Arzt, 123.
 Benson, Erzbischof, 295.
 Bentley, Kongo-Miss.,
 280.
 Bergemann, F. W., Ver-
 lagsbuchhändler, 283.
 Bergerat, E., Marwa-
 Miss., 122.
 Berggrav-Jensen, 435.
 Berlin, P., 400 ff., 417 ff.

Berner, D., M., Ober-
 verwaltungsgerichts-
 rat, 388.
 Bernsmann, Hieronimi-
 sion, 93.
 Besant Frau, 460.
 Bethel, Berl. Diafonissen-
 heim, 279.
 Better, Miss., 206.
 Berell, Miss.=Sup., Bbl.
 16, 164, 423, 425.
 Bezaha, Miss.=Stat., 248.
 Bibelgesellschaft, Brit. u.
 Ausland., 88.
 Bibelverbreitung i. China
 244.
 Bichorin, Joakim, Archi-
 mandrit, 159.
 Bieling, Sup., 19.
 Bile, Hauptling, 334.
 Bleet, Gelehrter, 258,
 272.
 Bod, Miss., 72.
 v. Bodelschwingh, Miss.,
 201, 301, 408.
 Bohm, Miss., 201.
 Bolle, Geh. Kommerzien-
 rat, Bbl. 21.
 Bonamuti, Baptist. Miss.=
 Niederlassung, 232.
 Borchgrevink, Dr., 246.
 Botha, Minist.=Präsid.,
 72, 205.
 Bogerunruhen, 161.
 Boyton, Rev. E. L.,
 statist. Sekretär, 241.
 Brammweinhandel, West-
 afrikan., 299.
 Brauer, Miss., 201.
 Brinker, Dr., Miss., 94.
 Bronwer, Dr., A. M.,
 Miss.=Schul-Rektor,
 305 ff., 439.
 Bucur, 129.

Buchmann, Emilie, Miss.=
 Diafonisse, 326, 333.
 Büttner, Dr. E. G., 264 f.
 272.
 Buren, 72.
 Burton, Minister, 256.
 Butler, Miss., 182 ff.
 Cabrera, Luis, früherer
 Finanzminister, 181 f.
 von Callenberg, Joh.,
 Prof., 19.
 Calvin, 129.
 Cannon, E., Miss., 167.
 Chapomniere, D., 434.
 Chartier, Wilh., Miss.=
 Sendling, 120.
 Chang tsen-hi, P., 148.
 China, 23 ff., 75, 201,
 228 ff., 411 ff., 459 f.
 China=Fortsetzungs-Ko-
 mitee 241 f.
 Chota-Nagpur 167 f.
 Christaller, Miss., 268,
 273.
 Christoph, Herzog von
 Württemberg, 130.
 Chung pua tung heng,
 huni, anglikan. Kirche
 in China, 244.
 Clebe, Miss.=Seminar-
 leiter, Bbl. 22.
 Colenso, Bischof, 82.
 Consul, Stephan, Priest.,
 131 f.
 Cordes, Miss., Bbl. 27.
 Cremer, Prof., Bbl. 17.
 Crewe, Sir Ch., 255 f.
 Cust, Rob., Needham, 260.
 Dahlmann, J., Orienta-
 list, 151.
 Dannholz, Miss., 407.
 Darroch, Dr., 148.

David, Obambogehilfe, 108.
 Deligisch, Franz, 20.
 Delius, Miss., 375, 406 f.
 Deutsche in China 299 f.
 Deutsch-Ostafrika, 71 f., 406 f.
 — Vorstoß der deutschen Truppen in —, 349.
 Deutsch-Togo, 349.
 Diamantensfelder bei Lüterichbucht, Miss.=Stat. 105.
 Dibundu, eingeb. Past., 281.
 Dickinson, Lowes, Prof., 13.
 Dindigal, Miss.=Stat., 422.
 Döderlein, Miss., Bbl. 10.
 Döhne, Miss., 261.
 Döring, Miss., 44.
 Doultou, Miss., 72.
 Drach, P., Miss.=Sekt., 376.
 Drangmeister, Miss., 71.
 Drinhaus, Miss., 71.
 Duala, Miss.=Stat., 326, 331, 338.
 Duncan, Miss.=Sekretär, 324.
 Dyrnes, Dr. med., 246.
 Ebenezer, Miss.=Stat. (Madagaskar) 250.
 Eckart, Miss., 166.
 Ecker, Miss., 205.
 Edmann, Dr., Miss.=Arzt, 42.
 Ehrenfeuchter, 353.
 Ehrhardt, Miss., 261.
 Eholo, P., 251.
 Etwala, Oberhäuptling, 326.
 Ellwanger, Luise, Lehr., 107.
 Endemann, Miss., 261, 265 f., 268.
 Enns, Miss., 325.
 Eppler, Miss., 297.
 Erikssen, Miss., 421.
 Erlösungslehre, ind., 427 ff.
 Erythraä, Kolonie, 421.
 Espiritu-Santo, Insel, 85.

Evangelisations = Feldz. in China, 239.

Faber, Ernst, D., 64 f.
 — Wilh., Miss.=Past., 20.
 Fakultäten, mediz. chines., 236.

Fang, chines. Beamte, 161.
 Feine, D., 20.

Feng tso tschang, Gen.=Feldmarsch., Vizepräf., 28, 231, 413.

Ferdinand I., 134.
 Filschke, Miss., 163.

Fischer, kath. Prälat, 5.

Flavian, Pastor, 160.

Flügel, W., Miss., 302.

Fongser, Dr., Schulmann, 233.

Fort Dauphin, 246 f., 249.

Francis, Botschafter, 374.

Frank, Hauptmann, 96.

Frank, Schwester, 333.

Frauenbildung, ind., 435.

Frauenverein, Morgenl., 107.

Friedenskonferenz, Amerikan.-Mexikan., 180.

Fries, Karl, Dr., 121.

—, Miss., 43.

Fröhlich, Dr., Miss.=Arzt, 76.

Fröhlich, Ambros, Buchhändler, 137.

Frohmeier, D., Dr., Miss.=Insp., 308.

Garnewell, Dr., F. D., Schulniss., 234.

Garrid, Gebetsheiler, 165 f.

Gehring, Sen., Bbl. 1 f.

Genähr, J., Miss., 5 ff., 58 ff.

Genz, Paul, Miss., 332, 338.

Giles, Prof., 12.

Gimbel, Miss., 97.

Glüer, Miss.=Insp., 115.

Goldküste, 252, 345 f.

v. d. Goltz, Gräfin, 109.

Goodnow, Prof., 25.

Gottschling, Miss., 199.

Graf, Miss., 325.

Graul, D., R., 314 ff., 353 ff.

Graves, D., R., Miss., 245.

de Groot, Prof., 65.

Großkopf, Miss.=Sup., 205.

Gr.=Soppo, Erholungsheim, 333.

Gründler, Miss.=Insp., 112, Bbl. 17 ff.

Günther, Adolf, Fabrikbesitzer, —

Gunning, Dir., 439.

Haccius, D., Miss.=Dir.,

Haborn, Prof., D., 123.

Hahn, Dr., Hugo, Miss., 91 ff., 95.

—, Miss. (Berliner) 406 f. Bbl. 25.

Hahnefeld, Miss., 205.

Handmann, Miss., Bbl. 4.

Hante, Miss., 200.

v. Harling, Miss.=Dir., 18.

Harms, Egmont, Miss.=Dir., 122.

—, L., 354.

Hauck, Prof., A., 284.

Hauschild, Schwest., 333, 338.

Hausleiter, Prof., D., G., 19, 106 f., 308.

Hayashi, Baron, Botschafter, 38.

Hebriden, neue, 85.

Heiberg, Miss., 424.

Heil, Miss., 407, 441 ff.

Heim des Morgenland.

Frauenvereins, 109 ff.

Hennig, P., Miss.=Dir., 308, 458.

Hensel, P., 19.

Hermann, Miss., 97.

Herzog, General, 255.

Hertzog, Miss., 331.

Herzka, Pf., 18, 20.

Hetherwid, Dr., 163.

Heumann, Dr. 164, 413.

Hilfsbund, Deutsch, für christl. Liebeswerk im Orient, 45.

Hilfsbund, Deutsch, für d. ev. Miss. in China, 377 f.

Hillmann, D. D., John L. Rev., 372.

v. Hinge, Admiral, 40.

Hiofi, japan. Geschäftsträger, 38.

- Sijen, Samuel, Ali, ein-
 geb. Gehilfe, 276.
 Hochstrate, Miss., 106.
 Höchel, Helene, Miss.=
 Schwester, Bbl. 24.
 Hoffmann, Miss.=Insp.,
 347.
 Hofmeister, Miss.=Paar,
 331, 334, 336 ff.
 Hogstad, Miss., 246 f., 249.
 Holl, Prof., D., 225 ff.
 Hoste, Miss.=Dir., 300.
 Humene, Christengem., 42

 Idler, Miss., 97.
 Indien, 87 ff., 460.
 Innocent, Archimandrit,
 158, 161.
 Instituta Judaica, 20.
 Institutum Judaicum,
 19 f.
 Irubura, Miss.=Posten,
 260.
 Islam, Niederländ.=In-
 dijcher. 115 ff.

 Japan, 33 ff., 252.
 Jerstad, Miss., 249.
 Jessen, Miss., 72.
 Jørgensen, Miss., 246.
 Johannesburg, Miss.=
 Stat., 460.
 Johanissen, Hind., P., 458.
 Johansen, Miss., 301,
 407.
 John Miss. (Betheler),
 44.
 Johnson, James, Bisch.,
 409.
 Johnston, Sir, P., 350.
 Joubert, Franzose, 63.
 Jubaland, 422.
 Judenmission, 16.
 Judenmiss.=Gesellschaft,
 16.
 Judenmiss. = Konferenz,
 1. Deutsche, 56 ff.

 Kassaroff, Balladh, Archi-
 mandrit, 160.
 Kaiser, Miss., 339.
 Kaltenhäuser, Miss., 71.
 Kamenskij, Peter, Archi-
 mandrit, 159.
 Kamerun, 122, 163 f.,
 251, 277 ff.
 Kani, 218.

 Karls, Dora, Diakonisse,
 326, 333.
 Karbe, Prof., 436.
 Kastensreit, 356.
 Kausch, Miss.=Dir., 458.
 Kahler, Miss., 336.
 Kexler, D., Gen.=Sup.,
 17 f.
 —, Schwester, 333, 338.
 Khlombner, Matthes,
 Landschrammenschreib.,
 137, 142.
 Kiantschou=Gebiet, 33.
 Kidugala, Miss.=Semin.,
 Bbl. 21 f., 24 f., 26,
 32.
 Kilindini=Mombasa,
 Küstenort, 252.
 Kirche, christl., Chinas,
 243 f.
 Kijswaheli, ostafrikanische
 Landespr., Bbl. 30.
 Klamroth, Miss.=Sup.,
 71.
 Kling, Miss., 205, 460.
 Knudsen, Kaplan, Bbl. 2.
 Köster, Christian P., 330.
 Kogawani, Miss.=Stat.,
 260.
 Kolmodin, Miss.=Dir.,
 420.
 „Konferenz“ norwegisch.
 Kirch.=Förderat., 246 f.
 Konferenz für Frauen-
 mission, 106 ff.
 Konfuzianismus, 59.
 Koo, B. K., Wellington,
 Gesandter, 240.
 Kog, Miss., 71.
 Kraft, Miss., 44.
 Krapf, Dr., 260 f., 264.
 Krelle, Miss., 417.
 Kriegsheke, relig., 370 ff.
 Krieke, Ed., Miss., 90 ff.,
 157 ff.
 Kropf, D., 263.
 Kroigisch, Miss., 333,
 338.
 Kruht, Miss., 367.
 Kuder, Dr., Miss., 166.
 Kuhl, Fritz, Fabrikbes.,
 281.
 Ku Hung-ming, Militär-
 attaché, 6.
 Kulchitsky, Innocent, Pa-
 ter, 158 f.
 Kurze, Miss., 253.

 Kuo, eingeb. Pf., 296.
 Kurze, D. G., Pf., 245 ff.,
 308.

 Lange, Musik-Dir., 347.
 Lamsing, Staatssekretär,
 180.
 La Trobe, Benj., Bisch.,
 438 f.
 Leontieff, Magnus,
 Priester, 157 f.
 Leibniz, Philosoph, 257.
 Lentwood, Frank, Rev.,
 408 f.
 Lepsius, E. K., Gelehr-
 ter, 257, 268.
 Lichtenstein, Zoologe,
 258.
 Li hung tschang, Staats-
 mann, 228.
 Literatur, christl., 81 ff.
 Literaturgesellschaften,
 88 f.
 Littmann, Gelehrter, 258.
 Li huan hung, Präsi-
 dent, 30 f. 79, 40 ff.
 Lobenstein, E. C., Se-
 kretär, 460.
 Lontinobinoff, Amfildy,
 Archimandrit, 160.
 Lüttger, Prof., D., 209 ff.
 v. Lüttichau, Graf, Pf.,
 347.
 Lugard, Sir Frederick,
 Gouverneur, 279.
 Lung tschi kuang, Milit.=
 Gouv., 32.
 Lushy, Miss., 71.
 Lu tscheng hsiang, Mi-
 nister, 240.
 Lutz, Jcl., Miss.=Lehrerin,
 326, 333.

 Ma, Landtagsabgeord-
 neter, 240.
 Mabie, Miss.=Sekr., 324.
 Madagaskar, 402 ff., 417 ff.
 Mc. Dougall, Miss., 437.
 Mörtens, Miss.=Präses,
 332 f. 338.
 Mahafali, französ. Ver-
 waltungsgebiet, 247 f.
 —, Volksstamm, 248.
 Mahafali, Zuname der
 Miss.=Stat. Manafoa
 II, 248.
 Matoa, Volksstamm, 248.

Manamboro, Miss.-Stat., 250.
 Manantenin (Bethesda), Miss.-Stat., 250.
 Manasoa I (Augsburg), Miss.-Stat., 248.
 — II (Rahafah), Miss.-Stat., 248.
 Mandesse Bell, Ältester, 251.
 Mandume, Häuptling, 102, 206.
 Manze, Miss., 205.
 Masama, Miss.-Stat., 454.
 Mascher, Miss.-Dir., 278, 326 ff.
 Mattner, Miss., Bbl. 24.
 Mbene, Miss.-Lehrer, 326.
 Mc. Cauley, Miss., 164.
 Meinhof, Prof., D., 257 ff.
 Meisenholz, Miss., 90, 93 f. 97.
 Meisner, Balthasar, orthodox. Lutheraner, 227.
 Melancthon, 129.
 Menschheitstypus, chines., 14 ff.
 Mensching, Miss., 44, 301.
 Meher, Miss. (rhein), 205 f.
 —, Schwester, 333.
 Miller, William, ind. Schulmann, 136 f.
 Mischlich, Gelehrter, 258.
 Mission, 209 ff., 315 ff.
 —, Adventisten, deutsche, 375.
 —, A. E. Prot. Miss.-Verein, 252 ff.
 —, Allianz, schwed., 402.
 —, Ambo, sim., 403 f.
 —, Amboland, 90 ff.
 —, Amerikan.-norweg., 245 ff.
 —, Baptisten, deutsche, 277 ff., 323 ff.
 —, —, engl., 244, 240.
 —, Barmer, 199.
 —, Basler, 163 f., 251, 323 f.
 —, Berliner, 199 f. Bbl. 17 ff., 252, 256, 460.
 —, „Bibelgläubiger Freunde“, 402.
 —, Bremer, 199, 349.
 —, Brüder-, 252.

Mission, Chili-, 402.
 —, China-, Inland-, 239 f.
 —, Deutsche, 2 ff., 257 ff., 350.
 —, Frauen-, 106 ff.
 —, Kathol., in Logo, 167.
 —, Kirchen-, Schwed., 422 f.
 —, Lazaristen, Französl., 204.
 —, Leipziger, Bbl. 1 ff., 164, 199, 252, 259, 459.
 —, Mentawai-Insel, 42.
 —, Methodist., Amerikan.-bischofsl., 247.
 —, Mohammed., 129 ff.
 —, Mongolen-, Schwed., 402.
 —, Neuguinea, 42 ff.
 —, Nias, 42.
 —, Niederländ.-Indien, 42.
 —, Njassa, Bbl. 17 ff., 251 f.
 —, Norweg. Kirchen-, 402.
 —, — luth. Freikirche, 245, 247 f.
 —, — Vereinigte Kirchen, 245, 247, 249 ff.
 —, Ovambo-, 91 ff.
 —, Pariser, 160.
 —, Rheinische, 42 ff., 77, 199, 348.
 —, Russ. orthodoxe, 159 ff.
 —, Sants-nord-, 402.
 —, Schleswig-Holstein-, 199, 376.
 —, Schwed. in China, 402.
 —, Schwed. Kirchen-, 45, 402.
 —, Scandinav., 400 ff., 417 ff.
 —, Sudan-, Vereinigte, 402.
 —, Tamulens, Bbl. 2 ff.
 —, Universitäten-, engl., 407.
 —, Welt-, Kathol., 299.
 Missionare, ausgewiesene, 75 ff.
 —, deutsche, 284 ff.
 —, —, in Ostafrika, 301.
 —, —, in Südafrika, 255.
 —, gefangene, engl. tirchl., 164 f.

Missionare in Gefangenenlagern, 295.
 Missionary Review of the World, Missions-Zeitschrift, 140.
 Missionen, anglikan., 244.
 Missionsgaben, 344.
 Missionsapologetik, 355.
 Missionsausschuß, amerikan., 435 f.
 Missionsfest, 1., in Konstantinopel, 347.
 Missionsgesellschaft, Adventisten, deutsche, 71.
 —, Amerikan. = Baptist-Missionary Soc. 324.
 —, Amerikan. Board, 235, 344.
 —, Ausbreitungsgesellschaft, engl., 287.
 —, Baptisten, Deutsche, 277.
 —, —, Schwed., 400 f.
 —, Berliner, 72, 84, 255, 351, 381.
 —, Betheler, 44.
 —, Brellumer, 72.
 —, Brüdergemeine, 44, 375.
 —, Dänische, 402.
 —, der „Bibelgläubigen Freunde“, 421.
 Missionsgesellschaft evgl. Vaterlandsgesellschaft, Schwed., 402, 418 ff.
 —, Finnische, 92, 99 f., 348, 402.
 —, Heiligungsbund, 402.
 —, Herrnhuter, 381.
 —, Hindu-, 377, 410.
 —, Jerusalemverein, Schwed., 401.
 —, Kirchenmission, Dän. in Arabien, 402.
 —, Londoner, 244.
 —, Missionsbund, 402.
 —, Norweg., 245, 348 f., 402 f.
 —, Norweg. luth. Miss.-Bund in China, 402.
 —, Orientalmiss., Dänische, 401.
 —, Pariser, evangel., 71, 122.
 —, Presbyter. Amerik., 244, 379.
 —, Quäker, 254 f.

Missionsgesellschaft,
Schlesw.-Holst., 376.
—, Schwed. Miss.-Bund,
418.
—, Schweizerische, 123.
Missionsgesellschaften,
Amerikan., 73 f.
—, Deutsche, 73.
—, in den Vereinigten
Staaten, 344.
Missionskonferenz, Kath-
nauer Mohammed.,
152.
Missionkunde, kritisch-
wissenschaftliche, 328.
Missionleben heimatl.,
kath., 499.
Missionssnähr, Dresde-
ner, 321 f.
—, Halle'sche, 321 f.
Missionssprofessur, 361 f.
Missionseminare, Berl.,
in Deutsch.-Ostafrika,
Bbl. 17 ff.
—, Leipziger, Bbl. 2 ff.
Missionsschule, neue, in
Deggteest, 439.
Missionssitistik, 191 ff.,
203, 321.
Missionstrategie, 355.
Missionssjudienreise,
317 f.
Missionswissenschaft,
361 f.
Mobi, P., 251 f.
Möchen, Miss., 201, 301.
Mohammed, 118 f.
Momeher, Miss., 43 f.
Morogoro, Miss.-Stat.,
71, 75.
Moulton, D. D., J. S.,
Prof., 379.
Mzinga, König, 44 f.,
407.
Mühlhäuser, Frz., L.,
Miss.-Zusp., 308.
Müller, Baptisten-Miss.,
326, 334.
—, J., Gelehrter, 258.
—, Joh., 18.
—, Mag., 70.
—, Miss. (Berlin.), 253.
Munz, Miss., 280.

Nair, Sir, Sanfarn, 47.
Namakunde, Miss.-Stat.,
90.
Nande, Häuptling, 102.
Nangoro (Nangolo),
Häuptling, 91.
Nationalkonferenz, Ind.,
89.
Nauhaus, Miss., 71, Bbl.
19, 24, 31.
Ndogongi, Miss.-Stat.,
327, 338.
Ndumba, Miss.-Station,
327, 336 f.
Nefoto, Häuptlingin, 98,
100.
van Nes, Prof., 439.
Neubörffer, Miss., 376 f.
Neu-Noschi, Miss.-Stat.,
459.
Neuruppin, Baptist. Kin-
der- u. Erholungsheim
330 f.
Ngambe, Miss.-Station,
327, 331, 336 f.
Ngila, Häuptling, 336 f.
Ngutte, Häuptling, 336.
Nielsen, B., Miss., 424.
Nitodemo, Helfer, Bbl. 31.
Njanamattu Demasajam
Tannulen-Pastor, Bbl.
14.
Njanapragasam Samuel,
Tannulen-Pastor, Bbl.
14 ff.
Nordist, Miss.-Zeitschrift,
434.
Nord-Pare, Miss.-Gebiet,
459.
Nhamtang, Miss.-Stat.,
326, 331, 334.
Nhhof, Miss., 97.
Nyström, Miss., 421.
Dechsner, A., Miss., 122.
Depner, Pastor, Bbl. 14,
314, 353 ff.
Dgilvie, Dr., J. R., 306,
345, 434.
Dhime, Miss., 71.
Duma, Graf, Minister-
präsident, 30.
Dibham, J. S., Gen.-
Sekt., 306.
Dipp, Prof., Dr., R., 308.
Dmatemba, Miss.-Stat.,
91.

Ombijchi, Häuptling, 98.
Omupanda, Miss.-Stat.,
90, 97.
Onden, J. G., Gründer
der deutschen Baptist.
Gemeinschaft, 279.
Ondjiwa, Miss.-Stat.,
91, 97.
Opium, Kampf dagegen,
130 f.
Orthner, Miss., 333, 338.
Pahlke, Anna, Missions-
schwester, 282.
Pamperrien, Propst, Bbl.
4.
Paulus, Apostel, 209 ff.
Pfander, Dr. G., 144.
Picard, Miss., 250.
Pönig, Miss., 71.
Polikin, Stath., Priester,
160.
Poreiar, Miss.-Lehrer-
seminar, Bbl. 3 f.
Propheten des Islam,
409 f.
Provinzialsynode, Bran-
denburg, 458.
Ranomafana, Miss.-St.,
250.
Rath, Miss., 91.
Raum, Miss., 302.
Rauschenbusch, Auge, P.,
279.
Rautanen, Miss., 106.
Rauts, J., Miss.-Dir. 439.
Rebmann, Miss., 261.
Rees, Gophyn, Dr., 148.
Reform.-Jubiläum 458.
Reinisch, Dr., Gesandter,
411.
Reimer, Miss., 331, 333 ff.
Ribbing, Dr., 401.
Richter, D., Vorfigender
der Ioma-Synode 252.
—, Jul., Prof. D. 23 ff.
81 ff. 110, 121, 146 ff.
191 ff. 228 ff. 295, 308
—, Peter, Miss.-Sendling
Riechert, Miss., 333, 338.
Ringsdorf, P., 2787.
Roehl, Miss., 201 407 f.
Röfeler, Miss., 44.
Rohde, Basler-Miss., 163.
297.
Roloff, Mag., 53.

Rother, Miss., 407.
Rudersdorf, Miss., 42.
Ryerson, E., Miss., 150.

Sailer, Dr. M., amerikan.
Pädagoge, 236.

Saler, Alfred, Miss., 280.
Sandegreen, Karl und
Paul, Miss., 164.

Sanders, Miss., 248.

Sarabia, Adrianus, 130.

Sarikat-Islam, islam.
Bewegung, 118, 120.

Schachschneider, Mission.
407.

Schäfer, Prof., 276.

Schäffer, P. E. 16 ff.

Schäufler, Dr. Miss.-Arzt,
326, 334.

Scheriat, d. alte Gesetz
des Islam, 41.

Scheve, Alfred, baptist.
Prediger, 277 ff. 323 ff.

— Eduard, Miss.-Insp.,
278 ff.

Schiller, D. 252 f.

Schleiermacher, 353 f.

Schlesien, Miss.-Semi-
narstation, Bbl. 29 ff.

Schlömann, Aug., 252.

Schlunt, Lic., Miss.-Insp.,
111 f.

Schmidlin, Dr. kathol.
Miss.-Prof., 77, 303,
378.

Schmidt, A., Miss., 333 f.

Schmidt, R., Miss., 163.

Schomerus, H. W., Lic.,
Miss., 309 ff. 385 ff.

426 ff. 441 ff.

Schreiber, Miss.-Dir., 19,
107.

Schröder, Joh., Miss.
präses, 79 f.

Schüler, Charl., Schw.,
333, 338.

Schüttel, Miss., 332, 336,
339.

—, Schw. Martha, 333.

Schulfragen, ind., 154 ff.

—, Leonhard, Gelehrter,
258.

Schulke, Miss. (Wasler),
377.

Schulwesen, chines., 231 ff.

Schumann, Miss., Bbl.
19. 266.

Schurig, Miss., 71.

Schutztruppe, deutsche,
406.

Schwager, Vater, 148,
152.

Schwarz, Miss.-Kaufm.,
326, 333.

Schar, Miss., 97. 106.

Scriba, Miss., 164.

Scudder, Ida, Dr., 438.

Seibt, Miss., 201.

Seiz, Dr., Gouverneur,
341.

Sieber, Miss.-Paar, 336,
339.

Siegenthaler, Schwester,
333, 338.

Sitongo, Häuptling, 92.

Simoleit, Prediger, 343 f.

Simon, G. Eugène, Kon-
sul, 13.

—, Gottfried, 115 f.,
129 ff.

Simsa, P., 18.

Siviloff, Daniel, Prie-
ster, 159.

Sjöholm, Miss.-Sekre-
tär, 383.

Smith, Arthur H., Miss.,
12, 14.

Smythies, Bischof, 351.

v. Soden, Gouverneur,
282 f.

Söhnge, Miss., 460.

Solf, Dr., Kolonialsekre-
tär, 340, 381.

Sonntagschulbewegung,
chines., 239.

Soppo, Miss.-Station,
326.

Spener, Miss., 436.

Speth, D., 265.

Spitta, Gelehrter, 258.

Stählin, Miss.-Lehrer-
seminar-Leiter, Bbl. 3.

Stäubli, Miss., 326.

Stahlhut, Miss., 97.

Stange, Erich, Liz, 154 ff.,
381, 438, 462.

St. Augustin (Bethesda),
Miss.-Station, 248.

Stert, Miss.-Insp., 302.

Steffens, Aug., Miss.,
277. 281 f.

Steglich, Baptist. Miss.-
Haus, 330.

Stein, Miss., 71.

Stier, 343.

St. John Burton, statist.
Sekretär, 192.

St. Luce, Küstenstädtchen,
250.

Strack, Prof. D., 20.

Sträubinger, Dr., 378.

Strenger, Diakon, 201.

v. Stülpnagel, Jrl., 108.

Stumme, Gelehrter, 258.

Südafrika, 72, 376, 410,
460.

Südmadagaskar, 245 ff.

Süd-Pare, Miss.-Gebiet,
459.

Süd-Safalaba, Volks-
stamm, 248.

Süvern, Emil, Miss.,
282 f., 325, 331 ff., 334.

Sumatra, 123, 377.

Sunhatsen, Präsident,
23 ff., 240.

Supranationalität der
Missionen, 254.

Sverdrup, G. Prof., 246.

Swensson, Axel, Prädi-
kant, 421.

Sandroy, Volksstamm,
249, 251.

Tanosi, Beinamen der
Miss.-Stat, Manasoa,
248.

—, Volksstamm, 247 ff.

Tempe, Militärlager, 349.

Terautshi, Ministerprä-
sident, 38.

Theologenschüler, ta-
mul, Bbl. 10.

Thiele, Miss. (Leipzig), 407.

Tientsin, 204.

Tifargebiet, 385.

Tijpto, Literat, 118.

Tönjes, Miss., eingeb.
Kommissar, 104, 261.

Togo, 276.

Torvil, Miss.-Sup., 240.

Tou, Miss.-Arbeiter, 246 f.,
249.

Tougarinoff, Polylarp,
159.

Tozer, Bischof, 350.

Traktatgesellschaften, 88.

Tranktear, Kolonie,
Bbl. 2.

—, theol. Seminar, Bbl.
9 ff.

- Tromsdorf, Miss., 326, 334.
 Truber, Primus, Reformator Krains, 130 ff.
 Tschang, General, 230, 240, 413.
 —, po ling, Schul-Dir., 240, 242.
 —, tshi tung, Staatsmann, 228.
 Tschuan huan tchang, reaktionärer Agitator, 229 f.
 Tschejmon, Abbatum, Priester, 159.
 Tschin, Gesandtschaftssekretär, 240.
 Tsching, Mathias, Gesandter, 240.
 Tschou an hui, Gesellschaft zur Verbreitung des Friedens, 24 ff.
 Tse hsi, Kaiserin, 228.
 Tsi, Nitrosau, Vater, 160.
 Tjingtau, 253.
 Tsiory, Miss. = Stat., (Bethanien), 250.
 Tuan schi hin, Ministerpräsident, 31 f.
 Übersicht d. deutsch. Miss. = Arb., 202 f.
 Uejulu, Oberhäuptling, 93, 95, 100 f.
 Uffmann, G., Miss., 168.
 Uhlmann, Frau, Miss., 44.
 Umatoß, Ambrosius, Archimandrit, 159.
 Ungnad, Hans, Fehr. v. Sonnegg, 133 f., 138 f.
 Union Theological Coll. in Ranton, 241.
 Universitäten in China, 234 f.
 Usambata, 375.
 Unyamtvesi, 375.
 Urga, Predigt-Stat., 160.
 Vereine christl. junger Frauen in China, 237 f.
 Vereine christl. junger Männer in China, 239.
 Vergerius, Bisch., 131 f.
 Verschleppung von Missionaren, 71.
 Vertrag von Tientsin (1858), 159.
 Viktoria, Miss. = Stat., 326.
 Villegaignon, abtrünnig. Calvinist, 130.
 Vlahovir, Gregor, 138.
 Rohmarh, aufgegebene Miss. = Stat., 248.
 Bongtai, Miss. = Stat., 401.
 Voskamp, Miss. = Sup., 253.
 Wagner, Paul, 168.
 Wainright, Dr., G. S., Miss., 150.
 Waldenström, D. Dr., Peter Paul, 351, 381 ff.
 Walen, Miss., 246.
 Walitu, mohammed. Prophet, 410.
 Wallmann, Miss. = Insp., 263.
 Wang, C. T., Präsident, 240, 248.
 Warned, D., G., 129, 196 f., Bbl. 18.
 —, D., Joh., Miss. = Insp., 1 ff., 49 ff., 308, 365 ff.
 Warns, Joh., P., 330.
 Warnshuis, Rev. A. L., Sekret., 242.
 Wedel, Peter, Miss. = Anwärter, 325, 334.
 Weerts (Frau Miss. Reimer), Schwester, 333.
 Wei hui fu, Predigtplatz, 161.
 Weiß, Karl, Rentier, 281.
 Welsch, Miss., 91, 106.
 Welsch, Miss. = Seminar-leiter, Bbl. 19, 23, 27 ff.
 Werner, A., Sekretärin, 260.
 —, Miss., 338.
 Westermann, Miss., 275.
 Westcott, Bisch., 307.
 Whitehead, Henry, Bisch., 155 f.
 Wilson, eingeb. P., 281.
 Winter, Miss., 71.
 —, Schwester, 333.
 Wolf, D., 252.
 Wolff, Baptistenmission., 334 f., 388.
 Würz, F. Pf. Miss. = Insp., a. D., 308.
 Wulshorst, Miss., 90, 93 f., 96 ff., 101 ff., 105.
 Wuras, Miss., 261.
 Wu ting fang, Minister, 240.
 Yen, Dr., Gesandter, 240.
 Yuanschilai, Präsident, 23 ff., 229, 232.
 Jungpingfu, Predigtpl., 161.
 Zehme, D., Miss., Bbl. 11 f.
 Zehnsjahr-Miss. = Konfer. 89.
 Ziegenbalg, Miss., Bbl. 8.
 Ziegler, G., 245.
 Zoberbier, Miss. = Seminarlehrer, Bbl. 32.
 Zwemer, D., 118, 152.



Aus der Tiefe.

Von D. Johannes Warneck.

Wenn wir in diesem Jahre die vierhundertste Wiederkehr des Tages der Reformation begehen, so erinnert uns Gott selbst mit gewaltiger Stimme daran, daß die Reformation begann und möglich wurde mit ernstem Bußruf. Der laute Trompetenstoß der ersten These lautete: „Unser Herr und Meister Jesus Christus, da er spricht: tut Buße, will, daß das ganze Leben der Gläubigen Buße sei.“ „Tut Buße“ — das muß die Signatur des Jahres 1917 sein, nicht Festfeiern. Nur damit kann Deutschland geholfen werden. Das gilt auch der Mission. Manche deutsche Gesellschaft hätte in den vergangenen zwei Jahren Jubiläen feiern können: die Basler ihre Hundertjahrfeier; die Hermannsburger blickte zurück auf 50 Jahre in Indien, ebenso die Rheinische in Nias; auf 25 Jahre die Berliner und Herrnhuter in Ostafrika, die Rheinische in Ovamboland, die Baptisten in Kamerun. Aber Gott hat das Jubilieren in Trauer verkehrt. Das Jahr 1916 stand ebenso wie das vorhergehende unter dem harten Worte des Herrn: „Siehe, was ich gebaut habe, das breche ich ab, und was ich gepflanzt habe, das reute ich aus“ (Jer. 45, 4). Die ersehnte Wendung zum Besseren ist nicht eingetreten. Wenn Gott der Herr es auch an manchen Lichtblicken nicht hat fehlen lassen, so führten seine Wege die deutsche Mission doch in noch dunklere Tiefen. Er hat uns in die Hand unserer Feinde gegeben, und schwer liegt sein Gericht auf uns.

Das Jahr 1916 brachte für Indien den Abtransport der letzten deutschen Missionsleute, immer gehässigere Stimmung gegen alles Deutsche und Erschwerung der Arbeit der Neutralen, die freundlich für die Deutschen eintraten. Das Jahr war Zeuge der Vertreibung der Basler von Brit. Nordborneo, der Verschärfung der Lage der Deutschen in Japan und der Liebenzeller Mission auf den Karolinen. In Westafrika wurde die Basler Mission im Innern Togos aufgehoben, ebenso zwei Stationen der Bremer auf der Goldküste. Die Rheinische Ovambomission wurde durch die Portugiesen stillgelegt; in Südafrika wetterleuchtete es, in Ostafrika wurden sämtliche Berliner und Herrnhuter Missionare vom Njassagebiet interniert, die Leipziger Mission vom Kilimandjaro gestört, die der Betheler in Ruanda, der

Neufirchener in Urundi und der Brellumer in Uha ins Kriegsgetümmel hineingezogen, wahrscheinlich aufgehoben. Die Zahl der von ihren Gemeinden gewaltsam entfernten Missionare beträgt etwa 400 (Frauen nicht mitgerechnet), also fast ein Drittel aller deutschen Missionare, die der europäischen Leiter beraubten inländischen Christen sind etwa 220 000, auch beinahe ein Drittel. Welche traurigen Zahlen! Nirgends Einlenken der Gegner, wohl aber stärkeres Anziehen der Schraube. Dazu weitere Verluste an Arbeitern im Heere. Ohne Missionsfelder sind heute die Gofnerse, die Schleswig-Holsteinsche, die Baptisten- und die Sudan-Pionier-Mission; schwer geschädigt die Basler, Leipziger, Hermannsburger, Ostafrikanische, Berliner. Betroffen sind außer den kleinen Chinamissionen und der Neuenbottelsauer alle. Mit jedem Monat nehmen die Schädigungen der heidenchristlichen Gemeinden, das Aufleben der heidnischen Religionen, die Entfremdung der Missionsarbeiter verschiedener Nationalität die Schwierigkeiten des späteren Wiederaufbaus zu. Und noch scheint der Tiefpunkt nicht erreicht zu sein. Deutschlands Christen tragen schwer an der Vereinsamung, in die Verleumdung und Lieblosigkeit sie gedrängt hat. Vielen gelten wir als der Auswurf der Menschheit. Die Aussichten in die Zukunft der deutschen Mission sind trübe; das müssen wir ehrlich und ganz zugeben. Ich sage nicht: die Aussichten der Mission, sondern der deutschen Mission. Gottes Werk geht weiter, darüber gibt's keinen Zweifel. Aber unser Anteil daran wird uns jetzt Stück für Stück aus den Händen gewunden. Unsere Gegner, auch die meisten Christen unter ihnen, versichern, daß es so bleiben solle. Es ist Englands Wille, den Deutschen dauernd seine Gebiete zu verschließen, und der britische Wille ist zäh und rücksichtslos. Wenn Gott nicht eingreift, dann sieht es heute so aus, als ob unsere dort gelegenen Arbeitsfelder uns verloren wären. Die Kolonien sind uns genommen, noch haben wir keine zurück. Wie wird die göttliche Entscheidung fallen? Die Aussichten auf eine neue Aera der Mohammedanermision nach dem Kriege sind geringer, als wir erst hofften. Vielleicht ist Gottes Hilfe hernach um so herrlicher, wenn alle Brücken, die wir schon konstruierten, Luftgebäude blieben, und er dann mit starker Hand in ganz anderer Richtung eingreift, als wo unsere Prophetie hindeutete. Jedenfalls begreifen wir jetzt, daß es eine unverdiente Gabe und Auszeichnung ist, wenn wir für ihn arbeiten dürfen, so wie wir heute das tägliche Brot als Gottesgabe schätzen gelernt haben. Wie würden wir dann

danien, wenn er uns wieder in den Weinberg ruft! Vielleicht aber sollen wir es uns gefallen lassen, daß der Herr sich anderer Werkzeuge bedient. Dann heißt es lernen: Wenn nur Christus gepredigt wird, so freue ich mich doch darinnen. „Und ob ich geopfert werde über dem Opfer und Gottesdiensteures Glaubens, so freue ich mich“ (Phil. 2, 17).

Noch ein anderes legt sich uns schwer auf die Seele. Wir sehen das Geschick der deutschen Mission an das Geschick des deutschen Vaterlandes gebunden, wenigstens beträchtliche Teile derselben. Nun würde Gott unserem Volke gewiß helfen und es in Kürze erretten, wenn es sich ihm zuwendete, bußfertig und demütig sich unter seine gewaltige Hand beugte. Aber davon spürt man wenig. Soll der Bestand unserer Mission abhängig sein von der religiösen Neubelebung unseres Volkes? Diese wird jedenfalls die zukünftige Bedeutung Deutschlands für die Welt beeinflussen, und damit ist doch wohl nach der politischen Lage die Stellung unserer Mission verflochten. Alles ruft uns zu, daß wir dem Rufe: „tut Buße“, mit dem Gott die großen Epochen in der Geschichte seines Reiches einzuleiten pflegt, folgen. Geschieht das nicht, wie soll dann unser Volk fähig sein, die großen Aufgaben auf seine Schultern zu nehmen, die ihm Gottes Gnade vielleicht zugebacht hat? Wir alle, ausnahmslos, beugen uns unter die Bußpredigt, hoffend, daß um derjenigen willen, die mit ganzem Ernst auf Gottes Führungen eingehen, seine Barmherzigkeit sich wider das Gericht rühmen möge. Denn die Hoffnung auf die Wiedergeburt eines ganzen Volkes wird immer ein Traum bleiben.

Wir warten — ach so lange! Aber das mußten Gottes Diener oft erfahren. Moses mußte 40 Jahre in der Wüste warten, bis ihn Gott zum Befreier seines Volkes berief. Darüber war die glühende Jugendbegeisterung verflogen, und er folgte nur mit Seufzen. Zwei ganze Jahre saß Paulus in Cäsarea gefangen, der vor Eifer brannte, den Erdbreis mit dem Schall des Evangeliums zu erfüllen. Statt des Rufes: Komm herüber und hilf uns, heißt es heute: Bleib drüben und warte! Menschlich betrachtet macht das lange Warten schwach, mürbe, stumpf; aber Gott spricht: „Durch Stillesein und Hoffen würdet ihr stark sein“ (Jes. 30, 15); „Die auf den Herrn harren, kriegen neue Kraft“ (Jes. 40, 31). Wunderliche göttliche Paradoxie! Das quälende, ausschöhlende Warten trägt die Verheißung: „Das Warten des Gerechten wird Freude werden“ (Spr. 10, 28). Noch tönt kein: Bis hierher, und nicht weiter! Nach zwei und einem halben Jahre ahnen wir noch nicht, wohin

Gottes Wege die deutsche Mission führen. Auch darin sind seine Gedanken anders als unsere, daß er uns nicht bald aus der Trübsal errettet. Wir trösten uns so leicht damit und machen es zu einem Glaubensartifel, Gott müsse die Seinen bald erquicken, wenn er sie heimgesucht hat. Aber alles Klopfen am Barometer bringt ihn nicht zum Steigen. Unsere Gebete finden die heißersehnte Erhörung nicht.

Und doch ist es heilige Zeit, die der himmlische Vater uns erleben läßt, wo er uns nahe ist und anklopft, Heimsuchung, wie die Schrift so köstlich sagt; eine Zeit, die zu der sonst so selten ermöglichten Selbsteinkehr zwingt, die zu heißem Gebetsringen treibt. Der Herr stark und mächtig, der Herr mächtig im Streit, geht durch die Völkerwelt, die ihn aufs Altenteil gesetzt hatte. Darum die Tore weit und die Türen in der Welt hoch! Heilige Zeit, ernste Zeit, wo Gott einreißt und ausreutet. Wenn sein Weg unseren Augen dunkel ist, dann halten wir uns an das Wort: Gott sind alle seine Werke bewußt von der Welt her (Act. 15, 18). Er weiß, warum er die blühenden Kirchen Asiens und Nordafrikas, die nicht Sünder waren vor anderen, durch die Sturmflut des Islams vernichtet werden ließ. Wir wissen es nicht. Was müssen die Evangelischen gelitten haben, als auf den Frühling der Reformation die Gegenreformation und die Greuel des 30-jährigen Krieges folgten. Für uns sind das nur Fragezeichen. Wenn die Hand des unergründlichen Allmächtigen auf uns wuchtet, werden wir klein: „Wehe mir, ich vergehe! Denn ich bin unreiner Lippen und wohne unter einem Volke von unreinen Lippen.“ Uns ergreift wieder Furcht vor Gott, die, ein wesentliches Stück des Christenstandes, denen leicht abhanden kommt, die sich allzu kühn Gottes Mitarbeiter nennen und heimlich als seine Ratgeber fühlen. Zwingt diese heilige Furcht uns jetzt in die Knie vor ihm, dann heißt's auch von diesen schweren Tagen: Sehet, jetzt ist die angenehme Zeit, jetzt ist der Tag des Heils. Gott ist gegenwärtig.

Das Planen wollen wir jetzt lassen. Heute sind wir wirklich *ratlos*, sollen es sein und wollen es sein. Nun still abwarten, was Gott mit uns tun will. Es wäre eine bittere Übung in der Selbstverleugnung, wenn Gott die deutsche Mission daneben stellte und wir zusehen müßten, wie er auf andere Völker die Hauptlast der Evangelisation an der Welt legt. Wir hoffen, hoffen es zuversichtlich, daß das nicht geschieht, aber unser Glaube gibt uns kein Recht, große Missionsgelegenheiten Gott abzuverlangen. Wir müssen uns innerlich rüsten, sowohl zu jedem Verzicht bereit zu sein, als auch mit äußerster

Straftanspannung neue Wege zu beschreiten, wenn Gottes Gnade uns Türen aufthut. „Siehe, wenn er zerbricht, so hilft kein Bauen, wenn er jemand verschließt, kann niemand aufmachen“ (Hiob 12, 14). Wieviel Trost und Licht spendet uns jetzt unsere herrliche Bibel! Forschen wir wie die Beroenser, ob sich's also verhielte, so öffnet er uns die Augen: Mußte nicht Christus leiden, um zu seiner Herrlichkeit einzugehen? Und — am dritten Tage wird er wieder auferstehen!

Darum ist uns nicht bange, daß Gott zu der Stunde, die er seiner Macht vorbehalten hat, wiederaufbauen wird. „Das verwüstete Land soll wieder gepflügt werden, dafür, daß es verheeret war Und die übrigen Heiden um euch her sollen erfahren, daß ich der Herr bin, der da bauet, was zerrissen ist, und pflanzet, was verheeret war. Ich, der Herr, sage es und tue es auch“ (Hes. 36, 34. 36). Vielleicht heißt es noch eine Zeitlang: „Meine Zeit ist noch nicht hier, eure Zeit aber ist allerwege“ (Joh. 7, 6). Was er mit uns deutschen Missionsleuten vor hat, überlassen wir demütig ihm, wenn wir ihn auch bitten dürfen: Verwirf uns nicht, erfreue uns nun wieder, nachdem du uns solange plagest, nachdem wir solange Unglück leiden. Zeige deinen Anedchten deine Werke, fördere das Werk unserer Hände! Aber ob mit, ob ohne uns, ob wir auf den alten Gebieten wieder einziehen dürfen, oder neue Furchen pflügen sollen, des Herrn Verheißung steht fest wie Fels im Meer: Es wird gepredigt werden das Evangelium vom Reich in der ganzen Welt, zu einem Zeugnis über alle Völker.



Ein neues Ersatzmittel für das aufzugebende Christentum.

Von Missionar J. Genähr, Pr. Oldendorf.

Vor zehn Jahren etwa gab der katholische Prälat Fischer in Würzburg sein treffliches Buch heraus: „Moderne Ersatzversuche für das aufzugebende Christentum.“ Mit des Verfassers Erlaubnis habe ich die beiden ersten Kapitel, die vom Positivismus und Materialismus handeln, in's Chinesische übersetzt und in einer kirchlichen Halbmonatsschrift und hernach auch in Buchform veröffentlicht. Weiter bin ich noch nicht gekommen, da andere, dringlichere Arbeit meine Zeit und Kraft in Anspruch nahm. Ich ahnte damals nicht, daß noch ein-

mal, aus Anlaß des, freilich längst in der Luft liegenden Weltkrieges, allen Ernstes, vom fernen Osten dem christlichen Europa ein neues Ersatzmittel für das unzulängliche und darum aufzugebende Christentum angeraten werden würde. Dieser Rat ist nun tatsächlich gegeben worden. Und der ihn gegeben hat, ist der Chineser Ku Hung-ming. Das Ersatzmittel aber ist der von ihm vertretene Konfuzianismus!

Im Verlag von Eugen Diederichs in Jena ist kürzlich ein neues Buch von Herrn Ku erschienen, übersetzt von Oskar A. H. Schmitz in Berlin, das den Titel trägt: „Der Geist des chinesischen Volkes und der Ausweg aus dem Krieg.“ („The Spirit of the Chinese People, with an essay on The War and The Way-out.“ Peking, im Verlag der Peking Daily News 1915). Vom Verlag wird das Buch mit folgenden Worten empfohlen: „Der Verfasser sieht in Goethe den ersten Typus des zukünftigen Europäers und stellt der jetzigen Krisis europäischer Zivilisation mit großem Nachdruck die konfuzianisch-sittliche Welt des Chinesentums gegenüber. Der Krieg ist ihm ein „höllischer Wahnsinn“, aber keine Regierung der beteiligten Völker hat die Macht, Frieden zu schließen — aus Rücksicht auf den Pöbel. An Stelle der „Macht“ muß daher die „Treue“ treten.“ Da haben wir in nuce den ganzen Inhalt des Buches vor uns. Pöbelverehrung einerseits und Machtverehrung anderseits haben den Krieg verursacht, aus dem kein Ausweg zu sehen. Da ersteht den sich zerfleischenden Völkern Europas ein Freund im fernen Osten, der für die bedrohte Zivilisation Europas, ja der ganzen Welt, als einziges Heilmittel die konfuzianisch-sittliche Welt- und Lebensanschauung empfiehlt. Ku Hung-ming ist eine Art Tsching Ki-tong redivivus, der uns wie dieser in seinem Buche „Les Chinois peints par eux-mêmes“*) ein Bild zu zeichnen sucht, von dem, was die Chinesen wirklich sind, und nicht wie sie in der Regel von fremden Schriftstellern karikiert werden. Nur ist Ku Hung-ming ernster zu nehmen, als sein leichtfertiger, in Pariser Offizierskreisen verkehrender Vorgänger, der lebenslustige Oberst und Militärattache Tsching Ki-tong. Dies der Grund, warum wir uns hier mit ihm auseinandersetzen.

Wer ist Herr Ku? Ein durch den Sturz der Mandschudynastie aus seiner Staatslaufbahn herausgeworfener Chineser des alten Régimes, der sich weder mit der Republik noch mit Yuan Shi-kai hat

*) Vergl. Allgem. Wiss.-Zeitschrift 13. Band, Seite 281 ff. 531; 16. Band, Seite 59.

versöhnen können, und jetzt als Privatmann in Peking wohnt. Er hat in Edinburg studiert und sich den Titel eines magister artium erworben, verweilte auch einige Semester in Deutschland, und trat nach seiner Heimkehr in den chinesischen Staatsdienst ein. Als Sekretär Tschang Tsching's, des damaligen Vizekönigs von Wutschang, hat Herr Ku mehrere Bücher in Englisch geschrieben, die aber in Deutschland wohl weniger bekannt sein mögen, als ein Büchlein, das er vor einigen Jahren bei Eugen Diederichs in Jena hat verlegen lassen unter dem Titel: „Chinas Verteidigung gegen europäische Ideen, kritische Aufsätze.“ *) Er gehört, wie Oskar Schmitz in seiner Einführung sagt, zu den ganz seltenen Naturen, die ebenso frei sind von völkischer Beschränktheit wie von charakterlosem Internationalismus. Er ist vielmehr ein durchaus nationalgesinnter, an der heimischen Kultur haftender Chineser, der mit äußerstem Unwillen die Europäisierung seines Landes betrachtet, sich dabei aber vollkommen bewußt ist, daß China durch die Kenntnis der europäischen Kulturen sich befruchten kann, solange es nicht seiner eigenen Überlieferung dadurch untreu wird. In seiner Person hat sich jedenfalls diese Befruchtung bei vollkommener Erhaltung der heimischen Art vollzogen. Er tritt uns auch in dem vorliegenden Buch entgegen als einer, der die europäische Zivilisation nicht bloß vom Hörensagen kennt, sondern, soweit sie mit seinem chinesisch-konfuzianischem Standpunkt vereinbar ist, sie vielmehr in sich aufgenommen und sich angeeignet hat. Seine Lieblingschriftsteller sind Goethe, Emerson und Matthew Arnold. Er zeigt eine nicht gewöhnliche Bekanntschaft mit der Bibel, zitiert gelegentlich auch aus Luthers Kommentaren. Während ihm die englische Sprache am geläufigsten zu sein scheint, muß ihm doch zugestanden werden, daß er es auch in der deutschen und französischen Sprache zu einer gewissen

*) Das Buch ist eine Zusammenstellung politischer Aufsätze, die früher englisch erschienen waren; weitaus der bedeutendste und umfangreichste hat die Überschrift „Die Geschichte einer chinesischen Erfindungsbewegung“, S. 28—135 (Die Broschüre zählt insgesamt nur 150 S.) und ist ein Versuch, die konfuzianisch-altchinesische Richtung mit der Kaiserin Tschü und dem bewunderten Staatsmann Tschangtsching an der Spitze in ihrem mühseligen Ringen und Scheitern vor und während der Boxerbewegung verständlich zu machen, ein wichtiges Kapitel der innern chinesischen Geschichte, sowie sie sich im Kopfe eines Konfuzianers der alten Schule spiegelt. Ku Tung-ming ist in dieser Schrift schroffer ablehnend gegenüber der materialistischen Pöbelskultur Europas als in der maßvollen neueren Schrift, die wir in unserem Aufsatz ausführlich besprechen.

Meisterschaft gebracht hat. Wir haben es also mit einem ungewöhnlichen Manne zu tun, der es wohl verdient, auch von uns gehört zu werden, selbst wenn wir seinen Ansichten nur bedingt beipflichten können oder sie auch gänzlich ablehnen müssen.

Der Inhalt des Buches setzt sich zusammen aus Vorwort, Einleitung, vier Abschnitten über den Geist des chinesischen Volkes, die chinesische Frau, die chinesische Sprache, John Smith in China und einem Anhang, betitelt: Die Religion der Böbelverehrung oder der Ausweg aus dem Krieg. Mit diesem Anhang und dem Abschnitt über den Geist des chinesischen Volkes haben wir es hier in erster Linie zu tun. Die anderen Abschnitte, auf die wir nur gelegentlich Bezug nehmen werden, erfordern eine Behandlung für sich, besonders die Abhandlung über die chinesische Frau, die stellenweise sehr zum Widerspruch herausfordert.

Nach Ku Hung-ming hat das Christentum versagt. Es hätte sonst nicht zu diesem erschrecklichen europäischen Kriege kommen können. Die moralische Kraft, die in früheren Zeiten wirksam gewesen ist, um die menschlichen Leidenschaften der europäischen Bevölkerung zu zügeln und zu beaufsichtigen, sei zwar das Christentum gewesen, und es lasse sich nicht leugnen, daß es in christlichen Ländern achtungswerte Erfolge erzielt habe. Aber der jetzige Krieg scheine doch zu zeigen, daß das Christentum sich ausgelebt und seine Kraft sich erschöpft habe (S. 32). Die Furcht Gottes sei von den Völkern Europas gewichen (S. 36). Die aus dem Christentum hervorgegangene Zivilisation sei durch und durch krank, weiter nichts als eine falsche, eine Glitterzivilisation (S. 35. 111). Der Grundirrtum der heutigen europäischen Zivilisation, die Hauptursache ihrer Erkrankung ist in ihrer verkehrten Vorstellung von der menschlichen Natur, in ihrer Auffassung, daß diese böse sei, zu suchen. Wolle man die Menschheit dazu bringen, Recht und Gerechtigkeit als eine Kraft anzuerkennen, die höher steht als physische Kraft, dann müsse man sie von der Macht der Güte überzeugen. Statt dessen werde sie aber in Europa von Kindheit an gelehrt, daß die Natur des Menschen böse sei. Diese durchaus verkehrte Auffassung habe zur Folge gehabt, daß der ganze Aufbau der Gesellschaft in Europa auf der Kraft beruhe und zu einer Ueberspannung des Machtbegriffes geführt habe. (S. 35, 166.) Zu dieser Ueberspannung des Machtbegriffs, die besonders stark in Deutschland zu finden sei, und die Ku Hung-ming „Machtverehrung“ nennt, komme in allen europäischen Ländern, besonders aber in Großbritannien die Religion

der Pöbelverehrung, die in erſter Linie verantwortlich zu machen ſei für die Machtverehrung in Deutschland. Dieſe Machtverehrung in Deutschland, hervorgerufen durch den Haß gegen die Religion der Pöbelverehrung in Großbritannien, hält Ku Hung-ming für die eigentliche Urſache des Krieges. Er ſagt wörtlich:

„Die moralischen Urſachen dieſes Krieges ſind, wie ich zu zeigen verſucht habe, die Pöbelverehrung in Großbritannien und die Machtverehrung in Deutschland. Ich habe mehr Nachdruck auf die Pöbelverehrung in Großbritannien gelegt, weil mir bei unparteiſcher Betrachtung der Frage ſcheint, daß ſie für die Machtverehrung in Deutschland verantwortlich iſt; tatsächlich war es die Pöbelverehrung in allen europäischen Ländern und beſonders in Großbritannien, die den ungeheuren deutſchen Militarismus geſchaffen hat, den jeder haßt und anklagt.“ (S. 13.)

Die Völker der jezt kriegführenden Länder brauchen nach Ku Hung-ming eine neue Religion, und zwar nicht nur, um dieſen Krieg zu beenden, ſondern auch, um die Zivilisation Europas der Welt zu retten. (S. 25.) Dieſe neue Religion finden die Völker Europas in China, in der chineſiſchen, d. h. konfuzianiſchen Zivilisation. Darum ſollten ſich alle gebildeten, ernſthaft denkenden Menſchen, die ſein Buch leſen, zuſammentun und zunächſt die Pöbelverehrung (bei Ku Hung-ming wohl nur ein anderes Wort für Demokratie) und dann die Machtverehrung (Militarismus) in der heutigen Welt bekämpfen. Die Pöbelverehrung dadurch, daß ſie bei allem, was ſie ſagen und tun, nicht gleich an Vorteil und Nutzen denken, nicht daran, ob es ſich bezahlt macht, ſondern an das, was Recht iſt. Nicht der deutſche Militarismus iſt, wie die Leute ſagen, der Feind und die Gefahr für die Welt. Der aus Selbſtſucht und Feigheit geborene Geiſt des Kommerzialisismus vielmehr, der in allen Ländern, beſonders in Großbritannien und Amerika ſich breit macht, er iſt der wahre, der größte Feind der heutigen Welt. Dieſer Kommerzialisismus, der die Religion der Pöbelverehrung in Großbritannien geſchaffen, die wiederum die Urſache der Religion der Machtverehrung in Deutschland wurde, iſt daher die Quelle und der Uſprung dieſes Krieges. Das einzige, was Europa noch helfen kann, iſt, zur „Religion des Rechts und der Schidlichkeit“ oder, wie Ku es auch ausdrückt, zur „Religion des guten Bürgers“ ſich zu wenden. Dieſen guten Bürger hervorzubringen, ſei aber das Geheimnis der chineſiſchen Zivilisation. Es ſei dieſes auch das Geheimnis der neuen europäischen Zivilisation, die Goethe den Völkern

gegeben hat, und zwar mit den Worten: „Es gibt zwei friedliche Gewalten, das Recht und die Schidlichkeit.“ Dieses Geheimnis, die Seele der chinesischen Zivilisation, das Wesentliche im Geist des chinesischen Volkes, sucht nun Ku Hung-ming zu zeigen, indem er uns den wirklichen, unverdorbenen und wahren Chinesen mit seiner Religion des guten Bürgers und seiner Erfahrung von 2500 Jahren vor Augen stellt. (S. 12, 27 ff. 38, u. a.) Ku Hung-ming glaubt wirklich, daß die Völker Europas die Lösung des großen Zivilisationsproblems nach diesem Krieg — in China finden werden. Denn dort gibt es nach seiner Überzeugung „ein unschätzbares, aber bisher unverdächtiges Erbe von Zivilisation, nämlich den wahren Chinesen. Er besitzt das Geheimnis einer neuen Zivilisation, das die Völker Europas nach diesem großen Krieg brauchen werden, nämlich das, was ich die Religion des guten Bürgers genannt habe usw.“ (S. 40.) Worin diese Religion besteht, welches ihre Grundsätze sind, werden wir im weiteren Verlauf unserer Untersuchung noch sehen. Hier galt es nur in kurzen Umrissen zu zeigen, wie der Ideologe Ku Hung-ming tatsächlich des Glaubens lebt, daß die konfuzianische Weltanschauung der christlichen überlegen ist, und daß bei der fortschreitenden Selbstzersetzung des Christentums dem christlichen Europa, will es dem Ruin entgehen, nichts anderes übrig bleibt, als bei Konfuzius in die Schule zu gehen, anstatt bei Jesus Christus. Es handelt sich hier nicht etwa um einen schlechten Scherz, sondern um den ernsthaft gemeinten Rat, es mit diesem neuen Ersatzmittel zu versuchen. Da ohne Zweifel Ku Hung-mings Buch in gewissen Kreisen Eindruck machen wird, *) verlohnt es sich schon, dem Grundgedanken, den er mit großer Fähigkeit festhält, und mit dem Brüstton der Ueberzeugung vorträgt, eine eingehende Besprechung zu widmen.

Über die Behauptung Ku's, daß das Christentum versagt und sich überlebt habe, können wir mit wenigen Worten zur Tagesordnung übergehen. Ähnliche Behauptungen sind schon oft gehört worden,

*) Das gilt besonders von H. von Sanjón-Himmelstjerna und seinem Buch „Die gelbe Gefahr als Moralproblem“ (Berlin, Deutscher Kolonial-Verlag, 1912). Der Verfasser, der sich mit Vorliebe auf Tsching Ki-tong und Eugène Simon, von dem weiter unten noch die Rede sein wird, bezieht, wird ohne Zweifel auch in Ku-Hung-ming einen willkommenen Bundesgenossen für seine, von keiner Tatsachenkenntnis getrübbten Ansichten finden.

ohne daß darum das Christentum aufgehört hätte zu leben und weiter seinen Beruf in der Welt zu erfüllen. Gerade aus Anlaß des Krieges ist ja von mehr als einer Seite vom Bankerott des Christentums geredet worden, so daß man sich nicht zu wundern braucht, wenn auch der Nicht-Christ und Konfuzianer Ku Hung-ming den alten Vorwurf wieder erhebt, das Christentum habe seine Kraft erschöpft. Wir Christen haben zwar allen Anlaß, uns darüber zu demütigen und uns darunter zu beugen, daß das Christentum scheinbar recht wenig ausgerichtet hat in der Welt. Wir suchen aber die Ursache dieser Erscheinung nicht in der Vermutung, es habe sich erschöpft, sondern in der Tatsache, daß wir nicht tief und reich genug aus ihm geschöpft haben, und entnehmen dieser Tatsache, die uns zumal dieser schreckliche Krieg mit seinen unermesslichen Folgen predigt, die ernste Mahnung, mit verdoppelter Freude und Dankbarkeit uns dem Geiste Jesu Christi und seinem Evangelium zu erschließen und mit verdoppeltem Ernst in seinen Geist uns hineinzuleben, seinen Geist uns zu eigen zu machen.

Den „wirklichen, unverdorbenen und wahren Chinesen“ mit seiner „Religion des guten Bürgers“ und „seiner Erfahrung von 2500 Jahren,“ die uns von Ku Hung-ming so angelegentlich empfohlen wird, müssen wir uns doch etwas genauer ansehen, um nach dem Worte des Apostels: „Prüfet alles und das Gute behaltet,“ auch von dem Gegner, zumal wenn er uns so liebenswürdig entgegentritt wie Ku Hung-ming, zu lernen.

Mancher Leser dieses neuesten Buches von Ku Hung-ming wird sich bei dem immer wiederkehrenden Hinweis auf den „wirklichen Chinesen“ gefragt haben, ob es denn überhaupt einen solchen gibt, und wo er zu finden sei? Herr Ku muß das selber gefühlt haben, denn mit einem Anflug von Humor, schlägt er selber vor, daß wir, „ehe der wirkliche alte Chinese gänzlich von der Welt verschwindet, einen letzten, gütigen Blick auf ihn werfen, um zu sehen, ob wir nicht irgend etwas organisch Unterscheidendes in ihm finden, das ihn so verschieden macht von allen andern Völkern und von dem neuen Menschheitstypus, den wir im heutigen China entstehen sehen.“ (Seite 44.) Der wirkliche Chinese, der Menschheitstypus, den der Chinese darzustellen berufen ist, droht nämlich zu verschwinden, und an seiner Stelle tritt der fortschrittliche, moderne Chinese, für den Herr Ku eine unsägliche Verachtung an den Tag legt, hat er doch in überwiegender Mehrzahl den Geist des chine-

jiſchen Volkes, den Geiſt ſeiner Nation und Raſſe verloren, und iſt er damit doch eben kein wirklicher Chineſe mehr. (Seite 103.)

Gibt es denn nun wirklich noch einen ſolchen „wahren und unverdorbenen“ Chineſen, und wo haben wir ihn zu ſuchen? Um ihn zu ſehen und zu verſtehen, muß man zuvor ſeine Religion, die Religion des guten Bürgers, oder wie Ku ſie auch nennt, die „Religion der Treue“ und die „Religion des Mannes, des Ehrenmannes“ (des chineſiſchen (tſchuntszu oder gentleman) in China kennen und verſtehen. „Die Ausländer dieſe beiden Religionen verſtehen, können ſie nie den wirklichen Chineſen und die wirkliche Chineſin begreifen.“ (Seite 117.) Dieſes Verſtändnis geht aber den meiſten Ausländern ab, ſelbſt ſolchen, die man bis dahin in weiten Kreiſen für hervorragende Sinologen oder China Kenner gehalten hat. Einigen von dieſen wird von Ku Hung-ming übel mitgeſpielt. So z. B. dem bekannten Verfaſſer der „Chineſiſchen Charakterzüge“ Arthur H. Smith, einem verdienten amerikaniſchen Miſſionar, deſſen Bücher über China auch in Deutſchland Beachtung gefunden haben. Das ganze Kapitel „John Smith in China“ iſt ihm gewidmet. „Was Marie Corelli für die John Smiths (Durchschnittsengländer) in Großbritannien iſt, das iſt Rev. Arthur Smith für die John Smiths (Durchschnittseuropäer) in China,“ ſo leſen wir auf Seite 149. Er macht ihm den nicht ganz unberechtigten Vorwurf, daß er, um mit Goethe zu reden, echt philiſterhaft, nicht nur andere Zuſtände, als den ſeinigen, negiert, ſondern auch will, daß alle übrigen Menſchen auf ſeine Weiſe exiſtieren ſollen. Überhaupt ſpricht Ku den Amerikanern mehr oder weniger die Fähigkeit ab, den wirklichen Chineſen und die chineſiſche Ziviliſation zu verſtehen, denn das amerikaniſche Volk ſei in der Regel „umfaſſend, einfach, aber nicht tief.“

Auch Engländer und Deutſche kommen nicht viel beſſer weg. Profeſſor Giles in Oxford, den viele für einen großen Sinologen und Vexigraphen halten, „verſteht die chineſiſche Sprache nicht, weil er als Engländer nicht umfaſſend genug iſt, nicht die philoſophiſche Einſicht und Weite hat, die dieſe Einſicht gibt.“ (S. 10.) Männer wie Bland und Bachhouſe, die vor einer Reihe von Jahren zuſammen das berühmte Buch über die verſtorbene Kaiſerin Wittve geſchrieben haben, verſtehen die wirkliche Chineſin nicht und können ſie nicht verſtehen — den höchſten Frauentypus, den die chineſiſche Ziviliſation hervor gebracht hat, nämlich die verſtorbene Kaiſerin Wittve — weil ſie nicht

einfach genug sind, die Schlichtheit des Geistes nicht haben, da sie zu geistig sind und, wie alle modernen Menschen, einen verzerrten Verstand haben. (S. 11, 116.) Wir Deutsche können aber den wirklichen Chinesen nicht verstehen, weil wir in der Regel zwar tief und umfassend, aber nicht einfach sind.

So bleiben nur die Franzosen, die zwar nicht die Gemüztiefe der Deutschen, auch nicht den umfassenden Geist der Amerikaner, noch die Einfachheit des Geistes der Engländer haben, dafür aber in hervorragendem Grad eine Eigenschaft besitzen, die sie vor allen oben erwähnten Völkern voraus haben, und die vor allen Dingen notwendig ist, um den wirklichen Chinesen und die chinesische Zivilisation zu verstehen, nämlich: Bartgefühl. Tiefe, Weite, Einfachheit und Bartgefühl seien nämlich die vier Merkmale des chinesischen Charakters. Um den wirklichen Chinesen und seine Zivilisation zu verstehen, müsse ein Mensch darum auch diese vier Merkmale in sich vereinigen. (Seite 11 ff.) Herr G. Eugene Simon, einst französischer Konsul in China, scheint diese hervorragenden Geistes Eigenschaften in sich vereinigt zu haben, denn in seinem Buch: *La Cité Chinoise* gibt Herr Ku das Zeugnis, daß es „das beste Buch sei, das in irgendeiner europäischen Sprache über den Geist der chinesischen Zivilisation geschrieben worden ist.“ (ebend.) Dieses Buch gab, wie Herr Ku in einer Fußnote mitteilt, Professor Lomax Dickinson in Cambridge die Anregung in der „*Saturday Review*“ seine berühmten gewordenen „Briefe des John Chinaman“ zu schreiben, die nachher in Buchform herausgegeben worden sind, und großes Aufsehen erregt haben, weil man sie für Briefe eines wirklichen Chinesen hielt. Sie sind bald nach ihrem Erscheinen von mir ins Deutsche übersetzt und im „*Ostasiatischen Lloyd*“ veröffentlicht worden, wo auch eine eingehende Würdigung dieser Briefe bezw. Widerlegung sich findet. (XVII. Jahrg. 1903.)

Ich würde das Letztere hier nicht erwähnt haben, wenn die Schilderung, die Professor Dickinson von John Chinaman gegeben hat, nicht im wesentlichen mit der Beschreibung des wirklichen Chinesen, die Herr Ku versucht hat, übereinstimmte, was mir hin und wieder Veranlassung geben wird, auf früher schon gesagtes zurückzugreifen. Hier wie dort wird uns nämlich ein Bild von John Chinaman vorgeführt, nicht, wie er in Wirklichkeit ist, sondern wie er nach Konfuzia-

nischem Ideal sein sollte. Nur so gelingt es, die europäische Zivilisation auf die Anklagebank zu versetzen und ihr das leuchtende Bild einer Zivilisation entgegenzustellen, wie sie sich in dem Kopfe des europäisch-konfuzianisch gebildeten Ku Hung-ming widerspiegelt, einer Zivilisation, deren Flecken und Mängel Herr Ku sich zwar alle Mühe gibt zu verbergen, oder denen er ein schönes Mäntelchen umzuhängen bestrebt ist, die aber immerhin vieles vor der unsrigen vorauszuhaben scheint, so daß er wohl auf den Gedanken kommen konnte, uns sie zu empfehlen, als das alleinige Heilmittel in schwerer Zeit, als das Ersatzmittel für das in seinen Augen nun einmal unzulängliche Christentum.

Es war natürlich keine Kunst für Herrn Ku, die europäische Zivilisation auf die Anklagebank zu bringen. Der Krieg und so manches andere forderten ja geradezu eine Verurteilung unserer hochgepriesenen Zivilisation heraus. Ihr Zusammenbruch in diesem Kriege ist auch von uns nie geleugnet worden. Herr Ku hat ohne Zweifel ganz recht, wenn er sagt, daß die Frage, die wir stellen müssen, um den Wert einer Zivilisation einzuschätzen, nicht ist, was für große Städte, prächtige Häuser, schöne Straßen sie gebaut hat und zu bauen fähig ist; was für herrliche Möbel, klug ersonnene und nützliche Geräte, Werkzeuge und Instrumente sie gemacht und zu machen fähig ist; nein, nicht einmal was für Einrichtungen, Künste und Wissenschaften sie erdacht und ins Leben gerufen hat; — die Frage, die wir stellen müssen, ist vielmehr die, was für einen Menschheitstypus, was für eine Art von Männern und Frauen sie hervorzubringen fähig war. *)

Was ist nun nach Ku Hung-ming der „wirkliche Chinese?“ Welchen Menschheitstypus hat die chinesische Zivilisation hervorgebracht? Das erste, was einem an dem alten chinesischen Menschheitstypus, der zu verschwinden droht, auffällt, ist, daß „nichts Wildes,

*) Das ist übrigens auch die Ansicht des von Ku Hung-ming so scharf angegriffenen Missionars Arthur H. Smith, der auf Seite 320 seines Buches „Chinesische Characteristics“ ausdrücklich hervorhebt, daß die „schönste Frucht christlicher Zivilisation in dem vollendet schönen Leben derer, die sie hervorgebracht hat“, zu finden sei. Und daran sei unter uns kein Mangel. Hunderte von Lebensbeschreibungen, die in unseren Tagen erschienen sind, legen davon Zeugnis ab. Und von Tausenden und aber Tausenden, die diesen würdig an die Seite zu stellen wären, erscheint nie eine Lebensbeschreibung.

Rohes oder Ungebändigtes in ihm ist, daß er ein zahmes Geschöpf ist." (S. 44.) Der Eindruck, den dieser Menschentypus auf den vorurteilsfreien Beobachter macht, werde am besten durch das englische Wort „gentle“ ausgedrückt. Ein Hauch sozusagen von ruhiger, sanfter geläuterter Weichheit durchdringt ihn, wodurch die wirklichen physischen und moralischen Unvollkommenheiten, die Ku Hung-ming natürlich nicht in Abrede stellt, wenn nicht gut gemacht, so doch stark gemildert werden. Dieses Hauptmerkmal des chinesischen Menschheitstypus führt Ku Hung-ming auf das Vorhandensein zweier Eigenschaften zurück, nämlich: Sympathie und Intelligenz. Mit Recht beruft er sich auf den Bericht eines Ausländers, der in beiden Ländern gelebt hatte, daß je länger ein Fremder in Japan lebt, desto weniger er die Japaner liebt, je länger hingegen er in China lebt, desto mehr er die Chinesen liebt. Es sei eine wohlbekannte Tatsache, daß die Neigung für die Chinesen bei dem Fremden zunehme, je länger er in China lebe. Es sei ein unbeschreibliches Etwas im chinesischen Volke, was es trotz seines Mangels an Reinlichkeit und Verfeinerung, trotz seiner vielen geistigen und Charakterfehler bei den Fremden so beliebt mache wie kein anderes Volk. (S. 47.) Und wo haben wir das Geheimnis dieser Macht zu suchen?

Das chinesische Volk besitzt diese starke Macht der Sympathie, weil es fast gänzlich ein Leben des Herzens lebt. Das ist so sehr der Fall, daß der Chinese manchmal, mehr als gut ist, die Erfordernisse des Sinnenlebens darüber vernachlässigt, was ihn in den Ruf gebracht hat, gegen leibliche Unbequemlichkeiten ebenso wie für unsaubere Umgebung unempfindlich zu sein. An zwei Beispielen erläutert Ku Hung-ming die von ihm behauptete Tatsache, daß der wirkliche Chinese ganz und gar ein Leben des Herzens, der Gemütsbewegung führt. Einer seiner Freunde, ein hoher Beamter, hatte in seiner Jugend keinen höheren Ehrgeiz, als den, ein großer Mandarin zu werden, den roten Knopf zu tragen. Nicht weil ihm an Amt und Würden sonderlich viel gelegen hätte, sondern weil er wußte, daß er damit das Herz seiner alten Mutter in Nanton erfreuen werde. — Von einem chinesischen Diener weiß er zu erzählen, daß er ein vollkommener Taugenichts war, der seinen Herrn, einen schottischen Zollbeamten, bei jeder Gelegenheit belog, erpreßte, und der ein leidenschaftlicher Spieler war. Als aber sein Herr einmal an einem typhösen Fieber erkrankte, pflegte dieser Ausbund von Schlech-

tigkeit seinen erkrankten Herrn mit solcher Sorgfalt und Hingebung, wie er sie von einem vertrauten Freund oder Verwandten kaum hätte erwarten können. Darum werde auch das Bibelwort auf das chinesische Volk im allgemeinen Anwendung finden dürfen: „Ihr sind viele Sünden vergeben, denn sie hat viel geliebet.“ (S. 49.)

(Schluß folgt.)



Erste deutsche Judenmissionskonferenz in Halle a. Saale (7. bis 9. November 1916).

Von P. E. Schaeffer-Berlin.

Der Krieg hat auch die internationalen Missionsbeziehungen tiefgehend beeinflusst. Aus Bemühungen der deutschen Judenmissionsgesellschaften heraus war eine internationale Judenmissions-Konferenz-Gemeinschaft entstanden. Sie hat mehrere gesegnete internationale Konferenzen (Berlin, Köln a. Rh., Amsterdam, Stockholm) veranstaltet. Aber in steigendem Maße machte sich der englische Einfluß geltend und drängte die Deutschen mehr und mehr zurück. Eine nach der andern sahen sich die deutschen Gesellschaften genötigt, ihre Beziehungen zu der internationalen Gemeinschaft zu lösen. Noch vor dem Weltkriege ist die Berliner landeskirchliche Judenmission als letzte der deutschen Gesellschaften aus dem internationalen Verbande ausgeschieden.

Der Weltkrieg ließ sehr bald erkennen, daß jetzt das jüdische Volk an einem Wendepunkte seiner Geschichte stehe, daß die Judenfrage jetzt eine unvergleichlich größere Bedeutung als je bekomme und daß der Judenmission aus der gegenwärtigen Lage für die Zukunft außerordentliche Aufgaben erwachsen. (Vergl. Warnock, Allg. Miss. Ztschr. 1916, Heft 9 und 10.) Andererseits trat es allen Beteiligten deutlich entgegen, daß auch die Judenmissionsarbeit in Zukunft noch mehr als bisher in Deutschland nach den verschiedensten Seiten hin national bestimmt sein werde. Daraus mußten sich eine Reihe gemeinsamer Interessen der Judenmissionsgesellschaften deutscher Zunge ergeben. Diese Erwägung führte im April 1915 in Frankfurt a. M. zu einem Zusammenschluß der Judenmissionsgesellschaften von Berlin, Köln a. Rh., Leipzig und Basel zu einer deutschen Konferenzgemeinschaft.

Sie beschloß, alle zwei Jahre eine deutsche Judenmissionskonferenz abzuhalten. Die erste dieser Art fand in Halle a. S. vom 7.—9. November 1916 statt.

Es ist nicht zuviel gesagt, daß diese Konferenz in der Geschichte der deutschen Judenmission ein Ereignis allerersten Ranges und von grundlegender Bedeutung für die Zukunft war. Die Bedenken, die aus der Kriegszeit gegen sie hier und da geltend gemacht wurden, sind durch den Verlauf schlagend und glänzend widerlegt worden. Alle Veranstaltungen, die das reich besetzte Programm vorgesehen hatte, der Festgottesdienst im Dom und der zwanglose Begrüßungsabend des ersten Konferenztages, eine öffentliche Versammlung am Vormittage und eine Studentenversammlung am Abend des zweiten Konferenztages sowie die Arbeitskonferenz, die den ganzen Vormittag des dritten Tages ausfüllte, überraschten durch ihre überaus zahlreiche Hörerschaft jedermann.

Nach einer kurzen Eingangsliturgie zu dem Festgottesdienst, die Professor D. Lang hielt, sprach der Präsident der Berliner Gesellschaft Generalsuperintendent D. Reßler in seiner Predigt, der er Matth. 10, 23 b zugrunde legte, über die Weite des Auftrages, die innere Größe der Aufgaben und die Frucht der Arbeit der Judenmission. Die Juden sind trotz der Enge ihres Heimatlandes ein weltweites Volk geworden, dessen Wogen von dem Osten über die Länder des Westens hin bis Amerika schlagen. Im Handel und in der Presse, auf den Rathedern und in der Kunst sind sie tätig; da wo die Tiefen des Menschenelendes sich auftun, sind sie zu finden. Daß die Botschaft des Heils sie noch immer nicht erreicht hat, liegt ebenso sehr an uns wie an ihnen. Es ist köstlich, daß wir ein weltweites Werk der Heidenmission treiben dürfen. Aber wir sollten nicht an der Synagoge vorbeigehen. Paulus, der größte Heidenmissionar, der zugleich der größte Judenmissionar war, sollte uns Vorbild sein. — Aber auch innerlich groß ist die Aufgabe der Judenmission. Das Werk hat seine besonderen Schwierigkeiten: In den Juden, die je und je andern Göttern nachtrachteten. Aber auch in uns Christen liegen die Schwierigkeiten der Judenmission: Israels Unglaube ist in hohem Maße der Widerklang des Unglaubens in der Christenheit. Wenn jeder Getaufte unter uns ein Neugeborener wäre, jeder Eingescg-

nete den Geist Christi festhalten würde, dann hätte schon hier und da eine Stadt Judas ihre Tore geöffnet. Dann wäre das große schwere Werk getan. — Aber getan muß es werden und wird es werden. Der Herr hat es sich vorbehalten, auch dieses seiner Werke zu Ende zu führen, wenn er kommt. Und er kommt! Dann wird er vollenden, was wir jetzt an Israel haben tun dürfen. Das ist unsere Hoffnung für Israel, die Gewißheit der Frucht: Der Berg Zion wird doch noch einmal höher werden als alle Berge der Erde.

Bei dem zwanglosen Beisammensein kamen Missionsdirektor v. Harling-Leipzig, Missionsprediger Schaeffer-Berlin und Pfarrer Herzka-Posen der Aufforderung nach, aus ihren Missionserfahrungen zwanglos zu erzählen. Manches lebensvolle Bild aus der Praxis der Missionsarbeit wurde da entrollt und fesselte die Anwesenden sichtlich.

Das Thema der öffentlichen Versammlung war: „Die Evangelisierung unserer Juden.“ Von den beiden Referenten behandelte es der erste Redner, P. Simsa-Barmen mehr im allgemeinen, während danach Missionsdirektor v. Harling die methodischen Darlegungen bot. Ersterer gab wertvolles Zahlenmaterial über die Verbreitung der Juden und überaus unterrichtende Nachrichten über ihre Lebens- und Religionsverhältnisse. Er wies nach, daß von den 12 bis 13 Millionen Juden in der Welt rund 9 Millionen durch ihre Sprache, das Jiddische, uns nahe stehen und zu „unseren“ Juden gehören. Ihnen nachzugehen mit dem Evangelium, getrieben von der Liebe Christi und im Gehorsam gegen sein Gebot, ist unsere große und lohnende Aufgabe. — Direktor v. Harling zeigte, daß die Evangelisierung unserer Juden der einzige Weg zum Frieden sei. Zum inneren Frieden der Juden, denen dazu weder ihre äußere glänzende Stellung, noch Talmud und Kabbala helfen können. Und zum Frieden der Völker in der Judenfrage, zu deren Lösung alle äußeren Maßnahmen keinen Schritt vorwärts geführt haben. Dann müssen wir aber den Juden Juden werden. Die Predigt allein tut es nicht: wir müssen sie auch mit christlichem Glaubensleben in Berührung bringen. Und um das Evangelium an die Massen der Juden heranzubringen, bedarf es einer ins Große gehenden Mobilmachung der Christenheit, wie sie schon Johannes Müller 1890 forderte.

An beide Vorträge, die von der zahlreichen Versammlung mit sichtlichem Interesse aufgenommen wurden, schloß sich ergänzend eine

wertvolle Aussprache an, aus der als das Wichtigste vom Wichtigsten nur folgendes hervorgehoben sei. Professor D. Hausleiter-Halle und Missionsdirektor Schreiber-Steglitx hoben die wechselseitigen Beziehungen zwischen Heidenmission und Judenmission hervor und sagten freundliche Förderung unserer Arbeit zu. Direktor Mühagen-Gelle eröffnete weite Perspektiven, die sich dem Zionismus in der Türkei nach dem Kriege aufzutun werden. P. Hensel-Dresden betonte den Austausch des Gebens und Nehmens zwischen den Juden und uns und bezeugte, daß er sich jüdischen Autoren zu großem Danke verpflichtet wisse. Er empfiehlt den christlichen Deutschen, mehr Fühlung mit dem Judentum zu nehmen.

Auch die Studentenversammlung, für die sich das Auditorium im Melanchthonianum fast zu klein erwies, bot den Hörern ein reiches Material. In seiner einleitenden Ansprache zeichnete Professor D. Hausleiter das doppelte Bild des Juden: Der vertriebene Jude, verfolgt, gehegt und heimatlos — und der geistige Jude der Sprache, Dichtung, Kunst und Wissenschaft. Dementsprechend ist auch das Urteil über die Juden ein doppeltes. Luther schreibt 1523 seine Schrift: „Daß unser Herr Christus ein geborener Jude sei,“ und zwanzig Jahre später die andere: „Von den Lügen der Juden.“ Wir haben bei jedem Juden zuzusehen, ob nicht in ihm die Art des alten Israel steckt.

Den Hauptvortrag des Studentenabends hielt der frühere Missionsdirektor der Berliner Gesellschaft, Superintendent Bieling. Er schilderte die große jüdenmissionsgeschichtliche Vergangenheit Halle's im achtzehnten Jahrhundert und zeichnete ein fesselndes Bild von der Entstehung und dem Wachstum des Institutum judaicum des Professor Johann v. Callenberg und der daraus sich entfaltenden Hallisch-Dänischen Judenmission. Als Merkmal dieser glänzenden Judenmissionsarbeit in Halle im 18. Jahrhundert stellte er fünf Punkte heraus:

1. Den weltweiten Sinn, der von Anfang an dem Werke seine Maße steckte.
2. Den Grundsatz, die Arbeit im engsten Anschluß an die Kirche zu tun.
3. Die Forderung eines gründlichen Katechumenenunterrichts.
4. Die aufgestellten musterhaften Grundsätze für eine tüchtige Missionsliteratur.
5. Den bahnbrechenden Grundsatz der Heranziehung der Studenten zur Mitarbeit.

Alle diese Gesichtspunkte sind noch heute in der Judenmission maßgebend. — Im 19. Jahrhundert wurden Instituta Judaica an den Universitäten durch den großen Freund Israels, Franz Delitzsch, und den genialen Missionspastor Wilhelm Faber als studentische Missionsfränzchen neu gegründet, die Kenntnis des Judentums vermittelten. Behauptet hat sich von ihnen allen nur eins, das Institutum Judaicum in Berlin, dem Professor D. Straß seine geschätzte Kraft widmet. Der Vortragende selbst wie eine Reihe von Missionspredigern wissen sich ihm zu großem Danke verpflichtet. Der Redner gab dem Wunsche Ausdruck, daß die Studentenschaft Halles dem Werke der Judenmission eine neue Heimstätte bereiten möge. — Anschließend schilderte P. Herzka-Posen in einigen ergreifenden Bildern die Ostjuden nach ihrer lebenswürdigen Seite. — Endlich beschloß D. Feine den Abend mit einer tiefgründigen biblischen Ansprache. „Wie ist Israel zum Lichte zu führen?“ Dazu bedarf es eines Tropfen prophetischen Oeles. Die Propheten des alten, die Apostel des neuen Bundes wußten sich als Knechte, aber auch als Mitarbeiter Gottes an Israels Zukunft. So müssen auch wir an Israel arbeiten im Sinne und Namen des Herrn, ihnen das Evangelium zu bringen. Die Stunde des Erfolges schlägt, wenn Gottes Stunde ist. Paulus, dessen Lebensinhalt in das eine Wort „Jesus“ zusammengefaßt werden kann, hat die Juden lieb gehabt: „Ich habe gewünscht, verbannt zu sein, von Christus weg für meine Brüder.“ Er hat die Zuversicht, daß die Zeit kommen wird, da ganz Israel selig werde. So hat er in den Kapiteln 9—11 des Römerbriefes die erste, kürzeste, aber bisher noch von niemandem überbotene Philosophie der Geschichte geschrieben, in der Israel eine große Rolle spielt. Und der Herr Christus steht seinem großen Apostel zur Seite. Sein ergreifendes Wort Matth. 23 ist in Erfüllung gegangen: Israel ist unglaublich tief gefallen, aber nur für eine Zeit, bis daß sie sprechen: „Gelobt sei, der da kommt im Namen des Herrn.“

Den Abschluß der Konferenz bildete eine Arbeitskonferenz am Vormittage des dritten Tages. Vor etwa 50 Berufsarbeitern, Vertrauensmännern und freiwilligen Helfern der Missionen gab Missionsprediger Schaeffer-Berlin eine Einleitung, die seine Thesen begründete, welche zum Zwecke der nachfolgenden Aussprache gedruckt vorlagen. Da diese Thesen die leitenden Gedanken und die zukünftigen Aufgaben am kürzesten wiedergeben, seien sie nachstehend abgedruckt:

1. Die während des Krieges durch das gesteigerte jüdische Selbstbewußtsein, durch die Ostjudenfrage und durch die bevorstehende Emigration der Ostjuden überaus verschärfte Judenfrage macht es den deut-

jeden Christen zur Pflicht, ihrerseits das religiöse Moment der Judenfrage voll zur Geltung zu bringen und darauf hinzuwirken, daß in der kommenden Auseinandersetzung mit dem Judentum der Geist der Liebe Christi nicht vermißt werde.

2. Die durch den Krieg gesteigerte innere Not der Juden einerseits, die unzulänglichen Mittel andererseits, mit denen sie ihr abzuhelpen gedachten, steigern die allgemeine Verbindlichkeit der durch den Gehorsam gegen Jesus ohnehin gebotenen Judenmissionspflicht der Christen und nötigen zu einer umfangreicheren Missionstätigkeit unter den Juden, als sie bisher ausgeübt wurde.

3. Die größeren Missionsaufgaben der Zukunft beziehen sich:

- a) auf eine vermehrte, christliche Verkündigung unter den Juden durch Wort und Schrift,
- b) auf die Heranbildung vermehrter Berufsarbeiter- und Helferkräfte,
- c) auf die vermehrte Heranziehung der evangelischen Christenheit zur Mitarbeit.

4. Die vermehrte, christliche Verkündigung wird nach zwei Seiten hin zu unternehmen sein:

- a) vermehrte Anwendung des Religionsvortrages, der den Bedürfnissen der modernen Juden allseitig, frei und großzügig entgegenkommt.
- b) Schaffung einer modernen Missionsliteratur
 - a) für die Ostjuden; b) für die modernen Juden; c) Schaffung einer indirekt missionierenden Zeitschrift vornehmen Stiles in gemeinsamer Arbeit der deutschen Gesellschaften.

5. Für die Heranbildung vermehrter Berufsarbeiter- und Helferkräfte bedarf es:

- a) einer nachhaltigen Förderung des Inst. Delischianum durch die deutschen Gesellschaften;
- b) einer Neubelebung der studentischen Instituta Faberscher Tendenz an den deutschen Universitäten und ihrer engsten Fühlung mit den Berufsarbeitern der Judenmission.
- c) der Veranstaltung von Lehrkursen für die Geistlichen zur Einführung in die Geisteswelt des Judentums, in die Geschichte, Methodik und Erfolge der Judenmission, die ihnen zugleich Handreichung für etwa von ihnen geforderten Taufunterricht bieten und sie mit tieferem Verständnis der Judenfrage erfüllen müßten.

6. Die vermehrte Heranziehung der evangelischen Christenheit zur Mitarbeit erfordert eine von den Gemeindegeistlichen und Judenmissions-Berufsarbeitern zu leistende Erziehungsarbeit an unseren Christen zu einer tieferen, vor allem religiösen Erfassung der Judenfrage, zu einem Verantwortlichkeitsgefühl für die jüdischen Seelen. Diese Erziehungsarbeit muß sofort einsetzen und kann in Predigt, Konfirmandenunterricht, Bibelstunde, Missionsstunde und auf Familienabenden dadurch geschehen, daß der jüdische Hintergrund der Bibel klarer herausgestellt und von da her-

bindungslinien zu den Juden unserer Tage gezogen werden. Es empfiehlt sich, daß die Konferenz eine dahin zielende Denkschrift an die Pfarrämter richtet.

7. Diese Erziehungsarbeit muß die Gemeinden zur Erkenntnis der Möglichkeit und Notwendigkeit ihrer tätigen Mitarbeit an der Evangelisierung der Juden führen und sie anregen zur Mitarbeit

- a) durch Fürbitte für Juden und Judenmission,
- b) durch christliches Vorbild im Umgange mit den Juden,
- c) durch Pflege des Judenmissionsinteresses bei anderen,
- d) durch freiwillige Missionsgaben,
- e) durch christliches Zeugnis von Mund zu Mund und Weitergabe christlicher Schriften an Juden,
- f) durch Pflege und christliche Förderung der Proselyten.

8. Über die Möglichkeit, die durch den Krieg verwaisten Judenmissionsfelder in Polen, Galizien, Rumänien und der Türkei unter unsere Arbeit zu nehmen, gegenwärtig zu sprechen, verbietet sich solange, bis die Lage dieser Länder geklärt ist.

An die vorstehend abgedruckten Thesen schloß sich eine ungemein angeregte Aussprache, die bis nach 2 Uhr nachmittags die Gemüter lebhaft bewegte. Sie bot äußerst dankenswerte Anregungen bezüglich Sammlung von studentischen Missionskränzchen, Anträgen an die theologischen Fakultäten über Aufnahme der jüdischen Wissenschaften in die Vorlesungsverzeichnisse, Veranstaltung von Lehrkursen über Judenmission, Aufbarmachung der Kinder Gottesdienste zur Pflege des Judenmissionsinteresses in der kommenden Generation, Preisausschreiben zur Abfassung geeigneter Missionsliteratur. Alle diese Anregungen werden gewissenhafte Erwägungen im Betriebe der deutschen Konferenz und der einzelnen Gesellschaften finden. Wieviel davon verwirklicht werden kann, muß die Zukunft lehren.

Schon jetzt aber sind die klar erkennbaren Erfolge dieser 1. deutschen Judenmissionskonferenz ganz bestimmt zu formulieren: sie hat

1. den Zusammenschluß der Judenmissionsgesellschaften deutscher Zunge gefestigt, seine Berechtigung dargetan und die Gemeinsamkeit der Arbeit bei voller Anerkennung ihrer geschichtlich gewordenen Sonderheiten gefördert;

2. die Bedeutung einer eindrucksvollen Kundgebung gehabt, die über ganz Deutschland hin einen um so machtvolleren Widerhall geweckt hat und fernerhin wecken wird, als sie die Mittel und Wege gewiesen hat, die geeignet sind, die kommende Auseinandersetzung mit dem Judentum nach dem Kriege fruchtbar und segensreich für Christen und Juden zu gestalten;

3. den Missionsgesellschaften und ihren Berufsarbeitern die stärkende Gewißheit gegeben, daß die Teilnahme und das Verständnis für die Pflicht, die Notwendigkeit und die weltweiten Aufgaben der Judenmission in der deutsch-evangelischen Gemeinde an Boden gewinnen;

4. gangbare Wege für einen großzügigen Ausbau der deutschen Judenmission gewiesen;

5. ein Hand- in Handarbeiten mit den Kreisen der Heidenmission angebahnt, das für beide Teile segensreich zu werden verspricht.



Sturm und Drang in China.

Rundschau China I. Von Julius Richter.

Wir haben über die neueste Geschichte Chinas im Jahre 1914 aus der Feder des Missionspräses Genähr und des Missionsinspektors Güter ausführlich berichtet. (1914, S. 49; 433; 476; 505.) Die Ereignisse haben sich dort aber seitdem überstürzt, sind auch für die Mission von so einschneidender Bedeutung, und es ist zumal jetzt während des Krieges infolge unserer Abgeschnittenheit vom Weltverkehr so schwierig, zuverlässige Nachrichten darüber zu bekommen, daß wir unseren Lesern schon wieder einen Bericht schuldig zu sein glauben. Wir versuchen zuerst, die innere und dann die äußere Entwicklung der letzten zwei Jahre seit dem Ausbruch des Weltkrieges darzustellen.

a) Wir geben ganz kurz eine Übersicht der Ereignisse bis zum Sommer 1914: „Der im Oktober 1911 ausbrechende Aufstand richtete sich zunächst nur gegen die nordische Dynastie der Mandschu, nicht gegen die monarchische Staatsform überhaupt. Erst dadurch, daß der Anhang Sunhatsens die Führung an sich riß, artete die Bewegung zum Umsturz des gesamten Staatswesens aus. Quanschikai wurde am 14. Oktober vom Kaiser herbeigerufen, und von da an gruppiert sich die ganze Geschichte Chinas um diesen Mann als Mittelpunkt. Die Dynastie war nicht zu retten, wenigstens rettete Quanschikai sie nicht. Am 12. Februar 1912 erschien das Abdankungsedikt, das diesen zum Organisator der Republik ernannte. Mittlerweile war durch Abstimmungen in Nanking am 5. Januar 1912 die Republik erklärt und Sunhatsen zum Präsidenten ausgerufen worden. Die Gefahr des Auseinanderfallens des Reiches drohte. Erst durch den Rücktritt Sunhatsens und die Ernennung Quanschikais an seiner Stelle wurde die Einheit des Reiches gewahrt. Alles, was nunmehr während der folgenden Zeit zum Umbau und zur Festigung des kaiserlosen Staates geschah, war im Grunde nichts anderes als ein ständiges Verhandeln, Abfinden, Ringen mit der südchinesischen

Kamarilla um Sunhatsen und seine Genossen. Man mag über Quanschikais staatsmännische Fähigkeiten denken, wie man will — in diesem jahrelangen, zähen Kampf um die Macht, der erst mit den zarten Mitteln der Schmeichelei, dann, als die Lage sicherer wurde, mit kluger Festigkeit und schließlich mit eiserner Faust geführt werden mußte, hat der Präsident sich als meisterhafter Stratege erzeigt. Schwierigkeiten erwuchsen ihm durch Sunhatsen und seine unreife Gefolgschaft, mehr noch durch den Rückhalt, den dieser an der japanischen Regierung fand. Am 17. Juni 1913 brach die zweite Revolution aus; erst nach ihrer Niederwerfung konnte sich Quanschikai dem Aufbau des neuen Staatswesens widmen. Bei den Verhandlungen über die Verfassung nahm er für den Präsidenten die sämtlichen Befugnisse einer zwar konstitutionellen, aber an keine parlamentarische Mehrheit gebundenen Monarchie in Anspruch: unbeschränktes Recht der Ministerernennung, der internationalen Vertragschließung, der Kriegserklärung usw. Die unfügamen Mitglieder der Nationalversammlung wurden ihrer Mandate für verlustig erklärt und das Parlament aufgelöst. Damit wurde der Präsident zum Diktator. Von da an vollzog sich die Entwicklung in natürlicher Folge. Unter dem Druck der von Japan her drohenden Gefahr schloß sich der Süden mit dem Norden des Reiches so fest zusammen, wie es vorher kaum möglich erschienen war. Außerdem brach die Erkenntnis durch, daß neben dem unbedingten Zusammengehen des Südens mit dem Norden eine feste Zusammenschließung der Staatsgewalt unerläßlich sei, wenn man die Selbstständigkeit durch diese katastrophale Zeit hindurchretten wollte. Der Boden für die neue Monarchie war geschaffen, und es handelte sich nur noch um die Technik des Übergangs." (Nach Professor D. Franke in „Deutsche Politik“, 1. Jahrgang, Heft 4, Seite 145 ff).

Am 27. September 1914 war die großartige allgemeine Nationalfeier des Geburtstages des Konfuzius, bei der Yuan das feierliche Opfer für den Meister Alt-Chinas darbrachte. Am 23. Dezember 1914 verrichtete Yuan das Himmelsopfer an dem ehrwürdigen Himmelsaltar als Repräsentant des chinesischen Volkes gegenüber der obersten Gottheit, das bisher nur der Kaiser als Himmelssohn hatte darbringen dürfen. Quanschikai war auf der Höhe seiner Macht angelangt, die Augen des ganzen chinesischen Volkes, ja der ganzen Welt waren auf ihn gerichtet. Das chinesische Volk hatte mehr als kaiserliche Gewalt in die Hände seines Retters gelegt. Die Welt sah in Quanschikai den einzigen Mann, der China zusammenhalten und einer neuen, großen Zeit entgegenführen könne.

Mitte August 1915 gründete ein Mitglied des Staatsrats und des Verfassungsausschusses namens Yangtu in Verbindung mit mächtigen Freunden die Tschou an hui (Gesellschaft zur Verbreitung des Friedens); bei ihrer Gründung bestand sie aus etwa 50 Mitgliedern,

aber mit überraschender Schnelligkeit und großem Erfolg verbreitete sich ihre Propaganda für die Wiederaufrichtung der Monarchie durch alle Provinzen. Starke Vorschub leistete dieser Propaganda eine Denkschrift, in welcher der staatswissenschaftliche Berater des Präsidenten, der amerikanische Professor Goodnow, die Republik als eine für China ungeeignete Staatsform dargelegt hatte. Goodnow zog, zumal aus der Geschichte der südamerikanischen Republiken, die Lehre, „daß nur wenig Hoffnung auf eine zufriedenstellende Lösung der Frage der Präsidenten-Nachfolge, d. h. der Vermeidung unheilvoller Wahlwirren jedesmal beim Präsidentenwechsel in einem Land bestehe, wo die Bildung des Volkes niedrig ist, und wo das Volk kein politisches Verständnis dadurch erwirbt, daß es politische Gewalt unter irgendeiner Form konstitutioneller Verfassung ausübt. Wo solche Bedingungen nicht vorliegen, da führt die republikanische Regierungsform — d. h. eine Regierung, für die keine Erblichkeit besteht — allgemein zu der allerschlimmsten Regierungsart, nämlich der militärischen Diktatur . . . Kein Zweifel kann natürlich darüber bestehen, daß eine Monarchie besser als eine Republik für China paßt. Chinas Geschichte und Überlieferung, seine nationale und wirtschaftliche Lage, seine Beziehungen zu fremden Mächten — alles dies macht es wahrscheinlich, daß das Land sich zu einer konstitutionellen Regierung leichter als Monarchie, denn als Republik entwickeln wird.“ *) Die Tschou an hui fand vor allem bei den Beamten und Offizieren großen Anhang. Bald liefen zahlreiche Eingaben aus diesen Kreisen, besonders seitens der provinziellen Generale, in Peking ein, die dringend die Wiederherstellung der Monarchie forderten. Diese Eingaben waren von auffallender Gleichförmigkeit. Es heißt in ihnen in der Regel: „Seit der Gründung der Tschou an hui ist das Volk einstimmig der Meinung, daß unter den gegenwärtigen Verhältnissen eine republikanische Regierungsform für China nicht paßt. Um die Lage zu entspannen, und die Erhaltung des Friedens sicher zu stellen, sollte China nach dem Vorbilde Japans oder Deutschlands eine monarchische Staatsform annehmen. — — — Ich bitte daher Ew. Excellenz, dem Wunsche des Volkes zu willfahren, die Zukunft des Staates sicher zu stellen. Als

*) Die lesenswerte Denkschrift Goodnows „Zur Chinesischen Verfassungsänderung“ ist abgedruckt im „China-Archiv,“ Seite 184 und 238. Das „China-Archiv“ des Deutsch-Chinesischen Verbandes (1. Jahrgang 1916) ist neben dem „Ostasiatischen Lloyd“ die wichtigste Quelle unserer Ausführungen.

Offizier werde ich treu dem Lande dienen und alle meine Kräfte opfern.“ Es ist schwer zu sagen, wie weit die monarchische Strömung in das Volk hineinreichte. Außerhalb der Offiziers- und Beamtenkreise herrschte wohl ziemlich allgemein die Auffassung, die eine Erklärung der Kaufmannschaft wiedergab (veröffentlicht in der chinesischen Zeitung Schen tschou hih pau): „Uns ist sowohl die republikanische wie die monarchische Staatsform recht, wenn nur die Regierung dem Anliegen des Volkes und den Erfordernissen der Zeit Rechnung trägt und für das Wohl des Landes arbeitet.“ Auch an Widerspruch gegen die geplante Monarchie fehlte es nicht. Manche der einflußreichsten Glieder des Verfassungsausschusses legten ihre Ämter nieder oder erklärten nachdrücklich ihre ablehnende Meinung. Trotzdem schritt die Bewegung zugunsten der Monarchie schnell vorwärts. Nachdem mehrere Duzend jener Eingaben aus den Provinzen beisammen waren, stellte die Tschou an hui in einer Deutschschrift an den Verwaltungsausschuß (Tsan tscheng huan) den förmlichen Antrag, die Monarchie wiederherzustellen. Yuanschikai war der Ansicht, daß der Wille des Volkes ihn zum Präsidenten der Republik gemacht habe. Nur der Wille des Volkes könne deshalb die Republik in eine Monarchie umwandeln. Nur durch eine Volksabstimmung allergrößten Stils könne die Monarchie aufgerichtet werden. Der Tsan tscheng huan arbeitete daraufhin als stellvertretendes Parlament einen Gesetzentwurf aus, demzufolge eine allgemeine Volksabstimmung vorgesehen wurde. Die einzelnen Kreise sollten je einen Vertreter erwählen und diese sich dann in der provinzialen Hauptstadt zur eigentlichen Abstimmung versammeln. Diese Abstimmung sollte am 1. November stattfinden. Bis zum 11. Dezember waren 1993 Stimmzettel in Peking eingelaufen. Sämtliche Stimmen entschieden sich für die monarchische Staatsform. Diese absolute Einmütigkeit der abgegebenen Stimmen ist allerdings höchst auffällig. Die „China-Times“ (Schih schih hsin pau) veröffentlichte denn auch in ihren Nummern vom 25. Januar 1916 ab die merkwürdigen geheimen Instruktionen vom 30. August und 29. September 1915, wodurch sowohl die seltsame Übereinstimmung der ersten monarchistischen Bittschriften wie der Volksabstimmung vom 1. November eine ziemlich ausreichende Aufklärung findet. Beide Agitationen waren mit großem Geschick inszeniert, aber doch nur künstlich ins Werk gesetzte Scheinmanöver. Auf Grund des Wahlergebnisses verfaßte der Tsan tscheng huan eine Eingabe an den Präsidenten mit der Bitte, die Krone anzunehmen. Nach einigem Sträuben erklärte sich am 12. Dezember

Yuanschikai dazu bereit. „Meine vorherige Weigerung“, schrieb er in einem Präsidialerlaß, „das Herrscheramt anzunehmen, ist nicht auf Verschiedenheit, sondern auf meine Unfähigkeit zurückzuführen. Da mich das Volk aber einstimmig gewählt hat, so bin ich nicht imstande, mich noch länger zu weigern.“ Bei einem Empfang auf der britischen Gesandtschaft in den nächsten Tagen wurden die Söhne Yuans als Prinzen behandelt. Die Kaiserkrönung wurde auf dem 9. oder 12. Februar 1916 festgesetzt, die Vorbereitungen dazu wurden in umfassender Weise und mit verschwenderischer Freigebigkeit betrieben. Yuan verlieh Orden und Ämter, freierte Herzöge, Grafen und Freiherren. Mit dem 1. Januar 1916 wurde nach altem kaiserlichen Brauche eine neue Ära, Hsün hien („Ausbreitung der Verfassung“), begonnen und die amtlichen Schriftstücke damit gezeichnet. Das Kaisertum Yuanschikais schien vollendete Tatsache zu sein.

Allein nun setzte eine starke Gegenströmung ein. Wir müssen um einige Monate zurückgreifen und von einem seltsamen Intrigenspiel der Mächte berichten. Am 28. Oktober 1915, also zwei Tage vor der allgemeinen Volksabstimmung, zu spät, um auf dieselbe noch irgendwelchen Einfluß auszuüben, erschien bei dem Präsidenten der japanische Geschäftsträger, gefolgt von den Gesandten Englands, Frankreichs und Rußlands, um der chinesischen Regierung im Namen der japanischen Regierung und derjenigen der verbündeten Mächte den Rat zu erteilen, von der Wiederanrichtung der Monarchie abzustehen, da sonst nach den Informationen Japans große Unruhen in China unvermeidlich seien. Am 4. November wurde diese Vorstellung wiederholt, am 15. Dezember in die dringliche Form einer Warnung der Fünfverbandsmächte gekleidet. Japans Rat war so gut wie ein Befehl an China. Es war merkwürdig und unerhört, daß sich der Doyen der Gesandtschaften, der britische Gesandte, einfach zum Gefolgsmann des jugendlichen und rangniederen japanischen Geschäftsträgers hergab. Aber am 18. November erschien der britische Gesandte wieder auf dem Auswärtigen Amte in Peking und setzte dem Premierminister die Vorteile auseinander, welche China aus einer Kriegserklärung an Deutschland und dem Beitritt zur Entente erwachsen würden. Er versprach namens seiner Regierung Yuanschikai die Anerkennung als Kaiser, die Annullierung seiner deutschen Schulden, eine neue Anleihe und Beteiligung unter günstigen Bedingungen an der Friedenskonferenz. Andererseits sollte Chinas Beitritt zur Entente die chinesische Regierung nur zur Vertreibung bzw. Internierung aller Deutschen in

China und zu Lieferungen von Kriegsmaterial in weitestem Umfange verpflichtet. Die japanische Aktion wurde also in einer hinterlistigen Weise durchkreuzt, die für das Deutschtum in Ostasien, auch für die deutschen Missionen, leicht hätte verhängnisvoll werden können. Allein die Japaner bekamen durch irgendwelche Indiskretion Wind von dem britischen Angebot und sorgten dafür, daß es sofort durch die amerikanische Presse der ganzen Welt mitgeteilt wurde. Gleichzeitig sandte die japanische Regierung am 25. November eine Note an die Regierungen von England, Rußland und Frankreich, in der diese aufgefordert wurden, die Bedingungen und Beweggründe ihrer Forderungen an China anzugeben. Wenn Japan nicht eine erklärende Antwort erhalte, werde es der japanischen Regierung unmöglich sein, ihre endgültige Haltung in der Angelegenheit zu bestimmen. Vor dieser Drohung Japans zog sich die britische Regierung einfach zurück. Am 30. November wurde folgende Weisung Sir Edward Grey an den britischen Gesandten in Tokio veröffentlicht: „Bitte, teilen Sie der japanischen Regierung mit, daß Groß-Britannien nicht die Absicht hat, in Verhandlungen politischer Natur mit China außer nach Benehmen in consultation mit Japan einzutreten.“ Also ein völliger Rückzug Englands vor Japan, der beweist, daß Englands Vormachtstellung in Ostasien und der Vorrang in den so überaus wichtigen Verhandlungen mit China an Japan übergegangen ist.

Nur zwei Wochen nach der Annahme der Kaisermürde durch Yuan, am 26. Dezember 1915, empörte sich die Provinz Yunnan; am 27. Januar 1916 folgte Kweichow, am 17. März Kwangsi, am 6. April Kwangtung, am 14. April Tschekiang, am 15. April die Insel Hainan, am 22. Mai die Provinz Szechuen, am 31. Mai Sinnan und auch in den Provinzen Honan, Tzschitar in der Mandschurei und in der südlichen Mongolei nahm die Empörung überhand. Yuan-schikai suchte zuerst durch das ihm treu ergebene Regierungsheer der Unruhen Herr zu werden, schickte 50 000 Mann gegen Yunnan und rüstete weitere 100 000 Mann aus. Allein nun versiegten seine Geldmittel. Selbst die 4 Millionen Dollar zum Unterhalt eines solchen Heeres auf ein Jahr ließen sich nicht beschaffen. Die Bewegung wuchs Yuan über den Kopf. Er legte sich auf Verhandlungen. Der Generalfeldmarschall Feng tzu tschang berief am 15. Mai eine Nationalkonferenz nach Nanjing, der die Peking- Zentralregierung unbegrenzte Vollmacht zur Verständigung mit den rebellierenden Provinzen gab. Nach vielen unerfreulichen Verhandlungen und Besprechungen kam eine

Konferenz mit Abgeordneten von 17 Provinzen zustande. Sie beschloß: 1. der Zentralregierung beizustehen; 2. das Parlament schleunigst wieder zu eröffnen; 3. dahin wirken zu wollen, daß die Unabhängigkeitserklärung der Südprowinzen rückgängig gemacht werde; 4. dies sogar mit Waffengewalt zu erzwingen, falls sich die Südprowinzen dieser Wiedervereinigung widersetzen würden, und 5. die Abgaben wie bisher an die Zentral-Regierung abzuführen. Aber dagegen veranstalteten 37 ehemalige Mitglieder der Nationalversammlung, die 17 Provinzen und die Chinesen in den überseeischen Ländern vertraten, in Schanghai eine Konferenz und telegraphierten ihre Beschlüsse an das diplomatische Korps, also an die Vertreter der auswärtigen Mächte in Peking. Sie beschuldigten Yuan des Hochverrats, weil er sich zum Kaiser habe machen wollen. Sie erklärten, daß sie nicht rasten würden, bis Yuan aus dem Lande vertrieben sei, und sie forderten auch die befreundeten Staaten auf, diesem Bestreben ein freundliches Augenmerk zu gewähren. Auch Tang Schau hi, einer der einflußreichsten Führer der Republikaner, telegraphierte an Yuan, er habe seinen Eid auf die Verfassung verlegt und das Vertrauen der Nation verloren. Er beschwor ihn im Namen ihrer alten Freundschaft, abzutanken, um weiteres Blutvergießen zu vermeiden. Es scheint, daß Yuan den Mut verlor. Er schrieb damals in einem Präsidialerlaß: „Als ich zurückgezogen in meinen Gärten lebte, beabsichtigte ich nicht, wieder in das öffentliche Leben zurückzutreten. Erst nach dem Ausbruch der Revolution übernahm ich leider wieder die Last des Staates ohne Rücksicht auf Schwierigkeiten und Gefahr. Mein Geist war willig, aber meine Fähigkeiten reichten nicht hin. Dornen wuchsen allenthalben auf meinem Wege. Nach dem Ausbruch der Unruhen in Yunnan und Kweichow hat sich das Volk nah und fern erhoben. Nun, ich muß gestehen, daß mir die Gabe fehlt, alle Anstalten zu durchschauen, und die Weisheit, mich allen Gelegenheiten gewachsen zu zeigen. Neue erfüllt mein Herz Tag und Nacht und lange schon. Mein tiefstes Sehnen ist, zurückzutreten . . . Nichts zieht mich, meine Stellung aufrecht zu erhalten und in Macht und Würden zu bleiben.“ In zwei Edikten, am 21. und 22. März, verzichtete er endgültig auf den Thron. Aber damit kam die Aufstandsbewegung nicht zum Stillstand. Die Südprowinzen verlangten stürmisch die Einberufung des Parlamentes auf der Grundlage der Konstitution vom Jahre 1912, die Bildung eines dem Parlament verantwortlichen Ministeriums, weitgehende politische Amnestie, Bestrafung der an der monarchischen

Umschwungsbewegung Schuldigen und die Abdankung Yuans. Yuan war zu allen Konzessionen bereit. Er wollte gern abdanken und nur erst noch seinen Nachfolger wählen lassen. Er berief auch ein neues Ministerium, dem er die gesamte Zivilverwaltung und auch den Oberbefehl über die Armee, also fast alle seine Machtbefugnisse übertrug. Trotzdem nahm der Wirrwarr nur zu. Die rebellischen Südpervenzen begründeten eine gemeinsame Gegenregierung, machten Kanton zu ihrer Hauptstadt und den Vize-Präsidenten Si huan hung, der übrigens damals ziemlich untätig in Peking lebte, zu ihrem Präsidenten. Da wurde die Welt überrascht und erschüttert durch die gänzlich unerwartete Nachricht vom Tode Yuanschikais am 7. Juni, vormittags 9½ Uhr. Er ist wahrscheinlich vergiftet worden oder hat selbst Gift genommen. Graf Okuma schreibt darüber: „Die Ursache seines Todes kenne ich nicht. Einige sagen, er wurde vergiftet, andere, er habe sich vergiftet. Wie immer es sein mag, darüber besteht kein Zweifel, daß er seit mehreren Monaten das Opfer nervöser Schwäche war. Noch kein halbes Jahr ist es her, daß der Ausbruch der Revolution sein Gehirn erschütterte. Und die Tatsache, daß diese kurze Frist nervösen Drucks Yuan körperlich und geistig zu Boden warf, ist ein Beweis für die moralische Schwäche, die im Grunde der chinesischen Landesphilosophie anhaftet.“ Man sieht, Okuma, der es doch wohl wissen muß, nimmt als sicher an, daß Yuanschikai durch Gift zugrunde gegangen ist. Es ist noch nicht an der Zeit, über eine so bedeutende und überragende Persönlichkeit, wie es Yuan zweifellos war, ein abschließendes Urteil abzugeben. Yuan war ein echter Chinese und Mongole. Man darf nicht europäische, noch weniger christliche Maßstäbe an ihn legen. Er hat seinen Kaiser Kwang-hsü im Jahre 1908 schändlich an dessen Todfeindin, die Kaiserin Tse hsi, verraten. Er hat zu Anfang der Vorerwirren, als das Vertrauen dieser selben Kaiserin ihn zum Gouverneur der Provinz Schantung machte, diese einflussreiche Stellung benutzt, um gerade die entgegengesetzte Politik als die Kaiserin durchzuführen. Er hat, als die Mandschu-Kaiserfamilie ihn in ihrer höchsten Not im Oktober 1911 als ihren letzten Retter aus der Verbannung zurückberief, den Kaiserthron nicht gerettet, sondern vielmehr durch die Republikaner sich zum Präsidenten wählen lassen. Er hat sich auch als Präsident nicht gescheut, gefährliche Gegner durch Mordmord aus dem Wege zu schaffen. Aber bei alledem darf man wohl urteilen, daß er alle diese Schurkenstreichs zum Wohle des Vaterlandes vollbracht hat. Es ist doch — nüchtern beurteilt — in jedem dieser Fälle für die

innere Entwicklung Chinas das beste gewesen. Und es liegen viele gewichtige Zeugnisse vor, daß selbst bei dem Streben nach der Kaiserwürde nicht maßloser Ehrgeiz, sondern wirkliche Einsicht in die Bedürfnisse seines Vaterlandes ihn geleitet habe. Yuan war wohl ein großer, überaus geschickter und vielleicht auch starker Mann, doch in entscheidenden Lagen versagte er. Und in den letzten Monaten scheint er tatsächlich angeface der sich häufenden Widerstände innerlich gebrochen zu sein, so daß er ein toter Mann war — sogar vor seinem Tode. Er hätte abdanken müssen; und nach einer solchen Laufbahn, die ihn von einem kleinen Provinzialbeamten auf die schwindelnde Höhe des Kaiserthrones emporgehoben und zum Diktator über ein Viertel der gesamten Menschheit gemacht hatte, als Privatmann in der Provinz seinen Wohl bauen — das war unmöglich.

Yuan war tot. Der Vizepräsident Li huan hung*) wurde widerstandslos zum Präsidenten gemacht. Ein neues, mit voller Verantwortung ausgerüstetes Ministerium unter dem General Tuan schi hui als Ministerpräsidenten wurde eingesetzt. Die 1913 von Yuan heimgeschickte Nationalversammlung wurde, soweit sie noch existierte, als Ober- und Unterhaus wieder nach Peking einberufen und nahm am 1. August ihre Sitzungen auf. Ihr erster Auftrag war, eine endgültige Verfassung auszuarbeiten. Es erschienen also alle und jede Wünsche der Republikaner erfüllt zu sein. Und doch kehrte durchaus keine Ruhe ein. Im Gegenteil, seit dem Tode des Präsidenten Yuan gab es — kann man wohl sagen — keine Zentralregierung mehr. Jeder Provinzialgouverneur, jeder Militärkommandant regierte nach seinem eigenen Gutdünken in dem Gebiet, wo seine Truppen „den Frieden aufrecht erhielten“, mochte es auch gehen, wie es wollte. Hatte er seine Unabhängigkeit nun erklärt oder nicht — auf jeden Fall suchte er mit

*) Wie Yuan wiederholt seine Wertschätzung des Christentums betonte, für christliche Anstalten erhebliche Summen gab und seine Töchter in christlichen Schulen erziehen ließ, so hat sich Li huan hung schon als Offizier in Wutschang zu Gunsten des Christentums geäußert. Er führte gelegentlich aus: „Meine sorgfältige Prüfung hat den Konfuzianismus als ungeeignet für die Bedürfnisse der Republik erfunden. Konfuzius braucht einen autokratischen Herrscher, seine acht (?) Grundprinzipien müssen gründlich nachgeprüft werden, ehe die Republik mit Aussicht auf Erfolg bestehen kann. Die vom Christentum eingepprägten Grundsätze der Gleichheit und Freiheit werden sicher die Oberhand gewinnen. Junge Männer und Frauen, die in diesen Grundsätzen erzogen sind, sind zuverlässig und werden gute, starke Bürger der Republik.“ Miss. Rev. W. 1916, 790.

Peking einen Vertrag zu schließen und dabei dem nominellen Präsidenten für seine Person so viel Vorteile abzulisten wie möglich. Dabei ist aber kein Geld in den Staatskassen, um die Soldaten zu bezahlen und den dringendsten Aufgaben zu begegnen; die beiden großen Regierungsbanken sind unfähig, ihre Zahlungen wieder aufzunehmen. Und die hohen Zivil- und Militärbeamten überhäufen den Präsidenten und die Minister mit Telegrammen, worin sie ihnen eine Richtung vorschreiben, statt daß sie der Richtung ihrer Vorgesetzten folgen. Zudem vergrößerte Japan übermäßig seine Gesandtschaftswachen in Peking und erklärte, daß seine Truppen über die Sicherheit aller Gesandtschaften wachen würden. Japan besetzte auch die Bahn Peking-Mukden, Tientsin und Tangtsun militärisch. Um das Unglück voll zu machen, bestand eine heftige Spannung zwischen dem Präsidenten Si huan hung und dem Ministerpräsidenten Tuan schi hui. Dem letzteren wurde in den Sitzungen unverblümt der Vorwurf gemacht, er strebe nach der Herrschaft, vielleicht gar nach dem Kaiserthron. Jedenfalls benahm er sich dem Präsidenten gegenüber recht merkwürdig. Der Präsident hatte Mühe, durchzusetzen, daß er überhaupt über die Geschäfte lausend unterrichtet wurde. In den Provinzen ging die Revolution munter weiter. In der Kanton-Provinz hatte zwar der Militär-Gouverneur Lung tschi kuang die Unabhängigkeit der Provinz wieder aufgehoben. Aber die radikale Kou min tang-Partei kündigte ihm darauf den Gehorsam und begann den Bürgerkrieg. Lung wurde in seiner Hauptstadt Kanton belagert; in verschiedenen Orten der Provinz kam es zu blutigen Kämpfen. Ein japanisches Geschwader manövierte in der Bocca Tigris und ankerte dann vor Kanton. Der englische Gesandte forderte die Wiederherstellung der Ordnung in Kanton, sonst werde er britische Truppen landen. Sunyatzen stellte sich mittlerweile in Hongkong an die Spitze einer radikal-sozialistischen südlichen Republik, die fünf Süd-Provinzen und das französische Indo-China umfassen soll, und die chinesische Zentralregierung ließ in unbegreiflicher Schwäche Lung fallen und machte einen der radikalen Demokraten zum Gouverneur. So geht es dem Wirrwarr der Auflösung aller Verhältnisse auch in anderen Provinzen entgegen. Si huan hung scheint eben hilflos und grundlos zu parlamentieren und zu vermitteln und dadurch China nur um so mehr der Anarchie entgegenzusteuern. Armes, unglückliches Land!

b) Das ist in kurzen Zügen die innere Geschichte der letzten zwei Jahre. Die äußere Politik dieser Zeit ist fast noch trostloser. Wir

refapitulieren nur kurz einige der wichtigsten vorausgegangenen Ereignisse. Bis zur Jahrhundertwende war England unbestritten die Vormacht in Ostasien gewesen. Daneben hatte Rußland versucht, von Norden her vorzudringen, aber wesentlich unter dem Gesichtspunkt, einen eisfreien Hafen auf dem Wege durch die Mandschurei zu gewinnen. Aber da hatte ihm Japan durch den Krieg 1904—05 ein kategorisches „Zurück“ zugerufen. Frankreich spielte eine Rolle nur im äußersten Südwesten, wo es von Tonking und Annam aus seinen Einfluß in die chinesischen Nachbarprovinzen auszudehnen suchte. Japan begann eben erst seinen politischen Einfluß nach dem Festland hinüber auszudehnen — vorerst nach Korea und nach der südlichen Mandschurei. Der Bündnisvertrag zwischen Japan und England, der zum erstenmal am 30. Januar 1912 geschlossen, am 25. August 1905, am 13. Juli 1911 und nochmals 1915 mit manchen Abänderungen erneuert wurde, schuf eine Grundlage für die ostasiatische Konstellation. England räumte Japan neben sich Gleichberechtigung ein. Und Japan setzte mit dem gewohnten Geschick alles daran, die damit gebotenen Chancen seiner Machtentwicklung auszukaufen. Es war aber durch seine äußerst schwierigen Finanzverhältnisse, zumal durch seine riesige Schuldenlast aus dem russischen Kriege auf Schritt und Tritt empfindlich behindert. Bei dem Ausbruch des Weltkrieges benutzte Japan nur zu gern die Gelegenheit, sofort das deutsche Tsingtau zu beseitigen. Sah es doch darin seltsamerweise eine gegen sein eigenes Vaterland gezielte Klinge. Richtiger war es wohl ein starkes Bollwerk gegen das Überhandnehmen des japanischen Einflusses in Nordchina. Tsingtau wurde bekanntlich nach tapferer Gegenwehr am 7. November 1914 von den Japanern erobert. Am 25. Mai 1915 gab Japan an die chinesische Regierung folgende Erklärung ab: „Sobald nach Beendigung des gegenwärtigen Krieges das Pachtgebiet von Kiautschou gänzlich der freien Verfügung von Japan überlassen sein wird, beabsichtigt die japanische Regierung, das erwähnte Gebiet an China unter folgenden Bedingungen zurückzugeben: 1. Das gesamte Kiautschou-Gebiet ist als Handelshafen zu eröffnen, 2. unter der ausschließlichen Jurisdiktion Japans ist an einem Platze, der von der japanischen Regierung bestimmt werden wird, eine Niederlassung zu errichten, 3. falls die fremden Mächte den Wunsch haben, kann auch eine internationale Niederlassung errichtet werden.“ Soweit handelte Japan korrekt nach Kriegsrecht. Aber es tat schon damals mehr. Es landete die zum Angriff auf Tsingtau bestimmten Truppen auf der

Nordseite des Schantung-Gebietes, erklärte den Durchmarsch durch das neutrale chinesische Gebiet, ohne mit der Wimper zu zucken, für eine „militärische Notwendigkeit“, legte trotz aller chinesischen Proteste japanische Truppen über die Provinz Schantung bis zur Provinzialhauptstadt und setzte sich durch Gewalt in den Besitz aller „Rechte, Interessen und Konzessionen“, die von China an Deutschland durch Gesetz, Vertrag oder Vergleich bewilligt waren. Was ist in der ganzen Welt für ein Lärm aufgeführt, als Deutschland um der „militärischen Notwendigkeit“ willen durch Belgien marschierte! Über diese grobe und völlig unmotivierte Verletzung der Neutralität Chinas seitens der Ententemacht Japan ist kein Wort verloren.

Das war aber nur der erste Akt. Japan wollte die Gelegenheit, daß den europäischen Mächten durch den Weltkrieg die Hände gebunden waren, zur Erweiterung seiner Einflußsphäre in China gründlich auskaufen. Am 18. Januar 1915 überreichte der japanische Gesandte in Peking dem Präsidenten der Republik 21 Forderungen, die zwar geheim gehalten werden sollten, aber bald ihrem Inhalt nach bekannt wurden. „Kein Teil der chinesischen Küste und keine nahe gelegene Insel darf an irgendeine ausländische Macht abgetreten oder verpachtet werden. Japan hat ausschließlich Minenrechte in der östlichen Mongolei und ein Vetorecht gegen den Bau von Eisenbahnen dort. Die Japaner dürfen sich in der Mandschurei und der östlichen Mongolei niederlassen und Handel treiben. Der Pachtvertrag von Port Arthur und das Abkommen über die südmandschurische Eisenbahn wird auf 99 Jahre ausgedehnt. China überträgt an Japan alle Minen- und Eisenbahn-Privilegien der Deutschen in der Schantung-Provinz. Japan erhält in der Provinz Fukien ein Vetorecht gegen Minen-, Eisenbahn- und Dock-Konzessionen usw.“ Vor allen Dingen waren aber dabei noch vier Spezialforderungen, die sogenannte Gruppe V, welche geradezu die Souveranität Chinas in Frage stellte: 1. Die Anstellung zahlreicher japanischer Ratgeber; 2. das Recht, japanische Schulen im Innern Chinas zu errichten; 3. der Waffenankauf von Japan und die Errichtung eines gemeinsamen Arsenal; 4. unbeschränkte Ausbreitung des japanischen Buddhismus durch japanische Missionare, Klosterschulen usw. Man weiß nicht, ob Yuan mit den Japanern ein abgekartetes Spiel getrieben hat. Yuan mochte mit seinem Scharfblick für die realen Verhältnisse zu der Überzeugung gekommen sein, daß China sich lieber mit dem einen Japan vertrage und sich unter dessen Schutz stelle, als daß es, wie bisher zwischen England, Frankreich, Rußland

und Japan wie in einem Schraubstock gezwackt und gequetscht werde. Jedenfalls verhandelte man drei Monate über diese Bedingungen und nahm sie dann alle bis auf die letzten vier an, die aber auch nur für spätere Verhandlungen zurückgestellt wurden. China hatte im Grunde aufgehört, ein autonomer Staat zu sein, und hatte ein gut Stück seiner Souveränität verloren.

Das Spiel Japans während der monarchistischen Bewegung und der Revolutionswirren war mindestens zweifelhaft. Von seinem Einspruch gegen die Annahme der Kaiserwürde durch Yuan haben wir schon geredet. Auch seinen Triumph über die britische Politik, der Japans Vormachtstellung in Ostasien zum erstenmal zur öffentlichen Kenntnis brachte, haben wir schon erwähnt. Nun hatten aber die Japaner bei den Revolutionswirren überall ihre Hände im Spiel. Japanische Truppen kämpften Seite an Seite mit den Rebellen. Japanische Waffen, Munition und Bomben rüsteten die Rebellenheere aus. Japanische Geldmittel setzten Revolutionäre, wie Sunyatsen, zu ihren Umrtrieben instand. Und wenn die Japaner ertappt wurden, so genossen sie eben Exterritorialität; niemand konnte ihnen etwas anhaben. Sie zogen sich einfach unter den Schutz ihrer Konsuln zurück, und die traten unter allen Umständen für die beleidigte Unschuld ein und stellten höchstens noch unverfälschte Forderungen an China. Am 18. Januar 1916 überraschte Japan die chinesische Regierung wieder mit einem ganzen Füllhorn von neuen Forderungen. „Die chinesische Regierung habe japanische Experte für politische, militärische und finanzielle Angelegenheiten Chinas herauszuziehen. Auf chinesischem Boden hat Japan das Recht, Ländereien zur Errichtung japanischer Lazarette und Schulen in unbefränktem Maße anzukaufen. In Ortschaften, die Japan für geeignet hält, soll eine gemeinsame chinesisch-japanische Polizei eingerichtet werden. Japan hat das Recht, in China ein Arsenal unter japanisch-chinesischer Leitung zu errichten, wobei besondere Sachverständige aus Japan herangezogen werden. Die erforderlichen Materialien für den Arsenalbetrieb müssen aus Japan bezogen werden. Japanische Geistliche haben das Recht, in China ungestört wirken zu können. China darf sich an den künftigen Friedensverhandlungen nicht beteiligen und muß den Schutz seiner Interessen Japan übertragen.“ Es scheint, daß zwischen Peking und Japan auch diesmal geheime Verhandlungen stattgefunden haben, die das Vasallenverhältnis Chinas zu Japan nur noch verschärft haben. Vielleicht hätte damals Yuanschikai alle diese Konzessionen gern gemacht, um die

Einwilligung zu seiner Kaiserkrönung zu gewinnen. Freilich war es dann eine bittere Enttäuschung für ihn, daß eben in jenen Wochen die japanische Regierung sein Angebot, ein Spezialgesandtschaft nach Tokio zu senden, um dem jungen Kaiser zu seiner Thronbesteigung die Glückwünsche des chinesischen Kaisers zu überbringen, schroff ablehnte. Von solcher Anerkennung des Kaisertums Quans sollte eben schlechterdings nicht die Rede sein. Und gerade damals weilte in Tokio eine russische Sondergesandtschaft, die Verhandlungen über einen Vertrag zwischen Japan und Rußland vorbereitete. Am 3. Juli wurde dieser russisch-japanische Vertrag abgeschlossen. Er ist wieder eins der ganz wichtigen Ereignisse für die ostasiatische Politik. Allerdings, der öffentliche Vertrag enthält nur zwei farblose Paragraphen. Der erste stellt die gegenseitige Verpflichtung auf, kein politisches Abkommen zu schließen, und keine Verbindung einzugehen, die sich gegen den anderen vertragschließenden Teil richtet. Der zweite Paragraph besagt, daß bei Bedrohung des Gebietes oder der besonderen Interessen des einen vertragschließenden Teiles in Ostasien, „die der andere Teil anerkannt hat“, Rußland und Japan sich über die nötigen Maßregeln zur Unterstützung und Hilfeleistung verständigen werden, um diese Rechte und Interessen zu schützen und zu verteidigen. Ungleich wichtiger sind die begleitenden geheimen Abkommen. Der bisher noch in russischer Verwaltung gebliebene Teil der mandschurischen Bahn von Charbin nach Schangtschun wird an Japan abgetreten. Der Sungarifluß wird für den Verkehr, den Handel und den Fischfang der Japaner eröffnet. Die Nordhälfte der Insel Sachalin wird an Japan abgetreten. In der Mandschurei, der Ost-Mongolei und ganz Sibirien haben die Japaner unbeschränktes Recht, sich niederzulassen, Grundbesitz zu erwerben und Handel zu treiben. Rußland eröffnet in Wladivostok einen Handels- hafen und verzichtet dort auf militärische Vorbereitungen irgendwelcher Art. Im Falle, daß Japan notwendige Handlungen vornimmt, um den Frieden zu erhalten, ohne das Prinzip der Unantastbarkeit Chinas und der Gleichbegünstigung zu verletzen, gesteht Rußland Japan die Freiheit solcher Handlungen zu. Im Falle der Einmischung einer dritten Macht handelt Rußland in Übereinstimmung mit Japan. Die japanische Zeitung Nitschinitschi hat wohl recht, wenn sie die Vorteile dieses Bündnisses für Japan so formuliert: Das Bündnis mit Rußland „ermöglicht es nun, den chinesischen Markt für alle anderen Mächte zu schließen, was für Japan besonders bedeutsam ist, da Rußland in China ökonomisch nur sehr wenig interessiert ist. Außerdem aber eröff-

net Rußland in dem Vertrage ausdrücklich das große sibirische Gebiet der japanischen Industrie, sichert den Japanern völlige Handelsfreiheit, stellt ihnen den Erwerb und die Anlegung wirtschaftlich wichtiger Eisenbahnen frei und verschiebt somit die Grenze des japanischen Einflusses bis an den Ural.“ Das heißt: Rußland hat auf eine ostasiatische Politik auf absehbare Zeit verzichtet, hat seine Hoffnung, im pazifischen Osten eine Großmachtstellung zu gewinnen, aufgegeben und will seine ganze Politik auf den Westen, auf Europa einstellen. Das ist eine unvergleichlich schwerere Niederlage, als Rußland durch den verlorenen Krieg gegen Japan im Jahre 1904/05 erlitten hat. Man kann noch nicht übersehen, wie dieser russisch-japanische Vertrag sich zu dem noch fortdauernden englisch-japanischen Vertrag verhält. Zumal während des Jahres 1915 nahmen in der Presse Japans geradezu die Stimmen überhand, die sich mit Bitterkeit von Großbritannien abwandten und selbst einer Verständigung mit Deutschland das Wort redeten. Japan sei über das Bündnis mit Großbritannien herausgewachsen. Es wolle eine völlig selbständige, nur japanische Großmachtpolitik treiben. Das Bündnis mit Großbritannien lege ihm nur noch Hemmschuhe an, und zumal für die bevorstehende, wahrscheinlich unvermeidliche kriegerische Auseinandersetzung mit den Vereinigten Staaten von Nordamerika versage es gänzlich. Es ist möglich, daß Japan den russischen Vertrag als Rückendeckung für den Fall abgeschlossen hat, daß der Vertrag mit Großbritannien in die Brüche geht; es ist aber auch möglich, daß Japan eben mit den beiden an China hauptsächlich interessierten europäischen Großmächten gleich geschickte Verträge abgeschlossen hat, durch welche ihm beide Mächte in China so gut wie unbeschränkt freie Hand einräumen. Japan kann nun sein Unternehmen, das gewaltige chinesische Reich politisch und wirtschaftlich in Abhängigkeit zu bringen, in aller Ruhe, aber auch mit skrupelloser Rücksichtslosigkeit durchführen. Gegenüber anderen Großmächten, z. B. dem am ostasiatischen Markt so stark beteiligten Nordamerika, zieht es sich einfach mit höflichstem Lächeln darauf zurück, daß es im mindesten nicht daran denke, die territoriale Integrität der chinesischen Republik anzutasten oder die offene Tür für den Welthandel zu verschließen. Und das politisch schwache Nordamerika wird sich wahrscheinlich mit dieser vagen Erklärung zufrieden geben.

Unterdessen läßt Japan keine Gelegenheit zur Anebelung Chinas vorübergehen. Ein geradezu drastisches Beispiel war der Zwischenfall von Schengtschiatun. Es war zu einem der immer wiederkehrenden

Zusammenstöße zwischen chinesischen Soldaten und Polizisten und japanischen Truppen, die in jener Gegend schlechterdings nichts zu suchen hatten, gekommen. Dabei waren einige Japaner gefallen. Daraufhin forderte Japan: 1. die Bestrafung des chinesischen Kommandanten, 2. die Entlassung und Bestrafung der übrigen dabei beteiligten Offiziere, 3. die Anweisung an die chinesischen Truppen in der inneren Mongolei und der Südmandschurei, in keiner Weise japanische Truppen oder Zivilpersonen zu stören, 4. die Anerkennung der „besonderen Interessen“ Japans in der inneren Mongolei und der Südmandschurei unter Einschluß von Polizei- und Verwaltungsbefugnissen, Bevorzugung bei der Ausschreibung von Anleihen, der Auswahl auswärtiger Vertreter und dergleichen. Es wird zudem der chinesischen Regierung noch empfohlen, vier freiwillige Anerkenntnisse hinzuzufügen: 1. Daß die chinesische Armee in der Südmandschurei und der östlichen Mongolei Verräter aus Japan verwende; 2. daß chinesische Schulen und Hochschulen (N. B. in ganz China!) militärische Inspektoren aus Japan annehmen; 3. daß sich der chinesische Gouverneur von Mukden bei dem japanischen Gouverneur von Dairen formell und persönlich entschuldige; 4. daß die Familien der getöteten Japaner eine angemessene Entschädigung erhalten. Man sieht, aus jeder Mücke wird ein Elefant gemacht. Die Japaner gebärden sich eben in China bereits völlig als Herren im Hause. Nun erinnere man sich, daß im Oktober 1916 das Ministerium Okuma durch das Ministerium Terautschi ersetzt ist, und dieser Terautschi der rücksichtslose Generalgouverneur von Korea ist, der schroffste Vertreter der groß-japanischen Militärpolitik, welche den gegenwärtigen Weltkrieg und die Bindung der europäischen Mächte strupellos zur Durchsetzung der japanischen Großmachtstellung im ganzen pazifischen Ozean auskaufen will. Was hat es dagegen zu sagen, daß in Peking der schroffe japanische Geschäftsträger Hioki durch den äußerst verbindlichen Baron Hahaschi ersetzt ist, der noch dazu nicht als Gesandter, wie bisher die Vertreter aller Großmächte, sondern als Botschafter, d. h. mit Ministerrang, in Peking residiert. Man liest denn auch in der japanischen Presse schon allerlei erbauliche Ratschläge für China. Okuma schrieb noch als Ministerpräsident, es sei doch sehr zu erwägen, ob China sich nicht besser in 18 oder 21 Kleinstaaten auflöse, die sich nach dem Muster der Vereinigten Staaten von Nordamerika organisieren könnten. Ein anderer japanischer Staatsmann schlägt gar vor, daß, da China zur Selbstverwaltung offenbar unfähig sei, die gesamte Regierung Chinas durch eine gemischte Kommission der

Ententemächte übernommen werde, wobei die Leitung natürlich Japan zufallen müsse, das allein die Macht dazu habe. Nordamerika werde wohl als stiller Zuschauer vergnügt zusehen. Eine dritte japanische Zeitung stellt die Forderung, daß in China — natürlich auf chinesische Kosten, aber von japanischen Offizieren — 50 Divisionen jede mit 12000 Mann ausgebildet, mit japanischen Waffen ausgerüstet und nach japanischem Reglement einegerziert würden. Man sieht, die Zukunft Chinas ist nach allen Seiten hin trostlos traurig.

Wir haben nur die Hauptentwicklungen kurz skizziert. Daneben gehen zahlreiche, auch meist nicht erfreuliche Nebenerscheinungen. Mit Rußland wurde 1915 ein Vertrag über die Mongolei abgeschlossen, durch welchen die äußere Mongolei ein unabhängiges Fürstentum unter chinesischer Souveränität wurde, die innere Mongolei aber Selbstverwaltung erhielt. Wie aber Rußland die Unabhängigkeit der äußeren Mongolei deutete, bewies im Frühjahr 1916 seine Forderung, daß alle Beamten geistlicher Herkunft aus ihren Ämtern entfernt werden sollten. Das hätte die ganze Verwaltung des Landes gesprengt, denn bis zum Futuktu hinauf sind eben alle Behörden der Mongolei irgendwie „geistlich“. Verschiedene Teile des Landes wurden von furchtbaren Überschwemmungen heimgesucht, im mittleren Osten brach im Winter 1911 zu 12 infolge davon eine furchtbare Hungersnot aus, zu deren Linderung missionarische und humanitäre Kreise einen China Relief Fond bildeten und an 2 Millionen Mark Gaben verteilten; zwei junge Missionare fielen bei den Notstandsarbeiten dem Typhus zum Opfer. Im Spätherbst 1914 richtete der wilde, ungebändigte Westfluß erst in seinem weiten Mündungsgebiet in der Kwangtung Provinz und dann auch in seinem Mittellauf in der Kweichow-Provinz große Verheerungen an, was auch schwere Hungersnot zur Folge hatte. Unerhört war in verschiedenen Teilen des Landes die Räuberplage, die oft von Rebellenunruhen kaum zu unterscheiden war. Besonders die Raubzüge des „Weißen Wolfes“ hielten ein Jahr lang drei Provinzen, Honan, Schensi und Nganwhui, in Aufregung und Angst.

Ein weiterer trüber Zug ist die Anwerbung großer Scharen chinesischer Ausis für Frankreich und Rußland; für Frankreich sucht man 50,000 gelernte Arbeiter, die teils in den Munitionsfabriken und anderen Werkstätten, teils im Ackerbau die fehlenden französischen Arbeiter ersetzen sollen. In Rußland braucht man hunderttausende meist ungelernete Arbeitskräfte, die allerdings auch wie die Hunde behandelt werden. Es sind Fragen von geradezu unübersehbarer Tragweite, die sich aus

der Einfuhr dieser chinesischen Arbeitskräfte in die europäischen Kulturländer ergeben. Es erwächst damit den heimischen Arbeitern eine bedenkliche Konkurrenz, die das ganze soziale Problem in ein neues, kritisches Stadium rücken kann. Hier wird wieder im Bann der Kriegspsychose ein wichtiges Stück europäischer Kultursolidarität preisgegeben. Nicht nur wird die Arbeit bis zu einem Grade verbilligt, daß die Arbeiter anderer Nationalitäten unter diesen Bedingungen nicht mehr existieren können; sondern der Zustrom der Gelben bildet auch in hygienischer Hinsicht eine dringende Gefahr für ganze Landschaften, vielleicht in Zukunft für ganz Europa.

Nun noch eine Bemerkung über die deutschen Interessen in China. Sie werden, wie es scheint, durch den deutschen Gesandten Admiral von Sinsge in hervorragend geschickter Weise vertreten. Die Deutschen konnten deswegen trotz des Krieges und trotz der Absperrung vom Weltverkehr bisher in den Vertragshäfen nicht nur leidlich ungestört leben, sondern sogar ihren Handel und ihre Missionsarbeit in Stadt und Land fast ungehindert fortsetzen. Nicht einmal aus der internationalen Niederlassung in Schanghai oder sogar aus der dortigen französischen Niederlassung, innerhalb deren ja merkwürdigerweise die deutsche Medizinschule neuerdings zu liegen gekommen ist, konnten die Deutschen bisher ausgemerzt werden.*) Die Ende Oktober durch die Zeitungen gegangene Mitteilung, das neue Ministerium Terautschki habe von China die Ausweisung und Internierung sämtlicher Deutschen verlangt, hat sich bisher nicht bestätigt. Nach dem Bericht des chinesischen Seesollamtes hielten sich 1915 im Ganzen 182 404 Fremde in China auf: 101 589 Japaner, 59 230 Russen, 8 641 Engländer, 4 716 Amerikaner, 3 740 Deutsche, 1 649 Franzosen und 854 Vertreter anderer europäischer Völker. In diesen Zahlen spiegelt sich der Umfang der Interessen der beteiligten Länder.



*) Außer dieser Medizinschule in Schanghai besteht dort seit 1912 noch eine gut besuchte Ingenieurschule (280 Schüler), deren Gebäude und Ausrüstung einen Wert von 850,000 Mark repräsentieren, damit verbunden eine Sprachschule zur Erlernung der deutschen Sprache; für Kinder der deutschen Familien seit 1913 die Kaiser-Wilhelmschule in Hankau, und für Chinesen die bescheidenen Schulen in Tientsin, Tschanfu, Tschengtu und Kanton.

Chronik.

Ein Fetwah des Scheich ul Islam.

Der Konstantinopeler „Islam“ veröffentlicht ein Fetwah des Scheich ul Islam, das sehr lehrreich ist. Es zeigt uns diese Tatsache, wie die Stimmung in den Kreisen des Islam ist. Uneingeschränkt durch moderne Strömungen soll das „Scheriat,“ das alte heilige Gesetz des Islam, wieder zur Geltung kommen.

„Das Scheriat des Propheten ist seinerzeit ein vollkommener Ausdruck der göttlichen Gesetze gewesen. Der Glaube des Propheten bedeutete eine höhere Stufe im Vergleich zu den früheren Religionen (Christentum und Judentum). Und hierbei dürfen wir nicht vergessen, daß der Glaube des Islams nicht nur eine Religion, sondern auch eine politische Richtung, ein zivilisatorisches Gesetz, eine Nationalität und eine Lebensauffassung ist. Aus dem heiligen Recht lassen sich Rechtsgrundsätze entwickeln, die zu allen Zeiten Geltung haben können bis in die Regierung Sultan Mehmeds V. hinein. (Um die Bedeutung dieses Satzes für die Gegenwart zu verstehen, muß man wissen, welche Bestimmungen das Scheriat über die Ehe, das Verhältnis der christlichen Völker im islamitischen Staat usw. enthält). Die Grundlagen des heiligen Rechts sind also fest begründet. Das ist der rettende Kreis, in dem sich unser Fortschritt vollziehen muß. Daß wir dieser Regel in der letzten Zeit nicht gefolgt sind (bei den Reformen von 1908), hat zur Folge gehabt, daß wir in unserer Entwicklung Fehler begangen haben. Jeder Herrscher des Orients, der sich auf den Einfluß des Islams stützte, hat dagegen Erfolg gehabt. Wie einst Javus Sultan Selim und Aurengzeb in Indien, so wäre es auch in dieser Zeit, dem Beginn einer neuen Ära, nötig gewesen, bei allen wichtigen Dingen von der Religion auszugehen. Nun sehen wir, daß die gegenwärtige Regierung diese gewaltige Kraft ausnutzen will, und wir wünschen ihr vollen Erfolg. Es muß dem Volk gelehrt werden, daß der Koran Grundsätze enthält, die den Anforderungen des Jahrhunderts genügen.“ (Sonnenaufgang 1916, 19. Jahrg. Heft 3).



Dank für Armenierhilfe. Auf unsern im Frühjahr auch an dieser Stelle veröffentlichten Aufruf sind bisher bei unserer Sammelstelle (Direktor A. W. Schreiber, Steglitz, Humboldtstr. 14) von 1577 Gebern im Ganzen 36 000 Mark eingegangen. Mit inniger Freude haben wir wieder gesehen, wie auch in dieser Zeit der großen heimatlichen Nöte die Freunde des Reiches Gottes doch für das Elend in der Fremde noch Herz und Hand offen haben. So sagen wir für alles in diesen Gaben beschlossene Erbarmen mit jenem unglücklichen Volk herzlichen Dank und ein „Vergelts Gott!“ Ist es auch angesichts des ungeheuren Sammers nur eine geringe Hilfe, so ist es doch ein Trunk Wassers gewesen, den die Liebe deutscher Christen verschmachtenden Glaubensbrüdern gereicht hat.

Die Not ist inzwischen noch größer geworden. So sollte auch die

Liebe nicht versiegen Sie sollte sich auch nicht irremachen lassen durch wahrheitswidrige Schilderungen, die gelegentlich durch die Tagespresse laufen und den Eindruck erwecken, als sei die Bitte um Hilfe und die Hilfeleistung selbst nicht berechtigt, weil die Betroffenen ihrer nicht wert seien. Wir können zu dieser Frage jetzt nicht öffentlich reden, sind aber dessen ganz gewiß, daß ein Tag kommen wird, an dem es manchem, der uns heute nicht versteht, lieb sein wird, daß es in dieser Zeit deutsche Christen gab, die, ohne nach Schuld und Würdigkeit zu fragen, sich nicht haben abhalten lassen, Samariterdienst zu tun. Für wirksame Verwendung der uns anvertrauten Mittel haben wir gottlob Sorge tragen können und dürfen auch für die Zukunft das Gleiche in Aussicht stellen.

* * *

Die Rheinische Mission hat Gott in dieser schweren Zeit mancherlei Ermutigendes erleben lassen. Wie schon berichtet, durfte sie in Neuguinea die ersten größeren Heidentaufen feiern; das Eis scheint dort endlich gebrochen; die Berichte lauten weiter günstig. Sodann ist es auf der Kleinen, 16 Jahre lang scheinbar vergeblich bearbeiteten Insel Mentawai zu einer ganze Dorfguppen ergreifenden Bewegung zum Christentum gekommen (vergl. M. M. J. 1916, Beiblatt S. 9 ff.). In Niederländisch-Indien geht das Missionswerk ruhig weiter und die Kirchen von Sumatra (160 000), Nias (18 000) und Borneo wachsen erfreulich und ungestört vom Kriege. In Südwestafrika dürfen die Missionare bisher unbelästigt ihrem Dienst an den Eingeborenen nachgehen, sie machen Farmreisen wie früher, bedienen die Schulen, von denen die meisten, wie es scheint, fortgeführt werden, einige freilich sich langsam auflösen. Die sehr wichtige Gehilfenschule ist vorläufig wegen Mangel an Nahrung, Geld und Leuten eingegangen. Die Missionsarbeit ist auf allen Stationen mit Ausnahme von Rehoboth, wo die aufständigen Bastards saßen, wieder im Gange. Natürlich fehlt es nicht an betrübenden Erfahrungen, aber es wird auch von einer erheblichen Anzahl von Taufbewerbern und von Heidentaufen gemeldet: in Grootfontein sind 981 Heiden getauft, in Reetmanshoop 140, in Windhuk über 800.

Aber das Erhebendste, was die Rheinische Mission jetzt erleben darf, ist eine in Niederländisch-Indien einzig dastehende Erweckungsbewegung auf der Insel Nias. Im Jahre 1915 feierte die dortige schon seit Jahren erfolgreiche Mission ihr 50jähriges Jubiläum. Bald darauf veranstaltete Miss. Rudersdorf in der Gemeinde Humene Bibelstunden für gefördertere Christen. Von hier ging nun eine wunderbare Erweckung aus, die immer weitere Kreise ergriff. Bald kamen Hunderte von Menschen. Es war ein Kennzeichen echter Geistesbewegung, wie die Gewissen aufwachten. Scharenweise kamen die Leute, um zu beichten. Bald bestand die wichtigste und schwierigste Arbeit des Miss. R. darin, die zum Teil furchtbaren Sündenbekenntnisse der Christen entgegenzunehmen. Und es blieb nicht nur bei Bekenntnissen, es zeigte sich auch der ernstliche Wille zur Lebenserneuerung. Alte Schuld wurde, soweit nur irgend möglich, ins Reine gebracht; jahrzehntelange Feindschaften wurde begraben, vor alten Zeiten gestohlene Dinge zurückgegeben oder vergütet. Die Bewegung

blieb nicht auf die Stationsgemeinde beschränkt, sondern ging auch auf einen Teil der Filiale über. Auch in Gunung Sitoli fängt eine ähnliche Bewegung an. Der Präses, Miss. Fries, urteilt: „Wir Missionare sind alle einig in dem Gebet: O daß doch bald dein Feuer brennte, — überall auf der ganzen Insel.“ Leider haben sich auch Auswüchse dieser guten und echten Bewegung gezeigt, besonders in der Sumene benachbarten Station Sogae abu, wo gerade der Missionar nicht anwesend war, so daß die Leute, ergriffen von den Wogen der Bewegung in Sumene, sich selbst überlassen waren. Infolgedessen zeigte sich hier gefährliche Schwarmgeisterei. Man sprach vom nahen Weltende. Ein Mann, von innerer Angst ergriffen, vernichtete seine Haxe, ja stürzte sich, von einer angeblichen Prophetin dazu aufgefordert, aus dem Fenster seines Hauses, kam aber mit einer Verstauchung davon. Ein Hilfslehrer wollte in der Nacht Gesichte gehabt haben; er erklärte sich für den wiedergekommenen Christus, dem Macht und Recht im Himmel und auf Erden gegeben sei. Zu ihm gesellte sich die Frau eines alten Sergeanten als „Prophetin“ und seine hysterische Schwester als „heiliger Geist“. So zogen die drei, von einem Schwarm theils neugieriger, theils geistig berauschter Menschen begleitet, von einem Ort zum andern, um alle Welt zu bekehren, Sünden zu vergeben, den Geist mitzuteilen und Huldigungen entgegenzunehmen. Die Leute mußten auf dem Boden kriechen, um dem Christus die ihm gebührende Ehre darzubringen. Das Ende war, daß es zu einer regelrechten Prügelei kam. Als sie nach Sifaoro'asi kamen, um den dortigen Missionar zu „bekehren,“ steckte er die erregten Menschen, die von Hunger und Durst ganz erschöpft waren, erst einmal ins Krankenhaus, wo sie zur Vernunft kamen. Dieser Schwarmgeisterei wurde dann bald ein Ende bereitet. Am 19. Juli wurde in einer großen Versammlung die ganze Sache besprochen. Die Schwärmer bekannten ihren Hochmut. Miss. Fries schreibt zum Schluß seines Berichts: „Zum Glück kann man sagen, daß diese Ereignisse der kirchengeschichtlich für Nias bedeutsamen Pfingstwoche die eigentliche Bewegung nicht haben hemmen dürfen, so daß sie weiter brennt, fortgetragen durch das Zeugnis derer, die reden müssen, weil sie selbst erfahren haben, was Sündenvergebung heißt.“ — Die Ereignisse sind um so bedeutsamer, als der Malaie im allgemeinen nicht wie der leicht erregbare Neger zu solchen Gefühlsausbrüchen neigt. Miss. Romeyer schreibt dazu: „Die Furcht Gottes zieht über unsere Insel. Die Menschen können gar nicht widerstehen, sie müssen sich beugen unter Gottes Wort, ob sie wollen oder nicht. Die Macht ist so stark, daß ganz verstockte Heiden angepaßt werden und zum lebendigen Glauben an den Heiland kommen. Ausgeschlossene, die z. T. über ihren Auschluß gepöbelt haben, werden ergriffen vom Geiste Gottes und beugen sich gern und willig. Mit ihnen erleben Taufbewerber und Christen die Wiebergeburt und werden fröhliche Gotteskinder, die sich ihres Heilands von Herzen und kindlich freuen können. Man merkt es den Leuten an, es ist etwas mit ihnen vorgegangen. Die Leute drängen sich zu den Sprechstunden nur so herbei. Sie sitzen stundenlang und warten, bis die Reihe an sie kommt, oft dauert es bis in die

Nacht, aber sie warten, und können warten, um ihre Herzen zu erleichtern. In diesen Stunden wird abgeladen. Ja, und wie wird abgeladen! Es ist entsetzlich, was alles bekannt und bereut wird. Wir schauen in ganz dunkle Tiefen menschlicher Sünde und Leidenschaften hinein. Aber so furchtbar es auch ist, so freuen wir uns doch, daß wir so mancher Seele helfen können und sie zum Lichte führen, daß sie sich ihres Heilands freuen durfte. Das sind meine schönsten Stunden, die ich hier erlebt habe. Nun wird wirklich einmal aufgeräumt. Alte, bittere, schon seit langen Jahren bestehende Feindschaften werden abgetan. Auch zwischen Ehegatten, zwischen Eltern und Kindern wird einmal freie Bahn gemacht. Es sind auch hier ganz entsetzliche Entfremdungen zu konstatieren, es ist furchtbar, wie die Sünde alles verdorben hat."

Diesen Hunderten Erwecker geht nun die Mission fleißig weiter nach, in Bibelstunden, Betstunden, Gottesdiensten. Die Kirchen fassen kaum die eindringenden Scharen. Mit nie gekannter Ruhe und Aufmerksamkeit folgen Männer und Frauen dem Gottesdienst. Diejenigen, welche zum Glauben gekommen sind, helfen nun andere herbeizubringen und zu retten. Das alles ist den Missionaren wie ein Wunder; sie beobachten die Vorgänge ganz nüchtern, aber alle haben den Eindruck, daß es sich um Geist aus Gott handelt.

* * *

In **Deutsch-Ostafrika** hat die Brüdergemeine unter ihren in Blantyre internierten Missionsgeschwistern Frau Miss. Uhlmann durch den Tod verloren. Sie starb infolge der mit Gefangennahme und Transport verbundenen Strapazen. Die Geschwister leiden natürlich unter der Enge und dem Abgeschnittensein im Gefangenenlager. Einer schreibt aus der Tiefe: „Die 25 Jahre am Nyassa waren schön, wir haben Gottes Wundermacht und Liebe vielfach erfahren, aber jetzt ist alles ausgelöscht und vorbei. Wo sind die englischen und amerikanischen Brüder und die Großen von der Edinburgher Konferenz? Kein Mensch rührt sich, um unsre Arbeit am Nyassa zu retten. Die Missionare hier sehen in uns nur „die Feinde,“ die „Gnunen“!, sonst nichts. Wenn du dir z. B. von unsrer Reise mit dem Missionschiff von Mwaja nach Fort Johnston ein Bild machen willst, dann lies: Damiß, Dänisch-Westindien; die Beschreibung, die er da von gewissen Handelschiffen mit ihrer schwarzen Ladung gibt! Jene Zeit liegt wie ein böser Traum hinter uns.“

Die Betheler Mission erfährt, daß Ruanda nun von Missionaren entblößt ist. Johansen nebst Frau und drei Kindern und dem Neukirchener Dr. Kraft ist nach Kongo im belgischen Kongogebiet gebracht, John und Menschinga gefangen in Kamgala (Nganda), Mößeler ist in Urundi, Döring in Bukoba, die übrigen in Tabora als Gefangene der Belgier. Charakteristisch ist ein Brief, den König Mkinga von Ruanda an den belgischen General Tombeur sandte, als dieser ins Land einrückte, wohl unter dem Einfluß seines Freundes, Miss. Johansen: „Vor eurem Einrücken habe ich bei dem deutschen Residenten in Ruanda anfragen lassen: „Was soll ich tun?“ Er hat mir geantwortet: „In Europa bleiben

die Leute, die nicht Krieg führen, ruhig in ihren Wohnstätten; ihnen geschieht nichts.“ Ferner hat er mir sagen lassen: „Wenn die Belgier zu dir kommen, erfülle nur ihre Befehle, solange sie da sind.“ So denke ich auch zu handeln, und du wirst mir deswegen nichts Übles tun, weil du weißt, daß ich lange Jahre gut mit den Deutschen ausgekommen bin. Du kannst nicht verlangen, daß ich jetzt böse gegen sie handle, denn ich bin ein Mann von Ehre. Die Deutschen haben mir übrigens gesagt: „Wir werden zurückkommen, da wir in Europa unsere Feinde besiegt haben, von Anfang des Krieges bis jetzt, und da wir weiter siegen.“ Ich weiß nicht, ob das wahr ist. Ich weiß nur, daß die Deutschen mir seit langem immer die Wahrheit gesagt haben. Jetzt, da du zu mir kommst, will ich dir gehorchen, aber ich verlange von dir, daß du mein Land nicht unnötig zerstörst, daß du mir kein Vieh weiter tötest und daß du darüber wachst, daß den Frauen kein Übel mehr von deinen Soldaten geschieht.“

* *

Die **schwedische Kirchenmission** erließ einen Aufruf an ihre Freunde zu tatkräftiger Unterstützung ihrer von den Leipziguern übernommenen Tamulnmission. Das Komitee der schwedischen Kirchenmission meldet, daß der ersten Not durch Gaben aus Amerika und Dänemark und den Beitrag der Regierung für die Schulen gesteuert wurde, daß aber jetzt die finanzielle Lage auf dem übernommenen Missionsgebiet derart ist, daß alle zur Verfügung stehenden Mittel erschöpft sind. In dem Aufruf heißt es dann weiter: „Als das Missionskomitee das Feld übernahm, geschah es in der Ueberzeugung, daß es Gottes Wille und Fügung sei, und im Vertrauen, daß auch unsere Gemeinden, wenn Er unserer Kirche in Gnaden die Aufgabe verlieh, dieses wichtige und kostbare Missionsgebiet, das bis jetzt auch eine Stütze unserer eigenen Mission war, zu pflegen und zu behüten, hierin Gottes Willen sehen und sich nicht weigern würden, ihm gehorsam zu sein.“

* *

Der **deutsche Hilfsbund für christliches Liebeswerk im Orient** meldet, daß auf seinen Stationen Marasch, Harunije und Mesereh deutsche Soldaten mit bestem Erfolg gepflegt worden seien. Aus Marasch, wo im Krankenhaus 50 erkrankte Feldgraue gesund gepflegt wurden, sandte Stabsarzt Dr. H. einen herzlichen Dankesbrief an den Direktor des Hilfsbundes für geleistete Hilfe.



Bücherbesprechungen.

Rob. Streit, O. M. J., Bibliotheca Missionum, 1. Bd. Grundlegender und allgemeiner Teil. Veröffentlichungen des Internationalen Instituts für missionswissenschaftliche Forschung Münster, Aschendorff. 1916. XI. 24.* 877 S. Geh. 28,60 Mk.

Mit staunenswerthem Fleiße machen sich seit nun mehr etwa zehn Jahren katholische Gelehrte daran, die literarischen Schätze der reichen

Missionsgeschichte der katholischen Kirche zu heben, unterstützt von dem „Internationalen Institut für missionswissenschaftliche Forschung.“ Streit veröffentlicht den ersten Teil einer groß angelegten, allen Anforderungen der Wissenschaft entsprechenden Missionsbibliographie, die mit der neueren Missionsperiode (1502) beginnt und bis 1910 fortgeführt wird. Der erste Teil enthält missionstheoretische, missionsmethodische und missionsrechtliche Werke, aber auch missionsgeschichtliche mit allgemeinem Charakter, auch solche, die das heimatische Missionswesen betreffen. Es werden nicht nur die Titel genau registriert, sondern auch eine Beschreibung und Stizzierung des Inhalts, sowie sonst wichtige Notizen gegeben. Es liegt hier eine ganz bedeutende wissenschaftliche Leistung vor. Wertvolle Dokumente von Kolumbus, Las Casas, Erasmus, Xaver, Sepulveda, Josef de Acosta (Missionstheoretiker), Wendville (von dem der Gedanke des Collegiums de propaganda fide stammt), Thomas a Jesu („der systematisierende Missionstheoretiker“), Stöckle (reiche Sammlung von Missionsbriefen und Berichten), bis zu Marshall Sabigerie Baumgarten, Schwager, Streit, Meinerz, Guonder; interessante Bücher über Rahmundus Lullus, Xaver usw. Diese „bibliographische Flurkarte“ wird künftigen Forschern eine bedeutsame Hilfe sein. Schon dieser erste Band zeigt „der missionsbegeisterten Gegenwart“ „die Schätze unserer glorreichen Missionsbergangenheit“, und „sage sie ihr, wie ernst und wie groß die früheren Jahrhunderte von dem Missionswerk gedacht haben.“ Die Fülle des gesamten Materials (einschließlich Missionszeitschriften und Ordenspapiere) ist staunenerregend und wird gewiß manchen Geschichtsforscher zu umfassenden Studien anregen.

* * *

Dr. J. Schmidlin, Missions- und Kulturverhältnisse im fernen Osten.
Eindrücke und Berichte von meiner Missionsstudienreise im Winter 1913/14. Münster, Borgmeyer u. Co. 1914. 375 S. nebst Bildern und einer Karte.

Der größte Teil dieser Ausführungen ist bereits in der katholischen Tagespresse erschienen, daher manche Wiederholungen. Der bekannte Professor der Missionswissenschaft in Münster machte eine wohl vorbereitete Studienfahrt nach Indien, der deutschen Südsee, China, Korea und Japan, auf der er nicht nur viel Studienmaterial sammelte, sondern auch weittragende Anregungen gab und große Pläne für die intensivere Mitarbeit des katholischen Deutschlands an der Kultivierung und Christianisierung Ostasiens Gestalt gewannen. Der Leser bekommt einen anschaulichen Einblick in die weitverzweigte Tätigkeit der katholischen Missionsorden der verschiedenen Länder Europas, unter denen die Jesuiten besonders gerühmt werden (Schultätigkeit in Kiangan, Tschili, Tokio, Kulturarbeiten in Schanghai), aber auch die eifrigen Franzosen in Südchina und die Deutschen (in Schantung, auch in Japan, in Korea, ein koreanisches Dreizehnlinden, S. 308 ff.). Die schönen, repräsentativen Kathedralen werden gern erwähnt; die Qualität der Heidenchristen, die hoch über den protestantischen stehen, werden gelobt. Es fehlt aber auch nicht an freimütiger Kritik: Die vielfach übliche Unterhaltung der Eingeborenen während der

Katechumenatszeit wird nicht gebilligt. Sch. klagt oft über mangelnde Kooperation der Missionsorganisationen, worin die Protestanten „trotz ihrer tiefgehenden dogmatischen Gegensätze“ weit voraus sind (in China), Vernachlässigung der Kulturarbeiten, auf die die Engländer und Amerikaner soviel Gewicht legen. Der Mangel an Geld und an Interesse für die katholische Mission in Ostasien wird oft gerügt, während besonders die amerikanischen Protestanten „im Gelde schwimmen“. Die Reste früherer Missionsperioden bieten wenig erfreuliche Bilder (um Schanghai, Nagasaki, Macao, Philippinen); in anderen Gegenden Japans hat sich die alte Märtyrerkirche bewährt. An den protestantischen Missionen wird ihre „Dogmen- und Autoritätslosigkeit“, ihre Zerrissenheit, Subjektivismus, Synkretismus und uferloser Liberalismus (in Japan), ihre äußerliche Art, hauptsächlich durch Kulturmittel zu missionieren, überhaupt ihre „Inferiorität“ (Lieblingsausdruck!) hervorgehoben. In Indien sollen „selbst kirchliche Würdenträger öffentlich mit dem Heidentum Kompromisse schließen“; in Nordchina erklären die protestantischen Missionare, „mehr gute Menschen als positive Christen schaffen zu wollen“. Ganz ungerecht ist das Urteil über die Rheinischen Missionare in Südchina, die „an Bildung und Befähigung den Stehler Priestern weit nachstehen und das Volk nicht geschickt zu behandeln wissen“ — woher weiß Sch. das? Ueberhaupt fehlt dem Protestantismus (in China) außer anderem „die grenzenlose Hingebung und genügende Bildung der menschlichen Organe, nicht selten auch das Talent, zum chinesischen Volke herabzusteigen und sich den chinesischen Verhältnissen anzupassen“. Hat der Verfasser die protestantischen Missionare, auch die deutschen, wirklich so genau studiert, daß er ein solches hartes Urteil vertreten kann? Solche allgemein absprechenden Behauptungen sind umso mehr schade, als an den protestantischen Missionen sonst manches anerkannt wird. — Sch. hofft, daß seine Reise bleibende Früchte schafft. Es ist ihm gelungen, mehrere gemeinsame Konferenzen draußen zustande zu bringen, die sich hauptsächlich mit Schul- und Pressefragen beschäftigten. Diese Einrichtung soll dauernd werden. Vor allem aber will er durch seine Ausführungen das Interesse des katholischen Deutschlands für die Mission in Ostasien gewinnen. Deshalb wendet er sich in erster Linie an die deutsche akademische Jugend, der hier hohe Ziele winken. Der Sammlung der notwendigen Mittel soll eine „internationale Liga für die höheren Kulturbestrebungen der katholischen Mission in Ostasien“ dienen. Die Vorbereitung dazu kann die in Wien entstandene „internationale Kommission zur Förderung des Missionschulwesens“ in die Hand nehmen. Auf die von ihm ins Leben gerufene akademische Missionsbewegung setzt Sch. große Hoffnungen. Seine weitausschauenden Pläne werden entwickelt S. 186—194; 340—341. Der Anhang „Akademische Probleme auf dem ostasiatischen Missionsfeld“ bringt einen sachlichen, warmen Appell und wird seine Wirkung nicht verfehlen. Zuletzt wird noch kurz auf die Kriegslage eingegangen. Auch sonst bietet das Buch des Interessanten und Lehrreichen viel. Die Früchte einer solchen Studienreise können nicht ausbleiben.

J. B.

Prof. D. Dr. Joh. Leiboldt, *Die ersten heidenchristlichen Gemeinden.* Antrittsvorlesung am 27. Mai 1916 in der Aula der Universität Leipzig, Dörffling u. Franke 1916, 34 S., 80 Pf. Mit der durch den engen Rahmen einer einstündigen Vorlesung gebotenen Knappheit entwirft der Verfasser ein Bild von den ältesten heidenchristlichen Gemeinden gleichsam im Querschnitt; d. h. er versucht nicht ein Bild von den einzelnen uns irgendwie näher bekannten Gemeinden zu entwerfen, sondern er stellt die Züge zusammen, welche mehr oder weniger für sie alle charakteristisch sind. Es handelt von den neuen Autoritäten, von dem Gesamtgepräge der Frömmigkeit und der Sittlichkeit, von den fremden Einflüssen, dem Gemeinsinn und den Irrlehrern. Viele feine Bemerkungen und helle Schlaglichter entschädigen für den fast unvermeidlich skizzenhaften Charakter der Ausführungen; man hat oft den Eindruck, der Verfasser schlage uns eben einen Ton an, um eine ganze Melodie erklingen zu lassen, oder weise in eine Richtung, aus der noch viel zu holen sei. Im ganzen sind wir seinen Ausführungen mit herzlicher Zustimmung gefolgt.

R.



Eingegangene Bücher.

(Besprechung vorbehalten.)

- H. A. Niedlich, *Eine Geschichte des israelitischen Volkes für Schule und Haus.* Leipzig. Dürrsche Buchhandlung. 1914. 107 S. 2 Barten. Preis 1,60 M.
- D. Walther, *Neue Friedenswünsche.* A. Deichert. Leipzig. 1916.
 1. Sind des Krieges Opfer dir zu schwer? 2. Ist Gott die Liebe?
 3. Widerpricht dieser Krieg der Liebe Gottes? 4. Ihr was weret im Kriege umsonst? 4 Hefte zusammen 0,40 M.
- Helene Schmitz, *China-Jahre.* Aus der Arbeit an dem weiblichen Geschlecht im Reich der Mitte (Auf Missionspfaden, 6. Heft). Varmer Missionshaus 1916. 123 Seiten mit 17 Bildern. Geb. 1,50 M.
- Hans Preuß, *Unser Luther.* Eine Jubiläumsgabe der Allgem. Evang. Luth. Konferenz, Leipzig. A. Deichert. 1917. VIII. 111 Seiten. 0,80 M. Partiepreise billiger
- O. Büttner, *Können wir noch an einen Gott der Liebe glauben?* Kriegsvortrag. Bonn. J. Schergens. 1916. 21 Seiten.
- H. Sturmann, *Der deutsche Tag der Weltgeschichte.* Deutsch-Evang. Volksbund. Godesberg 1916. 188 Seiten. Fein kart. 3 M.
- Hans Bauer, *Über Zentention, reine Absicht und Wahrhaftigkeit.* Das 37. Buch M-Gazalis. Islamische Ethik I. Halle, Niemeyer 1916. X. 98 Seiten. 3 M.

Beiblatt

zur Allgemeinen Missions-Zeitschrift.

Nr. 1.

Februar.

1917.

Die Seminare der Leipziger Mission in Indien.

Von Senior Gehring.

Als durch das rücksichtslose Vorgehen der englischen Regierung die deutschen Missionsgebiete in Vorderindien mit einem Schlage ihrer deutschen Arbeiter beraubt werden sollten, legte sich den Missionsleitungen daheim und draußen und allen dem Werke näher Stehenden die Sorge um den Weiterbestand der ihrer Hirten und Vorsteher beraubten Gemeinden und Schulen schwer aufs Herz. Nicht alle Missionen wurden durch die gewaltsame Wegführung ihrer Arbeiter mit gleicher Schwere betroffen. Denn die Verhältnisse auf den einzelnen Arbeitsfeldern sind je nach ihrer geographischen Lage, der längeren oder kürzeren Dauer der auf ihnen getanen Arbeit und dem Charakter der Volksstämme, denen diese Arbeit galt, wesentlich verschieden. Die Leipziger Mission befand sich dadurch in einer leidlich günstigen Lage, daß einige ihrer Arbeiter russische Staatsangehörige waren und im Lande bleiben durften. Wichtiger noch war es, daß sie von jeher mit der Mission der schwedischen Kirche in Verbindung gestanden hatte, von der sie früher eine Anzahl tüchtiger Missionare erhielt, die völlig in ihren Dienst übertraten. Zu Anfang dieses Jahrhunderts aber wurde der südlichste Teil des Leipziger Gebietes der Schwedischen Kirchenmission zu völlig selbständiger Verwaltung abgetreten, ohne daß dadurch der innere Zusammenhang des Organismus der Missionskirche beeinträchtigt wurde. Eine Folge davon war, daß sich die Zahl der schwedischen Missionsarbeiter erfreulich mehrte. Als nun die deutschen Missionare mit ihrer Wegführung rechnen mußten, erklärten sich die schwedischen Brüder mit großer Selbstverleugnung bereit, die Verantwortung für die deutschen Stationen mit zu übernehmen. Mit der Missionsleitung in Schweden aber konnte ein Vertrag abgeschlossen werden, durch den das ganze Missionseigentum in Indien der schwedischen Kirchenmission übertragen wurde. Damit war ein Ausweg gefunden, der die geordnete Weiterführung des Werkes möglich machte. Für die Aufsicht und Leitung des Ganzen war gesorgt.

Die Zahl der Missionare war aber viel zu klein für eine genügende Pflege der Gemeinden und für die Aufrechterhaltung des Schulbetriebs. Da diente es den scheidenden Missionaren und auch den Gemeinden zu nicht geringer Glaubensstärkung, daß gerade um die Zeit, da durch den Ausweisungsbefehl der indischen Regierung 14 deutsche Missionare Indien verlassen mußten, die gleiche Anzahl eingeborner Kandidaten die Ordination empfangen und damit die Zahl der Pastoren auf 39 erhöht werden konnte. Auch für den Schuldienst fehlte es gottlob nicht an einer ausreichenden Zahl eingeborner Lehrkräfte, die nun allerdings unter die Aufsicht eines von der indischen Regierung eingesetzten Komitees englischer Geistlicher gestellt sind, aber infolge einer gründlichen religiösen Ausbildung die Erteilung des Religionsunterrichts im Sinne unserer Kirche gewährleisten.

Für den Missionsfreund wird es nun gewiß von Interesse sein, Näheres darüber zu erfahren, was in der Leipziger Mission in Bezug auf die Ausbildung eingeborner Arbeiter für den Schuldienst und das geistliche Amt erreicht worden ist.

1. Das Lehrerseminar.

Die eigenartigen Verhältnisse der lutherischen Mission unter den Tamulen nötigten schon seit ihren ersten Anfängen, die Gewinnung von Nationalgehilfen ernstlich ins Auge zu fassen. Ihrem Erstlingsboten C o r d e s war es gelungen, die Verbindung mit der alten dänisch-halle'schen Mission anzuknüpfen und wenigstens einen Rest der von ihr im Tamulensland gesammelten Gemeinden der lutherischen Kirche zu erhalten.

Als die dänische Kolonie Trankebar durch Kauf in den Besitz Englands überging, hatten seine Bemühungen den Erfolg, daß die auf diesem Gebiet vorhandenen Gemeinden der Leipziger Mission übergeben wurden. Das Bild, welches diese Gemeinden boten, war allerdings wenig erfreulich. Die Seelenzahl war besonders durch Wegzug sehr zurückgegangen. Die noch vorhandenen Christen waren, weil es an Missionaren fehlte, zuletzt von dem dänischen Kaplan Knudsen im Nebenamt notdürftig bedient worden. Aber auch schon vorher hatte das geistliche Leben unter dem Einfluß der letzten dem Nationalismus ergebenen Missionare sehr gelitten, und mancherlei Mißstände hatten sich eingebürgert. Auch das Schulwesen lag sehr im Argen. Ein Lichtblick in diesem Dunkel war es, daß die von den früheren Missionaren den Gemeinden hinterlassene vortreffliche Erbauungsliteratur und das Gesangbuch von

Fabricius mit den Kernliedern unserer Kirche in den Gemeinden noch allgemein im Gebrauch war. Dieser Schatz erwies sich in glaubensarmer Zeit als ein Segen, der sie vor größerem Abfall und völliger Verwahrlosung bewahrte. Es ist gewiß historisch nicht uninteressant, daß die lutherische Tamulennmission sich schon einmal in einer Lage befunden hat, die der jetzigen in mancher Beziehung ähnlich war.

Da Cordes nur auf geringen Nachschub aus der Heimat rechnen konnte, ging er sofort an die Ausbildung von Nationalgehilfen. Schon als Adjunkt von Knudsen fing er an, einzelne begabte Jünglinge in seiner Wohnung zu unterrichten, und als sich ihm im Dezember 1841 eine günstige Gelegenheit bot, ein Wohnhaus mit daranstoßendem Garten in dem nahegelegenen Poreiar billig zu erwerben, wagte er den Kauf auf eigene Verantwortung. In ihm fand das Lehrerseminar seine erste Heimstätte. Die ersten Anfänge waren natürlich sehr bescheiden. Es fehlte sowohl an geeigneten Lehrkräften als auch an den nötigen Mitteln zur Verpflegung der aufgenommenen Schüler. Cordes mußte den Unterricht in der Hauptsache selbst übernehmen und zeitweilig die Anstalt aus eigenen Mitteln unterhalten. Es verging dann noch manches Jahr, ehe sie sich zur rechten Blüte entfalten konnte. Die nachfolgenden Missionare brachten keine genügenden Kenntnisse und Erfahrungen im Schulwesen mit, und in Indien machte man überhaupt noch die ersten tastenden Versuche zur Hebung desselben, wobei es an einheitlichem Vorgehen durchaus mangelte. Ein entschiedener Rückschritt in der Entwicklung des Seminars war es, daß die Missionare es im Jahre 1849 aus Sparsamkeitsgründen nach Trankebar verlegten, um es mit der dort bestehenden englisch-tamulischen Schule zu vereinigen, obwohl die letztere ganz andere Ziele verfolgte. So kam es, daß das Lehrerseminar seinen Zweck erst dann wirklich zu erfüllen begann, als es in dem im Schulfach tüchtigen und energischen bayerischen Theologen Stählin einen zielbewußten Leiter gefunden hatte. Unter ihm wurde es wieder zur selbstständigen Anstalt erhoben. Als solche hat es seitdem bestanden und konnte nun immer mehr ausgebaut werden.

An jungen für den Missionsdienst geeigneten Männern fehlte es schon vor mehreren Generationen nicht. Die Geschichte der frommen Hanna, die ihren vom Herrn erbetenen Sohn Gott zum Eigentum gelobte, ist den Tamulenchristen immer besonders lieb gewesen, und schon manche Mutter ist in gleicher Lage ihrem Vorbild nachgefolgt. Davon zeugt der bei unseren Nationalgehilfen so häufig wiederkehrende Name

Samuel. Auch ist es ein schöner Brauch in vielen christlichen Familien, einen der Söhne für den geistlichen Beruf zu bestimmen, sofern die nötige Begabung vorhanden ist. Anfangs aber bereitete der Umstand große Schwierigkeiten, daß die sich zur Ausnahme Meldenden bei dem damaligen Stand des Schulwesens keine gleichmäßige und meist auch nur eine ungenügende Vorbildung besaßen. Nicht wenige hatten reits als Notbehelf im Schuldienst Verwendung gefunden und waren schon verheiratet. Alle diese Mängel konnten erst im Lauf der Zeit überwunden werden.

Ein wichtiger Abschnitt in der Geschichte des Seminars war es, als der im Jahre 1872 zum Seminardirektor berufene Missionar Handmann die Anstalt wieder in ihr altes Heim in Poreiar zurückverlegen konnte. Dort führte er die Ordnung ein, daß alle unverheirateten Seminarijten, deren Zahl immer mehr zunahm, in einem Internat wohnen mußten, um den erziehlischen Einfluß der Anstalt zu heben. Zugleich legte er eine Übungsschule an, in welcher den Seminaristen Gelegenheit zu praktischen Übungen im Unterrichten geboten wurde. Endlich wurde jetzt auch ein Anfang gemacht, den Unterricht in den weltlichen Unterrichtsfächern den Anforderungen der indischen Regierung anzupassen, um dadurch ihre Unterstützung und die staatliche Anerkennung der Lehrer zu erreichen. Tatsächlich war das Seminar in Poreiar eine der ersten Anstalten zur geordneten Ausbildung von Elementarschullehrern in Indien und fand als solche die lobende Anerkennung der Schulbehörde, die stets eine hohe Meinung von dem deutschen Unterrichtswesen hatte. Diese freiwillig gesuchte Verbindung mit der Regierung, die den Eifer der Schüler anspornte und auch der Anstalt selbst wesentliche Vorteile brachte, erwies sich bald als weise Voraussicht. Denn unter dem Direktorat des späteren Propst Pamperrien wurde ein Gesetz erlassen, daß hinfort nur solche Schulen von der Regierung anerkannt und unterstützt werden sollten, deren Lehrer ein staatliches Lehrbefähigungszeugnis aufweisen könnten. Da die jüngeren Jahrgänge unserer Lehrer dieser Anforderung bereits genügten, beruhte diese Verordnung dem Schulwesen unserer Mission keine besonderen Schwierigkeiten. Die Elementarschulen erhielten, so weit das im Interesse der Mission selbst lag, anstandslos die Anerkennung der Regierung.

Ein weiterer Fortschritt im Ausbau der Anstalt war es, daß unter dem Direktorat von Gehring (seit 1891) den Seminaristen die Mög-

lichkeit gegeben wurde, sich nicht bloß ein staatliches Zeugnis als niedere, sondern auch als höhere Elementarlehrer zu erwerben.

Im Herbst des Jahres 1897 wurde das Seminar wieder nach Trankebar verlegt. Da die politische Bedeutung dieser alten Missionsstadt immer mehr zurückging, machte sich auch ein bedenklicher Rückschritt im Besuche der dortigen englischen Schule bemerkbar, die inzwischen zu einer Realschule ausgebaut worden war. Sie wurde nach dem benachbarten und als Station der südindischen Eisenbahn günstig gelegenen Schiali verlegt. Doch durfte laut Vertrag mit der dänischen Regierung das bisherige Schulgebäude nicht unbenutzt bleiben. So erhielt das Seminar ohne viel Kostenaufwand schönere und seinen Zwecken besser entsprechende Räumlichkeiten. Doch darf man sich auch unter dem jetzigen Seminar keinen Prachtbau nach deutschem Muster vorstellen.

Die Gebäude sind von hohem Alter. Sie stammen zum Teil aus der Zeit Ziegenbalgs, weshalb das ganze Grundstück noch heute „die Ziegenbalgschen Plätze“ genannt wird. Wenn man vom Westen her durch das altertümliche noch aus der dänischen Zeit stammende Festungstor nach Trankebar herein kommt und sofort links an einer alten verfallenen portugiesischen Kirche vorbei abbiegt, gelangt man durch die Bazarstraße und dann an einer mohammedanischen Moschee vorüber in die Admiralstraße. In dieses trotz seines stolzen Namens enge und winkelige Gäßchen mündet die Gartenpforte des Seminars. Es liegt also inmitten der Wohnungen der Eingebornen, während die übrigen Häuser der Europäer, vom Eingebornenviertel getrennt, den südlichen Teil der Stadt ausmachen. Betritt man den von einer Mauer umgebenen sauberen Garten, so kommt man rechts an dem ersten Schulgebäude vorüber, das die südliche Straßenfront einnimmt. Es ist die Übungsschule, die im ersten Jahre nach der Übersiedlung nur wenig Anziehungskraft besaß, da man sich von dem abwechselnden Unterricht der Seminaristen nicht besonders viel versprach. Dieses Vorurteil schwand aber, als nach der ersten Prüfung des Regierungsinspektors die Leistungen der Schule rühmend anerkannt wurden. Sehr erfreulich ist es, daß in dieser Schule auch die Heidentkaben gern am Religionsunterricht teilnehmen und bei den jeweiligen Prüfungen wenig von ihren christlichen Mitschülern zu unterscheiden sind.

Vom Eingangstor führt ein kurzer Weg gerade auf die Haupthalle des eigentlichen Seminars zu. Diese und ein zweiter rechts von ihr gelegener großer Schulraum sowie das links seitwärts stehende

Wohnhaus bilden den ältesten Teil des ganzen Anwesens, wie die dicken Mauern und die eigentümliche Bauart der Fenster, sowie die von hohen Säulen getragene Veranda des Wohnhauses erkennen lassen. Hinter diesen Gebäuden liegen noch Bibliothek, Eßzimmer, Kleiderkammer, Musiksaal, Küche und Krankenhaus, sowie auch der schöne, geräumige Turnplatz, auf dem in den Freistunden ein fröhliches Leben herrscht. Die tamulische Jugend steht der deutschen in der Liebe zum Turnen und zu Spielen in freier Luft nicht nach; und ihre Leistungen können sich wohl sehen lassen. Besondere Wohn- und Schlafräume besitzt die Anstalt leider nicht. Die Orientalen sind in dieser Beziehung ja sehr genügsam, und die beschränkten Mittel der Mission erlaubten nicht, den hierin nicht so bescheidenen Wünschen der Leiter der Anstalt zu entsprechen. Die großen Lehrsäle, in deren jedem mehrere Klassen unterrichtet werden, müssen zugleich als Studierzimmer und Schlafräume dienen. Jeden Abend werden die Bänke zusammengerückt, und auf dem gewonnenen freien Raum breiten die Schüler ihre Binsenmatten zum Lager in geordneten Reihen aus. Die vordere Haupthalle dient auch als Aula bei festlichen Gelegenheiten und bei den gemeinsamen Morgen- und Abendandachten.

Das Seminar besteht aus zwei völlig getrennten Abteilungen mit je drei Klassen, die in drei Jahren durchlaufen werden und beide mit einer Abgangsprüfung vor dem Missionskirchenrat abschließen. In der Abteilung A werden den Anforderungen der Regierung entsprechend niedere, in der Abteilung B höhere Volksschullehrer ausgebildet. Ein Uebergang aus der niederen in die höhere Abteilung ist nicht möglich, da für die letztere eine höhere Vorbildung in weltlichem Wissen gefordert wird. Denn während im niederen Seminar das Abgangszeugnis der fünften Klasse einer Elementarschule zur Aufnahme genügt, wird in der höheren Abteilung als Mindestmaß der Vorkenntnisse das Abgangszeugnis einer englisch-tamulischen Mittelschule gefordert.

In beiden Abteilungen stehen die zwei ersten Klassen in Bezug auf die weltlichen Unterrichtsfächer nebst Erziehungslehre und Schulfunde unter Regierungsaufsicht. Sie werden demgemäß einmal im Jahre von einem Schulinspektor besucht und gründlich geprüft. Auch erhalten die Schüler dieser Klassen ein Regierungsstipendium, das zu ihrem Unterhalt während dieser Zeit ziemlich ausreicht. Am Schluß des zweiten Jahres haben die Schüler eine schriftliche Prüfung zu bestehen, durch die sie staatliche Anerkennung erwerben. In der obersten Klasse

beider Abteilungen wird dann das Hauptgewicht auf den Religionsunterricht gelegt, in den sich der Seminardirektor und ein eingeborner Pastor teilen. In den Lehrplan hat hier die Regierung nichts hineinzureden. In den unteren Klassen liegt der Religionsunterricht nebst dem in den weltlichen Fächern zum größten Teil in der Hand staatlich anerkannter höherer Lehrer, von denen wenigstens der erste den Grad eines Baccalaureus besitzen und daneben als Lizentiat des höheren Schulamts qualifiziert sein muß.

Um den Seminaristen beider Abteilungen Gelegenheit zu geben, Musterlektionen der Lehrer beizumohnen und sich selbst unter ihrer Aufsicht und Anleitung im Unterrichten zu üben, ist die bereits genannte Übungsschule ein wichtiger Bestandteil der Anstalt. In der letzten Zeit wurde sie auf die Höhe einer vollen siebenklassigen Elementarschule gebracht, damit die in dieser Muster Schule unterrichteten Knaben zugleich ein gutes Material für die niedere Abteilung des Seminars liefern könnten. Deshalb wird sie auch viel von Knaben anderer Stationen besucht.

Die Leiter des Seminars haben dafür gesorgt, daß es neben den Klassenbüchern für den weltlichen Unterricht auch nicht an geeigneten Lehrbüchern für den Religionsunterricht fehlt. Außer verschiedenen exponierten Katechismen sind noch eine kleine Kirchengeschichte, eine gute Übersetzung von Kurz' heiliger Geschichte Alten und Neuen Testaments, Rübel's Einleitung in die heilige Schrift, Graul's Unterscheidungslehren, eine Erklärung der Augustana und ein von Pastor Samuel verfaßtes sehr brauchbares Büchlein über das Kirchenjahr in Gebrauch.

Daß mit dem Seminar ein Schülerheim verbunden ist, macht sich schon aus erziehlichen Gründen notwendig, wie das ja auch in Deutschland der Fall ist. In Indien ist es aber auch schon deshalb nicht zu umgehen, weil die von auswärts kommenden Seminaristen und Übungsschüler nicht bei Heiden wohnen können, und ihre Unterbringung in christlichen Familien auch nur selten möglich und ratsam ist. Im Schülerheim erhielten vor dem Krieg durchschnittlich etwa 50 Seminaristen und ebensoviel Übungsschüler ihre volle Verpflegung, deren Kosten zum Teil durch die Regierungstipendien gedeckt wurden. Es bedarf natürlich einer strengen Hausordnung und straffen Disziplin, damit in dem großen Haushalt alles seinen geordneten Gang gehen kann. Der erziehliche Wert der ganzen Einrichtung für die zukünftigen

Lehrer ist besonders in Indien nicht zu unterschätzen. Sie bietet auch dem Direktor die beste Gelegenheit, seine Schüler genau kennen zu lernen, unlautere und für den Missionsdienst ungeeignete Elemente rechtzeitig auszuschneiden und sich ein Urtheil über die beste Art der späteren Verwendung der jungen Lehrer zu bilden.

Mit Morgengrauen müssen sämtliche Schüler von ihrem Lager aufstehen und ihre Matten zusammenrollen, um nach einem stillen Gebet zum Baden im nahen Fluß zu gehen. Um $\frac{1}{2}7$ Uhr beginnt die Morgenandacht, die vom Direktor gehalten wird. Dann müssen die beiden Aufseher, zwei zuverlässige Seminaristen, über das Befinden der Kranken, Vergehungen gegen die Hausordnung und anderes Meldung machen, worauf ein Rundgang durch die Räume des Seminars gemacht wird, um zu sehen, ob alles sauber und in guter Ordnung ist. Inzwischen ist das Frühstück in der Eßhalle bereit gestellt. Diese könnte nicht einfacher eingerichtet sein. Es gibt weder Tische noch Stühle oder Bänke. Auf Binsenmatten nehmen die Schüler in langen Reihen vor ihren Eßnapfen Platz. Sie erhalten kalten oder warmen Reis, der früh mit Reiswasser, Zwiebeln und Salz gegessen wird. Zu Mittag wird er mit der würzigen und stark gepfefferten Currybrühe genossen, zu welcher es zweimal in der Woche etwas Fleisch, sonst aber Gemüse oder Fisch als Zukost gibt. Die Unterrichtsstunden fallen in die Zeit von 8—11 Uhr vormittags und von 2—5 Uhr nachmittags. Die Einrichtung, wegen großer Hitze den Unterricht ausfallen zu lassen, ist in Indien nicht durchführbar. Dafür werden die großen Schulferien in die Zeit der größten Hitze im Mai und Juni gelegt. Am Abend dürfen sich die Schüler bis $\frac{1}{2}7$ Uhr am Meeresstrand ergehen oder sonstige gemeinsame Spaziergänge machen. Dann beginnt die Arbeitszeit, die um 8 Uhr vom Abendessen unterbrochen und $\frac{1}{2}10$ Uhr mit dem Abendsegen beendet wird. Dann muß sich alles zur Ruhe begeben. Die Seminaristen haben natürlich auch ihre besonderen Feiertage. Der Geburtstag des Direktors und seiner Frau wird durch ein feierliches Ständchen mit anschließender Beglückwünschung ausgezeichnet, bei der Blumen und duftende Limonen nach indischer Sitte nicht fehlen dürfen. Als Dank wird dann ein schulfreier Tag und etwas Besonderes für die Tafel bewilligt. Sehr festlich werden der Tag, an welchem Ziegenbalg in Trankebar landete, der 9. Juli, und das Reformationsfest begangen. An ersterem Tage findet vormittags ein Festgottesdienst statt, und am Nachmittag ziehen sämtliche in und um Trankebar befindlichen Schüler

mit fliegenden Fahnen und fröhlichem Gesang nach dem sogenannten Missionsgarten, wo die Zeit unter mancherlei Kurzweil und gemeinsamen Gesängen aus der Missionsharfe schnell vergeht. Zum Reformationstfest wird in einer Abendversammlung, zu der auch die Gemeinde sich einfindet, die Lebensgeschichte Luthers, von zwei- und vierstimmigen Viedern des Seminarchores unterbrochen, von den Schülern vorgetragen. An freien Abenden, besonders am Sonnabend und Sonntag, werden die Seminaristen nicht müde, ihre tamulischen Nationalgesänge christlichen Inhalts, vornehmlich die des volkstümlichen christlichen Sängers aus alter Zeit, das Wedanajachen Sastri, zu singen. Die Musik wird überhaupt eifrig gepflegt. Die Seminaristen sollen ja später auch als Organisten der Gemeinde dienen und durch Geigenspiel und Gesang den Missionar bei der Heidenpredigt unterstützen.

Die Mission verdankt dem Seminar eine große Zahl gut vorgebildeter Lehrer, von denen sich viele durch Frömmigkeit, Fleiß, Treue im Amt und Genügsamkeit hervorgetan haben. Vor dem Krieg betrug die Gesamtzahl aller im Missionsdienst stehenden Lehrer 538. In diesen sind aber auch die höheren Lehrer mit akademischer Bildung und eine Anzahl nicht bestätigter und zum Teil heidnischer Hilfskräfte einbegriffen. Aus den Reihen der Lehrer pflegen nach hinreichender Bewährung und einer besonderen, ein Jahr nicht überdauernden Unterweisung die Katecheten und Evangelisten hervorzugehen. Auch viele Pastoren haben vor ihrem Eintritt in das theologische Seminar eine für ihr späteres Amt sehr wertvolle Vorbereitungszeit als Lehrer oder Katechet durchgemacht.

Das theologische Seminar

hat sich erst allmählich zu seiner gegenwärtigen Höhe entwickelt. In früherer Zeit konnte von einer besonderen Anstalt zur Ausbildung eingeborner Pastoren noch nicht die Rede sein. Dazu war die Missionskirche noch zu klein. Die ersten Missionare mußten sich damit begnügen, nach Art der alten Hallschen Missionare einzelne besonders zuverlässige junge Männer als ihre persönlichen Schüler in ihrer Umgebung zu behalten, und sie, soweit Zeit und Umstände es gestatteten, in die Theologie einführen. Bei dem damaligen Stand des Schulwesens verfügten diese Jünglinge nur über ein geringes Maß weltlicher Bildung. Diesen Mangel mußte natürliche Begabung und andertweitige Tüchtigkeit ersetzen. Einige von ihnen werden in den alten Missionsberichten wegen ihrer Treue im Amt und ihrer tüchtigen Leistungen

häufig genannt. So der Lieblingsschüler von Cordes, Madurawasagam Samuel († 1880), der seinem Lehrer eine gebiegene theologische Ausbildung zu danken hatte, der treuherzige Christian († 1895), ein Schüler des späteren Seniors Schwarz, der die deutsche Sprache in feltener Weise beherrschte und den Missionaren wegen seiner großen Arbeitswilligkeit und Anspruchslosigkeit besonders teuer war und sich durch den Bau von drei schönen Dorfkirchen in seinem Distrikt ein bleibendes Denkmal gesetzt hat; endlich der energische Pakiam († 1908), der Gründer der Realschule in Schiali und eifrige Förderer der Missionsarbeit unter den Paria in den Distrikten von Majarveram und Schiali.

Erst der bayerische Missionar Döderlein konnte drei jungen Männern den theologischen Unterricht in einem zusammenhängenden dreijährigen Kursus erteilen. Diese Kurse wurden hinfort je nach Bedarf einberufen. Die Zahl der Teilnehmer war anfänglich immer noch recht klein, weil nur wenig junge Tamulen die zum verständnisvollen Erfassen des theologischen Lehrstoffs erforderliche Vorbildung besaßen, die aus mancherlei Gründen auch nicht durch Ausdehnung des Unterrichts auf eine längere Reihe von Jahren nachgeholt werden konnte. Das ist mit der Zeit anders geworden. Das höhere Schulwesen hat einen derartigen Aufschwung genommen, daß die Zahl der Gebildeten in unseren Gemeinden immer größer wurde und die öftere Einberufung besser besetzter Theologenklassen möglich machte. Wir haben jetzt unter unseren 39 Pastoren einen ziemlichen Prozentsatz von Männern, die vor ihrer theologischen Ausbildung ein indisches Universitätsstudium von zwei oder vier Jahren durchgemacht haben und einen der niederen akademischen Grade besitzen. Die übrigen haben mit nur wenigen Ausnahmen wenigstens die Berechtigung zum Universitätsstudium erworben.

Ein Anstaltsgebäude gab es für die Theologenschüler, die ohne Ausnahme schon verheiratet sind, bisher noch nicht. Sie wohnten in Trankebar zur Miete, und für ein Unterrichtszimmer hatte der jeweilige Leiter des Kursus zu sorgen. Dieser war bis zur Einberufung der beiden letzten Kurse der Seminardirektor, eine Einrichtung, die ihm einen gewaltigen Arbeitszuwachs zu bringen pflegte, wobei er überdies noch nach altem Herkommen zugleich ex officio Mitglied des Kirchenrats war und an dessen Sitzungen teilzunehmen hatte, die wöchentlich einen ganzen Tag in Anspruch nahmen. Er konnte sich nur dadurch helfen, daß er seinen Unterricht im Lehrerseminar auf das Allernötigste

beschränkte. Auch blieb ihm keine Zeit übrig, seine für den Unterricht ausgearbeiteten Hefte durch den Druck seinen Nachfolgern nutzbar zu machen.

Ein großer Fortschritt war es deshalb, daß es Missionar Gehring bei seinem Scheiden aus dem Amt eines Seminardirektors und theologischen Lehrers gelang, die Trennung beider Ämter zu erreichen. Der letzte theologische Lehrer, Missionar Zehme, konnte seine ganze Kraft dem Predigerseminar widmen und die zwischen den einzelnen Kursen liegenden Jahre vorwiegend zu literarischen Arbeiten benutzen, als deren Frucht er bei seiner erzwungenen Heimkehr der tamilischen Kirche das wertvolle Geschenk einer in der Trankebar Missiondruckerei erschienenen Kirchengeschichte und Dogmatik hinterlassen und auch noch eine Anzahl anderer theologischer Werke für den Druck vorbereitet hat. Als Anerkennung dafür wurde ihm von der Leipziger Fakultät die theologische Doktormürde verliehen.

Ein Nachteil für die theologische Ausbildung ist es immer gewesen, daß in den höheren Schulen Indiens kein Unterricht in den klassischen Sprachen, von dem Hebräischen gar nicht zu reden, erteilt wird. Um diesem Mangel einigermaßen abzuhelpen, wird den Theologenschülern während des Kurses auch deutscher und griechischer Unterricht erteilt, der sie instand setzt, leichtere theologische Werke in deutscher Sprache mit Nutzen zu gebrauchen. Die Benutzung lutherischer, in Amerika erschienener Bücher steht ihnen daneben auch noch offen, da sie sämtlich der englischen Sprache mächtig sind. D. Zehme erhielt auch die Erlaubnis, den Kursus auf vier Jahre auszudehnen, was dem sprachlichen Unterricht sehr zu statten kam und es auch ermöglichte, das Studium der Indologie in den Lehrplan aufzunehmen. Zur Einführung in die nichtchristlichen Religionsysteme Indiens standen ihm zwei tüchtige Lehrer zur Verfügung, der im Jünglingsalter aus den Heiden gekommene Pastor Arulappen, der unter Gehring ausgebildet war, und ein heidnischer Munschi, der seit vielen Jahren in Trankebar den Missionaren Sprachunterricht erteilte und ihnen durch seine gründliche Kenntnis der heidnischen Literatur wesentliche Dienste zur Einführung in den Hinduismus leistete. Derartige Männer sind nicht ganz leicht zu finden, da die Heiden eine große Abneigung haben, ihre Kenntnisse christlichen Missionaren rückhaltslos mitzuteilen. Die Einführung in die siwaitische Gedankenwelt und in die philosophische Sprache der Siddhantisten ist für die eingebornen Pastoren von der größten Wichtigkeit.

Der eigentliche theologische Unterricht, der natürlich nicht wie in den englischen Seminaren in englischer sondern in tamulischer Sprache erteilt wird, unterscheidet sich nicht viel von dem auf einem deutschen Missionsseminar. Exegese, Einleitung in die heilige Schrift, systematische und praktische Theologie werden mit großer Gründlichkeit getrieben, und so wenig sich die äußeren Einrichtungen mit denen anderer Anstalten messen können, so vorteilhaft unterscheidet sich der Unterricht auf dem Trankebarer Seminar von dem der englischen Seminare in Madras. D. Zehme, der Gelegenheit hatte, diese in Madras zu besuchen, urteilt darüber wie folgt: „Der Unterricht ist für uns in keiner Weise vorbildlich. Die oberflächliche Art der Ausbildung muß verhängnisvolle Folgen für die spätere Ausrichtung des geistlichen Amtes seitens der Schüler haben. Äußere religiöse Formen, Kirchlichkeit ohne Innerlichkeit, theologische und philologische Arbeit ohne wissenschaftliche Gründlichkeit, pastorale Anweisung ohne Erweckung des seelsorgerischen Verantwortlichkeitsgefühls, religiöse Belehrung ohne tiefere sittliche Anregung, Sittenlehre ohne Weckung des Sündenbewußtseins und Gewissens kann gewiß die geistlichen Kräfte nicht geben, durch die Indien einmal neu belebt werden muß. Der Mangel an Predigtübungen in der Muttersprache, den ich in beiden Anstalten vorfand, ist geradezu unverantwortlich.“ (Ev. luth. Missionsblatt 1916, S. 161.)

Die Neigung und das Geschick der Tamulen zu freier Rede, bei der es ihnen oft recht wenig ausmacht, wenn der große Phrasenschwall die Tiefe und Folgerichtigkeit der Gedanken sehr vermissen läßt, machen es notwendig, daß auf die praktischen Übungen im Predigen und Katechisieren besonderes Gewicht gelegt wird, damit die Theologenschüler sich daran gewöhnen, auf Disposition und Ausarbeitung ihrer Predigten und Katechesen den nötigen Fleiß zu verwenden. Als eine Vorübung hierzu wird ihnen zuerst die Ausarbeitung von Vorträgen aufgegeben, die sie dann auch öffentlich zu halten haben, nachdem sie mit dem Lehrer durchgesprochen und notwendige Korrekturen vorgenommen sind. So hatten die Schüler des letzten Kurses Vorträge aus dem ganzen Gebiet der Kirchengeschichte zu halten, zu denen ihnen die nötigen Quellen zur Verfügung gestellt wurden. Auch auf die Anleitung zur Textbehandlung und auf gründliche Kritik vor versammelter Klasse wird besonderes Gewicht gelegt. Natürlich sind die Arbeiten schriftlich vorzulegen und wörtlich zu memorieren. Daß auch der theoretischen und praktischen Anleitung zur Heidenpredigt gewissenhaft Rechnung getragen wird, ist selbstverständlich.

Nach bestandnem Examen wird den Kandidaten noch Gelegenheit zum Weiterstudium und zum Einleben in das praktische Amt gegeben. Sie werden den Missionaren zwei oder mehr Jahre als Vikare zur Verfügung gestellt und zum Religionsunterricht in den höheren Schulen herangezogen. Wenn dann von ihren direkten Vorgesetzten kein Einspruch erhoben wird, erhalten sie nach einem zweiten Examen die Ordination.

Die lutherischen Tamulnpastoren unterscheiden sich von ihren Kollegen englischer Kirchengemeinschaften dadurch, daß sie bei ihrer nationalen Tracht bleiben und auch in ihrem häuslichen Leben an der alten einfachen Sitte festhalten. Eine Nachäffung europäischer Sitte in Kleidung und Lebensführung würde sich bei dem bescheidenen Gehalt, das sie beziehen, wenig empfehlen und nur dazu dienen, daß das Christentum als ein Fremdkörper im indischen Volksleben von den heidnischen Volksgenossen empfunden und eingeschätzt wird. Freilich ist zu befürchten, daß auch bei unseren Geistlichen trotz des neuerdings sich geltend machenden nationalen Selbstgefühls besonders durch den von den Großstädten ausgehenden Einfluß europäische Gewohnheiten immer mehr Eingang finden, sehr zum Schaden einer gesunden Entwicklung auf nationaler Grundlage.

Früher waren unsere Pastoren gewöhnt, in den Missionaren ihre Vorgesetzten und Berater zu sehen, deren Leitung sie gerne folgten. Nur mit einer gewissen Angstlichkeit übernahmen sie selbständigere und größere Verantwortung fordernde Stellungen. Das war nicht ganz unbegründet. Denn die Gemeinden sahen sich auch lieber unter der Pflege eines europäischen Missionars, von dessen Einfluß und reicheren Mitteln sie sich in äußeren Dingen mehr versprachen, und von denen sie größere Unparteilichkeit aber auch eine geringere Einsicht in ihre häuslichen Verhältnisse erwarteten. In dieser Beziehung hat sich jedoch zwar langsam, aber mit stetigem Zunehmen ein erfreulicher Umschwung angebahnt. Die alten Gemeinden sind selbständiger geworden und fangen an, den Segen größerer Unabhängigkeit von der Mutterkirche zu empfinden. Mit den wachsenden Pflichten erstarkt auch die innere Teilnahme der Einzelnen an dem Wohl und Wehe der Gemeinde, und die Einzelgemeinden beginnen sich enger zusammenzuschließen und als Kirche zu fühlen, was bei dem Diasporacharakter der Missionskirche von größter Wichtigkeit ist. Ein gesunder Nationalismus macht sich geltend und trägt seine Früchte. Jetzt sind den Gemeinden auch

ihre Landsleute als Seelsorger erwünscht, da sie an allgemeiner Bildung keinem der Gemeindeglieder nachstehen, und ihre Tüchtigkeit zum geistlichen Amt außer Frage gestellt ist. So ist es bezeichnend, daß zwei Großstadtgemeinden, die von Madras und Koinbatur, die in früherer Zeit den Missionaren viel zu schaffen machten, sich einer friedlichen Entwicklung erfreuen durften, seitdem sie als selbständige Gemeinden unter der Pflege tüchtiger Tamulenaufseher gestanden haben. Auch während der Kriegezeit haben sich diese bisher durch besondere Treue und Opferwilligkeit ausgezeichnet. Bei den Aufsehern selbst aber ist das Verlangen nach größerer Unabhängigkeit nicht ausgeblieben. Ja, es hat manchem Missionar scheinen wollen, als ständen sie jetzt in Gefahr, eine Selbständigkeit anzustreben, der sie doch noch nicht gewachsen sind. Jedenfalls aber bilden die Verhandlungen auf den tamilischen Synoden und Konferenzen das hochehrwürdige Bild, daß die tamilische Kirche dem Kindesalter zu erwachsen begonnen hat.

Unter den zur Zeit im Amte stehenden Tamulenaufsehern nehmen zwei an Alter und Erfahrung, wie auch an wissenschaftlicher Tüchtigkeit und treuer makelloser Amtsführung die erste Stelle ein, nämlich die Aufseher Njanapragasam Samuel und Njanamuttu Dewasagajam. Von letzterem ist kürzlich ein vortrefflich geschriebenes Lebensbild aus der Feder des P. Depke in den vom Direktor der Franke'schen Stiftungen in Halle herausgegebenen Geschichten und Bildern aus der Mission (Nr. 34) erschienen, auf das hiermit empfehlend verwiesen wird. An dieser Stelle seien zum Schluß nur noch einige kurze Angaben über P. Nj. Samuel gemacht.

Er wurde im Jahre 1850 geboren und stammt aus der vornehmen Kaste der Wollaler. Einer seiner Vorfahren ist der Dichter von Tandschaur Wedanajachen Sastri. Schon in frühester Kindheit verlor er seinen Vater. In seiner frommen Mutter hatte er aber die treueste und gewissenhafteste Hüterin seiner Jugend. Denn sie war eine rechte Christenwitwe, die ihre Hoffnung auf Gott stellt, wie Paulus sagt, und am Gebet und Flehen bleibt Tag und Nacht. Schon frühe zeigte der Knabe besondere Begabung, so daß die Missionare auf ihn aufmerksam wurden und für seine Ausbildung in der Zentralschule zu Trankebar Sorge trugen. Nach kürzerer Verwendung im Schuldienst wurde er in die von Handmann eröffnete Theologenkasse einberufen, deren erfolgreichster und liebster Schüler er wurde. Seine geistige Regsamkeit und besondere theologische Begabung sowie seine gediegene Kenntnis der

tamulischen Sprache und Literatur machten ihn bald den Missionaren in Trankebar unentbehrlich. Er ist der einzige Tamulenpastor, der ohne Unterbrechung in Trankebar Verwendung fand. Nach seiner Ordination im Jahre 1880 war er zuerst abwechselnd Pastor der Gemeinden in Poreiar und Trankebar. Auch die Missionare saßen gern unter seiner Kanzel. Denn seine Predigten zeichnen sich durch Schönheit der Sprache und Tiefe des Inhalts ganz besonders aus. Er ist deshalb auch mit Vorliebe als Festprediger auf Synoden und Konferenzen, bei Kirchweihen und anderen Feiern gerufen worden. Schon während dieser Zeit wurde er zu allen literarischen Arbeiten der Missionare herangezogen. Als die englischen Missionare die von dem Halbeuropäer Bower besorgte tamulische Bibelübersetzung einführten, die leider viel zu sehr erkennen läßt, daß ihrem Verfasser die für diese Arbeit erforderliche Kenntniß der Grundsprachen und die theologische Durchbildung abging, und die Britische Bibelgesellschaft den Neudruck der Fabricius-Bibel verweigerte, mußte eine stereotypierte Ausgabe der letzteren auf der Missionsdruckerei in Trankebar besorgt werden. Da sich aber in die späteren Ausgaben der Fabricius-Bibel mancherlei Fehler und Verschlechterungen des ursprünglichen Textes eingeschlichen hatten, wurde eine gründliche Revision notwendig, die dem damaligen Senior Schwarz übertragen wurde. An dieser Arbeit beteiligte sich auch Samuel. Ebenso wurden die erneuten und revidierten Ausgaben von Bogakty's Schatzkästlein und Heinrich Müllers geistlichen Erquickstunden unter seiner Mitwirkung besorgt. Durch diese und andere literarische Arbeiten und die Herausgabe der Monatschrift Arunodajam blieb er in stetem Verkehr mit erfahrenen Missionaren, wodurch sein inneres Leben und sein theologisches Wissen gefördert und bereichert wurde. Das war der Grund, daß er im Jahre 1892 als zweiter theologischer Lehrer am Prediger- und Lehrerseminar berufen wurde. Aber auch jetzt blieb er noch in Fühlung mit der Gemeinde. Nicht nur pflegte er monatlich einmal in der Jerusalemskirche zu predigen, sondern er hatte auch noch die kleine von ihm aus den Heiden in der benachbarten französischen Enklave Karikal gesammelte Gemeinde, die ihm besonders ans Herz gewachsen war, zu bedienen. Eine Frucht dieser Tätigkeit sind seine Dorfpredigten, ein Jahrgang populärer Predigten über die Evangelien, wie sie sich für einfache Christen in den Dorfgemeinden eignen. Durch die Herausgabe dieses Buches hat er sich sehr verdient gemacht. Es wird in den Lesegottesdiensten von Lehrern

und Katecheten allgemein gebraucht. Auch sonst ist Samuel bis in die letzte Zeit hinein literarisch sehr fruchtbar gewesen. Besonders wertvoll und allgemein anerkannt und gebraucht sind seine **Passionsbetrachtungen**, die er in Anlehnung an D. Bessers Leidens- und Herrlichkeitsgeschichte herausgab. Dem Seminar diente er durch die in Gemeinschaft mit dem Direktor herausgegebenen Lehrbücher für den Unterricht in heiliger Geschichte, Einleitung und Kirchenjahr. In einem „Freimund“ betitelten Büchlein, das sich durch besonders schöne und poetische Sprache auszeichnet, wendet er sich an seine tamulischen Mitchristen, deckt die im Gemeindeleben sich kundgebenden Schäden mit großem Freimut auf und ermahnt zur Verweisung des Glaubens durch einen aufrichtig frommen Wandel unter Christen und Heiden. Das ist ein Büchlein, aus dem junge Missionare viel zur Kenntnis indischen Gemeindelebens schöpfen können. Samuel war am besten geeignet, ein derartiges Buch zu schreiben. Denn sein Familienleben und sein persönlicher Wandel sind stets vorbildlich für die Gemeinde gewesen. Deshalb blickt sie auch mit Achtung und Verehrung zu ihm auf. In den letzten Jahren wurde er durch seine Wahl zum Beisitzer des Missionskirchenrats geehrt. Als solcher fand er noch vor dem Kriege rechtzeitig Gelegenheit, sich in die Arbeiten und Aufgaben der Missionsleitung einzuleben. Sein erfahrener Rat wird deshalb jetzt von besonderem Werte sein.

Nach den letzten Meldungen hat sich die Lage der Leipziger Mission noch weiter verschlimmert. Dem schwedischen Missionsuperintendent Beggell und zwei schwedischen und einem baltischen Missionar wurde wegen ihrer nahen Beziehungen zu den deutschen Missionaren die Arbeit auf den früheren deutschen Stationen nicht mehr gestattet. Die an sich schon so geringe Zahl der europäischen Arbeiter ist somit noch mehr zusammengeschmolzen. Um so schwerer lastet die Verantwortung für Gemeinde und Schule auf den eingebornen Arbeitern. Gott erfülle sie mit dem Geist der Kraft, der Liebe und der Zucht, und helfe ihnen in dieser Zeit der Trübsal sich als treue Haushalter zu bewähren!



Wünsche zum kommenden Wiederaufbau.

Von D. Joh. Warned.

Zum erstenmal hat die deutsche Mission mit dem Vaterland und für das Vaterland gelitten. Wird ihr das liebevolleres Verständnis und mehr Mitarbeit weiterer deutscher Kreise eintragen? Bisher hat die ablehnende oder gleichgiltige Haltung des größeren Teils unseres Volkes uns schwer genug auf der Seele gelegen. Wir hatten missionierende Verbände, aber keine missionierende Kirche, zum Schaden beider, der Kirche und der Mission. Nach dem Kriege werden wir, wenn es Gott gefällt, unsere Mission wieder in Ehren einzusetzen, unter dem Mangel an Arbeitskräften seufzen. Alle Mittel und Mittelnchen, die dagegen schon jetzt erwogen werden, verschrecken diese Sorgenwolke nicht. Woher neue Freunde und Mitarbeiter gewinnen, wenn alle Kräfte des Volkes bei Wiederaufbau und Neuorientierung des Staats- und Wirtschafts Wesens voll und ganz in Anspruch genommen sein werden?

Mit neuen Augen wird ein siegreiches Deutschland die Welt ansehen. Der Blick hat sich geweitet, jeder Denkfähige hat einsehen gelernt, daß ein Reich wie das deutsche Weltpolitik, Welthandel, Weltverkehr zu seinem Wohlfsein braucht. Nicht Weltherrschaft beanspruchen wir, aber Betätigung unserer Kraft im Wettbewerb um die Güter der Welt und um die Aufgaben an der Welt. Im Gefühl seiner erprobten Kraft schickt sich Deutschland an, bewußter als bisher, freudiger, seiner Aufgaben gewisser in die Geschicke und die Entwicklung der Welt einzugreifen. Es wäre verhängnisvoll, wenn diese Weitung des Blickes nicht der Mission zugute käme, die seither darunter litt, daß der Durchschnittsbürger noch nicht über die Grenzen europäischer Interessen sich zu erheben gelernt hatte. Mit anderen Augen verfolgt er fortan die deutschen Handelschiffe, die Kolonialpioniere, die nach Asien und Afrika abwandernden Kaufleute, Techniker, Ärzte, Lehrer, seitdem wir uns die Weltgeltung mit furchtbaren Opfern erstritten haben. Wird der deutsche Durchschnittschrift im Zusammenhang damit auch mehr Verständnis dafür gewinnen, daß

seine Kirche Pflicht und Vorrecht der Ausbreitung da hat, wo deutsche Kulturträger für das Vaterland wirken?

Mit Vaterlandsliebe allein freilich treibt man noch nicht Mission dazu bedarf es der eigenen Heilserfahrung und der Überzeugung von der Heilskraft des Evangeliums für alle Völker. Von anderen Mitarbeit erwarten, führt nur zu Enttäuschungen oder gefährlichen Abhängigkeiten. Aber das zu wünschen ist berechtigt, daß, wenn die Friedensarbeit in den uns dann zugänglichen Teilen der Erde beginnt, alle Glieder unseres Volkes, die auf den Christennamen Anspruch machen, mehr Verständnis beweisen für die Aufgabe der deutschen Christenheit an der nichtchristlichen Welt, da, wo sie mit uns in Berührung tritt, Verständnis dafür, daß das Hinaustragen von christlichen Gedanken und Kräften nicht nur Aufgabe der Berufsmissionare ist, sondern jedem deutschen Christen, der Heiden oder Mohammedanern gegenüber tritt, auf's Gewissen gelegt ist. Was unserer Kirche fehlt, ist das Bewußtsein davon, daß sie ganz von selbst, auch ohne missionarischen Apparat Licht und Salz sein muß überall da, wo ihr Finsternis und Fäulnis begegnet, daheim wie draußen. Eigentlich ist doch die Mission, wie wir sie heute treiben, im Rahmen kleiner Gesellschaften mit all ihrem mühsam erarbeiteten und sorgenvoll unterhaltenen Betrieb, abseits von den das Volk bewegenden kirchlichen Fragen, eine Anklage gegen die deutsche Christenheit, welche die Gewinnung und Durchsäuerung nichtchristlicher Völker kleinen Interessentreiben überläßt, die sich gegen die öffentliche Meinung schwierig genug behaupten und ein Übermaß von herber Kritik gefallen lassen müssen von solchen, die mit den Händen in den Hosentaschen müßig zusehen, wo doch ihnen selbst von Gott Aufgaben gestellt sind.

Natürlich ist nicht das die Meinung, daß die hohen Kirchenbehörden mit ihrem Verwaltungsorganismus, Altenschränken, Verfügungen und Konsistorien die Mission in die Hand nehmen sollten. Gott hat es so gefügt, daß die Missionstätigkeit Deutschlands eine freie geworden ist, und das ist gut so. Gott hat ihr auch die Charismen für diese freie Tätigkeit gegeben und sie damit approbiert. Aber es fehlt die Beteiligung der gesamten Christenheit an der Ausbreitung des Evangeliums, wo doch das ganze deutsche Volk an der Ausbreitung deutscher Kultur, deutschen Einflusses und Handels lebhaft Anteil nimmt. Vielleicht ist die Mission dabei nicht ganz ohne Schuld. Aus engen Kreisen hervorgegangen, suchte sie nicht genügend

Führung mit der übrigen Christenheit; einseitig pflegte sie Liebe und Verständnis für ihr Werk unter ihren engeren Freunden, statt mit lauter Stimme die Pflicht der Ausbreitung allen entgegenzurufen und damit zugleich evangelistisch zu wirken und das Verständnis der Universalität des Heiles allen Vernünftigen anzuerziehen. Es handelt sich um nichts geringeres, als den Bestand der deutschen Kirche, die schließlich an Selbstzerfetzung zugrunde gehen muß, wenn sie nicht in ihrer Einwirkung auf die ihr von Gott vor die Füße gelegten Völker sich selbst stetig regeneriert und Lebenskraft holt.

Wie groß nach Friedensschluß unser Kolonialreich sein wird, weiß heute noch niemand; aber wir hoffen, daß unser starker Wille zum Siege unter Gottes Beistand uns wieder Kolonien bauen wird. Ferner rechnen wir, so nüchtern auch unsere Erwartungen sein mögen, auf starke Betätigung deutscher Kräfte in Kleinasien, Syrien und Mesopotamien. Wir wünschen, daß auch das weite China unter dem Zeichen der offenen Tür stehen wird. Trotz aller weitausschauenden handelspolitischen Zerstörungsabsichten unserer Gegner wird der deutsche Handel und die deutsche Industrie in die weite Welt wirken. Vielleicht nicht in allernächster Zukunft, aber nach der allgemeinen Apokatastasis werden deutsche Kaufleute, Techniker, Ärzte, Lehrer, Beamte, Soldaten, Gelehrte, vielleicht auch Bauern und Handwerker im Auslande und für das Ausland schaffen und wirken. Die neu erstehende oder neu gestärkte deutsche Auslandsdiaspora ist es, die neben die Mission treten sollte und könnte und durch ihr bloßes Dasein für das Christentum werben mußte.

Es war ein aufs tiefste zu beklagender Schaden, daß die sonst so tüchtige deutsche Diaspora als Faktor des werbenden Christentums fast völlig versagt hat. Wie bedauerlich das war, wie schädigend für die Mission, wie nachteilig auch für Deutschlands Werden, Gedeihen und Ansehen, brauchen wir nicht auszuführen. Gewiß soll uns das, was der Krieg über unsere Kolonien und unseren Auslands-handel gebracht hat, zur Buße leiten. Keiner wird leugnen, daß seitens der Träger des Deutschtums in der Welt genug geschehen ist, was ihrem Christentum keine Ehre machte, und vieles unterlassen ist, was zur Schuld wurde. Glück und Gedeihen aller unserer Überseeunternehmungen liegt schließlich in Gottes Hand, der sich auf die Seite derer stellt, die sich zu ihm bekennen. Dem Christentum hat das Deutschtum im Auslande wenig, sehr wenig Anhänger zugeführt, und

die Mission ist nur ausnahmsweise von ihm gefördert worden. Mußten doch die Vertreter der Mission sogenannten christlichen Europäern oft genug entgegentreten und die Eingeborenen darüber aufklären, daß Christentum und Europäertum nicht kongruente Größen seien. Dadurch wurde die Mission bedauerlich isoliert, eines wirksamen Hintergrundes beraubt und, ohne ihre Schuld, unbeliebt. Besonders verhängnisvoll ist solch ein Zustand in mohammedanischen Ländern, wo der sittenreine, christliche, charaktervolle Wandel des Vertreters des Christentums vielfach das einzig wirksame Mittel der Anziehung und Gewinnung ist.

A. Harnacks Buch über die Ausbreitung des Christentums in den ersten drei Jahrhunderten läßt etwas davon ahnen, welch eine Kraft der Propaganda von einer Kirche ausgeht, die den Willen zur Ausbreitung mit der Bereitwilligkeit aller ihrer Glieder, ihre Religion würdig zu vertreten, verbindet. „Die zahlreichsten und erfolgreichsten Missionare der christlichen Religion waren nicht die berufsmäßigen Lehrer, sondern die Christen selbst, sofern sie treu und stark waren.“ In erster Linie die Konfessoren und Märtyrer, aber nicht nur diese: „Dieser Religion war es eigentümlich, daß jeder ernste Befenner auch der Propaganda diene“, vor allem durch seinen Wandel.*) „Diese Kirche wirkte durch ihr bloßes Dasein missionierend.“ **) Die Gewißheit, daß diese Religion für alle Menschen bestimmt sei, lebte in allen ihren Gliedern und machte sie zu einer sich ausbreitenden. „Noch waren alle Zeugen, und ein jeder bereit, Rechenschaft abzulegen wegen der Hoffnung, die in ihnen war, vor jedermann (1. Petr. 3, 15). Die innere Mission der reisenden Handwerker und Handelsleute, der verschickten Sklaven und wandernden Arbeiter ist von Anfang an mindestens so wichtig gewesen wie die der ausgesandten Boten des Glaubens.“ ***) Im Laufe der ersten Jahrhunderte treten die berufsmäßigen Missionare mehr und mehr zurück, und es tritt an ihre Stelle die von Anfang an wirksame, teils bewußte und gewollte, teils unbewußte Propaganda der bestehenden Gemeinden mit ihrer starken Anziehungskraft auf die heidnische Umwelt. Auch ist nicht zu ver-

*) A. Harnack, Die Mission und Ausbreitung des Christentums in den ersten drei Jahrhunderten. 3. Aufl. II. S. 350 f.

**) Ebenda S. 482.

***) Weinle, Die urchristliche und die heutige Mission. Rel. gesch. Volksbücher S. 34 f.

geffen, daß auch den großen Heidenaposteln, vor allen dem rastlosen und erfolgreichen Paulus, die alle Empfänglichen magnetisch anziehenden Gemeinden der jüdischen Diaspora bedeutend vor und in die Hände gearbeitet haben. Daß derartige vorbereitende und mitwirkende Einflüsse der modernen Mission fast gänzlich fehlen, verlangsamt und hemmt ihre Erfolge in bedauerlicher Weise.

Wir erwarten von den Vertretern des Christentums inmitten nichtchristlicher Völker nicht direkte Beteiligung an der Missionsarbeit, nicht Propaganda, Predigt, Sonntagschulunterricht, apologetische Kreuzzüge und Bekehrungsversuche. Aber zwei billige Forderungen sind es, die an sie auch heute gestellt werden müssen, ein christlich ehrbares, sittlich vorbildliches Leben zu führen, und so dann das Christentum nicht zu verleugnen. Wenn unsere deutschen Landsleute in der Türkei, in Afrika, in Ostasien feusch, enthalten, freundlich, barmherzig, ehrlich, rücksichtsvoll leben, allen Heiden, Mohammedanern, Atheisten ein anziehendes Vorbild, dann wird mancherlei mühselig konstruierte Missionsarbeit damit überflüssig, und was die Berufsmissionare lehren, verdoppelt seine werbende Kraft. Jämmerlich aber ist es und feige, sein Christentum etwa aus vermeintlichem geschäftlichem Interesse, oder weil man sich damit des Einflusses auf seine Umgebung zu berauben glaubt, zu verleugnen. Der Lehrer in Anatolien, auch wenn er keinen christlichen Religionsunterricht gibt, braucht keinen Hehl daraus zu machen, daß er ein Christ ist; ebenso wenig der Arzt und der Kaufmann. Wer keinen Glauben mehr hat, kann ihn freilich auch nicht verleugnen. Es ist aber feige und undeutsch, dem Mohammedaner oder Heiden gegenüber seine christliche Überzeugung zu verbergen. Man meine doch nicht, daß man jenen damit imponiert. Der Moslem verachtet den nichtsglaubenden Europäer und dünkt sich ihm weit überlegen. So warnt Mag Koloff davor, „mit dem Islam zu kokettieren, vielmehr müsse im Unterricht stets hervorgehoben werden, daß unsere Kultur zum großen Teil auf dem Christentum beruhe. Der Orientale sei nun einmal innerlich religiös veranlagt, ihn mute es sonderbar an, wenn er von Europäern hört, eine Religion sei überhaupt überflüssig, und Islam und Christentum seien durchaus gleichwertig.“*) Die Türken haben bisher wenig genug von den Lebenskräften des Christentums

*) Zitiert bei Hans Rohde, Deutschland in Vorderasien. S. 115.

gesehen; Reinheit und Kraft des christlichen Glaubens müssen ihnen vorgelebt werden. Wir erinnern an die Worte, die unser Kaiser i. J. 1898 in Bethlehem sprach: „Wir können hier nur durch das Beispiel wirken, durch das Vorbild und den Beweis, daß das Evangelium ein Evangelium der Liebe ist, nach allen Himmelsrichtungen hin. Auf die Mohammedaner kann nur das Leben der Christen Eindruck machen.“

Man male sich aus, welcher ein Segen von einer christlichen Diaspora ganz von selbst ausgehen würde. Wie anziehend würde für Mohammedaner und Heiden die christliche Gemeinde sein, wenn ihre Glieder in bürgerlichen Berufen sich in Wandel und gelegentlichem freundlichem Wort als Christen bekennen; wenn ihre von ihnen selbst besuchten Gotteshäuser ernst und suchenden Nichtchristen der Umgebung offen ständen; wenn die deutsche Kultur dem deutschen Christentum die Ehre gäbe. Dann könnte die technische Missionsarbeit ruhig reduziert werden, dann bräuchten wir weniger Missionare und Geld, viel weniger kostspieligen Apparat mit Hospitälern, Schulen und Industrieanlagen. Dann müßte das Evangelium als selbsttätig durchdringender Sauerteig umgestaltend wirken. Der deutschen Mission wird wahrscheinlich nach dem Kriege mancher Weg verschlossen sein; es sieht nicht danach aus, als ob sich dann große Evangelisationsmöglichkeiten in Vorderasien aufstäten. Jener unaufbringlichen stillen Missionsarbeit aber werden sich jederzeit die Türen öffnen, keinem Mohammedaner, auch keinem für sein Geschäft bangenden Großindustriellen oder Großkaufmann wird sie auf die Nerven fallen. *)

* Daß solche Auslandsgemeinden möglich sind, zeigen die deutschen Gemeinden in Natal und Transvaal, deren Pastorierung von der Hermannsburg'schen Mission in die Hand genommen ist. Von ihnen sagt Direktor D. Haccius: „Welch ein Segen sind diese unsere Glaubensgenossen für die Heidenmission!“ Nicht nur, daß sie reichlich für die Mission geben: „wichtiger noch ist die christliche Erziehung der Eingeborenen, die bei ihnen in Dienst und Arbeit stehen und das Vorbild, das sie ihnen mit ihrem christlichen Wandel und kirchlichen Gemeindeleben geben. Da sehen jene weiße Menschen, die ihre Kirche lieb haben, die nicht das Wirtshaus, sondern das Gotteshaus fleißig besuchen; und den Segen und Frieden des christlichen Hauses und eines glücklichen Familienlebens lernen sie bei ihnen kennen.“ In vielen dieser Gemeinden haben weiße und schwarze Gemeinde ein gemeinsames Gotteshaus und helfen sich gegenseitig (Haccius, Erlebnisse und Eindrücke meiner zweiten Reise durch das Hermannsburg'sche Missionsgebiet in Südafrika, S. 8. 76).

Aber jagen wir damit nicht Fantasien nach, die sich doch nie erfüllen werden? Nun, wir sind keine weltfremden Träumer und wissen wohl, daß hier leider vieles frommer Wunsch bleiben wird. Aber wir müssen zielbewußt darauf hinarbeiten, daß Verständnis für die sich von selbst ausbreitende Kirche in dem christlichen Teil des deutschen Volkes weithin geweckt wird. Wir dürfen nicht resignieren, denn die christliche Kirche lebt davon, daß sie große Ziele sich stellt und verfolgt. Sie muß den Willen, nicht nur den blassen Wunsch zur Ausbreitung haben. Mit Gottes Hilfe wird es möglich sein, daß manches besser wird. Die offizielle Kirche Deutschlands hat Schuld auf sich geladen, indem sie lange Zeit um die Deutschen im Auslande sich nicht oder zu platonisch gekümmert hat. Für Südamerika mußten lange Zeit private Gesellschaften die geistliche Versorgung unserer zahlreichen Landsleute in die Hand nehmen. In den Kolonien traten und treten vielfach die anderweit reichlich belasteten Missionare in den Riß, weil sie nicht ansehen konnten des Anabens Sterben. Neuerdings ist es besser geworden. Aber da bleibt noch viel zu tun. Man darf sich schließlich nicht wundern, wenn die deutschen Auslandschristen in ihrer Vereinsamung ihre christlichen Pflichten leicht nehmen und der christlichen Güter vergessen. Man stelle mehr Auslandspfarrer an, auch solche mit der Verpflichtung, viel zu reisen und den Verstreuten und Einsamen nachzugehen, man gründe gute deutsche Schulen draußen und Sorge für herzerwärmenden Religionsunterricht. Man sende Diaconissen hinaus. Welche Fülle von Segen ist von den Kaiserswerther Schwestern in Palästina, Aegypten, Syrien, Kleinasien ausgegangen! Man nehme sich der so vielen Versuchungen ausgesetzten Kolonialsoldaten an, aber so, daß die hinausgesandten Geistlichen jedem nahe kommen können und die Gottesdienste für sie nicht zu den seltenen Ausnahmen gehören. Wo heute Auslandspfarrer treu ihres Amtes warten, ist der Einfluß auf das religiöse und sittliche Leben der Kolonie wohl zu spüren. Bei dem nach Friedensschluß zu erwartenden Zug nach Vorderasien möge die Kirche nicht zu spät kommen, wenn die kirchliche Entfremdung bereits Tatsache geworden ist. Keine Pioniere des Deutschtums ohne geistliche Pflege!

Sache der ernstesten Glieder der Auslandsgemeinden ist es, darauf hinzuwirken, daß eine gute, starke, christliche, öffentliche Meinung entsteht, die unwürdige Elemente nicht hochkommen läßt. Es muß dort ein energischer Kampf gegen Alkoholismus, sittliche Laxheit,

Verachtung der Eingeborenen geführt werden. Dieser Kampf ist nicht Sache der Missionare, sondern der Gemeinden selbst und ihrer Führer. Man sollte den Männern in Kolonie und Ausland das Heiraten möglichst erleichtern. Auf das entschiedenste ist daheim und draußen der Ansicht entgegenzutreten, daß für Übersee eine andere Moral gilt als daheim. Sollten wir in dieser Beziehung allmählich nicht weiter kommen, nachdem die Kinderkrankheiten des Kolonisierens uns genug zu schaffen gemacht haben?

Jeder Deutsche, der im Ausland eine Stellung einnimmt, repräsentiert in seiner Person das Deutschtum und das Christentum. Darum ist es nicht gleichgültig, was für Männer und Frauen hinausgehen. Die Besten sind für die exponierten Posten gerade gut genug. Ist es darum zuviel verlangt, daß der Staat sich eine gewisse Kontrolle über diese, für ihn so wichtigen Persönlichkeiten anmaßt und nicht duldet, daß üble Elemente das deutsche Christentum vor Vertretern anderer Nationen und Religionen bloßstellen? Es liegt eine hohe Verantwortung auf diesen Wegbereitern der deutschen Kultur. Wer von ihnen nicht Ehrgefühl und Selbstzucht genug besitzt, sollte nicht auf so verantwortungsvolle Stellen zugelassen werden. Das muß Deutschlands öffentliche Meinung, das müssen die Parlamente fordern. Die guten Elemente der Diaspora werden sich solcher Auswahl von Herzen freuen, und die Kolonien werden dadurch gewinnen. Damit dient man auch am besten den deutschen Interessen. Auch die Kaufhäuser mögen ihre besten Männer schicken, das wird gewiß nicht zu ihrem Schaden dienen. Es hängt für die Zukunft unseres Vaterlandes ebensowohl wie der Mission unendlich viel davon ab, welcher Art die Träger des deutsch-christlichen Namens und Einflusses in der weiten Welt sind.

In der Heimat aber müssen wir auf diese Dinge unermüdlich hinweisen. Nach dem Kriege wird ein neues Kapitel der deutschen Geschichte aufgeschlagen. Dann kommt alles darauf an, welcher Geist der herrschende sein wird. Wir müssen in unseren Missionspredigten und Vorträgen neben eigentlichen Missionsgedanken auf die Verantwortung hinweisen, die auf die Auslandsdeutschen gelegt ist, und an die Pflicht der Kirche erinnern, hier mitzuwirken. Wo wir Gelegenheit haben, vor jungen Männern zu reden, die an den Dienst in Übersee denken, da legen wir ihnen diese Gedanken eindringlich vor. Es sind ja viele, die sich heute mit solchen Gedanken tragen. Sie dürfen

sich hernach nicht entschuldigen: es hat uns niemand gebingt! Unter ihnen sind viele wackere, tüchtige Leute, in deren Herzen solcher Same auf guten Boden fallen wird. Mancher geht sonst vielleicht hinaus, ohne daß ihm je zum Bewußtsein kam, welche Verantwortung er auf seinen Schultern trägt. Auch in den akademischen Missionsvereinen, in studentischen Versammlungen, in den Organen der D. E. S. B., in den zukunftsreichen Bibelkränzchen, an Kolonialausbildungsstätten, in höheren Schulen muß auf diese Verpflichtung deutscher Männer immer wieder hingewiesen werden. Die Anweisungen über die Mission in der Schule dürften nach dieser Seite hin zu ergänzen sein. Der Gedanke der christlichen Diaspora muß in der Presse dem Volke an's Herz gelegt, Kirche und Gemeinde an ihre Verpflichtung erinnert werden. Sprechen wir von Mission, dann berichten wir nicht nur das, was ihre Berufsarbeiter tun und leiden, sondern auch von der großen Aufgabe der christlichen Kirche, in allen Gliedern das Licht in die Welt zu tragen und Zeugnis abzulegen von der Kraft ihres Glaubens. Und endlich bemühen wir uns auch um die in unserer Mitte sich aufhaltenden nichtchristlichen Ausländer, zeigen wir ihnen christliches Familienleben und helfen wir ihnen zum Verständnis der Kräfte unseres christlichen Glaubens!

Die Zeit ist vorbei, wo Deutschland im stillen Winkel ein beschauliches Dasein führte. In Zukunft reichen seine Beziehungen über die ganze Welt hin. Da steht die deutsche Kirche vor der Entscheidungsfrage: Wird sie den sich aus Deutschlands Weltstellung ergebenden Pflichten gewachsen sein? Sind Deutschlands Christen geeignet und willig, ihr Christentum in die Welt zu tragen und zu leben, was unsere eigentliche Kraft ist? Wird nur der Macht- und Geldhunger im Auslande befriedigt, wird das Christentum geßfientlich oder in leichtfertigem Vergessen verleugnet, dann wehe der Zukunft unseres Vaterlandes! Dann wird auch die Last der Mission mit der Zeit für die sie tragenden Gesellschaften unerträglich schwer, und ihre Arbeiter not kritisch. Die Zeit ist gekommen für eine christliche deutsche Welt-diaspora, von der Segen ausgehen wird in die nichtchristlichen Umgebungen sowohl wie ins gesamte deutsche Volk. Für die deutsche Kirche ist es geradezu eine Lebensfrage, ob sie dabei bestimmend eingreift. Müstet sich unser Volk für diese Aufgabe, dann darf es sich die Abrahamsverheißung zueignen: Ich will dich segnen, und du sollst ein Segen sein.



Ein neues Ersatzmittel für das aufzugebende Christentum.

Von Missionar J. Genähr, Pr. Oldendorf.

(Schluß.)

Auch die Sprache der Chinesen sei ein Beweis dafür, daß der Chinese ein Leben des Herzens, des Gemüths führe. Sie ist eine Sprache des Herzens, und darum für Kinder und ungebildete Leute viel leichter zu erlernen, als für Erwachsene und Gebildete. Was vom Himmelreich gesagt sei, gelte darum in gewissem Sinne auch von der chinesischen Sprache: „Wenn ihr nicht werdet wie die Kinder, so werdet ihr nicht hineinkommen.“ Das erstaunliche Gedächtniß der Chinesen sei ein weiterer Beweis. Das Geheimniß davon sei, daß der Chinese nicht mit dem Kopfe, sondern mit dem Herzen der Dinge sich erinnere. — Auch die allgemein zugestandene Höflichkeit der Chinesen wird von ihm als Beweis angeführt. Das Wesen der wahren Höflichkeit sei Rücksichtnahme auf die Gefühle anderer. Weil die Chinesen ein Leben des Herzens führen, wird es ihnen leicht, diese Rücksichtnahme in weitestem Umfang zu üben. Die chinesische Höflichkeit unterscheide sich wesentlich von der einstudierten, ausgeflügelten Höflichkeit der Japaner, die darum auch nicht gefalle. (S. 51.)

Diese und andere Charakterzüge der Chinesen beweisen nach Ku Hung-ming, daß sie in vielen Beziehungen ein primitives Volk geblieben sind, eine Nation von Kindern, die ein Leben des Herzens lebt. Es sei aber ein Irrthum, anzunehmen, daß die chinesische Zivilisation keine Fortschritte gemacht habe. Von einer gehemmten Entwicklung, wie von oberflächlichen fremden Beobachtern oft behauptet worden sei, könne nur in beschränktem Sinne die Rede sein. Denn trotz alles Zurückgebliebenseins auf den Gebieten der Naturwissenschaft und der abstrakten Wissenschaften, besaß das chinesische Volk so viel geistige Macht und Vernunftvermögen, daß es die verwickelten und schwierigen Fragen des sozialen Lebens, der Regierung und Zivilisation mit solchem Erfolge zu verhandeln verstand, wie ihn die alten und modernen Nationen Europas nicht erreichen konnten. Anstatt also zu sagen, die Chinesen seien ein Volk mit gehemmter Entwicklung, sollte man lieber sagen, daß es das Geheimniß immerwährender Jugend besitze. Die

Frage: Was ist der wirkliche Chinese? könne kurz dahin beantwortet werden, daß er ein Mensch mit dem Kopfe eines Erwachsenen und dem Herzen eines Kindes sei. (S. 54.)

Das Geheimnis immerwährender Jugend hat das chinesische Volk aber seiner Zivilisation zu verdanken, die grundverschieden ist von der des modernen Europa. In den hinter uns liegenden 2500 Jahren chinesischer Zivilisation finde man nicht den ewigen Widerstreit zwischen Kopf und Herz (Glauben und Wissen), der das moderne Europa in zwei Lager spaltet. Die Völker Europas haben eine Religion, die ihr Herz befriedigt, aber nicht ihren Kopf, und eine Philosophie, die ihren Kopf befriedigt, aber nicht ihr Herz. Einen solchen Zwiespalt kennt man in China nicht. Es hat Leute gegeben, die behauptet haben, die Chinesen besäßen keine Religion. Aber richtiger wäre es, zu sagen, daß sie keine Religion, d. h. Religion im europäischen Sinne des Wortes, brauchen, kein Bedürfnis danach fühlen. Im Besitz der Lehren des Konfuzius fühlt der Chinese tatsächlich kein Bedürfnis nach Religion. Wohl aber hat er ein Bedürfnis nach dem, was bei ihm die Stelle der Religion einnehmen kann. Darin liege gerade die Größe des Konfuzianismus, daß er keine Religion ist und doch die Stelle der Religion einnehmen kann, daß er die Menschen lehrt, ohne Religion auszukommen. Im Konfuzianismus müsse also etwas enthalten sein, was bei anderen Menschen das Bedürfnis nach Religion hervorzurufen pflegt, was aber dem Chinesen die Religion ersetzt. Worin besteht dieses Etwas? In dem, was Konfuzius für die Chinesen getan hat, was sein größtes Verdienst ist. (Seite 60 ff.)

Die Religion in europäischem Sinne lehrt den Menschen, ein guter Mensch zu sein; der Konfuzianismus tut mehr, er lehrt, ein guter Bürger zu sein. Der christliche Katechismus beantwortet die Frage: „Was ist der höchste Zweck des Menschen?“ mit den Worten: „Der höchste Zweck des Menschen ist, Gott zu preisen.“ Der Konfuzianist antwortet auf dieselbe Frage: „Der höchste Zweck des Menschen ist, ein gehorsamer Sohn und guter Bürger zu sein.“ Die Religion im europäischen Sinn sagt: „Wenn du Religion haben willst, mußt du ein Heiliger, ein Buddha, ein Engel sein,“ während der Konfuzianismus sagt: „Wenn du als gehorsamer Sohn und guter Bürger lebst, dann hast du Religion.“ So besteht der wahre Unterschied zwischen den beiden Religionsarten darin, daß die

eine eine persönliche, eine Kirchenreligion und die andere eine soziale, eine Staatsreligion ist. In Europa ist Staatskunst eine Wissenschaft, in China seit Konfuzius Zeiten eine Religion. Dies das größte Verdienst des Konfuzius. Er gab den Chinesen die erhabenen Grundsätze von Ehre und Pflicht, gleichsam ein neues Sakrament, das er ming fan ta yi, *) die Religion der Ehre und Pflicht nannte. Damit gab er seinem Volke einen unverbrüchlichen Ehrenkodex, eine Staatsreligion. (S. 61 bis 80.)

Diese unbedingte, göttliche Pflicht der Treue erstreckt sich in erster Linie gegen den Kaiser und gibt diesem eine unbeschränkte Gewalt über die Seelen der chinesischen Bevölkerung. Und der Glaube an diese Gewalt gibt der Masse der Bevölkerung dasselbe Gefühl der Sicherheit, das der religiöse Glaube an Gott der großen Masse der Menschheit in anderen Ländern verleiht. Er sichert auch in den Seelen der chinesischen Bevölkerung die unbedingte Fortdauer und Festigkeit des Staates. Diese wieder sichert die unendliche Dauer und Beständigkeit der Gesellschaft, und diese endlich die Unsterblichkeit der Rasse. Es ist klar, nach Ku Hung-ming, daß der Konfuzianismus etwas ent-

*) Auf Seite 70 teilt Ku Hung-ming eine Unterredung mit, die er im vorigen Jahr in Japan mit dem Exminister für Erziehungswesen, Baron Rifudji hatte. Dieser bat ihn, die vier chinesischen Wortzeichen Ming fan ta yi zu übersetzen, die dem Buche entnommen sein sollen, in dem Konfuzius seine Staatsreligion lehrte, dem Tschun Tschiu. Er übersetzte sie: der erhabene Grundsatz von Ehre und Pflicht. Es wäre interessant, von Herrn Ku zu erfahren, wo dieser dem Konfuzius zugeschriebene Ausspruch zu finden ist. In meinem Exemplar des Tschun Tschiu findet er sich nicht, ebensowenig, wie in meinem großen Wörterbuch der chinesischen Sprache. Es ist möglich, daß einer der zahllosen Kommentare zu dem Tschun Tschiu den Ausdruck enthält. Wahrscheinlicher ist es mir, daß das Wiederaufleben des Konfuzianismus seit den Tagen der Revolution diesen modern anmutenden Ausdruck geprägt hat. Ob Ku Hung ming bei seiner Wiedergabe das Richtige getroffen hat, soll hier nicht weiter untersucht werden. Seine Wiedergabe des Ausdrucks ming tschiao mit „Religion der Ehre“ ist aber auf alle Fälle zu beanstanden. Analog den im chinesischen Sprachgebrauch immer wiederkehrenden Ausdrücken ming schi (berühmter Gelehrter oder Gelehrter von Ruf), mig men (eine berühmte oder ausgezeichnete Familie), ming i (ein berühmter Arzt oder ein Arzt von Ruf), ming tschia (Notabeln), ming tschan (berühmte Berge) usw. muß darum auch ming tschia übersetzt werden mit „erhabene oder ausgezeichnete Religion oder Lehre,“ was gleichbedeutend ist mit Konfuzianismus.

hält, was der Menschheit dasselbe Gefühl der Sicherheit und Fortdauer geben kann, wie die Religion. Dieses Etwas ist nichts anderes als die göttliche Pflicht der Treue zu dem Kaiser, die unbedingte Loyalität, die Konfuzius lehrte.

Wie sie die Unsterblichkeit der Rasse in der Nation sichert, so sichert wieder der von Konfuzius gelehrtte Kultus der Ahnenverehrung die Unsterblichkeit in der Familie. Er gibt den Chinesen denselben Trost im Tod, den der Glaube an ein zukünftiges Leben der Menschheit in andern Ländern gibt. Darum ist auch dieser Kultus für sie genau so wichtig wie der Grundsatz von der göttlichen Pflicht der Treue zum Kaiser. So besteht das Lehrsystem des Konfuzius wirklich nur aus zwei Dingen, nämlich Treue zu dem Kaiser und kindliche Liebe zu den Eltern, auf chinesisches: Tschung Hsiao. Als Drittes könnte noch genannt werden: Unerleßlichkeit der Ehe und unbedingte Unterwerfung des Weibes unter den Ehemann. Diese drei Stücke bilden die drei Glaubensartikel oder Kardinalpflichten des Konfuzianismus, die san kang der Chinesen. Die beiden letztgenannten Stücke waren schon in der vorkonfuzianischen Religion enthalten, während das erste, die Loyalität, zuerst von Konfuzius gelehrt wurde. Diese ist, nach Ku Hung-ming, gleichbedeutend mit dem ersten Glaubensartikel in allen Religionen, dem Glauben an Gott, und weil der Konfuzianismus dieses Gleichwertige für den Glauben an Gott der Religion hat, kann er Religion ersetzen. (S. 81, 82.)

Wie sich die Religionen des Mittels der Kirche bedienen, um die Menschen moralisch zu machen, so besitzt auch die chinesische Staatsreligion eine Einrichtung, die der Kirche der Kirchenreligionen entspricht, nämlich, die Schule. Im Chinesischen bedeutet dasselbe Wort „tshiao“ Religion sowohl als auch Erziehung. Genau genommen ist freilich nicht die Schule diejenige Einrichtung in China, die der Kirche in andern Ländern entspricht; vielmehr ist es in Wirklichkeit die Familie, die in China diesen Dienst tut. Die wirkliche und wahre Kirche der Staatsreligion des Konfuzius ist die Familie mit ihrer Tafel oder Kapelle für die Ahnen in jedem Haus und ihrer Halle oder ihrem Tempel für die Vorfahren, in jedem Dorf und jeder Stadt. Wie nun das Wesen, die Triebkraft, die Quelle wirklicher Eingebung (Inspiration) in der christlichen Religion die

Liebe zu Christus ist, so bedeutet die Liebe zu Vater und Mutter mit ihrem Kultus der Ahnenverehrung im Konfuzianismus dasselbe. Und wie die Gottesfurcht die höchste und wichtigste aller Regeln moralischer Lebensführung in allen großen Religionen der Welt ist, so ist die höchste und wichtigste Vorschrift des Konfuzianismus die unbedingte Pflicht der Treue gegen den Kaiser. Ein gebildeter Chinese, der wissentlich diesen Ehrenkodex, das ming fan ta yi der chinesischen Staatsreligion, vergißt, aufgibt oder wegwirft, hat damit eo ipso den Geist des chinesischen Volkes, den Geist seiner Nation und Rasse verloren. Er hat aufgehört, ein wirklicher Chinese zu sein. (Seite 83 bis 103.)

Das, worauf Ku Hung-ming mit allem Nachdruck immer wieder die Aufmerksamkeit der Völker Europas und Amerikas gerade in diesem Augenblick, wo die Zivilisation mit dem Zusammenbruch bedroht ist, lenken möchte, ist, wie schon zu Anfang ausgesprochen worden ist, das Vorhandensein eines unschätzbaren, bisher unverdächtigen Erbes von Zivilisation in China. Dieses Erbe für die Zivilisation der gesamten Welt ist der unverdorbene, wahre Chinese mit seiner Religion des guten Bürgers. Er ist darum unschätzbar für die Zivilisation, weil er ein Wesen ist, das die Welt wenig oder nichts kostet, um in Ordnung gehalten zu werden. Ku warnt die Völker Europas und Amerikas davor, dieses Erbe zu zerstören, den wahren Chinesen zu ändern und zu verderben, wie es jetzt so häufig geschieht mit der sogenannten „neuen Bildung.“ Gelänge es, den wahren Chinesen in einen Europäer oder Amerikaner zu verwandeln, so würde das eine Gefahr und Bedrohung der Zivilisation und der Menschheit werden. Die von Großbritannien und Amerika her in China eingeführte Religion der Pöbelverehrung hat in China die Revolution und auch das gegenwärtige Gespenst einer Republik hervorgerufen, wodurch das wertvollste Vermächtnis für die Zivilisation der heutigen Welt, der wirkliche Chinese, mit Vernichtung bedroht ist. Es sei zu befürchten, daß diese Religion der Pöbelverehrung, die die ganze Welt bedroht, wenn ihr nicht sofort energisch zu Leibe gegangen wird, nicht nur die europäische, sondern alle Zivilisationen der Welt vernichten wird. (Seite 37 ff. 178.)

Fons et origo nicht nur dieses Krieges, sondern der ganzen Anarchie, all dieses Schreckens und Elends in der heutigen Welt, ist die Pöbelverehrung in allen Ländern Europas und Amerikas, besonders aber in Großbritannien. Wie diese der erste Ursprung dieses Krieges, so war sein direkter und unmittelbarer Anlaß die Machtver-

ehrerung in Deutschland. Die Bibel der chinesischen Religion des guten Bürgers sagt aber: Widerstreite nicht dem, was recht ist, um das Lob des Volkes zu erlangen. Tritt nicht die Wünsche des Volkes mit Füßen, um deinem eigenen Begehren zu folgen." (Schuking oder Kanon der Geschichte, Teil II, Kap. 1, 6.) Dem widerstreiten, was recht ist, um das Lob des Volkes zu erlangen, ist, was Ku Hung-ming unter Böbelverehrung versteht, und die Wünsche des Volkes mit Füßen treten, um dem eigenen Begehren zu folgen, ist, was er Machtverehrung nennt. Die Religion des guten Bürgers, wie sie oben geschildert worden ist, mit ihrer Magna Charta der Treue wird denen, die Gewalt haben, Fürsten und Staatsmännern, helfen, die Böbelverehrung und die Machtverehrung zu brechen und zu besiegen, und damit in der Folgezeit Kriege unmöglich machen. Dreimal betont Ku Hung-ming, daß die Völker Europas, die sich jetzt in „höllischem Wahnsinn“ bekriegen und zu vernichten suchen, keinen anderen Weg haben, ihre Zivilisation und die der ganzen Welt zu retten und aus diesem Kriege herauszukommen, als den, „ihre gegenwärtigen Magna Chartas der Freiheit und ihre Verfassungen zu zerreißen und eine Magna Charta, nicht der Freiheit, sondern der Treue zu errichten, so wie wir Chinesen sie in unserer Religion des guten Bürgers haben.“ (Seite 169, 173, 180.)

Sein Schlußwort ist das des Franzosen Joubert, der in der französischen Revolutionszeit lebte und dem modernen Freiheitsgeschrei die Antwort entgegenhielt: „Schreit lieber nach freien Seelen als nach freien Menschen. Moralische Freiheit ist die einzige zum Leben nötige wichtige Freiheit, die einzige unerläßliche; andere Freiheit ist nur gut und heilsam, soweit sie diese begünstigt. Unterordnung ist an sich besser als Unabhängigkeit. Die eine schließt Ordnung und Übereinstimmung in sich, während die andere nur zur Selbstgenügsamkeit und Vereinzelung führt. Die eine bedeutet Harmonie, die andere einen einzigen Ton, die eine ist das Ganze, die andere nur ein Teil.“ (S. 180.)

Wir haben im Vorstehenden Ku Hung-ming ausführlich zu Worte kommen lassen und dadurch ein klares Bild gewonnen von dem, was er unter dem „wirklichen“ Chinesen, dem „Geist der chinesischen Zivilisation“ und der „Religion des guten Bürgers,“ die er uns als Ersatzmittel für das Christentum empfiehlt, verstanden wissen will. Viel Neues hat er uns damit freilich nicht gesagt, aber für die teils anregende, teils zum Widerspruch herausfordernde Art, wie er es gesagt hat, kann man ihm immerhin dankbar sein. Bei der dem Christentum in China

noch bevorstehenden Schlußauseinandersetzung mit dem Konfuzianismus, die wohl nicht mehr sehr lange auf sich warten lassen wird, möchte man sich lauter solche offenerzige, versöhnlich gestimmte und große Gesichtspunkte im Auge behaltende Gegner, wie Ku Hung-ming einer ist, wünschen. Hier nur einige Beiträge zu einer solchen Schlußauseinandersetzung, Gedanken, wie sie uns beim Lesen seines Buches gekommen sind.

Wie schon erwähnt, ist der „wirkliche Chinese“ des Herrn Ku kein anderer, als der „John Chinaman“, wie Professor Dickinson ihn uns in seinen „Briefen“ geschildert hat. Er ist der Ideal-Chinese, der, wenn er überhaupt existiert, nur in sehr wenigen Exemplaren, zu denen wir Ku Hung-ming rechnen dürfen, vorhanden ist. Dieser „wirkliche, unverdorbene und wahre Chinese“ sieht in der abendländischen Zivilisation und dem Christentum Danaergeschenke, die dem Lande kein Heil gebracht haben, und betont darum mit Nachdruck, daß dem Umsichgreifen westländischer Ideen mit aller Macht gewehrt werden müsse. So sehr er die Höhe unserer praktischen und wissenschaftlichen Errungenschaften einzuschätzen weiß, so findet er es doch unmöglich, eine Zivilisation zu bewundern, die nicht einmal den Ausbruch dieses Weltkrieges hat verhindern können. Seine Ideale liegen alle in der Vergangenheit, und er glaubt ernsthaft und ehrlich, daß jede Abweichung von der Weisheit der Alten dem Einzelnen wie dem Ganzen nur Schaden bringen kann, und daß nur in der Rückkehr zu dieser Weisheit und in dem festen Anklammern an alte Muster Heil zu erhoffen ist. Daher seine tiefgehende Abneigung gegen alles Fremdländische und seine Geringschätzung des modernen, zopfloßen, die Fremden nachäffenden Chinesen. Man kann das bis zu einem gewissen Grade verstehen, hat doch auch uns dieses grundsatzlose, nachahmungsfüchtige Gebaren vieler moderner Chinesen, namentlich unmittelbar vor und nach Einführung der „Republik“, oft mit Widerwillen und Ekel erfüllt. Aber wie einer, der die Geschichte seines Landes so genau kennt, wie Ku Hung-ming, der „guten alten Zeit“ so das Wort reden mag, wie er es tut, und das Heil der Welt in ihrer Hinwendung zum Konfuzianismus mit seiner „unbedingten, göttlichen Pflicht der Treue gegen den Kaiser“ sehen kann, ist schwer zu verstehen. In seiner kleinen Denkschrift „China in historischer Beleuchtung“, spricht D. Ernst Faber am Schlusse eines Kapitels, betitelt: „Züge aus der chinesischen Kaisergeschichte“, dem Konfuzianismus mit folgenden Wor-

ten das Urteil. Er sagt: „Die chinesische Kaisergeschichte ist die schlagendste Widerlegung des Konfuzianismus.“ (S. 18.) Und einige Seiten weiter lesen wir: „Wenn irgendwo zeigt sich . . . daß der Konfuzianismus erstorben ist; er gehört der Vergangenheit an, ist nicht mehr eine Lebenskraft der Gegenwart.“ *) (S. 45.) Noch weit schärfer lautet die Beurteilung des Konfuzianismus, die der holländische Gelehrte, Professor De Groot in seinem Werke „Sectarianism and religious persecution in China“ über den Konfuzianismus gefällt hat. Er sagt dort an einer Stelle: „Gibt es in der Geschichte der Welt ein zweites Beispiel einer derartigen Vernichtung eines Volkes durch seine eigenen Herrscher um einer von fanatischer Orthodogie eingegebenen politischen Theorie willen? Wahrlich der Altar des Konfuzianismus, auf dem die chinesische Nation geopfert wird, ist der blutigste, der je gebaut worden ist.“ (S. 378.) Ku Hung-ming wird diesen beiden Forschern und Kennern chinesischer Verhältnisse die nötige „Tiefe, Weite und Einfachheit“, die nach ihm erforderlich ist, um den „wirklichen Chinesen“ und seine Zivilisation zu verstehen, nicht absprechen wollen. „Zartgefühl“, dieses vierte Merkmal, das man mitbringen muß, wenn man sich diesem Studium hingibt, kann man aber nicht verlangen, wenn man die chinesische Kaisergeschichte kritisch untersucht, oder Licht in das überaus dunkle Kapitel der religiösen Verfolgungen in China bringen will. Wie wenig Vertrauen Ku hung-ming selber in die Lebenskraft des von ihm so dringend empfohlenen Konfuzianismus setzt, geht übrigens aus seiner unverhohlenen Angst hervor, daß seine letzte Stunde bald schlagen könnte. Warum dieses Beschwören der Völker Europas, doch ja den „chinesischen Menschheitstypus“, den mit Vernichtung bedrohten „wirklichen Chinesen“, nicht zu zerstören, wenn doch seine Religion des guten Bürgers ein Allerweltsheilsmittel sein soll, an dem auch die Völker Europas noch einmal gesunden sollen und können? Auch wir hegen den dringenden Wunsch, daß der chinesische Menschheitstypus der Welt erhalten bleibt, und haben feinestwegen

*) In seinem „Lehrbegriff des Konfuzius“ lesen wir aber auf Seite 70 folgendes Verdikt über den Konfuzianismus: „Die lange chinesische Geschichte lehrt, daß der Konfuzianismus nicht fähig ist, eine Wiedergeburt zu höherem Leben und Streben im Volke zu bewirken, ist deshalb auch im praktischen Leben jetzt ganz verfehlt mit schamanistischen und buddhistischen Anschauungen und Gebräuchen.“

ernste Befürchtungen, aber zu deutlich predigt die Geschichte Chinas, die ein Bild des Niedergangs, nicht des Aufschwungs zeigt, daß das Heil für China nicht von dem Konfuzianismus mit seiner Religion des guten Bürgers kommen kann.

Für uns dann aber erst recht nicht. Der Ausweg aus dem Krieg und den anarchistischen Zuständen, denen wir beständig ausgesetzt sind, soll nach Ku Hung-ming in der Hinwendung zu dieser Religion des guten Bürgers der chinesischen Zivilisation liegen. Dem erwarteten Einwand, daß es in China seit den Zeiten des Konfuzius doch auch an Kriegen, und fügen wir hinzu, an Aufständen wahrlich nicht gefehlt hat, begegnet er mit den Worten: Zugestanden! Aber seit Konfuzius' Zeit, seit 2500 Jahren, gab es in China keinen Militarismus wie im heutigen Europa. In China sei der Krieg ein Unglücksfall, in Europa dagegen sei er zur Notwendigkeit geworden. (S. 33.)

Fangen wir mit den Aufständen an. Wohl in keinem andern Lande der Welt sind Aufstände so an der Tagesordnung gewesen, wie in China, dem Lande der Religion des guten Bürgers. Kaum ist es den Regierungstruppen gelungen, in der einen Ecke des Reiches die Flamme des Aufruhrs zu ersticken, da bricht sie auch schon in einem andern Teil aus. Die Ursache für diese immerwährenden Erhebungen eines an sich so leicht zufriedenzustellenden Volkes ist nicht weit zu suchen. Schon Konfuzius hat gesagt: „Gibt es im Reich Grundsätze (Tao) — das heißt, wird das Reich nach gerechten Grundsätzen regiert — dann rebelliert das Volk nicht.“ Die gerechten Grundsätze fehlen eben der regierenden Klasse, und darum wendet sich das Volk, trotz seiner Religion des guten Bürgers, gegen seine Unterdrücker in Haß und Verzweiflung.

Was aber den Satz anlangt, daß in China der Krieg ein Unglücksfall sei, so kann das nicht einmal für das China, das gleichsam eine „Insel der Seligen“ im großen Völkermeer bildete, ohne weiteres zugestanden werden, wie jeder Kenner der chinesischen Geschichte weiß. Seit aber Chinas Isolierung gebrochen worden ist, seit es in die Weltgeschichte eingetreten und ein mitratendes und mittatendes Glied der großen Völkerfamilie geworden ist, bleibt ihm ja gar nichts anderes übrig, als sich dem Militarismus in die Arme zu werfen. Mit Rußland und Japan als Nachbarn, was will es denn da anders tun? Herr Ku weiß ganz gut, daß für uns der sogenannte Militarismus weiter nichts ist als das notwendige Verteidigungsmittel eines zwischen

zwei kriegslustigen Nachbarn eingeklemmten Volkes mit lang hingezogenen Grenzen. Der geschichtliche Überblick über den preußisch-deutschen Militarismus (S. 17 bis 20), dem jeder Deutsche beistimmen kann, zeigt, daß er dafür volles Verständnis hat. Darauf kann aber hier nicht weiter eingegangen werden.

Bei der „Religion des guten Bürgers“ müssen wir aber noch einen Augenblick verweilen. Zuvor aber ein Wort über die echt konfuzianische Behauptung Ku's, daß die Chinesen keine Religion brauchen, kein Bedürfnis danach fühlen, weil sie am Konfuzianismus etwas haben, das ihnen die Religion ersetzt. Es ist richtig, daß die Familie mit ihrer Tafel oder Kapelle für die Ahnen in jedem Haus, und ihrer Halle oder ihrem Tempel, für die Vorfahren in jedem Dorf und jeder Stadt, den Kernpunkt der chinesischen Staatsreligion bildet. Ferner, daß die sogenannten san kang, die drei Kardinalpflichten des Konfuzianismus, vielen Chinesen das bieten, was uns der Glaube an Gott ist, mit anderen Worten, ihnen die Kirchenreligion ersetzt. Wie wenig aber der Religionsbegriff der Konfuzianer vom Schlage eines Ku Hung-ming (Religion ist ihm weiter nichts als „ein geläutertes, vergeistigtes, wohlgeordnetes Moralgesetz“, S. 89), oder, was gleichbedeutend damit ist, wie wenig das Vorhandensein einer Staatsreligion auf konfuzianischer Grundlage den Chinesen das, was man sonst unter Religion versteht, hat ersetzen können, beweist einmal die Tatsache, daß die Gelehrtenklasse in China im großen und ganzen dem religiösen Indifferentismus anheimgefallen ist, die Masse des Volkes aber, das von dem zwar humanen, aber durchaus prosaischen Konfuzianismus sich unbefriedigt fühlte, mehr und mehr dem Taoismus und später auch dem Buddhismus sich in die Arme warf. Diese beiden, als häretisch gebrandmarkten Religionen bürgerten sich in China trotz des Widerstandes, den die Anhänger des Konfuzianismus ihnen entgegensetzten, allmählich ein und haben mehr als einmal die konfuzianische Staatsreligion zu überwuchern gedroht. Mit der Behauptung, daß die Chinesen keine Religion brauchen, kein Bedürfnis danach fühlen, ist es wieder einmal nichts. Übrigens ist die vorkonfuzianische Religion der Chinesen keineswegs so dürftig gewesen, wie Herr Ku uns vorzutäuschen sucht. Außer der kindlichen Liebe und Ahnenverehrung, dem zweiten, auf Seite 82 genannten Glaubensartikel, und dem dritten: Unverletzlichkeit der Ehe und unbedingte Unterwerfung des Weibes unter den Ehemann, kannten die alten Chinesen auch eine Beziehung

zu Gott (Schangti), von der die Klassiker voll sind. Leider sind aber, wie ich an einer anderen Stelle gezeigt habe, manche Lehren des Altertums von Konfuzius und seinen Schülern wesentlich verflacht worden so z. B. die Lehre von Gott im „Himmel“. Es kann ihm darum der Vorwurf nicht erspart werden, daß seine Lehre nicht wenig dazu beigetragen hat, das bischen Wissen von Gott, das die Chinesen hatten, eher zu verdunkeln, als zu erhellen, und so ihnen die Lust zu benehmen, „den Herrn zu suchen, ob sie ihn wohl spüren und finden möchten.“ Die Folge davon war, daß alle, bei denen die höheren religiösen Instinkte und Bedürfnisse erstorben waren, dahin kamen, sich mit einer „Religion des guten Bürgers“ zu begnügen, sich damit abzufinden.

Von dieser weiß nun Herr Ku sehr viel zu rühmen, vor allem, daß ihr oberster Lehrsatz lautet: Die Natur des Menschen ist gut. Um die Menschheit von der Wirksamkeit von Recht und Gerechtigkeit zu überzeugen, muß jedes Kind, sobald es fähig ist, den Sinn der Worte zu fassen, daran glauben lernen, daß die menschliche Natur gut ist. (S. 35, 40, 166.) Der Grundfehler der europäischen Zivilisation liegt nach Ku in ihrer verkehrten Vorstellung von der menschlichen Natur, in ihrer Auffassung, daß diese böse ist. Weil wir von Kindheit an gelehrt worden sind, daß die Natur des Menschen böse sei, ist der ganze Aufbau der Gesellschaft in Europa mißraten. Was wir darum nach dem Kriege dringend brauchen werden, um aus allen Verlegenheiten herauszukommen, ist das Geheimnis einer neuen Zivilisation, nämlich der des wahren Chinesen. Wenn nur das Geheimnis dieser Zivilisation nicht so vor aller Augen da läge! Wenn nur die chinesische Zivilisation nicht ebenso sehr versagt hätte wie die europäische! Schön und trefflich weiß Herr Ku, wie alle konfuzianischen und anderen Moralprediger von der Güte der menschlichen Natur zu reden, aber es sind eben Worte, nichts als Worte. Die Kraft zu einer sittlichen Erneuerung fehlt. Und das Wort Friedrichs des Großen, das er einst einem optimistischen, aufgeklärten Tugend- und Moralprediger mit Bezug auf dessen „Lob der Menschheit“ erwiderte: „Er kennt nur die infame Bestie nicht!“, ist man versucht, auch Herrn Ku zuzurufen. Nicht der das Rechte weiß, sondern der es tut und liebt, ist der Gerechte, und diese Liebe kann zwar die konfuzianische Moral schön beschreiben, aber nicht hervorbringen, weil sie nicht Buchstabe, sondern Geist ist. Mit Recht hat darum einer gesagt, daß die Chinesen mehr den Athenern, die wußten, was recht war,

gleichen, als den Spartanern, die es taten. Wir stimmen Herrn Ku vollkommen bei, wenn er sagt, daß seine Landsleute eine ganze Reihe von trefflichen Eigenschaften besitzen. Wir glauben sogar, daß die Chinesen, was allgemeine Moralität anbelangt, unter den nichtchristlichen Völkern einen der ersten, wenn nicht den ersten Platz einnehmen. Und wir werden nicht fehlgehen, wenn wir einen tatsächlichen Zusammenhang zwischen dem Guten, das sie auszeichnet, und den moralischen Grundsätzen, die man in ihren Schriften findet, annehmen. Denn die Sitten und Ansichten, die sich in einer Generation finden, erzeugen bestimmte Grundsätze, die wiederum dazu beitragen, die Sitten und Ansichten der nächsten Generation zu beeinflussen und zu bilden. Aber die Geschichte aller Zivilisationen, auch die der chinesischen, beweisen doch zu deutlich, wenigstens für alle, die nicht mit Blindheit geschlagen sind, daß es bei dem alten Bibelwort sein Bewenden haben wird: „Das Dichten und Trachten des menschlichen Herzens ist böse von Jugend auf.“

Gerne hätten wir noch zum Schluß unsere freudige Übereinstimmung ausgesprochen mit dem, was Herr Ku über den Geist des Kommerzialisismus in allen Ländern, besonders in Großbritannien und Amerika, als dem größten und wahren Feind der Welt, den er auch als die Quelle und den Ursprung dieses Krieges bezeichnet, gesagt hat. Wir behalten uns aber vor, darauf, wie auch auf seine und des Franzosen Foubert schöne Antwort auf das moderne Freiheitsgeschrei, bei einer anderen Gelegenheit zurückzukommen. Hier nur der kurze Hinweis, daß er bei seiner Bekämpfung des Geistes des Kommerzialisismus, den er „eine Verbindung von Selbstsucht und Feigheit“ nennt, den Deutschen Werner Sombart („Händler und Helden“) auf seiner Seite hat, und bei seinem Vorschlag, an Stelle der bisherigen Magna Charta der schrankenlosen Freiheit eine neue Magna Charta, nicht der Freiheit, sondern der Treue zu setzen, sich in der Gesellschaft des schwedischen Professors Dr. Rudolf Kjellén („Die Ideen von 1914“) befindet. Je weniger anzunehmen ist, daß Ku Hung-ming von dem Vorhandensein dieser beiden Schriften schon Kenntnis gehabt hat, desto mehr freut man sich der vorhandenen Übereinstimmung, auch wenn sie auf ganz anderem Boden erwachsen ist.

Unser letztes Wort sei aber eine Äußerung des Befremdens darüber, daß Herr Ku, der sich und sein Volk im Besitz dieser neuen „Magna Charta der Treue,“ die die Chinesen in ihrer Religion des

guten Bürgers“ seit 2500 Jahren haben (S. 173), nicht längst schon Anstalten getroffen hat, diese Religion der ganzen Welt zugänglich zu machen, auch kein Wort der Entschuldigung dafür hat, daß der Chinese augenscheinlich gar kein Verlangen hat, Proselyten zu machen, Mission zu treiben. Das müßte man doch eigentlich als selbstverständlich voraussetzen, wenn die Religion des guten Bürgers, die er mit so hohen Worten preist, wirklich, wie er meint, eine Mission in der Welt zu erfüllen hat, die nämlich, die Völker Europas, ja der ganzen Welt zu befreien und sie der wahren Zivilisation des wirklichen chinesischen Ehrenmannes zuzuführen. Ist damit nicht, ohne daß Ku Hung-ming es weiß und will, dem Konfuzianismus von vornherein das Todesurteil gesprochen? Wir waren bisher mit Max Müller der Meinung, daß die missionierenden Missionen lebendig, die nicht missionierenden tot seien! In seiner berühmten Missionsrede, die dieser gelehrte Sprach- und Religionsforscher in der Westminsterabtei am 3. Juli 1873 gehalten hat, heißt es u. a.: „Unter den verschiedenen Klassifikationen, die man seither auf die Religionen der Menschheit angewendet hat, gibt es eine, die uns hier am heutigen Abend von besonderem Interesse sein muß, nämlich die Einteilung in befehrende und nicht befehrende Religionen. Diese Klassifikation ist durchaus nicht auf ein bloß äußerliches und unwesentliches Merkmal begründet. Im Gegenteil, sie geht auf das innerste Mark des religiösen Lebens.“ Und wieder: „Blicken wir jetzt wieder auf die Religionen, in denen sich der wahre Geist der Mission betätigt hat, und dann wieder auf die, von welchen jeder Versuch der Befeuerung, ja jedes offene Bekenntnis der Wahrheit mit Mitleiden oder Verachtung betrachtet wird — was sehen wir? Die einen leben, die andern sind tot.“ Es kann uns darum nicht verdacht werden, wenn wir das uns von Ku Hung-ming angeratene Ersatzmittel für das aufzugebende Christentum zu den übrigen legen, und unsererseits uns mit erneutem Eifer und Ernst der hohen Mission erinnern, die das Christentum der Welt, und nicht zum wenigsten der chinesischen Welt gegenüber hat.



Chronik.

Deutsch-Ostafrika. Nun ist auch das Tatsache geworden, daß die in Blanthre gefangen gehaltenen Missionare mit anderen deutschen Zivilgefangenen nach Indien abtransportiert worden sind, 85 Männer, während die Frauen und Kinder im Schirahochlande festgehalten werden. Ende Oktober wurden sie über Daresalam und Sansibar nach Mombasa gebracht, von wo die Fahrt nach Indien angetreten wurde. Wozu nun wieder diese ganz grundlose Brutalität? War es nicht schon genug, daß man sie von ihren Missionsstationen wegschleppte und in Blanthre gefangen hielt? War es nicht schon der Noheit genug, daß man, wie sich herausstellt, die meisten der Stationen plündern und vieles zerstören ließ und die jungen Gemeinden ihrer Hirten beraubte? Wozu nun das Wegschleppen nach dem ungesunden Ahmednagar, aus dem man die deutschen Missionare Indiens endlich entfernt hatte? Wahrlich, schwere Schuld läßt England auf sein Gewissen. Wie ganz anders die deutschen Missionare in Ostafrika. Diese hatten sich der dortigen englischen Missionare, so lange diese von den Deutschen interniert waren — eine Repressalie wegen des Vorgehens der Engländer — in jeder Weise angenommen. So hat Missionar Rauhaus von der Berliner Mission sie besucht, und Missionar Douulton sagte von ihm: „Er ist diese ganze schwere Zeit hindurch unser Freund gewesen und hat für uns sein Bestes getan, so viel er irgend Gelegenheit fand und vermochte.“ Auch Superintendent Klamroth hat sie aufgesucht und ihnen geholfen, soweit er konnte. Die schottischen Missionare in Blanthre haben viele Tage verstreichen lassen, ehe sie sich nach den Berlinern und Herrnhuter Missionaren auch nur einmal umsahen. Auch das Gebiet der Berliner Hehe-Synode ist zum Schauplatz heftiger Kämpfe geworden, gerade um die Stationsplätze wird erbittert gerungen. „Die Stationen dieser Gegend (Nembula, Kidugala, Emmaberg, Lupembe, Jacobi) waren eben so weit, daß die Zeit des mühevollen Aufbaus hinter ihnen lag und nun endlich die Kraft der Missionare sich ungeteilt der geistlichen Arbeit zuwenden konnte. Und was mag unter den Umständen aus unseren armen Gemeinden werden?“ Ubrigens machten die Missionare in ihren letzten Briefen aus Blanthre schon Andeutungen, daß sie nach Indien abgeschoben werden sollten, während die Frauen und Kinder nach Deutschland zurückkehren würden. Aber das klang doch zu unglaublich. In Morogoro waren die Geschwister nach den letzten Nachrichten noch unbehelligt.

Die Missionsgesellschaft der deutschen Adventisten erfährt von den übrigen in Deutsch-Ostafrika, daß im Pare-Gebiet zwei Missionare, Koz und Drangmeister, noch auf ihrem Posten waren, ein dritter, Pönig, dagegen in das englische Gefangenenlager Ahmednagar gebracht sei. Im Gebiete am Viktoriassee ist der Arbeiterstab der Missionare zersprengt; es weilen als Gefangene die Missionare Ohme, Stein und Lusth in Ahmednagar, Winter in Nairobi an der Ugandabahn, Drinhaus, Schurich und Kaltenhäuser in Tabora, während drei andere Missionare noch bei der deutschen Schutztruppe stehen. Ueber den Verbleib der Frauen und Kinder liegt keine Meldung vor.

Die Breklumer Mission entnimmt aus einem Privatbrief, daß ihre drei ostafrikanischen Missionsfamilien, Andersen, Jessen und Bodt, in englischer Gefangenschaft sind. Auch sie sprechen von der Möglichkeit eines Abtransports nach Indien. Sie bitten dringend um Geld, das man ihnen aber leider nicht schicken kann.

* * *

Von Südafrika urteilt die Berliner Mission in ihren Berichten: „Überschauen wir das abgelaufene Jahr in Südafrika als Ganzes, so haben wir viel Grund, Gott für gnädige Bewahrung zu danken. Es hat uns zwar durch die Wegnahme der registrierten Schulen in Transvaal und die Schließung von Botshabelo schweren Schaden gebracht, und unsere Brüder haben wohl oft unter qualvollen Verhältnissen leben müssen. Aber es durfte trotz allem auch in diesem Jahr von unserer südafrikanischen Missionskirche viel Segen ausgehen.“ Weiter heißt es in den Berichten: „Bezeichnend für die Lage ist die Art, mit der Botha, dessen auf Vereinigung von Buren und Briten abzielende „Südafrikanische Partei“ unter den jetzigen Verhältnissen offenbar einen immer schwereren Stand hat, die Bestrebungen Herkogs und Malans, alle burenischen Volksteile wieder zusammenzuschließen, bekämpft. Er hält mit seinen Parteigängern dem Volke die „Vorteile“ vor, die es genieße, seit es unter englischer Flagge stehe, und verlangt, daß man einander während des Krieges „duldsam und ehrlich“ begegne; nachher werde dann hoffentlich eine Wiedervereinigung aller Buren möglich sein. Die Nationalisten aber sind nicht so dumm, ihm den Gefallen zu tun, ihre Bestrebungen einzustellen, bis sie — wie Botha hofft — nach Kriegsende wieder aussichtslos geworden seien. Sie scheinen sich dessen voll bewußt zu sein, daß die gegenwärtige Stunde von ihnen wohl ausgenutzt werden muß, weil sie unwiederbringlich ist. Bothas Anlage gegen sie, eben wieder einen bewaffneten Aufstand vorbereitet zu haben, scheint aus der Luft gegriffen zu sein. Daran denken sie nicht. Der andere Vorwurf aber, daß sie „offen prodeutsch“ seien, hat schon eher Grund; wenigstens in dem Sinn, daß sie den Feldzug gegen Südwest, mehr noch den gegen Deutsch-Ost, die Kriegsbeteiligung in Europa und besonders die Hineinziehung der Farbigen mißbilligen, mit ihren Sympathien mehr auf deutscher als auf britischer Seite stehen, sich durch die britischen Kriegsnachrichten nicht darüber täuschen lassen, daß die Entente keine Aussicht hat, den Sieg davon zu tragen, und die sicher zu erwartende Schwächung der Macht Englands benutzen wollen, um, soweit es mit friedlichen Mitteln zu erreichen ist, die Vorherrschaft des niederländischen Elements in Südafrika für die Zukunft sicherzustellen. Hieran, nicht an dem Erwerb von Deutsch-Ost, ja nicht einmal von dem von Deutsch-Südwest — das sprechen manche Nationalisten offen aus — ist ihnen gelegen.“ „Angesichts der Haltung, die die britische Regierung und die Mehrheit des englischen Volkes gegen die deutsche Mission in dieser Zeit eingenommen hat, ist es für uns in der Tat nicht ohne Bedeutung, daß in Südafrika ein sehr beträchtlicher und politisch nicht unwirksamer Teil der weißen

Bevölkerung die Gemeinschaft mit unserm Volk auf allen Lebensgebieten aufrecht zu erhalten wünscht. Schon die eine Tatsache werden wir nicht vergessen können, daß offenbar die Rücksicht auf diese buriſchen Volksteile es gewesen ist, die die deutsche Mission in Südafrika vor dem Geſchick der indiſchen biſher bewahrt hat.“

*

*

*

Es hat ſich der deutschen Miſſionskreiſe zum Teil eine verzagte, manchmal geradezu verzweifelte Stimmung bemächtigt, als ſei die Miſſion in Grund und Boden zerſtört. Demgegenüber iſt es von Wichtigkeit, ſich zunächſt vier Tatsachen zu vergegenwärtigen, die zur Bildung eines richtigen Urteils von Bedeutung ſind:

a) Es iſt keineswegs die geſamte Weltmiſſion des Chriſtentums, auch nicht des Protestantismus, betroffen, ſondern eben in der Hauptsache nur die deutsche Miſſion. Die Miſſionen der neutralen Länder Europas gehen im weſentlichen ungehindert fort, gehemmt nur durch die unerhört rüchſichtsloſe Herrſchaft der Engländer über den geſamten Seeverkehr und die damit zuſammenhängende rüchſichtsloſe Zensur über den geſamten Briefverkehr der Welt. Die großen Miſſionsgeſellſchaften der Vereinigten Staaten ſandten beim Kriegeſausbruch Inſtruktionen auf die Miſſionsgebiete, welche die Ausgaben einſchränken, nicht unbedingt nötige Bauten hinausſchieben und vor jeder Ausdehnung der Arbeit während der Kriegezeit warnen ſollten. Aber es ſtellte ſich bald heraus, daß dieſe Vorſicht überflüſſig ſei. Das Miſſionsleben iſt in Amerika und auf den von dort bedienten Miſſionsfeldern während des Weltkrieges nicht nur ungehindert weiter gegangen, ſondern hat ſogar einen beträchtlichen Aufſchwung erlebt. Im Winter 1915/16 haben vom atlantiſchen biſ zum paſifiſchen Ozean zahlreiche, mit großem Geſchick in Szene geſetzte und glänzend beſuchte Miſſionskongreſſe ſtattgefunden. Die Geſamteinnahme der amerikaniſchen Miſſionsgeſellſchaften hat ſich während der Kriegejahre um mehrere Millionen vermehrt. Auch in Großbritannien und den anderen Staaten des britiſchen Weltreiches gehen vom Weltkrieg verhältnismäßig geringe Hemmungen auf die ausgedehnte Miſſionsarbeit der verſchiedenen Geſellſchaften und Kirchen aus. Allerdings ſind die Miſſionsärzte größtenteils freiwillig in den Dienſt von Heer und Marine getreten. Die in Großbritannien eingeführte Dienſtpflicht wird auf die Ausſendung neuer Miſſionare allmählich ihren Einfluß geltend machen. Aber vorläufig iſt davon verhältnismäßig wenig zu merken. Außer Deutschland iſt nur etwa noch Frankreich empfindlich betroffen. Die Pariſer evangeliſche Miſſionsgeſellſchaft leidet unter einem drückenden Mangel an den erforderlichen Geldmitteln, und die rüchſichtsloſe Einziehung der Miſſionare zum Heeresdienſt hat ihre Miſſionsfelder ſchier verödet. Aber aufs Ganze geſehen, geht die evangeliſche Weltmiſſion faſt ungehindert ihren Weg. Von den indiſchen Miſſionsgebieten werden hoffnungsreiche Maſſenbewegungen berichtet; auf dem chineſiſchen Miſſionsfelde wirkt ſich die Bewegung in den Literatenkreiſen und in den Bildungſchichten des Volkes immer kräftiger aus, und

das Missionschulwesen erweitert seinen Einfluß und seinen Umfang. Außer in einigen deutschen Kolonien ist eigentlich nur in Vorderasien die evangelische Mission schwer betroffen. Hier sind ja allerdings die englischen Missionare — wenigstens zum größeren Teil — ausgewiesen. Aber weitaus die Mehrzahl der dortigen Missionare sind Amerikaner, sind also als Neutrale vom Krieg weniger betroffen. Es stört ihre Arbeit empfindlich nur die gegen die christlichen Völker, zumal das armenische Volk, gerichtete Politik der osmanischen Regierung, vor allem die Deportation fast des ganzen armenischen Volkes in die syrisch-mesopotamischen Steppengebiete.

b) Aber auch die deutschen Missionen sind wohl schwer betroffen, jedoch keineswegs vernichtet. Das Bild verschiebt sich ja von Monat zu Monat. Doch ist es wertvoll, den Versuch zu machen, von der Lage etwa um die Jahreswende 1916/17, soweit wir nach den spärlichen zu uns gelangenden Nachrichten dazu in der Lage sind, in kurzen Zügen ein Bild zu geben. Über die Vertreibung der deutschen Missionare aus Indien finden wir in Missionsinspektor D. Frohnmeier's von der „Missionshilfe“ herausgegebenen Broschüre „Die Stellung der britischen Regierung zur Mission“ folgende Übersicht.

Vertreibung der deutschen Missionare aus Indien.

N a m e der Missions- gesellschaften	Vertriebene Missionsgeschw.					Zurückgebliebene Missionsgeschwister					
	Männer	Frauen	Schwest.	Kinder	Summa	Intern.	auf den Stationen				Bemerkungen
							Männer	Frauen	Schwest.	Summa	
1. Basel . . .	47	4	8	47	147	6	15	9	5	29	Schweizer bis auf 1 engl. Missionsarzt.
2. Brefflum . .	19	15	7	30	71	1	—	1	—	1	Die Missionarin blieb zur Pflege d. Mutter.
3. Brüdergemeinde	3	2	—	3	8	—	5	5	1	11	Ein paar haben Schweizer, die ande- ren Brit. Bürgerrecht.
4. Goßner . . .	41	31	8	52	132	1	3	—	—	2	Britisch. Bürgerrecht.
5. Hermannsburg	8	8	3	12	31	—	1	1	1	2	Britisch. Bürgerrecht.
6. Leipzig . . .	19	15	6	33	73	1	2	2	2	6	Halten mit russischem Bürgerrecht. Außer- dem zwei emeritierte deutsche Missionare mit Frauen auf der Gesundheitsstation Rodaifanal.
7. Morgenländ. Frauenverein	—	—	4	—	4	—	—	—	—	—	
Summa	137	116	36	177	466	9	26	18	8	51	

Wir begnügen uns, des weiteren nur die ausgewiesenen ordinierten Missionare zu registrieren. Das gibt ja kein ganz vollständiges Bild des angerichteten Schadens, aber, zumal in den deutschen Missionen, bilden diese doch eben durchaus das Rückgrat der Missionsarbeit. In China geht im großen und ganzen die Arbeit der deutschen evangelischen Missionen ungestört fort, gehemmt nur durch den drückenden Mangel an Männern und Mitteln und durch die Sorgen vor rücksichtsloser Verhézung und Vertreibung der deutschen Missionare entweder seitens der britischen oder seitens der japanischen Regierung. Bei der Eroberung von Tsingtau sind in japanische Kriegsgefangenschaft geraten: von der Berliner Mission 2, vom Allgemeinen evangelisch-protestantischen Missions-Verein 2, von der Barmer Mission 3 und von der St. Christophona-Mission 1 Missionar, insgesamt also 8. Sie werden wahrscheinlich bis zum Friedensschluß in den verschiedenen Konzentrationslagern in Japan in Kriegsgefangenschaft schmachten müssen. Ausgewiesen sind aus dem britischen Hongkong 4 Basler und 1 Barmer Missionar und der Hausvater des Findelhauses des Berliner Frauenvereins. Im ganzen Inselmeere von Südostasien bis nach Ozeanien hinein geht im allgemeinen die deutsche Missionsarbeit ungehemmt fort. Ausgewiesen sind bisher nur die beiden Basler Missionare aus dem britischen Nord-Borneo, zwei Missionare der Liebenzeller Mission auf den Karolinen, und ein Missionsinspektor und ein Missionar der Neuen-dettelsauer Mission in Kaiser-Wilhelms-Land sind in Australien interniert. In Amerika ist ja nur die Brüdergemeine, aber auf vielen Missionsfeldern von Labrador und Alaska im Norden bis Britisch und Holländisch Guyana im Süden in der Arbeit, und zwar in britischen, holländischen und dänischen Kolonien, in den Vereinigten Staaten, in Nicaragua und auf der Insel St. Domingo — überall kann die Arbeit bisher in der Hauptsache fortgeführt werden. In Afrika sind besonders schwer betroffen die beiden Kolonien Kamerun und Deutsch-Ostafrika. In Kamerun sind von den Basler Missionaren 45 ausgewiesen und nur 1 zurückgeblieben; von den Baptisten sind 16 ausgewiesen und nur 1 zurückgeblieben. Ebenso sind alle 4 Goßnerschen Missionare ausgewiesen, d. h. von den 67 deutschen evangelischen Missionaren in dieser Kolonie haben nur 2 zurückbleiben dürfen. In Deutsch-Ostafrika ist die Entwicklung noch im Fluß, und die verschiedenen in diese Kolonie eingebrochenen Heere scheinen sich den Missionaren recht verschieden gegenüberzustellen. Die Betheler Missionare in Ruanda, die Neufirkener in Urundi, die Breklumer in Uha, die der Brüdergemeine von Tabora bis an den Nyassa-See und die der Berliner Mission vom Nordende des Nyassa-Sees quer durch das Vena-Gehe-Hochland bis nach Dar-es-salam scheinen alle von ihren Stationen vertrieben zu sein. Soviel wir wissen, ist in diesem ganzen Bereiche nur noch die eine Station Morogoro-Schlesien besetzt. Allerdings sind eine Anzahl, zumal der jüngeren Missionare teils als Ärzte, teils mit der Waffe, teils in der Sanität noch bei dem heldenmütig kämpfenden Rest der deutschen Schutztruppe. Die 85 Missionare der Brüdergemeine und der Berliner Mission, die nach dem Konzentrationslager bei Blanthre im Schire-Hochlande verschleppt waren,

sind inzwischen nach Indien abtransportiert. Die anderen Missionare sind teils in Tabora, teils in Uganda, teils im belgischen Kongostaate gefangen. Ebenso scheinen alle Missionare der deutschen Adventisten-Mission am Südostrufer des Victoria-Sees in Kriegsgefangenschaft geraten zu sein. Dagegen haben die Missionare der Leipziger Mission am Kilimandjaro, der östlichen Adventisten-Provinz im Pare-Gebirge und der Betheler Mission in Usambara, wie es scheint, bisher größtenteils ihre Arbeit fortsetzen dürfen. Soviel wir wissen, sind von den Leipziger Missionaren nur 5 oder 6 nach Indien verschleppt. Drücken wir es in Zahlen aus, so sind von den 46 Berliner Missionaren 44, alle 32 der Brüdergemeinde, die 3 Brelumer und die 7 Neufürchener Missionare von ihren Arbeitsstätten entfernt; von den 29 Leipziger Missionaren wahrscheinlich 5, von den 33 Betheler Missionaren wahrscheinlich 16, von den 19 Adventisten-Missionaren 13, insgesamt also sind von 169 ordinierten Missionaren beim Kriegsausbruch wahrscheinlich 125 aus ihrer Arbeit herausgerissen, weitaus die meisten in Kriegsgefangenschaft geraten und etwa noch 44 sind auf ihren Stationen und dürfen, wenn auch in beschränktem Umfange, ihre Arbeit fortsetzen. In Togo hat sich bei der Norddeutschen Mission unter den Ewe im Süden die Zahl der Missionare von Ende 1912 bis Ende 1915 von 23 auf 11 verringert. Die fehlenden 12 sind bald nach Kriegsausbruch bei der Besetzung von Togo in Kriegsgefangenschaft geraten und später aus dem sogenannten Volta-Dreieck von der Station Keta abtransportiert. Auch die 3 Basler Missionare in Yendi in Nord-Togo sind kriegsgefangen abtransportiert worden. In Deutsch-Südwestafrika sind nur die Stationen unter den Ambo im äußersten Norden und die Station Rehoboth der verräterischen Bastards verlassen. Im übrigen kann auf allen Stationen die Rheinische Missionsarbeit fortgesetzt werden. Aus Südafrika sind zwar einige Berliner Missionare nach Deutschland zurückgeschickt, aber im großen und ganzen geht die Missionsarbeit, wenn auch unter manchen Hemmungen und vielen bedrohlichen Begleiterscheinungen, ihren stillen, geordneten Gang. In Britisch-Ostafrika sind sowohl die Missionare der Leipziger, wie die der Neufürchener Mission nach Indien abgeführt, und in Ägypten sind die Missionare und Missionschwester der Sudan Pionier Mission, sogar der neutrale Missionsarzt Dr. Fröhlich ausgewiesen worden.

Fassen wir zusammen, um ein anschauliches Bild zu bekommen, so ist die Arbeit empfindlich gestört, ja fast zerstört in Kamerun und dem größeren Teil von Deutsch-Ostafrika, außer dem Nordosten dieser Kolonie, und in Nord-Togo. Dagegen geht sie in den anderen deutschen Kolonien, wenn auch unter mancherlei Beschränkungen und Hemmungen weiter: im südlichen Togo, Deutsch-Südwestafrika, Kaiser-Wilhelms-Land, den Karolinen und Mikautschou. Von den großen Missionsgebieten im britischen Kolonialreich ist am schwersten Indien betroffen; aber dort ist es auf allen Missionsfeldern bisher möglich gewesen, wenigstens notdürftig eine für einige Kriegsjahre allenfalls ausreichende Vertretung für die vertriebenen deutschen Missionare zu beschaffen, so daß der Fortbestand der Missionsgemeinden und der werdenden Missionskirchen wenigstens bisher noch nicht

ernstlich gefährdet erscheint. Von einigen kleineren britischen Kolonien sind die deutschen Missionare ausgewiesen; so aus Hongkong, Nord-Borneo, Britisch-Ostafrika, Aegypten und dem Volta-Dreieck. Dagegen kann in ganz Südafrika, auf der Goldküste, in Nord-Australien und in allen amerikanischen Kolonien Großbritanniens die Missionsarbeit bisher, wenn auch unter manchen Beschränkungen, fortgeführt werden. In den holländischen Kolonien, auf den Sunda-Inseln und in Südamerika, auf den dänischen Kolonien, in Westindien, in Japan und in Nicaragua geht im wesentlichen die deutsche Missionsarbeit bis jetzt ungehindert fort. Von den Missionaren der Brüdergemeine sind 32 vertrieben und 140 auf ihren Stationen; von den Baslern 106 vertrieben und 63 auf ihren Stationen, von den Berliner Missionaren 46 vertrieben und 98 auf ihren Stationen, von den Barmer Missionaren 4 oder 6 vertrieben und 190 auf den Stationen. Insgesamt sind von den deutschen Missionaren 350 vertrieben und ziemlich genau 1000 noch auf ihren Arbeitsplätzen. Allerdings hängen schwere Wetterwolken über verschiedenen deutschen Missionsgesellschaften und Missionsgebieten. Die öffentliche meistbietende Versteigerung der Leipziger Missionsstationen in Britisch-Ostafrika und das Bestreben, die norddeutsche Missionsarbeit im Volta-Dreieck an eine britische Missionsgesellschaft zu übertragen, geben bedenkliche Anzeichen davon, zu welchen rücksichtslosen Schritten die Kriegs-Psychose die Engländer noch treiben kann. Aber gerade wir Missionsleute sollen von dem Herrn immer wieder lernen, daß ein jeglicher Tag seine eigene Plage hat, und wenigstens bis jetzt ist zu Hoffnungslosigkeit und Verzagttheit im Blick auf die deutsche Missionsarbeit im ganzen noch kein Grund. Wir dürfen im Gegentheil darauf hinweisen, daß Gottes Güte gerade während der Kriegszeit der deutschen Mission auch eine Fülle überraschender Gnabenerweisungen erzeigt hat. Die Rheinische Mission hat nicht nur in Deutsch-Südwestafrika erstaunlich hohe Taufziffern aufzuweisen, sie hat auch auf den Mentawai-Inseln und in Kaiser-Wilhelms-Land einen Hoffnungs-erweckenden Zusammenbruch des Heidentums erlebt und kann auf verschiedenen Stationen der Insel Mias von Erweckungsbewegungen und sonstigen hoch erfreulichen Erlebnissen berichten. Diese Lichtbilder muß man gegen den dunklen Hintergrund von Vertreibung und Zerstörung halten, wovon wir in diesen Kriegszeiten nur allzuviel hören.

c) Es verdient auch darauf hingewiesen zu werden, daß die protestantische Mission anscheinend im allgemeinen vom Weltkrieg erheblich weniger empfindlich betroffen ist als die katholische Weltmission. Wenigstens hat der katholische Missionsprofessor Dr. Schmidlin wiederholt sorgenvoll darauf hingewiesen, daß durch diesen Krieg endgültig das Gleichgewicht zwischen katholischer und evangelischer Weltmission zu Gunsten der letzteren und zum Schaden der katholischen verschoben werde. Die katholische Weltmission habe vor der evangelischen einen Vorsprung von wenigstens 300 Jahren gehabt und habe, zumal in Britisch-Indien, im französischen Indochina und in China und Japan nach Hunderttausenden, ja Millionen zählende Christengemeinden gesammelt, einen Grundstock, auf Grund dessen sie habe

bis zur Jahrhundertwende hoffen dürfen, die protestantische Weltmission auf der ganzen Linie zu überflügeln. Aber nun sei trotz des Weltkrieges die Weltmission der gesamten angelsächsischen Welt und der sich an sie anlehnenden neutralen Länder nicht nur nicht gehemmt, sondern sogar erstaunlich weitergewachsen. Dagegen sei die katholische Weltmission in der Hauptsache getragen von Frankreich, Belgien und Italien, den drei Ländern, die den Krieg am teuersten mit ihrem Lebensblut bezahlen müssen und am rücksichtslosesten die Geistlichen — auch die Missionare — zum Kriegsdienste einziehen. Angesichts der ungeheuren Blutopfer auf den belgischen, französischen und italienischen Schlachtfeldern und des vernichtenden wirtschaftlichen Niedergang dieser Länder seien die Missionsaussichten des katholischen Apostolats trostlos. Dieser habe sich zudem in bedauerlichem Umfang Menschenalter hindurch in Gestalt des Protektorats an die Großmachtstellung Frankreichs angelehnt. Und dies französische Protektorat über die römisch-katholischen Missionen sei im gegenwärtigen Weltkrieg schmählich zusammengebrochen, ja, habe sich für die ausgedehnten römisch-katholischen Missionen in Vorderasien geradezu als Verhängnis erwiesen. Die Missionen des deutschen Katholizismus aber seien ganz überwiegend auf die deutschen Kolonien beschränkt gewesen, seien deshalb auch von deren Verhängnis besonders schwer und schmerzlich betroffen.

a) Zudem dürfen wir nicht vergessen, daß die Leiden, welche der gegenwärtige Weltkrieg über die deutsche evangelische Mission gebracht hat, durchaus keine Christenverfolgungen sind. Die deutschen Missionare leiden eben als Deutsche. St. Petrus sagt in seiner herrlichen Trost-Epistel an die verfolgten Christengemeinden seiner Zeit: Niemand unter euch leide als ein Mörder oder Dieb oder Übeltäter. Leidet er aber als ein Christ, so schäme er sich nicht; er ehre aber Gott in solchem Fall. (1. Petrus 4, 15 f.) Die deutsche Mission leidet gegenwärtig nicht als Christ, sondern als deutsche in der nationalen Leidensgemeinschaft. Das ist ihr auch Ehre. Naturgemäß werden die übersee ausgestreckten Arme des deutschen Volkes: der deutsche Welthandel, der Weltverkehr, die Kolonialbewegung, die Mission besonders schwer betroffen. Bekanntlich hat sich die Entente das Ziel gesetzt, das Deutschtum in der außereuropäischen Welt, besonders in Afrika, möglichst restlos auszumerzen. Dieser bössartige Beschluß richtet sich wie gegen alle Deutschen auch gegen die Mission. Es kam hinzu, daß nach der Erklärung des heiligen Krieges seitens der Türkei die Behörden in Indien eine ziemliche Sorge vor einem allgemeinen Mohammedaner-aufstand hatten. Deutsche Siedlungen, auch Missionsstationen, machten auch solchen verwegenen Schiffen wie der Emden als Stützpunkte dienen oder ihnen wertvolle Nachrichten zukommen lassen. — Überhaupt wurden die Kreuzfahrten der deutschen Kriegsschiffe in den ersten Monaten des Krieges außerordentlich erleichtert und befördert durch die Telefunken-Nachrichten, die ihnen von Telefunken-Stationen wie Samina in Togo übermittelt werden konnten. Ein Volk zudem, das die verräterische Miß Cabill als National-helbin in den höchsten Tönen preist, ist naturgemäß geneigt in jedem Missio-

nar auch einen Agenten des Deutschlands zu sehen und deswegen seinen vermeintlichen politischen Umtrieben das größte Mißtrauen entgegenzubringen. Es ist ja überaus erfreulich und geradezu bewundernswert, daß, soweit wir bisher wissen, die deutschen Missionare sich unter den schwierigen Verhältnissen des Krieges auch der britischen Regierung gegenüber loyal gezeigt haben, daß kein einziger Fall eines verräterischen Verhaltens nachgewiesen ist. Eine so furchtbare Enttäuschung es uns ist, daß die Übernationalität der Mission, von der wir bestimmt erwartet hatten, daß gerade die britische Nation sie in jeder Kriegsnot anerkennen würde, gerade von den Briten in den Staub getreten ist, so sehen wir es doch auch andererseits als selbstverständlich an, daß die deutschen Missionare nicht mit anderem Maße gemessen werden wie die übrigen Deutschen, daß die gleiche rücksichtslose Politik sich gegen diese wie gegen jene richtet. R.

* *

Über den neuen Präsidenten der Chinesischen Republik, Li Yuan Hung, meldet die „Zeitschrift für Missionskunde und Religionswissenschaft“: „Li Yuan Hung ist in der Provinz Hupeh geboren. Er besuchte die Marineschule und nahm als Seeoffizier an dem chinesisch-japanischen Kriege teil. Dann ging er zum Landheer über. Beim Beginn der Revolution trat er an die Spitze der revolutionierenden Truppen in Wutschang. Er wirkte versöhnend zwischen dem Norden und dem Süden Chinas. Die schon 1912 von vielen amerikanischen Blättern gebrachte bestimmte Nachricht, Li Yuan Hung sei Christ, wird widerrufen. Er sei kein Christ, aber er steht wie Yuan Shi Kai dem Christentum freundlich gegenüber.“

* *

In Bremen ist am 31. Dezember 1916 der Präses der Norddeutschen Mission, Johannes Schroeder in seinem 80. Lebensjahre gestorben. Schon als junger Kaufmann in Kalkutta und Teilhaber der damals bedeutenden indischen Importfirma Schroeder, Schmidt u. Ko. interessierte er sich lebhaft für die Mission und war an der unglücklichen Krise der Gohnerschen Mission 1867 als Freund und Berater der Missionare beteiligt. In die deutsche Heimat zurückgekehrt, trat er schon im Jahre 1872 in den Vorstand der Norddeutschen Mission ein; er hat diesem also 44 Jahre hindurch in leitender Stellung angehört; seit 1888 war er der Präses. Unermüdlich war er neben ausgedehnten Handelsgeschäften, einer starken Mitarbeit an dem kirchlichen Leben seiner Bremer Heimatkirche und einer stets willigen Förderung zahlreicher Werke der Inneren Mission — tätig für seine liebe Norddeutsche Mission. „Ihren Inspektoren war er ein treuer Freund und weiser Ratgeber, ihren Missionaren ein Vater, ihren Mitgliedern ein verehrter Führer. Schlicht und demütig ging er seinen Weg; aber so oft er im Vorstand oder in der Mitgliederversammlung das Wort nahm, staunte man über die Fülle seines Geistes, über den Reichtum seines inneren Lebens, über sein unerschöpfliches Gedächtnis,

über seine Schlagfertigkeit in Ernst und Scherz, über die Bartheit seines Empfindens und über den kindlich einfältigen und doch männlich starken Glauben seiner in Gott gegründeten Seele." Dem weiteren Kreise der deutschen Missionsgesellschaften trat er nahe bei der in jedem vierten Jahre in Bremen tagenden Kontinentalen Missionskonferenzen, denen er stets an einem Abende sein gastliches Haus zu freundschaftlichem Austausch öffnete. Dem deutschen Volke ist er bekannt als der Vater des hochgeschätzten Dichters Rudolf Alexander Schroeder.



Bücherbesprechungen.

H. A. Krosch. S. J., *Kirchliches Handbuch*. 5. Band 1914—16. Freiburg, Herder. 520 S. 8 Mk.

Ein katholisches Seitenstück zu dem ausgezeichneten evangelischen Schneiderschen kirchlichen Jahrbuch, das wir in der Regel alljährlich anzeigen, bildet dieses Kroschesche „Handbuch“. Bisher in jedem zweiten Jahre veröffentlicht, also 1907, 1909, 1911, 1913, setzte es 1915 aus und erscheint nunmehr in ziemlich umgestalteter Form. Die Verjammung deutscher Bischöfe 1915 im Felde hat eine amtliche Zentralstelle für die kirchliche Statistik der katholischen Diözesen Deutschlands in Köln eingerichtet und bestimmt, daß deren Erhebungen alljährlich im Kroscheschen Handbuche erscheinen. Dies wird also fortan wie das Schneidersche Jahrbuch in jedem Jahre ausgehen und als 9. Hauptabteilung die katholische Kirchenstatistik enthalten. Sonst sind in der Anordnung des reichen Stoffs nur unwesentliche Änderungen eingetreten: I. Abt.: Organisation der Gesamtkirche; II. Kirchenrechtliche Gesetzgebung und Rechtsprechung; III. Die kirchliche Zeitlage; IV. Die katholische Heidenmission; V. Konfession und Unterrichtswesen; VI. caritativ-soziale Tätigkeit des katholischen Deutschlands; VII. die Organisation der katholischen Kirche in Deutschland; VIII. Konfessionsstatistik und kirchliche Statistik. Das uns hier besonders interessierende 4. Kapitel über die katholische Heidenmission enthält in dem vorliegenden Buch dankenswerter Weise eine umfassende Statistik der gesamten katholischen Heidenmission aus der Feder Krosches selbst. Sie will den Stand etwa beim Ausbruch des Krieges darstellen und in vielen Beziehungen über A. Streits Atlas Hierarchicus hinausführen.



Christliche Literatur auf dem Missionsfelde.

Von Julius Richter.

Die Spezialkommission für „christliche Literatur auf dem Missionsfelde“ hat durch einen orientierenden Aufsatz in der *J.R.M.* (1915, II. 200ff) und durch die Broschüre „Christian Literature in the Mission-Field“ von dem bisherigen Ergebnis ihrer Arbeiten Bericht erstattet. Unsere Zeitschrift hat den sprachlichen Arbeiten der Missionare stets ein lebhaftes Interesse entgegengebracht; wir erinnern nur an die zahlreichen Artikel über die Bibelverbreitung und die Schwierigkeiten der Bibelübersetzung, an die mühsamen Wallroth'schen Rundschau'en über die sprachlichen Arbeiten der Missionare (1891, 322. 387. 449; 1893, 26 74. 117. 222. 408), an den Artikel über die chinesische Knowledge Diffusion Soc. (1903, 167) usw. Wir berichten deshalb kurz über das bisherige Ergebnis der Arbeiten der Kommission.

1. Betreffs der sprachlich zerrissenen Gebiete und der vor dem Eintritt der Mission literaturlosen Sprachen hat sie in der Hauptsache nur festzustellen vermocht, daß die Missionare in der gewohnten Weise in aller Stille fortarbeiten sollen. Da die evangelische Mission es als unerläßliche Pflicht ansieht, jedem Volke das Evangelium in seiner Muttersprache zu bringen, so darf sie es sich nicht verdrießen lassen, immer wieder Sprachen auch kleiner Völker aufzunehmen und wenigstens die einfachsten literarischen Hilfsmittel in ihnen zu beschaffen, die Übersetzung einer Auswahl biblischer Geschichten des Alten und Neuen Testaments, ein kleines Gesangbuch, eine Bibel und dergl. Schon jede einzelne, in solchem sprachlich zerrissenen Gebiete arbeitende Gesellschaft und noch mehr Missionare verschiedener Gesellschaften, die unter den gleichen schwierigen Verhältnissen einer derartigen sprachzerteilten Gruppe arbeiten, werden sich über gewisse Grundsätze bezüglich ihrer sprachlichen Arbeiten einigen. Ein gutes Beispiel einer solchen gesunden Sprachpolitik gibt D. Arenfeld betr. der Berliner Njassa-Mission (1908, 561—573). Man wird erwägen, welche Sprachen ausbreitungsfähig sind, und welche aussterben. Da die Erfahrung vorliegt, daß die eifrige Pflege einer Sprache durch literarische Arbeiten ihr ein Übergewicht über die Nachbarsprachen verleiht und

ihre Expansionskraft vermehrt (wie das bei dem Tschingandscha im Njassagebiete, bei dem Luganda im Uganda Protektorat u. a. beobachtet ist), wird die Mission um so sorgfältiger erwägen, welche Sprachen sie zu Trägern ihrer Christianisierungs- und Kultureinflüsse macht (wie es die Basler im Küstengebiete von Kamerun mit dem Duala, im Hinterlande mit dem Bali versuchen). In solchen schwierigen Gebieten sollte deshalb neben die erste Aufgabe der Missionare, die Sprache des Volkes oder Stammes, an den sie zunächst mit ihrer Arbeit gewiesen sind, zu erlernen und linguistisch aufzunehmen, möglichst bald und gründlich eine Durchforschung der sprachlichen Umwelt treten, und dabei ist eine sachkundige Beratung durch einen wissenschaftlich geschulten Linguisten von hohem Wert. Es liegt nämlich die eigentümliche Erfahrung vor, daß innerhalb derselben Sprachengruppe die Eingeborenen auch Dialekte, die für unser Ohr und unser Studium so stark von einander verschieden sind, daß wir zunächst nicht wissen, ob sie zu derselben Sprachfamilie gehören, ungewöhnlich schnell lernen. Der ostafrikanische Mbantu lernt Suaheli in wenigen Wochen, und umgekehrt der Suaheli kann sich in jeder ostafrikanischen Bantusprache oft schon nach wenigen Tagen verständlich machen. Betreffs der afrikanischen Sprachen sind diese sprachlichen Zusammenhänge durch die grundlegenden Arbeiten von Meinhof und Westermann in der Hauptsache aufgedeckt. Betreffs der melanesischen und Papuasprachen, in deren Gebiet die Zerrissenheit wohl noch größer und beschwerlicher ist, und auch betreffs der untereinander so nahe verwandten Indianersprachen tappt man vielfach noch im Dunkeln. Es wird deshalb dort noch immer viel Zeit und Kraft vergeudet.

Die Aufgabe missionarischer Verständigung ist noch dringlicher, wo unter demselben Volke und in dem gleichen Sprachgebiete verschiedene Missionsgesellschaften arbeiten. Unter den Sulu in Natal und dem Sululande z. B. haben mehr als ein Duzend verschiedener Missionen unabhängig von einander sprachliche Arbeiten in Angriff genommen, zum Teil nach verschiedenen Grundsätzen und Methoden. Die Missionare des AB. wollten ein allgemein verständliches Durchschnittssulu schreiben; Bischof Colenso setzte seinen Ehrgeiz darin, ein reines, hoffähiges Sulu literarisch zu bearbeiten; andere Missionare sprachen und schrieben in dem Dialekte ihres Gaus. Dies Neben- und Durcheinander verschiedener Spracharbeiten wird noch verworrener, wenn die verschiedenen Linguisten die Laute der fremden Sprache auf Grund mangelhafter phone-

tischer Schulung ungenau auffassen und willkürlich bezeichnen, so daß die phonetischen Werte derselben meist dem lateinischen Alphabete entnommenen Schriftzeichen mit ihren Haken und Punkten bei mehreren Übersetzungen ganz verschieden sein können und derselbe Laut sich bei anderen Arbeitern hinter verschiedenen Schriftzeichen versteckt. Eine übereinstimmende Orthographie auf phonetischer Grundlage ist in demselben Sprachbereiche allemal ein dringendes Bedürfnis. Ebenso bedauerlich ist es, wenn für die durch die christliche Predigt oder die moderne Kulturbewegung neugeprägten Begriffe und Worte wie Gott, Geist, Friede, Gerechtigkeit, Buße, Glauben usw. von verschiedenen Bearbeitern verschiedene Bezeichnungen gewählt werden. Es kann sich dadurch bei demselben Volke im Bereiche verschiedener, sich gegenseitig abschließender Missionskreise oder -Kirchen eine verschiedene christliche Terminologie ausbilden, die verwirrend wirkt. Hier ist eine Verständigung für die Mitarbeiter in demselben Sprachbereiche dringend erwünscht; sie wird allerdings dadurch erschwert, daß zum Nachgeben und zum Aufgeben der eigenen sprachlichen Liebhaberei nicht Mehrheitsbeschlüsse von Konferenzen, sondern geklärte Sachkenntnis der wirklich Sachverständigen erforderlich ist. Und gerade die Sprachkundigsten werden immer wieder schwanken, ob sie in ihrem Kreise als idiomatisch und vollverständlich erprobte Worte und Wendungen opfern sollen zu Gunsten von Worten und Wendungen, die ihnen als allgemein verständlich in dem ganzen Sprachbereich empfohlen werden. Die linguistische Aufgabe missionarischer Kooperation weitet sich noch nach zwei Richtungen hin. Im Bereich einigermaßen einheitlicher oder wenigstens nahe verwandter Sprachgruppen wie der Bantusprachen des äquatorialen und südlichen Afrikas genügt es nicht, wenn für eine Gruppe von Dialekten, etwa das Kossa oder Sulu oder Tschuana, dieselbe Orthographie und in der Hauptsache eine Übereinstimmung in der Terminologie vereinbart wird; dies Bedürfnis greift über die eigene Sprache hinaus in die Nachbarsprachen derselben Gruppe hinein. Es ist ein großer Fortschritt, wenn sich wie z. B. neuerdings bezüglich der Bantusprachen eine gleichmäßige Bezeichnung der Laute mit denselben Schriftzeichen und den gleichen diakritischen Punkten anbahnt. Erst wenn eine solche Vereinheitlichung der Schreibweise einigermaßen fortgeschritten ist, wird es auch für nicht in alle Einzelheiten Eingeweihte möglich, vergleichsweise die sprachlichen Arbeiten von anderen verwandten Sprachen heranzuziehen und davon zu lernen. Also eine gleiche Orthographie in dem Bereiche verwandter Sprachen!

Es liegt ferner die Tatsache vor, daß gerade die intensive literarische Bearbeitung verwandte Sprachen einander annähert, so daß der Zeitpunkt heranrückt, wo die Frage ernstlich zur Erwägung steht, ob nicht für diese einander näher gekommenen Sprachen eine einheitliche Literatur möglich und erwünscht wäre. Im Armenischen hatten es die protestantischen Missionare zunächst mit wenigstens drei oder vier stark von einander abweichenden Sprachformen zu tun, dem alten Kirchenarmenisch der liturgischen Literatur, dem türkischen Armenisch, dem griechischen Armenisch und dem Armenischen der kurdischen Berge. Alle vier Sprachformen wurden bearbeitet und die Bibel ganz oder teilweise in ihnen übersetzt und veröffentlicht. Die literarische Sprachentwicklung des letzten halben Jahrhunderts hat es mit sich gebracht, daß die verschiedenen, auch mit ganz verschiedenen Schriftzeichen geschriebenen Dialekte sich so angenähert haben, daß eine einheitliche armenische Schrift- und Literatursprache und eine alle Dialekte umfassende, einheitliche Bibelübersetzung zum Bedürfnis geworden ist. Dieselbe Entwicklung scheint sich bei den verschiedenen Nord- und Süd-Sotho-Dialekten und bei den so nahe verwandten Kossa- und Sulusprachen anzubahnen; hat doch z. B. die Berliner Missionsgesellschaft bereits ihre Kossa- und Sulugemeinden zu einer Sulu-Kossa-Synode zusammengeschlossen, da die Sprachunterschiede keine Schwierigkeiten machen und selbst die Versetzung von Missionaren hinüber und herüber nicht hindern. Es gehört viel Einsicht dazu, zu entscheiden, wann in solchen sprachlich einander angenäherten Gebieten eine Vereinheitlichung der Literatur für Kirche und Schule möglich und erwünscht ist.

In einer ganzen Reihe von Missionsgebieten wird die linguistische Aufgabe noch dadurch kompliziert, daß teils vermöge eigener Expansionskraft, teils auf Grund einer wohlüberlegten Kolonialpolitik eine Sprache zur Hauptsprache des Verkehrs, der Gerichte und der Verwaltung gemacht wird, so in Ostafrika das Suaheli, in Holländisch-Indien das Malaiische, in Nigeria und anderen Gebieten des äquatorischen Westafrika das Haussa u. a. m. Es wird in jedem einzelnen Fall sorgfältiger Beobachtung bedürfen zu untersuchen, ob die betreffende lingua franca Aussicht hat die Volkssprachen wirklich zu verdrängen, oder ob sie nur neben denselben als Sprache des Marktes und des Gerichtes in Betracht kommt. Fast an allen Küsten der Weltmeere ist das Pidgin-Englisch in einem schmalen Küstenstreifen Handelsprache geworden, aber nur in wenigen Gebieten, wie auf den britischen westindischen

Inseln oder in der Kolonie Sierra-Leone, hat es die Volkssprachen verdrängt. Jedenfalls besteht jedesmal im Bereiche einer solchen vor-
dringenden lingua franca das Bedürfnis, daß die irgendwie zur Bil-
dung berufenen jungen Leute, die Mittelschüler, die Lehrer, die Pre-
diger in sie eingeführt werden müssen. Es bietet sich da die
Möglichkeit, daß man, während man die jedermann zugängliche
Literatur in den Volkssprachen für die Volksschule und den
kirchlichen Gebrauch auf das vorhandene Bedürfnis beschränkt,
für die irgendwie weiter Geförderten, deren Förderung im eigenen
Interesse der Mission liegt, reichere und mannigfaltige Literatur dieser
lingua franca für den ganzen Bereich ihrer Expansion verwendet.
Das ist die Methode der römischen Kirche im Mittelalter
mit der lateinischen Sprache gewesen; das ist zu allen Zeiten
die Parole des Islams in bezug auf die arabische Sprache
als die Sprache Allahs, die einzige Sprache höherer Kultur, der Theo-
logie und Wissenschaft. Diese Vorbilder lassen sich nicht kopieren,
weil der Ausdehnungsbereich und die Bedeutung jeder dieser modernen
lingua franca sehr viel beschränkter ist; aber sie sind doch lehrreich.

Über den wünschenswerten oder notwendigen Umfang der in jeder
einzelnen Sprache herzustellenden christlichen Literatur wird sich wenig
allgemein Giltiges sagen lassen. Hier hängt alles von dem Eifer und
der Sprachbegabung der Missionare einerseits und der Liberalität der
heimatlichen Missionsleitung andererseits ab. Nur auf einen Punkt
möchten wir hinweisen. Es kann unmöglich die Pflicht der Mission
sein, jedem kleinen Völkchen von wenigen hundert oder tausend Seelen
die ganze Bibel in seiner Sprache zu geben. In dem sprachlich so
heillos zerrissenen Melanesien, Polynisien und Mikronesien gibt es
unter insgesamt 1,600,000 Eingeborenen heute etwa 300,000 Pro-
testanten. Für sie sind 16 Vollbibel-Übersetzungen und 72 Über-
setzungen des Neuen Testaments oder einzelner Bibelteile vorhanden.
Und fast in jedem Jahre kommen einige weitere Sprachen hinzu, in
die biblische Bücher übersetzt werden. Hier liegt ein Notstand vor.
Die neuen Hebriden haben mit den benachbarten Inselgruppen 57 700
Einwohner; es werden aber 25 verschiedene Sprachen gesprochen. Auf
der kleinen Insel Esperitu-Santo allein hat man vier verschiedene
Sprachen literarisch bearbeitet und Teile der Bibel in sie übersetzt. Da
sollte der gute Eifer der auf einsamen Inseln isolierten und in ihrem
Ausblick eingeeengten Missionare durch eine weise Sprachpolitik der
Missionsleitung in die rechten Bahnen gebracht werden.

2. Ganz anders liegen die literarischen Aufgaben der Mission in den alten Kulturländern wie Indien und China und im Bereiche großer, nach vielen Millionen zählender Sprachen wie Mandarin, Hindi, Urdu, Bengali, Arabisch usw. In jedem dieser Sprachgebiete sind zunächst zwei allgemeine Erwägungen maßgebend: Auf der einen Seite gilt es für die werdenden Volkskirchen, für den Gebrauch in den Volksschulen und in den Kirchen, für die Erbauung und geistliche Pflege der Gemeinden, für den Unterricht in Lehrer- und Predigerseminaren, für die Förderung des Lehrer- und Predigerstandes eine möglichst idiomatische, solide und reichhaltige Literatur zu beschaffen. Auf der andern Seite liegt die alles überschattende Tatsache vor, daß die abendländische Kultur mit immer steigender Kraft und Fülle in diese Länder hineinströmt und ein vielseitiger Lebenskontakt hinüber und herüber hergestellt wird. Die Landesverwaltung in allen ihren Zweigen, in Gericht und Polizei, Post und Eisenbahn, Handel und Verkehr braucht Tausende von geschulten eingeborenen Kräften; in den zu ihrer Gewinnung eingerichteten Schulen erhalten Zehntausende eine mehr oder weniger abendländische Bildung; denn diese Schulen werden allgemein als eines der wichtigsten Mittel zur geistigen Assimilierung des Kolonialvolkes behandelt. Unternehmende Buchhändler finden in diesen der abendländischen Kultur erschlossenen Kreisen einen kaufkräftigen Markt, sei es, daß sie englische und französische Werke importieren, sei es daß sie zugkräftige Bücher in die Landessprachen übersetzen und in Massenauflagen auf den Markt werfen. Der sie dabei leitende Gesichtspunkt ist meist die Aussicht auf hohen Gewinn, nicht ideale Erwägungen. Es ist deshalb vielfach die atheistische, materialistische, sittlich lage oder direkt obszöne Literatur, die auf diese Weise eingeführt wird. Die christlichen Missionen sind schon durch die Notwehr gegenüber diesem profithungrigen Wettbewerb des Schundes zu eifriger literarischer Arbeit genötigt. Es bewegt sie aber vor allem die Erwägung, daß doch das Christentum die höchste Geistesmacht der Menschheit ist, und daß es von jeher seine größten Leistungen in der Erziehung der Weltvölker vollbracht habe, daß es also in dieser kritischen Übergangszeit und Renaissance der asiatischen Kulturvölker sich vor allem als Literaturträger legitimieren müsse; denn jede Renaissance ist wesentlich eine literarische Bewegung. Die Schaffung einer guten christlichen Literatur hat deswegen ihre Bedeutung auch abgesehen von dem unmittelbaren Bedürfnis der einzelnen Mission. Es kommt dazu, daß in jedem großen Sprachbereiche zahlreiche, oft kirchlich sehr

verschieden gerichtete Missionen neben und durch einander arbeiten. Da ist es durchaus wünschenswert, daß im Bereich dieser Sprache eine gewisse literarische Gleichförmigkeit erstrebt wird. Es ist ein Notstand, wenn z. B. im Bereiche der tamilischen Sprache von verschiedenen Missionen verschiedene Bibelübersetzungen benutzt werden. Das Gesangbuch bereichert sich vorläufig noch in den meisten Missionen durch Übersetzung der besten Lieder aus den Gesang- und Liederbüchern der abendländischen Kirchen. Es ist bedauerlich, wenn da dieselben Lieder nicht nur mit den zur Not noch erträglichen Verschlimmerungen oder Verschönkungen wie die deutschen Kirchenlieder in den verschiedenen deutschen Landeskirchen, sondern sogar in ganz von einander abweichenden Übersetzungen verbreitet werden. Also möglichst einheitliche Bibelübersetzung und Gesangbuch für ein Sprachgebiet.

Da hier Aufgaben vorliegen, die über den Bereich der einzelnen Missionen hinausgreifen, ist es verständlich, daß an ihrer Lösung neben den Missionsgesellschaften auch allerlei Hilfsgesellschaften mitgewirkt haben. Es kommen hauptsächlich drei Gruppen von ihnen in Betracht, einmal die Bibelgesellschaften — unter denen die britische, die schottische und die amerikanische eine gewisse ökumenische Bedeutung haben, vor allem die „Britische und ausländische Bibelgesellschaft“ — zu zweit die Traktatgesellschaften, — unter denen wieder die große englische Traktatgesellschaft an erster Stelle steht, neben ihr speziell für anglikanische Missionen die „Gesellschaft zur Verbreitung christlicher Erkenntnis“ (S.P.C.K.), und die amerikanische Traktatgesellschaft —; zu dritt die christlichen Literaturgesellschaften. Sehen wir nun aber, welcher außerordentlich verwickelte Betrieb sich daraus ergeben hat; zuerst in I n d i e n.

Zunächst haben alle größeren Missionen ihre eigenen Verläge, zum großen Teil auch eigene Druckereien; die Eingangs erwähnte Broschüre zählt 64 Missionsdruckereien auf, manche davon mit einem sehr umfangreichen Betriebe wie die der bischöflichen Methodisten in Lakhnau und Madras. Manche Missionsgesellschaften haben sich eigene literarische Gesellschaften angegliedert, wie die den „nördlichen“ und den „kanabischen“ Baptisten gemeinsame „Telugu Baptist Publication Society.“ Sehr viele Missionen haben eigene Wochen- und Monatsblätter; das „Jahrbuch der indischen Missionen 1912“ zählt 76 solche indische Missionsblätter in englischer und weitere 64 in den einheimischen Sprachen auf. Manche Organisationen, die mehr oder

weniger ganz Indien umfassen, entfalten eine umfängliche literarische Tätigkeit, so die Christlichen Vereine junger Männer und junger Frauen, der internationale Sonntagschulverband, die Christian-Endeavor-Bewegung, das „United Council for Work among Young People“, die indische nationale Missionsgesellschaft u. a.

Eine zweite, ganz Indien umspannende literarische Organisation ist die der Britischen und ausländischen Bibelgesellschaft mit acht mehr oder weniger selbständigen Zweigen, in Kalkutta, Madras, Bombay, Bengalen, Nordindien (Allahabad) dem Pandschab (Lahore), Ceylon (Colombo) und Burma (Rangun). Sie unterhält in Indien (1911) 57, in Ceylon 84, in Burma 23 Kolporteurs, und vertrieb (1911) in Indien 830,427, in Ceylon 72,783, in Burma 91,416 Bibeln und Bibelteile. In ihrer Hand liegen mit wenigen Ausnahmen die Übersetzungen, Revisionen, Druck und Vertrieb aller Bibelübersetzungen, und bei mancher Kritik im einzelnen muß man anerkennen, daß sie die Aufgabe, ganz Indien mit dem Worte Gottes versorgen, in großzügiger Weise durchführt.

Ein drittes, Indien umspannendes Netz sind die Traktatgesellschaften, in geographischer Ordnung: die „Pandschab Religious Book Soc.“ 1863; die „North India Christian Tract and Book Soc.“ 1848; die „Gujarat Tract and Book Soc.“ 1818; die „Bangalore Tract and Book Soc.“ 1825; die „Malajalam Religious Tract Soc.“ 1895; die „South Travankore Tract and Book Soc.“, die „Ceylon Christian Literature and Religious Tract Soc.“ Diese große Familie von Traktat-Gesellschaften legt es hauptsächlich darauf an, kleine und ganz kleine Schriften in Massen und vielfach unentgeltlich zu vertreiben. Charakteristisch ist die von einer derselben gegebene Definition, ein Traktat sei eine Schrift, die weniger, ein Buch eine solche, die mehr als ein Anna koste. Ein Anna sind ca. 9 Pfennige. Manche haben nur eine beschränkte Tätigkeit. Die Süd-Travankor Traktatgesellschaft hatte 1912 eine Einnahme von 1360 Mark, die Malajalam Traktatgesellschaft von 620 Mark außer einer unentgeltlichen Papierlieferung. Dagegen hatte die „nordindische Traktatgesellschaft“ in dem gleichen Jahre eine Ausgabe von 33,700 Mark und besitzt in Allahabad ein großes, wertvolles Gehöft. Wohl die Hälfte der Kosten aller dieser Traktatgesellschaften werden von der britischen und der amerikanischen Traktatgesellschaft gedeckt, die zusammen im Jahre (1912) 24 000 Mark zuschossen.

Ein viertes, auf ganz Indien berechnetes Netz sind die „christ-

lichen Literaturgesellschaften." Die Muttergesellschaft wurde 1857 als „Christian Vernacular Education Soc.“ in London gestiftet, nahm aber 1891 den Namen „Christian Literature Soc.“ an. Sie hat im Laufe der Zeit in Indien neun Zweiggeseilschaften gegründet: im Pandschab, den Vereinigten Provinzen, dem Marattha Lande, Bengalen, Burma, Madras, Meisur und Ceylon. Ihr Gesamtjahreseinkommen beträgt (1912) 348,660 Mark. Sie will hauptsächlich auf der einen Seite Schulliteratur aller Art herstellen und drucken, auf der anderen allgemeine christliche Kulturliteratur. Wurde sie doch unter dem erschütternden Eindruck des großen Söldneraufstandes 1857 aus der Erfahrung heraus gegründet, daß diese Empörung hauptsächlich „durch die Unkenntnis und Mißdeutung der Ziele und Grundsätze der britischen Kolonialverwaltung entstanden sei. — Man müsse also einem solchen Unglück dadurch entgegenarbeiten, daß man das Volk erziehe und mit gesunder Literatur versorge.“ Hier tritt also der koloniale Kultureinschlag deutlich zu Tage.

Eine fünfte, ganz Indien umfassende literarische Organisation hat die Zehnjahrs-Missioniskonferenz in Madras 1902 geschaffen. Sie setzte ein General-Literatur-Komitee ein und gliederte ihm 19 „repräsentative und dauernde Literatur-Kommissionen“ für die 19 wichtigeren Sprachgebiete an: Bengali; Odya; die Sprachen von Assam; Santali und seine Nachbarsprachen; Mundari, Uraon und Nachbarsprachen; Hindi; Urdu; Panschabi und verwandte Dialekte; Puschtu und andere Grenzsprachen; Sindhi; Gudscharati; Marathi; Kanaresisch; Tamil; Malajalam; Singhalesisch; barmanische Sprachen; Englisch. Allerdings scheinen von diesen 19 Sprachkommissionen nur zwei wirklich in Tätigkeit getreten zu sein, die tamulische und die Telugu; und diese letztere schloß auch schon nach wenigen Jahren wieder ein. Ein klassisches Beispiel für den Mißerfolg großer organisatorischer Veranstaltungen von Missioniskonferenzen, die doch eben nur Eintagsfliegen ohne nachwirkende Kraft sind.

Eine sechste allindische Literatur-Organisation hat 1912 die National-Konferenz unter dem Vorstehe von Dr. John Mott geschaffen. Auch hier ist ein „Standing Committee on Literature“ mit einem einflußreichen und arbeitsfähigen Vorstande und zu seiner Unterstützung Provinzial-Komitees für alle Sprachgebiete eingesetzt. Die seitherigen Verhandlungen haben vor allem Vorschläge zu Tage gefördert, wie etwa die Arbeit durchgeführt werden könne. Es soll ein eigener Literatur-Sekretär angestellt werden. Verschmelzungen ver-

schiedener der zahlreichen bestehenden Organisationen sind im Werke. Wer kann sich denn durch diese komplizierten Organisationen überhaupt noch durchfinden? Da kann man doch im Grunde jeder Missionsgesellschaft nur empfehlen, ihren eigenen literarischen Bedarf auf die ihr am zuträglichsten erscheinende Weise zu decken, und wenn sie zu einer größeren Veröffentlichung Hilfe braucht, sie da zu suchen, wo sie sie am leichtesten zu finden glaubt. Oder man macht es wie die Jungmännervereine, die zur wissenschaftlichen Auseinandersetzung mit den Hauptreligionen drei literarische Sekretäre im Hauptamt angestellt haben, F. M. Farquhar für den Hinduismus, Kenneth Saunders für den Buddhismus, G. A. Walter für den Islam. Haben diese Männer etwas Gutes und Großes geschrieben, so werden sich Mittel und Wege zur Veröffentlichung schon finden.



25 Jahre rheinischer Missionsarbeit im Amboland.

Von Ed. Kriele in Barmen.

Zu den deutschen Missionen, die inmitten der über sie hereinbrechenden Kriegsstürme nur mit Wehmut einen Gedenktag begehen konnten, gehört auch die Rheinische Mission im Amboland im nördlichsten Teil von Deutsch-Südwestafrika. Am 3. September waren 25 Jahre verflossen, daß die ersten rheinischen Missionare, Wulfsdorf und Meisenholl, sich in Dufuanjama niederließen. Und nun gehts auch dieser Mission wie so mancher ihrer deutschen Schwesternmissionen. Sie mußte den Gedenktag unter den denkbar traurigsten Verhältnissen begehen. Denn von allen Gebieten der Rheinischen Mission, die sonst im Verhältnis zu den andern deutschen Missionen so gnädig verschont geblieben ist, hat keins mehr unter den Kriegswettern zu leiden gehabt, als gerade das Amboland auf der deutsch-portugiesischen Grenze. Wegen des Vorrückens der Portugiesen mußten von den vier Stationen schon im September 1915 drei von ihren Missionaren verlassen werden. Die hellodernden Flammen des brennenden Ondjiva, der ältesten Station, beleuchteten den Weg des die Nachbarstation Omupanda nach fast 25jähriger Arbeit verlassenden und ins Hereroland flüchtenden Missionars Wulfsdorf. Kurz vor Kriegsausbruch war bereits eine andere Station, Namafunde, ein Raub der Flammen geworden; wodurch ist unbekannt. Dazu herrschte

infolge einer Mißernte eine furchtbare Hungersnot im Lande, die alles bisher Dagewesene weit übertraf. Zu Tausenden starben die Leute dahin. Zu Tausenden zogen sie ins Hereroland, um dort Verdienst und Nahrung zu suchen. Zu Hunderten haben sie dort nichts anders gefunden, als ein Grab. In Karibib, im Hereroland, sollen allein 800 Ovambo beerdigt sein. Der vierte Missionar Welsch konnte sich zunächst noch halten, hat dann aber auch nach den neuesten Nachrichten im August 1916 seine Station Omatemba verlassen müssen, und zwar offenbar als Vertriebener. Näheres darüber ist bisher nicht bekannt geworden. Das war die Lage der Rheinischen Mission im Amboland nach 25 jähriger Tätigkeit.

Die Rheinische Mission ist lange unterwegs gewesen, ehe sie ins Amboland kam. Schon im Jahre 1855 beschloß die Generalversammlung, „eine Mission unter den Ovambo“ zu beginnen. Von Anfang an sah man in einer Ovambomission eine ganz naturgemäße Weiterentwicklung der Hereromission. Die Folge des Beschlusses der Generalversammlung war die Reise der Missionare Dr. Hugo Hahn und Rath im Jahre 1857. Aber bereits in Odonga, der südlichsten Landschaft, fand die Reise ihren, leider blutigen, Abschluß. Der Häuptling Nangoro (Mangolo) verbot die bis zum Kunene geplante Weiterreise. Als sich die Missionare deshalb zur Umkehr anschickten, sahen sie sich plötzlich von einer 800 Köpfe starken Kriegerschar unter Führung des Sohnes Nangoros angegriffen. Hahn ging ihnen völlig unbewaffnet entgegen und suchte sie zu beschwichtigen. Es war umsonst. Als er sich zu den Wagen zurückbegeben wollte, hörte er hinter sich einen lauten Schrei. Der Sohn Nangoros hatte einen der Hererobegleiter Hahns mit dem Speer durchbohrt. Der Schwerverwundete hatte eben noch Kraft genug, durch einen Gewehrschuß den Angreifer und einen seiner Genossen zu Boden zu strecken. Daß die Reisenden mit Ausnahme jenes Herero das Hereroland wohlbehalten wieder erreichten, obwohl eine ständig wachsende Schar sie noch stundenlang verfolgte und mit Pfeilen und Speeren beschloß, sah selbst der englische Elefantenjäger Green, der sich ihnen angeschlossen hatte, als ein Wunder göttlicher Bewahrung an. Nangoro selbst starb unmittelbar nach jenem Ueberfall plötzlich, wahrscheinlich an einem Schlaganfall.

Seitdem ist Dr. Hahn einer der eifrigsten Befürworter einer Ausdehnung der Hereromission nach dem Amboland gewesen. Dazu trieb ihn nicht nur ein naheliegender persönlicher Wunsch. Es war echt missionarisch empfunden, wenn er den blutigen Ausgang der Reise,

an dem er doch völlig unschuldig war, als eine Verpflichtung fühlte, den Leuten das Evangelium zu bringen, und es ist ihm seitdem ein Gebet gewesen, „Gott möge es ihm noch vergönnen, noch einmal in Frieden nach dem Amboland zu reisen und zurück zu kommen.“ Es waren aber noch zwei sachliche Erwägungen, die sich ihm aufdrängten. Die eine war, daß gegenüber den von Norden her auf das Amboland einwirkenden portugiesischen, d. h. römisch-katholischen Interessen eine evangelische Mission im Amboland Wurzel fassen müsse. Die andere Erwägung ergab sich ihm aus den fortwährenden Kämpfen zwischen Herero und Nama. Hahn hoffte auf einen politischen Zusammenschluß der Herero mit den Ovambo, ihren nächsten Rassenverwandten. Der damalige Oberhäuptling der Herero, Kamaherero, hatte ihn selbst um Vermittlung eines solchen Bündnisses gebeten. Hahn glaubte sich der Hoffnung hingeben zu können, daß „noch einmal ein großes Bündnis aller schwarzen Stämme bis hin zum Kunene zustande kommen könnte.“ Er sah in einem solchen Bündnis keineswegs nur eine Stärkung der politischen Macht der Herero, denen sein ganzes Leben galt, sondern auch einen Gewinn für die evangelische Mission gegenüber den portugiesisch-römisch-katholischen Einflüssen. Denn „die Herero gehören der evangelischen Kirche an.“

So machte er seine zweite Reise im Jahre 1866, diesmal von einem Dänen, namens Iversen, und vierzehn schwarzen, ihm treu ergebenen Leuten begleitet. Es war eine Friedensreise. Sikongo, der Bruder und Nachfolger Nangoros von Ondonga hatte ihn selbst dazu eingeladen; er übergab ihm auch später seine beiden Söhne zur Erziehung. Hahn durchreiste nicht nur Ondonga, sondern auch zwei andere Stämme, Dukuambi und Dukuanjama; ja er drang bis zum Kunene vor. Er fand überall die freundlichste Aufnahme. Das Amboland war offen.

Aber leider war die Rheinische Mission damals nicht in der Lage, in die aussichtsvolle Arbeit einzutreten. Seitdem sie 1861 in Sumatra und 1865 in Nias die Arbeit begonnen hatte, verfügte sie über zu wenig freie Mittel und Kräfte. Aber die 1859 gegründete Finnische Missionsgesellschaft suchte gerade damals nach einem eigenen Arbeitsfeld und wandte sich an den ihr nahestehenden Balten Dr. Hahn. So trat zunächst die Finnische Mission ein, jedoch im völligen Einvernehmen mit der Rheinischen Mission und unter dem Übereinkommen, daß die Barmer später folgen sollten. Die ersten finnischen Missionare reisten über Barmen und Hereroland und ließen sich am 9. Juli 1870

in Ondonga nieder. Das ist bis heute ihr Hauptarbeitsgebiet im Amboland geblieben. Kleinere Arbeiten in den Landschaften Ongandjera, Dufuambi und Dufualudi kamen im Laufe der Zeit hinzu.

Es hat noch 20 Jahre gedauert, ehe die Rheinische Mission ihr Versprechen nachzukommen einlösen konnte. Erst als nach der deutschen Besitzergreifung das Nama- und Hereroland (Deutsch-Südwestafrika) soweit beruhigt war, daß man auf eine weitere friedliche Entwicklung hoffen konnte, schien der Zeitpunkt gekommen. 1890 wurden die beiden ersten Missionare mit der Bestimmung für das Amboland (Wulfsdorf und Meisenholl) abgeordnet. Im Juli 1891 traten sie in Begleitung des alten Hereromissionars Bernsmann von Omaruru aus ihre Reise an. Sie besuchten natürlich zuerst die Finnen in Ondonga. Ihr Auftrag lautete aber, sich in Ongandjera, das damals noch nicht von den Finnen besetzt war, niederzulassen. Der Weg dahin führte durch Dufuambi. Aber dessen Häuptling verweigerte den Missionaren den Durchzug, und es wäre unvermeidlich zu kriegerischen Verwicklungen gekommen, wenn sie ihn hätten erzwingen wollen. So mußten sie unverrichteter Sache nach Ondonga zurückkehren. Da erschienen Boten Uejulu's, des Oberhäuptlings der Ovakuanjama, und luden sie dringend ein. Da ein zweiter Eilbote erschien mit der Botschaft: „Der Häuptling läßt Euch sagen, Ihr möchtet Tag und Nacht durchfahren, damit Ihr bald zu ihm kommt.“ Am 3. September 1891 erreichten die Rheinischen Missionare sein Land und errichteten sofort in der Nähe der Häuptlingswerft bei Ondjiva ein erstes vorläufiges Haus. So ist die Rheinische Mission, 35 Jahre nach jenem ersten Beschluß der Generalversammlung, nach Ovakuanjama im Amboland geführt worden, dem größten und mächtigsten aller Ovambostämme. Er soll allein 80 000 Köpfe zählen. Dr. Fahn, damals Pfarrer im Kapland, hat das noch miterlebt (gest. 1895).

Die Geschichte der Ovambomission soll nicht an der Hand des Kalenders erzählt werden. Weit eindrucksvoller erscheint darzulegen, welchen bestimmenden Einfluß die Verhältnisse des Landes auf die Arbeit gehabt haben. Das allein läßt auch die Erfolge der Arbeit richtig bewerten. Mancherlei traf zusammen, was den Eintritt der Rheinischen Mission bedeutend erleichterte. Das war zunächst und vor allem der enge Volkszusammenhang der Ovambo mit den Ovaherero, unter denen die Rheinische Mission schon so lange gearbeitet hatte. Gerade um deswillen ist von der Rheinischen Mission immer wieder gesagt worden, es handele sich bei der

Ovambomission eigentlich nicht um den Beginn einer ganz neuen, sondern nur um die weitere Ausdehnung der bisherigen Arbeit. Beide, die Ovambo und die Ovaherero sind Bantuneger. Zwischen beiden bestanden schon immer Beziehungen und Verkehr, obwohl beide Länder durch einen breiten, öden, fast ganz menschenleeren Strich von einander geschieden sind. Die Missionare im Hereroland waren schon oft mit Ovambo zusammen getroffen. Es befanden sich sogar drei Ovambojünglinge auf dem durch Dr. Hahn gegründeten Hererogehilfenseminar, dem Augustineum. Die Missionare Wulfschorn und Meisenholl konnten diese sofort mit sich nehmen. Sie haben ihnen in der ersten Zeit treffliche Dienste als Dolmetscher und beim Erlernen der Sprache geleistet. Zur Verwandtschaft beider Völker gehört auch die nahe Verwandtschaft beider Sprachen. Es hat sich mit der Zeit immer noch mehr herausgestellt, wie stark sich beide berühren. Es lag sogar schon ein kleines Wörterbuch Otjivuanjama-Deutsch von einem der alten Sprachgelehrten Hereromissionare, Dr. Brinker, vor. So nimmt es kein Wunder, daß wir schon verhältnismäßig früh von der Fertigstellung einer Bibel und eines Katechismus hören (1894). Heute sind in der Mundart der Ovakuanjama die vier Evangelien, eine biblische Geschichte Alten und Neuen Testaments und ein Gesangbuch vorhanden. So trat die Mission also gleich bei ihrem Beginn auf einen Boden, der ihr in mancher Beziehung nicht mehr völlig neu war. Damit fielen manche Vorarbeiten fort oder wurden wesentlich erleichtert, die sonst erst mit vieler und zeitraubender Mühe getan werden müssen. In einer Beziehung unterschieden sich allerdings die Ovambo gründlich von den Ovaherero: in ihrer Lebensweise. Aber gerade dieser Unterschied ist für die Arbeit unter ihnen ein unschätzbarer Vorteil gewesen gegenüber den Erfahrungen, die man im Hereroland gemacht hat. Die Ovambo sind, entsprechend der Natur ihres Landes, weder Nomaden noch Viehzüchter, sondern Ackerbauer und darum sesshaft.

Von nicht geringer Bedeutung für den Beginn der Arbeit war aber auch, daß die Finnische Mission schon seit 20 Jahren in dem benachbarten Ondonga gearbeitet hatte. Obwohl die einzelnen Ovambostämme von einander durch breite Waldgürtel geschieden sind und sozusagen jeder ein Sonderleben führt, war doch ein steter Verkehr zwischen Ondonga und Ovakuanjama. Die Ovakuanjama wußten doch bereits, was die Mission war und was sie will. Vielleicht erklärt sich so jene dringende Bitte des damaligen Oberhäuptlings an die Missionare, sofort zu ihnen zu kommen. Die Finnen sind auch alle Zeit

getreue Nachbarn und Freunde ihrer Barmherzigen Kollegen gewesen. Das Band zwischen beiden wurde dadurch noch persönlicher, daß einer der rheinischen Missionare (Tönjes) die Tochter des finnischen Missionars Nautanen heiratete. Die Finnen haben, wo sie konnten, die rheinischen Missionare mit Rat und Tat unterstützt. Sie haben ihnen gleich bei der Errichtung der ersten Stationen aus ihren Gemeinden Christen zugesandt, die bereits im Bau einige Erfahrung hatten. Sie haben ihnen in Notzeiten eine Zuflucht gewährt, zumal in Krankheitsfällen, besonders seitdem sie unter ihrer Arbeitsschar eine Missionsärztin hatten. Was die Finnen den Barmherzigen an Hilfe und Beistand geleistet haben, soll ihnen unvergessen sein. — Bei allen diesen günstigen Umständen ist es nicht auffallend, daß schon im Jahre 1895 nach noch nicht vierjähriger Arbeit die Erstlinge, 13 Seelen, getauft werden konnten. Die finnische Mission hatte das seinerzeit erst nach 13jähriger Arbeit tun können.

So sehr nun aber solche günstigen Umstände die Arbeit, besonders in ihrem Beginn, erleichtert haben, so haben doch auch andere Verhältnisse die Arbeit der Rheinischen Mission sehr erschwert und zum Teil recht leidvoll und dornenvoll gemacht. Das waren, um mit dem äußerlichsten zu beginnen, zunächst einmal die unglückseligen Grenzverhältnisse. Die Grenze zwischen Deutsch-Südwestafrika und Portugiesisch Angola geht gerade durch den Stamm der Ovaherero hindurch. Von den vier Stationen, die im Laufe der Jahre angelegt wurden, kamen zwei (Ondjiva und Omupanda) auf portugiesisches, und zwei (Namatunde und Omatemba) auf deutsches Gebiet zu liegen, soweit überhaupt von einer festen Grenzlinie geredet werden kann. Jetzt behaupten die Portugiesen, daß auch Namatunde bereits innerhalb ihres Grenzgebietes liege. Diese ungeklärten Grenzverhältnisse haben die Missionare oft als recht unliebsam und störend empfunden. Wir hören wiederholt von Raubzügen der Ovaherero und von Kriegszügen der Portugiesen. Von dort her mußte man auch beständig auf das Kommen der römisch-katholischen Mission gefaßt sein. Dr. Hugo Hahn hatte in dieser Beziehung durchaus recht gesehen. Der Oberhäuptling Uejulu erhielt einmal von der Regierung in Gumbi die direkte Anfrage, ob er bereit sei, Priester bei sich aufzunehmen. Er hat den Brief gar nicht beantwortet. Daß die portugiesische Regierung die evangelische Mission in dem von ihr beanspruchten Einflußgebiet nicht gern sah, ist erklärlich. Sie hat sie aber geduldet, weil sie sie dulden mußte. Ein Erlaß des portugiesischen

Generalgouverneurs in Angola an alle nachstehenden Behörden hat sich gelegentlich einmal ausführlich über solche Duldung von „fremden“ Missionaren geäußert. Es wird anerkannt, daß auch die „fremden“, d. h. deutsch-protestantischen, Missionare Recht auf eine entsprechende gute Behandlung haben, „wofern sie quantitativ die (erforderliche) Zahl nicht überschreiten und sich nicht in Politik mischen.“ Aber doch nur in Ermangelung eines Bessern. So heißt es weiter in dem Erlaß: „Die Glaubenseinheit, die die politische Einheit festigt, d. h. die Frucht, die durch die Arbeit nationaler, katholischer Missionare erzielt wird, ist freilich das, was uns mehr dient, ist das, was wir wünschen.“ Daß die Ovambo von beiden Seiten, von portugiesischer wie von deutscher, umworben wurden, hat ihnen nicht gerade zum Heil gedient. Besonders unheilvoll wurde der Einfluß von portugiesischer Seite her durch die Händler, die zeitweise das Land mit ganzen Branntweinfluten überschwemmten. Mehrfach haben sich Großleute buchstäblich zu Tode getrunken. Mit freudiger Genugtuung kann dagegen gesagt werden, daß die deutsche Regierung in ganz anderer Weise ihre Interessen wahrnahm. Sie brachte nicht Schnaps, sie brachte Korn ins Land. Das Amboland ist bei ausbleibendem Regen ein Land der Hungersnöte, die oft einen schrecklichen Umfang annehmen. Dann pflegten die Leute zu Hunderten die Häuser der Missionare zu umlagern. Die Missionare haben sich in solchen Zeiten nie vergebens an die deutsche Regierung um Hilfe gewandt. Sie stellte in der hochherzigsten Weise wiederholt Tausende von Zentnern Getreide zur Verfügung. Das hat auf die Ovambo einen tiefen Eindruck gemacht. Sie empfanden vor den Deutschen die größte Hochachtung. Natürlich wären sie lieber ganz frei geblieben, weder deutsch noch portugiesisch. Aber wenn schon, dann zog ihr Herz sie doch mehr auf die deutsche Seite. Als der bekannte Hauptmann Franke im Jahre 1908 durch Oufuanjama reiste, erkannte der Oberhäuptling willig die Oberherrschaft des deutschen Kaisers an und gab Erlaubnis zur Anwerbung von Arbeitern. Missionar Wulshorst freute sich, bei der Gelegenheit dem Hauptmann Wegbereiter und Dolmetscher, auch Krankenpfleger sein zu können. So haben sich die Ovafuanjama glücklicherweise auch nicht in den großen deutsch-südwestafrikanischen Aufstand vom Jahre 1904 hineinziehen lassen, wozu es nicht an Versuchen gefehlt hat. Als Rechale von Ondonga sich dazu verleiten ließ, sagte ein Großmann zu Missionar Wulshorst, er solle nur an die Deutschen schreiben, daß sie nichts mit Rechales Tun zu schaffen hätten. Er habe die Deutschen ohne Grund „geärgert“.

Eine große, wenn nicht die größte, Erschwerung der Arbeit lag aber in den klimatischen Verhältnissen. Das Amboland fängt an, wo Deutsch-Südwestafrika anfängt tropisch zu werden. Das zeigt nicht nur der veränderte Pflanzenwuchs. Hier sind auch Malaria und das schlimme Schwarzwasserfieber heimatberechtigt. Lange Zeit haben die beiden rheinischen Missionsgebiete Amboland und Neu-Guinea in der traurigsten Weise mit einander gewetteifert, welches von beiden die schwersten Opfer aufzuweisen hatte. Fast bis in die neueste Zeit hinein wurde die Arbeiterzahl immer wieder in der schmerzlichsten Weise gelichtet. Mehrere Missionare starben schnell dahin, oft noch, bevor sie in die Arbeit eintreten konnten (Stahlhut, Zäler, Gimbel, Hermann). Frau Stahlhut ist nach dem Tode ihres trefflichen Mannes noch jahrelang im Lande geblieben, um unter den Frauen und Mädchen zu arbeiten. Jetzt tut sie die gleiche Arbeit in Karibib in Deutsch-Südwestafrika, wo sie auch sehr viel mit Ovambo zu tun hat. Andere Missionare mußten nach kurzer Tätigkeit das Land wieder verlassen, weil sie das Klima nicht vertragen konnten (Meisenholl, Hahnefeld, Ryhof, Sdär). Die, die verbleiben konnten, mußten öfter, als es sonst der Fall gewesen wäre, längere Erholungsreisen machen, teils nach dem Herero- und Kapland, teils nach Deutschland. „Fieberbriefe“ waren an der Tagesordnung. So war die Arbeiternot oft schreiend groß. Eine zeitlang war sogar nur ein einziger Missionar im Land und hatte drei Stationen zu bedienen. Nur für einen ist das 25jährige Jubiläum der Ambomission sein eigenes Arbeitsjubiläum gewesen, für Wulfsdorf. Ihm allein hat es Gott vergönnt, bis heute in ihr tätig zu sein. Dadurch ist es auch zu erklären, daß seine Station Omupanda heute weitaus die meisten Christen hat, weit mehr als ihre ältere Schwester Ondjiva. Wie auf Omupanda im Jahre 1895 die Erstlinge getauft werden konnten, so konnte auf ihr auch (1899) die erste feste Kirche eingeweiht werden.

Das geistliche Ackerfeld, das die Missionare vorfanden, war verschlammmt wie nur je ein Missionsfeld, auf dem das Heidentum in seiner ganzen Nacktheit und Häßlichkeit, mit seinem Aberglauben und mit seinen Lasten eine bisher ungebrochene Herrschaft hatte. Da hören wir wieder von den Verheerungen, die die beiden Krebschäden afrikanischen Heidentums, die Trunksucht und die Unzucht anrichten. Die ehelichen Verhältnisse sind trostlos; Ehescheidungen an der Tagesordnung. Um der kleinsten Kleinigkeiten willen verfloßen Männer ihre Frauen oder verlassen Weiber ihre Männer.

„Ich bin gewiß,“ schrieb einmal Missionar Wulffhorst, „daß unter zehn Frauen neun schon drei oder sechs Männer gehabt haben.“ Dazu herrschen oft die ekelhaftesten Geschlechtskrankheiten. Es ist ein Wunder, daß noch so viele Kinder geboren werden. Und dann die Trunksucht, deren Brutstätten besonders die Wersten der Großleute sind! Der Omuambo versteht aus einer gewissen Baumfrucht ein berauschendes Getränk zu bereiten. In der Reisezeit dieser Frucht herrscht im ganzen Lande die berühmte „Saufzeit“. Dann umlagerten die johlenden und schreienden Männer oft das Missionshaus und gebärdeten sich wie Wahnsinnige, denen alles zuzutrauen war. Es war in solchen Zeiten geraten, ihnen möglichst weit aus dem Wege zu gehen. Die portugiesische Schnapseeinfuhr beförderte das Laster noch. Den Leuten fehlte es durchaus nicht an Einsicht. Als Missionar Wulffhorst einmal zum Oberhäuptling Nande sagte: „Zwei Dinge sind es, die euch verderben, die Trunksucht und die Unzucht,“ da sagte dieser: „Wirklich, so ist es, Lehrer, du hast recht gesagt.“ Aber die sittliche Kraft, sich dagegen zu wehren, ist nicht vorhanden.

Die ganze Roheit des Heidentums zeigt sich in der völligen *Mißachtung des Menschenlebens*. Es ist entsetzlich, was die Missionare an Taten gefühlloser Roheit und Grausamkeit miterlebten. Es sind nicht viele Briefe von ihnen geschrieben worden, besonders in den ersten beiden Jahrzehnten, die davon nichts zu berichten wußten. Man fühlte aus den Zeilen das Grauen heraus, mit dem sie niedergeschrieben waren. Da hatte ein ganz junger Mensch von noch nicht 20 Jahren einem andern beide Arme ab, um zu sehen, ob und wie er auch so noch gehen könne. Derselbe Unmensch schlugte einem Weib den Leib auf, nahm die Leber heraus und gab sie seinem Diener zu essen. Von den Greuelthaten des Häuptlings Ombischi, der 22 jährig starb, hallte das ganze Land wider. Schon als 14 jähriger Bursche hatte er mehrere Leute töten lassen. Noch kurz vor seinem Tode ließ er seinem Diener die Augen austechen, um sich an seinen Qualen zu weiden, bevor er ihn durch einen Schuß tötete. Von einem andern Großmann hieß es, er „spräche nur mit dem Gewehr“. Die berühmte Nekoto, so etwas wie ein weiblicher Häuptling, erklärte: „Ich bin auch Gott; ich kann töten, wen ich will.“ Besonders die Großleute, die die meiste Macht in Händen hatten, taten sich in solchen Schandtaten hervor. Bei der echt afrikanischen Despotenwirtschaft, die im ganzen Lande herrschte, waren die Untergebenen nichts als Sklaven. Wenn die Missionare den Großleuten Vorhaltungen machten, erhielten sie zur Antwort: „Kann ich nicht mit meinen Untergebenen machen was ich

will?" Wenn ein Großer starb, ging es nie ohne Blutvergießen ab. In der vormissionarischen Zeit müssen bei solchen Gelegenheiten wahre Ströme von Blut geflossen sein. Der Tod besonders eines Ober-Häuptlings wirkte wie eine Katastrophe.

Eine besondere Seite bekam dieses Morden dadurch, daß es mit dem heidnischen Aberglauben zusammenhing. Jeder Unglücksfall, jeder Todesfall, mochte seine Ursache auch noch so klar zu Tage liegen, wurde auf Hexerei und Zauberei zurückgeführt. Da hatte ein Junge sich von dem Kind eines Christen ein Messer geliehen; anstatt es zurückzugeben, steckte er es offen in seinen Gurt und verletzte sich beim Umherspringen gefährlich. Sofort wurden die Angehörigen des Christenjungen dafür verantwortlich gemacht und der Zauberei beschuldigt. Auch ein Großmann, der selbst viel Blutschulden auf dem Gewissen hatte, fiel solchem Aberglauben zum Opfer. Er wurde beschuldigt, den Tod eines andern Großmannes, der auf einem Raubzug getötet war, durch Zauberei verursacht zu haben. Ein Angehöriger des Gefallenen lud ihn, scheinbar freundlich, zu einem Biergelage ein und streckte ihn dort durch einen Gewehrschuß nieder. Wie oft aber mag die Spur eines Hexers oder einer Hexe aufgesucht sein, nur um der wildesten Rachgier und der schnödesten Habgier ein religiöses Mäntelchen umzuhängen. Von den entschlossenen Gegnern der Mission, die sich hauptsächlich aus den Kreisen der Mächtigen und Großen zusammensetzten, wurde dieser Aberglaube nicht selten benutzt, um die Leidenschaft gegen die Missionare aufzuregen. Die Großen haßten die Missionare um so mehr, als diese jede Gelegenheit benutzten, um gegen solche schreienden Gewalttaten aufzutreten und den Leuten ins Gewissen zu reden. Oft zeigte es sich, daß gerade das böse Gewissen manche die Missionare haßten und jedes Mittel ergreifen ließ, ihnen zu schaden. Als der Häuptling Rapa auf einem Raubzug gegen einen Nachbarstamm ums Leben kam, hieß es, er habe am Tage zuvor in dem Hause Missionar Meisenholls einen Zauberkraut getrunken. Bei dem plötzlichen Todesfall dreier Großleute, die Opfer portugiesischen Schnapfes geworden waren, hieß es, die Missionare hätten „den bösen Wind“ ins Land gebracht, der alles Unheil verschuldete.

Mit großer Dankbarkeit und Genugtuung erfüllte es die Missionare, die rücksichtslos gegen alles Menschenmorden auftraten, daß sie doch manches Leben retten konnten, das ohne ihr Eintreten verloren gewesen wäre. Ja, die Missionsstation erhielten so etwas von der Bedeutung der Kirchen der mittelalterlichen Zeit als Freistätten für Verfolgte. Die Missionare wußten wiederholt Beispiele davon zu erzählen.

Davon haben selbst solche Nutzen gehabt, die früher manchen Mord auf dem Gewissen hatten und die jetzt selbst in Gefahr kamen. Als die schon genannte Nekoto starb, floh ihr Mann Haischi, der als „Prinzgemahl“ sein Leben verwirrt hatte, noch in der Nacht zu Missionar Wulshorst, der ihn wirklich schützen konnte. Leider konnte die Mission nicht alles Blutvergießen verhindern. So waren bereits bei dem Tode der Nekoto fünf Männer, die man schon während der Krankheit als Zauberer ergriffen hatte, getötet worden, ehe die Missionare davon Kunde erhielten. Aber das durften doch die Missionare erleben, daß das Morden ganz bedeutend eingeschränkt wurde und daß es nicht mehr so selbstverständlich war. Mit Recht dürfen wir darin ein bedeutungsvolles Zeichen für den Einfluß der Mission sehen. Als z. B. Hamalua, der Bruder des Oberhäuptlings, starb, ging das Ereignis ohne Blutvergießen vorüber, was früher undenkbar gewesen wäre. Bezeichnend war auch, daß Uejulu einmal die Tötung eines Zauberers erst nach langem Zögern erlaubte, dazu aber erst noch eine vorübergehende Abwesenheit des Missionars abwartete.

Daß die Missionare so manches Menschenleben retten konnten, ist hauptsächlich der höchst eigentümlichen Stellung der Oberhäuptlinge zu ihnen zu verdanken. Diese Stellung ist für die ganze Arbeit der Mission von großer Bedeutung gewesen und ist darum einer besonderen Erwähnung wert.. Mit drei Oberhäuptlingen nacheinander haben es die Missionare zu tun gehabt. An erster Stelle steht Uejulu, der vielleicht 25 Jahre alt war, als die Missionare ins Land kamen. Ein höchst merkwürdiger Mann, dieser Uejulu! Auf der einen Seite war ein echter Omufuanjama, ein afrikanischer Despot, der unbeschränkt über Leben und Tod seiner Untertanen gebot, auch in Viehe lebte. Auf der andern Seite war er so etwas wie Freigeist, denn es gar nicht darauf ankam, sich über althergebrachte Sitten und Anschauungen hinweg zu setzen. Als im Jahre 1897 die Rinderpest auftrat, war Uejulu einer der ersten, der seine Ochsen impfen ließ, während die andern sich mit Hand und Fuß dagegen wehrten. Sie sagten: „Wir wollen nicht, daß die Ochsen sterben. Wie kann es denn helfen, den Tieren erst die Krankheit in den Körper hinein zu tun.“ Dagegen stellten sich die Zauberer ein. Nun aber starben die Rinder erst recht. Erst in der Not, als Uejulus und der Missionare Rinder erhalten blieben, die andern aber massenhaft fielen, kamen alle zum Missionar. Wulshorst war damals Tag für Tag unterwegs. Er schätzte die Zahl der von ihm geimpften Rinder auf 6000. Uejulu fühlte sich sehr gehoben, daß er gleich so „klug“ gewesen sei, während die andern „dumm“

gewesen wären. Uejulu empfand große Achtung vor den Missionaren und zeigte sie bei jeder Gelegenheit. Er legte Wert auf ihre Freundschaft. Da brachte er als Zeichen seiner Freundschaft Fisch, Fleisch, Milch und dergleichen dem Missionar ins Haus. Da schickte er dem damaligen Inspektor Dr. Schreiber, dem Omuhonge omukutuno, d. h. „dem großen alten Lehrer“, 52 Spazierstöcke; eine zeitlang konnte man die Barmer Missionsleute in Deutschland mit echten Ovakuanjama-stöcken umhergehen sehen. Da erklärte er, er würde, wenn die Missionare weggehen würden, alles anbieten, sie zu halten. Keiner aber hat mehr Einfluß auf ihn gehabt, als Wulshorst. Ihn sah er als seinen besonderen Vertrauensmann an, fast möchte man sagen, als seinen Hofprediger, dessen Predigten er allerdings herzlich wenig besuchte, obwohl er sich einmal einen eigenen Kirchenrock machen ließ. Einmal erschien er zu einem Missionsfest, auf dem ihn besonders die kleinen Geschichten fesselten, die Wulshorst nach der Predigt erzählte. Nachher stellte es sich aber heraus, daß er während der Predigt die Leute gezählt hatte. Als Wulshorst einmal schwer krank war, sagte Uejulu: „Ich will nicht, daß der Muhonge krank ist, er soll nicht weggehen.“ Bei dem Tode eines Werstvorstehers machte er Wulshorst zu dessen Nachfolger, wodurch er in die Reihe der Großleute einrückte und nun als ganz echter Omukuanjama galt. Buchstäblich fast hatte Wulshorst Tag und Nacht Zutritt zu dem Oberhäuptling; besonders in Notzeiten hat Uejulu immer wieder seine Hand über ihn und die anderen Missionare gehalten. Selbst noch auf seinem Sterbebett traf er Maßregeln, daß nach seinem Tode den Lehrern kein Leid geschehe; wer seine Hand an sie und ihr Hab und Gut lege, der sei ein Kind des Todes. Es war die feste Überzeugung der Missionare, daß, wenn Uejulu nicht gewesen wäre, sie sich kaum hätten halten können. Daß die Missionare ihren Einfluß, den sie auf Uejulu hatten, nach Kräften ausnutzten, nicht zu ihrem eigenen Vorteil, aber für ihre Arbeit und vor allen Dingen auch für ihre besonderen Schützlinge, die oft hart bedrängten Christen, und für die gefährdeten und verfolgten Leute, ist selbstverständlich. Das hat ihnen den Boden für ihre Wirksamkeit befestigt. Als Wulshorst nach einer siebenmonatigen Erholungsreise nach Omupanda zurückkehrte, stürzten alle aus den Versien: „Der Muhonge ist da, der Muhonge ist da.“ Tagelang hatte die Familie kaum Zeit zum essen; immer wieder kamen neue Scharen zur Begrüßung, so daß sie schließlich fast mit Gewalt aus dem Hause gewiesen werden mußten. Es ist für Uejulu im Kreise der Missionare und auch daheim viel gebetet worden. Er ist als Heide im Jahre 1904 gestorben. Daß es aber bei seinem

Tode während der kurzen Zeit der allgemeinen Aufregung nur bei vorübergehenden „Angststunden“ blieb, daß die Zauberer, die sich mit den Großleuten sofort versammelten, vergeblich nach solchen suchten, die Uejulu verzaubert hatten und darum geeignet waren, ihrem verstorbenen Häuptling in die Geisterwelt nachzufolgen, ist ein Zeichen, wie weit der Einfluß der Mission bereits reichte. Nur seine Lieblingsfrau wurde bald nach seinem Tode erdrosselt; unter den andern, die gefesselt wurden, hat Frau Stahlhut gegessen und sie aufgerichtet.

Als Wulshorst sofort nach Uejulus Tod zu Mande, dem nunmehrigen Oberhäuptling ging und ihm sagte: „Jetzt ist Uejulu tot, wir stehen nun unter deinem Schutz,“ da entgegnete dieser: „Seid unbesorgt, wir sind eins.“ Mande hat Wort gehalten. Auch er hat die Missionare geschützt, obwohl er uns als ein finster dreinblickender Mann geschildert wird, auch nicht ein Freigeist war wie Uejulu, sondern ein echter Heide voll Aberglauben. Er war aber eine tatkräftige Natur und zog die Zügel fest an. Er konnte auch kraftvoll sein gegen sich selbst. Davon ein bezeichnendes Beispiel. Er trank stark und litt an Kopfschmerzen und Schlaflosigkeit. Bei Gelegenheit ihrer Anwesenheit in Dufuanjama behandelte ihn die finnische Missionsärztin. Sie riet ihm, die Flaschenkisten aus dem Hause zu tun, wenn er gesund werden wolle. Da ließ er das Trinken. Ein Engländer erzählte voller Staunen, daß er eine Flasche Wein, die er ihm anbot, abgelehnt, ja eine Tasse Tee, in der er ihm etwas Rum gegossen habe, ausgeschüttet habe. Er starb bereits 1912. Auch sein Tod ging ohne das früher übliche Morden vorüber. Wenn auch nachträglich von seinem Nachfolger Mandume ein Mann erschossen wurde, so blieb das doch ein vereinzelter Fall. Unter Mandume schien sich nun aber doch eine Wendung zu vollziehen. Auf ihm ruhte von früher her der Haß vieler wegen seiner Grausamkeiten. Oberhäuptling geworden, suchte er zuerst durch Milde das Volk zu gewinnen. Als er aber erst fest im Sattel saß, zeigte er seine alte Natur, und er schien es besonders auf die Christen abgesehen zu haben. So wurde ein Christ als Hezer beschuldigt und erschossen. Die Christen fingen an, sich unsicher zu fühlen. Bald wurde dieser, bald jener in Gefangenschaft gesetzt. Mandume sagte selbst, wo ein Christ etwas getan hat, und sei es noch so wenig „wie ein kleiner Finger“, so machen wir doch eine große Schuld daraus. Auch andere bekamen seine Härte zu spüren. So erschlug er einmal 20 Männer wegen eines Ochsendiebstahls. Es waren Leute aus einem andern Stamm; früher hätten sie einfach losgelaufen werden können. Der Wechsel wurde von den Missionaren zurückge-

führt auf den wachsenden Einfluß der Alten, die ihm ernste Vorstellungen wegen der bisherigen Milde machten. Die Missionare waren nicht ohne Sorge, daß sie schweren Zeiten entgegengingen. So lauteten die letzten Nachrichten vor dem Krieg.

Und was ist nun als Erfolg der bisherigen Arbeit zu buchen? Seit Ende 1913 konnte keine Aufstellung mehr erscheinen. Damals wurden auf den vier Stationen des Landes 729 Christen gezählt. Das scheint nicht viel zu sein nach 25 jähriger Arbeit, selbst wenn sich die Zahl seitdem aus den 120 Taufbewerbern noch erhöht hat. Aber die Missionare haben es nicht schnell und leicht mit der Taufe genommen, und wir müssen uns immer wieder daran erinnern, in welches Heidentum die Gewonnenen verstrickt waren, und wie sehr der ruhige Fortgang unter dem Arbeitermangel litt. Ein Großer oder ein Häuptling ist noch nicht in der kleinen Christenschar. Vielleicht ist es gut so. Bei den sozialen Verhältnissen des Ambolandes würde das Volk, wenn ein Häuptling oder gar der Oberhäuptling Christ geworden wäre, sofort in Scharen gefolgt sein. Dadurch aber würde den Missionaren die Arbeit über den Kopf gewachsen sein, und es wäre auch Gefahr gewesen, daß ein bloßes Namenchristentum entstanden wäre. So aber haben die Christen doch vielfach unter einem Druck, nicht selten unter starker Anfeindung gestanden. Und das hat nur gut gewirkt. Die Missionare sind weit entfernt, ihre Christen zu idealisieren. Es gibt prächtige Gestalten unter ihnen, von denen sich viel Erbauliches erzählen ließe. In ihrer Mehrzahl aber sind sie recht schwache Pflänzlein. Der Besuch der Gottesdienste ist gut, oft sogar sehr gut. Aber das tiefere Heilsverständnis fehlt noch oft. „Es ist mir bisher noch nicht vorgekommen,“ hat einmal Missionar Wulffhorst in einem Aufsatz gesagt, „daß Christen mir eine Abscheu oder Schmerz über Sünden, die sie früher begangen haben, ausdrückten.“ Und wo eine größere Erkenntnis vielleicht auch vorhanden war, da hielt doch die sittliche Ausgestaltung im täglichen Leben nicht immer gleichen Schritt, eine Beobachtung, die man ja fast durchgängig in jungen Christengemeinden macht. Das alte Heidentum wirkt noch lange nach. Lüge und Trunksucht müssen immer wieder bekämpft werden. Missionar Wulffhorst klagte in einem seiner letzten Briefe, daß auch manche Christen die Gelegenheit zum Trinken gerne aussuchten. „Ist das Herz dann besudelt und das Gewissen erweckt, dann kommen sie und jammern, daß sie wieder einmal nicht standhaft gewesen seien.“ Auf einer der letzten Konferenzen mußte ernstlich gerügt werden, daß Christen bei Todesfällen manchmal noch eine Totenklage angestimmt hätten wie die Heiden.

Die Ältesten machten unter sich aus, mit Ernst dagegen zu wirken. Die Missionare sprechen es offen aus: „Unsere Arbeit würde bedeutend weiter vorgeschritten sein, wenn unsere Christen ein wirklich hellerscheinendes Licht wären.“ Bei dieser offenen und nüchternen Beurteilung dürfen sie dann aber auch rühmen, was zu rühmen ist. Die Christen beten fast ausnahmslos alle, wenn vielleicht auch ihre Gebete noch sehr kindlich, um nicht zu sagen kindisch sind. Die Januargebetswoche hat sich leicht bei ihnen eingebürgert, und die Missionare haben in ihr mit ihren Schwarzen erquickende Stunden verlebt. So wurde immer wieder berichtet. Die Christen haben auch Zeugengeist. Nicht selten sind erweckte Heiden zu den Missionaren gekommen und haben auf die Frage: „Woher hast du Gottes Wort gehört?“, den Namen irgend eines Christen genannt. Auch zu Gaben für ihre Gemeindebedürfnisse haben sich die Christen leicht erziehen lassen. Das Erntedankfest gab Gelegenheit, allerhand Landserzeugnisse, nicht nur Korn, auch Körbe, Pfeile, Bogen, Stöcke und dergleichen als Gaben darzubringen. Diese Erntedankfeste erfreuten sich, wie auch die Missionsfeste, bald großer Beliebtheit.

Einen bedeutsamen Ableger hat die Ambomission nach dem Hereroland und darüber hinaus getrieben. Besonders in den häufigen Hungerzeiten zogen große Scharen Ovambo ins Hereroland, um Arbeit und Verdienst zu suchen. Sie waren dort als fleißige und geschickte Arbeiter sehr geschätzt. Man kann nicht gerade sagen, daß die Missionare diese „Sachfengängerei“ gern sahen. Die Leute verdienten zwar viel Geld, aber die in die Heimat Zurückkehrenden brachten doch auch mancherlei mit, nicht nur deutsche Kraftausdrücke, sondern auch anderes, was weniger gut war. Aber die Regierung beförderte aus naheliegenden Gründen diese Sachfengängerei, und da ist es nur erfreulich, daß sie im Jahre 1910 für die Ovambo einen eigenen Eingeborenenumkommissar in der Person eines Ovambomissionars, des Missionars Tönjes, berief, der schon vorher während seiner Urlaubsreise als Vektor des Otjifuanjama am orientalischen Seminar in Berlin in Regierungsdienst gestanden hatte. Auf fast allen Stationen des Hererolandes waren in den letzten Jahren mehr oder weniger starke Scharen von Ovambo, an denen natürlich auch von missionarischer Seite gearbeitet wurde, was leider meist nur durch Dolmetscher möglich war. Gut, daß in Karibib, wo die Ovambo besonders stark vertreten waren, die Missionschwester Frau Stahlhut in ihrer Sprache mit ihnen verkehren konnte. Nicht wenige von diesen Ovambo sind auf den Hererostationen Christen geworden. Wie hoch deren Zahl ist, läßt sich nicht

feststellen. Sie ist sicherlich nicht ganz unbeträchtlich und erhöht dementsprechend die Zahl der auf den vier Stationen im Amboland gegebenen getauften Christen. Ein besonderes Arbeitsgebiet, gewissermaßen eine Ovambostation inmitten des Namalandes, stellen die Diamantfelder bei Lüderixbucht dar, auf denen fast ausschließlich mit Ovambo gearbeitet wird. Sie erhielten in Missionar Schar, der aus Gesundheitsrücksichten nicht im Amboland bleiben konnte, einen eigenen Missionar. Die Arbeit war nicht lange vor Kriegsausbruch begonnen und schon in Zug gekommen.

Nun ist also über die Ambomission, gerade am Vorabend ihres 25 jährigen Bestehens, der Sturm des Krieges gekommen. Auf seiner Flucht vor den Portugiesen ins Hereroland angelangt, schrieb Wulfsdorf: „Es sind tiefe dunkle Wege, die Gott uns in unserer Arbeit geführt hat. Sie liegt in Trümmern. Die portugiesischen Truppen wohnen jetzt in unserm Haus. Unsere Gemeinden sind ganz zerstreut. Noch kurz vor meiner Abreise konnte ich die schon längst fertigen Taufbewerber taufen. Es werden bereits nicht mehr viele von ihnen leben. Der Tod hat unter den Leuten furchtbar aufgeräumt. Denn zu dem Hunger kam noch Dysenterie. Wie viele Menschen mögen wir noch am Leben finden, wenn wir zurückkehren. . . . Tausende und Aber-tausende von unserm Volk sind vor Hunger und Elend gestorben. Was soll in Zukunft aus unserer Arbeit werden? . . . Gottes Wege sind wunderbar, aber wir wollen uns in Demut beugen und dessen gewiß sein, daß er es herrlich hinausführt.“ Und in Vorgesankten an den 3. September, an dem er vor 25 Jahren mit Meisenholl zusammen das Amboland betreten hatte, schrieb er: „Es wird ein wehmütiger Tag für mich sein. Aber was sage ich. Es wird doch auch ein Tag sein, dem Herrn zu danken. Hat er uns doch Gnade gegeben, so lange arbeiten zu dürfen. Ist jetzt auch trübe Zeit, so wollen wir doch Gott danken, für das, was er an uns getan hat. . . .“ Und Missionar Wulfsdorf hat bereits wieder etwas erlebt, was sein Herz aufrichtete. Er erhielt eines Tages die dringende Einladung von den zahlreichen Ovambo, die sich in Tsumeb, im Nordosten des Hererolandes, aufhielten oder dahin geflüchtet waren, und unter denen sich viele Gemeindeglieder befanden. Wulfsdorf reiste hin und hat vier „herzerquickende“ Wochen mit ihnen verlebt und „etwas wie Frühlingswehen“ zu spüren bekommen. In Scharen kamen die Leute zu den veranstalteten Gottesdiensten, und viele meldeten sich zum Taufunterricht, in den er 140 aufnehmen konnte. Ja mehr als 30, die der unter ihnen arbeitende Ovambogehilfe David bereits vorbereitet hatte, konnte er taufen. Als er einen fragte, weshalb

er sich zum Taufunterricht melde, sagte dieser: „Ich weiß es nicht, weshalb, aber es ist mir so ins Herz gekommen.“ Andere sagten, die Welt sei nicht mehr wie früher; sie wollten jetzt Gottes Wort hören. Missionar Hochstrate hat vorläufig unter den zahlreichen Ovambo in Swakopmund und Umgegend eine willkommene Arbeit gefunden. Er hält ihnen jeden Sonntag Gottesdienst und zweimal in der Woche Taufunterricht. Eben kommt auch die Nachricht, daß Missionar Schar die Arbeit unter den Ovambo auf den Diamantensfeldern von Lüderitzbucht, die seit Kriegsausbruch unmöglich geworden war, wieder aufnehmen können, wenn auch unter erschwerenden Verhältnissen. So wird also trotz der gegenwärtigen Zerstörung der Ambomission die Arbeit unter den Ovambo fortgesetzt an ihrem Zweig in Deutsch-Südwest. Im Amboland selbst hatte Missionar Welsch noch das Nachlassen der Hungersnot erleben, auch sehen können, wie die zersprengten Reste der Christen sich wieder zu sammeln begannen und Älteste Gottesdienste hielten. Bei seinem Abzug wies er sie an die finnischen Missionen, besonders den alten Freund der Warmer Brüder, Missionar Rautanen, der gewiß sein Möglichstes tun wird, zu pflegen und zu erhalten, was sich pflegen und erhalten läßt, bis die Zeit zur Wiederaufnahme der Arbeit gekommen ist.



Die Tagung der „Konferenz für Frauenmission“

am 31. Januar 1917.

Im Oktober vorigen Jahres tauchte in einer Vorstandssitzung des Morgenländischen Frauenvereins der Plan auf, einmal eine Zusammenkunft solcher Persönlichkeiten zu veranstalten, die mit der Ausbildung von Missionschwwestern beschäftigt oder daran interessiert wären. Während den einen eine Lehrerkonferenz vorschwebte, dachten andere bereits damals an einen weiteren Kreis, der sich über Fragen der Frauenmission besprechen könnte. Es wurde eine Kommission gewählt, bestehend aus der Leiterin des Schwesternheims, des Vereins der Gräfin v. d. Golz, und den Missionsinspektoren Förtsch von der Gognermission und dem Unterzeichneten, Glüer von der Berliner Mission. Noch ehe die Kommission in Tätigkeit tat, entwickelte Professor Haußleiter aus Halle, der an jener Oktobersitzung nicht teilgenommen hatte, in der Dezembersitzung des Vereins einen Plan, der mit jenen Gedanken zusammentraf. Das bevorstehende 75jährige Jubiläum des Vereins böte zwar in dieser ersten Zeit keinen Anlaß zu einer Jubiläumsfeier, wohl aber schiene es nützlich, in gemeinsamer Besprechung mit Vertretern verwandter Bestrebungen das bisher Geschehene zu prüfen. Es sei zu hoffen, daß man von einander

lernen und so die Arbeit fördern werde. Der Morgenländische Frauenverein als die älteste Frauenmissionsorganisation übernehme dabei billigerweise die Führung. Der Verein ging auf diese Pläne ein. Die Kommission wurde verstärkt durch Pastor Thiele, den früheren Mitarbeiter des Morgenländischen Frauenvereins, und Direktor Schreiber. Da am 30. Januar die Tagung der Missionshilfe stattfand, so wurde beschlossen, die Konferenz im Anschluß daran einzuladen.

Am 31. Januar Vormittags versammelten sich die Geladenen mit den Mitgliedern des Morgenländischen Frauenvereins.

Nach dem Morgensegen stellte der Leiter der Versammlung, Professor Haußleiter, den Zweck der Konferenz klar. Der Rückblick auf 75 Jahre Geschichte des Morgenländischen Frauenvereins begründe eine Dankeschuld, die aber unter dem Druck und den Sorgen der Gegenwart zu einer gemeinsamen Prüfung der Arbeitsweise und der Wege Anlaß gebe, die man gegangen sei und gehen wolle. Der Verein, die älteste Organisation für Frauenmission, habe um das Recht der Frauenmission gekämpft. Vor 25 Jahren erst sei durch den Anschluß an die Bremer Konferenz die Anerkennung erreicht, aber selbst dann noch habe man um die volle Durchsetzung kämpfen müssen. Ein inneres Bedürfnis und ein geschichtliches Recht habe den Verein bestimmt, die gegenwärtige Versammlung einzuladen. Gemeinsam zu danken und gemeinsam sich den weiteren Führungen Gottes anzuvertrauen sei man zusammengekommen. Es handle sich um die Betonung der Gemeinschaft mit allen denen, die in der Frauenmission oder in der Schwesternausbildung für Frauenmission tätig seien.

Darnach erhielt Direktor Schreiber das Wort zu seinem geschichtlichen Rückblick auf „die Entwicklung der deutschen evangelischen Frauenmission bis zum Weltkriege.“

Der Frauenverein für christliche Bildung des weiblichen Geschlechtes im Morgenlande gedenkt seines 75 jährigen Bestehens. Wenn in dieser Zeit gefragt werden könnte, ob er nicht besser ganz in der Stille sein Gedächtnisjahr hätte vorübergehen lassen, so ist doch schon seit 1914 in Briefen, Vorträgen und Anträgen die Frage der deutschen Frauenmission so vielfältig angeregt, daß es sehr zeitgemäß erschien. Die heutige Tagung zu veranstalten.

Der Redner gab sodann einen Auschnitt aus der Geschichte des Morgenländischen Frauenvereins. Zwar nicht der älteste Frauenmissionsverein überhaupt, da vor ihm schon in Basel eine ähnliche Organisation entstand, aber doch der erste selbständige Verein, hat er lange einsam gestanden. Im Jahre 1846 sandte er die erste Missionslehrerin aus. Am 4. Juni 1857 wurde dann Luise Ellwanger als Lehrerin für den Dienst einer englischen Missionsgesellschaft abgeordnet. Bis zum Jahre 1897 gingen 28 Lehrerinnen hinaus. Der Anschluß an die englische Mission war geschichtlich nötig gewesen, wurde dann aber zu Gunsten der heute noch bestehenden Verbindung mit der Gofnerschen und der Berliner Mission gelöst. Im Jahre 1896 entstand das eigene Missionschwesternheim. Es bleibt das Verdienst des Morgenländischen Frauenmissionsvereins, daß

er die Frauenmissionsarbeit begonnen, und mit vorbildlicher Treue nach einem richtigen Ziele gestrebt hat. Mit Recht sagt Fräulein v. Stülpnagel in ihrer Geschichte des Vereins: Er war und blieb länger als ein halbes Jahrhundert der einzige auf dem europäischen Festlande. Weiter ist der Verein der erste, der ein Missionschwesternheim errichtet hat und der erste, der die Anerkennung der Missionswelt als Missionskörperschaft für Schwesternmissionsarbeit erlangt hat. Auch die gegenwärtige Versammlung ist sein Verdienst.

Sodann wurde ein zeitlicher Längsschnitt durch die Entwicklung der deutschen Frauenmission gegeben. In Süddeutschland hat Inspektor Hoffmann in Basel den Gedanken einer Erziehungsanstalt für Mädchen in der Mission gesagt; der daraus hervorgegangene Frauenverein in Basel hat eine schöne Entwicklung genommen. In Norddeutschland ist Anna's Findelhausarbeit auf Hongkong zu nennen. Von 1850—1880 war ein Stillstand zu verzeichnen. Dann setzte eine mannigfache Entwicklung der Frauenmission in den Missionsgesellschaften ein, auch darüber hinaus entstanden allerlei Neubildungen, so das Bibelhaus Malche, die Silbeshimer Blindenmission, der Gebets- und Arbeitsbund für die Senanamission, die Bestrebungen des Verbandes evangelischer Jungfrauenvereine und der Njassabund für die Berliner Mission in Deutsch-Ostafrika.

In einem Querschnitt durch die Entwicklung wurde sodann die Stellung der Diaconissenhäuser zur Mission und ihre Leistung für die Mission einschließlich des Auslandsdiaconissenhauses in Wittenberg dargestellt. Es sind 17 Diaconissenhäuser an der Missionsarbeit durch Krankenschwestern, Schulschwestern, Evangelistinnen beteiligt. Daneben stehen die selbständig ausSENDENDEN Frauenorganisationen, wie der Morgenländische Frauenverein, der Frauenmissionsverein für China, und endlich die Organisationen der Missionshäuser für Aussendung von Missionschwestern. Hier ging die Entwicklung langsam. Die Arbeit erwarb sich nur allmählich die ihrer Wichtigkeit entsprechende Anerkennung. Man hatte Schwierigkeiten mit der Ausbildung der Schwestern. Doch treiben jetzt alle deutschen Missionsgesellschaften Frauenmission durch Missionschwestern. Besonders die jüngeren Gesellschaften pflegen viele weibliche missionarische Kräfte auf dem Missionsfelde zu haben.

Es folgten noch zwei Ausblicke, der erste von der Warte der Bremer Kontinentalen Missionskonferenz. Im Jahre 1880 führte der damalige Leiter der Rheinischen Mission, der ältere Schreiber, aus, daß Frauen manches in der Mission besser und billiger machen könnten, als Männer. Die Konferenz ging auf die Anregung aber nicht ein. Pastor Thiele wies 1893 auf die Verbindung des Morgenländischen Frauenvereins mit den Missionsgesellschaften hin. Den von Warned abgelehnten Gedanken einer gemeinsamen Ausbildungsstätte, von dem auch Plath nichts hatte wissen wollen, nahm Bodelschwing wieder auf. Ein Mann solle an die Spitze der Arbeit treten und die Ausbildung leiten. Wieder war es der ältere Schreiber, der 1897 die Frage der Frauenmissions-Organisation anregte. Die gesamte Arbeit der Frauenmission kam dann 1905 nochmals zur Besprechung. Der Vortragende hatte damals selbst bereits seinen Gedanken,

ein allgemeines Diakonissenhaus zur Ausbildung von Schwestern für die Mission zu begründen, fallen gelassen. Die Diakonissenhäuser hatten ja inzwischen ihre Stellung zur Mission vielfach geändert. Eine Zentralisation der Ausbildung würde manche Schwierigkeiten mit sich bringen, z. B. solche konfessioneller Art. Die bestehenden Verbindungen von Ausbildungsstätten und Diakonissenhäusern dürfen nicht gelockert werden. Wertvoll aber bleibt eine gründliche Ausbildung und Mutterhaus-erziehung.

Der zweite Ausblick geschah von der Kaiserswerther Generalkonferenz aus. Im Jahre 1888 verneinte Diffehoff die Frage, ob die Diakonissenhäuser der Mission helfen könnten, gänzlich. Die Regel der Diakonissenhäuser einschließlich der Tracht, das bei der Aussendung in Verbindung mit einer Missionsgesellschaft unvermeidliche doppelte Regiment, die anderen Aufgaben der inneren Mission usw. blieben hindernde Schwierigkeiten, auch als Pastor Koopmann 1904 den Gedanken von neuem anregte.

Die Entwicklung ist im ganzen erfreulich gewesen, doch bleibt eine gewisse Unsicherheit, die in der noch nicht genügenden Klarheit über die rechte Ausbildung wurzelt, eine Zersplitterung und ein Mangel an Kräften. Noch ist weder die Stellung der Missionschwester im Missionsorganismus genügend klar, noch die wichtige Frage, was aus ihr werden soll, wenn sie fied und arbeitsunfähig vom Missionsfelde heimkommt.

Daher sind Zusammenkünfte wie die heutige auch in Zukunft nötig. Man muß den Ausschuß erneut bitten, die wichtige Frage aufzunehmen. Das Ziel, das dem Vortragenden vorschwebt, ist dies, daß jede größere Missionsgesellschaft sich ein Schwesternheim angliedert, das zugleich seine Ausbildungsstätte für die Missionschwestern und ein Mittelpunkt und Heimatsort für sie ist. Daneben hat eine gründliche Spezialausbildung zu stehen.

Eine besondere Besprechung des durch überreiches statistisches und sonstiges Material ausgezeichneten geschichtlichen Vortrags fand nicht statt.

Nach der Frühstückspause gab Gräfin v. d. Goltz ein anziehendes Bild von ihrer Arbeit als Leiterin des Heims des Morgenländischen Frauenvereins und von ihren Gedanken über die Arbeit.

Wir seien zusammengekommen, um von einander zu lernen. Ein jeder solle sagen, wie er es mache, Missionschwestern zu erziehen, was für Schwierigkeiten und Mängel er empfinde und wie er damit fertig zu werden versucht habe.

Der Morgenländische Frauenverein hatte anfänglich gedacht, ohne eine besondere Berufsvorbildung der Schwestern auszukommen. Er wollte nur staatlich geprüfte Lehrerinnen zum Dienst an dem weiblichen Geschlecht im Morgenlande aussenden. Jetzt strebt man nach besonderer Berufsbildung in dem 1896 gegründeten eigenen Missionsheim, das zugleich den Schwesternkreis zusammenhalten soll. Da sich geschichtlich die Arbeitsgemeinschaft mit der indischen Arbeit der Goknerschen und der chinesischen der Berliner Mission herausgebildet hatte, so war die Ausbildung auch auf die so begrenzte Aufgabe zugeschnitten gewesen. In neuerer Zeit ist der Kreis etwas weiter gezogen worden. So hat die Sudan-Pioniermission und Breklum dem Heim je eine Aspirantin überwiesen, eine

eingesegnete Diaconissen ist dahin beurlaubt. Ein anderes Mutterhaus wollte dem Beispiel folgen. Kurstistinnen sind angeschlossen worden, denen man nach Möglichkeit den Weg in den Dienst der inneren Mission ebnen will.

Die Stadt Berlin bietet manche Ausbildungsmöglichkeiten. So haben wir die Missionsbezogenheit der Universität. Besonders dankenswert ist, daß Professor D. Jul. Richter auch im Heim auf das Bedürfnis der Schülerinnen zugeschnittene Vorträge hält, deren anregende und fördernde Kraft deutlich zu spüren ist. Den regelmäßigen Unterricht erteilen drei Geistliche und die Vorsteherin des Heims.

Die Aspirantinnen pflegen sich von sich aus zu melden. Zu erwägen ist, ob nicht daneben auch an geeignete junge Mädchen Aufforderungen ergehen sollten. Die Erfahrung des Vereins kennt Beispiele, wo solche Berufung entscheidend wurde und eine besonders gesegnete Missionsarbeiterin in den Dienst der Heidenmission führte.

Der Bewerbung folgt eine eingehende Prüfung, die sich auf die innere Eignung, die körperliche Tüchtigkeit, die Vorbildung und Begabung erstreckt. Ein bestimmter Bildungsstand ist nicht vorgeschrieben. Christlicher Charakter erst kann da manches ersetzen. Doch sollte kein fühlbarer Mangel im Deutschen vorliegen. Es gibt eben für die Kraft der Einzelnen und für die Organisation des Seminars eine Grenze, über die hinaus sie die fehlende Allgemeinbildung nicht nachzuholen vermag.

Für den Verkehr mit den Aspirantinnen bietet die englische home preparation union ein nachahmenswertes Vorbild. Man tritt da mit denen, die sich zum Dienste melden, in einen privaten Briefwechsel mit der doppelten Absicht, sie näher kennen zu lernen, und sie zu fleißigem Bibelstudium anzuregen.

Der Lehrkursus ist jetzt zweijährig, in drei Trimester geteilt. Davon gehören zwei dem Studium, das dritte praktischer Betätigung. Drei Pastoren unterrichten in alt- und neutestamentlicher Bibelfunde, Glaubens- und Sittenlehre sowie Katechetik, Missions- und Kirchengeschichte, Pädagogik und didaktischer Methodik, soweit nicht in den geschichtlichen Fächern Universitätsvorlesungen gehört werden. Auch Lehrproben werden gehalten. Von Anfang an wird Englisch getrieben, auch die englische Bibel gelesen. Dazu kommt gelegentlich indischer Elementarunterricht und womöglich Tropenhygiene. Das Gehörte muß in freiem Vortrag wiedergegeben werden. Endlich bilden Monatsberichte der jungen Schwestern, die auch den schriftlichen Ausdruck und die Gewandtheit in der künftig so wichtigen Berichterstattung üben sollen, die im Hause aufbewahrte „Heimchronik“. Sie geben zugleich Einblick in das Werden und Wachsen der Schülerinnen. — Besonders sollen auch für selbständiges Studium die Wege gewiesen werden, und vor allen Dingen für selbständiges Bibelstudium, das ja für den späteren Dienst, oft auf einsamen Posten, besonders nötig ist. Darum wird im Schwesternkreise ein gemeinsames Bibelstudium getrieben, dessen Segen augensichtlich ist.

Auch die der fragenden und sinnenden Betrachtung gewidmete stille halbe Stunde zwischen Frühstück und Morgenandacht ist ein wichtiger Teil des Erziehungsplanes.

Am Schluß des Wintersemesters entscheidet eine Prüfung über die Fortsetzung der Ausbildung.

Ein ausgiebiger Gebrauch wird von dem Garten gemacht. Vielfach wird draußen in freier Luft gearbeitet; auch regelmäßige Freiübungen werden gemacht.

Das dritte Trimester bringt dann praktische Arbeit. Der Verband der evangelischen Jungfrauenvereine in Dahlem bietet Gelegenheit zur Erlernung von Buchführung; in Kinderhort, Kindergarten oder in allerlei Vereinsarbeit gibt es da Beschäftigungen. Besonders erwähnt wurde die Bageuner- und die Nachtmission.

Ausbildung in der Krankenpflege gibt es im Diaconissenhaus und in Tübingen im missionsärztlichen Institut.

Leitender Gesichtspunkt bei der ganzen Ausbildung ist die Anleitung zu selbständiger Arbeit. Die Missionschwester braucht in besonderem Maße Kraft zum Alleinstehen, Selbstzucht, Geist der Unter- und Einordnung. Darauf muß die Erziehung angelegt sein, diese Fähigkeiten muß die Erziehung prüfen und wecken. — Das Heim bleibt dann auch später den Schwestern ein Mutterhaus, und durch die vor den jungen Schwestern bei den Mahlzeiten verlesenen Briefe der in der Arbeit Stehenden sowie durch die ganze Teilnahme des Hauses an ihrem Treiben und Ergehen wird eine Gemeinschaft übers Meer hinaus geschaffen, in der man eng zusammengehört.

Nur eine Aufgabe hat das Heim nicht. Es ist keine Befehrungsanstalt, sondern eine Erziehungsanstalt für Befehrte.

Missionsinspektor Viz. Schluß aus Hamburg gab in der Einleitung seines kurzen Korreferats dem Dank der Versammlung für die klaren und feinen Ausführungen Ausdruck, um dann die Erfahrungen Bremens darzulegen. Die norddeutsche Mission ist mit dem Diaconissenhaus Bethlehem in Hamburg verbunden. Die Schwestern sind dabei durchaus Glieder des Diaconissen-Mutterhauses, das sie selbständig aufnimmt, ausbildet, auf ihre Tauglichkeit beurteilt und dann über ihre Aussendungsfähigkeit entscheidet. Die für reif erklärten stellt es dann der Mission, der sie für die Zeit ihres aktiven Dienstes unterstellt bleiben. Hernach kehren die Schwestern wieder zu ihrem Mutterhause zurück. Die Mission hat keinen Einfluß auf die Ausbildung der Schwestern. Der Berichterstatter unterrichtet zwar, im Beisein der Probemeisterin, aber nicht in seiner Eigenschaft als Bremer Missionsinspektor. Die Probemeisterin sorgt für die Allgemeinbildung der Schwestern. Später wird dann auch anderes getrieben, so Englisch, Musik, und, da es sich ja nur um das eine Missionsgebiet in Togo handelt, auch die Twesprache. Der Missionsmann fügt Bibelkunde, Missionskunde, Schulkunde, Bekenntnislehre und Erziehungslehre hinzu.

Der Vorzug des Diaconissenhauses ist die Charaktererziehung. Nicht alle halten sie aus. Auch manche sonst brauchbare Anwärterin versteht es nicht, warum zu ihrer Vorbereitung auf den Missionsdienst alle die niederen Arbeiten nötig seien, deren Bewältigung einen großen Teil der Zeit im Mutterhause in Anspruch nimmt. Besonders gebildete junge Mäd-

chen, die an intensive geistige Arbeit gewöhnt sind, werden besser anders ausgebildet. Hamburg besitzt eine ungewöhnliche Fülle von Ausbildungsmöglichkeiten. Zumal das koloniale Institut hat sich gerade auch um die Mission große Verdienste erworben. Es ist nur nötig, den Namen Meinhof zu nennen. Das alles läßt sich für gebildete Aspirantinnen wohl nutzbar machen. Es fehlt dabei aber eines, die religiöse Vertiefung. Um die zu erreichen, ist ein Heim für Missionschwestern nötig, in dem die Erziehung differenziert und individualisiert werden kann. Eine Freundin der Norddeutschen Mission hat bereits 25 000 Mark zu diesem Zweck gestiftet; die Nationalspende hat 10 000 Mark hinzugefügt; der Fonds wächst, sodaß nach dem Kriege das Heim begründet werden soll.

Inspektor Gründler von der Berliner Mission schilderte darauf die Arbeitsweise des Nassabundes. Er hat kein besonderes Heim zur Verfügung. Die Ausbildung wird möglichst individuell nach der Eigenart der Schwester und den Bedürfnissen des Missionsfeldes gestaltet. Der Bund nimmt die Bewerberinnen selbständig an und hat bisher der Mehrzahl nach schon ausgebildete Lehrerinnen oder sonst gebildete junge Mädchen ausgesandt, aber auch solche mit nur Volksschulbildung ausbilden lassen. Er steht dazu mit vier Berliner Diakonissenhäusern in fester Verbindung, dem Paul Gerhardt-Stift, dem Lazarus-Krankenhaus, Bethanien, und dem Königin Elisabeth-Hospital in Oberschöneweide. Dort werden junge Schwestern, die noch keine Berufsausbildung haben, erprobt und wie Probeschwestern behandelt, und verbleiben dort in der Regel zwei Jahre. Sollen sie auf dem Missionsfelde auch Schuldienst tun, so gehört zu ihrer Ausbildung auch Teilnahme an dem Frauenschulunterricht. Besser vorgebildete Anwärterinnen bleiben nur kürzere Zeit im Diakonissenhaus, und werden in bestimmter Richtung für den Dienst als Kranken-, Schul- oder Gemeinbeschwestern ausgebildet. Besonders wichtig ist auch der geburtshilfliche Kursus. Auch Schulkurse oder Sprachkurse werden nach Bedarf eingerichtet.

Inspektor Glüer fügte hinzu, daß von der Berliner Mission auch andere Wege beschritten worden seien, und daß neben den Schwestern vom Morgenländischen Frauenverein z. B. auch eine Frankensteiner Diakonisse in China in gesegneter Arbeit gestanden habe. Sie sei dabei in dem Frankensteiner Verband geblieben und hätte zur Missionsgesellschaft in ähnlichem Verhältnis gestanden, wie die morgenländischen Schwestern. Frankenstein bilde auch jetzt Aspirantinnen für die Mission aus, ganz als Schwestern des Hauses, die es der Gesellschaft stellen werde, wenn es sie für geeignet befinde.

Inspektor Kriele von der Rheinischen Mission bestätigte, was Bischoff Schlunk über das Diakonissenhaus als Ausbildungsstätte für Missionschwestern gesagt hatte. Das Verhältnis der Darmstädter Mission zu Witten und Münster-Wittenberg, jetzt Kaiserswerth, ist genau dasselbe, wie das der Bremer zu Bethlehem. Nach drei Jahren übergibt Kaiserswerth die dort eingetretenen Schwestern diakonissenmäßig ausgebildet der Mission. Daneben bedient man sich solcher Schwestern, die der Frauen-Missionsbund im Bibelhause in Freienwalde fertig ausgebildet hat. Sie treten in die

Dienste und unter die Leitung der Rheinischen Mission, die alle sächlichen Kosten übernimmt. Die persönlichen Kosten, Gehalt usw. trägt der Frauenbund, mit dem die Schwestern verbunden bleiben. Als besonderer Mangel wird das Fehlen eines gemeinsamen Heims für alle Rheinischen Missionschwestern empfunden. Es besteht der Plan zur Herstellung dieser Gemeinschaft und zur Pflege des persönlichen Bandes zwischen den Schwestern, und überhaupt, um dem Bedürfnis der Schwestern entgegenzukommen, einen „weiblichen Missionsinspektor“ anzustellen.

Pastor Held von der Sudan-Pioniermission schilderte die Verhältnisse in seiner Arbeit. Diaconissen wurden meist zwei Jahre ausgebildet; freie Schwestern wurden Diaconissenhäusern zur Ausbildung anvertraut, ohne in ihren Verband einzutreten. Schon in der Heimat wird Arabisch getrieben. Sehr wichtig ist die mit der schulmäßigen Ausbildung Hand in Hand gehende praktische Ausbildung in Diensten der Inneren Mission, besonders an Kindern, heranwachsenden und erwachsenen Mädchen und an Frauen. Im Vorstand der Mission sind Frauen als stimmberechtigte Mitglieder. Institute wie Tübingen und eine künftige Bildungsgelegenheit in Hamburg für Missionschwestern würden gern benutzt werden.

Unitätsdirektor Reichel-Herrnhut erklärte ebenfalls, daß man ein etwaiges Institut für Frauenmission in Hamburg, das etwa der „Tanne“ parallel zu denken wäre, schätzen würde, um die glänzenden Hamburger Ausbildungsmöglichkeiten zu benützen. Er unterstrich besonders die Wichtigkeit der Erziehung zu selbständiger Arbeit und erinnerte auch an den Frauenmissionskursus in Herrnhut, um das Interesse der Brüdergemeinde an der angeregten Frage zu bekunden. Im übrigen liegen die Verhältnisse bei der übernationalen Organisation der Brüdergemeinde und bei ihren zahlreichen Instituten besonders. In diesen arbeiten viele Diaconissen; es gibt auch viele englisch ausgebildete Missionschwestern. *)

Fräulein von Seelhorst konnte aus eigener Erfahrung in der Blindenmission, der sie gedient hatte, berichten. Als Schranke ihrer Diaconissenvorbildung hat sie draußen die ungenügende Befähigung zu selbständigem Bibelstudium empfunden. Gerade diese Fähigkeit aber besaß eine Bibelhauschwester aus der Malche, und daher erklärte die Rednerin die Ausbildung in Freientwalde für vorbildlich den Bedürfnissen der Arbeit angepaßt.

Fräulein Asmussen, Vertreterin von Breßlum, sprach auch von ihren persönlichen Erfahrungen. Zu ihrer Zeit fehlten deutsche Bildungsstätten für Missionschwestern. Frauenklinik und Poliklinik gaben die nötige medizinische Ausbildung. Schmerzlich vermißt hat sie stets den Zusammenhang mit einem Mutterhause.

Für den Frauenmissionsbund erhielt Gräfin Vaudissin das Wort. Sie kennzeichnete den Bund als einen Gebetsbund, der dann aber aus innerer Notwendigkeit auch zur Arbeit fortgeschritten sei. Die Malche

*) Auch in der Berliner Mission ist rund die Hälfte der ausgesandten Missionschwestern englisch ausgebildet, nämlich alle die süd-afrikanischen, dem Lande dort entstammenden Schwestern.

hat einen allgemeinen einjährigen Kursus für Frauen aus allen Ständen und von allen Bildungsgraden, der sich auf gründliche Einführung in die Bibel richtet und zu selbständigem Bibelstudium anregt. Die Ausgebildeten treten in den Dienst der Äußeren oder der Inneren Mission. Zu der theoretischen Ausbildung tritt die technische, bei der Tübinger, Diaconissenhäuser und ähnliche Institute die Arbeit tun. Außerdem besteht für Missionslehrerinnen ein dreijähriges Lehrerinnenseminar, das freilich bisher noch keine staatliche Anstellungsberechtigung gewährte. Indessen ist das jetzt im Kriege anders geworden. Man hat augenblicklich 14 Schwestern in den Dienst von Missionsgesellschaften gestellt.

Da der Senanabund auch nicht selbständig Schwestern ausbildet, so hatte Fräulein von Glüer auch zu der Erziehungsfrage über keine Erfahrungen zu berichten. Sie regte aber einen Zusammenschluß zum Zweck der Evangelisationsarbeit an höheren Töchtern an, damit in diesen Kreisen Missionsverständnis und Missionsfinn geweckt würde und der Missionsfache neue Arbeiterinnen zugeführt werden könnten. Es müßten für diese Arbeit zwei geeignete Schwestern gesucht werden; ein Ausschuß hätte für sie die Arbeitsgelegenheiten zu suchen und sie finanziell und im Gebet zu tragen.

Der Direktor der Missionshilfe, A. W. Schreiber, wies auf den Mangel hin, daß für Anwärterinnen für den Missionsdienst noch immer kein klarer Weg vorgezeichnet sei, weder hinsichtlich der Ausbildung, noch hinsichtlich späterer Alters- und Invalidenversorgung. Er stellte nochmals fest, warum Diaconissenhäuser die Ausbildung nicht übernehmen könnten. Die Innere Mission sei eben etwas anderes als die Äußere. Auch die Überlieferung des Diaconissenhauses, seine engen Regeln, die Schwierigkeiten des doppelten Regimentes, unter das Diaconissen gerieten, die Missionsgesellschaften zur Verfügung gestellt würden, sprächen dagegen. Man brauche Ausbildungsstätten für verschiedenartige, ganz bestimmte Zwecke. In der Missionschwestererziehung müßte eine größere Freiheit herrschen um der großen Selbstständigkeit willen, die von der Missionschwester verlangt würde. Alle größeren Missionsgesellschaften sollten ihren Häusern Missionschwesterheime mit einer Hausmutter als Leiterin angliedern. Erst wenn so für die Schwestern gesorgt sei, der weiblichen Eigenart entsprechend, die ein Haus, ein Heim fordert, könne man auch mit gutem Gewissen werben.

Im Schlußwort führte Pfarrer Würz aus Basel die Versammlung noch einmal auf die Höhe und gab der Tagung einen wirkungsvollen Abschluß. Er äußerte sich zu drei Punkten, der Frage des Werbens von Missionschwestern, der Ausbildung, und der besonderen Leiden der Frauenmission. Man solle nicht werben. Die Frauenmission wirkt für sich selbst, durch ihr eigene Schönheit. In Basel hat es nie an Bewerberinnen gefehlt. Die Bewerbungen haben dazu gezwungen, den Bewerberinnen die Wahn zu bereiten und für Ausbildungsmöglichkeiten zu sorgen. Und der Andrang ist nicht geringer geworden, sondern gewachsen. Auch ungebildete Mädchen können tüchtige Missionschwester werden, man sei ihnen gegenüber nur nicht weichlich mit den Anforderungen. Der

Redner erzählte von einem einfachen Dienstmädchen mit Elementarbildung, der man anheimgestellt hatte, die Lücken ihrer Bildung zu ergänzen. Fünf Jahre lang ließ sie nichts von sich hören, dann legte sie ein vorzügliches Lehrerinnenzeugnis vor, das sie inzwischen erworben hatte.

In Basel habe man bei der Ausbildung der Schwestern notgedrungen individualisiert. Man schickt Schwestern hierhin und dorthin in geeignete Vorbildungsanstalten. Das Gegebene aber ist ein Missionschwesternhaus im Schatten des Missionshauses. Da müssen die Schwestern warm werden. Man kann da nicht alle Ausbildungsmöglichkeiten vereinigen. Aber zweierlei muß man in diesem Heim getrieben haben, Bibel und Mission. Solch ein Heim braucht eine zentrale Lehrkraft, die Lehrerin der Schwestern. Und die rechte Hausmutter des Schwesternheims, eine wahrhaft geistliche Persönlichkeit, ist die erste und wichtigste Gottesgabe für die Frauenmission. Die Hausmütter der verschiedenen Heime werden dann unter sich einen festen Kreis von Berufsarbeiterinnen bilden.

Die Dornen aber auf dem Wege der Frauenmission müssen durch Ertragen überwunden werden. Nur ein Grund dieser Dornen liegt in mangelhafter, darum unwirksam lassender Ausbildung, oder in der gar zu schnellen Unterbrechung der Arbeit durch halbige Heirat und dergl. Gegen allerlei Dornen der Arbeit aber hilft Demut, Geduld und Arbeit.

Der Redner wies dann noch mit knappen, aber tief zu Herzen gehenden Worten auf die Leistung der Missionschwestern hin, die darin liegt, daß sie als Frauen, mit allen Bedürfnissen des weiblichen Gemütes, fern vom Vaterland und der Heimat, auf einsamem Posten, ihre Lebensarbeit tun müßten, zumal jetzt, wo jedermann in weltgeschichtlicher Entscheidungsstunde mit dem Vaterlande zu leben das Bedürfnis habe. „Gedenket der Schwestern in der Ferne!“

Der bescheidenen und treuen deutschen Frauenmission aber rief er zum Schluß das Wort zu: „Du hast eine kleine Kraft und hast mein Wort behalten und hast meinen Namen nicht verleugnet; siehe ich habe vor dir gegeben eine offene Tür, und niemand kann sie zuschließen!“

Gl i e r.



Neuzeitliche Strömungen im Niederländisch-Indischen Islam.

Von Gottfried Simon.

Seit einiger Zeit bemüht sich auf Java eine neuzeitlich gerichtete moslemische Presse, Einfluß zu gewinnen. Nicht ohne Erfolg. Sie hat die früheren religiösen Zeitschriften mit ihrem schwerfälligen dichterischen Gewand — man liebte das javanische Versmaß — und ihrer altmodischen gelehrten Aufmachung mit arabischen Spracharabesken nahezu verdrängt. In Kairo ausgebildeten jungen Männern gelang es, zwei vielgelesene Zeitschriften ins Leben zu rufen. Die Hoffnung,

dem wachsenden Einfluß der Missionszeitungen, von denen eine einzige in 20000 Exemplaren gedruckt wird, zu begegnen, mag mitgewirkt haben. Durch die sehr billige „Moslemische Feste“ (Medan Moslimin) erreicht man die breite Masse des Volks, während „Die islamische Brille“ (Tjerman Islam) mit ihrem wissenschaftlichen Anstrich dem Gebildeten eine Brille aufsetzen will, „durch die sie alle das moslemische Licht sehen sollen.“ Beide Zeitungen sind beliebt; früher, sagt man, hielt sich der Islam im Dunkeln versteckt, „nun ist für alle Völker im Archipel das Licht aufgegangen.“

Für europäische Augen bietet der Inhalt dieser Zeitungen freilich wenig Neues. Die Gedanken des rationalistischen Neu-Islams in Englisch-Indien, der ägyptischen Nationalisten in Kairo, gewisser Kreise in Konstantinopel und besonders die Bemühungen der russisch-tartarischen Apologeten in Kasan, die kulturelle Fruchtbarkeit des Islam, seine Ebenbürtigkeit, wenn nicht Überlegenheit über die christliche Kultur nachzuweisen, finden wir hier wieder. Ein Erweis dafür, daß im Islam der Modernismus mehr und mehr um sich greift und einen universalen Charakter annimmt. Ja, die der englischen Sprache mächtigen Schriftleiter suchen und finden wirksame Unterstützung in den kleinen, aber lebendigen Kreisen der zum Islam übergetretenen Amerikaner, Franzosen und Engländer. Ihre Presse, besonders die amerikanische *The Muslim World* (wohl zu unterscheiden von der christlichen Missionszeitschrift *The Moslem World*), und die indische *The Islamic Review and Muslim India* vertreten allerdings eine von dem alten orthodoxen Standpunkt wesentlich abweichende Lehre besonders durch ihren deistischen Gottesbegriff, aber das empfinden die theologisch ungeschulten Javanen augenscheinlich nicht. Sind doch die übrigen Gedanken für ein harmloses javanisches Gemüt so verlockend: Laßt es euch doch nicht einreden, der Islam sei eine veraltete Religion. Er steht auf der Höhe der Zeit. Er befindet sich in vollstem Einklang mit allen Erfordernissen modernster Bildung. Verdankt doch Europa seinen Aufschwung dem Islam. Niemals hätte sich das westliche Europa aus dem Dunkel der Barbarei erporgerungen ohne die Wissenschaft der Araber: Naturwissenschaft, Chemie, Astronomie, Algebra (Europa schreibt noch heute arabische Ziffern) und Philosophie. Darum singen auch aufrichtige Gelehrte Europas in hohen Tönen das Lob Mohammeds und seines heiligen Buchs. Auszüge aus englischen, deutschen, amerikanischen und französischen Schriftstellern beweisen das. Unter ihnen finden wir auch Namen wie G. Sale, der 1734 seine berühmte, aber jedenfalls nicht islam-

freundliche englische Koranübersetzung schuf, und nun mal gar den scharfen christlichen Polemiker und Orientalisten Sir William Muir; das überrascht uns Europäer freilich. Daß auch Carlyles, „der Held als Prophet“ herhalten muß, ist nichts Neues. Wohlweislich wird verschwiegen, daß gerade in englischen Kolonien andere Schriften Carlyles aus den öffentlichen Schulen verschwinden mußten wegen ihres Spottes über die islamische Religion. Mit einem deutlichen Seitenblick auf zum Christentum übergetretene Moslem heißt es dann: „Wenn die größten Gelehrten von Europa sich so aussprechen, wie kann man dann die Religion der Väter aufgeben, das kann doch nur jemand tun, der von Sinnen ist.“

Im übrigen enthält man sich übrigens in Holländisch-Indien des Angriffs auf die christliche Lehre, so heftig oft die Mission verurteilt wird; man erwartet wohl kein Verständnis dafür beim Leser. Wenigstens fehlen die in jenen modernen Kreisen, besonders den europäischen, vielfach übliche Hinweise auf die radikalsten Kritiker der Neuzeit, z. B. Drews. Amerika und Europa, folgert man dann weiter, könne von solcher Irreligiosität nur durch Annahme des Islam gerettet werden. Vielleicht empfinden diese jungjavanischen Schriftsteller ganz richtig, daß solche Behauptungen einem Gasangriff gleichen, der bei dem Umschlagen des Windes auf die eigene Front Tod und Verderben auch in die Unterstände der eigenen moslemischen Koranwissenschaft trägt?

Wir dürfen gespannt sein, wie diese Bewegungen durch den Krieg beeinflusst werden. Denn in jenen Kreisen wird der Islam gern als die Religion des Friedens gepriesen: wenn alle Völker erst Moslem geworden sind, dann herrscht Friede und allgemeine Wohlfahrt. Die breite Masse allerdings, besonders in den Kreisen des Sarikat-Islam, jener großen islamischen religiös sozialen Genossenschaft, Hunderttausende aus allen Schichten der Bevölkerung des Archipels umfassend, hält an dem alten Ideal der gewaltsamen Vertreibung aller Christen aus den moslemischen Ländern mit Zähigkeit fest. Der Weltkrieg gab der Hoffnung neue Nahrung. Selbst an der Westküste des jüngst erst der moslemischen Propaganda erschlossenen Neuguinea werden „zum Besten des roten Halbmondes“ durch geriebene Händler allerhand Sachen verkauft; weil der Krieg „die Erfüllung uralter moslemischer Weissagung von dem endlichen Triumph des Islam über alle Völker sei“, sei es verdienstlich, sich zu beteiligen.

Hier klappt der Gegensatz zwischen den alten und den neuzeitlichen Idealen. Es wird kaum gelingen, ihn zu überbrücken. Zu-

sammenstöße der beiden Strömungen finden schon statt. Die Sarikat-Islam-Bewegung weigerte sich, zweihundert von Djedda zurückkehrende Pilger zu unterstützen. Ja, einflußreiche Mitglieder zogen ihre Beiträge wirklich zurück, bloß weil ein Araber einen Gulden und einen Sarong (Kleid) für die Wallfahrt gestiftet hatte. Natürlich für die Wallfahrt interessiert der Moderne sich nicht mehr; ihm liegt nur an der kulturellen Hebung des Volkes: Die obdachlosen Pilger fanden — sehr modern — in dem Polizeigefängnis ihre Unterkunft.

Daß bei dem Streben nach Fortschritt viele mohammedanische Vorschriften übertreten werden müssen, leugnet niemand, aber daraus die Folgerung zu ziehen, der Islam sei bildungsfeindlich, sei nicht gestattet. Mit diesen unhaltbaren Widersprüchen suchen die Modernen ihre Abweichungen vom Althergebrachten zu verdecken.

Noch mit einem andern Gegner haben die moslemischen Bildungsfreunde zu kämpfen: den Theosophen. So wird man am besten die Kreise der Budi Utomo, jener aristokratischen, von europäischen Theosophen angeführten Bewegung, charakterisieren. Ihr Angriff war zunächst persönlich. Ein Literat, namens Tjipto, dem seine Gegner buddhistische Neigungen, vielleicht nicht ohne Grund, nachsagen, hatte nicht nur die Kühnheit, jenem Sarikat-Islam öffentlich vorzuwerfen, er bringe die aufgebrachten Gelder unrechtmäßig durch, sondern er wagte in dem Organ der Vereinigung, dem Medan Boediman, sogar zu behaupten, der Islam habe auf Java geistig nichts geleistet. Was Java Eigenes besitze, das altjavanische Schauspiel und die altjavonische Bildung, stamme aus der indischen Zeit. Java gehe anhaltend zurück, obwohl der Islam über drei Jahrhunderte am Ruder sei. Auf die national gesinnten Kreise auf Java machte es einen sehr schlechten Eindruck, als die erzürnten Moslem diesen Vorwurf damit zurückwiesen, das liege eben an den schlechten Charaktereigenschaften des Javanen.

Wir beobachteten also auch im Archipel, was D. Zwemer für Ägypten nachwies, daß aus den moslemisch-modernen Kreisen viel heftigere Angriffe gegen den Islam erhoben werden, als aus den christlich missionarischen. So wurde in jenem Medan Boediman kürzlich ein Vergleich zwischen Jesus und Mohammed gezogen, in dem letzterer recht schlecht abschneidet. Beide stammen von Abraham ab, Mohammed von einer ägyptischen Konkubine, Jesus von einer angetrauten Frau seines Stammes. Mohammed „der Gepriesene“ wird zwar auch von allen Moslem gepriesen, aber Jesus, „der Seligmacher“ macht auch selig, und er ist Christus, nämlich „Gesalbte zum Prophet,

König und Hohenpriester“. Mohammeds Auftreten sei nicht geweissagt, aber alle Propheten von Adam an hätten Jesu Kommen vorausgesagt. Mohammed wird in der Verborgenheit geboren, erst in späten Jahren als Prophet verehrt, die „Christenbücher“ erzählen von den Wundern bei der Geburt Jesu, der also von der Wiege an ein Prophet war. Beide hatten eine schwere Jugend, Jesus als Zimmermann, Mohammed als Kaufmannslehrling. Aber Mohammed wußte später das Leben zu genießen. Er hatte mehrere Frauen, liebte irdische Schätze, ja er raubte sie. Jesus denkt nur an himmlischen Reichtum, ist gegen jedermann gütig und barmherzig. Im Gegensatz zu Jesus sind weder Mohammed noch seine Anhänger Wundertäter. Mohammed verbreitet seine Lehre mit Gewalt, Jesus führt nur geistlichen Streit. Mohammed ist es nicht gelungen, seine Lehre über die Erde zu verbreiten, die Menschen wollten „wegen ihrer Sünde“ Gott nicht dienen. Sie wollten sich allerdings auch nicht durch den Glauben an den Mittler Jesus selig machen lassen. Gewiß es ist lächerlich, daß die Christen die Augen schließen zum Gebet, aber wie mühselig ist es erst für den Moslem, beim Gebet „die Gebetsmatte zu küssen“, fügt er spottend seinem Vergleiche bei.

Man wundert sich, wie ein Moslem so reden kann, der „Niermanden zu nahe treten will“, sondern nur „einen kühlen Vergleich aufstellen“ möchte. Man sieht, all den berühmten wirklichkeitsfremden moslemischen Überlieferungen über die Wunder der Propheten z. B. ist der Lauspaß gegeben; es wird ein Bild des Propheten entrollt, das noch düsterere Farben zeigt, als die Darstellung der europäischen Forscher.

Ganz unbefangen berichtet in denselben Blättern (Medan Boediman) ein Moslem von seinem 60jährigen Vater, der von Jugend auf ein frommer Moslem gewesen sei und den Koran durchgearbeitet habe. Er habe sich dem Christentum zugewandt, sei ein ganz anderer Mensch geworden und preise seine neue Erkenntnis allen islamischen Geistlichen an. Durch ihn erhielt der Schreiber, der Sohn, auch die Bibel der Christen. Er habe in ihr aber nichts von den Widersprüchen entdecken können, welche in der moslemischen Literatur ihr nachgesagt wurden. Sein Vater jedenfalls finde in ihr Frieden und Ruhe.

Daß solche Stimmen überhaupt laut werden dürfen, ist an sich schon bemerkenswert. Aus ihnen eine Empfänglichkeit für das Evangelium ableiten zu wollen, wäre verfrüht, aber unleugbar ist, daß in dem sonst so toten javanischen Islam eine Gährung eingetreten ist, die auch als eine Folge der Evangeliumspredigt begrüßt

werden darf. Freilich auch die durch die Schulbildung, auch die nichtmissionarische, mächtig ins Land flutende Kultur hat ihren Anteil daran. Daß das Bildungsproblem diese Kreise so mächtig beschäftigt, zeigt, daß auch hier der Islam vor der großen Aufgabe steht, sich mit der immer mehr auf ihn eindringenden westlichen Geisteskultur auseinanderzusetzen. Wird sie ihn zerlegen, oder wird er sie von sich stoßen und bleiben, der er ist? Oder wird er sie verarbeiten und sich aus ihr Kraft zur Erneuerung holen? Wir bezweifeln, ob ihm das gelingen wird, aber wir wollen die beachtenswerte Entwicklung abwarten.



Chronik.

Zur Richtigstellung.

Anläßlich der Anwesenheit von Dr. Mott in Berlin im Sommer 1916 im Interesse der Fürsorge für die deutschen Gefangenen in Rußland haben zwischen ihm und einigen von uns private Einzelunterredungen stattgefunden, in denen begreiflicherweise auch die ernststen Schwierigkeiten berührt wurden, die der Krieg in die internationalen Beziehungen der Kirchen und Missionen gebracht hat. Die beiden Unterzeichneten insbesondere haben diese von ihnen nicht gesuchte Gelegenheit dazu benutzen zu sollen gemeint, um über die persönliche Stellung Dr. Motts zu diesen Schwierigkeiten und zu den schweren Anstößen Klarheit zu erhalten, die uns deutschen Christen durch die Haltung der Vereinigten Staaten seit Kriegsbeginn bereitet wurden. Wir sicherten Dr. Mott im Interesse rückhaltloser Aussprache Verschwiegenheit zu; er aber gestattete uns, den nächsten Kreis der an der internationalen Arbeitsgemeinschaft der Missionen beteiligten deutschen Missionsmänner vertraulich von seiner Stellung zu verständigen. Zu diesem Zweck hat der unterzeichnete D. Nguyenfeld die ausführlichen Antworten, die ihm Dr. Mott auf einige schriftlich ihm vorgelegte Fragen mündlich gegeben hatte, nach dessen Abreise aus dem Gedächtnis aufgezeichnet. An einige wenige in Betracht kommende Herren wurden Abschriften dieser Niederschrift gegeben, und in engsten Freundeskreise der Mitarbeiter, z. B. des Missionsausschusses, Mitteilungen über diese Besprechungen gemacht. Alle diese Verhandlungen waren unter Verschwiegenheit gestellt. Gleichwohl wird soeben in kirchlichen Blättern ein verkürzter und zum Teil entstellender Auszug aus diesen Mitteilungen ohne unser Wissen und zu unserem großen Bedauern veröffentlicht, und in der Tagespresse wird er dazu mißbraucht, um Dr. Mott als Kronzeugen gegen die Politik seines Vaterlandes und seines Präsidenten anzuführen. Wir bitten die deutsche Missionswelt und die Presse, von diesem irreführenden Auszug nicht weiter Gebrauch zu machen.

Wir haben uns in jenen Unterredungen davon überzeugt, daß

Dr. Mott gewissenhaft bemüht war, sich auf seine religiös-missionarischen Aufgaben zu beschränken und von den politischen Kämpfen fernzuhalten. So wenig er sich uns gegenüber zum Verteidiger der Haltung Amerikas oder eines anderen Staates gemacht hat, so wenig hat er irgend etwas gesagt, was ihm in seinem Vaterlande mit Recht zum Vorwurf gemacht werden könnte. Es darf aber im Auslande der Schein nicht aufkommen, als gälte es in Deutschland für erlaubt, das, was der Gast in kritischer Stunde vertrauensvoll den Gastfreunden mitgeteilt hat, ohne seine Zustimmung der Öffentlichkeit preiszugeben und ihn dadurch in seiner Heimat in eine peinliche Lage zu versetzen.

D. Karl Agerfeld. D. J. Richter.

* * *

Die Supernationalität der Mission.

Auf das von uns in der Dezember-Nummer Seite 545 mitgeteilte, wertvolle Anschreiben des schwedischen Missions-Arbeitsausschusses waren bis Ende Januar an dessen Schriftführer Dr. Karl Fries fünfzehn Antworten aus Deutschland, der Schweiz, Frankreich, England und Amerika eingegangen. Die Svets Missionstidskrift berichtet kurz darüber: „Einige Antworten drücken eine Absicht aus, mit Kollegen die Sache zu besprechen. Es ist deshalb möglich, daß wir Gutachten von größerer Tragweite als diejenigen, die uns schon zugegangen sind, erwarten dürfen. In sämtlichen wird rückhaltlos das Prinzip anerkannt, daß die Mission über den vom Nationalismus abhängenden Gegensätzen und Kämpfen zwischen den Völkern stehen muß. Einige drücken sich in diesem Punkt mit Wärme aus. Die meisten betonen aber die Schwierigkeiten, die mit der Verwirklichung dieses Grundsatzes in der gegenwärtigen Lage verbunden sind. Einer behandelt eingehend diese Frage vom Gesichtspunkt der missionarischen Schultätigkeit. Naturgemäß fordert eine Nation, die über ein anderes Volk herrscht, daß der Unterricht, der in den Schulen mitgeteilt wird, die politischen und kulturellen Ideale, die ihr eigen sind, bei den Schülern einpflanzen soll. Hier liegen große Hindernisse vor gegen eine Missionstätigkeit, die von einem anderen Volke als dem herrschenden ausgeübt wird und dessen Ideale wesentlich von dem letzterem getrennt sind und durch den Krieg gegen dieselben in den schärfsten Gegensatz getreten sind. Wenn politische Sympathien, die fast nicht zu überwinden sind, noch hinzukommen, versteht man leicht, daß der Weg nicht leicht und offen ist zur Verwirklichung des Grundsatzes von der Supernationalität der Mission. Dieser Grundsatz setzt, wie viele besonders betonen, die Supernationalität der Missionare voraus, die offenbar nach der Meinung dieser Verfasser jetzt nicht vorhanden ist. Mehrere drücken aber die ernste Überzeugung aus, daß eine Zeit kommen muß, entweder in Verbindung mit dem Friedensschluß oder nach demselben, wo die Frage einer gesetzlichen Anerkennung der Mission als einer supernationalen Tätigkeit befriedigend geregelt wird.“

R.

*

*

*

Die Pariser Missionsgesellschaft in Kamerun. Durch die Eroberung von Kamerun seitens der Franzosen und Briten sind bekanntlich alle Basler und Baptisten Missionare bis auf je einen Vertreter jeder dieser Gesellschaften aus Kamerun vertrieben und etwa 28 000 evangelische Christen und 28 000 Schüler der missionarischen Leitung beraubt. Da obenrein durch die vorläufige Aufteilung der Kolonie unter die beiden Eroberer weitaus der größte Teil, anscheinend $\frac{1}{2}$ unter französische Verwaltung gekommen ist, so ist selbst für die letzten Vertreter der beiden deutschen Missionen fast keine Möglichkeit, sich der hirtlosen Herden anzunehmen. Mehrere der Missionare beraubte Missionsstationen sind bereits von den Eingeborenen ausgeplündert; die Immobilien der Basler Mission sind unter Sequester gestellt, mehrere schöne Missionsgebäude sind für verschiedene Zwecke eingezogen, blühende Schulen sind geschlossen, die 300 eingeborenen Helfer beider Missionen sind ratlos, die jungen Schwarzen, welche französisch lernen wollen, haben keinen anderen Weg, als die katholischen Schulen aufzusuchen. Unter diesen Umständen hat sich die Pariser Missions-Gesellschaft entschlossen, in diesem Februar eine Abordnung von drei Missionaren, dem erfahrenen Kongomissionar E. Megret, dem jungen Bassuto-Missionar A. Ochsner und Mare-Missionar E. Bergeret, nach Kamerun zu senden, um vorläufig wenigstens während der Dauer des Krieges nach Kräften die verwaisten evangelischen Missionsgemeinden in Pflege zu nehmen, soweit das mit ihrer kleinen Missionarszahl möglich ist. Ihr Eintreten erschien der Pariser Mission um so dringlicher, als die französischen Katholiken bereits in großer Zahl das Missionsfeld der deutschen Pallottiner übernommen haben und die ganze missionarische Lage zu beherrschen drohen. Der Basler Missionsleitung ist nichts übrig geblieben, als sich dieser wohlmeinenden, aber selbständig gefaßten Entschließung der Pariser Mission unter Vorbehalt einer Neuregelung bei Friedensschluß zu fügen. Es ist freilich unerfindlich, wie die anderweit stark in Anspruch genommene und durch den Krieg schwer geschwächte kleine Mission auch diese Bürde auf ihre Schultern nehmen soll. Wir begleiten diese Nachricht der Genfer Semaine Religieuse mit recht gemischten Gefühlen.

*

*

■

Am 4. Dezember 1916 starb in Natal der Hermannsburger Missionsdirektor Egmout Harms im Alter von 58 Jahren. Seit 1896 wirkte er in Südafrika als Missionsdirektor und Leiter der Sulu- und Wetschuanenmission, das erste Beispiel eines dauernd auf dem Missionsfelde wirkenden Missionsinspektors. Je mehr die Fragen und Probleme der Missionskirchen draußen entschieden werden müssen, um so mehr drängt sich manchem von uns die Ueberzeugung auf, daß die Leiter dieser Kirchen nicht in den heimatischen Büros sitzen sollten, von wo aus eine wirkliche innerliche, die Entwicklung bestimmende Leitung doch nicht möglich ist, sondern auf dem Missionsfelde, mit dessen Sprache, Eigenart, Schwierigkeiten, Entwicklungsmöglichkeiten der verantwortliche Inspektor so vertraut

werden muß, wie er es daheim nie kann. Für die Hermannsburger Mission ist das frühe Hinscheiden ihres südafrikanischen Direktors ein schwerer Verlust.

*

*

Eine neue schweizerische Missionsgesellschaft. Am 28. Januar fand in Genf der alljährliche Missionssonntag statt, bei dem in der Regel wichtige Missionsfragen verhandelt werden. Diesmal wurde bei dieser Gelegenheit den Missionsfreunden mitgeteilt, daß sich der bereits Ende 1915 gebildete „Schweizerische Missionsausschuß“ unter dem Vorsitz des Prof. D. Sadorn in Bern zu einer „Schweizerischen Missionsgesellschaft“ weiter entwickelt habe, vorausgesetzt daß dieselbe von der britischen Regierung anerkannt wird, wozu aber Hoffnung zu sein scheint. Die britische Regierung hatte bekanntlich an die Basler Mission die offizielle Forderung gerichtet, daß aus ihrem Komitee und Sekretariat alle Personen entfernt würden, welche nicht geborene Schweizer sind, und zwar nicht nur für die Kriegsbauer, sondern auch für nachher. Angesichts dieser rigorosen und ungerechten Forderung hat sich die Basler Mission schweren Herzens entschlossen, ihre ganze indische und Goldküstenmission einschließlich der ausgedehnten und überaus wertvollen Missionsindustrien an den schweizerischen Missionsausschuß abzutreten und ihrerseits z. B. nur die chinesische Mission fortzuführen. Sie hat sich das Recht zu Missionsammlungen und die Halbbagenkollekte in der Schweiz vorbehalten. Der Schweizerische Missionsausschuß hat den Arzt Dr. de Benoit und seine junge Frau nach Indien hinausgesandt, um die Missionslage zu studieren und mit den anglokolonialen Behörden über die Fortführung der Basler Mission durch diese neue Schweizerische Missions-Gesellschaft zu verhandeln.

*

*

Von Sumatra hören wir aus den Berichten der Missionare Näheres über den hier bereits erwähnten Sarikat Islam. In Java entstanden, war diese Bewegung ursprünglich eine Vereinigung der Mohammedaner zur gegenseitigen sozialen und wirtschaftlichen Hilfeleistung. Jetzt durch ganz Niederl. Indien verbreitet, ist der Sarikat Islam zu einem Mittelpunkt aller islamischen Bestrebungen geworden und wendet sich immer deutlicher gegen die Fremdherrschaft und das Christentum, das er tödlich haßt und befiehlt. Die Christengemeinden Sumatras, besonders da, wo sie mit dem Mohammedanismus zusammenstoßen, bekommen das bitter zu schmecken. So berichtet ein Missionar aus dem südlichen Grenzgebiete: „Zu Beginn dieser Bewegung gingen ganze Dörfer, die noch heidnisch waren, zum Islam über. Wie konnten die Leute auch einem solchen Ansturm widerstehen? Man hatte ihnen ja den Himmel auf Erden versprochen, und wo die Leute nicht freiwillig kamen, da brauchte man Gewalt. So beherbergte keiner, der zum Sarikat Islam gehörte, einen andern, der nicht beigetreten war, und wenn es sein eigener Bruder gewesen wäre. Was Wunder, wenn die Leute auf diese Weise zu Hunderten übertraten, und auch viele Christen dem Ansturm nicht widerstehen konnten? Es ist kaum glaublich, was in jenen Tagen die Anführer des

Sarikat der leichtgläubigen Bevölkerung vorgelogen haben. Natürlich redete man der Bevölkerung so etwas vor, was sie gern hörte: sie würde frei vom Frohndienst und von der Gerichtsbarkeit der Kolonialregierung usw.; die Anführer des Sarikat Islam sollten einen eigenen Gerichtshof bilden und die Prozesse der Mohammedaner ausmachen. Man glaubte diesen Schwindeleien. Und nun dauerte es nicht lange, da kamen allerlei Uebertretungen vor, sogar Mord und Totschlag. Der Mann hatte ja nun nicht mehr zu fürchten, von Europäern gerichtet zu werden. Doch welche Enttäuschung, als alle diese frohen Hoffnungen sich nicht erfüllten, als die Mörder ihre Strafe empfangen und jeder seinen Frohndienst wieder tun mußte wie in früheren Tagen auch! Wenn man in jenen ersten Tagen durch die Straßen ging, konnte man aus aller Munde das Wort „Sarikat“ hören. Jetzt ist es wesentlich stiller davon geworden. Die Leute sind ihr Geld los geworden. Zur Ehre unserer einheimischen Christen muß aber gesagt werden, daß sie sich von den Schmeicheleien des Sarikat nicht haben umwerben lassen.“ Der Missionar von Sibolga schreibt: „Die Leute schrecken vor nichts zurück, um den Sarikat Islam auszubreiten. Sie predigen einen förmlichen Kreuzzug gegen alles was Christentum und Europäertum heißt. Sie sagen öffentlich: „Schlagt die Christen tot; wir haben ja doch nichts zu befürchten. Weder der Kontrolleur, noch der Gouverneur-General hat uns fernerhin etwas zu sagen, noch ein Recht, uns zu richten. Unser Präsident steht über allen diesen Beamten, und er allein kann und wird uns richten. Sollten wir ins Gefängnis kommen, so wird er uns daraus befreien.“ Es blieb nicht nur bei solchen aufrührerischen Reden; es kam auch zu Tötlichkeiten. Auf einem Filial wurde ein Aeltester, der abends unterrichtet hatte, auf dem Heimweg zu seinem Dorf von mehreren Leuten des Sarikat überfallen, und es wurde ihm mit einem Eisen ein Schlag über den Kopf versetzt, daß er blutüberströmt nach Sibolga gebracht und ins Hospital aufgenommen werden mußte. Die Heilung dauerte etwa einen Monat. Die Täter waren erkannt und gebunden eingeliefert. Da aber Zeugen fehlten, wurden sie wieder auf freien Fuß gesetzt. Das gab der Anschauung, die unter der Bevölkerung immer mehr Raum gewinnt, neue Nahrung, daß die Anhänger des Sarikat Recht haben, wenn sie sagen, ein Christ werde nur mit 2½ Cent bewertet. Auf einem andern Filial wurden größere Schuljungen, Aelteste und andere Christen auf Veranlassung eines Häuptlings, der zum Sarikat gehört, schwer belästigt, geschlagen und mit Steinen beworfen. Wieder auf einem andern Filial wagte es ein Mohammedaner, die Türe der Schule zugunageln und so den Lehrer zu verhindern, weiter Unterricht zu geben. Von dem Sarikat Islam in Java soll der Bau einer Hochschule geplant sein, deren Kosten auf 80 000 Gulden veranschlagt seien, und für die ein Scheich von Konstantinopel erwartet werde. Ohne Frage trägt die Bewegung stark religiösen Charakter und wird der christlichen Mission viel zu schaffen machen.

Auf ihrer Jahreskonferenz haben die Rheinischen Missionare in Sumatra eine patriotische Feier veranstaltet und für das Rote Kreuz gesammelt. Eine Missionschwester berichtet von Liebesgaben, die sie für die gefangenen Deutschen in Sibirien angefertigt haben: „Glücklicherweise

befäß ich noch einen guten Vorrat an Strumpfwolle, und so konnten wir viele Strümpfe stricken; die jungen Batak mädchen, die zu unseren Stunden kommen, halfen dabei. Außerdem hatten wir viel genäht. Einmal hatten wir über einen Monat zwei batakische Schneider sitzen, die baumwollene Hemden, Flanellhemden, wollene Jacken, Unterhosen und sonstige Kleidungsstücke genäht haben. Auch die Krankenhausgehilfen haben mitgeholfen. Dreimal konnten wir größere Posten nach Tientsin abschicken. Die zweite Sendung im Oktober vorigen Jahres (1915) war die größte. Da hatten wir 140 Einzelpakete. Wir erhielten vor einigen Wochen vom deutschen Generalkonsul die Nachricht, keine Sachen mehr zu senden, sondern nur noch Geld, was wir auch nach Kräften tun. Aus den sibirischen Gefangenenlagern haben wir von verschiedenen Leuten Dankesgrüße erhalten, die uns sehr erfreuten."

Nach „Chinas Millions“ haben die englischen Missionen i. J. 1915 eine höhere Einnahme als das Jahr zuvor gehabt, nämlich 40 Millionen Mark (130 000 Mark mehr). Noch gesteigerte Einnahmen hatten die Missionsgesellschaften von Nordamerika und Kanada, nämlich 75 Millionen Mark, gegen 64 Millionen im Jahre 1913! Amerika verdient eben jetzt ungeheuer, und es ist ein höchst unbehaglicher Gedanke, daß diese Steigerung des Verdienstes aus unsauberen Quellen indirekt auch der Mission die Taschen füllt. Diese Zahlen halten uns so recht deutlich vor, wie tief unsere Mission jetzt in den Staub gebeugt ist. Aber Gott sei Dank, die Menge des Geldes macht es nicht im Reich Gottes.



Bücherbesprechungen.

W. Schlatter, Geschichte der Basler Mission 1815—1915 mit besonderer Berücksichtigung der ungedruckten Quellen. 2. Band: Die Geschichte der Basler Mission in Indien und China. Basler Missionsbuchhandlung 1916. Brosch. 4 M., geb. 5,20 M.

Den ersten Band dieses bedeutenden Werkes, welcher das heimatische Missionsleben behandelt, haben wir 1916, S. 143 angezeigt. Nunmehr liegt der 2. Band vor, das von S. 1—268 die Basler Mission in Indien, S. 271—421 die Basler Mission in China behandelt. Der erste Teil, Indien, ist in drei Abschnitte gegliedert, welche die Zeiträume 1834—50; 1850—79 „Josenhas Leitung“, und 1880—1914 behandeln. Wir stehen nicht an, diese Schlattersche Geschichte für die bedeutendste und solideste Monographie über eine einzelne deutsche Missionsgesellschaft zu halten, die bisher vorliegt. Selbst hinter der mit Recht hochangesehenen, großen, vierbändigen Geschichte der englischen Kirchenmission von Dr. Eugen Stod braucht sie nicht zurückzutreten. Sie verzichtet allerdings zu einem großen Teile darauf, den geschichtlichen Hintergrund auszumalen, dessen großzügige Darstellung die Stod'sche Geschichte des C.M.S. so anziehend und lehrreich macht. Sie will eben nichts weiter sein, als eine Einzeldarstellung der Basler Mis-

sion. Diese aber unternimmt sie auch in vollem Umfange mit dem ganzen, überaus reichen, zu Gebote stehenden Quellenmateriale. Es ist schon lange als ein Vorzug der Basler Mission anerkannt, daß sie im Evangelischen Missionsmagazin, in den umfangreichen, sorgfältig durchgearbeiteten Jahresberichten, in zahlreichen größeren und kleineren Monographien und in den verschiedenen Blättern der Gesellschaft eine ungewöhnlich solide und vielseitige Berichterstattung geliefert hat. Dem jetzigen Bearbeiter stand aber außerdem das ganze Missionsarchiv mit den Jahresberichten der Missionare, den Protokollen der Distrikts- und Generalkonferenzen, den Visitationsberichten usw. zur Verfügung. Und er hat jahrelang einen heroischen Fleiß daran gesetzt, dies weitschichtige Material durchzuarbeiten, zu sichten und großzügig darzustellen. Einem oberflächlichen und außenstehenden Leser möchte es ja scheinen, als sei die Darstellung breit und verliere sich in Kleinigkeiten. Aber ein Sachkenner verfolgt mit Bewunderung, wie mit der Feinheit und Sorgfalt des Filigrans das Bild gezeichnet wird, die Probleme vor unsern Augen wachsen, mit ihnen gerungen und eine Lösung erreicht wird. Man hat in der Tat den Eindruck, daß die Basler Mission an einem gewissen Abschluß ihrer Arbeit auf diesen beiden großen Gebieten angelangt war, in Indien durch den an die Visitationsreise D. J. Frohnmehers 1910, in China an diejenige Missionsdirektors Dipper's angeknüpften Ausbau der Kirchenverfassung und Gemeindeordnung. Wer einen wirklichen Einblick gewinnen will in das ungeheure Maß großer und kleiner Arbeit einer sorgfältig regierenden Missionsleitung und eines verständnisvoll mitwirkenden Arbeiterstabes, dem kann man nur das eindringende Studium dieses Werkes empfehlen. Es verhehlt durchaus die gemachten Fehler nicht; es stellt auch sachliche und persönliche Mißgriffe unbefangen dar; es gibt in schwierigen technischen Fragen gelegentlich der Sachkunde der Missionare unbefangen recht gegenüber den zähen festgehaltenen Plänen der Missionsleitung. Ein Werk, das der deutschen Missionswissenschaft Ehre macht.

* * *

Jahrbuch der vereinigten deutschen Missionskonferenzen 1917, herausgegeben von Prof. D. Jul. Richter und Oberpfarrer Strümpfel. 120 S. --

Jahrbuch der (Agl.) Sächsischen Missionskonferenz Leipzig, H. G. Wallmann. 218 S., Preis 2 M.

Die bekannten beiden Jahrbücher der Missionskonferenzen, welche von der letzteren in einer Auflage von mehr als 14 000 Exemplaren den angeschlossenen Pastoren geliefert werden, bieten wieder eine Fülle wertvollen und anregenden Stoffes. Das erstere bemüht sich, die Pastoren zur Vorbereitung auf Missionsvorträge u. dergl. mit den im Vordergrund des öffentlichen missionarischen Interesses stehenden Fragen benannt zu machen. Prof. D. Kawerau gibt gedankentiefe Ausführungen über „Reformation und Mission“; D. Agenfeld stellt das Kriegerleben der Mission in das Licht des Wortes Gottes; der Vorsitzende des Missionsausschusses Missions-

Direktor Hennig behandelt Fragen des heimatlischen Missionsleben; Würz bespricht in seiner tiefgrabenben, zum Nachdenken anregenden Wege das Islamproblem, D. Wirbt die Lage der Mission in D. O.-A. nach 25 Jahren reichesegneter Arbeit, Präses Viz. Stosch die durch die Vertreibung der deutschen Missionare in Indien geschaffene Lage, D. Jul. Richter die Entwicklung der weltgeschichtlichen Krise in China während der letzten Jahre, Strümpfel gibt eine Chronik der wichtigsten Missionsereignisse, Viz. Dr. Böhmer eine Übersicht über die neuerschienene Missionsliteratur. — Das **Sächsisches Jahrbuch** zeichnet sich auch diesmal durch die Reichhaltigkeit seines Inhalts aus. Wir weisen als auf die uns am wichtigsten erschienenen Aufsätze hin: Prof. D. Böhmer, „Allen alles sein, um einige zu retten.“ — Oestreicher, Der Gottesbegriff und die Ethik des Islam. — Superintendent Hoppe, Die Mission im Heiligen Lande. Beide Jahrbücher sind inhaltreiche Gaben, denen man fleißige Benutzung für den heimatlischen Missionsdienst wünscht.



Eingesandt.

In der sonst sehr freundlichen und objektiven Besprechung meines neuesten Werkes über „Missions- und Kulturverhältnisse im fernen Osten“ von D. Joh. Warned sind bezüglich meiner Stellungnahme zu den protestantischen Missionen Versehen und Urteile unterlaufen, die ich nicht unberichtigt lassen möchte. Ich hätte ihnen Dogmen und Autoritätslosigkeit, ja Inferiorität vorgeworfen, den Grad von Hingebung und Bildung katholischer Missionsorgane abgestritten, die rheinischen Missionare in Südchina als weit zurückstehend hinter den Stehler Priestern in Bildung, Befähigung und Geschicktheit hingestellt. Schon das letztere zeigt jedem Kenner katholischer Missionen, und ein aufmerksameres Studium meiner Reiseberichte hätte auch dem Rezensenten zeigen müssen, daß es sich hier nicht um die rheinischen Missionare Chinas, sondern Deutsch-neuguineas handelt, da nur neben ihnen katholischerseits Stehler wirken. Gerade die deutschen Missionen und Missionare von Südchina habe ich in meinem Buche relativ sehr gerühmt, besonders im Vergleich zu den weit oberflächlicher arbeitenden englisch-amerikanischen. Ueberhaupt gilt mein Tadel über Autoritätslosigkeit und Außerlichkeit vorab diesem angelsächsischen Missionswesen, über dessen Schattenseiten und nachteilige Wirkungen auch protestantische, wenigstens deutsche Missionare mir gegenüber oft geklagt haben, wie aus meinen Briefen verschiedentlich hervor geht. Wenn ich von Inferiorität gesprochen habe, teilweise selbst bei deutschen protestantischen Missionskräften gegenüber katholischen, so hatte ich dabei die notorische und allgemein anerkannte geringere Stufe wissenschaftlicher Vorbildung und Ausbildung im Auge. Warned wird doch nicht gut annehmen können, daß evangelische Missionare nach 6—7 Jahren heimatlischer Vorbildung ebensoviel gelernt haben und wissen wie katholische nach einer zwölf- bis vierzehnjährigen (vgl. darüber mein Jubiläums-

werk über die katholischen Missionen in den deutschen Schutzgebieten und den Aufsatz von P. Pietsch im ersten Jahrgang der Zeitschrift für Missionswissenschaft)?

Prof. Dr. Schmidlin, Münster i. W.

*
*
*

In Bezug auf das Urteil Prof. Schmidlins über die Rheinischen Missionare in Südchina, die hinter den Stehlern an Bildung zurückstehen sollen, ist meiner Feder allerdings ein Irrtum untergelaufen. Es handelt sich um die Rhein. Missionare in Neuguinea (S. 77), nicht in Südchina. Im übrigen bleiben Prof. Schmidlins im allgemeinen abfällige Urteile über die protestantischen Missionen trotz seiner Entgegnung bestehen. So heißt es S. 107 ganz allgemein: „Es fehlt dem Protestantismus . . . die grenzenlose Hingebung und genügende Bildung der menschlichen Organe, nicht selten auch das Talent, zum chinesischen Volke herabzusteigen und sich den chinesischen Verhältnissen anzupassen.“ Dieses Urteil ist in solcher Allgemeinheit ungerecht. Von der „Dogmen- und Autoritätslosigkeit“ ist oft und ohne irgendwelche Einschränkung die Rede (S. 170, 221 f., 253, 330). Gern wird die „Inferiorität“ der protestantischen Mission hervorgehoben: „Im Vergleich dazu (zu den katholischen Missionen in Südchina) zeigt die protestantische Mission allenthalben das übliche Bild: in den kulturellen Unternehmungen großes Uebergewicht, im Missionsergebnis nicht minder große Inferiorität“ (S. 91). Ähnlich S. 107 (in Kiangsu-Ngantung). Es bleibt zu bedauern, daß Herr Prof. Schmidlin in seinen sonst so ruhig abwägenden Aufsätzen den gewaltigen Leistungen der evangelischen Mission so wenig gerecht wird, die Hingebung und den Opferfinn, der sich in ihren Reihen kundgibt (Ausnahmen gibt es hüben und drüben), nicht anerkennt, und auch nichts davon zu wissen scheint, wie viele hochgebildete Männer, hervorragende Vertreter der Wissenschaft, sich unter ihnen findenn. Gerechte Kritik nehmen wir dankbar an, aber nicht unter ihnen finden. Gerechte Kritik nehmen wir dankbar an, aber nicht allgemein wegwerfende Urteile, die sich zudem wohl kaum auf Autopsie gründen.

D. J. Warned.



Beiblatt

zur Allgemeinen Missions-Zeitschrift.

Nr. 2.

Mai.

1917.

Die Seminare der Berliner Mission in Deutschostafrika.

Von Missionsinspektor Gr ü n d l e r.

Es wird mit Recht als eine besondere Gnade empfunden, wenn es einem Manne vergönnt ist, in reifem Alter mit den Erfahrungen, die er inzwischen gesammelt hat, an einem neuen Platz einen neuen Anfang zu machen. Er ist dann in der Lage, zielbewußter als vorher zu arbeiten und die Fehler zu vermeiden, die bei dem unerfahrenen Anfänger vorkommen. Das hatte Prof. Cremer in Greifswald im Auge, wenn er seinen Studenten zu sagen pflegte: „Bleiben Sie nicht zu lange auf Ihrer ersten Stelle!“ Doch enthält dieser Rat eine gewisse Einseitigkeit. Der Wechsel mag gut sein. Aber das Verbleiben hat auch sein Gutes. Es ruht auch ein Segen für alle Beteiligten darauf, wenn die Beziehungen, die sich in langen Jahren gebildet haben, nicht unterbrochen werden. Das gilt vor allem von jeder geistlichen Arbeit, wo alle Planmäßigkeit eines neuen Anfangs die Imponderabilien langgewohnter Gemeinschaft und patriarchalischer Verhältnisse nicht immer zu ersetzen vermag.

Das Alte festhalten und weiter pflegen zu dürfen, und daneben ein Neues beginnen zu können, das wird dem einzelnen Menschen selten verstattet. Aber dieser Vorzug wird einer Missionsgesellschaft zuteil, die neben der alten, noch nicht abgeschlossenen Arbeit auf ihren bisherigen Arbeitsfeldern ein neues Missionsgebiet in Angriff nimmt. Das war der Fall bei der Berliner Mission, als sie im Jahre 1891 in die Reihen der deutschen Kolonialmissionen eintrat und ihrer südafrikanischen und chinesischen Arbeit ihr Werk in Deutschostafrika, zunächst im Njassagebiet, zufügte. Das Vierteljahrhundert gesegneter Tätigkeit in der deutschen Kolonie, das jetzt hinter ihr liegt, hat bewiesen, wie sehr die reiche, vielseitige Erfahrung, die sie namentlich aus Südafrika mitbringen konnte, die Entwicklung und den Fortschritt der ostafrikanischen Arbeit günstig beeinflusst hat, und wie um-

gekehrt der frische Zug, der in die Gesellschaft durch die neue reizvolle Tätigkeit auf deutschem Kolonialboden kam, auch ihren gesamten bisherigen heimischen und überseeischen Betrieb in erfreulicher Weise zu fördern vermocht hat. Südafrika hat nicht darunter gelitten, daß man nach Ostafrika ging, und für Ostafrika ist es von entscheidender Bedeutung gewesen, daß man vorher in Südafrika war und dort auch verblieb.

Die Zeit zu einem neuen Anfang war überaus günstig. Zwischen dem Beginn in Südafrika 1834 und dem Beginn in Ostafrika 1891 ist die deutsche Missionsarbeit aus den unsicheren Versuchen tastender Anfangsarbeit in das Stadium klarer Erkenntnis der Ziele der Arbeit und demzufolge der Möglichkeit einer zielbewußten Arbeitsmethode gelangt. In diese Zeit fällt die Begründung der deutschen Missionswissenschaft durch den Altmeister Warnke. Er hatte dazu angeleitet, aus den Erfahrungen der Geschichte die Summe zu ziehen, und in einer klar durchgearbeiteten Missionslehre die Richtlinien gegeben, auf denen eine solide Arbeit verlaufen muß, wenn sie ans Ziel kommen soll.

Eins war vor allem als Ertrag der Vergangenheit zu buchen und genau zu beachten. Das war die Erkenntnis, daß sich die Mission nicht begnügen darf mit der Gewinnung einzelner Seelen. Die Entwicklung muß dahin führen, christliche Gemeinden zu sammeln, sie zu einer Kirche zusammenzuschließen und ein ganzes Volksleben mit christlichem Geist zu durchsäuern. Je eher diese zunächst weitliegenden Ziele schon bei dem Anfang der Arbeit ins Auge gefaßt werden, je gründlicher ihre Erreichung planmäßig von Anfang an vorbereitet wird, desto günstiger muß, auf die menschlichen Faktoren gesehen, die Missionierung eines Volkes verlaufen.

Zu einem planmäßigen Anfang in diesem Sinne war das neue Gebiet am Njassa besonders geeignet. Hier wohnten, im Gegensatz zu der Küste, noch unberührte Heidenstämme, fern von dem Einfluß jeder Kultur. Auch der Islam war noch nicht in diese Gegenden vorgeedrungen. Hier konnte also die Mission sich noch ungehemmt nach ihren eigenen Gesetzen entfalten und brauchte die hemmende Reibung mit andersartigen Einflüssen noch nicht in Rechnung zu stellen. Sie hatte den Vorteil, die erste am Platze zu sein, und konnte diesen Vorteil ausnützen. Doch auch hier war Eile geboten. Man mußte sofort damit rechnen, daß auch die entlegenen Teile der deutschen

Kolonie in absehbarer Zeit dem Einfluß einer europäischen Kultur aufgetan werden würden. Man konnte freilich nicht ahnen, wie schnell diese Entwicklung einsetzen sollte, auch nicht, daß die Umwandlung Ostafrikas in deutsches Kolonialland die unerwartete Folge haben werde, eine gewaltige Propaganda des Islam und seinen raschen Vormarsch zu den Binnenstämmen nach sich zu ziehen. Umso dankbarer müssen wir sein, daß die kurze, noch zur Verfügung stehende Zeit doch so ausgenutzt werden konnte, daß man den Gefahren von außen schon mit ziemlich erstarkten Kräften entgegenzutreten vermochte. Die Entwicklung der missionarischen Arbeit in Ostafrika auf dem Gebiet der Berliner Mission bietet, wie einmal D. Richter gesagt hat, für den Missionstheoretiker ein recht erfreuliches Bild. Auch für den Praktiker wird es nicht anders aussehen. Es soll hier ein Ausschnitt dieses Bildes vorgeführt werden, der uns die Seminare der Berliner Mission als die Höhepunkte ihrer Schularbeit zeigt. Wir richten zuerst unsern Blick auf die Njassamission.

Es hat nur wenige Jahre gedauert, da beginnen in der Njassamission die ersten schüchternen Versuche, aus den farbigen Christen Helfer für die Missionsarbeit zu gewinnen. Nicht umsonst hatten die beiden südafrikanischen Missionarsöhne Rauhaus und Schumann den Segen der Arbeit farbiger Helfer in ihrer Heimat kennen gelernt. 1896 waren in Ifombe die ersten Kondoleute getauft. Schon drei Jahre später berichten die Tagebücher, daß Rauhaus diese jungen Christen als Helfer beim Unterricht seiner Taufbewerber in der biblischen Geschichte zu benutzen versuchte, daß Welzsch gleichfalls in Ifombe eine richtige Schule eröffnet, und daß man aus Deutschland die Sendung eines Volksschullehrers erbittet, damit der Schulbetrieb gründlich in Zug kommen kann. Das gleiche Jahr führt noch einen Schritt weiter. In Wangemannshöh wird eine Vorschule für ein Helferseminar eröffnet, mit dessen Einrichtung man sich viel Mühe gibt. Es gelingt nicht sogleich, es in die Höhe zu bringen. Die Kräfte der wenigen Missionare reichen nicht aus, es dauernd im Betrieb zu erhalten. Immerhin werden auch hier schon einige brauchbare Leute für die Helferarbeit gebildet, wenn auch die Anforderungen an sie nur bescheiden sind. Weil man das tiefergelegene Wangemannshöh als ungeeignet erkennt, wird das höher gelegene und darum gesündere Manow 1903 zur Seminarstation bestimmt. Welzsch wird zum Seminarleiter im Hauptamt bestellt, und damit ist die Arbeit auf eine festere Grund-

lage gestellt. Am 1. Advent 1903 wird das Seminar mit 13 Schülern eröffnet.

In die Beweggründe dieses schnellen Vorgehens läßt das Synodalprotokoll von 1900 einen Blick tun. Auf Grund von Berichten über eine Besuchsreise zu der schottischen Missionsstation Livingstonia wird beschlossen, auf den Missionsstationen Schulzwang einzuführen auch für die Kinder der auf Stationsgrund wohnenden Heiden. „Die Synode erkennt immer mehr die Schule als besonderes Missionsmittel an. Sie hofft, durch Schulen solchen Heiden näher treten zu können, die sich durch Predigten nicht gewinnen lassen. Auch glaubt die Synode, rechtzeitig dafür Sorge tragen zu müssen, daß Lehrkräfte aus den Eingeborenen erzogen werden, die nachher zur Unterstützung des Schulunterrichts verwandt werden können.“

In einer späteren Denkschrift von 1906 hat D. Arenfeld die Notwendigkeit zielbewußter Helferausbildung gerade für die Njassamission eingehend gerechtfertigt und begründet. Er schreibt u. a. „Die klimatischen Verhältnisse des Njassalandes machen ausreichende missionarische Versorgung gerade der im Tiefland und in den Tälern zahlreich wohnenden Eingeborenen durch Stationen weißer Missionare fast unmöglich oder knüpfen wenigstens an solche Versorgung schwere Opfer von Menschenleben. Während daher aus gesundheitlichen Gründen die Stationen möglichst in der Höhe angelegt werden müssen, sagt dem eingeborenen Tieflandbewohner das Höhenklima nicht recht zu. Der Fortschritt des Islams, die Konkurrenz der römischen Mission, der wachsende Verkehr mit der Küste und die fortgehende Erschließung des Landes und Umgestaltung seiner Verhältnisse durch die Maßnahmen der Kolonialregierung machen es uns schlechtthin unmöglich, uns auf die Häuflein, welche sich auf unsren Stationen befinden und sammeln, und auf ein paar nächstgelegenen Außenplätze zu beschränken, zwingen uns vielmehr dazu, möglichst bald unser ganzes Gebiet unter unsern Einfluß zu stellen, mit dem Evangelium bekannt zu machen und mit Schulen zu versorgen. Wenn wir für die Regierung die unentbehrlichen Unterbeamten und Handwerker nicht aus unseren eingeborenen Christen heranziehen, ist sie genötigt, islamisierte Leute von der Küste zu importieren, obschon sie dadurch der Ausbreitung des Islam Vorschub leistet. Die Gewinnung christlicher Unterbeamten und Handwerker setzt aber die Ausbildung eines Volksschulwesens voraus, dies wiederum die Heranbildung eines eingeborenen Lehrerstandes.“

Einer gesunden Entwicklung des Schulwesens stellte sich aber eine doppelte Schwierigkeit entgegen. Die erste war äußerer Art. Sie lag in der finanziellen Not der Berliner Mission. Es waren die Jahre der dauernden und steigenden Fehlbeträge, in denen auf allen Gebieten zurückgestellt werden mußte, was irgend aufschiebbar war. Der geplante Aufbau des Seminars

Manow konnte nur in bescheidenem Maße in Angriff genommen werden. Die Anstellung einer zweiten europäischen Lehrkraft neben Welzsch schien unmöglich. Es mußte zweifelhaft sein, ob unter diesen Umständen Manow in der Lage sein würde, den jährlich wachsenden Bedarf an Helfern für die Njassamission auch nur annähernd zu decken. Denn das Werk war größer geworden. 14 Stationen standen im Mittelpunkt ausgedehnter, gesegneter Tätigkeit. Sie alle verlangten nach Helfern. Das Komitee ging an die Grenze dessen, was ihm damals möglich war, wenn es der inzwischen von der Konfessynode abgetrennten Hehesynode den Aufbau einer Mittelschule bewilligte, welcher hauptsächlich dazu dienen sollte, dem Seminar in Manow Schüler mit einigermaßen erträglicher Vorbildung zuzuführen. Fast sah es so aus, als sollte die für das Werk wesentliche Schularbeit unter dem Druck der Geldnot verkümmern und dadurch unsere Njassamission einen in der Zukunft schwer wieder auszugleichenden Schaden erhalten.

Da kam durch Gottes Freundlichkeit Hilfe in der Not. Der verborgene Wohltäter und Freund der Gesellschaft, dessen Name bis zu seinem Heimgang nicht öffentlich genannt werden durfte, der Geh. Kommerzienrat Volle, trat 1904 aufgrund seiner persönlichen Beziehung zu unseren ostafrikanischen Missionaren an das Komitee mit dem Anerbieten heran, er wolle die Mittel zum Ausbau des Seminars Manow in der Konfessynode, dazu auch die Mittel für ein zweites Seminar zu Ridugala in der Hehesynode darreichen, endlich noch die Besoldung für je eine europäische Lehrkraft an diesen Anstalten tragen. Mit dankbarer Freude nahm das Komitee diese hochherzige Stiftung entgegen. Nun kam ein frischer Zug in das Ganze. Baupläne wurden entworfen, geprüft, abgeändert und schließlich bewilligt. Deutsche Handwerker wurden gewonnen und zur Ausführung an den Njassa gesandt. In Manow und Ridugala wurden farbige Bauarbeiter gewonnen. Die Seminaristen in Manow legten mit ihrem Leiter so eifrig Hand dabei an, daß ihre Helferausbildung stark in den Hintergrund trat. Man war einmal nahe daran, den Seminarbetrieb völlig zu schließen, nur um erst mit der Bauarbeit zu einem Abschluß zu kommen. Zum Glück ließ sich das schließlich vermeiden.

Man hat keine Prachtbauten hergestellt. Es handelte sich auf jeder Station zunächst um ein Schulhaus mit den erforderlichen Klassenzimmern, dazu um ein Wohnhaus für den Seminarleiter mit den nötigen Wirtschaftsgebäuden. Diese Häuser sollten massiv, nach allen

Regeln moderner Tropenhygiene, errichtet werden. Für die Seminaristen genügten zunächst einfache, landesübliche Hütten, in welche die Verheirateten auch mit ihren Familien einzogen. Diese Hütten sind billig und schnell zu errichten. Doch sind sie auf die Dauer nicht genügend. Sie widerstehen dem Klima höchstens drei Jahre, sind hygienisch nicht einwandfrei und entsprechen nicht der gehobenen Lebenshaltung des künftigen Helfers, der in seinem Zimmer doch lesen und schreiben soll und Gelegenheit haben muß, seine Schulbücher sauber und ordentlich zu bewahren, überhaupt zum Sinn für Ordnung und Sauberkeit in jedem Stück zu erziehen ist. Man hat deshalb vor einigen Jahren damit begonnen, die Bambushütten durch kleine Steinhäuser zu ersetzen. Doch sollte das erst allmählich im Lauf einer Reihe von Jahren durchgeführt werden.

Es hat verhältnismäßig lange gedauert, bis der Aufbau der Seminarstationen in der geschilderten Weise zu einem gewissen Abschluß gelangte. Manow wurde zuerst fertig. In Ridugala hat der ostafrikanische Aufstand von 1905/6 den Anfang des Baues erheblich verzögert. Der volle Seminarbetrieb konnte erst 1909 mit zwölf Schülern durch Mauhaus eröffnet werden, nachdem ein vorläufiger Anfang aus dem Jahre 1905 durch einen Urlaub des inzwischen verstorbenen ersten Seminarleiters Clebe eine Unterbrechung erleiden mußte.

Die zweite Schwierigkeit war innerer Art. Es galt, einen zweckmäßigen Lehrplan und eine geeignete Unterrichtsmethode zu finden. Um diese Schwierigkeit, an deren Ueberwindung der ganze Erfolg hing, in ihrem vollen Umfang zu verstehen, müssen wir ein wenig die Verhältnisse der heimischen Missionarsausbildung ins Auge fassen. Bei der Ausbildung der Missionare in den deutschen Missionsseminaren ist bis in die neueste Zeit auf die Schultätigkeit der Missionare viel zu wenig Rücksicht genommen. Man hatte als Modell für die Lehrpläne der Seminare die gymnasiale und universitätliche Vorbildung der heimischen Theologen benutzt. Nun ist aber schon in der Vorbildung des heimischen Theologen das ein entschiedener Übelstand, daß er pädagogisch viel zu wenig geschult ist. Sowohl für seine Aufgabe im Konfirmandenunterricht, wie für die Beaufsichtigung des Religionsunterrichts oder gar für das Amt des Ortschulinspektors in seiner Gemeinde fehlt ihm ausreichende Schulung. Die Betätigung im katechetischen Seminar und der sechswöchentliche Kursus auf einem Lehrerseminar sind nicht genügend. Die Schulaufgaben des Missionars

sind aber viel umfassender. Er hat nicht nur Religionsunterricht an die Taufbewerber und Konfirmandenunterricht an die als Kinder Getauften zu erteilen. Er muß in der Regel selbst Schule halten, soll Lese- und Schreib- und Rechenstunden geben. Dazu soll er farbige Lehrer beaufsichtigen und anleiten können, und im Seminar muß er sie gründlich und planmäßig zu ihrem Dienst schulen. Was wird ihm für diese vielseitige, wichtige und verantwortungsvolle Arbeit an Ausrüstung mitgegeben? Bis vor kurzem kaum mehr als etwas Betätigung im Kindergottesdienst, einige Uebung im Katechisieren und, wenn es hoch kommt, einige Wochen Hospitieren in einer Volksschule. Daß das nicht ausreichend ist, stellte sich am Njassa bald deutlich heraus.

Man nahm unwillkürlich das heimische Missionsseminar zum Vorbild, gab eine Art von theologischer Bildung, die in ihren Einzelheiten für die so ungeschulten Köpfe der Seminaristen viel zu hoch war, und für die pädagogische Schulung der zukünftigen farbigen Lehrer wurde bitterwenig getan. Man gewann im günstigsten Fall Helfer, die bei der Evangeliumsverkündigung, auch bei der Vorbereitung von Taufbewerbern, nützlichen Hilfsdienst verrichten konnten. Aber zu Schullehrern waren die ersten Jahrgänge des Manower Seminars nicht erzogen. In diesem Urteil liegt keine vorwurfsvolle Kritik. Der Fleiß, die Treue und auch das Geschick, mit dem unsre Missionare sich in die ungewohnte, schwierige Arbeit der Seminarleitung hineingefunden haben, verdient bewundernde Anerkennung. Was aber einer nicht hat, das kann er nicht geben. Der Hebel zur Besserung mußte in der Heimat angelegt werden.

In dem Lehrplan des Berliner Missionshauses wurde ein zweijähriger Kursus in Pädagogik eingeführt. Doch konnte diese Maßregel natürlich erst für die Zukunft ihre Frucht tragen. Dagegen wurde ein Urlaub des Seminarleiters Weltsch in Manoro (1909 bis 1911) benutzt, ihm in der Heimat ein gründliches Einleben in das heimische Unterrichtswesen zu ermöglichen. Durch freundliches Entgegenkommen der Leitung der Franckeschen Stiftungen konnte er seine eigene Unterrichtserfahrung an der Hand dessen, was er in Halle hörte und sah, noch einmal revidieren und Einblick in die methodische Behandlung der einzelnen Unterrichtsfächer nach den Grundsätzen moderner deutscher Pädagogik gewinnen. Als er dann 1911 wieder hinausging, hatte er im Einverständnis mit der heimischen Leitung den Plan vorbereitet, nach dem künftig in Manoro Unterricht erteilt werden sollte. Mit ihm

ging der junge Missionar Mattner hinaus, der gleichfalls die Wohltat eines pädagogischen Kurses in Halle hatte genießen dürfen. Beide durften aufgrund ihrer Kursuserfolge mit Genehmigung des Kultusministeriums ein Zeugnis mithinausnehmen, das, ohne ihnen staatliche Rechte zu geben, sie doch als für Unterricht in den Kolonien befähigt und ausgebildet legitimierte. So war für Manow aufs Beste gesorgt.

In Ridugala ist eine ähnlich günstige Entwicklung zu verfolgen. Missionar Nauhaus war auf Urlaub in Deutschland, als er den Auftrag erhielt, anstelle von Cleve das Seminar zu übernehmen. Er konnte gleichfalls ausgehen, ausgerüstet mit einer genauen Kenntnis dessen, was das Komitee als wünschenswert in der Seminararbeit ansah, dazu selbst gut für diese Tätigkeit befähigt und vorbereitet. Er hatte als Missionarssohn den besonderen Vorzug, daß es ihm leicht wurde, tief in das Verständnis afrikanischer Sinnesart einzudringen, sowie in die verschiedenen Bantudialekte sich ohne Mühe hineinzufinden. Was das für einen Lehrer und Erzieher farbiger Helfer bedeutet, braucht nicht nachgewiesen zu werden. Ihm wurde eine geprüfte Lehrerin, Schwester Helene Höchel, seitens des Njassabundes in dankenswerter Weise zur Seite gestellt. Nun war auch Ridugala mit zwei tüchtigen Lehrkräften versehen.

Darüber wird indessen niemand sich wundern, daß bei der praktischen Durchführung dessen, was in Berlin zwischen den Seminarleitern und dem ostafrikanischen Dezernenten vereinbart war, doch zunächst noch manche Schwierigkeiten auftauchten. Die Praxis ist überall widerspenstig und fügt sich einer richtigen Theorie nur widerstrebend. Da war es von entscheidender Bedeutung, daß Direktor Arenfeld 1912 zur Visitation im Njassaland war. Auf der Generalsynode in Ridugala, an der die Missionare beider Njassasynoden teilnahmen, wurden die Schul- und Seminarfragen gründlich verhandelt. In besonderen Besprechungen bei der Visitation beider Seminare wurde in erneuter Beratung erwogen, was an den Berliner Abmachungen sich in der Praxis bewährt und was der Ergänzung oder der Abänderung bedurfte. Ziel und Aufgabe der Seminare wurden noch einmal scharf ins Auge gefaßt und die besten Wege zu erfolgreicher Arbeit in den einzelnen Fächern durchdacht. Die hiernach für beide Seminare festgestellten neuen Lehrpläne wurden aber trotzdem ausdrücklich als vorläufig bezeichnet. Erst eine Arbeit mehrerer Jahre wird in der Lage sein, genau

festzustellen, was auf unsern Njassaseminaren mit Erfolg angestrebt und durchgeführt werden kann. Denn die Situation verschiebt sich vorläufig noch von einem Jahr bis zum andern. Es mangelt noch an der gleichmäßigen Vorbildung der Schüler.

Für die Zukunft ist folgender Aufbau unseres Schulwesens geplant. Auf jeder Hauptstation, womöglich auch auf jeder Außenstation, soll eine Volksschule mit vierjährigem Kursus ihren Platz haben. Befähigte und geeignete Schüler können nach der Volksschule in die Mittelschule Aufnahme finden, welche einen dreijährigen Kursus hat. Die Mittelschule gibt eine gehobene christliche Bildung für solche, die nachher als Beamte in den Dienst der Regierung oder in die Farmen weißer Besitzer eintreten. Wer Neigung und Fähigkeit hat, Helfer zu werden, geht aus der Mittelschule in das Seminar über, welches in zwei Jahren die Fachbildung zum Gehilfenberuf vermittelt. Wenn diese Ordnung durchgeführt ist, dann erst wird sich zeigen, bis zu welcher Höhe die Seminare mit ihren Leistungen gelangen können. Bis jetzt aber erhalten sie wenige Schüler, deren Vorbildung ausreichend ist. Eine Volksschule haben sie wohl alle besucht. Ob sie vierklassig war, steht dahin. Es steht aber fest, daß die meisten, wenn sie in das Seminar kommen, ein großes Teil wieder vergessen haben von dem, was sie beim Abgang aus der Volksschule wußten. Sie sind auf Arbeit gegangen. Sie sind an der Küste gewesen. Das Seminar muß bei fast allen wieder mit den Elementen anfangen. Die Mittelschule hat bisher kaum einer durchlaufen. Nach dreijährigem Besuch der Mittelschule fehlt vorläufig die Lust, noch einmal zwei Jahre die Schulbank zu drücken, da man mit den in der Mittelschule erworbenen Kenntnissen schon etwas Rechtes anfangen kann. Für die Gehesynode ist die Mittelschule wenigstens vorhanden. Sie ist von Lupembe nach Kidugala verlegt, da ihr trefflicher Leiter Hahn auf der Generalsynode 1912 zum Seminarleiter ernannt wurde, weil Nauhaus die Leitung des Swaheliseminars in Schlesien übernahm, von dem weiter unten die Rede sein wird. Wir hoffen, daß die Vereinigung beider Institute an einem Ort und in einer Hand der Gewinnung von Mittelschülern für das Seminar förderlich sein wird. Die Mittelschule der Kondesynode, welche neben dem Seminar in Manow ihren Platz finden soll, ist noch Zukunftsmusik. Wir haben also erst dann einen Beharrungszustand erreicht, wenn die Volksschule tüchtige Knaben an die Mittelschule abgeben und diese wieder dem Seminar bildungsfähige Leute zuführen

kann. Damit die Volksschule aber dieser Erwartung zu entsprechen vermag, bedarf sie selbst tüchtiger Lehrer. Diese sollen vom Seminar kommen. So hängt das Seminar von der Volksschule und die Volksschule vom Seminar ab. Es wird ein langsamer Kreislauf sein, bis schließlich der Höhepunkt der Entwicklung erreicht ist.

Nach ihren Satzungen haben beide Seminare den Zweck, Gehilfen der Mission auszubilden. Es wird absichtlich der Ausdruck „Prediger und Lehrer“ vermieden. Es soll damit betont werden, daß die Ausbildung nicht zur selbständigen Arbeit, sondern nur zur Hilfsarbeit befähigt. Es soll dem Hochmut gewehrt werden, der sich leicht einschleichen kann, wenn der Helfer sich als „Prediger“ oder „Lehrer“ fühlt. Gewiß hoffen wir auch in Ostafrika einmal zu ordinierten Predigern zu gelangen. Jetzt aber sind unsre Helfer dazu noch nicht reif. Daß man ihre Bildung auch nach bestandnem Examen noch nicht als abgeschlossen betrachtet, wird ihnen und uns durch die Bestimmung zum Bewußtsein gebracht, daß jeder angestellter Helfer in jedem Jahr an einem vierzehn Tage währenden Wiederholungskursus teilnehmen soll, und daß nach einer Reihe von Jahren ein Fortbildungskursus ins Auge gefaßt ist, über dessen Dauer und Inhalt noch nicht Näheres festgelegt ist. Es mag sein, daß dieser Fortbildungskursus sich später, nach südafrikanischem Vorbilde, als ein Vorbereitungskursus auf die Ordination gestalten wird.

Ueber den Unterhalt der Seminaristen gehen die Bestimmungen an beiden Plätzen auseinander. In Manow wird jedem Seminaristen ein Stück Land zugewiesen, das er zu bearbeiten hat, um von dem Ertrag sich und, wenn er verheiratet ist, seine Familie zu ernähren. Reicht der Ertrag der Felder im Fall einer Mißernte nicht aus, oder ist der Seminarist so arm, daß er nicht durchkommen kann, so darf eine bescheidene monatliche Zulage in Gestalt von Kaliko und Salz gewährt werden. Geldzahlung wird grundsätzlich abgelehnt, damit der Seminarist nicht auf die Stufe eines Lohnarbeiters herabsinkt. Für diese Zuwendung soll, wenn irgend möglich, die Heimatgemeinde des Betreffenden aufkommen, die dafür nachher den ersten Anspruch auf seinen Helferdienst hat. In Ridugala dagegen werden alle Seminaristen mit ihren Familien aus der Anstaltsküche gespeist. Die Frauen müssen bei der Herrichtung der Speisen abwechselnd helfen. Ein großes Stück Ackerland wird von den Seminaristen gemeinschaftlich für den gemeinsamen Haushalt bestellt.

Was darüber hinaus notwendig ist, kauft die Küche hinzu. Die Manower Art verdient entschieden den Vorzug. Es wurde in Aussicht genommen, in Ridugala eine ähnliche Praxis einzuführen.

In den Lehrplänen nehmen nach dem Gesagten begreiflicherweise die Elementarfächer noch einen unverhältnismäßig großen Raum ein. Da finden wir Lesen, Schreiben und Rechnen, Geographie und Naturkunde. Im Mittelpunkte steht der biblische Unterricht, der nach den Prüfungsprotokollen eine erstaunliche und erfreuliche Sicherheit in der Beherrschung des Inhalts der Bibel erzielt. Es wird auch berichtet, daß die Helfer nachher mit dem Schatz ihres biblischen Wissens nützlich zu wirtschaften verstehen, und daß sie eine große Gewandtheit besitzen, ihre Kenntniss an biblischen Geschichten und Sprüchen in ihrem Amt zu verwerten. An den biblischen Unterricht reiht sich an die Unterweisung in Glaubens- und Sittenlehre, welche im Anschluß an den Katechismus geschieht. Es fehlt auch nicht ein wenig Kirchengeschichte, womit einige Belehrung über die Weltgeschichte verbunden ist. Besonderer Fleiß wird auf praktische Anleitung zum Predigen und Unterrichten verwandt. Das geschieht in Manow, infolge einer Anregung auf der Visitation, in engster Verbindung mit der Gemeindearbeit. Wir lesen darüber im Visitationsbericht folgendes:

„An dem Sonntag (jedem zweiten), an dem Weltsch den Gottesdienst auf der Station hält, schließt er auch Sonntagschule an, jedoch mit Gruppensystem, sodaß außer den Dorfkindern auch die jüngeren Seminaristen Schüler sind, während die des obersten Jahrganges nach entsprechender Vorbereitung die Lehrer sind und der Seminarleiter, hin und hergehend, sich von der Art des Unterrichts überzeugen kann. Am folgenden Sonntag zieht der Seminarleiter mit den Seminaristen in die Außenarbeit; dabei läßt er die Mehrzahl der Predigten, Ansprachen und Gebete von den ältesten Seminaristen halten, denen er vorher die Aufgaben zuwies. Auf diese Weise wird der Lehrplan von Lehrproben im Religionsunterricht und von Predigtübungen entlastet, und der einzelne Seminarist erhält viel häufiger, als es sonst möglich wäre, Gelegenheit zu Unterricht und Predigt. Weil aber an dieser Sonntagschule Kinder und Seminaristen teilnehmen, bereitet der Unterricht sowohl auf die Volksschule als auch auf den Taufunterricht an Erwachsenen methodisch vor.“

Zu Unterrichtsübungen in den weltlichen Unterrichtsfächern wird in Manow die dortige Stationschule, in Ridugala die unterste Klasse der Mittelschule benutzt. Unterricht in Riwaheli wird mit Eifer getrieben. Denn in dieser Verkehrssprache Ostafrikas muß der Helfer geschlagen sein, um auch mit Leuten fremden Stammes verkehren zu

können. Es ist in der Kolonie die Sprache der „gebildeten Leute.“ Um es gründlich zu üben, soll es auch in einigen Stunden als Unterrichtssprache benutzt werden. Doch ist der Religionsunterricht davon ausgeschlossen. Der wird in Manow in Rifonde, in Ridugala in Ribena erteilt. Deutsch steht an Wichtigkeit hinter Kiswaheli zurück. Es wurde eine zeitlang in Manow getrieben, weil die Regierung Wert darauf legte und für gute Leistungen in diesem Fach Prämien gewährte. Auf den neuesten Plänen scheint es nicht vorhanden zu sein.

Einen Einblick in das, was erstrebt und geleistet wird, gibt das Protokoll der Abgangsprüfung in Manow am 18. September 1913.

„Bibelfunde. Altes Testament: Es werden die Lebensbilder von Abraham, Moses, Samuel, Saul und David behandelt. Br. Weltsch fragt nach Geschichten, in denen Abrahams Glaube besonders hervortritt, läßt sie wiedergeben und fragt nach der Anwendung auf die Jetztzeit. Er fragt weiter nach Moses Geburt, Berufung, Amt, nach dem Zug durch die Wüste bis zum Sinai. Auch diese Geschichten werden kurz erzählt. Sodann geht er auf die Bedeutung der Gebote näher ein und fragt nach Analogien zu dem Reinigungsgefeß unter den dortigen Völkern. Er läßt dann Samuels und Sauls Geschichte erzählen und fragt genauer nach Sauls Fall und dessen Ursache. Weiter fragt er nach Davids Leben und Wirken, nach seinem Fall und seiner Sühne, nach den Wirkungen seines Falls und seinen Söhnen. Dann fragt er nach der Aufgabe des Jeremias und geht etwas genauer auf dessen Zeitgeschichte ein. Er läßt die Gleichnisse nennen und erklären, in denen Hesekiel seinen Zeitgenossen die bevorstehenden Ereignisse weissagte. Am Schluß fragt er nach der Polygamie im Alten Testament und unsrer Stellung zu ihr.

Neues Testament: Nachdem Br. W. nach einer kurzen Charakteristik der vier Evangelien gefragt hat, läßt er verschiedene Gleichnisse wiedergeben und fragt nach Auslegung und Anwendung derselben. Er geht sodann auf die Bergpredigt genauer ein. Br. Hübner (der Superintendent) fragt nach dem Heilsweg in Verbindung mit Lukas 15 (verlorener Sohn) und nach dem rechten Gebet (Waterunser, Pharisäer und Zöllner, hochpriesterliches Gebet). Nachdem Br. W. über Begründung und Ausbreitung der christlichen Kirche gefragt hat, geht er genauer auf die Missionstätigkeit der Kirche im Abendland ein, fragt nach dem Leben und der Lehre Mohammeds und nach der Ausbreitung des Islam. Sodann geht er auf das Leben und die Lehre Luthers ein und fragt zum Schluß nach der Gründung und den Arbeitsfeldern unsrer Berliner Mission und nach den Arbeitsfeldern Bethels in Ostafrika.

Naturgeschichte: Examinator fragt nach der Entstehung und den Ursachen des Erdbebens, läßt Sonnen- und Mondfinsternis erklären, fragt nach Heliographie, Telephonie und Telegraphie, nach der Kraft des Dampfes (Kochkedel, Lokomotive) und sodann nach Entstehung, Verhütung und Heilung von Krankheiten.

Rechnen: Examinator stellt praktische Aufgaben (bürgerliche Rechnung). Berechnung des Alters in Jahren, Monaten und Tagen, wenn Geburtstag und Sterbetag genannt sind. Dr. S. läßt einige Aufgaben an der Wandtafel rechnen.

Geographie: Examinator nennt die verschiedensten Länder, Meere, Flüsse, Städte in den einzelnen Erdteilen, die dann von den Seminaristen an der Wandkarte gezeigt werden, läßt auf gedachten Reisen sich die Länder und Meere zeigen, die passiert werden müssen.

Da bei der Prüfung in Kirchengeschichte und Geographie Kiswaheli gesprochen wurde, sah die Prüfungskommission von einer besonderen Prüfung darin ab. In der Übungsschule wurden Katechesen über Abraham und Iot, Lektionen in Schreiben, Lesen, Rechnen und Kiswaheli gehalten. Zum Schluß hielt ein Prüfling eine kurze Predigt über Matthäus 8, 23—27."

Ein fühlbarer Mangel an Lehrmitteln war anfangs vorhanden. Es fehlte vor allem an Schulbüchern in der Landessprache. In der ersten Zeit mußte alles diktiert werden. Dann erhielt jedes Seminar eine Schreibmaschine mit Vervielfältigungsapparat. Jetzt steht in Kidugala eine Druckerpresse, auch eine Buchbinderei ist am Platz. Da schaffen die Hände der Seminaristen sich selbst die nötigen Bücher. Da werden Schullisten u. dergl. für den gesamten Bedarf unserer Mission hergestellt. Ein Wörterbuch, ein Benakatechismus, eine Anleitung zum Katechismusunterricht durch Superintendent Schumann, waren Anfang 1913 in Arbeit genommen. Da die Druckerei und Buchbinderei auch Aufträge von Farmen und Regierungsstationen erhielt, ist sie zu einer Erwerbsquelle für die Missionskasse geworden.

Einen wesentlich anderen Charakter als die beiden Njassaseminare trägt das Seminar Schlesien in der Küstenlandsynode Usaramo. Bei dem Jubelfest des 25 jährigen Bestehens unseres schlesischen Provinzialvereins Anfang 1912 war eine reiche Festgabe gesammelt und der Berliner Mission zur Gründung einer neuen Station „Schlesien“ überwiesen. Wenige Wochen darnach trat der Missionsinspektor, jetzt Direktor, Arenfeld seine Visitationsreise nach Deutschostafrika an. Er ging mit dem Auftrag hinaus, an Ort und Stelle das Bedürfnis zu prüfen und geeignete Vorschläge für die Errichtung der neuen Station einzureichen. In den Verhandlungen draußen wurde ihm klar, daß die schöne schlesische Stiftung dazu benutzt werden möchte, um mit der Gründung einer Seminarstation Schlesien in Usaramo der gesamten Missionsarbeit Deutschostafrikas an entscheidender Stelle eine wertvolle Waffe in die Hand zu geben.

Schon seit längerer Zeit hatte man in Missionskreisen erkannt,

daß für die Gewinnung Ostafrikas durch das Christentum man sich in viel stärkerem Maß als bisher des Kiswaheli bedienen müsse. Kiswaheli ist die Sprache, die von der islamisierten Küstenbevölkerung gesprochen wird. Man war deshalb früher der Meinung, daß ihre Verbreitung dem Islam den Weg bahnen werde. Die evangelische Mission hat aber den Nachteil gehabt, daß sie in ihren Anfangszeiten am Kiswaheli vorbeiging und sich gegen seine Aufnahme in die Missionschule sträubte. Die Regierung konnte an ihm nicht vorbeigehen. Sie brauchte sprachkundige Leute, die den Beamten bei ihren Reisen durch die verschiedenen Stämme als Dolmetscher dienten. Sie brauchte Unterbeamte, die mit allerlei Volk, das in die Küstenstädte kam oder die Regierungsstationen aufsuchte, sich verständigen konnten. So hatte sie zunächst keine Wahl. Die farbigen Regierungsbeamten, die Dorfschulzen, die Steuereinnahmer, die Schreiber waren alle Mohammedaner. Kein Wunder, daß sich bei den Eingeborenen die Meinung festsetzte, der Uebertritt zum Islam sei der sicherste Weg zu einer gehobenen Stellung. Und der Islam bekam für seine Propaganda damit eine gefährliche Waffe. Die Regierung richtete Regierungsschulen ein, um sich selbst die nötigen Hilfskräfte zu schulen. Deutsche Lehrer taten ihr Bestes, um in diesen Schulen etwas Tüchtiges zu leisten. Da diese Schulen aber nach Lage der Verhältnisse religionslos waren, wurden sie, ohne daß die Regierung es hindern konnte, Propagandastätten für den Islam. Ueber die heidnischen Anschauungen wurde der Schüler durch die Aufklärung der Schule herausgehoben. Das Christentum trat ihm nicht nahe. Der Islam drängte sich überall an ihn heran. So wurden auch hier tatsächlich islamitische Beamte gewonnen. Dem war nur entgegenzutreten, wenn die Mission in der Lage war, swahelikundige Christen von gleicher Bildungshöhe, wie die Regierungsschule sie vermittelt, der Regierung zur Verfügung zu stellen.

Noch von einer andern Seite drängte sich die Notwendigkeit auf, dem Kiswaheli mehr als bisher Beachtung zu schenken. Die neue Zeit hat die Massen in der Kolonie in Bewegung gebracht. Die Sesshaftigkeit vergangener Tage ist dahin. Die Farbigen gehen dahin, wo sie Verdienst finden. Das sind die großen Städte an der Küste, die Farmen und die Bahnlinien. Unter diesen aus den verschiedenartigsten Stämmen zusammenströmenden Mengen befinden sich Christen. Deren geistliche Pflege in versuchlicher heidnischer Umgebung ist nicht zu vernachlässigen. Es konnte aber nicht jede Mission für die Leute ihres

Stammes besondere Helfer aussenden. Das war viel besser zu machen, wenn man einen Helfer anstellen konnte, der mit Hilfe von Kiswaheli allen Christen in seiner Nähe nachzugehen vermochte. Auch bot die Menge heidnischer Arbeiter, die fern von der Heimat den Banden der alten Tradition allmählich enttrug, ein geeignetes Missionsobjekt, ebenso wie in Südafrika die Compoundsmission eine besonders gesegnete und aussichtsvolle ist. Wieder war aber Kiswaheli Voraussetzung, um diese Missionsgelegenheit wirksam auszunutzen zu können.

Es ist begreiflich, daß solch' Bedürfnis nach swahelikundigen Helfern besonders bei denjenigen Gesellschaften sich zeigte, welche ihr Arbeitsfeld an der Zentralbahn oder in deren Nähe hatten. Das war die Berliner Mission von der Küste ab, dann die Englische Kirchenmission in Ugogo, endlich die Brüdergemeinde in Unyamwezi.

Jede dieser drei Gesellschaften hatte aber ein zu kleines Gebiet, um selbständig eine Anstalt für die Ausbildung von Swahelihelfern zu unterhalten. So war der Gedanke aufgetaucht, daß diese drei Gesellschaften sich zusammenschließen könnten, um ein gemeinsames Swaheliseminar zu errichten. In Edinburg war 1910, auf der Missionskonferenz in Dar es Salam 1911 von diesen Dingen die Rede. Auf der Visitationsreise reiften diese Pläne zum Abschluß. Die Berliner Mission hatte bei Morogoro in den gesunden Ulugurubergen ein Erholungsheim. Diese Stätte schien vor andern geeignet. Sie lag mitten im islamischen Sprachgebiet und war auch gesundheitlich günstig. Es kam ein Vertrag zwischen den drei Gesellschaften zustande, der die Gründung der Missionsstation Schlesien als Swaheliseminar aussprach. Schlesien ist gegründet als eine Station der Berliner Mission. Die Kosten des Aufbaues sind aus der schlesischen Jubiläumsgabe, einer Festgabe des Lehrermissionsbundes und einer Zuwendung aus der Nationalspende bestritten. Die laufenden Unterhaltungskosten werden von den drei Gesellschaften gemeinsam getragen. Dazu gehören vor allem die Gehälter für zwei europäische und zunächst eine farbige Lehrkraft. Die Berliner Mission stellte zur Seminarleitung Missionar Nauhaus, die Brüdergemeinde als zweiten Seminarlehrer den Lehrer Zoberbier von ihrer Mittelschule in Kungwe zur Verfügung. Der Helfer Mikodemo wurde von der Berliner Usaramosynode gestellt. Das Seminar steht in erster Linie den drei beteiligten Gesellschaften zur Verfügung. Doch wird auch jeder anderen Mission, die es wünscht, seine

Beschickung ermöglicht. In der Vereinbarung über das Seminar sind für seine Arbeit folgende Richtlinien gegeben.

Aufzunehmen sind unverheiratete junge Leute im Alter von 12—18 Jahren, welche entweder Christen oder Katechumenen sind oder wenigstens von ihren Missionaren das Zeugnis erhalten haben, daß sie sich für die Annahme des Evangeliums empfänglich zeigen und keine sittliche Gefahr für ihre Mitschüler bedeuten. Als Vorbildung ist die Absolvierung einer Mittelschule zu fordern. Die Dauer des Kurses wird für den Anfang auf zwei Jahre festgesetzt. Das Ziel desselben ist eine gute, gründliche Volksschulbildung unter Anlehnung an die Lehrpläne der Regierungsschule, aber stärkerer Berücksichtigung der Volksart, und die Einführung in das Verständnis des Wortes Gottes und in ein Leben mit Gott. Mit denjenigen Schülern, welche nach Ablauf des 2jährigen Kurses sich zum Missionsdienst willig und würdig zeigen, wird noch ein halbjähriger, unterrichtsmethodischer Kursus veranstaltet.“

Am 1. Oktober 1913 wurde das Seminar mit 32 Schülern eröffnet. Nach dreiviertel Jahren brach der Krieg aus. Doch wurde der erste Unterrichtsgang vollendet. Herbst 1915 fand die Abschlußprüfung und Neuaufnahme statt. Inzwischen haben die Ereignisse von 1916 die Fortführung der Arbeit bis auf weiteres unmöglich gemacht.

Es ist wehmütig, jetzt diese Zeilen zu schreiben, wo alles in unserer Arbeit in Ostafrika in Trümmer gesunken ist. Das Seminargebäude in Ridugala ist ein Raub der Flammen geworden. Alle Zukunftshoffnung, die sich an die Seminare geknüpft hat, liegt jetzt darnieder. Was wird aus den etwa 150 Männern geworden sein, die schon durch sie hindurchgegangen sind? Ein Teil von ihnen hat schon Gelegenheit gehabt, sich in Treue zu bewähren. Wir haben Freude an unsern Helfern erlebt. Wir hoffen zu Gott, daß ihr Glaube diese schwere Zeit überdauern wird und sie uns helfen werden, nach dem Krieg einen neuen Anfang zu machen.



Ansätze zur Mohammedanermiſſion im Reſormations=Zeitalter.¹⁾

Von Gottfried Simon.

In ſeinem geſchichtlichen Überblick über Luthers Stellung zur Miſſion bemerkt D. G. Warneſt zuſammenfaſſend, daß „der freie Blick in die fortgehende Miſſionsaufgabe der Kirche den Reformatoren wirklich verdunkelt war.“ So oft ſich Luther auch mit den Türkentriegen beſchäftigt, „niemals bezeichnet er die Türken . . . als Objekt einer Miſſionstätigkeit.“ Höchſtens erſchien es ihm zeitgemäß, daß etliche bei den Türken gefangene Chriſten durch ihren chriſtlichen Wandel einen „Zeugendienst tun.“ Auch Melandthyon ſagt ausdrücklich: Ubique ſunt aliqui, qui recte docent, in Asia, Cypro, Conſtanti-nopoli.“ Darum iſt eine beſondere Miſſionsveranstaltung ſeiner Meinung nach überflüſſig.²⁾ Nur Bucer beklagt es, daß man ſich um der Türken Seelenheil nicht kümmere, aber weder er noch Zwingli, der die Notwendigkeit der Fortſetzung der Weltmiſſion zugibt, noch Calvin

¹⁾ Quellen: Herr Prälat Ch. von Römer, Stuttgart, hatte die Güte, mich auf eine Stelle in C. Römer Kirchl. Geſchichte Württembergs 2. Auflage, bearbeitet von Noos, Stuttgart 1865 aufmerkſam zu machen, in der auf die Miſſionsbeſtrebungen des Freiherrn Hans von Ungnad hingewieſen wird. Auch Herrn D. Dr. Voſſert, Stuttgart, verdanke ich einige Quellenangaben. In Betracht kommen Landenberger. Eine intereſſante Epiſode württembergiſcher Geſchichte. Beſondere Beilage des Staats-Anzeigers für Württemberg 1881 Nr. 15. — Briefwechſel zwiſchen Chriſtoph Herzog von Württemberg und Petrus Paulus Bergerius, geſammelt und herausgegeben von Eduard von Kauſler und Theodor Schott. Bibliothek des literariſchen Vereins 124. Tübingen 1875. Pindor, D. Joſef, Die proteſtantiſche Literatur der Südslawen im 16. Jahrhundert. Jahrbuch für die Geſchichte des Proteſtantismus in Oeſterreich. Jahrgang 24. Dr. Schnurrer, Ch., Jr., Profeſſor in Tübingen. Slawiſcher Bücherdruck in Württemberg im 16. Jahrhundert. Tübingen 1799. Dr. Sillem, Biographie von Primus Truber, Erlangen 1861. Urfundliche Beiträge zur Geſchichte der proteſtantiſchen Literatur der Südslawen in den Jahren 1559 bis 1565, geſammelt und herausgegeben von J. van Koſtencic, Wien 1874. Hauck, Realencklopädie s. v. Truber, Bergerius und Gelegentliches über Hans Ungnad.

²⁾ Zum Folgenden: G. Warneſt, Abriß einer Geſchichte der proteſtantiſchen Miſſionen. 10. Auflage, S. 10—19.

kennt eine Sendungspflicht der Gemeinde. Erst der Holländer Abrianus Saravia macht 1590 geltend, daß der Missionsbefehl für alle Zeiten gelte.

Aber es hat dennoch in der reformatorischen Zeit nicht ganz an echten Missionsgedanken und wirklichen Missionsversuchen gefehlt. Beide Bekenntnisse haben vielmehr schon früh je ein heroisch gedachtes Missionsunternehmen zu Wege gebracht. Freilich in beiden Fällen mißlangen die Versuche. Am 8. September 1556 wurden Peter Richter und Wilhelm Chartier von der Genfer Kirche mit 11 tüchtigen Männern nach Brasilien abgeordnet, um eine dortige reformierte Kolonistengemeinde in ihrer Arbeit an den heidnischen Landesbewohnern zu unterstützen. Leider machte der Abfall Villegaignons, des Leiters jener Kolonie, zum Katholizismus der Arbeit ein Ende, ja drei dieser Glaubenszeugen wurden um ihres Glaubens willen durch Henkershand getötet. Es ist zu beachten, daß diese erste Aussendung durch Calvin selbst gefördert wurde.^{a)}

Auf lutherischer Seite verrät die Geschichte der ersten Bibelanstalt des Herzogs Christoph von Württemberg, die in der evangelischen Kirche wenig bekannt ist, erwachende Missionsliebe. Sie ist besonders bedeutsam als der erste ernsthafte Versuch evangelischer Christen, eine Mohammedanermision wenigstens anzubahnen.

In der Mitte des 16. Jahrhunderts machte die Reformation in den österreichischen Provinzen rasche Fortschritte. Schon lange hatte der Reformator Krains, Primus Truber, den Plan gefaßt, dem windischen (slowenischen) Volke, in dessen Sprache er oft gepredigt, und das bisher weder geschriebene noch gedruckte Schriften besaß, evangelische Schriften in windischer Sprache zu verschaffen. Er machte sich an die Übersetzung des Katechismus. Aus seinem Vaterlande 1548 vertrieben, versuchte er als Prediger in Rotenburg den Druck zu erreichen. Trubers Schwierigkeiten waren groß, in Nürnberg und in Schwäbisch-Hall wurde der Druck wegen des Interims verweigert. Deshalb ließ Truber die ersten Schriften heimlich drucken. Erst 1550 konnte in Tübingen öffentlich mit dem Druck begonnen werden. Herzog Christoph von Württemberg, der eifrige Förderer der Reformation und Ordner des Württembergischen Kirchenwesens, war nämlich durch den

^{a)} Eb. Miss. Mag. 1909. S. 333. W. Schlatter: Calvin und die Mission. Reform. Kirchentg. 1909. Nr. 41. Kochs, Calvin und die Mission.

bekannten Konvertiten Bergerius für Trubers Arbeiten intereſſiert worden. Bergerius kannte Truber, der in Trieſt windiſcher Prediger geweſen war, während Bergerius in Capo d'Iſtria als Biſchof reſidierte, wahrſcheinlich längſt. Er ſchrieb an ihn, ob er ſich getraue, die Bibel in das Windiſche und in das Kroatiſche (die Illyriſch-dalmatiſche Sprache) zu überſetzen. Truber hatte große Bedenken. Er verſtand keinen der beiden Urtexte und glaubte, die windiſche Sprache ſei zu arm an Worten. Das „Kroatiſche“ könne er nur notdürftig verſtehen, nicht ſchreiben. Er ſtellte als Bedingung für die Übernahme die Anſtellung je zweier Mitarbeiter für das Windiſche und das Kroatiſche. Dies wurde ihm zugeſagt, und daraufhin bewirkte Bergerius beim Herzog Chriſtoph eine finanzielle Unterſtützung.

Truber machte ſich ans Werk. Allerdings blieb die verſprochene Hilfe aus. Der windiſche Prieſter, der kam, ſtarb bald. Der kroatiſche brachte zwar ſogar eine kroatiſche Bibelüberſetzung mit, an der er ſieben Jahre nach der Vulgata gearbeitet hatte, aber dieſer ſonderbare Mann weigerte ſich, ſeine Arbeit ſelbſt für Geld — 100 Gulden jährliche Rente lebenslänglich wurden ihm zugeſagt — zur Verfügung zu ſtellen, und zog nach vier Tagen wieder nach Dalmatien. Truber arbeitete dennoch weiter. Er benutzte zwei lateiniſche, zwei deutſche Überſetzungen und ein weliſches Teſtament und die Erasmi annotationes. 1555 war Luthers Katechiſmus und das Evangelium Matthäus ins Sloweniſche überſetzt.

Dieſer erſte Verſuch übte eine unbeabſichtigte Wirkung auf eine andere Perſönlichkeit aus, die für die Folgezeit, wie wir noch ſehen werden, von großer Bedeutung wurde. 1557 wurde der erſte Teil des Neuen Teſtaments, der aber noch eine kurze Glaubenslehre nach Melanchthons loci und eine Evangelienpoſtille nach Luther, Melanchthon und Brenz gearbeitet und verſchiedene Regiſter enthielt, veröffentlicht. 1561 war der II. Teil in Abteilungen erſchienen, doch ſcheint Truber dabei über den Brief an die Galater nicht hinausgekommen zu ſein. Dieſen letzten Teil widmete er dem König Maximilian von Böhmen. Wir ſehen aus der Vorrede, daß ihn „mit Dolmetschung auch des andern Teils des Neuen Teſtaments fortzufahren“, die Tatſache ermuntert hat, daß „bereits ein Prieſter Namens Stephan Conſul es übernommen habe, die vier Evangelien, die Apoſtelgeſchichte und andere Büchlein aus der windiſchen Sprache in die Kroatiſche zu überſetzen, welche gebrauchen alle Kroaten, Dalmatiner, Boſſner, Syrſen (Serben) und Türken bis nach

Konftantinopel.“ Truber hat übrigens diefer Überfetzung noch eine andere Vorrede vorausgefchickt, in der er in windifcher Sprache die Grundbegriffe des Römerbriefes erläutert. „Er hoffe getrost,“ bemerkte er dabei, „Chriftus der Herr werde fein Reich gegen Morgen erweitern und befeftigen.“

Zum erften Male tritt uns also hier der Gedanke an eine Einwirkung auf die Moslem entgegen. Truber hat diefe weitschauenden Hoffnungen nicht aus fich, noch weniger von Bergerius. In der umfangreichen Korrespondenz des Bergerius, die häufig die Entwicklung der politischen Lage der Türkei erwähnt, hat Bergerius niemals den Gedanken an eine Ausdehnung der Arbeit auf die Türkei auch nur gestreift. Bergerius, der ein wenig eitle, vielgefchäftige, weltgewandte Mann, hat nur insofern ein Verdienst, als er den zaghaften, bescheidenen Truber an die Arbeit brachte und durch feine mannigfachen höfischen Beziehungen das Werk stützte.

Der Schöpfer des Gedankens ist vielmehr der oben genannte Südslawe Stefan Consul Istrianus. Er war ursprünglich katholischer Geiftlicher in Pinguente in Istrien, wandte fich der Reformation zu und wurde deshalb aus der Heimat vertrieben. Als Lehrer und Prediger in Regensburg scheint er von Trubers Arbeiten gehört zu haben. Jedenfalls machte er dort den Versuch, den Truber'schen Katechismus und den ersten Teil des Neuen Testaments ins Krobatifche zu übertragen. Die in Kroatien und Dalmatien übliche Landessprache, das Krobatifche, d. h. Illyrifch-dalmatifche, war mit dem Windifchen fo nahe verwandt, daß, wer die eine als Muttersprache sprach, die andere „nach Notdurst verstehen“ konnte. Das Krobatifche befaß bereits eine doppelte Buchftabenschrift, die Glagolitische und die Cyrillifche. Das cyrillifche Alphabet ist das ruffifche, das heute noch in Rußland, Serbien, Bulgarien und der Wallachei gebraucht wird und von Cyrill erfunden fein foll für die Slawen der griechifchen Kirche. Das glagolitische Alphabet, vielleicht älter, wurde von den Slawen römifcher Obfervanz bevorzugt, und war damals im Volk auch in Krain bekannt.⁴⁾

Consul legte nun feine beiden Überfetzungen 1559 in Möttling einem Kollegium von kroatifch-fprechenden Sachverständigen vor. Diese Verfammlung bestand aus einer Reihe angefehener weltlicher und geiftlicher Herrn, darunter „herrn Hannsen Kollonitsch, caplan zu Creutz gar (ganz nahe) an den Türckhischen“.⁵⁾, urteilten zunächst

⁴⁾ Sillem. S. 27.

⁵⁾ Konstrencic S. 2.

über die Sprache, dieſelbe ſei durch Dalmatien und Kroatien „bis nach Konſtantinopel verſtändig und genugsam“, deſhalb ſei dieſe kroatifche Überſetzung zu empfehlen. „Damit wird hoffentlich die rechte chriſtliche Religion und das wahre, heilſame Evangelium durch die ganze Türkei gefördert, der Türken Herz und Gemüt zum chriſtlichen Glauben erneuert,*) ihrem Wüten gewehrt, die armen gefangenen Chriſten getröſtet und geſtärkt und unſer Heiland mit der Zeit in der Türkei ausgebreitet werden.“¹⁾)

Darnach iſt in jenem Kreis von evangeliſchen Kroaten die Idee einer Mohammedanermiſſion zuerſt in der Reſormationszeit aufgetaucht, allerdings dachte man noch nicht an eine geordnete Verkündigung des Evangeliums unter den Mohammedanern durch Miſſionare, ſondern hatte den übrigens durchaus richtigen Gedanken, der noch heute in der Mohammedanermiſſion ſich bewährt, daß das gedruckte Wort gerade bei dem Moslem eine künftige Heilserkenntnis zum Mindesten vorbereiten werde.

Dieſes Schreiben der Möttlinger Verſammlung bewog nun einen treuen Freund des Evangeliums unter den Südslawen, ſich der Sache anzunehmen. Das war Hans Ungnad, Freiherr von Sonnegg, geboren 1493. Er ſtand 37 Jahre als Feldhauptmann in Ungarn und als Landeshauptmann in Steiermark, und erwarb großen Ruhm in den Türkenkriegen. Aber ſchon 1530 war ihm auf dem Reichstag zu Augſburg das Licht des Evangeliums aufgegangen. Er wurde ein eifriger Förderer der evangeliſchen Sache in Öſterreich. Sein warmes Herz für das Evangelium trieb ihn dann auch 1555 für drei Jahre nach Sachſen. Er erfreute ſich des perſönlichen Umgangs mit Melanchthon.

In jenen Tagen, nämlich 1556, war in Wittenberg übrigens auch Jakob Baſilikus, aus der Moldau ſtammend, Adoptivſohn des Heraklides, des Fürſten von Samos und Paros, Ritter und Pfalzgraf; er verkehrte mit Melanchthon und lernte auch Bergerius kennen; letzterer befand ſich gerade dort auf der Durchreiſe nach Wilna zum polniſchen Reichstag. Durch dieſen kam Baſilikus in Verührung mit den kleinpolniſchen Reformierten. Er eroberte mit ihrer Hilfe 1560 die Moldau und wollte dort die Reſormation einführen. Leider wurde dieſer

*) „... das ware heilsam evangeli durch die gantz Türkhey gefördert, Türcken hertz und gemuet zu chriſtlichem Glauben renewert.

7) „... unſer hailandt mit der zeit in die Turkey ausgeprait werden.“

Mann, ein entschiedener Anhänger Calvins, etwa 1530 das Opfer einer Verſchwörung griechiſcher Fanatiker.^{*)} Daß alſo Hans von Ungnads Blick ſchon in der Wittenberger Zeit auf den Balkan gerichtet wurde, iſt nicht unmöglich. Doch zunächſt kamen Leidenszeiten.

1557 beſah! Ferdinand I. den Steiriſchen Ständen, bei der Religion des Landesfürſten zu bleiben oder das Land zu verlaſſen. Ungnad, verheiratet mit einer Gräfin Throm, Vater von 24 Kindern, verlor alle ſeine Güter, doch ließ man ihm ſeine Einkünfte, ſo daß er noch eine beſcheidene Hoſhaltung einrichten konnte. Er fand Aufnahme bei dem edlen Herzog Chriſtoph in Urach in Württemberg. Dort war inzwischen für Trubers Arbeiten eine beſondere Druckerei errichtet worden. Truber hatte ſich nämlich inzwischen mit dem Bergerius entzweit. Hans von Ungnad nahm ſich nun mit jugendlichem Feuereifer der Truber'schen Beſtrebungen an.

Was dem edlen Freiherrn noch verblieben war, ſtellte er der evangeliſchen Sache unter den Südslawen zur Verfügung. Auf Grund des günstigen Beſcheides der Möttlinger berief er den Conſul nach Urach und nahm ihn, der inzwischen nach Deutschland zurückgekehrt war, mit andern Gelehrten in ſeine Dienſte. Schon 1560 kamen die erſten Probezetteln in glagolitischen Typen heraus. Für die weiteren Ausgaben wurde in Öſterreich und Bayern eifrig geſammelt. Bei all dieſen Arbeiten war die Abſicht, auch auf die Moslem einzuwirken, ein ſtarkes Motiv. Man ließ z. B. aus Serbien zwei uſtokiſche Prieſter^{*)} d. h. zwei griechiſche Popen, den einen aus Serbien, den andern aus Bosnien, alſo aus zwei türkiſchen Gebieten, kommen, zuſammen mit einem jungen Türken. Aber am deutlichſten tritt die Hoffnung auf eine zukünftige Mohammedanermiſſion in einem Schreiben hervor, das Truber am 15. Juli 1560 an den im Herzen evangeliſch geſinnten König Maximilian von Böhmen richtete. Da begründete er ſeine Bitte um weitere Geldmittel damit, daß die kroatiſchen und ungarischen Grafen durch die Unterſtützung dieſes Unternehmens, alſo durch das

^{*)} Theol. Literaturbericht 1917, Nr. 2. Dr. Wotſſche, Kirchengeschichtliches vom rumänischen Kriegschauplatz, bringt eine neue quellenmäßige Darſtellung dieſes dem Ungnadiſchen Verſuch entſprechenden Evangelisationswerkes auf dem Balkan von reformierter Seite, das allerdings noch nicht den Islam als Miſſionsobjekt ins Auge faßte.

^{*)} Uſtoken (Einwanderer, Überläufer) nannte man die aus den von Türken eroberten Gebieten nach Krain geflüchteten griechiſchen Chriſten. Sillem. S. 48.

Wort Gottes „von den Türken, für die auch das Unternehmen berechnet ſei, mehr Frieden erlangen würden, als durch ihre Spieße und Büchſen.“

Die Beziehungen zwischen Krain und der Türkei waren ſehr lebhaft. Truber kannte die dortigen Zuſtände durch Uſtokes, Kaufleute und kaiſerliche Geſandte, die oft aus Krain ſtammten; beſonders über die Lage der ſlawiſchen Chriſten unter den Türken war er genau unterrichtet.¹⁰⁾ Die Chriſten zahlten den 10., oft den 7. Teil ihrer Erträge an die Türken, als Arbeitsſoldaten mußten ſie, oft ſehr gegen den Willen ihrer Prieſter, mit den Türken in den Krieg ziehen. Viele werden gefangen, andere laſſen ſich durch die Ausſicht auf Beute gewinnen.

Doch es gibt unter ihnen „ſittſame, ehrbare und beſcheidene“ Männer und Frauen, die ſogar den gefangenen Chriſten Geld geben mit den Worten: „Bitte deinen Gott für mich!“ Die Türken verſpotten keine Krüppel. „Gott hat ſie geſchaffen,“ ſagen ſie, wohl aber ſpeien ſie einen Trunkenbold an: „Pfui, du trunkene Sau!“ Auch üben die Türken Gaſtfreundschaft an den Chriſten, ſprechen mit ihnen über Glaubensſachen, Dreieinigkei und jüngſtes Gericht. Wenn die Chriſten etwas, was dem türkiſchen Glauben entgegen ſei, behaupteten, nahmen ſie es nicht übel, ſondern ſagten nach langem Diſputieren: „Gott gebe uns allen den rechten Glauben.“ Wer allerdings den iſلاميſchen Glauben ſchmähe, werde getötet. Sehr auffallend iſt die Mitteilung Trubers, daß viele anſehnliche Mohammedaner ihre Kinder taufen ließen und ſie ſpäter zu den Chriſten ſendeten, damit ſie von ihnen den chriſtlichen Glauben erlernten.¹¹⁾

Solche Nachrichten waren wohl dazu angetan, in Trubers Herz große Hoffnungen auf die türkiſche Welt wachzurufen. Vielleicht hat dabei noch eine andere Erfahrung ſtark mitgewirkt. Bekanntlich drang von Kroatien und Ungarn die Reformation längs der Drau immer weiter nach Oſten vor. Nun gehörte Slowenien damals ſchon ſeit 1526,

¹⁰⁾ Sillem. S. 51.

¹¹⁾ Sillem. 54 f. — Vielleicht bezieht ſich dieſe letzte Mitteilung auf zum Iſlam übergetretene Chriſten: daß ſolche auch beim Tode ſich noch die Sterbefakramente reichen ließen, belegt Sillem aus ſpäterer Zeit. Truber berichtet auch, daß römisch-katholiſche Boſnier moſlemiſch geworden ſeien während die griechiſch-katholiſchen Serben meiſt treu blieben. Dieſe Nachrichten verdankt er jenen beiden „uſtoliſchen Prieſtern“ (griechiſche Geiſtliche), welche er 1561 aus Krain nach Urach brachte.

den Türken, welche auffallenderweiſe den Protestantismus in Schutz nahmen und jede jeſuitiſche Einmiſchung auf das Strengſte ahndeten. Ja, als ein römischer Biſchof von Agram einen Prieſter nach Boſka zur Befehrung der Protestanten ſandte, hätte er ſeine Einmiſchung beinahe mit dem Tode bezahlen müſſen. Vermutlich hat man aus dieſem duldsamen Verhalten der Moslem die Hoffnung geſchöpft, daß man ſie für das Evangelium leicht gewinnen könne. Der Fall iſt nicht vereinzelt. Es ſcheint den Türken geradezu Freude gemacht zu haben, gegenüber der Unduldsamkeit der römischen Kirche, beſonders der Inquiſition, ihre Duldsamkeit hervorzuſehren. Bekanntlich ſandten ſchon im 15. Jahrhundert die durch die Inquiſition vertriebenen ſpaniſchen Juden, die ſogenannten Seſardim, bei den Türken Aufnahme in Saloniki.

Jedenfalls liegt dem Empfinden, daß der Protestantismus willigere Aufnahme bei den Türken finden werde, eine richtige Beobachtung zugrunde. Gerade das Speziſiſche im Katholizismus, der Marienkult, die Verwandlungslehre im Abendmahl, vor allem die Kreuzesverehrung und der Bilderdienſt, erregt bis heute beſonderen Anstoß in der moſlemischen Welt, die geiſtigere Gottesverehrung des Protestantismus empfiehlt im Gegenſatz dazu die evangeliſche Lehre noch heute, drängt andererseits allerdings auch zu energiſcherer Abwehr, da man gemeinhin im Protestantismus den gefährlicheren Feind ſieht.

Truber hat den Gedanken an die Beeinflußung der moſlemischen Welt auch mit Entſchiedenheit feſtgehalten. Von der Vorrede, die er ſeiner Ausgabe des Neuen Teſtamentes in windiſcher Sprache vorauſſchickt, „einer freien Überſetzung von Melanchthons loci, ſagt Truber: „Mit dieſer Vorrede will der Truber nicht nur den einfältigen, windiſchen und kroat iſchen Chriſten einen Unterricht geben . . ., ſondern er will . . . (deſwegen er ſich hoch beſſen und alle ſeine Gedanken und Arbeit dahin gerichtet) auch die Türken zur Erkenntnis ihrer Sünden bringen, daß ſie daraus erkennen, daß ihr machometiſcher Glaube ein falſcher erdichteter Glaube iſt;“ und damit die „Kroaten und die Türken“ den wunderbaren Ratſchluß Gottes verſtehen, hat er eine Meditation St. Bernhards über die Menſchwerdung Chriſti eingefügt.¹²⁾

In dem 1561 herausgegebenen Verzeichnis der bis dahin gedruckten Schriften hebt Truber hervor, daß die kroat iſchen Schrif-

¹²⁾ Sillem. S. 43.

ten „mit zweyerlei crobotischen Gefchriſſten nämlich mit Glagolla und Ciruliza (cyrillifch) werden getruet dieſe Sprach vund Buchſtaben brauchen auch die Türcken.“ Er hat darauf viel Mühe verwandt, er ließ die „cyruliche“ Schrift von beſonderen Meiſtern in Nürnberg und Wien eigens ſchneiden und gießen.

Truber fand auch Männer, die für ſeine Gedanken Verſtändnis hatten. Gebildete weltgewandte Leute wie Ambros Frölich, Buchhändler in Wien, hofften, daß „eine Überſetzung des Katechismus in die Ziruliza“ (cyrillifche Schrift) in den Balkanländern und in Konſtantinopel und „auch am Hof des türkiſchen Kaiſers mit Gottes Hilfe und Segen viel Gutes ſtiften werde.“ Er hat auch 1562 wirklich Bücher in cyrillifcher Schrift nach der Türkei geſandt.¹³⁾

Die Pläne der Mohammedanerarbeit hatten außerdem eine Hauptflüße an Mathes Ahlombner, dem Landſchranenſchreiber in Laibach, und an dem Wöttlinger Kreiße. So ſchreibt Ahlombner 1561 an Ungnad: „Pfarrer Gregor in der Wöttling hält an, daß man die türkiſche Schrift und Sprache auch drucken möchte“ und herr Hanss, ain vskokhiſch (griechiſcher) priester, der ſich vor (dazu) angepotten (angeboten) hinauss zueziehn, wolt auf guet leit (gute Leute) rate, die die sprach khunen vnd die auch iro geſatzpuech (Geſezbuch) zentschit (?) genannt, mit ſich prachtn (brachten).“ „Dann wird erſt den Türken ihre Macht genommen und man könnte ſtattlicher gegen ihn ſchreiben und den Muhammed (Ma ch o - m e t) gar ſtürzen, wie auch der Papſt jezt geſtürzt iſt.“¹⁴⁾ Da von Benedig aus damals ein lebhafter Verkehr mit dem Oſten ſtattſand („dahin kommt aus ganz Griechenland, Morea, Rogas, Dalmatien, Konſtantinopel und andern Plätzen viel Volk“), ſandte er auch dorthin Bücher, hoffend, daß dort die beſte „Verſilberung“ ſei, und die dortigen Türken „ein guter Zunder in der ganzen Türkei ſein werden.“ Er macht von Ungnad auf die Herrn von Fugger aufmerkſam, welche Angeſtellte (Diener) in Konſtantinopel und Alexandrien und allenthalben haben, in der Erwartung, daß ſie beim Verkauf behilfflich ſein können. Die Fuggers verſpürten allerdings keine Neigung dazu, ſie fürchteten für ihre „Haut und ihr Gut.“ Aber Ahlombner läßt nicht locker; wenn die Reichen nicht wollen, ſolle man es mit Armen verſuchen, die nichts zu verlieren haben; „geſchieht es, ſo werden die Funken in ganz Griechenland auffliegen und die Frage erſt groß machen.“¹⁵⁾

¹³⁾ Roſtrencic. S. 39. S. 121.

¹⁴⁾ Roſtrencic. S. 60.

¹⁵⁾ Roſtrencic. S. 62—66.

Demselben Kreis gehört auch der eifrige Gregor Blahovic an. Er bittet 1563 Stephan Consul, ihm einen Drucker aus der Türkei zu besorgen.¹⁶⁾

Aber Truber allein hat das große Verdienst, daß er des Freiherrn edles Herz für die Arbeit an den Moslem erwärmt hat. Er schreibt von Rempten 1. April 1560 an Hans Ungnad: Solches wird Christus der Herr, welches Reich wir gedenken mit dieser gottseligen arbeit zu erweitern vnd seinen heiligen namen auch den Türkhen bekhannt zu machen, e. g. (Guer Gnaden) vnd allen denen, die darzu vnd rathen helfen, im ewgen Leben reichlich belonen.¹⁷⁾

Vor allem aber ist es doch wohl der tief im Inneren des Hans von Ungnad lebende echt missionarische Geist gewesen, der seine Augen immer wieder auf die moslemische Welt lenkte. Bei einer andern Gelegenheit spricht der Freiherr das in ergreifenden Worten selbst aus. Das erfreuliche Aufblühen seines Werkes nötigte Hans von Ungnad, weitere Mitarbeiter zu suchen. Das erforderte natürlich größere Mittel. Ungnads Einkünfte reichten nicht aus, deshalb wandte er sich am 14. September 1561 in einem Rundschreiben an die deutschen Fürsten. In diesem Brief werden die Missionsgedanken in einer Tiefe ausgesprochen, die in jener Zeit uns aufs Höchste überraschen. Zunächst weist er auf den furchtbaren Anprall der Türken in Kroatien und Ungarn hin. Das sei die Folge davon, daß diese Völker Gott nie recht erkannt hätten. „Aber der langmütige, gnädige und barmherzige Gott, der sein göttliches Wort in alle Welt ausbreiten will und uns alle, wenn wir nur selbst wollen, gern selig machen will, der will auch ohne Zweifel das übriggebliebene Häuflein und seine Nachkommen aus denselben Völkern berufen.“ Dazu habe Gott etliche fromme Männer als seine Werkzeuge gebraucht. Sie hätten „aus besonderer Schickung Gottes ein hohes und großes christliches Werk“ auf sich genommen, „daß sie nämlich zur Beförderung der Ehre Gottes und der armen unwissenden gottlosen Menschen der Winden (Slowenen), Kroaten und Türken Bekehrung, Heil und Seligkeit, mit der Hilfe und Gnade Gottes die heilige göttliche Schrift“ haben drucken lassen, auch Luthers Katechismus, Teile des Neuen Testaments mit Erklärungen, die augsburgische Konfession und andere „christliche tractätlin“. Dieweil „dies ein solches hochnützlich, löbliches und christliches Werk“ ist, wodurch „die Ehre Gottes be-

¹⁶⁾ Kofstrencic. S. 210.

¹⁷⁾ Kofstrencic. S. 11.

fördert und seine wahre liebe Christenheit erweitert," so hat man auch beschlossen, die Schrift auch in „cirulischer" Sprache, „welche durch die Türkei bis nach Konstantinopel geht," zu verbreiten, so daß also hoffentlich die reine Lehre göttlichen Wortes dadurch auch in die Türkei gebracht werden möge, und es sich so ansehn läßt, in der Hoffnung auf den lebendigen Gott, als wollte der gnädige Gott durch dieses Mittel und auf diese Weise den Türken mit dem Schwert seiner allmächtigen Stärke schlagen, gleichwie er durch den seligen D. Martin Luther das ganze Papsttum entdeckt und geschlagen hat und also Gott der Herr für seine liebe Christenheit streiten und sein Reich unter denselben Völkern wiederum aufrichten wolle."¹⁹⁾

Ungnads Schreiben ist also reich an echt missionarischen Gesichtspunkten: Gottes Ehre, Gottes Wille, alle selig zu machen, das treibt ihn. Wahrhaft erhebend ist das unbedingte Vertrauen auf die alles besiegende Kraft des Wortes Gottes. Sein Brief fand denn auch viel Anklang. Landgraf Philipp von Hessen, die Fürsten von Anhalt, Johann Markgraf von Brandenburg, Herzog Albrecht von Preußen (dieser außer fl. 100 noch ein „röplein von ruhigem Gang, das unser Leibroß bisher gewesen") und viele andere, auch Reichsstände und Städte spendeten der jungen Bibelmissionsanstalt ihre Gaben.

Die Presse konnte ihre Arbeit beginnen, und von 1561—1562 wurden nicht weniger als 11 Werke gedruckt. Solche Bittgesuche wie das obige mußten zwar wiederholt werden, denn schon 1563 beliefen sich die Unkosten auf fl. 7842, wovon Ungnad allein fl. 2445 aus eigenen Mitteln aufgebracht hatte. 25 600 Schriften sind in Urach in Württemberg im ganzen gedruckt worden.

Die Schriften, zu denen noch andere Übersetzungen hinzugekommen, wurden in verhältnismäßig hohen Auflagen gedruckt. Das Neue Testament sogar in 2000 Exemplaren, die Augsburgerische Konfession in drei Ausgaben, windisch, kroatisch, chrylisch in je 1000 Exemplaren, auch Predigten, Postillen und geistliche Lieder, Kirchenordnungen und die Apologie wurden übersetzt. Da es in jenen Ländern wenig leseskundige Leute gab, war der Absatz nur gering. Aber diese

¹⁹⁾ wölle der genedige gott durch dis mittl unnd auf dise weiss den Türkhen mit dem schwerdt seiner almechtigen sterckh schlagen. gleichwie er durch den seligen D. Martin Lutherum das gantz babstumb entdeckkt und geschlagen hat . . ."

Schriften haben dennoch weſentlich bei der Einführung der Reformation bei den Südslawen mitgewirkt. Ausdrücklich wurde von einem eifrigen Geiſtlichen in Mötting 1563 eine Erweiterung des Unternehmens im Sinne einer Mohammedanermiſſion vorgeschlagen. Er rät, türkiſche (griechiſche) Geiſtliche in der Druckerei heranzuziehen.¹⁹⁾ Dann fährt er fort: „Wollte ich dem türkiſchen Kaiſer ein Büchlein drucken laſſen, daß von Anfang der Welt an alle Propheten geweisſagt und gepredigt haben, daß der Herr Chriſtus Gottes Sohn ſei.²⁰⁾ Mohammed hat den Türken verſührt und der Papſt die ganze Chriſtenheit. Wir wollten die Türken bekehren, wenn Gehilfen und ſolche Bücher da wären.“ Aus dieſen Worten ſpricht mehr als chriſtlicher Glaubensoptimismus. Hier taucht ſchon der Gedanke an die Abfaſſung einer chriſtlichen evangelischen Apologetik auf, und zwar, und das iſt das Bedeutfame, es ſoll für Chriſtus der Schriftbeweis geführt werden, und der prophetiſche Beweis ſoll die Gottesſohnſchaft Chriſti herausſtellen. Dieſer Mann findet alſo ganz richtig einen ſtets im Vordergrund aller iſlamischen Polemiſt ſtehenden Streitpunkt heraus, der umſo wichtiger iſt, als bekanntlich der Iſlam für Mohammed von jeher einen ausführlichen Schriftbeweis führt. Das iſt ſehr eigenartig; hier taucht eine Idee auf, die erſt 300 Jahre ſpäter verwirklicht wird, nämlich die große Errungenschaft der Reformation, die Schrift ſelbſt, in den Vordergrund der chriſtlich mohammedaniſchen Kontroverſe zu ſtellen. Aus ihr heraus ſoll der lebensvolle Erweis der Gottesſohnſchaft Jeſu erbracht werden. Damit wird der mittelalterlichen Methode, durch ſcholaſtiſche Spitzfindigkeiten und dogmatiſche Gemeinplätze den Iſlam niederzuringen, der Abſchied gegeben.

Auch Truber hat die Hoffnung auf Bekehrung der Türken feſtgehalten. Auf das Gerücht hin, daß Ungnad zum Oberſten Geheimrat vom Kaiſer ernannt ſei, ſchreibt Truber an Ungnad noch am 7. Dezember 1563: dann würden wir und alle Chriſten Friede und Ruhe vor dem Antichriſt in Rom haben und der rechte Glaube in allen niederöſterreichiſchen Ländern, in Ungarn und in der Türkei „erweitert.“²¹⁾

¹⁹⁾ So ſind wohl die Worte zu verſtehen; „Wouer die oskokhiſch (flüchtige türkiſche Untertanen) priester die druckherrey bekhumen.“

²⁰⁾ wie von Anfang der Welt alle propheten geweisaget und geprediget, dass der herr chriſtus gottes son ſey.

²¹⁾ Roſtrencic. S. 220.

Leider hat der plöbliche Tod Ungnads (27. Dezember 1564) dem Unternehmen ein jähes Ende bereitet. Auf dem Sterbebett empfahl er feiner Gattin „feinen beften Schatz“, die fübflawifche Druckerei. Sein Leichnam wurde nach Tübingen gebracht und in der dortigen Stiftskirche beigefezt.

Er war die Seele des Ganzen. Es fchien zunächft fo, als ob die Fortführung des Werkes gefichert fei. Nach dem Tode des Hans von Ungnad fchreibt fein Sohn Hans Ludwig am 12. Auguft 1565 von Urach aus an die Stadt Kaufbeuren, voll Verftändnis für die Beftrebungen des Vaters, daß ihr Vater „aus herzlichem, ihm von Gott gegebenen Eifer gern gefehen hätte, daß der Name des Allerhöchften und die Lehre des allein feligmachenden Wortes ausgebreitet und auch den Heiden bekannt werde.“ Mit den Heiden find jedenfalls die Mohammedaner gemeint, wenigftens werden kurz vorher die Balkanländer und „angrenzenden Länder“ angeführt. Die Söhne des Freiherrn erklärten fich ausdrücklicd bereit, das Werk fortzuführen.²²⁾

Dennoch blieb nach dem Tode des Freiherrn von Ungnad alle Arbeit auf Truber und feinen Genoffen hängen, die aber leider nicht eines Sinnes waren. Ein alter Zwift zwifchen Stephan Conful und Truber veranlaßte den Erfteren,²³⁾ fchon 1565 (oder 1566?) feine Entlaffung zu erbitten. Schon 1562 hatte Truber den Rat gegeben, das koftspielige Drucken vorläufig einzuftehlen. Dem pflichtete 1564 auch Herzog Chriftoph bei. Man folle den vorhandenen Beftand zunächft einmal abzusezen fuchen. Auch merkte Truber allmählich, daß Confuls Überfezungen nicht immer die rechten verftändlichen Ausdrücke getroffen hatten. Man machte fich damals mangels jeder Erfahrung noch nicht klar, daß eine erste Bibelüberfezung natürlich stets verbesserungsbedürftig ift. Aber Hans von Ungnad wollte, folange er lebte, von der Einteellung der Arbeit nichts wiffen, die ganze Bibel follte erft noch überfezt werden. Nach dem Tode des Hans von Ungnad willigte der Herzog anscheinend nicht ungern in einem gnädigen Schreiben in Confuls Entlaffung.

Primus Truber fezte das Werk bis zu feinem Tode 1586 fort, und fein Sohn Felicius gab noch ein hinterlafsenes Werk feines Vaters, Martin Luthers Hauspoftille flomenifch, 1595 heraus.

Dann fezte die Gegenreformation hier ein.²⁴⁾ Die Bücherrefte

²²⁾ Konftrencic. S. 229. 230.

²³⁾ Konftrencic IV.

²⁴⁾ Konftrencic V.

ſollen nach den ſlawiſchen Ländern geſandt worden ſein, aber unterwegs wurden ſie von Katholiken (?) feſtgehalten.²⁶⁾ Ein merkwürdiges Schickſal war den kroatifchen Typen beſchieden. Sie blieben zunächſt in Tübingen und Urach, ſpäter kamen ſie nach Graz. Ein Franziskanermönch brachte ſie mit Erlaubnis des Kaiſer Ferdinand II. nach Fiume, mußte ſie aber ſpäter 1621 auf kaiſerlichen Befehl an die congregatio de propaganda fide in Rom abliefern; dort wurden ſie zum Druck antiproteſtantiſcher Literatur verwandt. So dienten dieſe durch proteſtantiſches Geld hergeſtellten Typen fortan der Bekämpfung des Evangeliums.

Ob je durch dieſe Schriften Türken erreicht worden ſind, iſt ungewiß. Bindor²⁷⁾ hält es nicht für unwahrſcheinlich, daß einige der angeführten Werke wirklich in die Türkei gelangt ſind. Khlombner will gehört haben, daß einige Exemplare bis an den Hof des Sultans gekommen ſind und ſich durch ſie einige Gelehrte aus ſeiner Umgebung belehrt hätten.²⁸⁾

Der Rektor, die „Doctoren und Regenten“ der Univerſität Tübingen erklären im Juni 1564, daß Ugnads ſein „unerhört chriſtliches Werk,“ dadurch „die Ehre des Allerhöchſten auch in der Türkei bis nach Konſtantinopel und weiter ausgebreitet werden möge,“ angefangen habe.²⁹⁾

Immerhin der Erfolg war dürftig. Woran lag das? Es iſt leicht, über die Leiſtungen dieſer Männer zu Gericht zu ſitzen, etwa zu ſagen, die Mitarbeiter ſeien ſprachlich nicht genug gerüſtet geweſen, weil kein einziger von ihnen den Urtext zu leſen vermochte. Man kann es auch als unüberlegt anſehen, daß ſo raſch hintereinander ſo viele verſchiedene Bücher in ſo hohen Auflagen gedruckt wurden, wo doch nichts geſchah, ſo viel wir wiſſen, um die geringe Leſefähigkeit der betreffenden Völker zu heben. Jedenfalls ſteht die Selbſtloſigkeit eines Truber und eines Ugnad über allem Zweifel. Ihre edle, von echtem Glauben getragene Begeiſterung iſt erhebend.

Aber das iſt es nicht allein, was dieſem Unternehmen miſſionsgeſchichtliche Bedeutung gibt, es ſind doch noch andere Momente, die bedeutſam erſcheinen für die damalige Zeit. Die univerſale Beſtimmung des Wortes Gottes auf Grund des Glaubens an ſeine völker-

²⁶⁾ Schnurrer 74.

²⁷⁾ Bindor 179. 180.

²⁸⁾ Roſtrencic 210.

²⁹⁾ Roſtrencic. S. 226.

gewinnende missionarische Kraft wird hier mit einer Klarheit erfaßt, wie wohl selten in der Reformationszeit. Hier weht uns reine missionarische Luft an. Darum konnte in diesen Kreisen der Gedanke an die Bekehrung der Moslem durch das Wort wohl entstehen.

Der Missionsgedanke wird aus der Schrift geschöpft, gerade aus solchen Stellen, bei denen Calvin sich tapfer gegen eine Missionsverpflichtung wehrt.²⁹⁾ So beruft sich Ungnad in einem Sendschreiben an die deutschen Städte, 4. April 1563,³⁰⁾ ausdrücklich auf die Joel 3 verheißene Geistausgießung, die „vor dem jüngsten Tag“ erfolgen werde, mit einer wohl auf Joh. 6, 45 anspielenden Weissagung, daß dann „alle Menschen von Gott gelehrt werden sollen“, und mit nachdrücklichem Hinweis auf Matth. 24, 14.

Auch daß dieser Gedanke — ganz neuzeitlich — erwacht im Zusammenhang mit dem Plan, die christlichen Kirchenkörper des Morgenlandes zu beleben, verdient hervorgehoben zu werden. Man hat nämlich nicht nur an eine Evangelisation in der römischen Kirche gedacht, sondern auch allen Ernstes die Belebung der griechischen Kirche schon damals ins Auge gefaßt. Die Heranziehung der „uskofischen“ Priester deutet schon darauf hin. Die Bulgaren werden öfter erwähnt. In der Vorrede zur kroatischen Ausgabe der Augsburgerischen Konfession werden auch von Truber ausdrücklich „Servien, Bosnien und Romanien“ genannt. „Die Christen in Servia alle und viele um Bosna seien griechischen Glaubens“ heißt es in einem Bericht von den armen Christen, die unter Türken wohnen mußten.

Einer der Mitarbeiter Trubers war der Sprachgelehrte Demetrius, der nicht nur fließend griechisch und leidlich lateinisch, sondern auch „cirulisch“ und auch ziemlich gut türkisch konnte. Dieser Mann war griechisch-katholisch gewesen und hatte im Dienste des griechischen Patriarchen als „Levit und Notar“ gestanden. Er wurde von Melanchthon in der evangelischen Lehre unterwiesen und wäre bei seiner Rückkehr in die Wallachei beinahe als lutherischer Ketzer verbrannt worden.³¹⁾

Wäre der Versuch gelungen, wer weiß, ob die Beziehungen zwischen Islam und Christentum heute nicht andere wären. Wenn damals auch nur vor den Toren Konstantinopels eine blühende evan-

²⁹⁾ Kochs a. a. O.

³⁰⁾ Kostrencic. S. 172.

³¹⁾ Auch er bestätigt übrigens, daß „cirulisch“ in Konstantinopel verstanden werde. Kostrencic. S. 44.

gelische Kirche unter den Südslawen entſtanden wäre, was hätte das für einen Eindruck auf die iſlamische Welt gemacht! Daß der Iſlam bis in die Neuzeit das Chriſtentum nur in der ihm ſo unſympathiſchen katholiſchen — ſowohl römischen wie griechiſchen Form — kennen gelernt hat, ihm aber niemals echt evangeliſch-chriſtliches Leben ad oculos demonſtriert wurde, hat ja ſo unfäglichen Schaden angerichtet, ſoviel beklagenswerte Vorurteile im Herzen der moſlemischen Welt tief wurzeln laſſen.

Wie bedeutungsvoll endlich, daß die Schrift, alſo gerade das, was die katholiſchen Kirchen ihrem Volke damals vorenthielten, als Miſſionsmittel unter den Moſlem aufgenommen wird! Damit verließ man die mittelalterliche Methode der Auseinanderſetzung zwiſchen Chriſtentum und Iſlam, ſowohl die dogmatiſch-polemiſche der griechiſchen Theologen (Johannes Damaskenus) als auch die charitativ-irenische der mittelalterlichen Ordensbeſtrebungen (Franz von Aſſiſi) und wandte ſich der allein fruchtbaren Methode in der Moſlemmiſſion zu, die erſt im 19. Jahrhundert wieder mit Erfolg angewandt wird und zwar wieder zuerſt von einem Deutſchen, Dr. G. Pfander. Man gründete die Auseinanderſetzung mit dem Iſlam unmittelbar auf das Schriftwort. Nicht die dialektiſche Kunſt, ſondern das lautere Wort ſollte den Iſlam innerlich überwinden. Das war ein großer Schritt voran. Genau 100 Jahre, nachdem Gennadius dem Eroberer Konſtantinopels auf ſeinen Wunſch eine Denſchrift über die chriſtliche Lehre vorlegt, ein Werk, welches den 700 jährigen Kampf der griechiſchen Kirche mit dem Iſlam ſchwächlich abſchließt, taucht in den Herzen dieſer ſchlichten Männer der gewaltige Gedanke auf, daß man dies lautere, den Iſlam in ſeiner Sprache zugänglich gemachte Wort Gottes, die Lehre des Propheten von innen heraus überwinden kann! Das iſt ein ungeheurer Fortſchritt gegenüber dem Mittelalter!

Auch darin brechen dieſe Männer mit der Vergangenheit: Es fehlt die Kreuzzugsſtimmung, der fanatiſche Haß gegenüber den Türken, denen man freilich ihre „vielen Mißhandlungen“ an den von ihnen beherrſchten Chriſten vorhält, aber wie Truber ausdrücklichs anerkennt, „doch auch unter dieſen fehle es nicht an billigen und guten Menſchen.“ Welch ein Abſtand von dem mittelalterlichen Schelten auf die Ungläubigen, das auch bei den Reformatoren noch gelegentlich durchdringt.³²⁾

³²⁾ Bezeichnend für Hans Ungnad iſt es allerdings, daß er trotz dieſer Miſſionsgedanken bis an ſein Lebensende bereit geweſen iſt, noch einmal

Der Gedanke, den Türken das Evangelium durch Miffion zu bringen, zeigt, wie völlig der Sinn diefer Männer durch das Evangelium geändert war. Bis dahin vergalt man den Türken Gleiches mit Gleichem. Wie die Türken gefangene Christenknaben zu Janitscharen machten und die Mädchen ihren Harems einverleibten, wenn sie nicht losgekauft wurden, fo peinigte man auch von chriftlicher Seite die gefangenen Türken solange, bis sie entweder losgekauft oder getauft und zu dem chriftlichen Glauben gebracht wurden.³⁹⁾

Auch der eigenartige heimatliche Miffionsbetrieb lenkt unsere Aufmerksamkeit auf fich. Was für ein kühner Plan, die deutschen evangelischen Fürften und Städte für folch ein Evangelisations- und Miffionswerk zu erwärmen! Die guten Ergebnisse der Sammlungen zeigen, daß man für folche Pläne durchaus nicht unzugänglich war. 11 Reichsstädte gaben an Hans von Ungnad bei einer einzigen Sammlung an 2000 fl., und von den Spenden der Fürften hörten wir schon. Sie gaben wiederholt, z. B. Philipp von Hessen einmal 200, später 100 Taler, König Maximilian einmal 400, später 200 fl., ja der edle Christoph von Württemberg stiftete jährlich 300 fl. Auch andere erklärten fich bereit, ihre Beiträge zu wiederholen. Man fieht, damals Miffionsleben in der Heimat zu wecken, wäre gar nicht fo schwierig gewesen.

Daß dies ganze große Werk dennoch keine dauernde Arbeit hat leisten können, ist zunächst die Folge der gewaltsamen Gegenreformation in den südslawischen Ländern. Sie hat den zweifelhaften Ruhm, auch die hoffnungsreichen Miffionsansätze unter den Türken in ihren Anfängen erftickt zu haben.

Aber das ist doch nicht allein der Grund für das Mißlingen. Das geschriebene Wort allein ohne eine gleichzeitige lebendige Wortverkündigung hat niemals in der Miffion etwas gewirkt. Die segensreiche Wirkung der Bibelgesellschaften im Anschluß an die Miffion steht

gegen die Türken zu ziehen. Noch auf seinem Sterbebett äußerte er, er sehne sich von Herzen nach Ruhe, sollte er aber leben, so „wollte er dem Kaiser zu Ehren und Gefallen und der ganzen Christenheit zum Besten noch einen Zug wider den Türken tun und seinen verlebten Leib an den Erzfeind wagen, dazu er ein frisches und un verzagtes Herz hätte und sich darum einen neuen Küras auf seinen Leib hätte schlagen lassen.“ So berichtet Spindler in seiner Zeichenrede. Sillem. S. 58). So vereinigte sich in diesem Manne Treue gegen Kaiser und Reich und hingebender Dienst im Reich seines himmlischen Königs.

³⁹⁾ Sillem. S. 18 f.

außer allem Zweifel. Aber das übersezte Wort allein ohne das begleitende Zeugnis hat doch nur in Ausnahmefällen und dann nur vereinzelte Befehrungen zu Wege gebracht.

Die gewaltige Wirkung von Luthers Bibelübersetzung auf das deutsche Volk hat jene Männer wohl zu dem Glauben verleitet, sie könnten wirklich durch das Wort allein in den türkischen Ländern eine Befehrung der Moslem ins Werk setzen. Aber Luther hat die Bibel seinen Deutschen gleichzeitig durch seine unermüdliche Predigt, die das deutsche Volksgemüt in tiefster Seele ergriff, nahegebracht. Solche lebendige Predigt Hand in Hand mit der Bibelverbreitung fehlte bei diesem Versuch. Truber hat diesen Mangel augenscheinlich gefühlt, deshalb gibt er reichliche Anmerkungen zu dem Schrifttext, fügt erklärende Vorreden bei und druckt Postillen, Predigten und Bekenntnisschriften. Aber alle diese Schriften, so gewaltig sie in Deutschland wirkten, waren doch kein Ersatz einer mündlichen Evangeliumsankündigung und als missionarische Erstankündigung ganz ungeeignet. Wie fern liegen dem Türken die Probleme der Augustana und der Apologie! Es zeigt sich also hier zuerst, was die spätere Missionsgeschichte immer wieder erwiesen hat, daß die Bibelverbreitung Hand in Hand mit der Wortverkündigung gehen muß, daß eine fruchtbare Bibelübersetzung nur aus einer missionarischen Arbeit herauswachsen kann, nicht umgekehrt.

Dennoch weisen auch heute noch diese Versuche in mancher Beziehung der evangelischen Mohammedanermision den rechten Weg. Was die moslemische Welt braucht, ist das Wort. Es ihr so anzubieten, daß sie willig wird, es zu hören, bleibt noch heute die eigentliche Aufgabe bei allen missionarischen Arbeiten der Christenheit in der Welt des Islams.



Christliche Literatur auf dem Missionsfelde.

Von Julius Richter.

(Schluß.)

Daneben stehen nun auch in China zweitens, drittens und viertens die umfassenden Organisationen der britischen Bibelgesellschaft, der Traktatgesellschaften und der Christlichen Literatur-Gesellschaft. Die britische Bibelgesellschaft hat ihre Hauptniederlage in Schanghai, daneben aber Zweigniederlagen mit eigenen Sekretären in 14 anderen

Städten Chinas und seiner Außenländer, abgesehen von den zahlreichen Depots unter der Obhut und Leitung von Missionaren. Sie unterhält (1911) 402 Kolporteure und setzt im Jahre $1\frac{1}{4}$ — $1\frac{1}{2}$ Millionen Bibeln und Bibelteile ab. — Traktatgesellschaften gibt es in China 8: Die „Canton und Hongkong Religious Tract Soc.“ (1885), die „Central China Religious Tract Soc.“ (Hankau, 1876), die „China Tract Soc.“ (eine Verschmelzung der 1844 gegründeten Religious Tract Soc. und der East China Tract Soc. 1885, in Schanghai) die „North China Tract Soc.“ (1882), die „North Fuhkien Religious Tract Soc.“ (Futschau 1891), die „West China Religious Tract. Soc.“ (1899, Tschungking), die „Mandschurische Religious Tract Soc.“ und die „North Fuhkien Religious Tract Soc.“ (Amoy, 1908). Der Arbeitsbereich und die Leistungsfähigkeit dieser Traktatgesellschaften ist verschieden. Die mandschurische Traktatgesellschaft hat gar keinen eigenen Verlag, sondern ist nur Vertriebsanstalt; die West-chinesische und die Nord-Fuhkien-Gesellschaft haben ein Budget von 8000 bzw. 7660 *M.* Dagegen die Zentral-chinesische und die Schanghaier Traktat-Gesellschaft haben beide ein Jahreseinkommen von 40 000 *M.* Allerdings muß man auch hier im Auge behalten, einmal, daß einen großen Teil ihrer Einnahmen bei allen diesen Gesellschaften die Zuschüsse der britischen und der amerikanischen Traktat-Gesellschaft (insgesamt im Jahre 46 000 *M.*) ausmachen; sodann, daß zumal die britische Traktat-Gesellschaft daneben selbständig noch einen ziemlich beträchtlichen Verlag in sehr zahlreichen chinesischen Sprachen und Dialekten hat. — Ueber die chinesische christliche Literatur-Gesellschaft hat unsere Zeitschrift 1903, 167 ff. ausführlich berichtet. Damals hieß sie noch Society for the Diffusion of Christian and General Knowledge among the Chinese (S.D.K.); seit 1906 hat sie ihren gegenwärtigen Namen angenommen. Sie beschränkt sich durchaus nicht auf christliche und Missions-Literatur im engeren Sinne. Sie veröffentlicht alles, was den Chinesen ein Verständnis der abendländischen Kultur auf christlicher Grundlage erschließen kann; man vergleiche nur den von Pfr. Kranz 1903, 174 f. mitgeteilten Auszug aus dem Verlagskatalog. Sie verlegte im Jahre 1913: 164,100 Schriften mit fast 16 Millionen Seiten, im Jahre 1914: 176,100 Schriften mit fast 13 Millionen Seiten. Sie wendet sich in erster Linie an die Literaten-Kreise und hat in diesen Kreisen großen Einfluß.

Daneben ist nun auf Anregung der von Dr. John Mott im Jahre 1913 abgehaltenen Konferenzen ein „Christlicher Verleger-Ber-

band" in der Bildung begriffen, zu dem nur die größten christlichen Verlagsgesellschaften*) Zutritt haben sollen. Aufgabe des Verbandes ist, zusammen zu wirken, um bei der Abfassung, dem Druck, dem Vertrieb, der Terminologie und anderen literarischen Fragen eine einheitliche und fortschrittliche Politik sicher zu stellen. Zunächst sollen Dr. Hopfkn Rees und Pastor Cheng Chin-hi eine große Studienreise durch die wichtigeren Mittelpunkte der chinesischen Mission unternehmen, um sich von dem Stande der literarischen Arbeit und den nächsten Aufgaben ein deutliches Bild zu machen. Ferner hat die britische Traktatgesellschaft einen eigenen Vertreter, Dr. Darroch, in China angestellt, um das ziemlich zerfallene Gefüge der chinesischen Traktatgesellschaften in ein geordnetes Geleise zu bringen. Sie ist dazu in den Stand gesetzt durch einen von ihr im Jahre 1911 gesammelten China-Spezialfonds in Höhe von 42 000 M. Bereits haben sich auf seine Anregung hin die nordchinesische und die zentralchinesische Traktatgesellschaft verschmolzen. Weitere organisatorische Vereinfachungen werden dringend erwünscht sein. Man versteht, wie angesichts der sehr starken Entwicklung der protestantischen literarischen Arbeit ein Mann wie Pater Schwager (Die brennendste Missionsfrage der Gegenwart S. 43 f., S. 49) das Zurückbleiben der katholischen Mission auf diesem Gebiete, wie auf allen andern, die mit dem Kulturfortschritte zusammenhängen, schmerzlich bedauert. Immerhin erfüllt die gegenwärtige Lage auch uns mit Sorge. In Indien, unter nominell christlicher Kolonialverwaltung, greifen eigentliche Mission und Evangeliumspredigt einerseits und Vertretung der britischen Kulturinteressen so seltsam in einander, daß wir es verstehen, wie britische Missionsgesellschaften da kaum eine Grenze ziehen. Wir würden bei einem ähnlichen Verhalten deutscher Missionsgesellschaften oder Hilfsgesellschaften gegenüber der deutschen Kolonialverwaltung in deutschen Kolonien wahrscheinlich auch zu einem milden Urteil geneigt sein. Aber in einem freien Reiche wie China scheint uns die weitgehende Verquickung der Mission mit

*) Bei der Begründung dieses Verbandes am 20. Februar 1915 waren folgende Gesellschaften als wahlberechtigt zugelassen: die christliche Literatur-Gesellschaft; die sechs lebensfähigen Traktatgesellschaften (nicht die von Nord Fuhkien und die mandschurische), die Baptistische Publications-Gesellschaft, der I.M.C.A., die Sonntagsschul-Union, die Presbyterianische Missions-Druckerei, die Methodistische Verlagsanstalt, die Educational und die Medical Missionary Association.

angelsächsischen Kultur-, Handels- und politischen Interessen in hohem Grade bedenklich. Die christliche Literatur-Gesellschaft treibt z. B. angelsächsische Kulturpolitik im bewußten Gegensatz gegen das Deutschtum (April-Mr. S. 184 f.)*); ihre Zeitschrift *Kung Pao* soll gehässige Angriffe auf Deutschland gebracht haben. Zwei Erwägungen halten einander die Wage: auf der einen Seite bildet der seit einem Jahrzehnt aufgetretene, fast krankhafte Kulturhunger der chinesischen Jungmänner-Welt und der Literaten-Kreise eine ungewöhnlich günstige offene Tür, durch welche die Mission um so lieber eintritt, je länger und je empfindlicher sie bisher durch die fanatische Fremdenfeindschaft eben dieser Kreise gehemmt gewesen ist. Auf der anderen Seite ist der chinesische Volkscharakter so zähe konservativ und die chinesische Kultur (ebenso wie die japanische) in ihren Grundlagen so bewußt orientalistisch (im Gegensatz zu Occidentalismus), daß sich das Christentum durch seine Verquickung mit den radikalen Bestrebungen auf Einbürgerung der westländischen Kultur und amerikanischer demokratischer Ideen den Wirren und Strudeln der unvermeidlichen Reaktionsstürme aussetzt. Die starken Schwankungen in Südhina in Folge der nahen Beziehungen der amerikanischen Missions- und christlichen Jungmänner-Kreise zu Dr. Sunhsien und zur Kuomintang, als beide nach der zweiten Revolution 1913 verfehmt wurden, sind ein warnendes Beispiel. Gerade in China, wo die Vermischung der Mission mit dem gewaltsamen, oft feindseligen Eindringen der europäischen Kultur in so mancherlei Gestalt (als französisches Protektorat der katholischen Mission, im Opium-Krieg, in der Erschließung Chinas für die Mission durch erzwungene Verträge usw.) verhängnisvoll gewesen ist, hat die Ausbreitung des Reiches Gottes das dringendste Interesse, sich von den Welthändeln fern zu halten. Mag die Verbindung mit der abendländischen Kulturpropaganda den Missionsverlagsanstalten auch augenblicklich viel Zulauf und Gewinn einbringen, der Schaden hernach wird sicher um so größer sein!

4. Betreffs der missionsliterarischen Bestrebungen auf den andern Missionsfeldern können wir uns kurz fassen. Das japanische Volk ist eine der leseisrigsten Nationen der Erde geworden. Es gibt 2768 Zeitungen und Zeitschriften, von denen die fünf führenden Zeitungen in Tokio eine Auflage

*) Vergl. dazu J. Witte, Ostasien und Europa. S. 145 ff. Schwager, Die brennendste Missionsfrage 73 ff.

von 590 000 haben. 962 Verlagshäuser haben 21 522 Angestellte. In Tokio allein sind 699 Buchläden vorhanden. In dieser Atmosphäre muß auch die christliche Mission eine intensive literarische Tätigkeit entfalten, wenn sie sich als geistige Großmacht behaupten will. Da Japan so viel kleiner ist als Indien und China und dazu den großen Vorzug der Einheitlichkeit der Sprache und des Volkstums hat, lassen sich seine Ansprüche besser übersehen und leichter befriedigen. Natürlich leisten auch hier die Missionsgesellschaften selbst einen Hauptteil der literarischen Arbeit; nur daß bei den hochentwickelten Buchdruckereien und dem Buchhandel kaum ein Bedürfnis nach eigenen Buchdruckereien vorliegt. Zumal die große Futuin-Verlagsanstalt wird als sehr leistungsfähig und entgegenkommend bezeichnet. Die kanadische anglikanische Mission hat den Missionar E. Myerson ausschließlich für den literarischen Dienst freigestellt, hat aber den Antrag abgelehnt, ihren Buchladen „Futoshu“ zu einer großen Verlagsanstalt auszubauen. Für den Bibelvertrieb haben sich die britische und amerikanische Bibelgesellschaft in der Weise geteilt, daß die erstere in Verbindung mit der schottischen Bibelgesellschaft den Süden, letztere den Norden des Landes versorgt; erstere hat ihr Hauptquartier in Kobe, letztere in Yokohama. Von den Traktatgesellschaften haben die drei großen, die SPCA, die britische und die amerikanische Traktatgesellschaft einen beschränkten Verlag und Vertrieb von japanischen Schriften, beschränken sich aber in der Hauptsache darauf, in Japan ansässige Bestrebungen zu unterstützen. Die beiden letzteren hatten seit 1874 in Tokio und Osaka drei Zweig- oder Arbeitskomitees, die 1891 vereinigt wurden und 1898 den Namen „Japan Book and Tract Soc.“ annahmen. Diese Traktatgesellschaft hat ein durchschnittliches Jahreseinkommen von 32,000 M., wovon ein Drittel durch jene beiden Muttergesellschaften bestritten wird. Da gerade in Japan besonders offensichtlich der literarische Dienst unter Ausschluß der für den denominationellen Bedarf der einzelnen Missionen erforderlichen Schriften eine allgemeine und gemeinsame Angelegenheit der Missionen und der bekanntlich fast ganz selbständigen japanischen Kirchenverbände ist, schloß sich die „Konferenz der verbündeten Missionen“ — die Vertretung der Missionsgesellschaften mit dem japanischen Kirchenverband „Japanese Church Federation“, — die Vertretung der organisierten Kirchen — 1911 zur Begründung der „Christlichen Literatur-Gesellschaft für Japan“ zusammen. Diese hat 1912 den Missionar Dr. C. H. Wainright (von den südlichen Methodisten) als literarischen Sekretär

angestellt. Ihre Aufgabe ist zunächst eine sorgsame Zusammenstellung aller bereits in der japanischen Sprache vorhandenen christlichen Literatur; sodann die planmäßige Herstellung neuer japanischer und der Vertrieb englischer Bücher unter den japanischen Pastoren. Man kann es verstehen und nur billigen, daß sich die japanischen Missionen und Kirchen in dieser Weise zur Lösung einer gemeinsamen Aufgabe zusammengeschlossen haben. Das geradezu unabweisbare Bedürfnis straffen missionarischen Zusammenschlusses angesichts der gegenwärtigen Lage ist hier besonders einleuchtend. Aber allerdings, dieser Zusammenschluß stellt dem japanischen Volke die Christenheit wesentlich als die angelsächsische und die abendländische Kultur als die britisch-amerikanische dar. Es ist höchst bedauerlich, daß die deutsche evangelische Mission und die deutsche Ausgestaltung evangelischen Glaubens und Lebens in Japan in so völlig unzureichender Weise zur Geltung kommt.*) Es ist uns wenig erfreulich, daß neuerdings die deutschen Jesuiten unter der Führung des begabten und fleißigen Orientalisten F. Dahlmann durch die Begründung einer anspruchsvollen katholischen Hochschule und starke Beförderung deutscher Sprache sich als die genuine Vertretung des deutschen Christentums darstellen und dort im äußersten Osten gegenüber der Losung: „protestantisch ist angelsächsisch“ die Gegenlosung: „deutsch ist katholisch“ zur Geltung bringen wollen.

In Korea sorgt neben den Bemühungen der Missionsgesellschaften seit 1893 eine Koreanische „Religious Tract Soc.“ mit einem Jahreseinkommen von 36,000 *M* für den literarischen Bedarf, wenn auch die Arbeitsteilung noch nicht befriedigend und das Bedürfnis nach neuerer und besserer Literatur dringend ist.

In dem moslemischen Vorderasien haben die missionsliterarischen Bestrebungen zwei Hauptaufgaben, einmal in Verbindung mit dem hochorganisierten und weitausgedehnten Missionschulwesen an der allseitigen religiösen, sittlichen, wirtschaftlichen und kulturellen Hebung der orientalischen Kirchen zu arbeiten; andererseits nicht nur den nahen Orient, sondern die gesamte arabisch verstehende Welt mit christlicher Literatur als dem zur Zeit noch weitaus wichtigsten Mittel der vorbereitenden Missionsarbeit unter den Moslemen zu versorgen. Diese großangelegte Arbeit hat drei

*) Es ist bekannt, daß der Allg. ev. prot. Miss.-Verein in Japan einige literarische Arbeit betreibt, die früher von Bedeutung war.

Zentren, die Druckerei und Verlagsanstalt des Am. Board in Konstantinopel, das große Verlagsinstitut der amerikanischen Presbyterianer in Beyrut, und die „Nile Mission Press“ in Kairo. In Konstantinopel befinden sich außerdem noch die sehr großen Lager und Agenturen der britischen und amerikanischen Bibelgesellschaft, die Jahr aus Jahr ein Hunderttausende von Bibeln und Bibelteilen in der europäischen und asiatischen Türkei vertreiben. Die Beyruter Presse hat das Verdienst, die ausgezeichnete arabische Bibelübersetzung von E. Smith und van Dyck seit einem halben Jahrhundert in zahlreichen großen und kleinen Ausgaben verlegt und vertrieben zu haben. Sie druckt durchschnittlich im Jahr 40 Millionen Seiten, fast nur in arabisch. Die „Nile Mission Press“ verdankt ihre Entstehung und gute Fundierung dem begabten und beredten Vorkämpfer der Mohammedaner Mission D. S. Zwemer. Sie dient fast allen in Aegypten arbeitenden Missionen und hat vor dem in dem Banne der türkischen Zensur gelegenen Beyrut den großen Vorzug, zu der ganzen moslemischen Welt freien Zugang und bequemste Verbindungen zu haben. Die Aufgabe, für diese Welt des Islams im Interesse der grundlegenden Predigt des Evangeliums eine wirklich gute und reichliche apologetische Literatur zu beschaffen, wurde zumal von der Lathnauer Mohammedaner Missionskonferenz 1911 mit großem Ernst in Angriff genommen. Es wurde eine starke internationale Literatur-Kommission eingesetzt, die allerdings bei den weiten Entfernungen und schlechten Verbindungen selten zusammentreten wird, aber doch im November 1913 ihre erste Sitzung gehalten hat.

5. Es sei gestattet, an diesen Bericht einige allgemeine Bemerkungen zu knüpfen. Man braucht nur des sachkundigen Katholiken Schwager Buch „Die brennendste Missionsfrage der Gegenwart“ nachzulesen, um zu sehen, wie hoch die intensive literarische Arbeit der protestantischen Mission auf jener Seite eingeschätzt wird, und wie sorgenvoll man die Überflügelung der katholischen Mission auf diesem Gebiete ansieht (vergl. bes. Schwager, Kap. III, 27—67). Es wurde auch bereits darauf hingewiesen, wie gerade unsere Übersicht das Bedürfnis planvoller Zusammenarbeit aller Missionsinstanzen in ein helles Licht stellt. Gewiß läßt dabei die Vorliebe und Freudigkeit der Angelsachsen zu großangelegter Organisation der Betriebe noch viel zu wünschen übrig, sie muß vereinfacht und den wirklichen Verhältnissen angepaßt werden. Es wird möglich sein, für den so planvoll ausgestalteten Betrieb beträchtliche Mittel, teils von den heimatlichen Traktat- und Literaturgesellschaften, teils

aus reichen Fonds wie dem Arthington Trust, teils durch Vermittlung von Dr. John Mott von reichen Amerikanern zu erlangen. Und doch stehen wir Deutschen dieser Betriebsamkeit mit gewissen Vorbehalten gegenüber. Obgleich wir Deutsche in dem gegenwärtigen Kriege eine überlegene Organisationsfähigkeit bewiesen haben, liegt uns ein Vorurteil gegen sie auf Gebieten im Blute, die sie unserem Empfinden nach schwer ertragen. Literarische Produktion soll Qualitätsarbeit, nicht Duzend- und Durchschnittsarbeit sein. Schon die heimatlichen Traktatgesellschaften sind bei uns gegen den Verdacht nie durchgedrungen, daß dieser Massenbetrieb aufdringlicher Duzendware im Grunde unzureichend und unwürdig sei. In den deutschen Missionskreisen ist die Empfindung stark, daß durch diesen Massenbetrieb der Traktat- und Literaturgesellschaften solcher schematischer Durchschnittsbetrieb geradezu sanktioniert wird. Ob die meist mit hervorragenden Kräften besetzten modernen Literatur-Kommissionen in den Hauptmissionsländern in einem höheren Stile arbeiten werden, muß man abwarten. Wir empfinden es ferner schmerzlich, daß in Folge dieses Zusammenschlusses der angelsächsischen Missionen in gemeinsamer Literaturarbeit die deutschen Missionen ausgeschaltet werden. Wir haben das selbst verschuldet, weil der deutsche Protestantismus leider an den großen Missionsfeldern Asiens in viel zu geringem Maße beteiligt ist. Er ist dort fast überall von den Angelsachsen gänzlich überflügelt. Und doch wenn Deutschlands Weltgeltung in Folge dieses siegreich durchgeführten Weltkrieges steigt, so ist es für die Weltmission von Bedeutung, daß dieses Deutschland nicht bloß als militärische und politische Vormacht erscheint, sondern daß es sich als eine der wichtigsten und charakteristischen Träger des Christentums im abendländischen Kulturkreise ausweist. Und wenn in Folge der heillosen Vergiftung des Welturteils über Deutschland und alles Deutsche, die zu den furchtbarsten Begleiterscheinungen dieses Krieges gehört, die Deutschen von den Angelsachsen und ihren Verbündeten boykottiert und wie Hunnen und Paria beschimpft und behandelt werden, so hängt auch die Möglichkeit wirksamer deutscher Missionsarbeit daran, daß wir die Eigenart und Größe des deutschen Christentums in wirksamer Weise vertreten. Um nicht die deutschen Missionen in der schmutzigen Flut der britischen Verleumdungen untergehen zu lassen, kann es geradezu Lebensnotwendigkeit für sie werden, auf den wichtigsten Missionsfeldern deutsche Literaturgesellschaften im Unterschiede von den angelsächsischen Betrieben zu schaffen. Das unfreundliche Vorgehen eines

Mannes wie T. Richard in Schanghai kann dazu ein Ansporn werden. Freilich wird es dann sehr schwer werden, solchen deutschen Veranstaltungen den rein missionarischen Gesichtspunkt einzupfropfen und aufzuprägen, damit sie nicht der Gefahr erliegen, im Gegensatz zu der angelsächsischen Kulturpropaganda ihre Hauptaufgabe in der Vertretung des Deutschtums und germanischer Kultur zu sehen. Auch alle christliche Literaturarbeit muß sich doch eben dadurch legitimieren, daß sie nur das Reich Gottes bauen will.



Indische Schulfragen.

Von Liz. Erich Stange.

Indische Schulfragen stehen zur Zeit in angelsächsischen Missionskreisen im Vordergrund des Interesses. Sehr fehlgehen würde man freilich mit der Vermutung, daß es sich dabei um Besorgnisse über die Zukunft der etwa 50 000 indischen Schüler der deutschen evangelischen Mission handele. Im Gegenteil ist das zur Aussprache stehende Problem gerade ein Beweis dafür, wie verhältnismäßig wenig doch noch immer angelsächsische Missionsarbeit vom Kriege berührt wird.

Schon bei unserer vorjährigen Rundschau über Indien (A.M.B. 1916, 469 f) hatten wir darauf hinzuweisen, daß sich neuerdings Stimmen aus hinduistischem Lager bemerkbar machen, die die Teilnahme am Religionsunterricht von einem Wunsch der Eltern des Kindes abhängig gemacht wissen wollen, sobald die betreffende Anstalt auf Regierungszuschuß Anspruch erhebt. Diese Forderung richtet ihre Spitze gegen die Missionschulen. Die Sachlage war bisher bekanntlich die, daß die Regierungsschulen durchweg religionslos waren, wenn auch neuerdings in der Erkenntnis der verhängnisvollen Wirkung dieser Praxis auf Jung-Indien vereinzelt Regierungsschulen außerhalb des eigentlichen Schulunterrichts zu Religionsstunden zur Verfügung gestellt wurden. In den christlichen Schulen dagegen, mit Ausnahme der römisch-katholischen, sowie in den mohammedanischen war Religionsunterricht Pflichtstunde. Am wenigsten legte man in hinduistischen Kreisen auf diese Frage Gewicht und ließ durchweg und zum Teil gern die Kinder am Religionsunterricht teilnehmen. Es ist ein Zeichen des auch sonst beobachteten Erstarkens des hinduistischen Selbstbewußtseins, daß sich neuerdings Widerspruch gegen diese Gewohnheit erhebt.

Als Hauptgrund führt man in hinduistischen Kreisen (so in einer neuerlichen Schrift eines B. S. Srinibasa Sastry) eigentümlicherweise gerade jenen Neutralitätsgrundsatz der indischen Regierung in Religionsfragen ins Feld, auf dem die bisherige Praxis der Regierung, sich um den Religionsunterricht gar nicht zu kümmern, beruht. Man fragt, ob es recht sei, daß mit dem Gelde hinduistischer und mohammedanischer Steuerzahler Schulen unterstützt würden, bei denen der Besuch des Religionsunterrichts obliga-

torisch sei. Man fordert deshalb die Einführung einer „Gewissensklausel“, wie sie im Mutterland England und auch auf Ceylon besteht.

Von missionarischer Seite (Dr. Miller im Madras Christian College Magazine“ und Harvest Field 1916, anonym) wird dem entgegnet, daß die Verhältnisse in England ganz anders liegen, da dort Schulzwang bestehe, während es dem heidnischen Vater in Indien freistehe, ob er sein Kind der Missionschule anvertraue oder nicht. Außerdem stünden zumeist mehrere Schulanstalten mit und ohne christlichem Unterricht zur Wahl nebeneinander. Wo das nicht der Fall und der heidnische Vater durch die Verhältnisse am Ort ausschließlich auf die Missionschule angewiesen sei, wird allseitig ein Entgegenkommen von Fall zu Fall empfohlen, sobald aus Gewissensgründen die Befreiung vom Religionsunterricht gewünscht werde.

Dagegen lehnt man auf missionarischer Seite die Einführung einer dahingehenden Gesetzesbestimmung ab. Man betont, daß die Verhältnisse auf Ceylon, wo die Anforderungen an staatlich anerkannte Schulen niedriger und deshalb die Gründung rein heidnischer Schulen leichter sei, anders liegen als in Indien, wo ein solches Gesetz nicht zur Gründung heidnischer Schulen sondern zu weitgehender Zurückziehung der Kinder aus dem christlichen Religionsunterricht führen würde. Das aber würde gerade für das indische Missionschulwesen einschneidend sein (man vergleiche meine Zahlenangaben 1916, 470 oben) und das Interesse der Mission an ihren indischen Schulen unterbinden. Man sagt treffend, daß doch auch der christliche Schulleiter ein Gewissen habe, das ihm sage, alle Bildung ohne Religion sei ein Verhängnis, also etwas, dem er nicht zustimmen kann. Ebenso seien ja auch alle profanen Disziplinen einer Missionschule von christlicher Weltanschauung durchdrungen, so daß eine Befreiung des Kindes von der Religionsstunde allein es keineswegs vor allem christlichen Einfluß sichere. Endlich aber und vor allem wies das National-Missionary-Concil, das sich auf seiner Tagung in Jabalpur im Oktober 1916 ebenfalls eingehend mit dieser Frage befaßte, nachdrücklich darauf hin, daß die Missionschule mit ihrem christlichen Charakter stehe und falle. Öffnet sie sich in solch weitem Umfange, wie gerade in Indien auch heidnischen Kreisen, so tut sie das in der ausgesprochenen Absicht, christianisierend auf das Volksganze zu wirken.

Gerade in diesem letzten Punkte aber setzt neuerdings innerhalb der Missionskreise selbst eine Diskussion ein, die geradezu an die Grundlagen des gesamten indischen Missionschulwesens greift. Es ist der (übrigens sehr schreiblustige) Bischof Henry Whitehead von Madras, der sich wohl auf Grund seiner früheren Erfahrungen als Leiter des bischöflichen Colleges in Kalkutta veranlaßt sieht, eine durchgreifende Reform des indischen Missionschulwesens vorzuschlagen, die zu einer Beschränkung auf die Erziehung der indischen Christen unter Aufgabe der bisherigen ausgedehnten Unterrichtsarbeit unter heidnischen Schülern führen soll.

Der Bischof von Madras geht auch hier, wie bei den meisten seiner neueren Veröffentlichungen, von dem überwältigenden Eindruck aus, den

die Massenbewegungen auf ihn gemacht haben. Angesichts solch riesiger Zahlen von Neugetauften, wie sie etwa neuerdings die Bischöflichen Methodististen in Nordindien veröffentlichen (vgl. A.M.Z. 1916, 512) und wie sie seit etwa einem Jahrzehnt schon die indische Missionsgeschichte kennzeichnen, stellt er ein Versagen des christlichen Erziehungsapparates fest. Nach dem Regierungszensus konnten 1911 von den indischen Christen 83% weder lesen noch schreiben. Nimmt man an, daß dieser Prozentsatz zu gunsten der Protestanten auf 75% fällt, so bedeutet das doch bei einer protestantischen Christenheit Indiens von schätzungsweise 1 800 000 für 1916 eine Masse von 1 350 000 Analphabeten. Die Gefahren dieses Zustandes für die werdende Kirche Indiens liegen auf der Hand. Der anglikanische Bischof glaubt ihnen nur durch ein Radikalmittel begegnen zu können.

Der Plan Duffs, auf dem Wege eines hochwertigen Missionschulwesens die Elite des Hinduismus und des indischen Islam zu bekehren, sei nach anfänglichen Erfolgen mißglückt. „Nicht von dieser Klasse aus und nicht als Ergebnis diese Art von Arbeit ist die (indische) Kirche während des letzten halben Jahrhunderts aufgebaut worden.“ Betehrungen in Missionschulen seien verhältnismäßig selten. Von unten herauf, nicht von oben herab werde sich die indische Christenheit entwickeln. Deshalb fordert der Bischof (1.) eine starke Vermehrung christlicher Dorfschulen; (2.) eine weit größere Zahl von Elementarlehrern und eine entsprechende Vermehrung der Seminare für solche; (3.) einen größeren Stamm von Schulmännern, die in der Leitung des Dorfschulwesens die nötige Erfahrung besitzen; (4.) endlich sollten von Missionschulen und Kollegien nur jene aufrecht erhalten werden, die für die Erziehung der Christen nötig seien, diese aber sollten einen ausschließlich christlichen Lehrkörper und eine reine christliche Atmosphäre erhalten. Das letztere beleuchtet er durch die Feststellung, daß es im Tamulnlande 6 christliche Kollegien ersten und zweiten Grades für junge Männer gebe, von denen beispielsweise das größte, Christian College in Madras neben 120 christlichen Studenten 700 nichtchristliche zähle und zur Hälfte Hindu als Professoren habe. Die allgemeine Atmosphäre dieses Kollegies sei deshalb mehr hinduistisch als christlich. Er schlägt deshalb vor, sich auf ein einziges christliches College in Madras zu beschränken, das dann neben 250 christlichen nur 400 nichtchristliche Studenten und einen rein christlichen Lehrkörper haben könnte. Jeder Kirchenkörper könnte an diesem College sein besonderes Studentenheim für seine christlichen Studenten errichten, während für heidnische Studenten gesonderte Heime errichtet würden.

Diese grundstürzenden Vorschläge des Madrafer Bischofs in der *International Review of Missions* (1916) haben freilich sofort ihren Meister gefunden in keinem Geringeren als in William Miller, dem größten lebenden Schulmann Indiens und jetzigem Ehrenpräsidenten jenes soeben erwähnten Christian College in Madras. Zunächst erkennt er trotz einiger wohlbegründeter Skepsis gegenüber den berichteten methodistischen Betehrungszahlen die Tragweite der Massenbewegungen durchaus an. Zur

Erziehung dieser Massen sollten seiner Meinung nach weit stärkere Regierungszuschüsse flüssig gemacht werden. Aber eine Preisgabe der bisherigen Schulpolitik lehnt er durchaus ab, da er deren Fehlschlägen nicht zugeben könne. Das Werk der schottischen Kirche unter Duffs Führung habe keineswegs nur auf Bekehrung einzelner abgezielt, sondern habe mit Hilfe des Schulwesens eine Vertiefung des Denkens und Fühlens in der indischen Gesellschaft überhaupt hervorrufen wollen. Ein derartiger Wandel in der Weltanschauung sollte dann die Missionsarbeit auf andern Gebieten erleichtern. In der Tat meint Miller, daß sich etwa das Aufblühen der ärztlichen Mission oder auch die veränderte Stellung der höheren Hindulassen zu den Kastenlosen auf den Einfluß der christlichen Schularbeit zurückführen lasse. Eine Preisgabe dieser Praxis hält er nicht nur im Hinblick auf die Sache des Christentums, sondern auch im Interesse ganz Indiens für ein Verhängnis.*)

Freundlicher steht er dagegen den Vorschlägen gegenüber, die seinem Madraßer Kollege eine beherrschende Stellung im Tamulenlande zugesichert haben, wenn er auch da als alter Praktikus allerlei Bedenken nicht unterdrücken kann. Für den Wert dezentralisierter Arbeit und für das Recht der Eigenart jeder Kirchengemeinschaft findet er sehr warme Worte.

Man scheidet von Millers Ausführungen mit dem Eindruck, daß der anglikanische Bischof zwar einen großen Notstand der indischen Christenheit scharf und treffend erkannt hat, in seinen Reformvorschlägen aber ziemlich unglücklich gewesen ist. Daß die auf so breiter Grundlage aufgebaute Missionschularbeit Indiens von heute auf morgen abgebaut werden würde, ist nicht zu befürchten, wenn auch wohl die Debatte über das eigenartige Missionschulproblem Indiens noch nicht so bald zur Ruhe kommen dürfte.



Die russische orthodoxe Mission in China.

(Nach einem Aufsatz des Archimandrit Innocent im Chinesisch-Recorder, Oktober 1916).

Von Ed. Kriele.

Der Anfang der russisch-orthodoxen Mission in China reicht bis Ende des 17. Jahrhunderts zurück. Er ist eigentümlich genug. Während der Regierung des Kaisers Kanghsi (1662—1723) eroberten die Chinesen die kleine Festung Albazin im Amurgebiet und machten bei dieser Gelegenheit 45 Russen zu Gefangenen, aus denen eine kleine griechisch-katholische Kompagnie der Bannertruppe in Peking gebildet wurde. Unter den Gefangenen befand sich auch ein Priester, der Pater Maximus Leontieff.

*) Ein Aufsatz von Rev. Poppley hebt soeben (Harvest Field 1917, Febr.) auch noch die Bedeutung der Missionschule für den indischen Mittelstand hervor, der christliche Anstalten den meist von Brahmanen geleiteten Regierungsschulen vorzieht.

Er kam Ende 1685 nach Peking und wurde somit „der erste Missionar der russisch-orthodoxen Kirche“, allerdings gegen seinen Willen. Er ließ sich in der nordöstlichen Ecke der Mandschustadt nieder, lebte dort 20 Jahre und bediente als Geistlicher seine kleine Schar. Die Gottesdienste wurden in einer kleinen Kapelle gehalten, zu der ein chinesischer Tempel umgewandelt worden war. Nachdem er 10 Jahre gearbeitet hatte, erhielt er von dem Metropolitan von Tobolsk ein Beglaubigungsschreiben, und die kleine Kapelle wurde als Sophienkirche geweiht. In seinem Bestätigungsschreiben ordnete der Metropolitan an, daß für den chinesischen Kaiser gebetet und auch den Chinesen gepredigt werden solle. 27 Jahre nach seiner Ankunft in Peking starb Pater Maximus (1712). Der Ort seines Grabes ist unbekannt.

Die Geschichte der russisch-orthodoxen Mission in China kann in drei Abschnitte geteilt werden. Der erste vom Tode des Paters Maximus Leontieff bis zum Jahre 1860. Während dieser ganzen Zeit waren die Glieder der Mission ausschließlich als Vertreter der russischen Regierung tätig. Sie galten als die anerkannten Geschäftsträger zwischen Rußland und China. Die zweite Periode reicht von 1860 bis 1902. Während dieser Jahre werden die „diplomatischen Glieder“ der Mission, deren Tätigkeit ausschließlich politisch war, als von den anderen Gliedern, die sich der Ausbreitung des Evangeliums hingaben, geschieden bezeichnet. Die dritte Periode setzt mit dem Jahre 1902 ein und wird in ihrem Beginn durch die Gründung eines Bischofsitzes in Peking bezeichnet.

Die erste Periode, die sich also über 150 Jahre erstreckt, wird von dem Archimandriten Innocent als die „Vorbereitungszeit“ bezeichnet. Die Mission war gewöhnlich aus vier Geistlichen und sechs Laien gebildet. Die letzteren hatten die Hauptaufgabe, Chinesisch zu lernen, und waren die Dolmetscher des russischen Ministeriums für auswärtige Angelegenheiten und nachher der russischen Konsuln. Gelblich wurde die Mission durch die russische Regierung versorgt, empfing von ihr auch ihre Anweisungen. Es war der ausdrückliche Wunsch der russischen Regierung, ihre politische Interessen durch die Missionare vertreten zu sehen. Infolgedessen wurde ihnen die höchste Vorsicht bei der Verkündigung des Christentums angeraten, ja bisweilen ihnen jede evangelistische Tätigkeit unter den Heiden verboten. „Unter solchen ungünstigen Bedingungen war das Wort des Herrn gebunden und die Zahl der Getauften unbedeutend.“ Der Verkehr mit Rußland war sehr erschwert, fand vielleicht nur zwei bis viermal im Jahre statt. „Die Mission lebte in beständiger Furcht um ihre Existenz wegen der Schwierigkeit und Unsicherheit, Geld aus Rußland zu beziehen, wegen des Fehlens jeder regelmäßigen Post und der Abhängigkeit von den Karawanen, die damals das Hauptverkehrsmittel darstellten und nur in großen Unterbrechungen zum Güteraustausch nach Peking kamen.“ Auch sonst scheint es nicht an Schwierigkeiten gefehlt zu haben. So wurde dem Pater Innocent Kulchitsky, der in Kiew vorgebildet und vor seiner Aussendung nach China zum Bischof geweiht war, das Betreten des chinesischen Bodens verweigert. Warum, wird nicht erwähnt. Er mußte

an der Grenze des chinesischen Reiches wieder umkehren (1721), ging nach Irkutsk, wo er 1731 starb. Er wurde dann heilig gesprochen und zum „Schutzherrn aller Missionen im fernen Osten“ erklärt. Als wichtige Glieder der Mission dieser ersten Periode werden die Archimandriten Ambrosius Umatoff (1755—1771), Peter Kamenskij (1820—1830) und Polhfarj Tougarihoff (1840—1849) genannt. Sie sollen besonders dahin gewirkt haben, freundschaftliche diplomatische Beziehungen zwischen den beiden benachbarten Kaiserreichen aufrecht zu erhalten. Andere Glieder der Mission machten sich einen Namen als Sinologen: so der Archimandrit Joakim Bichorin (1806—1821), der mehrere Aufsätze und Übersetzungen aus dem Chinesischen mit wertvollen ethnographischen und statistischen Nachrichten über China hinterließ; der Priester Daniel Siviloff (1820—1830), der an einem chinesischen Wörterbuch zu arbeiten begann; der Priester Avvakum Tschestnoj (1830—1840), der lange Zeit als amtlicher Beurteiler wissenschaftlicher Arbeiten in der asiatischen Abteilung des russischen auswärtigen Ministeriums galt, auch Mitglied verschiedener diplomatischer Kommissionen im fernen Osten war. Er stellte ein chinesisches-russisches Wörterbuch zusammen, das aber nie veröffentlicht wurde. „Alles in allem haben die hartarbeitenden Männer der ersten Periode viel getan, um China und Europa in engere Beziehungen miteinander zu bringen und eine bessere gegenseitige Verständigung anzubahnen. Sie brachten die Kenntnis der chinesischen Sprache und Literatur, der chinesischen Sitten und Lebensgewohnheiten, der chinesischen Flora und Fauna, der chinesischen Völkerkunde und Arzneikunde nach Europa. 155 russische Missionare wurden während dieser Periode gezählt. Jeder versuchte, etwas zu dem Schatz der Kenntnis über China beizutragen. Ihre Arbeiten waren meistens Übersetzungen. Sie wurden an die verschiedenen Regierungsabteilungen gesandt, wo sie geprüft wurden, wonach dann der Verfasser entsprechend seinem Rang belohnt wurde. Wenn man aber den Wert dieser ersten Periode der russisch-orthodoxen Mission, die sich über 150 Jahre erstreckte, nach dem Erfolg der Verbreitung des Christentums beurteilt, so fällt das Urteil wenig günstig aus. 1860 war Peking der einzige, einigermaßen wichtige Mittelpunkt, und hier zählte die Mission weniger als 200 Christen, einschließlich der Abkömmlinge der Gefangenen von Albazin.“

Die erste Periode ging zu Ende mit dem Vertrag von Tientsin (1858). Dieser Vertrag gab bekanntlich den christlichen Missionaren das Recht der Niederlassung. Damit beginnt die zweite Periode der russisch-orthodoxen Mission, die sich über 40 Jahre erstreckt. Es war eine Periode, in der „die Übersetzungen der heiligen Bücher“ erschienen. Man wird es der russischen Mission lassen müssen, daß sie in jener Zeit wissenschaftlich hervorragende tüchtige Männer in ihren Reihen zählte. Der Aufsatz des Archimandrit Innocent nennt sie mit Stolz. Der Archimandrit Gurj Karpoff (1858—1864), der u. a. auch tätigen Anteil an dem Vertrag von Peking (1860), durch den Rußland das Amurgebiet erhielt, nahm, übersetzte und druckte das Neue Testament in chinesischer Sprache. Er besaß

eine ausgedehnte Kenntnis der chinesischen Literatur. So sah er alle orthodoxen Bücher durch, die von seinen Vorgängern bereits geschrieben waren, und verbesserte sie. Seinen Wohnsitz hatte er in Peking. Er verwendete auch viel Zeit darauf, in Kirchen und Schulen zu predigen und zu lehren. Während seiner Zeit wurde auch außerhalb Peking gepredigt. So wurden in Tung ding ang 30 Heiden getauft und eine Kapelle gebaut. Sein Haupthelfer war ein Priester Tsai Polikin, „der erste, der sich für die Übersetzung der heiligen Bücher der Umgangssprache bediente.“ Er errichtete auch eine Schule, in der verschiedene Handwerke gelehrt wurden. Pater Gurh starb als Erzbischof in Simferopol im Jahre 1882. — Der Archimandrit Pallady Raffaroff lebte 33 Jahre in China. „Er studierte unablässig die chinesische Sprache, die er besser als alle seine Vorgänger beherrschte“. Viele seiner literarischen Arbeiten wurden später in europäische Sprachen übersetzt. Unter den heiligen Büchern, die er ins Chinesische übersetzte, waren die Psalmen und die Gottesdienstordnung (Book of Service). Sein Hauptinteresse galt aber dem Studium des Buddhismus und der chinesischen Geschichte. Seine Hauptarbeiten auf diesem Gebiet sind: „Das Leben des Buddha Schafi muni“, „Historische Beschreibung des alten Buddhismus“, „Fußspuren des Christentums in China,“ „Handelswege“, „Über die Mohammedaner in China“, „Berichte über Reisen in dem Usurumland“ usw. Die meisten dieser Arbeiten wurden gesammelt in den „Arbeiten der Glieder der orthodoxen Mission, Band I bis IV.“ Das Hauptwerk des Pater Pallady war ein chinesisch-russisch-phonetisches Wörterbuch, das die Erklärung von 11 868 Zeichen brachte und erst nach seinem Tode veröffentlicht wurde (1889). Bei dieser reichen schriftstellerischen Tätigkeit hatte Pater Pallady verhältnismäßig wenig Zeit zu predigen. Doch wurde während seines Lebens eine neue Predigtstation in Urga in der Mongolei gegründet. — Der Nachfolger und Gehilfe des Pater Pallady war der Pater Flavian (1878—1884). Er sammelte und gab auf Chinesisch heraus alles, was seine Vorgänger geschrieben hatten, ungefähr 40 Bücher. Als besonderer Erfolg wird hervorgehoben, daß er (in der Liturgie) die chinesische Kirchensprache einführte, während sie früher slavonisch war, auch einen Chor gründete. Zu seiner Zeit wird auch ein chinesischer Priester erwähnt, der Pater Mitrofan Tsi, der in Japan ordiniert wurde. Pater Flavian starb im Jahre 1915, nachdem er zum Metropolitan von Kiew gemacht war. — Die Zeit des Archimandrit Amfilchj Lontinobinoff (1883 bis 1896) wird als eine Zeit bezeichnet, in der die Mission wenig Fortschritte aufzuweisen hatte. Als Gründe werden angegeben: die ungenügende Unterstützung, um das Werk weiter auszudehnen, besonders auch außerhalb Peking; und die mangelnde Kenntnis des Chinesischen seitens der neuankommenden, sehr viel wechselnden Missionare, die sich daher fast ausschließlich erst lange Zeit mit Sprachstudien beschäftigen mußten und infolge dessen wenig Zeit für die eigentliche Missionsarbeit hatten. Am Schluß der zweiten Periode betrug die Zahl der getauften Christen nicht mehr als etwa 500. Zwei neue Kirchen waren eröffnet worden, eine in Santau und eine in Kalgan, beide aber ohne große missionarische Bedeutung.

Im März 1897 langte der Archimandrit Innocent in Peking an, der Schreiber des Aufsatzes im Chinese Recorder. Er machte sich unmittelbar daran, das Werk zu reformieren. Er gründete ein Kloster, führte tägliche (liturgische) Gottesdienste ein, sandte Prediger von Peking aus, um das Evangelium auszubreiten, organisierte die pfarramtliche Tätigkeit (Organization of Parish activities), gründete auch örtliche, christliche Liebeswerke. Das Jahr 1900 brachte die Vorerunruhen. Die Gebäude in Peking, Tung ding ang und Kalgan wurden zerstört. Die wertvolle Bibliothek, die vom Archimandrit Peter gegründet war und die die wertvollen Arbeiten des Paters Pallady über den Buddhismus enthielt, wurde verbrannt. Mehr als 200 Kommunikanten wurden getötet. Es schien kaum eine Hoffnung vorhanden zu sein, das Werk wieder aufleben zu lassen. Da wurde der Archimandrit Innocent nach Petersburg (Petrograd) gerufen. Er erstattete dort dem Heiligen Synod einen Bericht und erfuhr nun weitgehendste Hilfe. Er kehrte als Bischof nach Peking zurück. Die Mission wurde mit kanonischen Rechten ausgestattet, und von dieser Zeit an beginnt die dritte Periode ihrer Geschichte. Bischof Innocent langte 1902 in Peking an, begleitet von einem ganzen Stab kirchlicher Personen. Seine kirchliche Oberhoheit erstreckte sich über alle Kirchen und Gemeinden längs der chinesischen Ostbahn. In Wirklichkeit stand aber ganz China unter seiner Aufsicht. Mit dem Geld, das als Sühne von der chinesischen Regierung für den Voreraufstand bezahlt werden mußte, wurde die Mission in Peking wieder hergestellt und befand sich bald auf der alten Höhe. Seitdem ist die Mission vorangegangen. Überall wurden neue Predigtplätze errichtet. In Jungpingfu in der Provinz Tschili wurden einige Gebäude gekauft und eine Kirche und Schule errichtet. In derselben Provinz eröffnete ein chinesischer Priester ungefähr 20 neue Predigtplätze. In der Provinz Honan schenkte ein Beamter des vierten Ranges, mit Namen Tang, der von den Russen früher einmal eine Sicherheit erhalten hatte, aus Dankbarkeit der Mission ein Grundstück in der Stadt Wei hui fu. Er errichtete dort auch Gebäulichkeiten, so daß eine Kirche und eine Schule errichtet werden konnten. Dieser Platz wurde dann der Mittelpunkt einer weiteren Ausbreitung in der Provinz. Der russisch-japanische Krieg hinderte zwar die Missionsarbeit im Inneren von China, aber nicht in Peking. Gegenwärtig verfügt die russisch-orthodoxe Mission in China über folgende besondere Niederlassungen: Das Himmelfahrtskloster in Peking, eine Einsiedelei der „Kreuzerhöhung“ nahe bei Peking, ein Nonnenkloster in Peking, 5 Klosterkirchen: in Petrograd, Moskau, Charbin, Daln und in der Mandschurei, die die Mission in China unterstützen, und 19 Kirchen, von denen 4 sich in Peking befinden. Die Gesamtzahl der Missionsgemeinden beträgt 32: 14 in Tschili, 12 in Hupeh, 4 in Honan, eine in Tsian fu und eine in der Mongolei. In Schulen sind vorhanden 17 für Knaben und 3 für Mädchen, ebenso ein theologisches Seminar in Peking. Ferner werden als von der Mission unterhalten erwähnt: eine meteorologische Station, eine Bibliothek (neu gebaut), eine Druckerei, lithographische Werkstatt, Schriftgießerei, Buchbinderei, Zimmerei, Dampfmehlmühle, Seifen-

fabrik, Weberei, Dampfziegelei und so fort. Also eine reiche industrielle Tätigkeit! Die Schulliste zählt 680 Knaben und Mädchen. 1915 wurden 583 Chinesen getauft. Die Gesamtzahl der getauften Christen beträgt 5587. Eine Übersetzungskommission fährt in der Veröffentlichung von chinesischen Büchern fort. 35 Bände sind in russischer Sprache erschienen, und Neuübersetzungen der heiligen Bücher werden jetzt in Chinesisch gedruckt. Die wichtigste Arbeit der Übersetzungskommission ist die Vervollständigung des russisch-chinesischen Wörterbuches, zu dem das Wörterbuch des Paters Pallady den Grund gelegt hat. Jedes Jahr veröffentlicht die Mission einen Missionskalender in drei Ausgaben: russisch, englisch und chinesisch, und eine Missionszeitschrift „Chinesische gute Nachrichten“ („Chinese Good News“ erscheint jetzt im 12. Jahre.



Chronik.

Die neu aufsteigenden politischen Wolken am Horizont bedrohen natürlich auch Gebiete der Mission, die bisher noch unbehelligt waren. Es ist nicht abzusehen, was Amerikas Eintritt in den Krieg austragen würde, nachdem deutsch-amerikanische Kirchen zum großen Teil die Vertretung der deutschen Missionen in Indien übernommen haben. Bisher konnte Amerikas Christenheit ungehemmt an der Weltmission wirken. Der Miß in der christlichen Gemeinde würde damit noch mehr verbreitert. Auch Chinas drohende Schwankung zur Entente hin müßte für die deutsche Mission verhängnisvoll werden. Mit Besorgnis hören wir von japanischen Gelüsten betr. Niederländisch-Indien, dessen Bedeutung für Japan in japanischen Zeitungen offen diskutiert wird. Der rücksichtslose Unterseebootskrieg kann nach den bisherigen Erfahrungen leicht Einfluß haben auf die Behandlung der in britischen Händen befindlichen Deutschen, und der englische Haß gegen alles, was deutsch ist, wird durch ihre Mißerfolge ins Maßlose gesteigert. Rapsche Zeitungen verlangen bereits die Internierung aller Deutschen. Wo noch deutsche Missionare auf ihren Missionsgebieten arbeiten, mehren sich die Schwierigkeiten. Kinder, die der Erziehung wegen längst in die Heimat gesandt sein müßten, entbehren des nötigen Unterrichts, leiden durch das in den Entwicklungsjahren besonders gefährliche Tropenklima und sind bösen Einflüssen ihrer Umgebung ausgesetzt. Hier und da haben die Missionsgeschwister im Lande selbst Erziehungsstätten für ihre Kinder errichtet, aber das sind unzulängliche Notbehelfe, und je älter die Kinder werden, um so schwerer lastet diese Sorge auf den Eltern. In der Unruhe und Unzulänglichkeit der Gefangenenlager kann erst recht von Kindererziehung und Unterricht kaum die Rede sein; fehlt es doch an allen Hilfsmitteln. Je länger je bedenklicher wird die Lage für erholungsbedürftige, fränkliche Missionsleute. Auch die Übermittlung von Geld gestaltet sich komplizierter.

Immer neue Zeugnisse sprechen davon, wie englische Missionare sich wenig brüderlich zu den leidenden deutschen Mitarbeitern stellen. Auf Rat von Dr. Murrah, dem Missionssekretär der holländisch-reformierten Kirche des Kaplandes, schrieb der Herrnhuter Gnadentaler Missionar R. Schmidt an Dr. Getherwid in Blanthre und bat ihn, die dort gefangen gehaltenen deutschen Missionsfamilien zu besuchen und ihm Bericht über sie zu geben. Die Antwort ist ein trauriges Zeugnis für den tiefen Miß, der zwischen der Christenheit englischer und deutscher Nationalität geht. Dr. G. lehnt es kurzerhand ab, mit Leuten, die außerhalb der Schranken des Christentums stehen, weiterhin etwas zu tun zu haben.“ Den Frauen der von Blanthre abtransportierten Missionare war mitgeteilt worden, daß sie nach Deutschland befördert werden würden. Bis zum 22. November hatten ihre Männer in Mombassa keinerlei Nachricht über ihr Ergehen erhalten. Seither ist Nachricht gekommen, daß die Frauen und Kinder wahrscheinlich nach Südafrika befördert und in der Gegend von Pretoria interniert werden. Ein Missionskaufmann der Brüdergemeinde aus dem Unyamweisegebiet sitzt bereits gefangen in Ahmednagar, ein Missionar desselben Gebietes in Tabora. In Südwestafrika sind nach dem Mission Field (Dezb. 1916) drei anglikanische Missionare angekommen, die das Land bereisen und Gottesdienste halten. Die Rheinische Mission weiß davon noch nichts. Sie erhält nur auffallend günstig lautende Berichte. Die Brüdergemeinde meldet, daß ihr Missionar Filschke mit Familie aus Labrador nach England gebracht worden sei, wo der Mann bis heute interniert ist, während die Frau nach Holland reisen durfte.

* *

Der einzig zurückgebliebene Basler Missionar in Kamerun, Rohde, ein Australier, hat allerlei Betrübendes von dort zu melden. Im Bakwirigebiet regt sich das Heidentum mächtig; dort agitiert ein Zauberer und gewinnt viele Anhänger, auch unter den Christen. In Bimbica sind trotz ernster Warnungen fast alle Christen mit ihren Lehrern zu dem neuen Kult abgefallen. In einem Dorfe ist nur der Katechist treu geblieben. Manche kamen später reumütig zurück. Nicht alle Gehilfen bewährten sich; gerade unter den Ausgebildeten zeigen sich manche nicht zuverlässig; es treten Christen auf, die, echt afrikanisch, ihre Zügellosigkeit durch Bibelworte rechtfertigen wollen. Geringe verdienen die schwarzen Pastoren volles Lob, und nicht wenige einfältige Christen sammeln die schwachen Seelen um sich und bedienen sie mit dem Worte, so gut sie es können. Andernorts werden die Gemeinden gelobt. Heidentaufen fanden hier und da statt. Auch von Bewegungen zum Christentum wird berichtet, wo die Heiden zu Dutzenden kommen und ihr heidnisches Wesen aufgeben. Bald hier bald dort bricht im Bakwirigebiet ein großes Verlangen nach Gottes Wort hervor. Im Grasland bedrückte der König Ndjchoria die Christen, verbot die Teilnahme am Gottesdienst und ließ die Ungehorsamen prügeln. Auch in Bali stellen sich die Häuptlinge feindlich und drangsalieren die Christen. Es ist eine ernste Zeit der Sichtung in

den auf sich selbst gestellten kleinen Gemeinden. Anstelle der deutschen katholischen Missionare sind französische Priester in Kamerun eingezogen, so daß das katholische Werk kaum Störung leidet. Die Basler Mission freut sich der Entsendung der drei Deputierten der Pariser Mission nach Kamerun, um die Sache der evangelischen Mission dort zu vertreten. Sie sollen die evangelischen Christen in ihrem Glauben stärken und die Gehilfen zur Treue in ihrem Beruf anhalten. „Die Basler Mission erblickt darum in dem Beschluß der Pariser Mission ein erfreuliches Mittel zur Rettung der evangelischen Mission in Kamerun, welche sie nach dem Kriege wieder aufnehmen zu dürfen unentwegt hofft.“ Die Pariser haben erklärt, daß sie dort keine dauernde Niederlassung beabsichtigen und nur religiöse Ziele verfolgen.

*

*

*

Nachdem den schwedischen Missionaren Bergell und Karl und Paul Sandegreen die Erlaubnis, der Leipziger Mission in Indien vorzustehen, entzogen ist, ist es jetzt dem Schweden Dr. Heumann gestattet, die Leitung der Leipziger Mission zu übernehmen. Auch der Hermannsburger Missionar Scriba hat, obgleich er britischer Staatsangehöriger ist, das eigentliche Hermannsburger Missionsgebiet verlassen müssen, und Mc. Cauley von der amerikanischen Guntur-Mission ist zum Verwalter der Hermannsburger und Ohio-Mission ernannt.

W.

*

*

*

Ueber die Erlebnisse der englisch-kirchlichen Missionare in der deutschen Gefangenschaft in Deutsch-Ostafrika berichtet die C. M. Review in der Januar- und Februarnummer Seite 42 ff. und 92 ff. ausführlich. Danach wurden die Missionare erst im Mai 1915 in Riboriani, der Erholungsstation der englisch-kirchlichen Mission, dann im Februar 1916 in Buigiri, einer anderen Missionsstation, interniert; dann zu Ostern 1916 nach Tabora gebracht, wo sie während der längeren Zeit im eigenen Gedinge sich aufhielten, bis sie am 19. September bei der Besetzung von Tabora durch die Belgier befreit wurden. Natürlich war das Los der Gefangenen nicht angenehm. Aber verglichen mit den Leiden der deutschen Missionare in Kamerun oder gar in Dahome hatten sie es durchaus erträglich. Sie haben es besonders übel vermerkt, daß zwei englische Missionare wiederholtem scharfen Verhör wegen Spionage unterworfen, und daß einige Missionsangehörige zwecks Erlangung von Zeugenaussagen in Ketten gelegt und verprügelt worden sind. Nun geben sie aber die politische Unverlässlichkeit ihrer eingeborenen Helfer in unbefangener Weise zu. In einem ausführlich abgedruckten Briefe des Eingeborenen Ghud erzählt dieser ganz naiv, wie auf das Gerücht hin, daß die nach Kilossa überführten englischen Missionsgehilfen zu schweren Lastarbeiten verwendet würden, sie — acht an der Zahl — beschlossen, ihre Missionsposten heimlich zu verlassen und zur englischen Armee nach Rondo-Orangi zu entfliehen. Sie führten diese Flucht auch unter mancherlei Gefahren aus,

und Thud berichtet, wie sie wiederholt wie durch ein Wunder den deutschen Linien entgangen seien. Im britischen Lager angekommen, präsentierten sie ihre Papiere, die sie als Lehrer der englischen Kirchen-Mission auswiesen. Sie wurden zu General Smuts geführt, der sie gründlich ausfragte, und traten dann vorläufig in englische Dienste. Es berührt merkwürdig, daß angesichts dieses offenen Beweises von Verrat, der natürlich die betreffenden Gehilfen der englischen Mission einfach der standrechtlichen Erschießung überliefert hätte, wenn sie ertappt worden wären, die C. M. Review leitetartifelt: „Unserem Empfinden nach hätte zu irgendwelchen Härten gegen diese eingeborenen Gehilfen gar kein Anlaß vorgelegen. Denn welche Vorliebe die Christen auch zugunsten der Engländer hatten, sie waren gegen die deutsche Regierung ganz loyal. Wir sind glücklich, das ausdrücklich hervorzuheben. Denn wenn wir das Evangelium zu Völkern unter einer fremden Flagge bringen, ist unser Hauptwunsch, sie zu christianisieren, und nicht, sie zu Engländern zu machen. Jedenfalls entspricht das dem Geist Christi. Missionsarbeit nach irgendwelchem andern Grundsatz würde unmöglich sein. Hätten das die deutschen Beamten — Weiße und Schwarze — auch begriffen, so hätten die eingeborenen Christen nicht um ihr Leben zu fliehen brauchen.“ Wir müssen gestehen, daß uns diese Logik nicht recht einleuchtet, und daß die Tatsache des erfolgten Übergangs zu den britischen Truppen den Verdacht politischer Unzuverlässigkeit gegen die eingeborenen Gehilfen der englischen Mission leider nach ihren eignen Aussagen voll bestätigt hat.

* * *

Ein seltsamer Prophet im Nigerlande.

Es vergeht neuerdings kein Jahr, daß nicht in irgend einem Teile der Welt, meist im Zusammenhang mit der Mission, ein absonderlicher Prophet aufsteht. Die Geister sind eben durch das Hineinströmen christlicher Gedanken und Antriebe in Bewegung geraten, und es schäumt oft in der wunderlichsten Weise aus. Ch. Miss. Review berichtet in der August/September-Nummer 1916, S. 455 ff. und 477 und März 1917, 182 ff. von einer derartigen Bewegung. Ein Ibo aus dem Neufakabardistrikte namens Garrick in Bakana hatte sich schon seit einigen Jahren als freiwilliger Evangelist betätigt und hatte eine merkwürdige Begabung zur Gebetsheilung bewiesen, so daß Hunderte von Kranken durch seinen Glauben und sein Gebet Hilfe und Heilung erlangt zu haben glaubten. Der englische Missionar ließ ihn ruhig wirken, weil er keine Bedenken dagegen hatte. Nun ist aber während der letzten zwei Jahre die Sache schnell ausgeartet. Garrick gewann als Gebetsheiler hohes Ansehen. Eine Menge von Gefunden und Kranken strömte zu ihm und erwieß ihm als einem Propheten geradezu göttliche Ehre. Es verbreitete sich die Überzeugung, er sei ein Gottesbote mit einem besonderen Auftrag vom Himmel, ein Mann, zu dem und mit dem Gott spräche, ein göttlich inspirierter Vertreter des Himmels, den zu mißachten oder dem nicht zu gehorchen, Beleidigung gegen Gott selbst sei. Von ihm gingen wunderbare

Kräfte aus; zumal das Wasser, in dem er sich badete, wurde mit tiefster Andacht von Christen und Heiden getrunken oder mit Lehm gemischt auf kranke Gliedmaßen aufgeschmiert. Seine Handauflegung, seine Fürbitte, ja sogar eine Gebetsformel, die man aus seinem Munde gelernt hatte, sollte Wunder verrichten. Dabei verbot er jeden Branntweinhandel und Branntweingenuß und schädigte so das blühende Geschäft der britischen Branntweinhändler im Nigerdelta empfindlich. Auch eröffnete er einen rücksichtslosen Feldzug gegen den Götzendienst. Christen und Heiden mußten ihre Gözenbilder, Amulette und allen Zauberkrum ausliefern, und wo sie es nicht willig taten, brauchten Garriß und seine Anhänger Gewalt, zerstörten Gözentempel und verbrannten Gözenbilder. Die Sache griff selbst unter den Christen wie ein Präriebrand um sich. Der größere Teil der Gemeinde in Bonnh und im Abonema-Bezirk fiel ihm zu. Die Sache ging aber schnell weiter. Boten des Propheten predigten hin und her im Nigolande: der Tag der Macht des weißen Mannes sei zu Ende. Die eingeborne Kirche werde unter der Leitung des Propheten und seiner Sendboten das Land regieren. Als ein Regierungsbeamter auf einer Reise Träger forderte, weigerten diese sich, seine Lasten zu tragen, da es ja mit des weißen Mannes Herrschaft zu Ende sei. Dann fielen sie auf ihr Angesicht und fingen an zu beten. Am 19. Juli 1916 ist Garriß verhaftet und ins Gefängnis geworfen. Ob damit diese seltsame Schwärmerei zu Ende sein wird?

A.

*

*

■

Die Heidenmissionsbehörde des „Generalkonzils der evangelisch-lutherischen Kirche Nordamerikas“ berichtet, daß ihre Missionare Dr. Ruder und Eckardt von Indien nach Amerika zurückgekehrt seien, weil sie bei der englisch-indischen Regierung „mißliebig“ geworden seien. Miss. Eckardt hatte über seine Beobachtungen mancherlei geschrieben, was den Engländern nicht gefiel. Infolgedessen wurden alle seine Briefe, auch innerhalb Indiens, von den Behörden aufgehalten und geprüft, wodurch seine ganze Arbeit behindert wurde. Dr. Ruder hatte sich als Leiter der indischen Mission des Generalkonzils mehrfach für deutsch-lutherische Missionare verwandt und war darum als deutschfreundlich beargwöhnt worden. Als er sich dann einmal in einem Notfall, der seine eigene Familie betraf, gegen die Zensurborschriften verging, aber nicht einmal dem Sinn nach, wurde der Zentralschule für Knaben, deren Vorsteher er war, und dem Lehrerseminar die obrigkeitliche Anerkennung entzogen. Daraufhin kehrten die beiden Missionare zurück und sind nunmehr entgültig aus der Mission ausgeschieden, da ihre Rückkehr nach Indien auch für die Zukunft ausgeschlossen ist. Der „Missionsbote“ (Januar 1917), schreibt: „Der Bestand unserer Mission in Indien hängt von dem guten Willen der britischen Regierung ab.“

Riele.

*

*

*

Über die Lage der katholischen Mission in Togo teilt die Märznummer der „Katholischen Missionen“ folgendes mit: „Augenblicklich befinden sich noch 40 Priester, 15 Brüder und 23 Schwestern im Lande. (Das ist kaum eine Verringerung gegen den Bestand vor dem Kriege. D. Eins.) Von den Lebensmitteln der Heimat sind sie abgeschnitten. Sie müssen sich mit den Landeserzeugnissen begnügen. Auf die Dauer geht das nicht ohne Schaden für die Gesundheit. Viele sind auch dringend erholungsbedürftig. Sollen sie nicht wegsterben, so müssen sie eine Reise nach Europa antreten, selbst auf die Gefahr, in England festgesetzt zu werden. 4 Schwestern haben bereits die Erlaubnis dazu erhalten und sind wohlbehalten in Stehl angekommen. . . . Wie bekannt, haben die Franzosen den Osten des Schutzgebietes besetzt. Auch hier haben sie sofort ihre kulturkämpferische Neigung betätigt und sämtliche katholischen Schulen geschlossen, während die Anstalten der Weslehaner weitergeführt werden dürfen. So ist gerade die Lebensader der Mission, ihr Glanz und ihr Stolz, von den Franzosen vernichtet worden. Die Engländer haben sich in dem von ihnen besetzten Westen weitherziger und weitblickender gezeigt. Sie ließen die Schulen unangetastet. Nach wie vor wird in ihnen deutscher Unterricht erteilt. Nur die Fortbildungsschule in Lome mußte einige Stunden Englisch in ihren Plan aufnehmen, um ihre Schüler nicht zu verlieren. Manche Außenschulen mußten dagegen aus Mangel an Mitteln geschlossen werden. . . . So ist die Zahl der Schulen von 197 vor dem Krieg auf 61 im Jahre 1915 zurückgegangen, die der Lehrer und Katecheten von 228 auf 81, die der Schüler von 8463 auf 2759.“

Riele.

* *
■

Die Ch. Miss. Review schreibt Dezember (1916, S. 631):

„Chota-Nagpur Der Missionar E. Cannon, dessen Dienste zur Verfügung des Bischofs von Chota Nagpur in der lutherischen Mission gestellt worden sind, ist mit der Arbeit in Purulia und in dem umgebenden Distrikt beauftragt. Der wichtigste Teil seiner Pflichten ist die Beaufsichtigung des großen Ausfäfigenashls, welches der „Mission unter den Ausfäfigen“ gehört und in welchem sich 641 erwachsene Ausfäfige sowie 86 ausfäfige Kinder befinden, nicht gerechnet 56 gesunde Kinder ausfäfiger Eltern, die in einiger Entfernung vom Ashl wohnen. Am 23. Juli wurden nicht weniger als 70 Ausfäfige und 10 noch nicht angesteckte Kinder getauft. Einige Zeit ehe diese Taufen stattfanden, wurde dem Ashl von Sir E. M. Gait, dem Lieut.-Governor von Bihar und Orissa, ein Besuch abgestattet. Die „Mission unter den Ausfäfigen“, welche nie selbst Superintendenten für ihre Ashle bestellt, sondern durch die Angestellten protestantischer Missionsgesellschaften ihr Werk treibt, hat klar zu verstehen gegeben, daß sie unter keinen Umständen ihr Ashl an irgend eine ausländische Gesellschaft zurückgeben werde, und der Bischof von Chota Nagpur hat ernstlich an die C.M.S. die Aufforderung gerichtet, diese Arbeit zu übernehmen, besonders in Anbetracht der Tatsache, daß in dem Distrikt Bengali gesprochen wird.“

Diese Meldung gibt zu der Befürchtung Anlaß, daß die Stellung der Gohner'schen Mission in ihrem großen Ausfäbigen-Ashle bei Purulia bedroht ist, in diesem Falle weniger durch die G.M.S., die ja nur dem Bischof von Chota Nagpur eine ihrer Bengali sprechenden Missionare zur Verfügung gestellt hat, als durch die höchst merkwürdige Erklärung der Edinburgher Ausfäbigen-Mission. Bekanntlich haben zwei Gohner'sche Missionare, H. Uffmann und Paul Wagner, ihre beste Kraft an den Aufbau und inneren Ausbau dieses größten und bestgeleiteten Ausfäbigen-Ashls gesetzt, wofür allerdings jene Edinburgher Mission die Geldmittel darreichte. Es wäre unchristlich und verwerflich, wenn jene Gesellschaft im Banne der Kriegspsychose die Hand dazu böte, in schnödem Umdant um ihres Geldanspruchs an das Ashl willen dasselbe in den Besitz und die Verwaltung einer andern Missionsgesellschaft hinüber zu spielen.



Bücherbesprechungen.

Zeitschrift für Kolonialsprachen, herausgegeben von Karl Meinhof, mit Unterstützung der Hamburgischen Wissenschaftlichen Stiftung. Berlin, Verlag von Dietrich Reimer (Ernst Vohsen); Hamburg: C. Vohsen.

Von dieser für jeden, der mit Kolonialsprachen zu tun hat, sehr wertvollen und wichtigen Zeitschrift liegen bereits sechs Jahressbände vor, in vierteljährlichen Heften von ungefähr fünf Bogen erschienen, und zwar in vornehmer Ausstattung. Sie bringt reiches Material für Sprachforschung und Ethnologie; am stärksten vertreten ist Afrika und hier wieder das Gebiet der sogenannten Bantuvölker, das ja mit Recht ein besonderes sprachwissenschaftliches Interesse beansprucht. Da finden wir Grundrisse von Grammatiken, phonetische Abhandlungen, Vokabularien, Sprachenvergleiche, zahlreiche Original-Texte von Märchen und Geschichten, von Sprichwörtern und Liedern, und anderes mehr. Außer den Bantu sind behandelt die Sudan- und Hamitensprachen, Buschmannsprache, Nama, sowie melanesische Sprachen. Ein Artikel verbreitet sich über die neuere Literatur der Völker und Sprachen der Philippinen. — Die „kleineren Mitteilungen“ liefern ebenfalls noch viel Material. — Welch eine Fundgrube für Erweiterung und Vertiefung des Sprachstudiums namentlich der afrikanischen Sprachen diese Zeitschrift ist, zeigt folgendes Verzeichnis.

I. Bantu.

C. Buse (Missionar): 1. Die Dualasprache in ihrem Verhältnis zu den Dialekten des Nordgebietes der Station Bombe (Vb. I, S. 1). 2. Material zur Erforschung der Batundu-Sprache (V, 3).

M. Mamroth (Miss.-Sup.): Beiträge zum Verständnis der religiösen Vorstellungen der Saramo (I, 1—3).

E. Junke (Miss.): 1. Einiges über Geschichte, religiöse Gebräuche und Anschauungen des Abatirnevolkes in Togo (I, 2). 2. Die Familie im Spiegel der afrikanischen Volksmärchen (II, 1).

G. Dorisch (Miss.): 1. Grammatik der Kosi-Sprache (I, 4). 2. Vokabularium der Kosi-Sprache (II, 3. 4; III, 1).

R. Endemann: Ueber die Wiedergabe von Fremdwörtern und -Namen in Bantusprachen (I, 4).

Dr. G. Panconcelli-Calzia: 1. Ueber die aspirierten und Verschlußlaute sowie den Frageton im Suaheli (I, 4). 2. Objektive Untersuchungen über die stimmlosen Nasale im Ndonga (VI, 4).

Dr. C. G. Büttner und D. C. Meinhof: *Chuo cha Herfa*, Das Buch von Herfa (Suaheli II, 1—4).

Dr. O. Dampwolff: Beiträge zur Kenntnis der Sprachen in Deutsch-Ostafrika (II, 2. 4; III, 3; V, 1—4; VI, 1. 2).

G. Rehse: 1. Die Sprache der Baziba in Deutsch-Ostafrika (III, 1—3). 2. Eigentümlichkeiten in der Sprache der Bazinga in Deutsch-Ostafrika (IV, 4). 3. Die Priestersprache und die Frauensprache der Bazinga (VI, 3).

C. Hoffmann (Miss.): 1. Verlöbniß und Heirat bei den Bakutho im Holzbuschgebirge Transbaals (III, 2). 2. Die Mannbarkeitschule der Bakutho im Holzbuschgebirge Transbaals (V, 2). 3. Märchen und Erzählungen der Eingeborenen in Nord-Transbaal (VI, 2—4).

W. Bourquin (Miss.): Adverb und adverbiale Umschreibung im Kasir (III, 3. 4; IV, 1—3).

+ G. Schürle (Miss.) und M. Klamroth (Miss.-Sup): Afrikanische Liebeslieder (III, 3).

Edm. Dahl (Miss.): Hundert Rätsel der Wanamwezi (III, 4).

D. C. Meinhof: Dissimilation der Nasalverbindungen im Bantu (III, 4).

J. Zrle (Miss.): Herero-Sprichwörter (IV, 1).

G. W. Woodward: Kitaita or Kisighau (IV, 2).

Mug. de Clercq (röm.): Vingt-deux Contes Luba (IV, 3).

A. Werner: Girhama-Texte (V, 1).

E. Johansen (Miss.) und P. Döring (Miss.): Das Leben der Schambala beleuchtet durch ihre Sprichwörter (V, 2—4).

G. Beher (Miss.): Sitten und Gebräuche der Basotho in Nordwest-Transbaal (V, 4).

Tr. Bachmann (Miss.): Njiba-Märchen (VI, 2).

II. Sudan- und Hamitensprachen.

D. C. Meinhof: 1. Sudansprachen und Hamitensprachen (I, 3). 2. Sprachstudien im ägyptischen Sudan (VI, 3. 4).

Brenda J. Seligmann: 1. Note on the Language of the Nubas of Southern Kordofan (I, 3). 2. Note on two languages spoken in the Sennarar Province of the Anglo-Egyptian Sudan (II, 4).

Bernh. Strud: Einige Sudan-Wortstämme (II, 3. 4).

Ferd. Dorf: Zu den neuen Sprachen von Süd-Kordofan (III, 2).

Nud. Priebe: Arzneipflanzen der Haussa (IV, 2).

Prof. Diedr. Westermann: Die Grussisprachen im westlichen Sudan (IV, 3. 4; V, 1).

III. Buschmann und Nama.

H. Vedder (Miss.): Grundriß einer Grammatik der Bujumannsprache vom Stamm der Kü-Bujumänner (I, 1).

Chr. Baumann: Nama-Texte.

IV. Melanesisch.

G. C. Wheeler: 1. A Note on the Telei speech of South Bougainviller Salomon-Islands.

† W. G. Ivens (Miss.): Folk Tales from Ulawa, Contrariété Island Salomon-Islands (II, 2).

C. G. Seligmann: Five Melanesian Vocabularies from British New-Guinea (III, 3).

W. M. Strong: The Roroand Mekeo languages of British New Guinea (IV, 4).

E. S. Ray: The Languages of the Papuan Gulf District (IV, 1).

Die Mehrzahl der Beiträge rühren von Missionaren her, wie solche ja überhaupt meist die Pioniere der Sprachforschung in den literaturlosen Heidengebieten sind. — Als wissenschaftlich hervorragend verdienen neben den Abhandlungen vom Herausgeber, dem hochverdienten derzeitigen Führer in der afrikanischen Sprachwissenschaft, die Arbeiten von Dr. Panconcelli-Galzia, Dr. Dempwolff und Professor Westermann hervorgehoben zu werden. Namentlich den afrikanischen Missionaren kann die Meinhoff'sche Zeitschrift zu der so nötigen sprachwissenschaftlichen Förderung nicht angelegentlich genug empfohlen werden, bzw. auch zur Mitarbeit an derselben, wo die Gabe dazu vorhanden ist.

Sehr zu wünschen ist aber, daß die Mitarbeiter sich des verbesserten Lepsius'schen Alphabetes bedienen, wie es von D. Meinhof angewandt wird. Wenn jeder seine eigene, etwa gar fehlerhafte Schreibweise anwendet, so wirkt dies nur verirrend. Freilich ist für richtige Schreibung nötig, daß man in der Phonetik Bescheid weiß; leider fehlt es vielfach daran. Da ist speziell im Bantu die Lautlehre von D. Meinhof zum Studium zu empfehlen.

Zu bemerken ist noch, daß der Bezugspreis eines Bandes der Zeitschrift für Kolonialsprachen 12 Mark beträgt, der eines einzelnen Heftes 4 Mark. Das Honorar für einen Druckbogen beträgt 50 Mark; außerdem werden von jeder Abhandlung dem Verfasser 30 Separatabzüge gratis geliefert.

Möge der Zeitschrift ein ferneres fröhliches Gedeihen im Segen beschieden sein, auch jetzt trotz und während des Krieges und dann weiter in der sehnlichst erwarteten wiedergekehrten Friedenszeit!

R. Endemann.

N. Bonn, die Rheinische Mission daheim und draußen. Eine Einführung in ihr Werden und Wirken. 1917. Verlag des Warmer Missionshauses. 191 S. Geh. 2 M., geb. 2,50 M.

Eine eingehende, bis zum Jahre 1888 führende Geschichte der Rhein. Mission besitzen wir aus der Feder des weiland Missionsinspektors von Rhoden. Von da ab gibt es keine zusammenfassende Darstellung ihrer weiteren Geschichte, ein oft empfundener Mangel. P. Bonn hat nun dem abgeholfen, nicht durch eine nach allen Seiten erschöpfende

Geschichtsschreibung, wie sie W. Schlatter eben von Basel geliefert hat; vielmehr hat er den großen Kreis aller, auch einfacher Missionsfreunde als Leser im Auge, denen er auf Grund eingehender Studien eine das wesentliche heraushebende Darstellung des Werdens und der Entwicklung des heimatlichen Missionsbetriebes und der sieben Missionsgebiete gibt. Da die Barmer Mission Monographien ihrer Gebiete teils schon veröffentlicht hat (Sumatra, Borneo), teils vorbereitet (Südwestafrika, Nias, Neuguinea), so waren dem Bonnischen Buche von vornherein bestimmte Schranken gezogen. Es ist ein treffliches Buch für die Missionsgemeinde, zuverlässig, dabei gut geschrieben und angenehm zu lesen, was bei der Stofffülle besonders hervorzuheben ist, da in solchem Falle die Gefahr, in den Stil des Compendiums oder Leitfadens zu verfallen, nicht gering ist. Öffentlich besichert uns die Feder des Verfassers noch manche gute Gabe. J. W.

*

*

*

Var yttre mission, von N. E. Lundahl. Stockholm 1916. 185 S. 2 Kr.

Sehr rührig arbeitet der „Schwed. Miss.-Bund“ auf dem literarischen Gebiete. Seine fünfundzwanzigjährige Arbeit am Kongo und dann in Zentralchina hat zu zwei umfangreichen Sammelwerken über beide Missionen Anlaß gegeben; die Herausgabe eines entsprechenden Buches über Ost-Turkestan wird vorbereitet. Der Red.-Sekr. N. E. Lundahl hat 1915 ein Lebensbild des Kongomissionars und Sprachforschers Nils Westlind gezeichnet, und jetzt hat er das oben genannte Buch den Missionsstudienfreisen innerhalb des Missionsbundes als Hilfsmittel dargeboten, in Anwendung des im Schulunterricht geltenden Grundsatzes, in Geschichte und Erdkunde mit der Heimat zu beginnen. In je zwei Kapiteln behandelt er die Kongo- und die Chinamission, in einem die in Turkestan, dann die (mehr evangelisatorischen) Arbeiten im russischen Reiche, die Seemannsmission u. a. Kleinere, zum Teil abgeschlossene oder abgegebene Tätigkeiten. Das Missionsgebiet, namentlich in religiöser und sittlicher Hinsicht — der äußere Gang der Arbeit — und ihre einzelnen Seiten, so ist der Stoff geordnet in knapper Darstellung, ohne Einzelbilder. Ein Schlußkapitel bespricht den Wert der drei Felder im Zusammenhang mit der Gesamtentwicklung der Mission: die Kongomission als Teil des Schutzwalles gegen den Islam, die Chinamission als Mitarbeit an der Ausgestaltung der „christlichen Kirche in China“ zum Schutz gegen die Gefahren der „Renaissance“ für China, die in Turkestan als Bedmittel für den in eine neue Zeit hineingezogenen Islam. Daraus ergeben sich die Bedürfnisse für die drei Gebiete, unter denen Stärkung der geistlichen Kraft und Bildung christlicher Charaktere obenan stehen. Da Verfasser sein Buch auch für privates Missionsstudium und als Quelle für Missionsberichte verwertet sehen möchte, so hätten sich vielleicht literarische Hinweise über die Verweisung auf die größeren Werke über Kongo und China hinaus empfohlen.

*

*

- W. Schlatter, *Geschichte der Basler Mission 1815—1915*. Band 3. Die Geschichte der Basler Mission in Afrika. Mit 2 Karten. Basel, Missionsbuchhandlung 1916. 345 S., geb. 5,20 M.

Dem zweiten Bande, welcher die Geschichte der Basler Mission in Indien und China behandelte, ist der abschließende dritte Band auf dem Fuße gefolgt. Er stellt in vier, allerdings sehr ungleichen Teilen die Basler Missionsarbeit in fremden Diensten und in Liberia, 2. auf der Goldküste, 3. in Togo, 4. in Kamerun dar. Die Goldküste (S. 19—198) und Kamerun (213—330) nehmen weitaus den größten Umfang ein. Die Darstellung trägt die Vorzüge der beiden ersten Bände an sich. Der Verfasser hat nicht nur die gedruckten Quellen, sondern auch das Basler Missionsarchiv, die Korrespondenzen der Missionare, die Protokolle der Komiteesitzungen, die Berichte über die Missionskonferenzen auf den Missionsfeldern mit ausdauerndem Fleiße durchgearbeitet und dadurch ein äußerst zuverlässiges, fast unübersehbares Einzelmaterial aufgehäuft; er hat dann dies umfangreiche Material nach den aus der Arbeit selbst sich ergebenden Gesichtspunkten geteilt und geordnet, und hat sich bemüht, seinen überreichen Stoff so knapp und fließend als möglich darzustellen. Es ist nicht zu leugnen, daß durch die große Stofffülle die Darstellung bisweilen leidet; oberflächliche Leser werden vielleicht urteilen, der Verfasser verliere sich allzusehr in Kleinigkeiten. Wir müssen umgekehrt geradezu unsere Bewunderung aussprechen, mit welcher Kunst und Kraft der Verfasser alle Fäden auf seinem Wehstuhl anknüpft und sie dann scheinbar mühelos nebeneinander im Auge behält, um sie in ihrem Über- und Gegeneinanderwirken zu einem belebten Gesamtbilde zu verarbeiten. Allerdings wird es nicht leicht sein, das Werk hintereinanderweg im Zusammenhang zu lesen, wenigstens erfordert das sehr ernsten Fleiß. Aber mit Hilfe des Inhaltsverzeichnisses zu Anfang und des sorgfältigen Registers am Schluß ist es ohne Schwierigkeit möglich und sehr lohnend, die Entwicklung jedes einzelnen Missionsbezirktes, jedes Arbeitszweiges mit allen den Fragen und Verhandlungen, die sich im Laufe der Jahrzehnte daran geknüpft haben, ja vielfach die Wirksamkeit der bedeutenderen Missionare zu verfolgen. Und jedesmal wieder bei solchen Stichproben macht man die erfreuliche Erfahrung, daß alles Notwendige, aber mit möglichster Knappheit und mit sicherem Urteil zusammengetragen ist, sogar bis auf die Auszüge aus den wichtigsten Aktenstücken und Protokollen. Wir können dem überaus fleißigen Verfasser, aber auch der Basler Missionsgesellschaft und ihrer Verlagsbuchhandlung zu der Vollendung des dreibändigen Werkes mit über 1100 Seiten aufrichtig Glück wünschen. Es ist das erste Mal, daß über eine deutsche Mission eine derartige Darstellung ihrer ganzen Arbeit vorgelegt wird; sie wird den Vorzug deutscher Arbeit vollauf bestätigen, daß sie gründlich und planvoll zu Werke gehe und allen Schwierigkeiten zum Trotz einmal als richtig erkannte Ziele mit zäher Ausdauer verfolge. Daß dem Werke noch nicht ein abschließendes Kapitel über die unheimlichen Verwüstungen dieser großen Mission durch den Weltkrieg angefügt werden konnte, ist leider

durch die Verhältnisse gegeben. Gerade angesichts der vertrauensvollen Zusammenarbeit der mit Bewußtsein auf ihre religiösen Aufgaben sich beschränkenden Mission und der ihre Verdienste wieder und wieder nachdrücklich anerkennenden Kolonialverwaltung, wovon die Darstellung wiederholt Zeugnis gibt, wäre es zu einer furchtbaren Anklage gegen die Rücksichtslosigkeiten der Engländer und Franzosen geworden. R.

* *

Bauer, G., Islamische Ethik. Heft I.: Über Intention, reine Absicht und Wahrhaftigkeit. Das 37. Buch von M. Gazulis Neubelebung der Religionswissenschaften. Übersetzt und erläutert von Hans Bauer. Halle a. Saale. Max Niemeyer. 1916. 93 S. 3 M.

Der Perser Gazuli übt seit 800 Jahren auf Ethik und Dogmatik im Islam maßgebenden Einfluß aus. Daß der Verfasser es unternimmt, sein Hauptwerk: Die Neubelebung der Religionswissenschaften zu übersetzen und erläutern, ist äußerst dankenswert. Er erschließt uns damit dasjenige Werk, aus dem der islamische Theologe noch heute unentwegt schöpft. Nach schweren Kämpfen findet Gazuli die Wahrheit in einer eigenartigen Zusammenschweißung von Orthodoxie und Mystik. Weil er diese beiden Grundrichtungen des Islams in sich zu vereinen versteht, so heterogen sie sind, hat er solch ungeteilte Zustimmung erfahren. — Gazulis Eigenart tritt auch in diesem ersten Heft scharf hervor, warmherzige Frömmigkeit mystischer Färbung, scharfes rücksichtsloses Denken, feines psychologisches Analysieren der Vorgänge im Bewußtsein. Aber wir erkennen auch schon hier die Schranken der Ethik Gazulis, der Lohngedanke trübt den ethischen Antriebe, er kann sich trotz aller Bemühungen nicht von Eudämonismus losmachen. (S. 27). Er kommt auch nicht über das Grundgebrechen islamischer Ethik heraus, die Kasuistik. Am wenigsten befriedigt der 3. Teil über die Wahrhaftigkeit. So sehr der Begriff verinnerlicht wird, wahrhaftig sollen auch die „religiösen Stufen“ sein: Furcht, Hoffnung, Liebe und Vertrauen, die ausdrückliche Verteidigung der Notlüge und der *restricatio mentalis* schwächen das Lob der Wahrhaftigkeit, wie es aus Koran und Tradition reichlich geboten wird, wenigstens für das christlich-biblische geschulte Empfinden wieder bedenklich ab. Die Tradition, der Profit habe in drei Fällen erlaubt „dem Nutzen gemäß zu reden“, „wenn jemand zwei Frauen hat, wenn jemand zwei Menichen versöhnen will, wenn es sich um kriegerische Interessen handelt“ findet Gazulis ungeteilte Zustimmung. (S. 80). Das aufrichtige Bemühen Gazulis, das wir gern an ihm anerkennen, die Religiosität zu reinigen und zu verinnerlichen, und zwar im Sinne der Mystik, ohne ihrer radikalen Verwerfung des Ritus heizupflichten, beobachten wir in den beiden ersten Hauptteilen über „die Absichten“ überall. Welche ungeheure Rolle für moslemische Frömmigkeit „die Absicht“ bildet, empfindet jeder, der mit moslemischer Religiosität in Berührung kommt. Beim Gebet ist schließlich doch nicht die zeremonielle Korrektheit, sondern „die Absicht“ das wichtige. In bonam partem: ohne die reine „Absicht“, die auch

ausgesprochen werden soll, ist der Gebetsritus nichtig. Gazulis erweitert das. Der Mensch soll bei allem Tun und Lassen zuerst erwägen, warum er sich betätigt und was er bezweckt. Ja man darf nur etwas tun, wenn man eine Intention dazu hat. Diese schenkt Gott. Aber auch hier stört der Lohngedanke: es kommt darauf an, was der Mensch für das Diesseits gewinnt und was er für das Jenseits verliert. (S. 34. 39). Auch die Gefahr, daß der Mensch sich mit seiner Intention begnügt und über dem Warten auf die von Gott gewirkte Intention den Zeitpunkt zum Handeln versäumt, wird deutlich. Leute, die beim heiligen Krieg gegen Mekka in Medina bleiben, sind ihrer Absicht wegen, mitkämpfen zu wollen, den Kämpfern von Mekka gleichzuachten (S. 6, 21). Gott verhindert sie vielleicht gerade deshalb, damit die „Absicht“ sich um so kräftiger in ihnen entwickle. Die Wirkung der Betonung der Absicht in makrum partem ist bekannt. Schlechte Handlungen werden durch die gute Absicht gut. Gegen diesen aus der Praxis leicht zu belegenden Satz — durch Spiel Wallfahrtsmittel zu erwerben z. B. — eifert Gazuli energisch. (22. 24). Jedes gottwohlgefällige Werk soll vielmehr das Herz umändern. Wenn der Beter seine Stirn auf den Boden legt, so soll die Demut dadurch in seinem Herzen befestigt werden. (S. 20). Hier erhält also der Ritus eine subjektive Tendenz, die eigne ethische Vervollkommenung neben der objektiven, die auch Gazuli festhält, Gott zu ehren. Der Zweifel des Bearbeiters (S. 20), ob auch für die Waschung „die Absicht“ nötig ist, erscheint mir aus der Praxis unberechtigt, belegen kann ich das freilich nicht. Denn jede Handlung ist nur verdienstlich, wenn eine „reine Absicht“ da ist, wie auch Gazulis (S. 52) ausdrücklich hervorhebt. Rein ist die Absicht, wenn Nebengedanken fehlen. Ein Nebengedanke, der das Gebet entwertet, ist z. B. die Absicht, in der Moschee nicht nur Gott zu ehren, sondern auch von den Leuten gesehen zu werden (S. 52). Aber nur entwertet wird die religiöse Handlung, d. h. ihre Belohnung wird vermindert, die Handlung wird aber nicht einfach nichtig; damit hält Gazulis in dieser umstrittenen Frage die mittlere Linie (S. 73). Gazulis belegt seine Ausführung reichlich aus der Tradition und dem Koran; schon das macht das Werk sehr instruktiv auch für die überlieferte Koranauslegung. Dadurch daß Bauer uns diese besonders wichtigen Quellen für das Verständnis des Islam erschließt, hat er jedem Freunde islamischer Studien einen wirklichen Dienst geleistet. Wir sehen mit Spannung dem folgenden Hefte entgegen. Für die missionswissenschaftliche Ausbildung bilden sie jedenfalls vortreffliche Handreichungen. Simon.

*

■

*

Sorten, M., Mohammedanische Glaubenslehre. Die Katechismen des Fudali und des Sanusi übersezt und erläutert (Kleine Texte für Vorlesungen und Übungen. Herausgegeben von S. Liekmann. (139). 57 Seiten. Bonn. H. Marcus u. E. Webers Verlag. 1916. 1.40 M.

Sorten ist schon lange bemüht, die innersten religiösen Inhalte des Islam verständlich zu machen; er möchte der äußerlichen Kenntnis des

Islam, die sich auf Kultus und Recht beschränkt, vorbeugen. Die islamische Geisteskultur ist hellenistisch und darum mutet sie uns so fremd an. Deshalb sind selbst weit verbreitete Volkskatechismen des Islam für westlich Gebildete nicht ohne weiteres verständlich, und umgekehrt erscheint ihm unser Unvermögen, seinen logischen Begriffsbildungen zu folgen, als ein Mangel in unserer Geisteskultur. Mit diesen Gedanken leitet Horten seine Übersetzung ein und läßt sie darin ausklingen. Er deckt hier ein Problem auf, mit dem auch jeder Missionar nicht nur unter orientalischen Moslem schwer zu ringen hat.

Judali († 1821) schließt sich in seinem sehr verbreiteten durch den 1860 verstorbenen Rektor der Azharhochschule, Beguri, kommentierten Katechismus dem Kleinen Katechismus des Sanusi († 1490) an, der im Anhang beigegeben ist. Hier werden die 50 Hauptdogmen des Islam, 41 Bestimmungen Gottes und 9 Bestimmungen des Propheten abgehandelt, so daß die Beweise erläutert und in knapper behältlicher Form zusammengefaßt werden. Denn der Glaube, das Fürwahrhalten, besteht „in einem Sprechen der Seele, das einem sicherem Urteil folgt, sei es, daß dies auf einem Beweise beruht oder auf Autorität“ eine Definition vom Glauben, beiläufig bemerkt, die wieder einmal beweist, daß Vorsicht geboten ist bei der Übertragung christlicher Termini auf moslemische Vorstellungen. Die beiden Gruppen sind sehr ungleich: die Gottesbestimmungen behandeln in streng logischem Gewande die bekannten moslemischen theologischen Grundfragen. Gottes Sein, Ewigkeit, generelle Verschiedenheit von den Geschöpfen, Absolutheit, Einzigkeit, usw., während in der Prophetenlehre auch mythologisch-eschatologische Volksvorstellungen dem Gläubigen zugemutet werden: sowohl der Leich des Propheten im Jenseits, als auch der Stammbaum der Eltern des Propheten, und „daß der Prophet von weißer mit Rot untermischter Farbe war.“ So hat der Übersetzer nichts von dem Charakteristischen vermischt, wohl aber durch vorzügliche in den Text geschobene Paraphrasen und Fußnoten unserem Denken diese abgestorbene und doch noch lebenskräftige Weltanschauung nahegebracht.

Simon.



Eingegangene Bücher.

(Besprechung vorbehalten.)

- M. Horten, Muhammedanische Glaubenslehre. Die Katechismen des Judali und des Sanusi. Bonn, Marcus u. Weber. 1916. 57 Seiten. 1,40 M.
- D. Walther, Neue Friedenswünsche. H. Deichert. Leipzig. 1916.
 I. Sind des Krieges Opfer dir zu schwer? II. Ist Gott die Liebe?
 III. Widerspricht dieser Krieg der Liebe Gottes? IV. Ist das Beten im Kriege umsonst? 4 Hefte zusammen 0,40 M.

- Dr. J. Schmidlin, Missionswissenschaftlicher Kursus in Köln für den deutschen Klerus vom 5. bis 7. September 1916. Münster, Aschendorff. 1916. 232 S. Geh. 4,70 M, geb. 5,50 M.
- M. Thilo, Was jedermann vom Alten Testament wissen muß. Barmen. A. Klein. 48 S. 1,20 M.
- Dr. A. M. Brouwer, Hoe te prediken voor heiden en Mohammedaan, proeve van eene theorie der evangelieverkondiging op het Zendingsveld. Rotterdam, Wyt en zonen 1916. 406 S.
- D. G. A. Wig-Dberlin und E. B. Boewen, Die Psalmen. Bad Nassau-Lahn, Zentralstelle zur Verbreitung guter deutscher Literatur. 111 S. Brosch. 1,25 Mark, geb. 2 Mark.



Christliche Mission oder demokratische Agitation?

Von D. Karl Azenfeld.

Die Vereinigten Staaten von Nordamerika betrachten sich als im Kriegszustand mit Deutschland — das bedeutet wohl eine Verlängerung des Krieges und eine Vermehrung des schrecklichen Blutvergießens, es bedeutet — Gott sei auch dies geklagt — auch einen weiteren, tiefen Riß innerhalb der protestantischen Christenheit. Wären die Beziehungen zwischen den deutschen und den amerikanischen Kreisen lebhafter gewesen, als sie es seither waren, so würde diese Folge den deutschen Christen noch schmerzlicher zum Bewußtsein kommen, als es der Fall ist. Unter den vorhandenen Berührungsflächen war eine der wichtigsten die Heidenmission. Die deutsche Mission wird das Ereigniß gründlich zu spüren bekommen. Sie hat ja schon eine ernste Frucht der offen feindseligen Haltung Amerikas vor sich in dem Abbruch des politischen Verkehr Chinas mit Deutschland. Wie schmerzlich ist dies alles! England drängt Japan zur Kriegsbeteiligung gegen Deutschland, es trägt unter Bruch der Kongoakte den Krieg nach Mittelasrika und schleppt aus allen Kolonien heidnische Scharen auf die europäischen Schlachtfelder, und Amerika bringt es dahin, daß auch China, „das größte und wichtigste Missionsfeld,“ wie man drüben gern sagte, in den Strudel von Haß und Elend mithineingezogen wird, — und das alles geschieht — im ersten Jahrzehnt nach der Edinburger Konferenz!

Wird man nun auch unter amerikanischer Billigung oder gar Mitwirkung die deutschen Missionen in China vertreiben, und werden in diesem Fall amerikanische Christen ebenso beifällig zusehen, wie es englische Christen bei der Vertreibung der deutschen Missionare in Indien getan haben?

Ach, daß uns wenigstens dies erspart bliebe! Nicht nur um dieser deutschen Missionen, sondern auch um des Restes von innerer Gemeinschaft willen, die in der Missionsarbeit noch bestand! Er ist so schon klein genug, und er ist auch abgesehen von den Kriegsereignissen ernstlich gefährdet.

Wir dürfen freilich nicht vergessen, daß gerade in Amerika ein großer Teil des Volkes den Krieg nicht gewollt, ja mit allen Mitteln ihn zu verhüten versucht hat. Es sei nur an den mannhaften Protest

von Aled und Kauschenbusch gegen den Waffenhandel und die unwahrscheinliche Neutralitätspolitik erinnert (Vergl. Tägliche Rundschau 1915, Nr. 479 und 481). Da sprach unbeirrt das christliche Gewissen. So dürfen wir hoffen, daß hier der Krieg doch nicht alles zerreißen kann, was uns innerlich verbunden hatte.

Aber wir wollen uns auch nicht verhehlen, daß die Hindernisse wirklichen Verständnisses und innerlicher Gemeinschaft recht groß waren, auch schon vor dem Kriege und auch in der Heidenmission. Man pflegt bei den Bemühungen um Verständigung mit ausländischen Christen gern nach der Regel zu verfahren: „Laßt uns über das Trennende hinwegsehen und uns an das halten, was uns gemeinsam ist!“ Aber dies Verfahren, so verführerisch es klingt, ist nicht unbedenklich. Man täuscht sich dann leicht über den Grad der Gemeinsamkeit. Man gebraucht gleiche Worte, meint aber nicht dieselbe Sache. Gerade das Unterscheidende ist ja das Eigentümliche. Man lernt sich einander oft erst verstehen, wenn man dem auf den Grund gegangen ist, was einander trennt. Es war einer der verhängnisvollen Grundfehler von Edinburg, daß diese Wahrheit unberücksichtigt blieb. Die Kriegszeit hat inzwischen manches, was schon damals trennend zwischen uns stand, in voller Schärfe und in seiner verhängnisvollen Bedeutung heraustreten lassen. Dazu gehört auch die Neigung angelsächsischer Missionen, die Predigt des Evangeliums mit der Verbreitung politischer Tendenzen zu verquickten.

Jede Mission hat daran zu arbeiten, daß sie nicht neben oder gar statt der lauterer Gabe Jesu Christi zu viel von eigener Volksart mitbringe, auch das, was dem fremden Volk zuwider und unzutraglich ist. Den angelsächsischen Missionen fällt es, in deutlichem Unterschied von den Missionen des europäischen Kontinents, besonders schwer, der fremden Volksart gerecht zu werden. Es hängt mit den stärksten und mit den schwächsten Seiten ihres eigenen Volkscharakters zusammen, daß sie, unwillkürlich oder vorsätzlich, den fremden Völkern die Lebensform aufdrängen, die sie in ihrer Heimat gewohnt waren. Dies gilt besonders auch von ihren politischen Anschauungen, und gerade diese Gefahr ihrer Missionsweise hätte ihnen von uns anderen längst ebenso scharf, ja noch schärfer vorgehalten werden sollen, wie ihnen die ungenügende Berücksichtigung der Eingeborenensprache nicht ohne Erfolg vorgehalten wurde.

Die Schwierigkeit, die Paulus empfand, wenn er sich bemühte, den Griechen ein Grieche zu werden, ist im Laufe der Kirchengeschicht-

lichen Entwicklung in mancher Hinsicht nicht geringer, sondern größer geworden. In der Gegenwart ist sie besonders groß infolge des kulturellen Abstandes der Bringer des Evangeliums von den Empfängern. Wir treten vor die fremden Völker, ob wir es wahrhaben wollen oder nicht, nicht nur als Jünger Jesu und Schüler Pauli, sondern auch als Söhne unseres Volkes und als Erben einer vielhundertjährigen Kultur-entwicklung, die keineswegs ein reinliches Ergebnis der Wirkung des Evangeliums, sondern eine sehr komplizierte, allervorten geschichtlich und wirtschaftlich bedingte Größe ist und nicht nur leuchtet, sondern auch tiefe, dunkle Schatten wirft. Hier das Menschliche von dem Göttlichen, das nur relativ Gute von der alle rettenden Gotteskraft, das zeitlich Bedingte und darum Vergängliche von dem Ewigen weise und gewissenhaft zu scheiden, das erfordert auch nationale Selbstverleugnung und geschichtlichen Sinn. Unter den angelsächsischen Missionaren der gegenwärtigen Missionsperiode waren nicht Wenige, zu deren persönlicher Selbstverleugnung die gesamte Christenheit ehrerbietig aufschaute; aber mit der nationalen Selbstverleugnung war es schwächer bestellt, und geschichtlicher Sinn ist erst recht nicht die starke Seite der Angelsachsen, zumal nicht in Amerika, das selbst erst eine so junge Geschichte hat. Aus einer naiven Mischung von Wertschätzung dessen, was sie selbst in ihrer Heimat zur Zeit haben, mit verständnisloser Geringschätzung dessen, was sich bei anderen Völkern unter anderen Bedingungen entwickelt hat, ist bei den Angelsachsen eine Gesamtstimmung entstanden, deren sich der angelsächsische Missionar sehr ernstlich bewußt werden mußte, um ihren Gefahren für seinen Beruf zu entgehen. Wohl haben es die Angelsachsen in erstaunlichem Maß verstanden, mit der Bewunderung ihres eigenen Wesens fremde Völker anzustecken und sie zur Nachahmung angelsächsischen Wesens zu locken. Aber wer Ohren hat, zu hören, der hört doch auch von allen Missionsfeldern den immer einmütigeren Schrei: „Wir wollen unsere Eigenart behalten, und, auch wenn wir Christen werden, wollen wir nicht aufhören, Japaner, Chinesen, Inder, Afrikaner zu bleiben!“

Grundsätzlich wird die Berechtigung dieser Forderung nicht bestritten. Aber die Praxis entspricht diesem Zugeständnis nicht, und der Ernst der Gefahr ist auch bei den leitenden Stellen nicht genügend erkannt. Dafür liegt eben wieder ein Beweis vor, der uns deutschen Missionsarbeitern nicht gleichgültig bleiben kann.

Fest entschlossen, Deutschland in dem gegenwärtigen Krieg unter

keinen Umständen den Sieg gewinnen zu lassen, und darum mit der Möglichkeit des eigenen Eintritts in die Reihen seiner offenen Feinde rechnend, mußte die Regierung der Vereinigten Staaten Wert darauf legen, die unaufhörlichen Wirren und Streitigkeiten mit seinem Nachbar Mexiko ihrer gefährlichen Schärfe zu berauben. Offenbar sah sie als selbstverständlich an, was von uns deutschen Missionsarbeitern wohl niemand ahnte, nämlich, daß Deutschland im Fall der Kriegserklärung Amerikas versuchen würde, Mexiko als Bundesgenossen zu gewinnen, wie ja die Ententemächte von Anfang an wahllos die Völker in den Krieg mithineingezogen hatten. Dem sollte die Tätigkeit einer „Amerikanisch-Mexikanischen Friedenskonferenz“ vorbeugen helfen, die aus vier Amerikanern, darunter Staatssekretär Lansing und — Dr. John Mott,*) und vier Mexikanern bestand. Mit ihrer Aufgabe beschäftigt sich eingehend die Novembernummer 1916 der *Missionary Review of the World*. Diese Review ist bekanntlich eine der bedeutendsten Missionszeitschriften Amerikas. Sie war ehemals ein reines Privatunternehmen der Familie Pierson und der erwerbseifrigen Buchhändlerfirma Funk u. Weynalls; seit Oktober 1916 haben aber die führenden Missionskreise Amerikas die Zeitschrift in ihre Hand genommen; sie ist das Eigentum einer „Missionary Review Publishing Company“, deren Vorsitzender kein Geringerer als Robert C. Speer, deren stellvertretender Vorsitzender Frank L. Brown ist, und zu deren Vorstand Professor Harlan P. Beach und D. Ch. R. Watson gehören. Ihr Herausgeber ist D. L. Pierson. Die Novembernummer ist also gerade eine der ersten des neuen, offiziellen Kurses, und das macht ihre Aussprache so bedeutungsvoll.

In einem Eingangsartikel „Die Zeichen der Zeit“ beklagt der Herausgeber, daß die Vereinigten Staaten seit fünf Jahren über alles Maß durch die mexikanischen Wirren beunruhigt wurden. Diese Beunruhigung werde nicht aufhören, bis die Amerikaner einsähen, daß es

*) Dr. Mott hatte uns im Sommer 1916 aufs bestimmteste erklärt, daß er es als Gewissenspflicht betrachte, um seiner ökumenischen religiösen Aufträge willen sich von politischen Aufträgen grundsätzlich und dauernd fernzuhalten. Wie er sich gleichwohl dazu verstehen konnte, diesen hochpolitischen und in den Streit der Völker so deutlich verflochtenen Auftrag anzunehmen, ist uns ein schmerzliches Rätsel, auf dessen Lösung wir warten.

sich nicht um Beilegung eines Streites, sondern um Lösung einer Aufgabe handle. Mexiko versuchte, aus dem 16. Jahrhundert in die Verhältnisse des 20. Jahrhunderts sich umzugestalten. Es handle sich nicht um eine zu unterdrückende Revolution, sondern um eine leitungsbedürftige Evolution:

„Wir möchten die Tatsache möglichst herausstellen, daß die Aufgabe darin besteht, eine Nation langsam in das Bild Gottes umzugestalten,*) eines Gottes, dessen wahrer Name $\frac{1}{2}$ der Bevölkerung unbekannt ist, und dessen Buch von $\frac{1}{2}$ seines Volkes nicht gelesen werden kann. Die Mexikaner sind wegen des chaotischen Zustandes ihres Landes nicht zu tadeln. Welche Nation der Erde hat je eine wirkliche Demokratie entwickelt, ohne daß man die Grundsätze der Bergpredigt ihr gepredigt und ihrem Leben zu Grunde gelegt hätte? Wir dürfen eine dauernde Lösung des mexikanischen Problems nicht erwarten, bis die Mexikaner von den demokratischen Lehren Jesu durchdrungen sind.**) Ist dies das Wort eines missionarischen Enthusiasten?“

Leider ist diese Frage durchaus zu bejahen; wir kommen darauf noch zurück. Aber wichtiger und für uns viel schmerzlicher ist, daß der Schreiber nicht einmal zu ahnen scheint, in welchem Grade er im Begriff steht, das Evangelium Jesu zu verfälschen.

Soeben erklärt der Präsident der Vereinigten Staaten, sie träten in den Krieg ein, um gegen das vermeintlich autokratische Deutschland „für die Demokratie“ zu kämpfen. Kurz vorher erklärt ein führendes amerikanisches Missionsblatt die Lehre Jesu für demokratisch. Soll das heißen, daß wir Deutsche bei dem Bemühen der uns feindlichen Mächte, ihre demokratischen Staatsformen und Anschauungen uns und anderen aufzudrängen, die amerikanische Mission als eifrige Bundesgenossin uns gegenüber zu betrachten haben? Oder hat sich der Schreiber nur sehr mißverständlich, in verantwortungsschwerer Stunde höchst unglücklich ausgedrückt?

Die Revier bringt des Weiteren einen bemerkenswerten Aufsatz eines mexikanischen Mitgliedes der „Friedenskonferenz“, des früheren Finanzministers Luis Cabrera, über „Die religiöse Frage in Mexiko“. Bezeichnenderweise aber handelt er nicht eigentlich von den religiösen Verhältnissen des Landes, sondern nur von dem leidenschaftlichen Kampf zwischen der konstitutionellen Regierung und Partei in Mexiko gegen die katholische Kirche, der 99 % aller Mexikaner angehören: Kirche und

*) Diese Sperrungen rühren von mir her Hg.

Staat seien völlig getrennt, d. h. letztere dürfe nicht im Geringsten in die politischen Angelegenheiten eingreifen; sie könne keinerlei Grundbesitz erwerben noch besitzen, und alle Mönchsorden und ähnliche religiösen Vereine seien verboten. Cabrera rechtfertigt diese scharfen gesetzlichen Maßnahmen damit, daß die Kirche sich in das politische Leben gemischt und die Herrschaft über den Staat an sich zu reißen versucht habe. Will er, wenn er dies so ausführlich und bestimmt in einer amerikanischen Missionszeitschrift darlegt, nicht offenbar auch den protestantischen Nachbarn für ihre missionarischen Unternehmungen in seinem Vaterlande die Beschränkung auf rein religiöse Arbeit empfehlen? War dies seine Absicht, so läßt die Abhandlung „Ein Friedensprogramm für Mexiko“ von dem Missionar der Methodistischen Bischöflichen Kirche in Mexiko Butler, der 40 Jahre, wie der Herausgeber empfehlend hinzufügt, dort tätig war, nicht erkennen, daß dieser Wink ganz verstanden wurde. Man solle, meint Butler, angesichts der langen Dauer der mexikanischen Wirren die Geduld nicht verlieren; andere Länder hätten auch durch langwierige Kämpfe hindurchgehen müssen, ehe sie zu „Frieden und moderner Zivilisation“ gelangt seien, und als solche Musterländer führt er nun England, Frankreich und Amerika auf.

„Frankreich blickt auf eine Kette von Kämpfen zurück, die die Revolution von 1789, in der Freiheit, Brüderlichkeit und Gleichheit gesichert wurde, vorbereiteten, und dann erst nach 100 weiteren Jahren lernte es das vornehmste Gebot, das Herz des Volkes nicht Napoleon, noch auch dem Präsidenten zu schenken, sondern dem Volk.*) Erst nachdem die französische Republik dies erreicht hatte, entwickelte sie in den letzten 40 Jahren des Friedens und der Wohlfahrt eine Kraft ohne Gleichen.“

Kurz streift Butler auch die Geschichte der Vereinigten Staaten und sucht dann zu zeigen, daß auch Mexiko mit jedem großen Kampf ein Stückchen vorwärts gekommen sei. Was es brauche, seien Schulen, und damit gehe es jetzt voran. In den letzten Jahren sei die Zahl der Analphabeten von 95 auf 80 % gesunken. Die katholische Kirche werde hoffentlich von der Vergangenheit lernen und, statt sich über das konstitutionelle Regiment zu beklagen, den Kampf gegen Unsittlichkeit und Aberglauben aufnehmen.

„Laßt sie dem Volk die heilige Schrift geben, dann wird diese, wie nichts sonst es könnte, bei der Verbreitung solcher

*) Im Original gesperrt.

Grundsätze der Demokratie mitwirken, wie sie eine Nation erhöhen!“(*)

Wenn von der katholischen Kirche „der lebendige Christus in den Herzen der Massen inthronisiert“ werde, dann werde auch dort eine Christenheit entstehen, an der Gott sein herzlichstes Wohlgefallen habe. Dann würden auch die Leiter des Staates wieder Vertrauen zur Kirche gewinnen. Das wichtigste Stück des Friedensprogramms für Mexiko sei die Ausbreitung einer evangelischen Christenheit.

„Ihre Ausbreitung würde im gegenwärtigen Augenblick ungeheuer viel mehr bedeuten als zu irgend einer früheren Zeit.“(**)

Die Anfangsjahre des Protestantismus in Mexiko hätten seiner Sache schon einen beherrschenden Einfluß gegeben, sodaß konstitutionelle Führer auf allerlei Weise drängten, diese missionarischen Unternehmungen zu erweitern.(***) Auch die amerikanische Regierung könne nicht schweigend die Entwicklung in Mexiko mitansehen. Amerika aber solle nicht den Eroberer, sondern den „guten großen Bräder (big brother) in Mexiko spielen wollen.

So weit Butler. Daß die Christen der Vereinigten Staaten sich in den letzten Jahren endlich ernstlicher den ungeheuren missionarischen Aufgaben in ihrer Nähe zuwenden, ist ein Fortschritt, freilich ein später. Es war kein gesundes Verhältnis, daß von ihrer gewaltigen Missionskraft verhältnismäßig so wenig dem eigenen Erdteil zugute kam, dessen Völkervelt wahrhaftig, trotz so vieler Revolutionen und demokratischen Einrichtungen, der Erneuerung durch das Evangelium dringend bedarf. Auch wird es niemand der Regierung der Vereinigten Staaten verargen, zumal wo sie kriegerische Verwickelungen voraussah, daß sie die unerfreulichen und schließlich gefährlichen Zustände an ihrer Südgrenze beseitigen wollte und dazu auch die Missionstreife zu Hilfe rief. Daß letztere sich nicht versagten, sondern gern dem eigenen und dem fremden Lande im Sinne des Friedens dienen wollten, werden auch die deutschen Christen trotz des politischen Gegensatzes verstehen, und, wenn die amerikanischen Christen dies durch Gründung von Schulen und Verbreitung der Bibel tun wollten, so finden solche Mittel selbstverständlich unsere volle Billigung.

Aber man denke sich, die deutsche Regierung habe in gleichartigem

*) Von mir gesperrt. A.

**) Merkwürdig! Waren die Menschenseelen früher weniger wert als jetzt?

***): Sollte das Drängen nicht vielmehr von Washington ausgegangen sein?

Fall sich an deutsche Missionen gewandt. Freilich der Fall ist fast undenkbar. Wir deutschen Missionsarbeiter haben nie im Rate der Machthaber gegessen und taugen wohl auch nicht dazu. Unbekümmert um die Wege und Ziele der Mächte dieser Welt sind die deutschen Missionen, wenigstens die altgläubigen, ihren stillen Botengang gegangen und deswegen oft gescholten worden. Aber wir können nicht anders und wollen gewiß so bleiben. Das gehört zu unserm guten pietistischen Erbe, das wir nimmer verlieren möchten, und es gilt auch da des Apostels Wort: „Denn wenn ich schwach bin, so bin ich stark.“ Aber man sehe einmal den Fall! Wie würden da deutsche Missionsarbeiter in tiefer Sorge nachsinnen! In Sorge um den geistlichen Charakter und die Lauterkeit ihres Dienstes! Und wenn sie sich, um ihrem Vaterlande sich nicht zu versagen, zur Mitarbeit entschlossen, so würden sie sicherlich von vornherein zur Bedingung machen, daß sie sich streng innerhalb der Grenzen des Religiösen halten müßten, und würden dies auch möglichst jedermann erkennbar werden lassen.

Von solcher Sorge ist in der Revieu nichts zu merken. Im Gegenteil: Die Missionsarbeit durch Gründung von Schulen und Verbreitung von Bibeln, ja die „Fleischwerdung des lebendigen Christus in Herz und Leben von Männern und Frauen“ soll erfolgen, um — Mexiko zu einer „wirklichen Demokratie“ nach dem Muster von England, Frankreich und Amerika zu verhelfen. Die Sache ist höchst einfach: Man gründet Schulen und verbreitet Bibeln; dadurch „inthronisiert man den lebendigen Christus in den Herzen der Massen“; Mexiko wird zur „wirklichen Demokratie“ wie England, Frankreich und Amerika und gewinnt damit das Wohlgefallen, ja wird langsam zum „Abbild Gottes.“

Ist dies Rezept richtig? Ist in den Vereinigten Staaten „Christus in den Herzen der Massen inthronisiert?“ Ist Amerika ein „Abbild Gottes“, dasselbe Amerika, von dem Aked und Rauschenbusch klagten, es habe durch seinen Kriegshandel sich auf dem gegenwärtigen Kalvarienweg der Menschheit die Rolle des Judas mit dem Beutel erwählt? Und Frankreich? Es ist nicht leicht, Butlers Schilderung seiner Entwicklung anders als ironisch aufzufassen. Aber sie ist offenbar ernst gemeint. So ist also auch die demokratische Entwicklung in Frankreich eine Frucht davon, daß dort die Lehre Jesu gepredigt und zur Grundlage des Lebens gemacht wurde? Und die letzten 40 Jahre voller „Frieden und Wohlfahrt“? Weiß Butler nichts von dem leidenschaftlichen Kampf französischer Sozialisten gegen die mit

dem Jazismus verbündeten Kriegsheker in ihrem Volk und von Jaures, der rechtzeitig bei Kriegsausbruch ermordet werden mußte, weil er den Krieg verhüten wollte? Hat Butler nie französische Christen über die sittlich-religiösen Zustände in ihrem Lande klagen hören, und hat er trotz aller deutlichen Zeichen des Verfalls, z. B. der unaufhaltbaren Abnahme der Geburten, nichts als „Wohlfahrt“ (prosperity) dort gesehen? Macht die demokratische Brille so blind? Wenn aber Butler infolge seines langen Dienstes in Mexiko europäische Verhältnisse nicht kennt, warum veröffentlicht Pierson so offenbar wahrheitswidrige Schilderungen ohne ein Wort der Berichtigung? Oder weiß er es auch nicht besser? Genügt die Tatsache einer demokratischen Staatsreform oder auch nur der Schein einer solchen, um auch für seine Augen ein Volk mit einem Heiligenschein zu umgeben?

Die „Friedenskonferenz“ scheint die großen Hoffnungen, die man auf sie setzte, nicht erfüllt zu haben. Wenigstens meldet die Februarnummer der *Review* ziemlich kleinlaut, Mexiko sei noch zerrissen durch Revolution und Aufruhr. Trotz der ernstesten Anstrengungen der Konferenz schiene die Zeit des Friedens noch nicht ganz gekommen zu sein. So wird die „Inthronisierung des lebendigen Christus in den Herzen der Massen“ erst recht auf sich warten lassen. Ein uns fremder Ausdruck. In der Schrift findet er sich nicht. Ist so etwas überhaupt durch menschliche Maßnahmen erreichbar trotz Matth. 7, 14, Joh. 3, 3 und Matth. 22, 14? Ist nicht, wer da meint und verspricht, daß eine „Nation sich in das Bild Gottes umgestalten“ werde, in der Tat ein Enthusiast? Weiß er, was das heißt „Bild Gottes“! Wir deutschen Christen haben die amerikanischen schon wiederholt an dieser Stelle gewarnt, sie möchten nicht das überweltliche Reich Gottes, das nach unseres Herrn Wort durch die Kraft des heiligen Geistes in dauern- dem und sich steigendem Kampf mit der Sünde zwar schon hier auf Erden kommt, aber erst in einer neuen Welt sich vollendet und den Sieg gewinnt, herabdrücken zu einer nirgend in der Schrift in Aussicht gestellten, durch menschliche Leistungen zu erreichenden Umgestaltung des Völkerlebens (vergl. *A. M.-Z.* 1911, S. 249 ff.; 1916, S. 49—65; 289—309.) Aber sie nehmen leider beharrlich ihr Ziel zu tief, und, wenn es gar auf die Verbreitung demokratischer Staatsformen herab- sinkt, so ist es allerdings so tief genommen, daß sich da die Wege scheiden; das ist dann nach unserer Auffassung nicht mehr christliche Mission.

Mit politischen Streitfragen hat sich diese Zeitschrift nie befaßt.

Aber zur Abwehr von Mißverständnis bei ausländischen Lesern sei hier kurz angedeutet, wie etwa deutsche Christen über die Frage der Demokratie denken.

Wir Deutsche sind zwar ein freihheitsliebendes, aber kein demokratisches Volk und wollen es nie werden. Selbst unsre Sozialdemokratie ist mit ihrem rechten Flügel auf dem Wege, sich mit dem geschichtlich gewordenen Wesen unseres Staates auszusöhnen.*) Jedenfalls sind wir alle darin einig, es kräftig abzulehnen, wenn diejenigen uns jetzt „befreien“ wollen, die uns auf den Tod hassen und einen Unterschied zwischen unserm Volk und unserer angeblich „autokratischen“ Regierung nur erfinden, um uns zu veruneinigen und leichter zu verderben. Wessen das deutsche Volk an Umgestaltung seiner Lebensformen bedarf, das wird es sich selbst besorgen und dabei das geschichtlich Gewordene den sich wandelnden Bedürfnissen gemäß weiterbilden. Die Lösung des preussischen Staates, der gewissermaßen das Rückgrat des deutschen Reiches ist, lautet: *Suum cuique*, Jedem das Seine; sein Fundament ist also das Ideal der Gerechtigkeit. Aber die Demokratie, die die Herrschaft der Masse aufrichten will, ruht auf dem Ideal der unterschiedslosen staatsrechtlichen Gleichheit, und ihre Lösung ist: *Idem cuique*, Jedem dasselbe! Da die Menschen von Natur und nach ihren Verhältnissen ungleich sind, kann Gleichheit, auch wenn sie auf die staatsrechtliche Lage beschränkt bleibt, nur durch gesetzlichen Zwang gesichert werden. Es ist daher eine Gedankenlosigkeit, wenn Gleichheit und Freiheit als selbstverständliche Gefährten angesehen werden. Die Freiheit scheint uns bei unserer Staatsform besser gewahrt als bei einer Demokratie, und wir empfinden das Leben der sog. demokratischen Völker in mancher Hinsicht als unfrei. Es soll nach unserer Anschauung die Freiheit des Einzelnen nur so weit beschränkt werden, als es die Wohlfahrt des Ganzen erfordert. Es soll in unserem Staat ein jeder Rechtshaffene ohne Unterschied die volle Freiheit haben, seines Glaubens und Gewissens zu leben und seine Gaben in den Dienst des Ganzen zu stellen. Wir kennen aber keine Freiheit ohne Pflichterfüllung, Achtung vor dem Gesetz und Gemeinsinn. Die Freiheit, die wir begehren, ist, wie man mit Recht gesagt hat, nicht eine Freiheit des Einzelnen vom Staat, sodaß der Staat machtlos ist und der Einzelne tun kann, was ihm beliebt, sondern eine Freiheit im Staat. Es soll dem Deutschen das Vaterland über seinem Sonderinteresse stehen, und er soll nicht seinen Vorteil suchen wollen ohne Rücksicht darauf, was aus seinen Brüdern wird. Unser Staatswesen ist eine konstitutionelle Monarchie mit starkem sozialem Einschlag und stellt als solches nach unserer Anschauung eine gesündere und höhere Form dar, als die sog. Demokratien, die in Wirklichkeit die Staatsform einer einseitig entwickelten kapitalistischen Wirtschaft darstellt. In allen wesentlichen Stücken sieht auch

*) Vergl. z. B.: P. L e n s c h, Die Sozialdemokratie, ihr Ende und ihr Glück, Leipzig, 1916, S. 517.

unsre Staatsordnung eine Gleichstellung aller vor. Aber wir sehen nicht darin die Freiheit eines Volkes, daß man der Masse ein Bewußtsein der Selbstbestimmung auf Grund von Parlaments- oder Präsidentenwahlen vor-
täuscht, während in Wirklichkeit die Führung in den Händen von Dema-
gogen oder Plutokraten liegt. Wir nennen es nicht Freiheit, wenn ein
Volk tun muß, was ein Lord Northcliffe vorschreibt. Mindestens ebenso
wichtig wie die Parlamentswahl ist uns die Selbstverwaltung in
Provinz, Kreis und Ortsgemeinde und die gesicherte Wirksamkeit
anerkannter Berufsgruppen. Wir freuen uns der reichen Gliede-
rung unseres öffentlichen Lebens, und sind dankbar, daß alte
Fürstenhäuser und Adelsgeschlechter, ein Offiziers- und Beamten-
stand mit ruhmvoller Tradition, eine vielseitige kirchliche und huma-
nitäre, wissenschaftliche und künstlerische Betätigung unabhängiger
Männer und Frauen und vor allem unsre starke Monarchie uns gegen ein
übergewicht des herzlosesten Tyrannen, des Geldes, schützen helfen. Wir
behaupten nicht, daß unsre Einrichtungen vollkommen seien. Eben be-
schäftigt uns z. B. die Frage einer Umgestaltung des preussischen Wahl-
rechts*) zu Gunsten der Massen und der Wunsch, jedem Tüchtigen ohne
Unterschied der Vermögenslage den Zugang zu jedem Beruf nach Mög-
lichkeit noch leichter zu machen. Unser Kaiser wünscht, „für die freie und
freudige Mitarbeit aller Glieder unseres Volkes“ am staatlichen Leben
Raum zu schaffen. Es ist bezeichnend, daß auch jetzt wieder die Initia-
tive zum sozialen Fortschritt von der Krone ausgeht. Unser
öffentliches Leben ist schon jetzt so wohl geordnet und z. B., was
Volksbildung und soziale Fürsorge anlangt, so offenbar anderen
Ländern voraus, daß wir mit keinem Volk der Welt tauschen
möchten. Vor allem wünscht die weitüberwiegende Mehrzahl
aller Deutschen nicht die Schwächung unserer starken Monarchie,
die sich in unserer Geschichte als Hort des Friedens und des Rechtes
und als Schutz der Schwachen uns bewährt hat.*) Wir wünschen nicht,
daß sie zu einem Scheinkönigtum herabsinke, dessen Inhaber eine geschicht-
liche Rolle nur zu spielen vermag, wenn er ein geborener Intrigant ist,
oder daß sie einer Präsidenschaft Platz mache, deren Träger der Partei oder
der Finanzgruppe verpflichtet ist, die ihn in sein Amt hob, und der weiß,
daß von seiner Politik seine Wiederwahl abhängt. Wir deutschen Christen
wünschen den König „von Gottes Gnaden“ zu behalten, d. h. den König,
der von keiner einzelnen Gruppe des Volkes abhängig ist, sondern, durch
seinen Eid auf die Verfassung an die Mitwirkung der Volksvertretung

*) Zu den rückständigsten Wahlrechten gehört das Parlamentswahl-
recht in England. Es schließt einen großen Teil der Arbeiterbevölkerung
aus. Und doch nennt man England einen demokratischen Staat! In
Wirklichkeit liegt gerade dort die Politik in den Händen einer Geld-
aristokratie (vergl. Ed. Meyer, England, seine staatliche und politische
Entwicklung und der Krieg gegen Deutschland, S. 5 ff., Stuttgart, Cotta
1916).

gebunden, für das, was er innerhalb dieser Grenzen tut, Gott unmittelbar sich verantwortlich weiß. Der Deutsche hängt an seinem Fürstenhaus in Dank und Liebe, und, wer in Deutschland Fürstenthronen stürzen will, der wird deutsche Mannentreue kennen lernen. Zu den edlen freiheitlichen Einrichtungen unsers Volkslebens, die wir unter allen Umständen festhalten wollen, gehört auch die allgemeine Wehrpflicht, die als „Militarismus“ nur der bekämpfen kann, der ihren sittlichen Grundgedanken, das „einer für alle und alle für einen“, nicht versteht. Wir wünschen uns, daß auch unser Staat nach Pauli herrlichem Bilde (1. Kor. 12, 14—26) einem gesunden Körper gleiche: Viele Glieder und doch eine Einheit; ein jedes Glied mit besonderer Aufgabe und jedes wertgeachtet; jedes dem Ganzen und das Ganze jedem Einzelnen dienend!

Halten andere Völker ihre öffentlichen Einrichtungen für vollkommener, so mögen sie sich ihrer freuen; wir aber wollen uns auch in die unsrigen nicht hineinreden lassen. Gegenüber einem bornierten Doktrinarismus, der die eigenen demokratischen Einrichtungen der ganzen übrigen Welt aufreden oder aufzwingen will, und hinter dem sich der Nachthunger des internationalen Kapitalismus schlecht verbirgt, verteidigt gerade Deutschland mit seiner Freiheit auch die Freiheit und Selbstbestimmung der andern Völker, ihr Recht auf individuelle, ihrer Geschichte und ihrer Sonderart entsprechende Gestaltung des Staatslebens. Wenn in einer Fabrik nur einerlei Ware hergestellt wird, bedarf es auch nur einerlei Verpackung; ein Künstler aber wählt sorgsam für jedes Werk die rechte Umhüllung. Gott schafft als Künstler, nicht als Maschine. Verschieden wie die Blätter am Baum sind die Menschen, wie die Bäume im Wald die Völker. So lasse man einen jeden nach seiner Art wachsen und verlange nicht von der knorrigen Eiche den symmetrischen, einförmigen Wuchs der Fichte!

Warum wir uns hier mit solchen Fragen abgeben? Weil wir es nicht still geschehen lassen dürfen, daß diese unerbetene Art der Völkerbeglückung sich noch gar in den Mantel des Boten Christi hüllt. Mögen über den Wert der Staatsformen die Staatsmänner und Gelehrten, die Parlamente und Parteien streiten, — was hat die Mission mit der Frage der Demokratie zu tun, wer hat sie zum Richter oder Erbschlichter über die Völker gesetzt (Luk. 12, 14)? Hat sie mit ihrem wunderbaren Auftrag, das Evangelium zu verkündigen, zu wenig zu tun, daß sie sich dareinmischen muß, wie die Völker Recht und Macht in ihrem

*) Wenn demokratische Staatsform Kriegsführung bereitet, England aber ein demokratischer Staat sein soll, wie kommt es, daß kein Land der Erde in den letzten 100 Jahren so viele Kriege geführt hat wie England? Oder hat etwa das „autokratische“ Deutschland den Burenkrieg geführt?

Staatsleben verteilen? Oder war Jesus Demokrat? Wäre er es gewesen, so hätte er seine Jünger agitieren und revolutionieren gelehrt. Aber wenn er spricht: „Gebet dem Kaiser, was des Kaisers ist, und Gott, was Gottes ist,“ so hat er Religion und Politik doch wahrhaftig deutlich genug geschieden. Hat ihn sein Volk nicht eben deshalb verworfen, weil er seine Wundermacht nicht einsetzen wollte, um fremde Gewaltherrschaft zu brechen? Was ist denn an den Lehren Jesu demokratisch? Doch nur dies — und dafür ist der Ausdruck „demokratisch“ höchst ungeeignet und irreführend gebraucht —, daß wir alle ohne Unterschied zu Kindern Gottes berufen und einer dem andern zum Dienst in der Liebe verpflichtet sind. Aber folgt daraus eine Gleichheit der staatsbürgerlichen Stellung oder gar eine bestimmte Verfassungsform? Paulus hat doch auch Sinn für Freiheit gehabt, und die Rechtslage der Massen, mit denen er zu tun hatte, war wahrhaftig doch nicht vollkommen! Aber weil er seine Schüler nach Jesu Anweisung zu einer Aenderung ihrer Gesinnung führen, aber nicht zu Agenten einer staatlichen oder sozialen Umwälzung machen wollte, riet er, daß ein jeder in der rechtlichen und sozialen Lage bleibe, in der er berufen wurde (1. Kor. 7, 20). Unter dem furchtbaren Regiment des Nero schreibt er den Römern: „Seid untertan der Obrigkeit, die Gewalt über euch hat! Denn es ist keine Obrigkeit ohne von Gott.“ Und die Heidenboten von heute treten als Wegbereiter für demokratische Umgestaltung anderer Völker auf?

Es ist ein verantwortliches Ding, Missionar zu sein. Untertanen von Staaten, die in jedem Fall für demokratische Staatsformen noch völlig unreif sind, und das ist auf den meisten Missionsfeldern der Fall, mit den Ansprüchen zu erfüllen, die aus demokratischen Anschauungen entstehen, kann furchtbare Folgen haben. Geschieht es z. B. in der Erziehungsarbeit an Armeniern oder Syrern, so läßt man eine Mitschuld daran auf sich, wenn diese das rechte Verhältnis zu ihrer Obrigkeit nicht finden können und das von beiden Seiten empfundene Mißverhältnis sich schließlich mit blutigem Unheil entlädt. Geschieht es in China, so lockert sich in dem jungen Geschlecht nur zu leicht die wertvolle Wurzel chinesischer Sittlichkeit, die Pietät vor dem Alter, ohne daß ein neues Verantwortungsgefühl an die Stelle tritt. Statt die Freiheit in Christo zu suchen, kraut derer ein Christ auch als Sklave, wenn es sein müßte, Gott dienen kann, verwenden dann die jungen Christen den ersten Eifer ihres neuen Lebens auf die Teilnahme an Verschwörung und Umsturz, und das unglück-

liche Land kommt erst recht nicht zu einer ruhigen, stetigen Entwicklung. In China ist in den letzten Jahren je länger desto mehr eben das zu sehen, was Paulus an seiner Christenheit nicht erleben wollte. Zu einem deutschen Missionar in China, der auch einen Christlichen Verein junger Männer leitete, kam nicht lange vor dem Kriege ein junger Chinese und fragte, hier sei doch wohl das Revolutionsbüro? Auf die erstaunte Antwort „Nein, dies ist eine christliche Missionsstation,“ kam die ebenso erstaunte Frage: „Aber hier ist doch eine Niederlassung der Y. M. C. A. (Christlichen Vereine junger Männer)?“ Nun weiß ich wohl, daß die verdienten Leiter der Y. M. C. A. in Ostasien nicht den Wunsch haben, daß ihre Niederlassungen Revolutionsbüros seien. Aber wenn in der amerikanischen Mission Verbreitung demokratischer Gedanken und Verkündigung des Evangeliums nicht auseinandergehalten werden können, dann darf man sich nicht wundern, wenn chinesische Schüler amerikanischer Missionen Missionsstation und Revolutionsbüro gleichsehen.*)

*) Eben erhalte ich einen Aufsatz von Robert E. Speer in der *Constructive Quarterly* 1916: *Some aspects and problems of missions in the far East*, der u. a., ganz im Sinne meiner Ausführungen, als eine der Hauptgefahren der amerikanischen Mission in Ostasien das Amerikanisieren und die Verquickung mit Politik schildert! Er schreibt S. 38 schließlich:

„Wenn in China und überall in der Welt gesagt wird, daß die amerikanischen Missionsschulen Republiken hervorbringen, so können wir uns nur wundern, daß man sich in den benachbarten Ländern nicht noch mehr über unser Vorgehen beunruhigt. Wir sollten es ganz deutlich machen, daß wir kein Organ zur Verbreitung politischer Ideen sind, sondern daß wir Diener jeder Rasse und Nation sind, zu der wir kommen.“

Bei den benachbarten Ländern denkt Speer z. B. an Korea, wo die gesamte Missionsarbeit an dem unversöhnlichen Gegensatz krankt, in dem der von der amerikanischen Mission in die Bevölkerung gepflanzte Geist zu der japanischen Kolonisationspolitik steht, und an Siam, dessen trefflicher König Vajiravudh, obschon in Oxford gebildet und mit dem Christentum wohl vertraut, doch, wie Speer selbst auf seiner Reise erkannte, eine eifrige Stütze des Buddhismus in seinem Lande ist und von christlicher Mission durchaus nichts wissen will, weil — er die revolutionären Wirkungen der amerikanischen Missionen in China vor Augen hat (vergl. *Ev. Miss. Mag.* 1917, S. 159 ff)! Wenn aber Speer solche richtige Einsicht und so starkes Beweismaterial besitzt, wie kann er es dulden, daß die Missionary Review, für die er doch in erster Linie mit verantwortlich ist, sich so skrupellos in den Dienst demokratischer Agitation stellt und die Missionsfreise Amerikas irreführt? Hier wartet seiner offenbar eine dringliche Aufgabe.

In schnell aufstrebenden Ländern, die vor politischen Umwälzungen stehen, sind freilich mit einem „demokratischen Evangelium“ große Augenblickserfolge zu erzielen. Es geht den Menschen leichter ein, als die apostolische Predigt von der Buße, vom Glauben und vom geheiligten Leben. Aber auch nur Augenblickserfolge. Was eigentlich erreicht werden soll, wird dadurch nur gehindert. Wenn jetzt die deutsche Mission ihre Missionare auf den Schlachtfeldern sterben und in den Gefangenenslagern dahinsiechen sehen muß, wenn ihre Felder wüste liegen, und sie hernach in Armut und Mühsal wieder anfangen muß, so sollen all diese Verluste, so schmerzlich sie sind, doch dem nicht gleichgerechnet werden, wie wenn wir unsern alleinigen Schatz, das Geheimnis unvergänglicher Kraft, die Lauterkeit unseres Evangeliums verloren hätten. Es wäre ein großes Unglück, wenn die amerikanische Mission sich durch die irreführende Begründung des Krieges seitens ihres Präsidenten noch weiter darin bestärken ließe, christliche Mission mit demokratischer Agitation zu vermischen und zu verwechseln. Als Paulus nach Korinth kam „mit Schwachheit und mit Furcht und mit großem Zittern“, entschloß er sich, nichts unter ihnen zu wissen als allein Jesum Christum den Gekreuzigten. Nur soweit die christliche Mission unter den Schrecken und Greueln, Gefahren und Anfechtungen dieses Krieges sich ebenso entschließt, wird sie ohne tiefen inneren Schaden durch ihn hindurchgehen können. Denn nur dies Evangelium ist die Kraft Gottes zu retten alle, die daran glauben.



Eine neue Missionsstatistik.*)

Von Julius Richter.

Um dem bisweilen begegnenden Vorurteil entgegenzutreten, als liege in Folge des Weltkrieges die evangelische Heidenmission im ganzen zertrümmert am Boden, genügt es, diesen anspruchsvollen, neuen Band einer umfassenden und allgemeinen Statistik der protestantischen Weltmission durchzusehen. Man wird sich erinnern, daß die Edinburgher Weltmissionskonferenz 1910 durch ihre erste Kommission „on carrying the gospel to all the non-

*) **World Statistics of Christian Missions**, containing a directory of missionary societies, a classified summary of statistics, and an index of mission stations throughout the world. Edited by Prof Harlan P. Beach DD, and Burton St. John. New York, The Committee of Reference and Council 1916.

Christian-World" einen „Statistical Atlas of Christian Missions" herausgab, der in dieser Zeitschrift 1910, 394, 468, 493, 504 ausführlich bearbeitet ist. Den nordamerikanischen Bedürfnissen entsprach es nicht, daß in dieser Missionsstatistik ein großer Teil der Arbeit unter den christlichen Kirchen Vorderasiens und Ägyptens und vor allem die umfangreiche Evangelisation in Mittel- und Südamerika und auf den Philippinen übergegangen war, da alle diese Arbeiten nach amerikanischen Begriffen und Empfindungen zu den „foreign missions" gehören. Die amerikanische Student Volunteer Movement gab deshalb 1911 eine um diese Angaben vervollständigte Ausgabe des Edinburger Atlases unter dem Titel „World Atlas of Christian Missions" heraus. Für jene beiden Atlanten war als Stichtag der 31. Dezember 1908 angenommen. Nunmehr hat der amerikanische Missionsausschuß („Committee of Reference and Counsel") es unternommen, nach denselben Grundsätzen wie die amerikanische Ausgabe des Edinburger Atlases also des in Deutschland weniger bekannten „World Atlas of Christian Missions" eine sechs Jahre später, also Ende 1915 eingestellte, allgemeine Missionsstatistik herausgegeben, und Professor D. Garland Beach und der schon um den Edinburger Atlas verdiente statistische Sekretär Burton St. John haben sich dieser mühsamen Arbeit unterzogen. Die Karten und dementsprechend auch das genaue Verzeichnis der Missionsstationen („Index of Mission Stations", S. 111—135) sind unverändert aus dem „World Atlas 1911" übernommen. Die katholische Statistik Seite 103 f. ist aus Streit's „Atlas Hierarchicus" ausgezogen; es hätte besser die Krosch'sche Statistik im „Kirchlichen Handbuch für das katholische Deutschland" 1916, S. 130—154, zu Grunde gelegt werden sollen, welche die katholische Weltmissionsstatistik etwa beim Ausbruch des Weltkrieges Mitte 1914 darzustellen unternimmt. Für uns ist am wichtigsten und lehrreichsten der Hauptteil des großen Werkes, die eigentliche Statistik der evangelischen Weltmission im Jahre 1915; wir sind dafür umso dankbarer, da es für den Einzelnen bei der außerordentlichen Zersplitterung derselben unter 412 ausfindende Missionsgesellschaften und zumal jetzt während des Weltkrieges bei der verhältnismäßigen Abgeschlossenheit Deutschlands von wichtigen Informationsquellen unmöglich ist, selbst eine solche umfassende Statistik aufzustellen. Allerdings ist der Gebrauch dieser statistischen Tabellen für uns Deutsche etwas mühsam, da ihnen jene andere, amerikanische Begriffsbestimmung von „foreign missions" zu Grunde liegt. Wir müssen, um zu unserm deutschen Begriffe von Heidenmission und den ihm entsprechenden Zahlen zu gelangen, viele Abstriche vornehmen. Daß das ganze lateinische Amerika — also Argentinien, Chile, Uruguay, Brasilien, Bolivien, Peru, Ecuador, Venezuela, Columbia, Zentralamerika und Panama, Mexiko, Porto Rico, Haiti und San Domingo, Cuba und die Bahama-Inseln abzurechnen sind, ist uns klar, wiewohl wir bedauern, daß uns auf diese Weise die allerdings unbedeutenden Zahlen der südamerikanischen Indianer-Missionen verloren gehen. Wir haben aber auch Jamaika und die kleinen Antillen, Madeira und die Kanarischen Inseln, die Philippinen, Bulgarien, die Türkei, Syrien und Palästina abge-

rechnet, weil es sich in allen diesen Gebieten teils um Evangelisation namenchristlicher katholischer Kirchen, teils um längst abgeschlossene Missionen unter den Negerflaven handelt, neben denen die kleinen Anfänge oder Reste eigentlicher Seidenmission kaum in Betracht kommen. Nur für Holländisch (Suriname) und Britisch Guayana haben wir (allerdings inkonsequent) die Zahlen beibehalten, weil wir gewohnt sind, die Gemeinden der Brüdergemeine in diesen Gebieten ohne weiteres mit in die Missionsstatistik aufzunehmen. Die Verhältnisse sind eben auf den Missionsfeldern so außerordentlich verwickelt und die Folgerungen aus den verschiedenen gearteten überhaupt nicht benutzen könnten, wenn sie nicht eine gewisse Weitzerzigtatistischen Grundanschauungen so verwirrend, daß die verschiedenen Abteilungen der evangelischen Kirchen die statistischen Arbeiten der andern leit — oder Inkonsequenz ertragen. Statistiken benutzt man ja wohl am bequemsten und übersichtlichsten in Tabellen. Wir lassen also eine Anzahl solcher folgen. (Siehe umstehende Tabelle.)

Ein Vergleich dieser statistischen Schlußzahlen von 1910 und 1916 zeigt leider, daß selbst bei diesen wesentlich nach den gleichen Grundsätzen gearbeiteten statistischen Tabellern die Gleichmäßigkeit noch nicht so weit geht, daß ein glatter Vergleich möglich wäre. In dem Edinburgher Atlas 1910 schloß von den Rubriken 10—13 immer die folgende die vorhergehende ein, umfaßte aber einen weiteren Kreis, Rubrik 10 nur die Kommunikanten (1 925 205), Rubrik 11 dazu alle sonstigen Getauften (zusammen 3 006 373), Rubrik 13 dazu die Anhänger und Mitläufer (zusammen 5 281 871). Dabei hatte die letzte Zahl keinen wissenschaftlichen Wert, denn Bezeichnungen wie Anhänger, neue Leute und dergl. sind zu unbestimmt. Die neue Statistik 1916 stellt in Rubrik 10 die Kommunikanten, Rubrik 11 die sonstigen Getauften, Rubrik 12 die Katechumenen einfach neben einander, und die Summierung in Rubrik 13 haben wir nur der Bequemlichkeit halber vorgenommen. Dabei fallen aber auf älteren Missionsfeldern wie Südafrika eine große Anzahl von Christen aus der Statistik heraus, weil sie nicht mehr in der regelmäßigen Pflege der Missionsorganisationen stehen. Die großen Massen der amerikanischen Neger lassen alle diese Statistiken außer Berechnung, weil sie nach dem amerikanischen Missionsbegriffe eben nicht „foreign“, d. h. nicht im Auslande sind und ihrerseits bereits ausfendende Missionsgesellschaften bilden. Manche Zahlenangaben der neuen Statistik sind offenbar zu niedrig; so wenn 1916 nur 39 Ausfäßige-Afñhle gezählt werden, gegen 88 im Jahre 1910.

Wo wir gleiches mit gleichem zu vergleichen in der Lage sind, tritt der allerdings langsame Fortschritt der Mission von 1910 auf 1916 hervor.

	1910:	1916:
Ausländische Missionare insgesamt	19 280	20 903
Ordinierte Missionare	5 520	6 172
Missionschweftern	4 986	5 825
Kommunikanten	1 925 205	2 945 089
Schüler insgesamt	1 361 506	1 774 209 usw.

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.
Gesamt europäischer Missionen- arbeit- er Sied	Erhimerte Miff.	Darab: nat. Miff.	Miff. Schwestern	Schulp- erathonen	Engl. M- ketter-Sied	Darab. Mitter.	Gesam- tehrer, Lehrer, Bhang. etc.	Organi- sationen	Gemein- schaften	Mittlerer Gehalt	Kaufverw.	Wiss. Kräfte insgesamt Summa 10-12:

20 908 | 6 172 | 2 802 | 5 825 | 4 940 | 101 104 | 5 349 | 61 306 | 22 900 | 2 048 049 | 1 177 160 | 1 274 181 | 4 499 440

Zur Ergänzung fügen wir die von uns publizierten Zahlen für die Evangelisation im lateinischen Amerika, dem christlichen Orient und den Philippinen bei; es ergibt sich, daß die Gelder im Durchschnitt $\frac{1}{7}$ der protestantischen Missionenenergie darstellen:

3136 | 869 | 481 | 902 | 788 | 7995 | 1081 | 4242 | 3310 | 360 801 | 135 862 | 149 133 | 635 796

19 280 | 6522 | 2503 | 4988 | 3478 | 2.98 388 | 5045 | 92 918 | 16 671 | 1 926 205 | 1 081 168 | ? | 5 281 871

Zum Vergleich setzen wir darunter die entsprechenden Zahlen des Einburger Altklasses 1910, der den Stand von Ende 1908 darstellt*)

14. | 15. | 16. | 17. | 18. | 19. | 20. | 21. | 22. | 23. | 24. | 25. | 26.

Einbürger- | Elementar- | Einbürger- | Mittels- | Einbürger- | Colleges und | Stützpunk- | Prediger- | Semina- | Schulstie- | Einbürger- | Lehrer und | Seminarkl.

in der Stadt | Schulen | darin | schulen | darin | Miff.-Lund | barm: | Emmenten | rissen: | schulen | barm: | Lehrern: | darin:

1 774 209 | 34 565 | 1 528 459 | 1883 | 194 935 | 89 | 13 825 | 365 | 9916 | 199 | 9876 | 281 | 6830

Zur Ergänzung die Zahlen für die Obangellationsgebiete.

199 607 | 1913 | 171 136 | 231 | 23 272 | 20 | 1811 | 41 | 672 | 10 | 249 | 9 | 674

Zum Vergleich die Zahlen des Einburger Altklasses 1910.

1 301 506 | 28 901 | 1 165 212 | 1596 | 155 522 | 81 | 7991 | 489 | 12 643 | 284 | 15 535 | 381. Rubrit 24, 25.

hier sind die Lehrerem-
pfehl. 24-25 eingeschloß.
489

27. | 28. | 29. | 30. | 31. | 32. | 33. | 34. | 35. | 36. | 37. | 38. | 39.

Einbürger- | Einbürger- | Geistlicher | Missionen- | Miff. | Europ. Organ- | Mithrop. | Einbürger- | Einbürger- | Missionen- | Missionen | Geistliche | Auszubeh-

Sied- | barm: | der Mission: | Mergle | Mittern | sensoff. | Mithrop. | geb. | geb. | ten- | nisten | behandelte | ehende

er | | | | | | | | | | | | | |

29 | 634 | 55 995 | 658 | 284 | 429 | 203 | 907 | 643 | 1120 | 2 828 139 | 38

Zur Ergänzung die Zahlen für die Obangellationsgebiete.

1 | 185 | 5425 | 85 | 25 | 108 | 27 | 61 | 60 | 114 | 279 616 | 1

Zum Vergleich die Zahlen des Einburger Altklasses 1910.

111 | 830 | ? | 641 | 341 | ? | ? | ? | 550 | 1024 | 1024 | 88

Einbürger- | Einbürger- | Geistlicher | Missionen- | Miff. | Europ. Organ- | Mithrop. | Einbürger- | Einbürger- | Missionen- | Missionen | Geistliche | Auszubeh-

Sied- | barm: | der Mission: | Mergle | Mittern | sensoff. | Mithrop. | geb. | geb. | ten- | nisten | behandelte | ehende

er | | | | | | | | | | | | | |

*) Sicherlich entsprechen diese Zahlen nicht genau. Der Einburger Altklass ist infolge der Prüfung, als er in ganz Amerika — außer Goldküste und Britisch-Guyana — nur die Mission unter den Indianern und den eingeborenen Klassen registriert. Dagegen rechnet er in dem christlichen Orient sogar das gesamte ausländische Missionärpersonal und den Gehalt der Schulen und der christlichen Mission, läßt aber den Gemeindegeldern außer Berechnung.

Um nicht in dem Meere von Zahlen unterzugehen, bez. in dem Urwald der auf 60 Folienseiten in Reih und Glied stehenden Kolonnen zu verirren, ist es vielleicht praktisch, die Tabellen zur Hand zu nehmen, welche D. G. Warned in dieser Zeitschrift 1910, Seite 400—402, 472 f. aus dem Edinburgher Atlas ausgezogen hat, und die entsprechenden Zahlen des neuen Atlases 1916 daneben zu stellen.

I. Christen. A. Asien.

	Kommun.	Getaufte u. Taufbe- werber	Kommun.	Getaufte u. Taufbe- werber
1. Japan und Formosa	67 043	97 143	82 500	115 243
2. Korea	57 415	178 686	84 910	133 442
3. China	177 724	469 896	237 431	449 881
4. Siam u. Frz. Indochina	4 475	17 184	8 080	8 832
5. Brit. Malaisien	9 064	10 425	5 123	8 645
6. Niederl. Indien	347 759	515 660	115 345	1 158 533
7. Brit. Indien	522 743	1 472 448	585 329	1 455 460
8. Ceylon	16 233	49 991	15 350	42 452

Gesamt-Asien: 1 202 501 2 811 433 1 144 068 2 372 509

B. Ozeanien insgesamt: 94 626 284 833 77 995 191 518

C. Afrika:

1. Nordwest-A.	56	224	127	281
2. West-A.	78 334	248 702	106 902	267 124
3. Südwest-A.	33 399	103 201	69 148	132 704
4. Süd-A.	322 673	1 144 926	367 240	772 899
5. Südzentral-A.	20 641	92 583	45 089	117 056
6. Ostafrika.	30 395	118 107	46 536	165 482
7. Madagaskar u. Mauritius	70 258	286 702	77 775	297 114
	555 756	1 993 885	732 740	1 722 760

D. Amerika:

1. Süd-A.	8 948	33 173	8 948(?) ¹	33 173(?) ¹
2. Zentral-A.	2 297	8 745	2 297(?) ¹	8 745(?) ¹
3. Westindien.	17 660	46 805	17 669(?) ¹	46 805(?) ¹
4. Verein. Staaten (inkl. Alaska: Indianer u. Eskimo:	28 406	68 103	29 252	47 168
5. Verein. Staaten (inkl. Hawaii- Inseln: Afrikan.-Einw.	6 043	6 043	14 435	16 157
6. Kanada (Indianer und Eskimo)	8 672	26 221	10 044	14 596
7. Kanada (Afrikan.-Einwanderer)	286	424	309	309
	63 640	163 894	82 933	216 953

Der Vergleich dieser Zahlenreihen zeigt von neuem, daß eine leidlich zuverlässige Unterlage einer evangelischen Missionsstatistik nur die Zahlen der Kommunikanten sind. In der neuen Statistik (1916) hat man, wie ge-

¹) Hier sind die Zahlen des Edinburgher Atlas 1910 wieder eingestellt.

sagt, die unbestimmte und unbefriedigende Rubrik „Total of native Christian adherents“ aufgegeben und nur die Kommunikanten, Getauften und Taufbewerber gezählt; das ist auf der einen Seite gewiß ein Fortschritt, selbst wenn in der Statistik ein Vergleich der „Christen“ von 1910 zu 1916 vielfach einen Rückgang aufzuweisen hat. Allein das neue Schema ist nun doch wieder zu spröde und gibt infolgedessen fast auf allen älteren Missionsfeldern ein schiefes Bild; in Holländisch Indien sind die großen Zahlen der „gefestigten Gemeinden“ übersehen (1910: 274 135); warum bei der Rheinischen Mission auf diesem Gebiete zwar die Zahl der Kommunikanten richtig auf 83 366 angegeben wird (nach dem Jahresbericht 1916), die der sonstigen Getauften und Taufbewerber aber nur auf 28 668 statt (nach demselben Jahresbericht) auf 97 462, verstehen wir nicht. Besonders zusammengeschmolzen sind die Zahlen der Christen in Südafrika (von 1 144 926 auf 772 899); allein hier scheint der Bearbeiter keine richtige Vorstellung von den protestantischen Missionskräften zu haben. Während der Edinburgher Atlas die acht südafrikanischen Diözesen der Church of England einzeln registriert, zählt die neue Statistik nur die EPK auf mit 60 859 Kommunikanten und insgesamt 127 264 Christen, wobei noch dazu bemerkt wird, daß darin auch Zahlen aus den weißen Gemeinden eingeschlossen seien; die Statistik von 1910 kam der Wahrheit wohl näher, wenn sie für die farbigen Gemeinden der acht anglikanischen Diözesen 173 410 Christen berechnete. Noch auffallender ist, daß die Statistik 1916 zwar die Wesl. Miss.-Ges. mit 60 859 Kommunikanten und 127 264 Christen in Rechnung stellt, aber die Südafrikan. Wesl. Miss.-Ges. überseht, die nach der Statistik 1910 bereits 75 256 Kommunikanten und 277 496 Christen zählte, also weitaus die größte Einzelkirche in Südafrika darstellte. In beiden Statistiken (1910 und 1916) sind die äthiopischen Sonderkirchen außer Berechnung gelassen, obwohl sie doch immerhin einen Teil des direkt oder indirekt durch die Mission des 19. Jahrhunderts gewonnenen Erfolges darstellen. Die Missionsstatistiken haben einen allerdings auch in manchen Beziehungen unzuverlässigen Regulator an den Regierungsvolkszählungen, bei denen jedoch höchstens noch auf die Denomination, aber nicht auf die Zugehörigkeit zu dieser oder jener Missionsgesellschaft geachtet wird. Die Regierungstatistik registrierte in Südafrika schon 1904: 786 725 Christen, davon 8589 Katholiken, die übrigen Protestanten. Ich habe durch mühsame Berechnungen für das Jahr 1914 die Zahl der Kommunikanten auf 306 798, der Christen insgesamt auf 1 094 064 festgestellt. Die Zahlen des neuen Atlases sind also mindestens um 300 000 zu niedrig. Durchweg ist es mühsam, daß in der neuen Statistik 1916 die Zahlen der Getauften und Taufbewerber einfach neben die der Kommunikanten gestellt sind, ohne zu addieren. Wir fürchten, daß die meisten oberflächlichen Benutzer des Atlases an dieser Klippe scheitern werden.

Was die Schulstatistik betrifft, so hat D. G. Warned (A. M.-B. 1910, S. 469) mit Recht darauf aufmerksam gemacht, daß in dem Edinburgher Atlas 1910 die Sonderzahlen für Knaben und Mädchen fast durchweg unzuverlässig sind; sie werden in den zu Grunde liegenden Gesellschaftstatistiken vielfach nicht reinlich getrennt; sie gesondert aufzuführen, hat nur ein ört-

liches Interesse, um den verhältnismäßigen Schulbesuch von Knaben und Mädchen kennen zu lernen; aber diese buchstäblichen Zahlen zu addieren und zu summieren ist zwecklos und irreführend. Es ist denn auch in der neuen Statistik 1916 für die Kindergärten und Elementarschulen unterlassen, die Knaben und Mädchen zu sondern. Wir teilen eine aus dem neuen Zensus 1916 ausgezogene Tabelle über das Missionschulwesen mit, die der von D. G. Warned 1900, S. 472 f. gegebenen möglichst genau entspricht. Ihr Vergleich wird gerade das Wachstum dieses Arbeitszweiges hervortreten lassen. (Siehe umstehende Tabelle.)

Um einen richtigen Gebrauch dieser Tabelle zu ermöglichen, machen wir auf einige Unstimmigkeiten aufmerksam. Wir haben bei den Einzelzahlen einige kleine Länder wie Bulgarien, Madeira und die Kanarischen Inseln weggelassen; die Schlußzahlen bieten also nicht genau die Summierung der Einzelzahlen. — D. Warned lagen bei der 1910, S. 472 f. gegebenen Tabelle die Zahlen für das Missionschulwesen nicht vollständig vor, zumal nicht betr. Süd- und Mittelamerika; wir haben aus dem Atlas 1916 die vollständigen Zahlen eingesetzt. — Der Atlas 1916 gibt zwar die Summierung der Schülerzahlen, aber nicht die der Schulen; wahrscheinlich lag das berechtigte Bedenken zu Grunde, daß vielfach derselbe Schulorganismus eine Elementar-, Mittel-, Industrieschule, College und vielleicht auch Kindergarten und Lehrer- oder Predigerseminar umfaßt. Zählen wir ein Gymnasium mit Vorschule als drei Schulen oder ein mit Kindergarten beginnendes Oberlyzeum mit organisch verbundenen Lehrerinnen-Seminar als vier Schulen? Uns interessiert aber die Zahl der Schulen ebenso sehr wie die der Schüler; wir haben sie daher zwar in unzureichender Weise durch Summierung der Rubriken 2. 4. 6. 8. 10. 12 gewonnen. Wir haben dabei die Kindergärten, die D. Warned von der Summierung ausschließt, mit eingerechnet. — Der Atlas 1916 trennt die Lehrerseminare von den Prediger-, Evangelisten- und Bibelfrauenschulen; wir haben beide Gruppen wie D. Warned zusammengekommen, weil sie auf den meisten Missionsgebieten zusammengehören; freilich werden auch hier viele Doppelzählungen untergelaufen sein.

Trotz dieser Unvollkommenheiten genügt die Tabelle, um einen Einblick einmal in den gewaltigen Umfang des Missionschulwesens und dann in seine bedeutende Entwicklung während des letzten Jahrzehnts zu geben: 1910: 31,257 Schulen mit 1,349,907 Schülern, 1916 aber 39,797 Schulen mit 1 973 816 Schülern. Das Wachstum ist am stärksten auf einigen Gebieten, die neuerdings stark in die Kulturbewegung hineingezogen sind, oder bei welchen aus andern Gründen das Schulwesen im allgemeinen neuerdings einen großen Aufschwung erlebt hat. In China ist die Gesamtzahl der Schulen von 3116 mit 79 456 Schülern auf 5119 mit 158, 336 Schülern gestiegen; dabei ist die Zahl der Elementarschulen von 2526 auf 4300, der Mittelschulen von 438 auf 543, der Colleges und akademischen Institute von 18 auf 33 angewachsen. In (Deutsch- und Britisch-) Ostafrika hat sich die Zahl der Schulen von 773 mit 62 567 Schülern auf 2088 mit 125 437 Schülern vermehrt. In andern Gebieten ist das Wachstum ein erheblich

Länder																
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	13.	14.	15.		
	Missions- u. Colleges	Studenten- zahl	Prebiger- u. Lehrer- Seminar- Schu- len	Schü- ler	Mittelschulen Schu- len	Schü- ler	Industrie- schulen	Schü- ler	Elementarschulen Schu- len	Schü- ler	Einber- gärten	Schü- ler	Süßgesamt Schü- ler	Schü- ler		
Japan (mit Formosa)	13	1164	44	797	72	15771	9	125	131	7646	102	3962	371	29465		
Korea	3	138	12	825	38	3730	1	5	755	24248	—	—	809	28018		
Sina	33	2103	153	8978	543	33793	28	924	4300	115218	62	1891	5119	158336		
Siam (und Franz- Indochina)	1	5	1	92	4	284	—	—	53	1926	2	40	61	2359		
Brit Malakka	—	—	2	13	5	1728	—	—	66	8213	—	—	78	7359		
Niederl. Indien	—	—	11	427	8	128	2	82	961	72462	1	33	978	73182		
Philippinen	2	47	7	187	18	1176	—	—	48	1983	3	38	78	3431		
Malakka und Dagestan	—	—	32	739	26	1559	5	300	2338	58386	7	303	2458	61029		
Britisch-Indien	34	9160	144	3659	780	94099	91	5597	12173	462818	58	2008	13280	577424		
Ceylon	—	—	11	222	40	6620	6	54	873	68367	2	22	932	75787		
Perien	—	—	2	12	10	818	—	—	112	4737	4	73	128	5647		
Fürst	11	1111	5	201	38	5401	3	66	374	20892	19	839	450	28510		
Syrien u. Palästina	2	295	6	142	36	3554	4	76	266	14290	4	114	318	18658		
Moroko-Äfrica	2	1104	4	373	32	5680	—	—	264	11994	1	45	303	19196		
Nordwest-Äfrica	—	—	—	—	—	—	—	—	15	482	1	20	16	502		
Melafrika (bis S.-O.-Ä.)	2	107	29	447	73	5387	9	237	1495	86286	21	612	1629	93056		
Melafrika (bis S.-O.-Ä.)	—	—	15	307	33	2848	5	38	1641	63281	5	141	1699	66615		
Südafrika	—	—	42	2287	41	2054	11	489	2997	181505	6	12	3097	136357		
Südafrikafrika	—	—	19	2537	52	1745	7	148	2971	187780	1	70	3050	159594		
Madagaskar u. Mauritius	—	—	55	889	20	14021	3	59	1974	110437	1	22	2088	125437		
Süd- u. Central-Amerika	2	238	10	426	55	1870	2	25	1054	41644	1	?	1111	43965		
Brasilien	2	38	23	641	100	10400	1	27	432	36181	12	207	570	48446		
Vereinigte Staaten	1	44	13	398	38	2524	2	80	842	14414	4	350	901	117355		
Canada	—	—	2	12	20	1228	8	241	98	4080	27	1566	196	5066		
Gesamtsumme	109	15636	646	18098	2114	228207	2209	10125	56478	1699775	376	12586	39737	1973816		

langsameres. In Britisch-Indien: 1910: 12 405 Schulen mit 456 862 Schülern. Dabei verminderte sich die Zahl der Colleges von 37 auf 34, aber die Zahl der Studenten stieg von 4982 auf 9160.

Da in dem Atlas 1916 wieder einmal eine Gesamtstatistik der protestantischen Weltmission vorliegt, lohnt es damit die Gesamtstatistik der katholischen Weltmission zu vergleichen, zumal wie erwähnt, in dem Krose'schen kirchlichen Handbuch 1914/16 eine von dem tüchtigen Statistiker Krose selbst bearbeitete derartige Gesamtstatistik vorliegt. Allerdings schließt sie sich der hierarchischen Ordnung der katholischen Kirche an und läßt sich nur unvollkommen der geographischen Ordnung unsrer Statistik einpassen:

	Katholik.	Ausl. Miss. Priester	Schulen	Schüler
Japan mit Korea u. d. Formosa	156 723	202	160	9107
China mit seinen Nebenländern	1 615 587	1496	7221	151 694
Hinterindien und Indonesien	1 226 802	777	2253	122 961
Vorderindien und Ceylon	2 671 279	1440	4339	265 709
Vorderasien	756 771	552	1342	90 906
Australien und Ozeanien	206 089	455	645	29 213
Amerika, Indianer und Neger	1 282 594	778	?	?
Afrika-Nord	320 321	680	556	89 849
Afrika-Mittel	463 069	965	3952	202 741
Afrika-Süd	146 798	441	600	31 117
Afrika-Inseln	581 014	319	299	36 066



Chronik.

Mit Dank gegen Gott verzeichnen wir besonders gern alles, was an freundlichen Nachrichten von unseren schwer heimgesuchten Missionsgebieten gemeldet werden kann. Da ist es besonders erquicklich, daß auch die weitere Ausbreitung der Gemeinde des Herrn nicht stillsteht. Im Telugulande in Indien konnten nach Mitteilung eines Katecheten an Senior Pöhl in der Schleswig-Holsteinischen Mission innerhalb der zwei Kriegsjahre 1500 Heiden getauft werden, eine geradezu wunderbare Tatsache. Im November konnten Leipziger Missionare am Kilimandjaro 20 Seelen taufen; Bremer in Vome 20; der Berliner Missionar Gottschling in Volksburg in Transvaal in zwei Jahren 181. Die Barmer Mission berichtet von nicht weniger als 4000 Heiden, die in der Kriegszeit in Südwestafrika in die Gemeinden durch die Taufe aufgenommen wurden;

*) Philippinen sind altes katholisches Kirchengebiet mit $7\frac{1}{4}$ Mill. Katholiken, wollten wir sie in eine vergleichende Missionsstatistik einrechnen, so müßten wir auch die Negermassen der Vereinigten Staaten als Missionserfolg mit $7\frac{1}{4}$ Millionen Protestanten registrieren. Wir lassen aber beide großen Gruppen außer Ansaß.

in Neuguinea, dem bisher unfruchtbarsten Missionsgebiet der Rheinischen Mission, sind 470 Papua getauft worden; auf der 18 Jahre lang erntelosen Insel Mentawai haben 500 Heiden ihre Götzen weggeworfen und sind in den Taufunterricht eingetreten. Wenn erst einmal die Geschichte der deutschen Mission im Weltkrieg offen vor unseren Augen liegen wird, dann werden wir mit Staunen sehen, wie auch in den Jahren der Zerstörung in aller Stille Gottes Reich weiter gebaut worden ist. Manche Gemeinde am Kilimandjaro und in Usambara konnte in ruhiger Sammlung das Weihnachtsfest feiern und Konfirmationen abhalten. In Lome wurde im November in aller Ruhe unter lebhafter Beteiligung ein Missionsfest gefeiert. Ein reisender Agent der britischen Bibelgesellschaft hatte die besten Eindrücke von den Missionsgemeinden Togos und den dortigen Lehrern, nachdem er an mehreren Lehrerkonferenzen teilgenommen hatte; er wünschte, daß die Regierung die deutschen Missionare an der Arbeit lasse. Die Rheinische Mission hat kürzlich einen jungen Missionar holländischer Nationalität ordiniert und hofft ihn bald nach Mentawai aussenden zu können; dieselbe Mission hat in Borneo und Neuguinea je eine neue Missionsstation angelegt, wobei Gottes Zeiten sich so überführend zeigte, daß alle Bedenken zurückbleiben mußten. Rechnen wir dazu so manche Nachricht von Bewährung eingeborner Christen und Helfer, von Treue und Aushalten heidenchristlicher Gemeinden, erinnern wir uns, daß unsere Missionare in Südwestafrika, in Neuguinea und in Südafrika noch alle (oder fast alle) ihrer Arbeit nachgehen, daß in Ostafrika wenigstens einige Gebiete noch bedient werden können, daß auch in Togo die Gemeinden um einige hundert Seelen gewachsen sind und die Lage von den dortigen Brüdern als günstig angesehen wird, daß, so viel wir wissen, auch in China unsere Brüder noch unbehelligt sind, dann bleibt Anlaß genug zu danken und zu vertrauen, daß auch der deutschen Mission Gottes Gnaden Sonne noch scheint und die finsternen Wolken durchbrechen wird, wenn seine Stunde kommt.

Der Ernst der gegenwärtigen Lage bleibt freilich bestehen. Mit tiefer Sorge beobachten wir die politische Stellung Chinas. Wenn auch die Volksstimmung einigermaßen deutschfreundlich sein soll, so ist doch der amerikanische Einfluß ausschlaggebend, und die möglichen Folgen der jetzigen Stellungnahme Chinas gegen Deutschland und die Deutschen im Lande sind unberechenbar. Wird man in Südwestafrika die deutschen Missionsleute auf die Dauer belassen? Die Missionare in Neuguinea blicken nicht ohne Sorge in die Zukunft. Miss. Hante schreibt von dort: „Es würde nach allem dem (was jetzt geschehen ist) uns schwer werden, wenn wir durch allerlei Umstände, die nicht zu verhindern sein dürften, gezwungen sein würden, das Schneiden der übrigen Ernte ändern zu lassen. Wir wollen jedoch dann des Wortes eingedenk sein: „So ist nun weder der da pflanzt, noch der da begießt etwas, sondern Gott der Gedeihen gibt.“ Die Berliner südafrikanischen Missionare klagen über die zunehmende Teuerung, unter der sie bei Geldknappheit besonders schwer leiden.

Die in Blanthyre gefangen gehaltenen Missionsfrauen und Kinder sind nach Pretoria gebracht worden und dort Anfang Februar glücklich eingetroffen (150 Köpfe nach Mitteilung des Kolonialamtes, 65 Angehörige der Berliner Mission, 46 der Brüdergemeine, 14 katholische Schwestern u. a.) Sie befinden sich dort in gesundem Klima und in der Nähe freundlicher Menschen. Das Werk der Berliner Mission in Dar-es-salam hat schwer gelitten. Die Verbindung mit den deutschen Missionsgebieten wird immer schwieriger, und die Nachrichten kommen seltener.

W.

* *

Anfang April landeten in Toulouse Missionar Roehl von der Ostafrikanischen Mission samt einigen Missionarsfrauen, von der Brüdergemeine die Missionare Seibt, Brauer, Bohm und der Breklumer Andersen mit Familie. Sie mußten von Tabora die Reise quer durch das Kongogebiet bis Boma machen, von da mit einem Transport Kriegsgefangener nach Frankreich. Missionar von Bodelschwingh wird demnächst gleichfalls in Toulouse erwartet. Missionar Mörchen und Diakon Strenger sind im Kampfe bei Ifinga gefallen. Andere sind in englischer Gefangenschaft. Die in Südfrankreich Internierten hoffen auf Austausch.

* *

Chinas Abbruch der Beziehungen zum Deutschen Reich wird wohl den Weltkrieg nicht erheblich beeinflussen. Die Entente hat China einen Aufschub der Zahlungen der Vorerentschädigungen bis zum Ende des Krieges — den hatte Deutschland schon im Spätsommer 1916 der chinesischen Regierung gewährt — und die Durchführung der Zollrevision angeboten. (Der Einfuhrzoll war bisher auf nur 5% festgesetzt; das Deutsche Reich hatte schon vor Kriegsausbruch 1914 seine Einwilligung zu einer Zollerhöhung bis 12½% gegeben). Vielleicht hofft China, als gleichberechtigter Partner an dem erwarteten Weltfriedenskongreß teilzunehmen und dadurch seine Rechte in der Schantungprovinz gegen Japan besser wahren zu können. Oder ist es von der Entente und Nordamerika durch Anleihen gefördert, deren es ja immer so dringend bedarf. Die Entente zielt wohl in erster Linie darauf ab, die wirtschaftlichen und kulturellen Beziehungen Deutschlands in Ostasien mit derselben Planmäßigkeit auszumerzen, wie das in den Ententeländern selbst und ihren Kolonien bereits geschehen ist. Zweifelhaft und dunkel ist die Stellung Japans zu diesem Eintritt Chinas in die Reihe der Alliierten, den es bekanntlich im November 1915 schroff verhindert hat (vgl. S. 27 f.). Hat sich Japan jetzt für die Erteilung dieser Erlaubnis von Amerika einen hohen Preis zahlen lassen? Oder ist es von Amerika und der Entente in dieser wichtigen Frage bei Seite geschoben und China im Vertrauen auf den amerikanischen Schutz zu einem selbständigen diplomatischen Schritt veranlaßt worden? Wir lassen dieses politische Intrigenspiel auf sich beruhen. Für uns ist von besonderer Wichtigkeit

die Zukunft der deutschen Missionen in China, besonders der evangelischen. Hier ist wieder über ein wichtiges und großes Stück deutscher Missionsarbeit eine drohende Wetterwolke heraufgezogen. Die Ostasienkommission und der Deutsche Evangelische Missionsausschuß haben ernstlich beraten, welche Schritte mit einiger Aussicht auf Erfolg unternommen werden können, um die Fortsetzung der gänzlich unpolitischen deutsch-evangelischen Missionsarbeit selbst nach erfolgter Kriegserklärung seitens Japans sicher zu stellen.

Da vielfach auch in deutschen Missionskreisen nicht ausreichend bekannt ist, wie umfangreich die deutsche Missionsarbeit in Ostasien tatsächlich ist, fügen wir eine Übersicht über den Umfang und Bestand der deutsch-evangelischen Missionen bei.

* * *

A. Verzeichnis der in China und Japan tätigen deutschen evangelischen Missionen.

a) China:

1. Basler Mission, Basel, Missionsdirektor Dipper; arbeitet in der Provinz Kwangtung und in Hongkong.
2. Barmer Mission, Barmen, Missionsdirektor Spieder; arbeitet in der Provinz Kwangtung und in Hongkong.
3. Berliner Mission, Berlin, Georgenkirchstr. 70, Missionsdirektor D. Agenfeld; arbeitet in der Provinz Kwangtung und in Kiautschou.
4. Berliner Frauenverein für China, Frä. von Budritzki, Berlin, Königin Augustastr. 7; dieser Verein unterhält ein Findelhaus in Hongkong.
5. Deutsche Blindenmission unter dem weiblichen Geschlecht in China; Sitz Hildesheim; Vorsitzender P. Schmiedes in Springe; dieser Verein unterhält Blindenheime in der Kwangtung Provinz.
6. Liebenzeller Mission, Liebenzell, Württemberg, Missionsinspektor Coerper; arbeitet in der Provinz Hunan.
7. Barmer China-Allianzmission, Barmen, Missionssekretär Engler; arbeitet in den Provinzen Tschefiang und Kiangsi.
8. Kieler China-Mission, Kiel, Holtenauerstr. 67, P. Witt; arbeitet im Westen der Provinz Kwangtung.
9. St. Christona-Mission, überwiegend schweizerisch, doch mit nahen Beziehungen zu Süd- und West-Deutschland, Sitz St. Christona bei Basel, Missionsinspektor Beiel; arbeitet im Norden der Provinz Hunan.
10. Frauenmissionsbund, Sitz Eberswalde, Neue Schweizerstr. 20, Gräfin Baudissin; arbeitet im Rahmen der internationalen China-Inland-Mission auf der Station Schunking in der Provinz Szechuen und stellt außerdem andern Gesellschaften Missionschwestern.

11. Dialoniffenhaus Friedenshort in Niechowitz, Oberschlesien, Schwester Eva von Thiele-Windler; arbeitet im Rahmen der internationalen China-Inland-Mission in der Provinz Kweichow unter den Miao.

12. Allg. Ev.-Prot. Missionsverein, Sitz Berlin, Missionsdirektor Viz. Dr. Witte, Steglitz, Sedanstr. 40; arbeitet in Kiautschou.

b) Japan:

13. Einzige deutsche Mission der Allg. Ev.-Prot. Missionsverein; arbeitet in Tokio, Kioto, Yokohama und einigen andern Städten der Insel Nippon.

14. Außerdem arbeitet in Japan selbständig der deutsche Freimissionar W. Gundert.

B. Statistik der deutschen evang. Missionen in China und Japan nach dem Stande bei Kriegsausbruch:

	Sta- tionen	Männ.	Frauen	Mis- sion- schw.	Ge- taufte	Abend- mahls- fähige	Taufbe- werber	Schulen	Schüler
1. Basel	18	42	33	3	11 056	7 400	1 104	101	4 829
2. Barmen	7	18	14	4	2 509	1 733	48	24	1 021
3. Berlin Auantung . .	12	23	20	5	8 304	6 265	825	62	1 666
Kiautschou	3	6	5	2	1 104	871	158	34	662
4. Findelhaus W.	1	1	1	4	130	8	—	1	83
5. Gildesheimer Bl. M.	2	—	—	7	140	24	—	3	80
6. Liebenzell	12	23	19	20	523	523	151	8	216
7. Harmer Ch. All. M.	10	16	14	8	1 369	1 369	963	19	715
8. Kieler China M. . . .	2	1	1	2	183	140	30	19	180
9. St. Christophona . . .	3	3	2	6	146	146	?	3	46
10. Frauen Miss. Bund . .	1	—	—	4	—	—	—	—	—
11. Friedenshort	1	—	—	4	—	—	—	—	—
12. Allg. Ev. Prot. M. u. V.									
China	2	3	3	3	—	—	—	4	300
Japan	2	2	2	—	333	333	—	8	400
Summa	76	138	114	72	25 797	18 812	3 279	286	10 198

Infolge des Krieges ausgewiesen sind von den Briten die Harmer und Basler Missionare und das Hauselternpaar des Findelhauses in Hongkong, ferner einige Missionschwester, die in einem Magdalenen-Asyl (Refuge) unter der Leitung des anglikanischen Bischofs arbeiteten. In Kiautschou und in Japan können einige Missionare der Berliner Mission und des Allg. Ev.-Prot. Missionsvereins unter japanischer Herrschaft, wenn auch unter Beschränkung, die Arbeit fortsetzen.

Die französische Niederlassung in Tientsin und die französische Lazaristen-Mission. In Tientsin hat in den letzten Monaten eine heftige diplomatische Fehde zwischen den französischen und chinesischen Behörden stattgefunden, die zu Zeiten bedrohliche Formen annahm. Seit dem Jahre 1912 hatte die chinesische Regierung dem französischen Generalkonsulat eine Erweiterung der französischen Konzession durch Überlassung der angrenzenden Ortschaft Lunshilai zugesagt. Da die Chinesen in beliebiger Weise die Einlösung ihres Versprechens verzögerten, nahmen die Franzosen am 22. Oktober 1916 den strittigen Landstrich polizeilich in Besitz und stellten damit die chinesische Regierung vor eine vollendete Tatsache, was bei den Chinesen einen Sturm des Unwillens hervorrief. Diese an sich unbedeutende Angelegenheit hat nun aber mehrere sehr merkwürdige Begleitumstände, an denen politisch das Eingreifen des britischen Gesandten in Peking und der japanischen Regierung wohl am auffälligsten sind; uns Missionsleute interessiert die höchst seltsame Rolle, welche in der Sache die französische Lazaristen-Mission gespielt hat. Bekanntlich ist es außerhalb der Niederlassungen in China nur den Missionaren, keinen andern Ausländern gestattet, Grundbesitz zu erwerben, selbstverständlich unter der Voraussetzung, daß dieses Land nur für die Zwecke der Mission dienen soll. Nun hatte — wir lassen die französische Zeitung *La Lanterne* vom 1. Dezember 1916 berichten (*China-Archiv*, Jan. 1917, S. 417) — „die Lazaristenmission Mittel gefunden, den größten Teil des Gebietes zu erwerben, der für eine Ausdehnung unsrer (der französischen) Niederlassung in Tientsin vorgesehen war. Sie ließ dort eine hübsche Procura bauen mit Kapelle und Nebenhäusern und erhöhte so den Wert der umliegenden Grundstücke. Die Chinesen, stets auf der Hut gegen die Polizei ihres eignen Landes, aber zu gleicher Zeit begierig, der in der Niederlassung errichteten Polizei zu entgehen, kauften oder mieteten den guten Vätern einen Teil ihrer Ländereien ab. Gegen gute Zahlung, doppelt so hoch, wie sie für die den Missionaren nicht gehörigen benachbarten Grundstücke beansprucht wurde, erhielten die Chinesen von den letzteren das Versprechen eines gewissen Schutzes, der ihnen gestattete, den Belästigungen durch die chinesische Polizei zu entgehen. Dank dem durch die Missionare gewährten Schutze konnten die Mieter Häuser aufführen und Anstalten für ein Gewerbe einrichten, das durch die Moral scharf verurteilt, aber auch von der einheimischen Polizei kaum geduldet wird. Indes verstanden die chinesischen Lokalbehörden ihre Gerichtsbarkeit über die von den Vätern verkauften oder verpachteten Grundstücke aufrecht zu erhalten; dadurch kam es zu häufigen Zusammenstößen zwischen den Missionaren und ihren Schülern. Diese Lage wirft ein wenig Licht auf die neuerlichen Unruhen und ihre Grundursachen. Um für ihre Schützlinge Schwierigkeiten zu beseitigen, bemühten sich die würdigen Lazaristen, nachdem sie die Grundstücke und die damit verbundenen Freiheiten verkauft hatten, in lokaler Weise ihren Verpflichtungen gerecht zu werden, indem sie die Ausdehnung der französischen Niederlassung förderten, die die Besitzer so-

wohl wie die Pächter ihrer Grundstücke jeder chinesischen Einmischung entzog.“ Ist diese Berichterstattung der französischen Zeitung richtig, so haben wir hier ein typisches und höchst unerfreuliches Beispiel, wie sich die französische Mission den starken Arm der französischen Regierung auf Grund des Protektorates dienstbar macht, und die französische Regierung gern zu Gunsten der französischen Mission eingreift, um französische Sonderinteressen durchzusetzen. Solche Fälle sind in hohem Maße geeignet, die Chinesen mit Erbitterung und Argwohn gegen die christliche Mission zu erfüllen!

* *

In der Besprechung von Bauer's Islamischer Ethik Seite 123 der vorigen Nummer ist leider durchgehend statt „Gazali“ Gazuli trotz der Korrektur stehen geblieben. Gemeint ist natürlich der bekannte große Dogmatiker des Islam Al Gazali. († IIII).

* *

Von sachkundiger Seite werden wir darauf aufmerksam gemacht, daß die in der März-Nummer Seite 84 gemachten Angaben über die Bibelübersetzungsarbeit protestantischer Missionen in der armenischen Sprache und ihren Dialekten nicht genau und zutreffend sind. Ich habe den Sachverhalt in meinem Buche „Mission und Evangelisation im Orient“ Seite 303 f; 306 dargestellt. Betr. des Armenischen richteten sich die Bestrebungen der amerikanischen Missionen nicht auf das Altarmenische der Kirchensprache und der Liturgien, da in dieser Sprache eine ausgezeichnete alte Bibelübersetzung vorliegt, sondern teils auf das Neuarmenische der Türkei, teils auf das Ararat-Armenische in Russisch-Kaukasien. Zur Erreichung eines Teiles des armenischen Volkes aber, das seine Muttersprache gegen das Türkische eingetauscht hat, aber seine alte armenische Schrift zähe festhält, übersetzten die Missionare die Bibel in das „Armeno-Türkisch“. Da sie auch im Osmali-Türkisch und im Graeco-Türkisch Bibelübersetzungen herstellten, wurden also drei verwandte Dialekte der türkischen Sprache bearbeitet, die allerdings mit verschiedenen Zeichen geschrieben werden, und es hat sich als möglich und erwünscht herausgestellt, daß diese drei türkischen Bibelübersetzungen zu einer einheitlichen verschmolzen werden, die in den drei verschiedenen Lettern-typen gedruckt werden wird.

* *

Die Furcht vor deutschen U-Booten hat die südafrikanische Regierung veranlaßt, alle Deutschen, die innerhalb von 40 englischen Meilen von der Küste wohnen, zu internieren und auch die Missionare von dieser Maßregel nicht auszunehmen. Betroffen sind von der Berliner Mission Sup. Großkopf-Nieversdale, Miss. Wange-Rapstadt und Miss. Geyer-Mosselbarh. Auch der rheinische Missionar Meyer schreibt von dem Wege in das Gefangen-

Iager in Pietermaritzburg aus. Nach seiner Mitteilung stand dasselbe Los auch unmittelbar seinen beiden rheinischen Kollegen Ganefeld in Konfordia und Kling in Steinkopf bevor.

Nach einer amtlichen englischen Mitteilung, die das deutsche Kolonialblatt (15. März) bringt, hat ein Streifzug der Unionstruppen, bestehend aus berittenen Schützen und südafrikanischer Polizei nach dem Amboland, das die rheinischen Missionare bekanntlich hatten verlassen müssen, stattgefunden, „um den auffässigen Häuptling Mandume zu fangen“. In einem scharfen Gefecht, das am 6. Februar stattfand, seien 30—40 Ovambo gefallen, darunter Mandume selbst. Die Unionstruppen hatten nur 9 Tote und 11 Verwundete.

Nach einer Karte des rheinischen Missionars Maus in Südchina ist Missionar Betteg, ein Sohn des bekannten Professors Betteg, ein Opfer der in Südchina herrschenden räuberischen Unruhen geworden. Er wurde am 28. Juli in der Nähe von Schellung ermordet. Man kam erst nach zwei Monaten dahinter, wo er geblieben war. Seine Leiche, die von den Räubern in den Fluß geworfen war, wurde bei dem Marktfort Palschat angeschwemmt und von den Leuten dort begraben. Missionar B. gehörte, so viel wir wissen, keiner Missionsgesellschaft an, sondern war Freimissionar, hat seinerzeit auch der sogenannten Pfingstbewegung nahegestanden und ist mit deutschen Missionaren mancherlei in Berührung gekommen.



Bücherbesprechungen.

D. Dr. Beth, *Die Urreligion*. Bibl. Zeit- und Streitfragen. XI. Reihe, 3. Heft. Richterfelde, Runge. 1917. 24 S. 0,60 M.

Mit wohlbegründeter Ablehnung des Entwicklungsschemas untersucht B. die Frage nach der Urreligion der Menschheit. Die Religion heutiger Primitiver ist nicht mit jener identisch, es ist sogar sehr fraglich, ob sie ihr nahe kommt. Aber sie zeigt uns, zusammengenommen mit entsprechenden Erscheinungen bei höher entwickelten Völkern, den gemeinsamen religiösen Besitz und seine Wurzeln, die B. erblickt in dem „Glauben an die Wirksamkeit einer über Menschenmacht und Natur hinausragenden großen Macht.“ Dieser Glaube an eine wohl noch unpersönlich empfundene göttliche Macht „mit anklingender Personifizierung“ ist wohl der religiöse Besitz der Urmenchheit gewesen. Die Magie, der eigentliche Sündenfall, die Loslösung von Gott, hat dann die Religion verdorben und den reineren Glauben mit Schutt bedeckt (vergl. sein Werk „Religion und Magie bei den Naturvölkern“, angezeigt A. M.-Z. 1915, S. 174); andrerseits hat Gott selbst mit seiner stufenweise fortschreitenden Selbstoffenbarung jenem Verfall entgegengearbeitet. — Es ist nicht einleuchtend, daß im Anfang der Religionsgeschichte der unklare Glaube an eine unpersönliche Kraft gestanden haben soll, wenn auch Urmonotheismus abzulehnen ist. J. W.



Eingesandte Bücher.

Das Buch von der Nachfolge Christi von Thomas von Kempen. Übersetzt von Bischof Joh. Mich. Sailer, neu herausgegeben von Dr. Franz Keller. Mit 56 Bildern von Joseph von Führich. Sechste bis achte Auflage. 16°. (XXIV u. 536 S.). Freiburg 1916, Herdersche Verlagshandlung. Geb. 2 *M* und höher.

Als Mutter noch lebte. Aus einer Kindheit von Dr. Peter Dörfler. Sechste bis achte Auflage (11. bis 15. Tausend). 8° (IV u. 286 S.; Hans Thomas „Frühlingsregen“ als Titelbild.) Freiburg 1917, Herdersche Verlagshandlung. 3,20 *M*; in Pappband 4 *M*.

Dämmerstunden Erzählungen von Peter Dörfler. Buchschmuck von Rolf Winkler. Sechstes bis zehntes Tausend. 8° (VI u. 202 S.) Freiburg 1917, Herdersche Verlagshandlung. 2,60 *M*; in Pappband 3,40 *M*.

Die Reformationsthesen von Martin Luther und Klaus Harms, zum 31. Oktober 1917. Herausgegeben von P. R. Reimers Hamburg. 50 *S*.

Zu den Thesen, die Luther am 31. Oktober 1517 an die Schloßkirche in Wittenberg schlug, sind die schneidigen Thesen des Kieler Claus Harms gestellt und mit erläuternden Anmerkungen versehen, mit denen dieser Vorkämpfer des konfessionellen Lutherthums dem Rationalismus Fehde anfangt.

Prof. D. C. Mirbt, **Die evangelische Mission Deutschlands unter dem Druck des gegenwärtigen Weltkriegs.** Verlag der Missionshilfe Steglitz. 29 S. 50 *S*. Separatabdruck aus dem Dezemberheft des *E. M. M.* 1916.

Geh. Konsistorialrat D. Dr. Conrad, Reformations-Jubelfeier. Ein Volksabend. 0,80 *M*.

Ein Kriegsmissionstag zu Münster in Westfalen am 21. Januar 1917, herausgegeben von dem (katholischen) Festkomitee. Münster, Achendorffsche Buchhandlung.

Bernick, Braune Birten auf Gohners Feld. Berlin-Friedenau, Buchhandlung der Gohnerschen Mission. 25 *S*. Sonderabdruck aus den Evangelischen Missionen.

Prof. D. Wilh. Walther, **Luthers Charakter.** Eine Jubiläumsgabe der Allg. Ev. Luther-Konferenz. Leipzig, A. Deichert. 3,80 *M*, geb. 5 *M*.

D. Karl Agensfeld, **Unter Gottes gewaltiger Hand.** Gedanken über das Erlebnis der deutschen Mission im Weltkriege. Berlin, Missionsbuchhandlung. Sonderabdruck aus dem Jahrbuch der Vereinigten deutschen Missions-Konferenzen 1917.

Benigerode 1916. **Vorträge der 25. allgemeinen christlichen Studenten-Konferenz zur Vertiefung christlichen Lebens und zur Anregung christlichen Wirkens.** Berlin 1917. Furche Verlag. Preis 1,80 *M*.

- W. Jörn, Heimat im Lichte dort. Ein Jungfrauenbild aus den Fluchtlingstagen Ostpreußens. Stuttgart, Christl. Verlagshaus. 32 S. 30 J.
- H. Federer, Patria! Eine Erzählung aus der irischen Helbenzeit. Freiburg, Herder. 92 S. 1 M.
- H. Federer, Eine Nacht in den Abruzzern. Mein Tarcisius-Geschichtlein. Freiburg, Herder. 64 S. 1 M.
- E. Krebs, Der liebe Gott. Vierte Reihe Gedanken über den großen Krieg. Freiberg, Herder. 1917. 158 S. 1,80 M, geb. 2,20 M.
- H. Mohr, Die Stimme der Heimat. Feldpredigten, jede zu 4 Seiten, bisher 103; zusammen 1,20 M, 25 Stück zu 60 J. Freiburg, Herder.
- Fr. Schrönghammer-Heimdel, Dem deutschen Volke. Deutsche Kriegsworte für das deutsche Friedenswerk. Freiburg, Herder, 1917. 158 S. 1,80 M, kart. 2,20 M.
- E. Wengel, Der Kreuzweg?! Heft 5 von „Das neue Zeitalter. Deutsche evangelische Volkshefte zum Verständnis der Gegenwart, herausgegeben von Direktor H. Stuhmann. Godesberg, Verlagsanstalt des Deutschen evangelischen Volksbundes. 32 S. 30 J.
- D. H. Steinlein, Luther und der Krieg. Nürnberg, Buchhandl. d. Vereins f. Inn. Mission. 40 J.
- H. Stuhmann, Der deutsche Tag der Weltgeschichte. Dem deutschen Volke gewidmet. Godesberg, Verlagsanstalt des Deutschen ev. Volksbundes. 188 S. 3 M.
- A. Heim, Friede mit Gott. Vortrag auf der Deutschen Christl. Studenten-Konferenz in Wernigerode. Aug. 1916. Berlin, Furchtverlag. 2. Aufl.
- O. Krefse, Verdeutschung entbehrlicher Fremdwörter; mit Anhang: „Deutsche Vornamen und ihre Bedeutung. Leipzig, B. Tauchnitz. 60 J.
- Aus der Zeit der Reformation. Zwölf Luther-Bilder von der Wartburg. Leporello-Album, herausgegeben von dem Oberburghauptmann der Wartburg Herrn von Cranach. München, E. Andelfinger u. Co. 1 M.
- P. Le Seur, Vom Christentum in England. Ein Versuch. Berlin, Martin Warned. 1916, 34 S. Ein beachtenswerter Versuch, die Eigenart des englischen Christentums zu analysieren.



Das reformatorische Evangelium und die Mission.

Von Prof. D. Lüttgert.

Das Reformationsjubiläum dieses Jahres stellt die evangelische Mission vor die Frage nach dem inneren Zusammenhange zwischen dem reformatorischen Evangelium und der Mission. Die Frage ist zunächst eine historische; als solche ist sie oft untersucht und auch in diesem Jahre wieder besprochen worden. Aber auch das historische Problem führt auf die prinzipielle Frage: Wie verhält sich das reformatorische Evangelium zur Mission? Wird die Mission durch das Evangelium der Reformation begründet? Sind wir durch dieses Evangelium zur Mission berufen und ausgerüstet? Über die prinzipielle Frage wollen wir uns klar zu werden versuchen, und auf sie möchte ich mich beschränken.

I.

Das Evangelium der Reformation will nichts anderes sein als das eine Evangelium, von welchem Paulus sagt, daß es kein anderes gäbe, die Reformatoren wollen nichts weiter als das paulinische Evangelium, und damit das Evangelium, erneuern. Denn die moderne Unterscheidung zwischen einem Evangelium Jesu und dem paulinischen Evangelium liegt ihnen fern. Die Frage ist also die: ist das Evangelium Ausrüstung zur Mission, und ist das reformatorische Evangelium auch in dieser Beziehung eine Erneuerung des apostolischen Evangeliums?

Die christliche Predigt hat nicht erst durch Paulus den Namen und den Charakter des Evangeliums bekommen. Evangelium war sie von Anfang an. So gut die Reformatoren den Anspruch machen, nichts weiter zu vertreten als das biblische Evangelium, so gut hat auch Paulus nichts anderes verkündigen wollen als das Evangelium Jesu Christi. In diesem Evangelium ist die Mission begründet. Wir haben nun aber im apostolischen Zeitalter in dieser Beziehung ein ganz ähnliches Problem wie im Zeitalter der Reformation; denn bekanntlich beginnt auch die apostolische Wirksamkeit nicht mit Heidenmission, son-

bern die Zeit der großen Mission beginnt erst mit Paulus, und sie setzt sich auch innerhalb der Gemeinde nicht ohne harte Kämpfe durch. Auch damit ist ein historisches Problem gestellt. Der Abstand zwischen den beiden Perioden des Apostolischen Zeitalters ist nach dieser Seite hin so groß, daß man nicht erst in letzter Zeit den Apostel Paulus nicht nur für den bahnbrechenden Missionar sondern auch für den Schöpfer des Missionsgedankens zu halten geneigt war.

Mein, so wenig das Evangelium von Paulus stammt, so wenig stammt der Missionsgedanke von ihm. So wahr die christliche Predigt von Anfang an Evangelium ist, so wahr ist sie ihrem Wesen nach Missionspredigt: Evangelium ist Missionspredigt. Evangelium und Mission entsprechen einander wie Ursache und Wirkung, wie Tat und Zweck. Zum Christentum gehört die Mission deshalb, weil sein Inhalt Evangelium ist. Das Evangelium drängt von selbst zur Mission, selbst dann, wenn seine Vertreter dieses Ziel nicht mit bewußter, klarer Absicht als ihr subjektives Ziel verfolgen, denn der objektive Zweck des Evangeliums ist Mission. Er tritt deswegen, wenn nur wirklich das Evangeliums vertreten wird, zu seiner Zeit mit derselben Notwendigkeit hervor, mit der die Frucht aus dem Samen entsteht, nicht sofort, aber doch mit Sicherheit.

Das liegt am Inhalt des Evangeliums. Es ist seinem Wesen nach universalistisch, weil sein Inhalt der Sohn Gottes und sein Ziel das Reich Gottes ist. Der Sohn des Gottes, der Schöpfer Himmels und der Erde ist, dehnt sein Reich über die Welt aus. Im Sohnesbewußtsein Jesu liegt der Universalismus und deshalb die Mission. Zum Wesen des Christentums gehört darum auch die Absicht der Weltmission. Normalerweise pflanzt es sich nicht durch individuelle Propaganda fort wie das Judentum, sondern durch eine Mission, welche Aufgabe und deswegen bewußter Wille, erkannter Zweck und Tat der Christenheit als eines Ganzen ist. Das Missionsmotiv ist also christologisch. Die Notwendigkeit der Mission folgt nicht aus dem Bedürfnis der Welt, und ihr Motiv ist nicht der Trieb eines Einzelnen oder kleinerer Gruppen, sondern sie ist ein Gebot Christi und dessen Erfüllung Sache des Gehorsams.

Indessen auch im Urchristentum verbindet sich mit der Verkün-

digung des Evangeliums nicht sofort die Mission. Jesus selbst beschränkt sich mit klarem Bewußtsein auf Israel und scheidet die Mission ausdrücklich aus seinem Verufe aus. Diese Beschränkung seiner Wirksamkeit gehört zu seinem Gehorsam. Man könnte vielleicht erwarten, daß er aus seinem Sohnesbewußtsein die Berechtigung oder gar die Verpflichtung entnähme, sich an die Heiden zu wenden. Dies ist bekanntlich nicht der Fall, und es findet sich auch keine Reflexion, durch welche die Ausdehnung des Sohnesbewußtseins über die Welt mit der Beschränkung der Wirksamkeit auf Israel vereinigt würde. Wie beides sich miteinander vereinigt, das bleibt völlig dahin gestellt, und wird mit dem im Glauben liegenden sacrificium intellectus der Weltregierung Gottes überlassen. Der Missionsgedanke, welcher im Evangelium liegt, weil er mit dem Selbstbewußtsein Jesu unlösbar verbunden ist, hat also jedenfalls nicht die Form einer Theorie, durch welche letztes Ziel und irdischer Veruf, Selbstbewußtsein und Selbstbeschränkung Jesu miteinander verbunden werden.

Aber auch der Missionsbefehl, mit welchem das Evangelium schließt, hat zunächst nicht zur Folge, daß die Missionierung der Heiden in Angriff genommen wird. Zunächst beschränkt sich der Apostelkreis und die ganze urchristliche Gemeinde genau wie Jesus selbst auf Israel. Ihre Wirksamkeit bleibt durchaus in der Analogie der alttestamentlichen Prophetie, denn obgleich der Prophet sich bewußt ist, das Wort Gottes zu bringen, des Gottes, der Himmel und Erde geschaffen hat, und dem alles einmal untertan werden wird, so zieht er daraus doch nicht den Schluß, daß er sich an die Völker zu wenden habe. Ganz ähnlich steht es mit den Aposteln. Es wäre verfehlt, die ursprüngliche Begrenzung ihrer Wirksamkeit auf Israel aus der Enge ihrer judenchristlichen Religiosität zu erklären, und sich die Geschichte des apostolischen Zeitalters so zu konstruieren, daß erst Paulus, vielleicht in Folge seines hellenischen Kosmopolitismus, sich durch seine Theologie von der judenchristlichen Beschränktheit emanzipiert, die Erkenntnis gewonnen und den Entschluß gefaßt habe, die Missionierung der Welt in Angriff zu nehmen.

Auch Paulus selbst sieht den Missionsgedanken nicht als seine Entdeckung und die Missionstätigkeit nicht als seinen Entschluß an. Er ist darin mit der ganzen urchristlichen Gemeinde

einig, daß die Mission nicht aus menschlichen Entschlüssen und auf theologische Theorien begründet ist. Der Missionsgedanke beruht auf göttlicher Offenbarung und die Missionstat auf göttlicher Berufung. Deswegen wird die Mission nicht durch eine theologische Theorie, sondern auf den Missionsbefehl des Herrn begründet, und die Missionstat ist weder Entschluß eines Einzelnen noch Beschluß der Gemeinde, sondern der Gehorsam gegen eine göttliche Berufung, auf welche die Gemeinde wartet, und auf welche auch Paulus selbst erst wartet. Die Bedenken gegen die Mission werden weder durch Theorie noch durch Erfahrungen widerlegt, sondern nur durch den Hinweis auf die göttliche Berufung. Die Missionspraxis bleibt völlig von der göttlichen Führung abhängig. Weder selbsterdachte Theorien noch selbstgemachte Entschlüsse begründen sie. Paulus schließt nicht, daß das Evangelium Heiden zu bringen sei, sondern er vernimmt es, und er beschließt nicht, die Völker zu missionieren, sondern er wird berufen. Es besteht also eine gewisse Analogie zwischen der Zurückhaltung der Reformatoren und der Apostel. Mit dem Missionsgedanken ist noch nicht die Missionstat da, und zwar deswegen, weil der Beruf zur Mission auf einer Berufung beruht, welche abgewartet werden muß. Angesichts dieser offenkundigen geschichtlichen Tatsache, daß aus dem Missionsbefehl nicht ohne Weiteres die Missionstat folgte, ist es, wenn auch nicht begründet, so doch nicht unbegreiflich, daß man die Frage hat aufwerfen können, ob Jesus die Heidenmission ausdrücklich befohlen habe. Denn die zu erwartende historische Folge dieses Befehls stellt sich zunächst nicht ein. In der urchristlichen Gemeinde müssen erst Bedenken gegen die Heidenmission überwunden werden, und dies geschieht nicht ohne ernsthaften Kampf.

So weit geht die Analogie mit dem Zeitalter der Reformation. Gemeinsam ist beiden die Überzeugung, daß die Mission nicht auf einem menschlichen Entschluß, sondern auf einer göttlichen Berufung beruht. Allein die Zurückhaltung der Reformatoren läßt sich trotzdem nicht mit einer Berufung auf die Apostel begründen, denn sie geht viel weiter. Im Reformationszeitalter und der Orthogorie fehlt bekanntlich der Missionsgedanke, und die Missionspflicht wird nicht nur nicht anerkannt, sondern abgelehnt. Dies hat nun nicht nur äußere sondern innere Gründe.

Die urchristliche Weltmission ist begründet worden durch diejenige Form, welche Paulus dem Evangelium gegeben hat. In der Predigt Jesu und der Apostel Israels ist das Evangelium ein positiver Begriff: Es ist die Botschaft von der Gegenwart des Himmelreiches. Das universalistische Element dieses Evangeliums liegt in dem Begriff Himmelreich. Durch Paulus wird die im Evangelium liegende Antithese gegen das Gesetz zur Entwicklung gebracht.

Dadurch wurde die urchristliche Predigt von einer Schranke befreit. Zum Evangelium gehört jetzt die Befreiung vom Gesetz, und damit war die Bedingung für die Heidenmission gegeben. Das gesetzfreie Evangelium begründet die Missionspredigt, das Evangelium ist die Botschaft von der Gnade Gottes, und darum gilt es den Heiden. Die Missionspredigt ist also dadurch entstanden, daß Evangelium und Gesetz auseinandergetreten sind. Ich sage absichtlich nicht, daß sie in Gegensatz zu einander getreten sind, denn diese Auffassung des Paulinismus halte ich für verkehrt. Gesetz und Evangelium sind die beiden Pole des Christentums, welche auseinander gehalten, aber mit einander verbunden werden. In jedem Fall hat die christliche Predigt missionierende Kraft, weil sie Evangelium ist: Botschaft von der Gnade Gottes, von der Veröhnung und Vergebung, von dem Gott, der vergibt, rettet und gibt, ehe er fordert und richtet. Eine Religion, welche nur Gesetz ist, und ein Christentum, welches nur Gesetz ist, enthält die Kraft zur Mission nicht in sich. Nun ist aber nur das Christentum Evangelium, und nur die volle, unverfälschte Verkündigung ist Evangelium. Jede Entleerung, Verkürzung oder Abstumpfung des Christentums nimmt ihm den Charakter des Evangeliums und macht es zum Gesetz, zur Moral oder zur Sitte, z. B. zur Kultur oder zur Weltanschauung, zur Aufklärung, zur Lehre d. h. zum Unterricht. Jeder Unterricht ist gesetzlich, jede Intellektualisierung oder Moralisierung des Christentums nimmt ihm die missionierende Kraft. Die Mission wird dann zu einer Erziehung, welche nicht auf Befehrung beruht, zur Auferlegung eines Gesetzes d. h. zu einer Vergewaltigung. Gewonnen wird aber der Mensch und also auch der Heide nur durch das Evangelium. Nur dieses gibt die Freiheit. Jede andere Beeinflussung nimmt die Freiheit, und jede Verkündigung des gesetzfreien Evangeliums treibt schließlich zur Mission.

Darum hat auch das reformatorische Evangelium wenn auch nicht unmittelbar so doch schließlich zur Mission getrieben. Denn auch das reformatorische Evangelium trat ganz wie das paulinische in Gegensatz zum Gesetz. Die Reformation beginnt mit der Schrift „Von der Freiheit eines Christenmenschen“, sie tritt in Gegensatz zur katholischen Gesetzmäßigkeit. Sie will insofern nichts anderes sein als eine Wiederherstellung des Evangeliums, und besonders eine Erneuerung der paulinischen Form desselben. Darum wiederholt sich und zwar mit viel ausdrücklicherer Formulierung der Dualismus von Gesetz und Evangelium. Ich sage wiederum absichtlich der Dualismus, denn zu einer Zwiespältigkeit, zu einem Gegensatz wird diese Zweiseitigkeit auch in der Reformation und in der Orthodogie nicht. Aber weil die Reformation das Evangelium von der Freiheit des Christenmenschen wieder verkündigt hat, so ist es kein Zufall, sondern eine innere Notwendigkeit, daß aus der evangelischen Kirche im Laufe der Geschichte eine Missionsbewegung hervorgegangen ist. Die Kraft, welche sie hervorgetrieben hat, war das Evangelium, und die Missionspredigt ist die Predigt des Evangeliums, denn das Evangelium erweckte den Glauben.

Fragt man sich, welches der Kern der reformatorischen Bewegung gewesen ist, so kann die Antwort nur lauten: sie war keine politische, keine kulturelle, keine wissenschaftliche, auch keine theologische Bewegung, so sehr alle diese Bewegungen sich mit ihr verbunden haben. Die Reformation ist eine religiöse Erhebung, eine Erweckungsbewegung. Ihr Ziel ist weder ein neues Dogma, noch ein neues Lebensideal, sondern ihr Ziel ist Glaube. Was Glaube ist, das wissen die Reformatoren, das weiß besonders Luther, und er hat es die Christenheit wieder gelehrt. Alles Große ist schließlich einfach. Wie kompliziert auch die Geschichte großer Ereignisse sein mag, ihr Kern ist eine einfache Tatsache, und dadurch, daß diese Tatsache gefunden wird, ist die Geschichte verstanden. Der Kern der Reformation besteht darin, daß Luther selbst aus der Angst des Gewissens, aus der Furcht Gottes zum Glauben kam, den Glauben verstand, predigte und lehrte. Die christliche Religion wurde auf ihren Kern und ihre Basis, auf den Glauben, zurückgeführt. Die tiefste Kritik der katholischen Kirche liegt nicht im Angriff auf den Ablass,

das Mönchtum, die Priesterschaft oder den Papst, sondern in dem Vorwurf, daß die katholische Kirche nicht weiß, was glauben heißt, und darum auch nicht zum Glauben führt. Sie predigt das Gesetz, die Furcht Gottes, die Buße, die Liebe, die guten Werke, die Erkenntnis, die Mysterien, aber nicht den Glauben. Was sie Glaube nennt, ist nicht wirklich Glaube.

Damit war der Kern der urchristlichen Frömmigkeit und des paulinischen Evangeliums wieder gefunden. Nicht jede Frömmigkeit, auch nicht jedes Christentum ist Glaube. Die echte christliche Frömmigkeit ist in ihrem tiefsten Wesen Glaube. Die Christenheit hat geglaubt, und Paulus ist es, der diese zentrale Bedeutung des Glaubens zuerst gelehrt hat.

Darin nun, daß das Evangelium Glaubenerweckt, liegt für Paulus seine missionierende Kraft. Glaube ist diejenige Frömmigkeit, welche immer und überall unter allen religiösen, moralischen, intellektuellen, kulturellen Bedingungen möglich und notwendig ist. Er ist die tiefste und deswegen die einfachste Religion. Er ist die tiefste Wurzel alles religiösen und schließlich alles geistigen Leben. Glaube ist der Same, und weil aller Same Frucht ist, doch auch wieder die Frucht des Christentums. Auf dem Glauben also beruht der Universalismus des Christentums. Auch der Universalismus der Predigt Jesu liegt schließlich an der fundamentalen Bedeutung, die er dem Glauben beigelegt hat, oder vielmehr darin, daß er Glaubenerweckt hat. Glaube ist der Grundakt des menschlichen Geistes. Schon das Kind, dessen Verständnis gering und dessen Willenskraft schwach ist, auch der moralisch gesunkene Mensch kann zum Glauben kommen, und jede gute Regung entsteht durch diesen Durchgangspunkt hindurch, er kann nicht übersprungen und nicht umgangen werden. Von dieser Wurzel kann sich unsere Frömmigkeit auch niemals lösen. Eben darum ist die Glaubenspredigt auch die Missionspredigt, und nur die Predigt, welche Glaube sucht und weckt, ist Missionspredigt. Missionspredigt heißt Befehrpredigt. Was aber heißt sich befehlen? Einstimmig antworten die Reformatoren: Gläubig werden! Ein Christ sein heißt wiedergeboren sein. Worin aber besteht die Wiedergeburt? Ebenso einstimmig antworten die Reformatoren: „Darin, daß uns der Glaube geschenkt wird.“ Die Missionspredigt hat deshalb ein ganz ein-

faches und klares Ziel: Glauben zu wecken. Dies ist das notwendige Ziel, welches bei jedem erreicht werden muß, es ist kein unerreichbares Ideal, welches nur bei auserwählten Gemeindegliedern erreicht werden könnte. In der Beschränkung auf dieses Ziel liegt auch keine Resignation auf ein Minimum, denn Glaube ist ein Samenkorn, ein Sackorn, aus dem alles übrige entsteht. Weil sie das wissen, darum können sich die Reformatoren auf die Begründung des Glaubens beschränken. Darum ist auch das Ziel der Missionspredigt mit der Formel: Begründung des Glaubens umschrieben. Denn darin liegt alles, was notwendig ist und was der Heide sucht und bedarf.*) Das naive und darum auch das primitive religiöse Bedürfnis geht zunächst auf Gewißheit und darum auf Wahrheit. Gerade das haben die Reformatoren betont, und zwar gerade im Unterschiede von der katholischen Kirche. Glaube ist Gewißheit, Wahrheitsgewißheit und Heilsgewißheit, denn beides läßt sich nicht voneinander trennen. Die Unterscheidung zwischen Glauben und Gewißheit schließt eine verhängnisvolle Unklarheit in sich. Und auch der Versuch, die Heilsgewißheit von der Wahrheitsgewißheit nicht nur zu unterscheiden sondern zu trennen, entspricht jedenfalls nicht der Absicht der Reformatoren. Glaube ist nicht nur fiducia, denn das Evangelium bringt nicht nur Gnade, sondern auch Wahrheit, und zwar das eine, weil es das andere bringt. Der moderne Rückzug auf eine Religion, welche nicht Wahrheit ist, ist nicht naiv und auch nicht primitiv, und er ist auch nicht evangelisch, weder reformatorisch, noch apostolisch. Das Evangelium erweckt Glaube nur weil es Wahrheit ist. Nur wo Wahrheit ist, kann Glaube sein. Das Bedürfnis nach Wahrheit ist ein anderes als das nach Wissen und Wissenschaft, es ist die Überwindung der Unsicherheit und des Zweifels, in ihr eben besteht der Glaube. Er ist Gewißheit Gottes und seiner Gnade.

*) Für die folgende Darstellung dessen, was nach missionarischer Er-
 ahrung der Heide sucht und bedarf, berufe ich mich auf die Darstellung von
 A. Warnef. Die Lebenskräfte des Evangeliums S. 185–315. Je weniger
 dort die Absicht vorliegt, das reformatorische Evangelium in seiner besonderen
 Eigenart als Evangelium der Mission darzustellen, um so überzeugender wirkt
 die Darstellung als Apologie des reformatorischen Evangeliums.

Mit dem Glauben ist noch ein zweites Bedürfnis des Menschen und darum des Heiden erfüllt, eine zweite notwendige Aufgabe gelöst. Das ist die Überwindung der Furcht. In der Überwindung der Angst bestand Luthers Glaube. Das war keine Furcht vor Menschen, sondern Furcht vor dem Zorne Gottes, vor der Anfechtung des Teufels und der höllischen Verdammnis. Diese Angst wird niemals durch Aufklärung überwunden, überwunden wird sie nur durch den Glauben. Darin, daß das Evangelium von der Angst vor den Dämonen befreite, bestand die missionierende Kraft des christlichen Glaubens. Darin lag auch die Kraft des Glaubens der Reformatoren. Wie die Apostel und die Urchristenheit unzweifelhaft von der Realität eines dämonischen Reiches überzeugt waren, so hatte auch Luthers Glaube nichts mit Freigeisterei zu tun. Am Standpunkt der modernen Aufklärung gemessen, war er abergläubisch, und für wen die Aufklärung die Grenze zwischen Mittelalter und Neuzeit bildet und nicht die religiöse Erhebung, für den gehört Luther unzweifelhaft ins Mittelalter, aber eben darum kann man am reformatorischen Evangelium lernen, daß die Befreiung von der Angst des Aberglaubens nicht durch Aufklärung, durch Beseitigung von traditionellen Vorstellungen, sondern durch die Überwindung der Angst vor dem dämonischen Reich, grade dann wenn man es für Realität hält, besteht. Das aber geschieht durch den Glauben. Dieser Zug des reformatorischen Evangeliums ist von entscheidender Bedeutung für die Missionspraxis. Glaube an Gott überwindet die Angst vor den dämonischen Mächten und damit den Bann des Gözendienstes.

Deswegen ist Glaube Freiheit, denn alle Unfreiheit entsteht aus religiösen Angstvorstellungen und aus dem Versuch, diesen Druck durch religiöse Leistungen zu erleichtern. So war es bei Luther. Das ist auch das Motiv des heidnischen Gözendienstes. Daraus entsteht die Abhängigkeit vom Priestertum, auch vom heidnischen Priestertum. Auch diese Unfreiheit ist durch den Glauben überwunden.

Im Glauben liegt auch die Befreiung von der Sünde. Sie liegt nicht etwa in einer besonderen Heiligung, welche vom Glauben unterschieden wäre und ihm hinzugefügt werden müßte und möglicherweise nicht folgte, auch nicht in einer Buße, welche dem

Glauben vorangeht, sodaß der Mensch sich zunächst vom Bösen befreien mußte und erst dann glauben dürfte. Aus dieser Überzeugung entsteht nur eine Bußpredigt und keine Predigt des Evangeliums. Allein für die Reformatoren ist eine ungläubige Buße ebenso kraftlos wie ein unbußfertiger Glaube. Der Glaube entsteht nicht erst aus der vollendeten Buße, sondern Buße und Glaube vollenden sich miteinander. Die Buße entsteht ebensowohl aus dem Glauben wie der Glaube aus der Buße. Diese Erkenntnis ist von entscheidender Bedeutung für die Mission. Der Satz von Warneck: „Beiden allermeisten Heidenchristen ist es also nicht so, daß die Sündenerkenntnis sie zu Jesu dem Versöhner führt, sondern Jesus der Versöhner führt sie weiter zur Sündenerkenntnis“ ist ganz reformatorisch, für die Missionspredigt von fundamentaler Bedeutung, aber überhaupt für alle Predigt des Evangeliums für jede Bußpredigt, für alle christliche Erziehung und für allen christlichen Unterricht von einschneidender Wichtigkeit, denn das gilt in der Missionspredigt nur deswegen, weil es in jeder grundlegenden christlichen Verkündigung gilt.

Aus demselben Grunde darf die christliche Predigt auch nicht Moralpredigt sein. Moralpredigt ist Gesetzespredigt, ebenso wie Bußpredigt Gesetzespredigt ist. Auch diese reformatorische Erkenntnis ist grundlegend für die Missionspredigt wie für jede andere Predigt. Niemals ist die Entstehung christlicher Sittlichkeit das erste. Auch ist es nicht möglich, von hier aus für das Evangelium zu gewinnen oder von seiner Wahrheit zu überzeugen. Die Grundlage aller Moralpredigt ist die Predigt des Glaubens, und zwar deshalb, weil alle Sittlichkeit von der Religion abhängig ist. Der Versuch, das Christentum zunächst als Gesetz zu predigen, liegt uns in der alten Christenheit immer nahe. Er hat apologetische Gründe. Wir versuchen den erschütterten Glauben von der scheinbar noch nicht erschütterten Moral aus zu stützen. Der Theologie ist das besonders nahe gelegt durch den von Kant stammenden Versuch, die Religion auf die Moral zu gründen, anstatt umgekehrt die Moral auf die Religion. Die reformatorische Erkenntnis, daß alles gute Werk nur aus dem Glauben entsteht, ist uns in der alten Christenheit dadurch zweifelhaft geworden, weil mit der Erschütterung des christlichen Glaubens nicht immer sofort auch die christliche

Moral zerstört wird. So scheint es, daß die Moral auch unabhängig vom Glauben entstehen und bestehen könnte. Damit empfiehlt sich der Versuch, auf eine angebliche selbständige Moral den Glauben zu pflropfen.

Dieses Experiment wird durch die Missionspraxis widerlegt. Hier, wo man nicht mit christlicher Tradition zu rechnen hat, zeigt es sich deutlich, daß die Religion nicht auf der Moral sondern die Moral auf der Religion beruht, daß also jede Predigt als Predigt des Evangeliums, d. h. also als Predigt des Glaubens zu beginnen hat. Dies ist aber die spezifisch reformatorische Erkenntnis. Für den Empfang des Glaubens bereitet man sich nach der Erkenntnis der Reformatoren auch nicht etwa vor durch Tugenden und gute Werke. Deswegen ist die Predigt des Evangeliums gerade die grundlegende Predigt. Denn der Glaube ist die letzte unterste Grundlage aller Frömmigkeit und aller Sittlichkeit. Der Heide versteht die christliche Moral nicht, erkennt sie nicht an und will sie nicht, ehe er nicht zum Glauben gekommen ist. Die Methode, aus der Predigt des Gesetzes das Gewissen zu erzeugen und aus dem Bedürfnis des so geweckten Gewissens nach Gnad: den Glauben, ist also nicht möglich, und sie ist auch nicht reformatorisch. Freilich ist auch eine Predigt des Evangeliums ohne Gesetzespredigt nicht möglich. Aber die Predigt der Moral darf nicht der Predigt des Evangeliums vorangehen, sondern muß mit ihr verbunden werden. Das Evangelium schließt das Gesetz in sich und nimmt es in sich auf. Denn es ist ja die Predigt von Gott,**) von seinem Willen, seinem gnädigen und seinem fordernden Willen. Der gnädige Wille Gottes, das Evangelium, geht dem fordernden Willen Gottes, dem Gesetz, voran. Er begründet ihn, und darum geht in uns dem Gehorsam der Glaube voran. Auch hier besteht eine Wechselwirkung, aber das tiefste Element unseres geistigen Lebens bleibt immer der Glaube. Der reformatorische Protest gegen das dem Glauben vorangehende Meritum de congruo wird also

**) Barneß a. a. O. 148: „Das Evangelium hat wenig Aussicht, freudig aufgenommen zu werden, wenn es als Forderung kommt. . . Die verkehrte Sittlichkeit des animistischen Heidentums folgt aus der verkehrten Religion. Der erste Tritum ist das Abweichen von Gott. . . Nur wenn es gelingt, den Heiden den wahren Gott wiederzugeben, dann wird die Gotteskraft die falsche Moral verdrängen.“

durch die Missionspraxis bestätigt. Er wird auch bestätigt durch das primitive und das moderne Heidentum, welches sich innerhalb der christlichen Völker findet. Denn die Illusion, daß die christliche Moral eine vom Glauben unabhängige selbständige Existenz habe, ist durch den Verlauf der modernen Religionsgeschichte unter uns widerlegt worden. Die christliche Moral kann erst anerkannt, verstanden und gewollt werden, wenn durch den Glauben das Evangelium angenommen ist. Glaube ist im Kinde und im primitiven Menschen als etwas Ursprüngliches, Primäres ohne weiteres erkennbar. Er hat diese Stellung auch im weiter entwickelten Menschen. Nur ist das hier deshalb nicht ohne weiteres erkennbar, weil, nachdem der Glaube vorhanden ist, das einfache kausale Verhältnis zu dem Verhältnis der Wechselwirkung wird. Darum kann durch Erfahrungen, die an Erwachsenen auf dem Gebiet der alten Christenwelt gemacht werden, der Schein entstehen, als wenn der Glaube als ein sekundäres Element unseres religiösen und geistigen Lebens aus der Moral entstünde.

Noch verkehrter und bedenklicher ist die Vorstellung, daß zunächst eine gewisse Höhe der geistigen Kultur erreicht werden müsse, ehe der Glaube erreicht werden könne. Daß diese Vorstellung der paulinischen und reformatorischen Erkenntnis zuwiderläuft, ist klar. Aber sie widerspricht auch der missionarischen Erfahrung. Die Wurzel auch der christlichen Kultur ist der christliche Glaube. Diese Tatsache bleibt auch dann bestehen, wenn sich eine Kultur ausgebildet hat, welche sich von dieser ihrer Wurzel losgelöst hat. Wie es geschichtlich geworden ist, so wird es auch psychologisch. Auch der Kultur gegenüber ist der Glaube das Primäre, das Begründete und darum auch das Einfachere.

Weil die christliche Predigt nicht als eine vom Evangelium losgelöste Gesetzes- und Bußpredigt beginnen kann, so kann sie auch nicht als Heiligungspredigt beginnen. Oder noch schärfer und klarer ausgedrückt: das Ziel der Predigt ist der Glaube, und erst durch den Glauben die Heiligung, d. h. die Überwindung der Sünde. Das reformatorische Evangelium verkündigt wie Paulus: glauben darf und soll der Sünder. In seiner Sünde, trotz seiner Sünde soll, darf und kann er glauben, und dies auch dann, wenn neben dem Glauben die Sünde bestehen bleibt. Die weiterbestehende Sünde soll ihm zum Glaubensmotiv werden, zur Nötigung zum Glauben und

nicht zum Glaubenshindernis, oder um mit Paulus zu sprechen: Der Gottlose wird gerechtfertigt!

Dieses Evangelium ist zugleich das einzige, welches in der Mission zu gebrauchen ist. Sobald es mit dem anderen vertauscht wird: erst mußt du die Sünden ablegen, dann darfst und kannst du glauben, oder: erst muß das Volk eine gewisse Kultur erreicht haben, dann kann es das Christentum fassen — wird die Mission zu einer Unmöglichkeit. Das allgemeingiltige Gesetz, daß erst aus dem Glauben der gute Wille und das gute Werk entstehen kann, wird in der jungen Heidenchristenheit, wo man nicht mit Erträgen vorausgehender christlicher Erziehung rechnen kann, sondern von unten auf bauen muß, vollkommen klar. Tatsächlich ist es nicht nur in den historischen Anfangsperioden so, sondern nach einer psychologischen Notwendigkeit bei jedem Menschen. Aber der komplizierte Sachverhalt in der alten Christenheit kann über dieses Verhältnis täuschen.

Der Glaube ist bei jedem Menschen die tiefste Basis seines ganzen geistigen Lebens. Alles Denken, alles Wollen, alles Handeln hat zu seinem tiefsten und allerletzten Grunde den Glauben und zwar den Glauben an Gott. Unter ihm liegt nicht noch eine tiefere Religion, auf der das Glauben beruhte. Es beruht auf Gottes Kraft. Freilich hat der Glaube seine Bedingungen. Er entsteht nicht willkürlich, nicht überall, nicht in jedem Menschen und nicht zu jeder Zeit. Das haben auch die Reformatoren anerkannt: entsteht er aus dem Willen und der Kraft Gottes, so ist dieser Wille doch ein gerechter. Aber diese Bedingungen vermögen wir nicht herzustellen: für uns ist der Glaube ein absoluter Anfang, der absolute Anfang. Wir können deshalb nicht zunächst seine Bedingungen herstellen. Ob sie da sind, das zeigt sich daran, ob er sich einstellt, wenn das Evangelium gepredigt wird. Jedenfalls liegt die Unfähigkeit zum Glauben nicht an der heidnischen Vorgeschichte. Denn gerade auf den höchsten Stufen der Kultur, der wissenschaftlichen Bildung oder der gesetzlichen Gerechtigkeit findet sie sich ebenso gut wie in religiös oder moralisch zerrütteten Menschen. Steckt man der Mission ein anderes Ziel als die Erweckung des Glaubens, faßt man im Unterschiede von den Reformatoren das Wesen des Christentums nicht als Glaube auf, sondern sieht man es als Moral, Sitte, Kultur, Weltanschauung an, so stellen sich mit Notwendigkeit die Zweifel ein, ob die Mission möglich und berechtigt sei. Denn dann erscheint das

Christentum nicht als die Wurzel, sondern als die feinste Blüte der Kultur, die sich natürlich einem primitiven Volke, einer primitiven Kultur nicht aufspießen läßt. Der Zweifel an dem Recht und der Möglichkeit der Mission läßt sich nur vom reformatorischen Evangelium aus überwinden. Im anderen Falle wird die Mission zu einer einfachen Unterwerfung der Heiden einer ihnen aufgezwungenen und fremden religiösen Sitte. Es wird dann einfach eine neue Kultus-sitte an die Stelle einer alten gesetzt. Dies ist die Gefahr der katholischen Missionspraxis, weil in der katholischen Kirche nicht der Glaube, sondern der Gehorsam gegen die Kirche die Grundlage der Frömmigkeit bildet. Damit entsteht denn auch keine Selbständigkeit, denn der Glaube ist die einfachste und tiefste Form der Selbständigkeit.

Nun ist aber die Mission nicht eine Frucht der Reformation, sondern eine Tat des Pietismus. Mit dem pietistischen Ursprung der Mission hängt es zusammen, daß in der Missionspredigt die Neigung zu der pietistischen Abwandlung des reformatorischen Evangeliums, welche sich im Methodismus vollendet, besteht.*)

Diese Neigung zeigt sich zunächst in der Beurteilung der religiösen Stimmung des natürlichen Menschen und darum auch des Heiden. Es wird ein intensives Sündenbewußtsein und ein Gefühl der Verzweiflung und Verlorenheit, ein schuldbeladenes Gewissen, ein Bedürfnis nach Frieden und Vergebung vorausgesetzt. Dies soll der Anknüpfungspunkt für die christliche Predigt sein. Das Bedürfnis nach Gewißheit und Wahrheit tritt völlig zurück hinter dem Bedürfnis nach Frieden, Vergebung und Seligkeit. Dementsprechend soll die Buße entstehen durch Betrachtung und Beschreibung des menschlichen Elendes, durch psychologische Vertiefung in den Zustand des menschlichen Herzens. Dieser wird nach einer Theorie oder nach Erfahrungen innerhalb der alten Christenheit konstruiert. Hier wird ein Gewissen vorausgesetzt, welches erst Frucht der Erkenntnis Gottes und Ergebnis der christlichen Erziehung sein kann. Der Glaube soll dann entstehen

*) In den citierten Buch von Warden deckt sich diejenige Predigt des Evangeliums, welche Warden als die wirksamste einer Predigt gegenüberstellt, welche vom Heidentum abgewiesen wird, durchaus mit dem reformatorischen Evangelium.

durch eine Befehrung hindurch, in welcher das Gefühl des Unfriedens durch ein Friedens- und Seligkeitsgefühl abgelöst wird. Aus dieser Buße soll als deren Auflösung der Glaube entstehen. Die Predigt aber muß eine Predigt von Gott und Christus sein und nicht eine Predigt von der Sünde des Menschen. Erst aus der Erkenntnis und Gewißheit Gottes entsteht die Erkenntnis der Sünde und nicht umgekehrt. Denn das tiefste Wesen der Sünde ist Unglaube an Gott.

Dementsprechend wird die Predigt statt zur Predigt des Evangeliums zur Predigt des Gesetzes, eines neuen Heiligungsgesetzes. Das Ziel der Predigt ist nicht Glaube, sondern Heiligung. Auch nach dem reformatorischen Evangelium sind wir zur Heiligung berufen, aber zur Heiligung durch den Glauben. Darum muß die Heiligungspredigt Glaubenspredigt sein. Wie groß ist unter dem Einfluß des Pietismus und des Methodismus in der Kirche die Unklarheit über die Begriffe Befehrung und Wiedergeburt geworden. Der einfache Satz der Reformatoren: „befeht sein heißt gläubig sein,“ „wiedergeboren werden heißt Glauben empfangen“ ist völlig unklar geworden. Es gibt jetzt Gläubige, die sich aber noch befehren müssen, oder Gläubige, die aber noch nicht wiedergeboren sind, wie es in der neulutherischen Orthodogie Wiedergeborene gibt, die aber noch nicht gläubig sind. Es gibt einen Unterschied zwischen Glaube und Heilsgewißheit. Aus einer solchen Unklarheit über die grundlegenden Begriffe kann natürlich nur eine große Unsicherheit in der Praxis folgen. Das direkte und letzte Ziel der Predigt muß immer der Glaube sein, damit ist alles andere gegeben. Nur diese Predigt bewährt sich in der alten Christenheit. Erst recht nur dieses Evangelium ist in der Heidenmission zu gebrauchen. Die Predigt muß bleiben das Evangelium von der Offenbarung Gottes in dem gekreuzigten Herrn und darf niemals werden zu einer Predigt vom Menschen, seinem Elend, seinem Erlösungsbedürfnis, seinem Unfrieden und danach seinem Frieden und seiner Seligkeit. Diese ganze methodistische und pietistische Vertiefung in den Menschen hinein ist für die Heidenmission noch viel weniger zu gebrauchen als für die Heimat.

Wenn es so ist, so ist es um so merkwürdiger, daß die Mission nicht unmittelbar aus der reformatorischen Bewegung hervorgegangen ist. Sie ist eine Tat des Pietismus. Dies hat nicht nur äußere sondern auch innere Gründe. Für die Reformatoren lag nicht in

derselben Weise wie für die Apostel im Evangelium die Pflicht und die Ausrüstung zur Mission. Der tiefste Grund dafür liegt in der Beschränkung des Interesses auf die Erweckung des Glaubens. Das Christentum wird nicht nur auf den Glauben begründet, sondern beschränkt. Das hat im orthodoxen System und in der evangelischen Kirche auch noch andere Konsequenzen gehabt. Die Tat blieb auch in anderer Beziehung aus, oder sie ging rein nach innen in der Form des das Innere des Menschen heiligenden Willens. Die rein nach innen gerichtete Energie, die die Reformatoren, besonders Luther, im gewissen Sinne von der Mystik übernahmen, charakterisiert nicht nur den einzelnen Gläubigen, sondern auch die Kirche. Die Energie der reformatorischen Kirche speziell der lutherischen ging rein nach innen. Die Kirche griff nicht ins öffentliche Leben ein, auch nicht in die Politik. Sie hielt sich zurück. Sie erhielt und heiligte sich selbst im Glauben, aber sie griff nicht über sich hinaus. Sie blieb eine Gemeinschaft der Gläubigen und wurde nicht zu einer Gemeinschaft der Handelnden. Sie beschränkte sich auf die Sorge für die Erhaltung der reinen Lehre und des reinen Glaubens. So unterblieb manches. Weite Gebiete des Lebens, weite Kreise des Volkes, entzogen sich der Kirche nach und nach. Die Kirche hat z. B. keine Theorie der Pädagogik ausgebildet. Es unterblieb alles das, was wir heute unter dem Titel der inneren Mission zusammenfassen. Und als die innere Mission begann, da wurde sie von dem Neuluthertum mit ganz ähnlichen Gründen abgelehnt, wie die Mission von der alten Orthodogie. Die über den Kreis der gläubigen Gemeinde hinausgehende Arbeit am Volk und an der Menschheit wurde erst vom Pietismus als Pflicht erkannt. Das aggressive Element, welches in der Orthodogie lag, die polemische Tendenz, die sie in sich trug, richtete sich nicht außen gegen das Heidentum in der Welt und in dem Volke, sondern lediglich nach innen gegen das gesegliche, römische, jüdische Wesen in der Kirche und zugleich gegen das schwärmerische Element in der Christenheit, endlich gegen die Aufklärung. Denn das reformatorische Evangelium hatte von Haus aus die Antithese gegen die römische Kirche in sich. Dazu kam die Antithese gegen die Schwärmer, die später in den Vordergrund trat. Der Glaube der Reformatoren ist eine Abwendung von Geseglichkeit und Ueberschwang von Selbstgerechtigkeit, Werkgerechtigkeit und Enthusias-

mus. Der Pietismus wendet sich durch seine Befehrungs-
predigt gegen das heidnische Element im Volke und demgemäß auch
in der Menschheit. Daher die Losung: Mission, innere und
äußere! Der Kampf gegen das Heidentum wird zur Aufgabe. Im
apostolischen Evangelium lag der Kampf mit dem Heidentum von
vorneherein. Das wichtigste Dokument für die Verbindung beider
Gegensätze miteinander ist der Galaterbrief.

Der Gegensatz, der zum reformatorischen Evangelium
gehört, ist nicht ganz identisch mit der Antithese, die mit dem
apostolischen Evangelium verbunden ist. Denn der Kampf des
Paulus gegen den Pharisäismus ist verwandt, aber nicht
identisch mit dem Kampf der Reformatoren gegen den Katholi-
zismus. Im Galaterbrief und den Korintherbriefen ist die Anti-
these gegen das Heidentum unmittelbar mit der gegen die Gesetzlichkeit
und die Schwärmerei verbunden. Dadurch bekommt dieser Gegensatz
etwas Allgemeingiltiges für alle Zeiten Vorbildliches. Er wird
kanonisch. Dagegen der Gegensatz der Reformatoren gegen den
Katholizismus ist auch geschichtlich bedingt. Dieses polemische
Element werden wir in die Mission nicht hineintragen, wo es sich nicht
um direkte Auseinandersetzung mit dem Katholizismus handelt. Aber
nicht nur im Gegensatz sondern auch im Anschluß ist die
reformatorische Predigt abhängig von der abendländischen Dogmen-
geschichte. Auch dieses Element gehört nicht zum Evangelium. Es
gehört deswegen auch nicht in die Mission. Im Gegenteil: wir
können von der Mission die Bildung einer Kirche erwarten, welche von
der abendländischen Dogmengeschichte unabhängig ist. Diese Befreiung des Evangeliums von der Tradition und seine Zurück-
führung auf das apostolische Evangelium entspricht der Absicht der
Reformatoren selbst. Auch im Rückgang von der Reformation
auf die Bibel bleiben wir den Reformatoren treu.

* *

In der Diskussion führte Prof. D. Holl aus:

Ich möchte die tiefgrabenden Ausführungen meines Kollegen
noch von einem Punkt aus ergänzen, der bei ihm im Hintergrund ge-
blieben ist. Er hat uns gezeigt, was der von Luther neu entdeckte Sinn
des Glaubens für die Mission bedeutet. Aber nicht minder wichtig

für sie ist, wie Luther den Sinn und die Aufgabe der Kirche erfaßt hat. *) Denn Luther ist es gewesen, der uns erst wieder verstehen gelehrt hat, was eigentlich christliche Gemeinschaft ist. Es ist eine zu wenig beachtete Seite seiner Rechtfertigungslehre, daß er in ihr den Bann der in katholischen Kirchen geltenden Anschauung durchbrochen hat, die ich als „Seligkeitsegoismus“ bezeichnen möchte, d. h. der Gesinnung, die nur darnach strebt, das eigene Heil zu sichern. Wohl findet nach ihm in der Rechtfertigung der Einzelne das rechte Verhältnis zu Gott. Aber indem er es findet, sieht er sich zugleich aufgenommen in eine große Gemeinschaft, in ein Reich, in das Reich Christi. Das Gnadenwort, das ihn von seiner Schuld erlöst, gilt hier nicht ihm allein, es ist vielmehr ein „gemein Gut“ und der Herr, der ihn errettet, ist nicht nur sein Herr, sondern der König eines die Einzelnen zu einem Bruderbund zusammenschließenden Reichs.

Darin liegt für Luther zunächst ein Trost. Der einzelne Christ weiß sich zugleich in jedem Augenblick mitgetragen von einer ganzen Gemeinschaft, die für ihn betet und ihn mit ihrem Wirken unterstützt. Die Glieder des Reichs Christi kennen sich nicht — denn niemand sieht dem andern ins Herz —, und doch finden sie sich und begegnen sie sich. Denn ihre gegenseitige Fürbitte erreicht immer ihr Ziel und auch ihr Wirken, soweit es echt christlich, d. h. aus der Liebe geboren ist, trifft immer Herzen, die es in diesem Sinn verstehen und dadurch in der höchsten Bedeutung des Wortes „erbaut“ werden.

Aber dieser Gemeinschaftsgedanke enthält für Luther zugleich eine große Aufgabe. Der Einzelne, der von dieser unsichtbaren Kirche getragen ist, ist ihr gegenüber seinerseits auch verpflichtet. Denn sie ist nicht etwas rein Jenseitiges; sie ist hier auf Erden vorhanden, sie ist überall da, wo das Wort Gottes Gläubige schafft oder schaffen kann, in Wittenberg, so gut wie in Berlin. Und all diesen jetzt schon zur Gemeinschaft Gehörigen oder für sie Bestimmten muß sich der Christ zu dienen schuldig fühlen. Er soll sich ihnen opfern bis zum Äußersten der Selbstlosigkeit. Seine Frömmigkeit wäre nicht echt,

*) Ich habe das nach einer andern Seite hin näher ausgeführt in dem gleichzeitig erscheinenden Aufsatz in „Deutsch-Evangelisch: Luther als der Erneuerer des christlichen Gemeinschaftsgedankens“. — Die wissenschaftlichen Einzelbelege finden sich in meiner Abhandlung: „Die Entstehung von Luthers Kirchenbegriff“ (Forschungen und Versuche . . . Dietrich Schaefer zum siebzigsten Geburtstag dargebracht. 1915. S. 410 ff.).

wenn sie nicht selbstlos wäre. Der Christ kann sein eigenes Heil nicht wollen, ohne zugleich auch das der Brüder zu wollen. Und es ist Pflicht, die Verbindung mit den Brüdern überall zu pflegen. Unendlich oft hat Luther das paulinische Wort Röm. 1, 14 im Munde geführt. Er deutet es auch jeden einzelnen Christen: Griechen und Barbaren, Weisen und Unverständigen ist er Schuldner. So macht Luther dem Einzelnen das Herz weit. Der Bruderbund, in den der Christ sich hineingestellt weiß, reicht soweit wie die Kirche Christi, d. h. bis an die Enden der Erde. Überall gibt es Seelen, die er auf dem Herzen tragen, die er in Christo suchen soll.

Aber das gilt erst recht von einer christlichen Gemeinde, von der Einzelskirche, wie von der Landeskirche. Jede Einzelskirche ist für Luther eine Erscheinungsform der unsichtbaren Kirche Christi. Denn wahrhaft Gläubige gibt es in ihr trotz aller Mängel, die ihr anhaften mögen, so gewiß das Evangelium in ihr gepredigt wird. Daraus folgt aber auch für sie: ihre Beziehungen erstrecken sich so weit, wie die Kirche Christi geht. Die sichtbare Einzelskirche wäre kein im vollen Sinn lebendiges Glied der Kirche Christi, sie sänte zur Sekte herab, wenn sie nicht wüßte, daß sie eine Weltaufgabe hat. Jede Landeskirche vollends hat nicht nur für sich selbst zu sorgen, sondern zugleich für das große Ganze, in das sie — von ihrer Innenseite her erfaßt — hineingehört.

So hat Luther, obwohl sich sein Werk als Summe rechtlich selbständiger Landeskirchen darstellt, doch ihrer Gesamtheit und jeder einzelnen von ihnen zugleich die Aufgabe gestellt, als Weltkirche zu wirken. Das birgt den allerstärksten Antrieb zur Mission in sich. Und darum ist es nicht zufällig, daß ein orthodoxer Lutheraner, Balthasar Meisner, als Erster den Missionsgedanken vertreten hat. Er hat besser als seine orthodoxen Gesinnungsgenossen begriffen, was in Luthers Kirchengedanken steckte, und der Pietismus hat, als er die Mission ernsthaft aufnahm, nur von dem gezehrt und das tätig verwertet, was Luther uns geschenkt hat.



Rundschau China.

Von Julius Richter.

II.

Die verworrenen politischen Ereignisse bilden den Hintergrund für die Missionsbewegung der letzten Jahre, die infolgedessen auch ein reichlich unruhiges und wechselvolles Gepräge bekommt. China befindet sich eben in einem Uebergangsprozeß, der in der Weltgeschichte kaum seinesgleichen hat, und den man fast als tragisch bezeichnen kann. Durchaus wider seinen Willen ist es durch eine Reihe unglücklicher Kriege und nachteiliger Verträge gezwungen worden, aus seiner insularen Abgeschlossenheit herauszutreten und mit den übrigen Weltvölkern einen lebhaften Austausch zunächst des Handels und Verkehrs, dann aber auch der geistigen Kulturgüter zu beginnen. Mit Recht stolz auf seine uralte und zweifellos bedeutende eigene Kultur und lange ohne die Fähigkeit und das Interesse, die andersartige Kultur der rotharigen Barbaren zu verstehen, setzte es den ihm aufgezwungenen europäischen Einflüssen nur zu lange einen passiven Widerstand entgegen. Es war weder so anpassungsfähig noch so weitblickend wie Japan in der Mitte des vorigen Jahrhunderts, dessen Staatsmänner früh erkannten, daß die Selbstbehauptung Japans von der möglichst raschen und gründlichen Aneignung der Machtmittel der europäischen Kultur abhängt. Und weil sie dies mit seltener Tatkraft durchgesetzt haben, haben sie nicht allein die Selbstbehauptung Japans, sondern geradegu seinen Aufstieg zu einer Großmacht ersten Ranges erzielt. China hat diese große Gelegenheit nach den Kriegen und Verträgen von 1842 und 1860 verpaßt. Und selbst seine größten Staatsmänner, wie die Kaiserin Tse hsi, der viel gerühmte Li hung tschang und selbst Tschang tshi tung, haben dies Problem in seiner entscheidenden Bedeutung nicht begriffen. Und nun hat die überstürzende Entwicklung des letzten Jahrzehnts, zumal die Revolution und die sich seitdem mit atemloser Hast folgenden Ereignisse, das ungeheure Problem einfach China über den Haufen geworfen. Jeder einsichtige Chinese, jeder Staatsmann erkennt jetzt die ungeheure Aufgabe, erkennt, daß China sich — koste, was es wolle — die Machtmittel und die Kultur der Abendländer aneignen muß, und daß dementsprechend die gesamte innere Struktur seines Landes, das Heer, die Marine, das Verkehrswesen, der Handel, die Industrie, das gesamte Schulwesen usw., von Grund auf umgestaltet werden muß. Und das in einem Lande, so groß wie Europa, das von einem Viertel der Menschheit bewohnt wird, noch dazu von dem zähesten und konservativsten Teile der Menschheit, und angesichts eines erbarmungslosen Drängers vor der Tür — Japans — der alles Interesse daran hat, China zu einer ruhigen inneren Entwicklung und Erstarkung nicht kommen zu lassen! Da ist die Mission also ein Faktor, und zwar einer von den vielen, die ein neues China schaffen wollen und sollen.

Wir recapitulieren kurz die wichtigsten Ereignisse, die charakteristisch

sind für die Religionspolitik der letzten Jahre. Bei der Einführung der Republik wurde völlige religiöse Gleichberechtigung in Aussicht gestellt. Am 29. April 1912 erklärte Yuan Shikai im Nationalrat: „Alle Religionen werden auf dem gleichen Fuße behandelt werden, es wird kein Unterschied zu Ungunsten einer gemacht werden.“ Die Parke um den Altar des Himmels und um den des Ackerbaues wurden in Musterfarmen verwandelt, die konfuzianischen Klassiker aus den Elementar- und Mittelschulen verbannt. Der Nationalrat eliminierte in dem neuen Schulgesetz jeden Religionsunterricht, und der Direktor des Schulwesens wollte auch die herkömmliche Verehrung des Konfuzius in den Schulen nicht gestatten. Hand in Hand damit ging im ganzen Lande ein merkwürdiges Erlahmen des Götzendienstes. In Stadt und Land ließ man die Tempel verwahrlosen und verfallen; Tausende von Götterbildern wurden zer schlagen oder weg geworfen, die Konfuziushallen wurden für öffentliche Zwecke, zumal für Schulen, in Gebrauch genommen. Vielleicht den Tiefpunkt dieser Bewegung stellte die Aufforderung Yuan Shikais an die Christen, den Rogate-Sonntag 1913 zu einem allgemeinen Fürbitte-Sonntag für den chinesischen Staat auszugestalten, dar. Aber nun setzte die Reaktion ein. Der Kantoneser Tschien Huan tschang, ein Graduierter von der New Yorker Columbia-Universität, begann seine geschäftige und einflußreiche Agitation für die Erhebung der Konfuzius-Verehrung zur Staatsreligion der chinesischen Republik. Im ganzen Lande wurden Konfuzius-Vereine und -Gesellschaften gegründet. Am 29. Januar 1914 faßte auf Yuans Betreiben der Nationalrat den Beschluß, daß der Opferrdienst am Himmelsaltare wieder hergestellt, nun aber die Verehrung Schang ti, des obersten Himmelsgottes, für jeden Chinesen freigegeben werde. Am 8. Februar schreibt ein Erlass des Präsidenten die Konfuzius-Verehrung in den traditionellen Formen als verbindlich vor. Am 28. September 1914 verrichtete Yuan mit feierlichem Zeremoniell die Konfuzius-Verehrung in dessen Peking Tempel, und im Dezember desselben Jahres folgte das viel besprochene Opfer Yuans am Himmelsaltar. Gleichzeitig erließ das Schulministerium Verfügungen, daß möglichst viele Stücke aus den konfuzianischen Klassikern in die Schulbücher aufgenommen werden sollten. Der übliche Konfuzius-Kotau wurde in den Schulen wieder eingeführt, ja, es wurde sogar verlangt, daß Offiziere und Staatsbeamte den Eid auf die Verfassung vor heidnischen Götzbildern und in Tempeln ablegten, und mehrere angesehene Christen verloren ihr Amt, weil sie sich dieser heidnischen Zeremonien weigerten. Gleichzeitig blühte in Stadt und Land der vulgäre Götzdienst wieder lustig auf. Vergessene Götzbilder wurden wieder hervorgefucht und neu ausstaffiert. Tempel wurden zum Teil mit großen Kosten repariert und neue Tempel und Kapellen gebaut. Jahrelang vernachlässigte Götzefeste wurden mit besonderem Pomp und unter allgemeiner Beteiligung des Volkes wieder gefeiert. Die Reaktion vollzog sich also auf der ganzen Linie. Aber auch sie hatte keinen Bestand. Von jener mit Pauken und Posaunen eingeleiteten

Konfuzius-Agitation war schon nach zwei Jahren kaum noch etwas zu spüren. Die Konfuzius-Vereine gingen an gänzlicher Interesselosigkeit ein. Tschien huan tschang ist fast ein toter Mann. Als Robert Speer im Jahre 1915 mehrere Male in China weilte, legte er besonderen Fleiß darauf, diese seltsamen Schwankungen der Religionspolitik in den verschiedenen Teilen des gewaltigen Reiches zu studieren. Ein sehr verständiger Chinese führte ihm gegenüber aus: „Ich sehe kein Zeichen des Wiederauflebens der alten Religionen im Volke. Es besteht allerdings ein Schein-Rebival bei den Beamten. Aber die Augen des Volkes sind erleuchtet wie nie zuvor. Man sagt offen: Gide vor dem Kriegsgott und die Erneuerung konfuzianischer Formen und Formeln seien lediglich Bestrebungen der Beamten, um den Ausblick des Volkes zu beschränken. Ich treffe jetzt niemand, der äußerlich dem Christentum widerspricht und es als eine ausländische Religion denunziert.“ Ein anderer machte die feine Bemerkung, der Konfuzianismus sei im modernen China unmöglich, denn er stehe für Ordnung wider Fortschritt. Konfuzius selbst habe in kriegerischen Zeiten gelebt und habe Ordnung schaffen wollen, in mehr oder weniger bewußtem Gegensatz gegen den nationalen Fortschritt. Das heutige China aber wolle vor allen Dingen den Fortschritt, selbst, wenn darüber die Ordnung Schaden leide. Das mache den Konfuzianismus notwendig unmodern. (Int. Rev. Miss. 1916, 205.)

Trotzdem ist es neuerdings wiederholt zu lebhaften Anstrengungen der Konfuzianer gekommen, wenigstens die offiziellen Konfuziusopfer zu retten. Bei den bewegten Verhandlungen über die endgiltige Verfassung kam § 19 Abs. 2 des Entwurfs, der „die Lehre des Konfuzius als die Grundlage der Erziehung und Geistesbildung“ erklärte, mit einer Minderheit von 7 Stimmen zu Fall. Die Christen aller Konfessionen hatten sich zu diesem Zweck wieder zu einer Flut von Denkschriften aufgerafft, worin sie den Nachweis zu führen suchten, „der Konfuzianismus als Staatsreligion müßte die monarchische Bewegung wieder aufleben lassen, zu Religionskriegen führen, den Fortschritt der Zivilisation beeinträchtigen und ein Mittel werden zur Auflösung der fünf Rassen.“

Ein Beispiel der Verfahrenheit des heutigen China ist auch die Fortführung des Kampfes gegen das Opium. Wir erinnern uns der energischen und bewunderungswürdigen Maßnahmen während der letzten Jahre der Mandschu-Herrschaft. Noch Ende 1911 fand im Haag eine Opium-Konferenz statt, und der gesetzgebende Rat der jungen Republik bestimmte für das Jahr 1913 endgültig die Beseitigung des Opiumbaues in allen Provinzen Chinas. General Tschang, ein Vertrauter Yuanschikais, besuchte 1913 London, um dort beim Auswärtigen Amte auch das letzte empfindliche Hindernis, die 6 000 in Schanghai lagernden Kisten Opium im Werte von 160 Millionen Mark, loszuwerden. Noch 1914 teilt die Custom's Gazette mit, daß der Einfuhrzoll auf Opium sich um 30 % vermindert habe, und es wurden drei weitere Provinzen von der britischen Regierung als von der

Opiumeinfuhr befreit anerkannt. Es waren mithin bereits 14 von den 22 Provinzen für die Opiumeinfuhr geschlossen. Es war ein Ende des furchtbaren Übels abzusehen. Allein in der grenzenlosen Unordnung und Verwirrung der letzten Jahre ist viel von dem gewonnenen Boden wieder verloren gegangen. Es ist schmachvoll, daß sich in der internationalen Niederlassung in Schanghai, also unter den Augen und unter dem Schutze der sogenannten christlichen Mächte, die Zahl der Opiumspelunken von 87 im Jahre 1900 auf 663 im Jahre 1914 vermehrte. Japan war rücksichtslos genug, den Morphiumsmuggel aus niederer Gewinnsucht zu begünstigen, zumal in der Mandschurei und der östlichen Mongolei; aber selbst in den Straßen chinesischer Großstädte kann man sich bequem für ein paar Käschi eine Morphinum-Injektion verschaffen. In Süd-China wurde seitens amerikanischer Kaufleute eine zum Teil abenteuerliche Propaganda für Zigaretten, die mit Opiumsaft imprägniert sind, betrieben. In einer ganzen Reihe von Provinzen — nicht nur in den abgelegenen — wurde der Mohnbau wieder in Angriff genommen, zum Teil einfach aus Hunger, weil die verarmten und ausgeplünderten Bauern durch dies gewinnbringende Produkt am ersten glaubten ihr Leben fristen zu können. Und 1915 schloß sogar die chinesische Regierung einen Vertrag, wonach die 6 000 in Schanghai lagernden Kisten Opium während der nächsten zwei Jahre gegen eine Steuer von 21 Millionen Dollar eingeführt werden dürfen. Wenn nicht bald eine starke Hand Ordnung im Lande zu schaffen versteht, ist zu befürchten, daß das Opiumübel in dieser oder jener Form doch wieder einreißen wird.

Trotzdem ist die chinesische Regierung anscheinend fest entschlossen, dem Opiumhandel an dem mit der britischen Regierung vereinbarten Termine (31. März 1917) ein Ende zu machen, und der Vizepräsident Feng tuo tschang gibt sich in dieser Richtung die größte Mühe. Das Ministerium des Innern hat neue, energische Verfügungen erlassen; es sind besondere Opiumkommissare angestellt; wiederholt sind beträchtliche Mengen Opium in das Meer geschüttet, so am 30. August 1916 bei Wusung allein für über 200 000 Mt. Den Rest der noch in Schanghai lagernden Opiumbestände hat die chinesische Regierung angekauft.

Das Gebiet, wo sich die Interessen des Staates und der Mission vielleicht am stärksten berühren, ist das Schulwesen. Gerade hier sind grundstürzende Ummwälzungen unumgänglich nötig, und die chinesische Regierung steht fast hoffnungslos vor den riesigen Aufgaben. Das uralte, in seiner Art glänzende chinesische Schulwesen war bekanntlich nur ein Sieb, um die feinsten Ingenien der chinesischen Rasse für den Staatsdienst auszusieben. Der Staat hielt lediglich die Examina ab; mit dem Unterricht hatte er nichts zu tun. Und die Bildung und Erziehung beschränkte sich auf die Weisheit, die Sozialethik und die literarischen Kunstformen des klassischen Altertums. Es war klassische Bildung im besonderen Sinne. Die moderne Zeit fordert auf allen Lebensgebieten praktische Kenntnisse und praktische

Erfahrung. Geschichte, Erdkunde, Chemie, Physik, Bergbau usw. sind die entscheidenden Disziplinen. Und für eine Republik ist allgemeine Volksbildung eine schlechthin unerläßliche Grundlage. Die Regierung steht also vor der doppelten Aufgabe, einmal ein allgemeines Volkswesen für das ganze, 400 Millionen umfassende Volk einzuführen, und zwar in der Hauptsache mit lauter Disziplinen, die dem alten Volkswesen Chinas gänzlich fern lagen. Die Schwierigkeit wird ins Ungemessene vermehrt durch die chinesische Silbenschrift, mit ihren mehr als 44 000 Schriftzeichen, von denen selbst den notwendigsten Bedarf zu bemeistern, ein halbes Jahrzehnt intensiver Arbeit und einer riesigen Anspannung des Gedächtnisses unerläßlich sind. Das bisher unlösliche Problem der chinesischen Schulverwaltung ist demnach Kombination der klassischen Literatur Chinas mit ihrer verwickelten Silbenschrift einerseits und der modernen realistischen abendländischen Wissenschaft andererseits. An gutem Willen hat es auch bei der Schulverwaltung der chinesischen Republik — auch bei Kuangschikai — nicht gefehlt. Schülerlässe hat es genug gegeben. Sie wechselten aber so stark, daß, als die Vertreter des protestantischen Missions-Schulwesens mit den Zentralstellen in Peking über eine Verständigung der beiderseits zu befolgenden Schulpolitik verhandeln wollten, die Chinesen verschämt erklärten, die Missionen möchten vorläufig nur ruhig ihren eigenen Weg weiter verfolgen, bis die chinesische Regierung sich über ihren Weg ausreichend klar geworden sei. Kuangschikai erließ noch am 1. Januar 1915 einen bedeutenden Schülerlaß, worin er in Aussicht stellte, daß er fortan großes Gewicht auf den Ausbau des Schulwesens legen werde (Int. Rev. Miss. 1916, 199 f.)¹⁾ Aber die Staatschulen sind in den letzten Jahren stark

¹⁾ In diesem Erlaß heißt es: „Wir sind jetzt in einer Uebergangszeit, und unsere Schulpolitik ist noch nicht endgültig festgelegt . . . Die Aufgabe, ein Land zu regieren, entspricht bekanntlich derjenigen, eine Familie zu regieren. Je ärmer die Familie ist, um so wichtiger ist es, daß in der Erziehung der Kinder nichts versäumt wird; je schwächer ein Volk ist, um so wichtiger ist es, daß es Kenntnis sucht . . . Nun da es keine Unruhen mehr im Lande gibt und das Fundament des Staates gelegt ist, beabsichtige ich, die Schulreform ohne Zaudern durchzuführen. Die alten Grundlagen werden beibehalten werden, und auf ihnen wird ein neues System aufgebaut werden, in welchem die Ergebnisse der modernen wissenschaftlichen Forschung eingegliedert sind. Um unser Volk zu einer Rasse von großer Tugend, Weisheit und Tapferkeit zu machen, wollen wir zuerst ihren Charakter auf eine Basis der Loyalität, der kindlichen Ergebenheit, der selbstlosen Hingabe und der Aufrichtigkeit gründen und es dann die modernen Künste und Wissenschaften lehren. . . Wir planen ein System allgemeiner Volksbildung einzurichten, um jeden Chinesen in Stand zu setzen, auf eigenen Füßen zu stehen und sich von andern unabhängig zu machen. Befriedigend geleitete Privatschulen werden genau wie öffentliche Staatschulen be-

im Rückgang begriffen. Heer, Marine, Polizei und andere dringendste Erfordernisse der nationalen Verteidigung verschlangen eben so ungeheure Geldsummen, daß für das Schulwesen nicht genug übrig blieb. Die Zahl der ins Ausland gesandten Studenten verringerte sich beträchtlich. In der Provinz Kwangsi wurde den Schullehrern einfach erklärt, Staatszuschüsse zu ihren Schulen gäbe es fortan nicht mehr, die Lehrer möchten sich an die Schulgelder halten. Ganze Gruppen von Schulen wurden einfach geschlossen. Wenn die Missionen noch vor einigen Jahren ernstlich besorgten, daß das Staatschulwesen ihnen schnell über den Kopf wachsen und die Missionschulen beiseite schieben werde, so hat sich das als wenig wahrscheinlich erwiesen. Es ist schwer, eine zuverlässige Statistik über das chinesische Staatschulwesen zu erlangen. Nach zerstreuten Angaben gab es 1911 39 000 Schulen, Ende 1914 59 764. 1914 sollen in sämtlichen Staatschulen 1 600 000 Schüler gegangen sein, 1915 2 100 000 Schüler. Allerdings berechnete der Regierungszensus für das Jahr 1913 73 901 Schulen mit 2 858 264 Schülern; für das gleiche Jahr berechnete aber der erfahrene Schulmann Dr. Fongsec nur 35 880 Schulen mit 892 514 Schülern,*) und Fongsec wird wohl einigermaßen Recht gehabt haben.

Man nehme hinzu, daß jede Mission ihr eigenes Schulwesen im Zusammenhange mit ihrem übrigen Missionsbetrieb entwickelt und nach ihren eigenen Bedürfnissen und ihren denominationalen oder nationalen Traditionen ausgestaltet — die Deutschen nach deutschem Muster, ebenso die Schweden, die Kanadier, die Australier usw. Kein Wunder, daß diese buntgedrige Musterkarte des Missionschulwesens eine verwirrende Mannigfaltigkeit darstellt, zumal wenn man noch hinzunimmt, daß zum Beispiel die Amerikaner vielfach die Schulen nicht nach ihren gegenwärtigen Leistungen, sondern nach den ehrgeizigen, in einer fernen Zukunft erstrebten Zielen einschätzen, so daß also in ihrer Terminologie eine dürftige Elementarschule zu einer Akademie, eine mäßige Unterrealschule zu einem College und ein mangelhaftes Gymnasium zu einer Universität avancierte, man also auf die in den Missionsberichten gebrauchten Benennungen sich gar nicht verlassen kann. Die bischöfliche Methodistenmission, in der allerdings

handelt werden. Unsere Schulreform beginnt mit zwei wichtigen Maßnahmen: a) die Lehrerfeminare, von denen die Mittel- und Volksschulen abhängig sind, sollen gründlich reformiert werden, um brauchbare Lehrer hervorzubringen; b) Schulbücher zum Gebrauch in allen Schulen werden so abgefaßt werden, daß sie im ganzen Lande eine Vereinheitlichung der Lehrstoffe erzielen . . .“

*) Die Zeitschrift „The East and the West“, der „Chinese Students' Christ. Union in Great Britain“ gibt für 1915: 86 799 Schulen, davon 61 859 Regierungsschulen, 2 766 000 Schüler und 141 000 Schülerinnen, 127 706 Lehrer und eine Jahresausgabe für Schulzwecke von 165 Mill. M.

dieser Unfug besonders stark blühte, hatte denn auch einen ihrer Schulmissionare Dr. F. D. Gamewell damit beauftragt, wenigstens im Bereich ihrer Mission die Schulen zu einem richtigen System zu gliedern und ihre Lehrziele festzustellen, d. h. sie zu koordinieren und zu standardisieren. Die Chin. Christ. Educational Association*) wählte diesen Dr. Gamewell zu ihrem Sekretär, um ihm die gleiche, allerdings wohl unlösbare Aufgabe für das gesamte protestantische Missionschulwesen im Lande zu übertragen. Es ist nun aber doch in den letzten Jahren fleißig daran gearbeitet worden, in das Missionschulwesen Ordnung zu bringen. Der erwähnte Missions-Schulverein hat ein allgemeines Schulprogramm entworfen, hat darauf gedrängt, in allen Provinzen Schulvereine zur Durchführung gleichmäßiger Schulprüfungen einzurichten, ferner in jeder Provinz einen Schulinspektor anzustellen, und in den Provinzen mit weiter entwickelten Missionschulinteressen einen Missionar, womöglich einen pädagogisch gründlich durchgebildeten Schulmann, zu diesem Amt zu wählen und dabei den Nachdruck auf die Elementarschulen zu legen. Das ist wohl noch ziemlich Zukunftsmusik. Durchgeführt ist eine derartige straffe Schulordnung unferes Wissens bisher nur in der Provinz Satschuen mit ihren Nachbarprovinzen, die ja überhaupt die Fragen des missionarischen Zusammenschlusses am tatkräftigsten und erfolgreichsten in Angriff genommen haben.

Weitaus am in die Augen fallendsten sind nicht die Elementarschulen, überhaupt nicht die Bestrebungen zur Beförderung allgemeiner Volksbildung, nicht einmal für die Christengemeinden, sondern die missionarischen Hochschulbestrebungen. Das Schulinteresse hat sich eben wesentlich auf die literarischen Oberschichten gerichtet. Die Literaten-Klassen haben nun eben einmal in China das entscheidende Ansehen. China wird, wie ein Chinese gelegentlich fein bemerkte, seit uralten Zeiten von einer „demokratischen Aristokratie“ regiert, d. h. nur die literarisch Gebildeten haben Zutritt zu allen Staatsämtern, bis zu den höchsten. Aber diese Ämter und Ehren sind gleichmäßig für jedermann, auch für den geringsten Bauernsohn, auf dem Wege der Schulbildung zugänglich. Im Mittelpunkt des Interesses, auch während der letzten Jahre, haben die ehrgeizigen Universitäts- und Hochschulpläne gestanden. Sie sind auch eins der wichtigsten und beliebtesten Ziele des missionarischen Zusammenschlusses von Gesellschaften auch verschiedener Nationalität geworden. Es sind auf ihren Ausbau großer Fleiß und zum Teil ganz beträchtliche Geldmittel verwandt. Für die West-China-Universität in Tschengtzu, der Hauptstadt von Satschuen, ist eine Dotation von 2 Millionen Mark gesammelt. Die Baupläne sind mit großem Fleiß entworfen. Die eigentlichen Universitäts-

*) Neben dieser ganz China umfassenden Chin. Chr. Educ. Ass. bestehen 6 selbständige Missionschulvereine in Süd-, Ost-, Zentral- und West-China, Kwangtung und der Mandschurei. Ein siebenter in Schantung-Sonant ist in der Bildung begriffen.

gebäude sollen auf einem großen schön ausgestatteten Platze in einer Mischung von abendländischer Gothik und chinesisch-orientalischem Geschmack gebaut werden. Die Sondergebäude der einzelnen beteiligten Denominationen sind zum Teil schon fertig. Die medizinische Fakultät ist im Jahre 1915 eröffnet. Die ersten Abschlußprüfungen haben 1916 stattgefunden. Die ostchinesische christliche Universität in Nanjing ist noch weiter entwickelt. Sie hat ein Stiftungskapital von mehr als 3 Millionen Mark gesammelt. Als medizinische Fakultät ist ihr das East China Union Medical College, als theologische Fakultät die bereits bestehende Union Bible Training School eingegliedert. Eine landwirtschaftliche Hochschule, eine Forstakademie und eine Sprachschule für neu ins Land kommende Missionare, die Mandarin lernen sollen, sind neu eröffnet, und auch das 1915 eröffnete christliche Frauen-College (das Gin ling-College) gehört dazu. In der Provinz Schantung werden die bisher an verschiedenen Orten zerstreuten Fakultäten oder Akademien planmäßig in Tsi nan fu konzentriert. Der amerikanische Milliardär Rockefeller hat für diese kostspieligen Neubauten allein für die medizinische Fakultät in Tsinanfu auf 5 Jahre von 1916 ab je 50 000 Doll. für Bauten und 100 000 Doll. für Gehälter und laufende Ausgaben, also insgesamt 3 Millionen Mark zur Verfügung gestellt. Im Jahre 1915 standen für diese Universität zur Verfügung 100 000 Doll. für Refektorium, Kapelle, naturwissenschaftlichen Lehrsaal, 5 Professoren-Wohnhäuser und 1 Schülerhaus, ferner 245 000 Doll. für ein Gebäude des Christlichen Vereins junger Männer, ein Lehrerseminar, ein christliches Musterdorf mit Wohnhäusern der chinesischen Professoren und Universitätsangestellten, Maschinenhaus und Maschinen-Reparaturwerkstatt und eine Druckerei. In Peking wird noch immer über den Zusammenschluß der verschiedenen Hochschulen zu einem einheitlichen Universitätskörper verhandelt. Auch in Kanton und Futschau sind derartige anspruchsvolle Universitätspläne auf der Grundlage des Zusammenschlusses verschiedener benachbarter Missionen im Werke. Von dem Riesenprojekte Lord Cecil's, eine Zentraluniversität in den Wuhanstädten im mittleren Jangtse-Becken zu errichten, ist es ganz still geworden. Ein weiterer Zug kommt in dies Bild durch das Bestreben der chinesischen Behörden in Stadt und Land, den Missionen die Schullast für größere oder kleinere Bezirke aufzuheben. Das auffälligste Beispiel erlebte der amerikanische Board in der Provinz Schansi; er hat in dem Bezirke Fentschon für 8 Grafschaften mit ca. 4 Mill. Einwohnern im Auftrage der chinesischen Behörden die Einrichtung des ganzen Schulwesens übernommen und ist bisher von der Entwicklung dieser merkwürdigen Angelegenheit befriedigt.

Diese großen Schulpläne liegen eben fast ausschließlich in amerikanischen Händen, wo, wie es scheint, unbegrenzte Geldmittel dafür flüssig gemacht werden können. Dieses chinesische Missionschulwesen ist eine der eigenartigsten Entwicklungen der modernen protestantischen Mission. Allerdings können wir sie nicht ohne große Sorge ansehen. Ihre Unterlagen

sind eben gänzlich unchinesisch. Sie führen mit dem Gelde amerikanischer Millionäre in China einen exotischen Schulbau auf, der zwar bei dem intensiven, neuerdings gerade in den literarischen Kreisen erwachten Kulturhunger mächtig in die Augen sticht und großen Zulauf findet, dazu bei der fast ausschließlichen Herrschaft der englischen Sprache im ostasiatischen Handelsverkehr die Tür zu gewinnreichen Lebensstellungen eröffnet und den englisch-amerikanischen Interessen ein unleugbares Übergewicht gibt.*) Aber wenn einmal der chinesische Staat erstarrt oder ein chinesisches Staatsschulwesen aufgebaut wird, müssen diese exotischen Gewächse sicher beiseite geschoben werden. Die Erfahrung der Schulentwicklung in dem benachbarten Japan, neuerdings auch in Korea, ist in dieser Beziehung ein warnendes Beispiel. Es ist bedauerlich, daß in den drei Ländern, wo das Missionshochschulwesen am glänzendsten entwickelt ist, Indien, China und der Türkei, es überall unnational ist, ein imposanter, auch blendender, aber missionarisch unsolider Einbruch östlicher Kultur in den Orient, und man muß denn doch fragen, ob der missionarische Ertrag und Erfolg dieser Hochschulen mit den angewandten Mitteln und Kräften in einem richtigen Verhältnis steht.**)

Derjenige Zweig, der in den letzten Jahren im Mittelpunkt des Interesses und der Verhandlungen gestanden hat, sind die medizinischen Fakultäten, speziell die Ausbildungsstätten für einen chinesischen Arztstand. Hier liegt ja zweifellos ein besonders dringendes Bedürfnis vor. Die chinesische Medizin lag eben trostlos im argen, und die europäisch-amerikanische Wissenschaft stellt in allen Disziplinen (z. B. den inneren Krankheiten, der Chirurgie, der Hygiene usw.) einen unvergleichlichen Fortschritt dar. Es gehört zu den Lebensfragen Chinas, abendländisch gebildete Ärzte, wenn möglich zu Zehntausenden, zu erlangen. Aber gerade diese Arzteausbildung ist wegen der dabei unentbehrlichen Hospitäler, Polikliniken und Laboratorien und wegen des notwendig

*) Der amerikanische Pädagoge Dr. M. Sailer urteilt: „Der Hauptgrund für unseren Eintritt auf dem Missionsfelde zur Pflege des Schulwesens ist, daß wir eine bestimmte Überlieferung haben, die wir der nicht-christlichen Welt mitzuteilen wünschen. Aber es macht einen großen Unterschied aus, ob wir bei unserer Arbeit eben in erster Linie diese Überlieferung im Auge haben, oder ihre Anpassung an unsere dortige Umwelt“. Int. Rev. Miss. 1916, 542.

**) Auch D. Rob. Speer schreibt: „Wenn in China und überall in der Welt gesagt wird, daß die amerikanischen Missionschulen Republiken hervorbringen, muß man sich nur wundern, daß sich die Nachbarländer nicht noch mehr über unser Vorgehen beunruhigen. Wir sollten es ganz deutlich machen, daß wir kein Organ zur Verbreitung politischer Ideen sind, sondern daß wir Diener jeder Rasse sind, zu der wir kommen.“ Conf. Quat. 1916, 38. Vergl. dazu S. 190 Anm.

großen Lehrpersonals sehr kostspielig. Die Missionen haben schon seit längerer Zeit besonderen Fleiß auf dieses Gebiet gerichtet und außer der staatlich anerkannten medizinischen Fakultät der Londoner Mission in Peking chinesische Ärzteschulen an verschiedenen Stellen, in Tsi nan fu, Tschengtu, Nanjing, Wutschang, Kanton Hongkong, Tschangsha, Tutschau usw., angefangen. Die China-Medical-Missionary Association, die mehr als 500 Mitglieder, meist Missionsärzte, zählt, hat auf ihrer zweiten Jahreskonferenz in Schanghai 1915 versucht, die sehr ungleichartigen Bestrebungen der verschiedenen Missionen einigermaßen zu ordnen. Die Ärzteschulen sollen in zwei Klassen A und B eingeteilt werden. Die Schulen der Klasse A haben einen 7jährigen Kursus, d. h. 5 Studienjahre, 1 Präparandenjahr und 1 Hilfsarztjahr. Wenigstens 15 Professoren — europäische und chinesische — sollen den Lehrkörper bilden. Diese Schulen dürfen Grade austellen. Die Ärzteschulen der Klasse B haben nur einen 5jährigen Lehrgang und qualifizieren nur zum Hilfsarzt diplom. Von einschneidender Bedeutung ist auf diesem Gebiete das Eingreifen der mit vielen Millionen ausgestatteten Rockefeller Foundation, die einen eigenen China Medical Board eingesetzt hat. Derselbe soll die Schaffung eines einheitlichen chinesischen Arztstandes zu seiner Hauptaufgabe machen. Er hat damit begonnen, die ganze ärztliche Fakultät der Londoner Mission in Peking mit allen Gebäuden, Krankenhäusern usw. zu kaufen, um sie zu einer vollwertigen medizinischen Fakultät mit ausschließlich englischer Unterrichtssprache auszugestalten. An der Spitze steht ein Verwaltungsrat von 13 Mitgliedern, von denen der Rockefeller Board 7 und die beteiligten Missionsgesellschaften 6 Mitglieder stellen. Die Rockefeller Foundation bezahlt sämtliche Gehälter und Kosten des Betriebes. Aber die Missionsgesellschaften stellen die Männer. Die Rockefeller Foundation plant, in ähnlicher Weise medizinische Fakultäten auch in anderen Mittelpunkten Chinas mit oder ohne Anschluß an bestehende missionarische Unternehmungen zu errichten, zunächst in Schanghai. Begreiflicherweise sieht man in Missionskreisen diesen überreichen und darum sehr mächtigen Wettbewerber nicht ohne Sorge. Man tröstet sich, daß ja zu dem China Medical Board auch so erprobte Missionsmänner wie Dr. John Mott gehören. Immerhin, das entscheidende Interesse des China Medical Board ist nicht das missionarische, sondern das philanthropisch-humanitäre, China mit einem amerikanisch gebildeten Arztstande zu beglücken, und eine Konkurrenz der finanziell immerhin vergleichsweise schwachen Missionen mit der Rockefeller-Stiftung ist wenig aussichts voll. Jedenfalls halten es die Missionen für dringend geboten, neben diesen englisch unterrichtenden medizinischen Fakultäten einfachere Ärzteschulen mit chinesischer Unterrichtssprache zu unterhalten, da dadurch allein der massenhaften Krankheitsnot von Chinas Millionen gewehrt werden kann.

Nach einer ähnlichen Richtung hin liegt die fast ebenso überraschende und glänzende Entwicklung der Christlichen Vereine junger

Männer. Auch sie sind überwiegend ein amerikanisches Gewächs. 1901 standen in ihrem Dienste sieben amerikanische Sekretäre, 1912: 75. 1901 waren es 3 chinesische Sekretäre, 1912: 85. Im letzteren Jahre zählte man 25 allgemeine und 105 Studentenvereine. In jenem einen Jahre wurden 2 Millionen Mark allein amerikanisches Geld für neue Vereinsgebäude gestiftet. Der Basler Jahresbericht (1914, S. 12) hat wohl recht, wenn er urteilt: „Die C. B. j. M.“ oder wie sie in China heißen, die „Vereine der grünen Jahre“ erfreuen sich bei der gebildeten fortschrittlich gesinnten Männerwelt von Kanton bis Peking eines guten Rufes. Da man Mitglied werden kann, ohne Christ zu sein, so treten viele Suchende bei, die vor dem Besuch der Kapelle noch zurückschrecken würden. Hier kann man sich ja seine Freiheit vorbehalten und in aller Ruhe das Christentum kennen lernen, ohne sogleich als Taufbewerber angesehen zu werden. Dem Missionar sind solche Suchenden natürlich willkommen. Er tritt ihnen persönlich nahe und bringt ihnen in Vorträgen und Bibelbesprechungen die biblische Wahrheit. Das Ergebnis ist, daß in manchem Vereinsmitglied der Entschluß, Christ zu werden und sich taufen zu lassen, bald zustande kommt. Aber die Sache hat auch noch eine andere Seite. Die Vereine richten sich fast ausschließlich in den Groß- und Mittelstädten an die Literaten- und Handelskreise, d. h. an die Kreise, die so wie so neuerdings der amerikanisch-englischen Kultur zugekehrt sind, und pflegen in ihrem durchaus amerikanischen Vereinsleben mit Kursen der verschiedensten Art, Turnhallen, Sportplätzen, Wettspielen und alles fast ausschließlich in englischer Sprache, ein exotisches Kulturleben. Kein Wunder, daß die Vereinshäuser beim Ausbruch der Revolution 1911 und vielleicht noch mehr bei der Gegenrevolution 1913 Mittelpunkte der demokratischen Agitation waren, ja, daß von ihnen radikale und sozialistische Strömungen ausgingen. Was eben irgendwie im modernen China vorwärts strebt und deswegen fortschrittlich geehrt ist, sucht in diesen vornehm ausgestatteten Vereinshäusern ein geistiges Heim, und da ein Familienleben meist nicht existiert, eben einen Ersatz für ein eigenes Heim. An den Bibelklassen brocht ja niemand teilzunehmen; und tut man es, so verpflichtet man sich zu nichts. Daß die Leitung der Vereinshäuser sakungsgemäß ausschließlich in den Händen von Christen liegt, nimmt man mit in Kauf, zumal wenn diese Leiter in generöser Weise auf ihre andersartigen Bedürfnisse weitgehendste Rücksicht nehmen. Die C. B. j. M. sind in den letzten Jahren gewiß eine der am meisten in die Augen fallenden, an manchen Orten glänzenden Vertretungen des amerikanischen Christentums. Wie weit aber wirklich christlich-missionarische Einflüsse von ihnen ausgehen, darüber gehen die Ansichten ziemlich auseinander.“ Es gehört zu den bedenklichen Erscheinungen der neuesten chinesischen Entwicklung, daß nicht bloß die lebenslustige, bildungs hungrige Jungmännerwelt in den wirren Strudel des modernen Kulturlebens hineingezogen wird, sondern daß auch die Schranken um die chinesische Frauenwelt schnell niedergerissen werden. Auch die chinesische

Frau tritt aus ihrer scheuen Zurückhaltung „im Hinterhause“ auf den Markt des Lebens. Damit tun sich für die chinesische Regierung, aber auch für die Missionen mit einem Schlage wieder wahrhaft unübersehbare Aufgaben und Aussichten auf.¹⁾ Auch die christlichen Vereine junger Frauen haben während der letzten Jahre einen Aufschwung genommen. Der letzte Jahresbericht zählt 52 Vereine und kann berichten, daß allein im Jahre 1915 11 neue amerikanische und drei chinesische Sekretärinnen angestellt sind. — Große Betriebsamkeit ist seit dem internationalen Sonntagsschulkongreß in Washington 1910 auch in die Sonntagsschulbewegung gekommen. Man zählte 1915 bereits 133 474 Schüler in 3200 christlichen Gemeinden; seit 1911 ist für sie ein eigener und organisierender Sekretär angestellt. Die meisten Sonntagsschulen entwickeln sich in Anlehnung an christliche Gemeindeschulen und Internate. Neuerdings werden mit besonderem Eifer die Bibellassen im Anschluß an die Evangelisationsfeldzüge gepflegt. Es ist ganz amerikanisch, daß ein in der Union als Schoßkind gepflegter christlicher Arbeitszweig möglichst großzügig auch in die ganz anders geartete Umwelt der Missionsfelder verpflanzt wird. Uns erscheinen im allgemeinen Sonntagsschulen nur erfolgreich als Ergänzung zu christlichen Schulen, allenfalls wie in Japan als Ersatz für den staatlich verbotenen Religionsunterricht. Int. Rev. Miss. 1916, 614 ff.

Missionshochschulen, Ärzteschulen, christliche Vereine junger Männer, die viel besprochenen und Aufsehen erregenden Evangelisationsfeldzüge Dr. Motts und Sherwood Eddys in den ersten Monaten von 1912 und im Herbst 1913 und anderes weisen darauf hin, daß der Schwerpunkt der chinesischen Missionen verrückt worden ist. Bis zur Jahrhundertwende lag er überwiegend in häuerlichen und kleinbürgerlichen Gemeinden, demnach in ländlichen Distrikten, in einer ausgedehnten Reisepredigt, in dem geduldigen Aufbau leidlich fest gefügter Gemeinden und werdender Volkskirchen, in der Gewinnung eines für diese bescheidenen Bedürfnisse ausreichenden eingebornen Gehilfenstandes. Die China-Inland-Mission, bekanntlich während des letzten halben Jahrhunderts mit ihren mehr als 1000 Missionsarbeitern in fast allen Provinzen des chinesischen Reiches die führende Missionsgesellschaft, hatte ihr ganzes Gewicht zu Gunsten dieser fast einseitig evangelistischen Richtung in die Waagschale geworfen. Auch die deutschen Missionen mit ihrer soliden, anspruchslosen Gemeindegemeinschaft wirkten in dieser Richtung. Jetzt ist der Schwerpunkt in die Großstädte, in die Literatenkreise, in die ehrgeizige, bildungshungrige, fortschrittliche Jugend verlegt. In der Tat, die glänzenden Versammlungen Motts und Eddys haben bewiesen, daß in diesen Literatenkreisen durch das überwältigende Gefühl von Chinas Schwäche und das stürmische Verlangen, sich die Machtmittel der abendländischen Kultur anzueignen, eine

¹⁾ Anziehende Schilderungen von den Ch. W. j. M. in China vergl. Miss. Rev. W., 1916, 603 ff. J. M. 1912, 159.

bis dahin ungeahnte Empfänglichkeit und Vernüflichkeit erzeugt ist. Es liegt auch die Tatsache vor, daß in den politischen Bewegungen der letzten Jahre die Christen eine unverhältnismäßig große Rolle gespielt haben. Sunhatsen, der „chinesische Venizelos“, ist aus einer christlichen Familie hervorgegangen und in christlichen Missionsanstalten erzogen. Sein eigenes Christentum ist wohl zweifelhaft, aber seine Frau ist Christin und hat sich erst neuerdings taufen lassen. Der Gesandte in Berlin Erz. Dr. Yen, der Gesandte in Washington W. R. Wellington Koo, der Gesandte in Paris Mathias Tsching, der Präsident des chinesischen Oberhauses C. T. Wang, der frühere Minister des Äußeren Lu tscheng hsiang, der einflußreiche Politiker und derzeitige Minister des Auswärtigen Dr. Wu ting fang, der angesehene Schuldirektor in Tientsin Tschang po ling, der Enkel des berühmten Staatsmannes Herzog Tsen kuo fan, der Kommissar für auswärtige Angelegenheiten in der Provinz Tschekiang, der Vizeminister für Aderbau und Industrie, der Salzkommissar der Provinz Suiien, der erste Sekretär bei der chinesischen Gesandtschaft in London Tschin, der juristische, und General Tschang, der militärische Ratgeber Yuanhschikais, der Landtagsabgeordnete Ma und andere hohe und einflußreiche Beamte der zentralen und provinziellen Behörden sind Christen. In dem ersten Parlamente 1912 sollen 60 Abgeordnete Christen gewesen sein, also fast 10 %. Es ist begreiflich, daß sich angesichts dieser Tatsache die Missionsaufgabe manchen amerikanischen Kreisen in eigenartiger Weise verschiebt. Die Literatenschicht hat von jeher unbestritten nicht nur die gesamte Politik, Regierung und Verwaltung des Landes in ihren Händen gehabt, sondern sie hat auch das geistige Leben und die Kultur Chinas seit Jahrtausenden so gut wie unbestritten bestimmt und beherrscht. Wenn diese Bildungsschichten verchristlicht werden oder wenigstens mit dem Sauerteig der christlichen Ideen durchtränkt werden können, wenn also die geistigen Führer Neu-Chinas christliche Charaktere werden, kann dann nicht die Christianisierung Chinas sich von oben nach unten vollziehen? Eröffnen sich damit nicht für die weitere Missionsentwicklung glänzende Perspektiven? Erhalten nicht in diesem Zusammenhang alle die Bestrebungen, die auf die Gewinnung und christliche Durchsäuerung der Bildungsschichten gerichtet sind, eine neue und entscheidende Bedeutung? Und gewinnen diese Erwägungen nicht ein besonderes Gewicht im Zusammenhang mit den durch die Edinburgher Weltmissionskonferenz in den Vordergrund geschobenen Aufgaben, ganze Völker unter den Einfluß der Mission und des Christentums zu stellen? Es ist begreiflich, daß diese tiefgreifende, prinzipielle Verschiebung des gesamten Missionsbetriebes von den Trägern der alten Missionsbestrebungen, speziell von den Kreisen der China-Inland-Mission und von den Kreisen, die, wie die deutschen Missionen, auf die Schaffung lebensfähiger Volkskirchen ausgehen, mit wachsender Sorge angesehen werden. Aber wir halten unser Urteil zurück, weil wir neidlos anerkennen müssen, daß bedeutende Persönlichkeiten von laute-

rer Frömmigkeit und vielleicht auch persönlich ohne politischen Beigeschmack sich dafür einsetzen.

Diejenigen Bewegungen, die während der letzten drei Jahre im Mittelpunkt des missionarischen Interesses gestanden haben, sind die in unserer Zeitschrift bereits ausführlich besprochenen Konferenzen Dr. John Motts (1913, 289 ff.) und das von ihm ins Leben gerufene China-Fortsetzungs-Komitee, das seither alljährlich wichtige Versammlungen gehabt hat. Wir erkennen dankbar an, daß dieses Komitee den bedrängten deutschen und kontinentalen Missionen vielfach wertvolle Dienste geleistet hat. Es hat zu einem guten Teil ihre Korrespondenz mit den abgeschnittenen Missionshäusern vermittelt. Es hat ihnen vom Oktober 1914 bis dahin 1915 etwa 80 000 Mark Zuschüsse, meist amerikanisches Geld, zur Verfügung gestellt. Es wollte ihnen auch zur Erlangung von Urlaubsreisen, wenigstens nach Amerika, behilflich sein. Das China-Fortsetzungs-Komitee arbeitet hauptsächlich durch eine große Anzahl von Kommissionen, die es sich jahraus, jahrein angliedert. Eine hat eine sorgfältige statistische und strategische Rundschau des ganzen chinesischen Arbeitsfeldes in Angriff genommen. Sie hat wiederholt nachdrücklich auf die unbefesteten oder unzureichend besetzten Gebiete, z. B. in den Provinzen Kwangsi, Kweichow, Yunnan und Kansu, hingewiesen. Sie hat neuerdings (1916) einen eigenen statistischen Sekretär Rev. C. L. Bohnston angestellt.¹⁾ Sie hat erfreulicherweise das von uns in Verbindung mit der statistischen Kommission des Edinburger Fortsetzungs-Komitees ausgearbeitete und in unserer Zeitschrift 1913 (529 ff.) veröffentlichte statistische Formular zu grunde gelegt. Eine zweite Kommission studiert die Frage der Evangelisten-, Lehrer- und Prediger-Seminare, die durch die Ueberfülle denominationeller Institute in China ziemlich im argen liegt. Mit durch ihre Hilfe ist in Kanton im Oktober 1914 ein Union Theological College eröffnet, zu dem drei britische, zwei amerikanische, eine kanadische und eine neuseeländische Missionsgesellschaft sich zusammengeschlossen haben. Sie erwägt den Plan einer richtigen theologischen Fakultät auf der wissenschaftlichen Höhe einer kontinentalen Universität, allerdings wohl eine Utopie. Eine dritte und vierte Kommission studieren die mit der Ausbildung neu ins Land kommenden Missionare zusammenhängenden Fragen. Es bestehen z. B. gegenwärtig sieben verschiedene Sprachschulen für junge Missionare, die besten wohl in Peking und Nanjing und die beiden der China-Inland-Mission in Nanjing und Yangtschau.²⁾ Man wünscht, daß die Missionare nach Absolvierung einer solchen Sprachschule ein bis zwei Jahre der Reisepredigt pflegen und in Gesellschaft eines chinesischen Pfarrers auf

¹⁾ Auch in den anderen Provinzen ist die Besetzung ungleichmäßig; in Schanghai wohnen 358 Missionare beisammen; 10 Städte sind mit mehr als 50, sechs Städte mit mehr als 100 Missionaren besetzt.

²⁾ Vergl. über sie Rhein. Ber. 1916, 54 ff.

einer Außenstation leben, um gründlich in Sprache und Volkstum einzubringen. Man hält es für nötig, daß neben den Sprachkursen andere Kurse in chinesischer Geschichte, Literatur, Religion, Volkstum und dergleichen für Fortgeschrittenere eingerichtet werden. Weitere Kommissionen sollen das Bibelstudium pflegen und den Geist des Gebets sowohl in den Kreisen der Missionare wie der chinesischen Kirche entwickeln oder die gesunde Entwicklung werdender chinesischer Volkskirchen studieren oder die soziale Anwendung des Christentums fördern oder den Geschäftsverkehr der Missionare, besonders ihre Geld- und Warenbezüge praktisch regeln, ein Architekten-Büro für missionarische Bauten der verschiedensten Art einrichten und dergleichen mehr. Die wichtigste Kommission ist bisher die evangelistische gewesen, die als ihren Sekretär Rev. A. D. Warnshuis angestellt hat. In Verbindung mit ihr und auf ihre Anregung hin hat im Jahre 1914 in der Provinz Fukien ein großer Evangelisations-Feldzug stattgefunden, der alle 13 wichtigeren Städte dieser dicht bevölkerten Provinz im Herbst 1914 mit dem Schall des Evangeliums anzufüllen suchte. 600 chinesische Christen waren in monatelangen Kursen vorher zu Helfern ausgebildet. 134 000 Männer und Frauen besuchten die Versammlungen. 9000 unterschrieben Karten, daß sie die Bibel lesen und studieren wollten, und 4234 traten hernach auch wirklich in Bibellassen ein. Ähnliche große evangelistische Feldzüge werden auch in anderen Provinzen geplant und vorbereitet. Derartige Massendemonstrationen, die wie bei Motts und Eddys Vortragsreisen die Kreise der Gebildeten in den Großstädten, hier also eine ganze Provinz, in wenigen Wochen oder Monaten mit einer Sturzflut von Massenversammlungen überschütten, sind ja echt amerikanisch. Wir Deutsche stehen ihnen wohl durchgängig mit ziemlichem Vorbehalt gegenüber.¹⁾ Das China-Fortsetzungs-Komitee ist charakteristisch als Hauptträgerin des Edinburger Welt-Missionsgedankens. Es faßt bestimmt die Aufgabe ins Auge, ganz China, dieses ungeheure Vierhundert-Millionen-Volk, unter den Schall und den Einfluß des Evangeliums zu bringen, und legt mit unverkennbarem Weitblick und Geschick seine Pläne darauf an. Es ist deswegen auch verständlich, daß es, zumal in Amerika, großes Vertrauen genießt und der amerikanische Missionsausschuß (Committee on Reference and Counsel) ihm einen jährlichen Zuschuß von 20 000 Mark gewährt. Aber ist die protestantische Mission in China schon so weit fortgeschritten, daß sie ein derartiges umspannendes Ziel wirklich ins Auge fassen kann? Ist nicht gegenwärtig noch die Zeit solider Fundamentierung der Einzelgemeinden und der Volkskirchen im Kreise einzelner oder nahe verwandter Missionen? Auf wie schwachen Füßen stehen doch selbst noch die Volkskirchen so solider arbeitender Missionen wie die Basler, Barmer und Berliner in der Kwangtung-Provinz! Ein wie schwankender Boden Ge-

¹⁾ Vergl. J. Genähr, Das Evangelisationsproblem in China, N. M.-Z. 1916, 491, 556 ff.

meinden von Studenten und jungen Männern in den Großstädten fast durchweg sind, lehrt ja die Missionsgeschichte Japans mit ausreichender Deutlichkeit. Diese intellektuellen Kreise sind doch überhaupt meist nicht in erster Linie religiös interessiert und fundamentiert. Allerdings, einen großen Vorzug hat die chinesische Kirche offenbar: Sie besitzt ungewöhnlich viele Männer mit wirklicher Führergabe; Männer wie C. L. Wang, Tscheng tsching hi, Tschang po ling, Mary Stone und andere sind Säulen und Führer der christlichen Kirche.

Ja, diese christliche Kirche — das ist ja eben eins der eigenartigsten Probleme, welches die neueste Entwicklung Chinas in den Vordergrund geschoben hat. Die Missionare haben bis zur Jahrhundertwende in China fast dieselbe patriarchalische Stellung eingenommen wie im allgemeinen in Indien. Die Gemeinden waren klein, setzten sich meist aus Bauern und armen Handwerkern zusammen. Ein Pöstchen im Missionsdienst galt als erstrebenswertes Ziel, noch besser war es, wenn die Kinder in eine unentgeltliche Missionschule bugsiert werden konnten, wo sie für einen gewinnbringenden Lebensberuf ihre Ausbildung gratis erhielten. Die Gemeindebeiträge waren minimal, aber diese kleinen Gemeinden mit ihren armseligen Kapellen kosteten ja auch rein nichts. Und die Gehilfengehälter waren auch sehr gering. Nun ist aber China mit einem Schlage eine sich selbst verwaltende Republik geworden, und die Chinesen möchten als Großmacht ersten Ranges respektiert werden; und sie wissen, daß sie Führerqualitäten haben, daß sie durch die Jahrtausende bedeutende Staatsmänner und große Administrationen hervorgebracht haben. Die chinesischen Christen, zumal in den Städten, wollen nicht länger am Gängelbände der Missionare gehen. Das Bestreben, unabhängige Christengemeinden zu gründen, nimmt geradezu überhand. Und bei diesen Gründungen geht Geistliches und Weltliches, Christliches und Nationales seltsam durcheinander. Dazu kommt, daß die Chinesen erfahrungsgemäß für die denominationalen Unterschiede, zumal die verworrenen Kirchenverhältnisse Nordamerikas, kein Verständnis haben und keine Neigung besitzen, ebenso denominationell zergliedert zu werden. Sie wollen sich als Christen zusammenschließen. Hier liegen eigentümliche Schwierigkeiten vor. C. L. Wang schreibt allerdings übertreibend: „Die Kirche in China kann nicht bodenständig und einheimisch werden, wenn sich nicht die Missionare planvoll damit begnügen, nur mehr hinter der Bühne damit zu wirken. Sie sollten am liebsten die Rolle von Beratern übernehmen und die Gehilfen der chinesischen Arbeiter sein. Die dermalige Herrschaft des Missionars in kirchlichen Angelegenheiten ist höchst unglücklich. Er ist die Hauptmacht in jeder Form und Phase der Arbeit. In der Schule ist er der Direktor, im College der Präsident im Hospital der Chefarzt, im Komitee der Vorsitzende, in der Kirche der Bischof; er kontrolliert die Kirchensteuerliste, er bestimmt die Höhe der Gehälter, er beruft die Bewerber, er stellt die Kirchenbeamten an und entläßt sie. Das chinesische Volk im allgemeinen kann kaum anders urteilen, als

daß die christliche Kirche in allen Beziehungen eine ausländische Einrichtung ist, in welcher die chinesischen Mitarbeiter nur Angestellte ausländischer Herren sind." Es sind ja in den letzten Jahren einige wichtige Fortschritte gemacht. Die verschiedenen presbyterianischen Missionen haben sich zu einer presbyterianischen Kirche in China mit sechs Synoden zusammengeschlossen (seit 1907) und haben den Plan einer gemeinsamen „General=Assembly“ fast zum Abschluß gebracht.¹⁾ Die anglikanischen Missionen haben sich zu einer einheitlichen anglikanischen Kirche, der Chung hua tung heng huni, d. h. der „heiligen, allgemeinen, christlichen Kirche“ zusammengeschlossen. Allerdings haben es ihnen die anderen Kirchen und Missionen recht übel genommen, daß sie diese Bezeichnung des apostolischen Glaubensbekenntnisses für ihre Sonderkirche mit Beschlag belegt haben. Ihre erste Synode hat 1915 getagt. Die verschiedenen Missionen der Londoner Missionsgesellschaft haben sich organisch zu einem Verbands zusammengeschlossen, ebenso die Missionen der englischen Baptisten in den Provinzen Schantung, Schansi und Schensi, und die Konferenz der amerikanischen bischöflichen Methodisten in China, Japan, Korea und den Philippinen. — Merkwürdigerweise ist es zu einer volkstümlichen Bewegung zum Christentum, ähnlich derjenigen in Korea oder den Massenbewegungen in Indien oder Uganda, in China bisher fast noch nirgends gekommen. Das einzige, was in dieser Richtung liegt, ist die Bewegung unter den Berg- und Waldbölkern in den beiden westlichen Provinzen Kweichow und Yunnan, die zunächst bei den Guamiao einsetzte und dann auch auf die benachbarten Stämme der Lisu, Laka und Kopy übergriff.

Die Statistik für 1915 weist für die evangelische Mission 257 731 Kommunikanten und 492 550 Getaufte und Taufbewerber, also 449 981 Christen, 736 ordinierte Pfarrer, 5364 Katechisten und Evangelisten, 4712 Lehrer, 3477 Bibelfrauen, 102 chinesische Ärzte, 362 Heilgehilfen und 327 chinesische Krankenschwestern, also ein chinesisches Mitarbeiterspersonal von ca. 14 000 Chinesen auf. Die Christen leisteten 414 746 Dollar Kirchenbeiträge; in 4300 Elementarschulen lernten 115 218, in 576 Mittel- und Hochschulen 35 896 Schüler und Schülerinnen. In 265 Hospitälern und 386 Polikliniken waren 1 082 337 Patienten poliklinisch und klinisch behandelt worden. Die Bibelgesellschaften haben im Jahre 1915 insgesamt 6 211 000 Bibeln und Bibelteile abgesetzt.²⁾ — Wir stellen daneben einige Zahlen über die katho-

¹⁾ Die amerikanische Presbyterianer Mission plant überhaupt einen großen Vorstoß in China; sie hat zu diesem Zwecke in einem tatkräftig betriebenen „Dreijahrs-Feldzuge“ 426 576 Dollars, also 1¼ Millionen Mark für Anlegung und Ausbau neuer Stationen und die Aussendung von 100 neuen Missionaren gesammelt. Im Jahre 1915 hat sie von diesen Rekruten 45 ausgesandt.

²⁾ Die Bibelverbreitung wird gelegentlich auch von nichtchristlichen Chinesen mit Eifer betrieben. Ein bekannter Philanthrop, Quang tse,

fischen Missionen; sie berechneten 1889: 542 664; 1909: 1 210 054; 1911: 1 345 376; 1914: 1 622 856; 1915: 1 788 383 Getaufte; daneben 1914: 281 987; 1915: 424 586 Katechemenen. Ihr Wachstum ist also ein stetiges und starkes.

Der Tod hat eine Reihe hervorragender Missionsmänner abgerufen. Am 28. Oktober 1915 starb in Moilim (Kwangtung-Provinz) der Senior der Basler Missionsgeschwister S. Ziegler; am 7. August 1915 in Edinburgh der hervorragende Pfadfinder und Begründer der schottischen Mission in der Mandschurei D. John Roß. Wir hoffen das Lebensbild des bedeutenden Mannes zeichnen zu können, wenn in der Missionspresse ausführlicher und sachkundiger als bisher über ihn berichtet ist. Im Jahre 1913 starb in Kanton der baptistische Missionar D. R. Graves, der 65 Jahre lang erst als unermüdlicher Reiseprediger, dann als Begründer und langjähriger Leiter des baptistischen Gehilfen-Seminars (Graves Theological Seminary) die Seele seiner Mission war. Er war auch einer der Begründer der baptistischen Verlagsgesellschaft (China Baptist Publication Soc.).



Die amerikanisch-norwegische Mission in Südmadagaskar.¹⁾

Von D. G. Kurze.

Neben der großen Norwegischen Missionsgesellschaft, die ihren Sitz in Stavanger hat und eine ausgedehnte, reichgesegnete Missionsarbeit im mittleren und südlichen Teile der Insel Madagaskar treibt — der letzte Jahresbericht verzeichnet 80684 madagassische Gemeindeglieder —, sind im äußersten Süden der großen afrikanischen Insel noch zwei kleinere in Nordamerika beheimatete norwegisch-lutherische Missionen, die der norwegisch-lutherischen Freikirche und die der norwegisch-lutherischen Vereinigten Kirche, tätig.

In den Kirchengemeinschaften, welche die aus Norwegen in die

(vergl. über ihn A. M. B. 1916, 194 f.) versandte 5000 Neue Testamente mit einem persönlichen Empfehlungsbrief an heidnische Bekannte.

¹⁾ Quellen: Saeterlie, M. Madagaskar. Oversigt over den forenede kirkes missionsmark paa oeen. Minneapolis 1912. — Tou, E. H., Den lutherske frikirkes hedningemission. Minneapolis 1906. — Helland, A., Our Madagaskarmission. Minneapolis 1908. — Birkeli, E., Fra tamarindernes land. Stavanger 1913.

Bereinigten Staaten Amerikas eingewanderten Lutheraner ins Leben gerufen hatten — es waren die Augustana-Synode, Hauges Synode, die Konferenz und die Norwegische Synode, die unter dem Sammelnamen „Konferenz“ eine Art Konföderation geschlossen hatten — herrschte von Anfang an ein reger Missionseifer, der durch die öfteren Predigtreisen norwegischer Missionsarbeiter, wie des Missions-superintendenten Dr. Borchgrevink und der Missionare Fjörnsen, Walen und Aas, noch mehr angefacht wurde. Die Missionsbeiträge, die insolge dessen der Muttergesellschaft in Stavanger aus der Union auflossen, mehrten sich von Jahr zu Jahr in erfreulicher Weise, bis sich schließlich in den amerikanisch-norwegischen Kirchen der natürliche Wunsch geltend machte, auf dem madagassischen Missionsfelde nicht nur durch Geldgaben, sondern auch durch persönliche Arbeitskräfte vertreten zu sein.

Es war besonders Professor G. S v e r d r u p, der bereits 1880 in dem amerikanisch-norwegischen Kirchenblatte „Lutheraneren“ dafür mit Nachdruck eintrat, eigene Missionare nach Madagaskar auszusenden. Wenn auch seine ersten Bemühungen noch keinen sichtbaren Erfolg erzielten, so ließ er sich dadurch doch nicht beirren, in gleichem Sinne weiter zu arbeiten. So gelang es ihm, im Jahre 1885 in Minneapolis unter den Studenten des dortigen norwegischen Predigerseminars einen Missionsverein ins Leben zu rufen, der bald der Brennpunkt eines neuen Missionslebens in den norwegisch-lutherischen Gemeinden der Union wurde. Wenige Jahre später standen die ersten beiden amerikanischen Missionsarbeiter H o g s t a d und T o u bereit aufs Missionsfeld hinauszuziehen, und zwar zunächst noch als Sendboten der Norwegischen Missionsgesellschaft.

Als Hogstad und Tou in Madagaskar landeten, hatte kurz zuvor der Besuch des Missionars Walen in den norwegischen Kirchen der Union und seine begeisterte Schilderung der offenen Türen, die sich im südöstlichen Madagaskar aufgetan hätten, in den Gemeinden ein großes Aufleben des Missionssinnes bewirkt, und es war in Amerika der lebhafteste Wunsch rege geworden, daß sich die beiden jungen Missionsarbeiter in F o r t D a u p h i n, dem Hauptorte jenes neuerschlossenen Gebietes, niederlassen möchten. Gleichzeitig hätte man es gern gesehen, wenn der ganze Südosten als besonderes Arbeitsfeld den amerikanisch-norwegischen Sendboten vorbehalten worden wäre. Die Direktion der Norwegischen Missionsgesellschaft, die inzwischen

aus dem südlichen Teile ihrer Westküsten-Mission die erfreuliche Nachricht erhalten hatte, daß ein Tanosi- und Barakönig um Missionare gebeten hatte, sah sich infolgedessen veranlaßt, nur Hogstadt 1888 in Fort Dauphin zu stationieren, während Tou die neue Arbeit auf der Westküste in Angriff nehmen sollte. Es traf sich übrigens eigentümlich, daß beide Missionare an einem und demselben Volksstamme, dem der Tanosi, zu arbeiten hatten; denn Fort Dauphin liegt mitten im Gebiete dieses Stammes, und ein Zweig desselben war nach der Westküste an den Onilahy-Fluß ausgewandert, wo sich Tou niederließ.

Da man in norwegisch-amerikanischen Kreisen darüber enttäuscht war, daß den beiden ersten Sendboten kein besonderes Missionsfeld in Südost-Madagaskar abgegrenzt worden war, machten sich bald Bestrebungen geltend, die selbständige Leitung einer eigenen Madagaskar-Mission zu übernehmen. Nach zweijährigen Verhandlungen mit der Muttergesellschaft in Stavanger kam es endlich 1892 soweit, daß dieselbe den Glaubensgenossen in Amerika Südmadagaskar als eigenes Missionsfeld, und damit die Christianisierung der Tanosi, Mahafali, Süd-Bara und Tandroi übertrug. Leider übten in den ersten Jahren unliebsame Streitigkeiten innerhalb der verschiedenen amerikanisch-norwegischen Kirchen einen hemmenden Einfluß auf das junge Missionsunternehmen aus. Die schon eingangs erwähnte Kirchenföderation unter dem Namen „Konferenz“ vermochte die einzelnen Kirchenkörper nicht mehr zusammenzuhalten, und es entstand als Neubildung die sogenannte „Vereinigte Norwegisch-Lutherische Kirche Amerikas“, welche nun auch die Leitung der neuen Madagaskarmission übernahm. Aber auch jetzt noch nahmen die kirchlichen Parteiungen kein Ende, und im Jahre 1895 kam es zu einer neuen Spaltung, in die „Vereinigte Kirche“ und in die sogenannte „Freikirche“. Leider wurden die Parteistreitigkeiten auch auf das Missionsgebiet übertragen, und so trat dann anfangs der unnatürliche Zustand zutage, daß die Missionare beider Kirchenkörper in Südmadagaskar nebeneinander arbeiteten, ohne ein eigenes abgegrenztes Gebiet zu haben. Nach einer Reihe von Jahren ward man aber durch Schaden klug und tauschte die Stationen gegeneinander aus, so daß die Vereinigte Kirche nun die Osthälfte, und die Freikirche die Westhälfte von Südmadagaskar ausschließlich missioniert.

Wir geben hier zunächst einen Überblick über die Mission der Freikirche im Westen von Südmadagaskar, der mit dem französischen Verwaltungsgebiet Mahafali sich deckt und vom Flußgebiet

des Onilahy bis zur Südspitze von Madagaskar reicht. Die amerikanische Mission hat es hier mit vier Volksstämmen zu tun, mit den S ü d - S a f a l a v a (8—10 000 Seelen), deren nördliche Stammesgenossen von den Sendboten der Norwegischen Missionsgesellschaft mit dem Evangelium bedient werden, den M a f o a (4—5000 Seelen), den Nachkommen der aus Ostafrika importierten Sklavenbevölkerung, den T a n o f i (12 000 Seelen), einem Zweige des um Fort Dauphin wohnenden gleichnamigen Volkes, und den M a h a f a l i (30 000 Seelen), dem sprichwörtlich wildesten und unbändigsten Stamm, der die Einöden des äußersten Südwesten Madagaskars bewohnt.

Die älteste Station auf dem Missionsfelde der Freikirche ist das von der Norwegischen Missionsgesellschaft übernommene St. A u g u s t i n (Bethesda), welches an der Mündung des Onilahy auf dem Nordufer liegt. Hier gilt die Hauptarbeit den an der Küste wohnenden Sakalava und Mafoa und vereinzelt auch Mahafali, die von Süden her zuwandern. Im Jahre 1893 ließ sich hier der erste amerikanische Missionar (Sanders) nieder, der zwei Jahre später bereits eine kleine Gemeinde von 17 Getauften gesammelt hatte und 350 Schüler zählte. Eine größere Zahl von Außenstationen (7), meist längs des Onilahy-Flusses, sind seitdem entstanden, die unter der Pflege zweier eingeborener Geistlicher und 9 eingeborener Lehrer stehen.

Östlich von St. Augustin liegt weit landeinwärts auf der Nordseite des Onilahy die Station M a n a s o a I (Augsburg) mit dem Beinamen T a n o f i, weil hier unter einem ausgewanderten Stamm des Tanosi-Volkes gearbeitet wird. Hier hat der Missionssuperintendent der Freikirche, Dr. med. D y r n e s, der seit 1900 seine geistliche und ärztliche Tätigkeit unter den Tanosi ausübt, seinen Wohnsitz. Unter seiner Leitung steht ein kleines Predigersseminar, aus dem bisher fünf ordinierte eingeborene Geistliche und eine größere Anzahl Lehrer hervorgegangen sind. An die Station ist ein Mädchen- und Waisenheim angegliedert, in welchem Schwestern aus dem Norwegischen Diakonissenhause in Minneapolis tätig sind. Eine früher im Norden von Manasoa I begründete Station Bohimany ist schon vor einer Reihe von Jahren wieder aufgegeben, neuerdings aber in Bezaha wieder eröffnet worden.

Als dritte Station unterhält die Freikirche südlich vom Onilahy-Flusse M a n a s o a II mit dem Zunamen M a h a f a l i, weil die Station ganz im Gebiete dieses berüchtigten Räuberstammes gelegen

ist. Lange Jahre hindurch hat sich weder ein Weißer, noch ein Hova in die Nähe dieses Stammes gewagt, und als im Jahre 1890 Missionar Tou auf der Fahrt den Onilahy hinauf ihre Grenze berührte, entging er nur wie durch ein Wunder ihren mörderischen Anschlägen. Da sandten im Januar 1899 die Häuptlinge des Stammes aus eigenem Antriebe eine Abordnung an die amerikanischen Missionare mit der Bitte, die Missionsarbeit in ihrem Lande zu beginnen. Seitdem ist ununterbrochen von einem Missionar — der Pionier der Mahafaly-Mission war der unermüdlche F e r s t a d — auf der Station gearbeitet worden, und es ist eine kleine Erstlingsgemeinde gesammelt.

Soweit die nur teilweise zur Verfügung stehenden statistischen Angaben eine Übersicht gestatten, zählt die Freikirche auf ihrem madagassischen Missionsfelde vier Hauptstationen mit 22 Außenstationen, ca. 1800 eingeborenen Christen, fünf eingeborenen Geistlichen, 39 Missionsgehilfen, 4 amerikanischen Missionaren und 4 amerikanischen Diaconissen.

Das madagassische Missionsgebiet der Vereinigten Kirche liegt in der Provinz Fort Dauphin im äußersten Südosten der Insel, der von den Volksstämmen der Tanosi, Tassimo und Tandroy bewohnt wird. Nur unter dem erstgenannten Volke hat diese Mission bisher nachhaltig gearbeitet, mit den beiden andern Stämmen ist sie erst in der letzten Zeit in nähere Berührung gekommen. Die eingeborene Bevölkerung ist in diesem Teile Madagaskars verhältnismäßig dicht gesät; wird doch der Tandroistamm allein auf mindestens 200 000 Seelen geschätzt. Die älteste und Hauptstation der Vereinigten Kirche ist Fort Dauphin, wo sich Missionar Hogstad 1888 niederließ. Hier hat zur Zeit auch der Missions-superintendent Torvik seinen Wohnsitz, unter dessen Leitung die Stationsgemeinde von ca. 1400 Seelen steht. Der Aufstand, der 1904 unter der eingeborenen Bevölkerung im Südosten Madagaskars wütete, brachte die Station nahe an den Rand des Unterganges; auch haben die französischen Beamten während der Regierungszeit des tyrannischen Generalgouverneurs Augagneur den amerikanischen Missionaren das Leben sehr sauer gemacht; aber nach den Stürmen hat sich die Gemeinde immer wieder erholt und an innerer Festigung gewonnen. Seit 1897 ist mit der Missionsstation eine Anabenschule verbunden, die zeitweilig sehr unter der missionsfeindlichen Schulgesetzgebung des Gouvernements zu leiden hatte; die Zahl der Schüler ist auf 75 gesunken, die jetzt von

einem französischen Lehrer im Dienste der amerikanischen Mission unterrichtet werden. Daneben bestand auch seit den ersten Anfängen der Station eine Mädchenschule, welche indes im Jahre 1904 nach dem nördlich von Fort Dauphin gelegenen Küstenstädtchen St. Luce (Manafiasy) verlegt und von amerikanischen Diakonen geleitet wurde. Vier Jahre später ließ Augagneur die Schule schließen, und erst im Herbst 1911 erhielt die Mission die Erlaubnis, die Anstalt als Tagesschule wieder zu eröffnen. Jetzt steht die Schule unter dem französischen Missionar Picard, der mit einer norwegischen Lehrerin verheiratet ist. Im Herbst 1909 wurde in Fort Dauphin auch ein Predigerseminar eröffnet, das durchschnittlich von 70 Seminaristen besucht wird. Eine norwegische Missionschwester unterweist gleichzeitig die Frauen der Seminaristen. Auch für alte, arme Eingeborene sorgt die Mission in Fort Dauphin, indem sie dort das Asyl „Rasmußens Gedächtnisstiftung“ unterhält.

Die in St. Luce unter dem Namen *Ebenezer* 1898 begründete Missionsstation wurde wegen der zahlreichen Opfer, die die ungesunde Lage des Ortes forderte, 1906 in die im Amlolotale im Innern gelegene Ortschaft *Ranomafana* verlegt, wo nunmehr eine Christengemeinde von ca. 300 Seelen gesammelt ist.

Nahe der Nordgrenze der Provinz Fort Dauphin liegt an der Küste die 1896 gegründete Missionsstation *Manantenina* (Bethesda) mit gegen 250 Christen; ein Kranz von acht Außenposten reiht sich um die Station. Ebenfalls hart an der Nordgrenze der Provinz, aber tief im Innern, unterhält die Vereinigte Kirche seit 1901 die Station *Tsivory* (Bethania). Es ist dies ein äußerst wichtiger Knotenpunkt für die Mission; denn hier pflegen sich zu bestimmten Zeiten des Jahres zu Handelszwecken Angehörige der Stämme der Tanosy, Tandroy, Vara und Tanala einzufinden. Eine Schattenseite Tsivorys ist freilich, daß es im Rufe eines argen Fiebernestes steht. Die Gemeinde beläuft sich ca. 100 Seelen.

Die Missionsstation *Manamboro* liegt ungefähr eine halbe Tagereise südwestlich von Fort Dauphin; sie ist der wichtigste Ort im Gebiete des Tatsimorostammes und zugleich eine französische Militärstation. Früher wurde diese Station von Fort Dauphin aus mit-versehen; aber als hier die Arbeit immer größeren Umfang annahm, wurde 1908 Manamboro zu einer selbständigen Station erhoben, von der aus ungefähr 6000 Tatsimoro Gelegenheit haben, das Evangelium zu hören. Christen sind bis jetzt etwa 300 gesammelt.

Inzwischen hat die Vereinigte Kirche auch beschlossen, unter dem **T a n d r o y**-Volke, das den ganzen Westen der Provinz Fort Dauphin einnimmt, die direkte Missionsarbeit zu beginnen, und zwar gedenkt man als Mittelpunkt für die Missionierung dieses Volkes die Stadt **Behara** im fruchtbaren **Mandraretale** zu wählen.

Im Ganzen zählt die Vereinigte Kirche in ihrem madagassischen Missionsgebiete auf fünf Hauptstationen ungefähr 2400 Christen. Beide Missionen der amerikanisch-norwegischen Lutheraner leiden sehr unter dem äußerst gefährlichen Klima ihres Missionsfeldes, das zahlreiche Todesfälle und einen häufigen Wechsel des Arbeiterpersonals verursacht. Infolgedessen sind leider die meisten Stationen zu schwach besetzt. Durch den gegenwärtigen Weltkrieg ist diese Mission bisher glücklicherweise noch nicht wesentlich in ihrer Arbeit gehemmt worden.



Chronik.

In **Kamerun** bemühen sich die eingeborenen Pastoren der Basler Mission die Gemeinden zu halten und zu pflegen. „Die Tage“, so berichtet Pastor **Modi**, „sind ausgefüllt mit Lehren, Ratgeben, Beruhigen und Ermahnen, je nachdem das eine oder andere nötig ist. Der Älteste **Mandesse Well** versprach, alle meine Auslagen, welche auf den Predigtreisen erwachsen würden, zu bezahlen. Ständig müssen wir darauf sehen, die Christen aufrecht zu erhalten, da sie sehr schwach sind und bald eine Beute des Feindes werden.“ Manche liefen Zauberern nach. Viele sind abgefallen, da „die Basler Mission ruiniert sei“. Pastor **Ekolo** besuchte im letzten Jahre über 50 Stationen, konnte auch eine Reihe Taufbewerber taufen. „Die Versuchungen sind zahlreich. Wir tun unsere Arbeit mit Zittern und Furcht, im Gedanken, daß das Werk zugrunde gehe, andererseits auch in der Hoffnung, daß es mit Gottes Hilfe doch gelingen werde.“ Das Herumreisen der eingeborenen Pastoren ist für sie nicht ohne Gefahr; wurde doch Pastor **Modi** einmal von Soldaten ausgeraubt; doch erstattete man ihm das Seine wieder, als einer, der ihn kannte, für ihn eintrat. Gott ließ es ihm gelingen, in die verängsteten Gemeinden Trost zu bringen durch Wort und Hirtenbriefe.

*

■

*

Das **Njassamissionsgebiet** in **Deutsch-Ostafrika** bleibt bei den Kämpfen noch länger Schlachtfeld. Die dortigen Missionen sind einseitig gänzlich zertreten. Auch englischen Missionaren aus dem benach-

barten Britisch-Njassaland ist das Betreten des deutschen Gebietes, als noch zu unruhig, nicht gestattet. Die Berliner Mission „muß also mit weitergehenden Zerstörungen an den Stationen und mit schwerer Drangsal für die Eingeborenen rechnen“; ebenso die Brüdergemeine. Die gefangenen Missionare waren nach den letzten Nachrichten noch in Kilindini-Mombasa, dem ungesunden Küstenort. „Daß man die aus Njassaland verschleppten Missionare monatelang, und das beim Eintritt der Regenzeit, in dem glutheißen Mombasa in offenem, engem Zeltlager auf blanker Erde ohne Fieberchutz leben läßt, ist eine Schändlichkeit“ (Berl. Ber.). Ihrer nach Pretoria verschleppten Frauen und Kinder hat sich ein sofort dort gebildeter deutscher Hilfsverein unter Vorsitz des Berliner Superintendenten Schloemann in großartiger Weise angenommen und in wenigen Tagen mehr als 9000 Mark zusammengebracht, um den „so ungefähr als Bettler“ eingetroffenen Gefangenen das an Wäsche und Kleidung Nötigste zu beschaffen. Die Heimreise mit nächster Gelegenheit sollte ihnen gestattet werden; doch hat sowohl die Leitung der Berliner Mission als auch die der Brüdergemeine wegen der U-Bootsgefahr dringend davon abgeraten. Das deutsche Kolonialamt hat an die in Pretoria Internierten sofort eine größere Geldsumme überweisen lassen. Buren und Deutsche wetteifern mit einander, um ihnen ihr Los so erträglich wie möglich zu machen. Vielleicht werden sie nach Roberts Heights gebracht werden, wo sie in besseren Wohnungen untergebracht werden können. — Die Teilnahme der deutsch-amerikanischen Lutheraner erstreckt sich auch auf die Leipziger Mission in Deutsch-Ostafrika. Nach einem kürzlich eingelaufenen Briefe des Vorsitzenden der Jowa-Synode, D. Richter, hat dieser sich mit dem Leiter des Missionsausschusses der Generalsynode D. Wolf in Verbindung gesetzt, um gemeinsam mit ihm der aus Afrika eingelaufenen Bitte der Leipziger Missionare zu entsprechen, und der ersten dringenden Not abzuhelpfen, die besonders in dem Mangel an barem Geld besteht. Es wurden bereits 1500 Dollars auf telegraphischem Wege abgeschickt.

* * *

Auf der **Goldküste** sind am 21. Januar von der Regierung gesandte schottische Missionare bei den Basler Missionaren eingetroffen, um die Arbeit dort kennen zu lernen und wohl später, wenigstens teilweise, zu übernehmen. Die deutschen Missionare der Basler Mission scheint die Regierung von dort entfernen zu wollen.

* * *

Im allgemeinen hat die japanische Regierung die Missionare des M. E. Prot. Missions-Vereins in Japan bis heute ihre Arbeit weiter tun lassen; aber diese fühlen sich doch auf mancherlei Weise beengt: Die polizeiliche Ueberwachung ist oft peinlich und schreckt die Japaner vor Berührung mit den Deutschen zurück; diese werden immer mehr boykottiert; kein Deutscher wird ins Land hereingelassen. D. Schiller scheut Besuche

bei seinen japanischen Pastoren, weil für diese die damit verbundene polizeiliche Kontrolle zu peinlich ist. In Kphoto kann die deutsche Abendsschule weiter betrieben werden, wenn auch neuerdings lieber Russisch gelernt wird. Die deutschen Kaufleute sind zwar persönlich nicht belästigt, aber ihre geschäftliche Betätigung ist ihnen völlig unmöglich gemacht. Weitere Maßregeln gegen sie stehen bevor. Deutsche Hilfsvereine haben fleißige Liebestätigkeit unter den Kriegsgefangenen in Japan und Sibirien organisiert. Unter den Deutschen halten die Missionare so oft wie möglich Gottesdienste, bei denen sie aber sehr vorsichtig sprechen müssen. Auch der Kriegsgefangenen nehmen sie sich in dankenswerter Weise an. Ihre Behandlung ist erträglich, läßt aber genug zu wünschen übrig. „Teilnahme von außen her wird den Kriegsgefangenen außer von den deutschen Landsleuten und zu Weihnachten von seiten der japanischen Jünglingsvereine kaum zuteil. Namentlich versagen in dieser Beziehung die Neutralen, darunter die vielen amerikanischen Missionen.“ Die deutschen Missionare besuchen nach Kräften die elf weit verstreuten Lager. Auch dabei müssen sie sich strengste polizeiliche Ueberwachung gefallen lassen, auch den Predigtentwurf vorher der Zensur vorlegen. Worte wie „Kaiser, Vaterland“ sind zu vermeiden; eine Predigt über die herrliche Freiheit der Kinder Gottes erregte Bedenken, ebenso das Thema „Kampf wider die Sünde“; das Gebet „Dein Reich komme“ mußte erklärt werden. Doch werden sie überall höflich aufgenommen. Viele der Deutschen Ostasiens sind nach wie vor religiös gleichgiltig. In den Lagern geschieht allerlei zur Weiterbildung der Internierten. Es gebührt den Boten des A. G. P. Missions-Vereins Dank dafür, daß sie unter den schwierigen und oft niederdrückenden Verhältnissen tapfer aushalten.

*

*

*

In Tsingtau hält noch immer der Berliner Missionsuperintendent Voskamp tapfer aus. Jetzt hat nun das japanische Kriegsamt jeden unmittelbaren Verkehr zwischen Deutschen verboten. Das trifft natürlich auch den Verkehr der drei Berliner Brüder Voskamp in Tsingtau, Runze in Kiautschou und Müller in Tsimo. Der Briefverkehr ist sehr erschwert. Voskamp berichtet in seinem letzten Briefe, daß es ihm leidlich gut gehe. „Ich freue mich, Ihnen berichten zu können, daß unsere chinesischen Prediger und Lehrer sich wunderbar halten. Da ich meine Außenstationen jenseits der Bucht von Kiautschou jetzt nicht besuchen kann, habe ich sie hier in meiner Studierstube um mich gesammelt, und diese Stunden sind ein großer Segen für sie und mich. Natürlich steht das ganze Werk unter dem Druck dieser Zeit voll Unruhe und Ungewißheit. Aber wir müssen in Demut bekennen, daß seit der Belagerung und Besetzung dieses Platzes durch die Japaner der Herr unser Gott uns nicht verlassen hat, und daß alles geschehen ist, um die Ordnung der Dinge wiederherzustellen. Ich fühle, daß daheim viel für uns in diesen Zeiten der Sorge und Trübsal ge-

betet wird, und das tröstet unsre Herzen." Für die Deutschen in China hat seit Abbruch der Beziehungen zu Deutschland die holländische Regierung den Schutz übernommen. Wir sind nicht ohne Sorge um unsere Missionsgeschwister, nachdem China erklärt hat, sich mit Deutschland im Kriegszustande zu befinden. Es ist nicht ausgeschlossen, daß es zur Internierung der Missionsarbeiter kommt oder zu ihrer Ausweisung. Vorläufig sind sie nach holländischen Nachrichten noch unbehelligt. W.

* *

Ueber die Frage der **Supranationalität der Missionen** und die Fortführung deutscher Missionsarbeiter in britischen Kolonien hat die Missionsbehörde der Quäkerkirche an den großbritannischen Missionsauschuß folgendes Schreiben gerichtet: „Wir werden in wachsendem Maße beunruhigt durch den offenskundigen Schaden, welcher der Sache des Reiches Gottes auf dem Missionsfelde durch den gegenwärtigen Krieg zugefügt wird . . . Wir möchten in Sonderheit die Aufmerksamkeit des Missionsausschusses auf die Wünsche richten, die von verschiedenen Seiten geäußert sind, daß alle Missionare, die den mit Großbritannien im Kriege liegenden Völkern angehören, nach dem Kriege aus den britischen Kolonien und Besitzungen ausgeschlossen werden. Ein solches Vorgehen würde, wie wir glauben, dem ganzen Geiste der christlichen Missionen zuwider sein. Denn wirksam durchgeführt, würde es die Schädigungen, welche die christlichen Missionen bereits durch den Krieg erlitten haben, noch vergrößern. Würde es offen zur Politik unseres Landes, so würde das in die Missionsarbeit einen gefährlichen Grundsatz einführen; seine wenn auch nur zeitweise Einführung würde ernste und weitreichende dauernde Folgen haben. Sie würde wahrscheinlich andern Völkern den Weg weisen, ähnliche Maßregeln zu ergreifen und alle Missionen anderer Nationalität außer der des betreffenden Staates auszuschließen. Ein derartiger, auf Indien angewandter Grundsatz würde wahrscheinlich auf die Sache der Missionen in Japan, Korea, China, Syrien und auch anderer Länder unvorteilhaft einwirken.

Nach unserm Urteil fordert die gegenwärtige Weltlage dringender als je die Supranationalität der Missionsbewegung und der Kirche Christi überhaupt. Die Missionsbotschaft steht ihrem Wesen nach in Widerspruch mit allem, was nach Rassenantipathie und Vorurteil schmeckt. Das Werk, zu dem wir berufen sind, will nicht der Zivilisation oder den Interessen eines einzelnen Volkes dienen, sondern will Jesum Christum der Welt bekannt machen und die Einheit des Menschengeschlechts in Ihm verkünden. Wir glauben, daß es der Wille Gottes ist, daß seine Kirche in allen Ländern an dem Werke der Weltmission teilnehmen soll, und dies gottgewollte Unternehmen fordert den Beitrag jedes Zweiges unangesehen seiner staatlichen Zugehörigkeit. Die Aufgabe schien uns nie so groß wie heute, und sie kann nur durchgeführt werden durch den Zusammenschluß aller christlichen Kräfte in der Welt.

Nach dem Kriege sollten wir jede Gelegenheit freundlicher Arbeitsgemeinschaft mit Männern in anderen Ländern suchen, deren Ideale mit den unsern stimmen; und die Missionsbewegung bietet dazu eine der besten Gelegenheiten. Dürfen wir nicht erwarten, daß Gott sie benutzen wird, die Völker wieder zusammen zu führen, die einander entfremdet sind, und allen Nationen Heil und Gesundheit zu bringen. Andererseits, wenn der missionarische Ausblick eingeengt und aus den internationalen in nationale Kanäle eingeengt wird, so würde eine einzigartige Gelegenheit verloren gehen.

Sollte von der Regierung ernstlich der Vorschlag gemacht werden, irgend welche Missionare auf Grund ihrer Nationalität zeitweilig oder für immer aus den britischen Kolonien und Besitzungen auszuschließen, so hoffen wir, daß die britischen Missionsgesellschaften allen ihren Einfluß gebrauchen werden, um seine Ausführung zu verhindern . . ."

* ■ *

Zum Schicksal der Deutschen und der deutschen Missionare in Südafrika. Es gehört zu den überraschenden und erfreulichen Zügen der missionarischen Lage, daß die deutschen Missionen in der südafrikanischen Union bisher — wenn auch mit einigen aufregenden Zwischenfällen und Internierungen — im allgemeinen ihre Arbeit in aller Stille haben fortsetzen können. Am 27. März und am 18. April haben in dem südafrikanischen Parlamente Verhandlungen über die Bewegungs- und Handelsfreiheit der Deutschen in Südafrika stattgefunden; über die Tagung vom 27. März liegt ein ausführlicher Bericht in der Johannesburger Rand Daily Mail vom 28. März vor. Dem Parlamente war ein detaillierter Bericht über die deutschen Interessen in der südafrikanischen Union vorgelegt. Danach bestehen in der Union 35 deutsche Gesellschaften, eine von ihnen, die sich noch im Betrieb befindet, die Berliner Missionsgesellschaft; ferner 67 von Deutschen betriebene Geschäfte und 649 Deutsche im Kleinhandel, von denen 335 interniert sind. Das in der Union investierte deutsche Vermögen wird auf 245 Millionen Mark und der deutsche Anteil an den Johannesburger Goldminenaktien auf 134 Millionen Mark eingeschätzt. Im Anschluß an diese Darlegung stellte Sir Ch. Crewe den Antrag, daß alle deutschen Gesellschaften unter Sequester gestellt, alles Privateigentum von Deutschen liquidiert werden solle." Hieran schloß sich eine erregte, zum Teil geradezu feindselige Diskussion. Im südafrikanischen Parlament stehen sich bekanntlich als Hauptparteien die englische, die unionistische und die nationalistische gegenüber: Die unionistische unter dem Ministerpräsidenten Louis Botha, die das Heil Südafrikas in einer Verschmelzung britischer und buriischer Interessen im engsten Zusammenhange mit dem britischen Weltreiche sieht, und die nationalistische unter Herzog, welche die buriische Vorherrschaft in Südafrika zu behaupten bestrebt ist. Herzogs Partei ist an Zahlen und an politischem Einfluß im

Wachsen begriffen. Sie hat durchaus kein Interesse, die Deutschen in Südafrika einzuschränken oder gar zu vertreiben. Sie sieht in ihnen vielmehr stammverwandte Brüder, die in der Kolonisation des Landes Hervorragendes geleistet und sich als loyale Bürger bewährt haben. Sir Ch. Crewe griff in seiner Rede mit echt britischer Unwissenheit die Berliner Mission an, die im Ostgriqualande eine so einflußreiche Stellung habe, daß sie politisch gefährlich werden könne; sie sollte sofort unter Kuratel gestellt werden. Die Berliner Mission arbeitet so ziemlich in allen Teilen der südafrikanischen Union, nur gerade nicht in Ost-Griqualand, sie hat dort keinen einzigen Missionar und keine Station. General Herzog entgegnete dem Sir Ch. Crewe schroff und schneidig, er wolle offenbar alle Deutschen aus Südafrika vertreiben und ihnen nach dem Kriege jeden Aufenthalt und jeden Geschäftsanteil im Lande unmöglich machen. Er gehöre zu denen, die munter des Bären Fell verteilten, ehe sie den Bären erlegt hätten. Bis dahin scheine es aber noch gute Weile zu haben. Jetzt liege Großbritannien mit Deutschland im Kriege; da wolle man die Deutschen vertreiben. In einigen Jahren habe man vielleicht Krieg mit den Russen oder den Italienern „oder mit einem anderen guten Bruder“. So würde also das Ziel von Crewe's heuchlerischer Politik sein, alle Nichtbriten aus Südafrika zu vertreiben. Seltsamer Weise trat der Regierungsvertreter Minister Burton den Ausführungen General Herzog's gegen Sir Ch. Crewe in der Hauptsache bei. Die Deutschen hätten sich im allgemeinen als ausgezeichnete Siedler bewiesen; welchen Sinn könne es da wohl haben, sie ohne dringenden Anlaß zu vertreiben, zumal die britische Regierung selbst sie zum Teil zur Kolonisation nach Südafrika gerufen habe. —

A.



Bücherbesprechungen.

Geschichten und Bilder aus der Mission, herausgegeben von Direktor D. Dr. Fries. Halle a. S., Buchhandlung des Waisenhauses. 24 Seiten, 25 Pf. Heft 35 für das Jahr 1917.

Das Heft enthält eine sachkundige Studie von Präses Lic. Stosch über die indischen Schulen und einige bekannte Lebensbilder aus der Berliner südafrikanischen Mission (Jan Masadi, Matlabi), bearbeitet von Missionsdirektor D. Genfichen.



Der Anteil der deutschen Mission an der Erforschung der afrikanischen Sprachen.¹⁾

Von Prof. D. Meinhof = Hamburg.

Der Anteil der deutschen Wissenschaft an der Erforschung afrikanischer Sprachen wie überhaupt an der Förderung der Sprachwissenschaft ist ein ganz hervorragender. Das ist nicht erst so, seitdem Deutschland Kolonien erwarb oder durch weitausgedehnten Handelsverkehr Beziehungen zu fremden Völkern anknüpfte, sondern völlig unabhängig davon hat die deutsche Wissenschaft es von jeher für ihre Aufgabe angesehen, die Sprachen aller Völker und so auch die der Afrikaner zu erforschen. Die ältere Sprachwissenschaft war dabei vorwiegend literarisch interessiert; deshalb haben sich deutsche Professoren besonders dem Studium der alten Literatursprachen zugewandt. Das Ägyptische, das Pünische, das Äthiopische waren Gegenstand der Forschung, und Namen wie Brugsch, Lepsius, Erman, Praetorius, Schröder, Dillmann, Schäfer, Steindorff, Sethe, Junker und viele andere werden für alle Zeiten mit der Wiederbelebung dieser alten Schriftsprachen verbunden sein. Aber auch die lebenden Sprachen Afrikas haben die deutsche Wissenschaft seit langem beschäftigt. Kein geringerer als der Philosoph Leibiz hat die ersten Sammlungen in hottentottischer Sprache veranlaßt.²⁾ Adeling versuchte in seinem Mithridates 1806 Proben afrikanischer

¹⁾ Ich verweise auf meinen Aufsatz in der „Review of Missions“ April 1913, ferner auf Heft 14, Jahrgang 1 „der Geisteswissenschaft“, sowie auf meine Berichte über das „Seelenleben der Eingeborenen“ im Kolonialen Jahrbuch. Als Abkürzungen gebrauche ich im folgenden: Arch. Anthr.: Archiv für Anthropologie, Braunschweig; Anths.: Anthropolos, Wien; MEOG.: Mitteilungen des Seminars für orientalische Sprachen, Abteilung 3, Berlin; ZÄ.: Zeitschrift für afrikanische Sprachen, Berlin; ZAO.: Zeitschrift für afrikanische und ozeanische Sprachen, Berlin; ZK.: Zeitschrift für Kolonialsprachen, Berlin, Hamburg. Der im Folgenden gebotene kleine Überblick erhebt natürlich nicht den Anspruch darauf, irgendwie vollständig zu sein.

²⁾ Collectanea etymologica. Hannover 1717. S. 375--384.

Sprachen zusammenzustellen. F. Müller¹⁾ und C. N. Lepsius²⁾ versuchten zuerst eine zusammenfassende Darstellung der afrikanischen Sprachen zu geben. Der deutsche Zoologe Lichtenstein sah zuerst das Wesen der Bantusprachen, Bleek hat die erste vergleichende Grammatik der Bantusprachen³⁾ geschrieben, zusammen mit einer vergleichenden Grammatik des Hottentottischen, und erst kürzlich erschien aus seinem Nachlaß die erste größere Sammlung von Buschmannstexten⁴⁾, die überhaupt gedruckt ist. Die beste Darstellung einer Berbersprache verdanken wir Stumme.⁵⁾ Spitta hat eine vorzügliche Grammatik des ägyptischen Arabisch⁶⁾ verfaßt. Mischlich bearbeitete das Hausa,⁷⁾ Littmann abessinische Dialekte,⁸⁾ Leonhard Schülke hat mustergiltig hottentottische Texte aufgezeichnet und erläutert.⁹⁾ Andere haben auf Reisen oder in der Heimat einzelne Partien der afrikanischen Linguistik behandelt, wie Barth, Nachtigall, Schweinfurth, Prieze, Krause, Kersten, Stuhlmann, Schleicher, Fahn, W. Junker, Praetorius, H. Junker, Czermak, Struck, Lippert, Belten, Dempwolff, Rehse, Find, F. Müller, Lepsius, Pott, Paulischke, Steinthal und vor allen Dingen Leo Reinisch. Man könnte die Liste leicht vergrößern, denn es waren ja in erster Linie deutsche Reisende neben Deutsch-Österreichern und Deutsch-Russen, die zur Aufklärung der Geheimnisse Afrikas beitrugen, und es ist bezeichnend, daß ein Schwede wie Almqvist seine ausgezeichneten Arbeiten über die Sprache der Bisharin¹⁰⁾ und über das Nubische¹¹⁾ in deutscher Sprache geschrieben hat. So ist es auch nicht zufällig, daß die einzigen Zeitschriften in der ganzen Welt, die regelmäßig Aufsätze in afrikanischen Sprachen bringen, in Deutschland erschienen

¹⁾ Grundriß der Sprachwissenschaft. Wien. 1877.

²⁾ Vorrede zu Nubische Grammatik. Berlin. 1880.

³⁾ A Comparative Grammar of South African Languages. London 1862—1869.

⁴⁾ Specimens of Bushman Folk-Lore. London. 1911.

⁵⁾ Handbuch des Schilbischen von Tagerwalt. Leipzig. 1899.

⁶⁾ Leipzig 1880.

⁷⁾ Lehrbuch. Berlin. 1902. Wörterbuch. Berlin. 1906.

⁸⁾ Lieder der Tigrestämme. Leiden. 1193.

⁹⁾ Aus Namaland und Kalahari. Jena 1907.

¹⁰⁾ Grammatik. Uppsala. 1881. Wörterbuch. Uppsala 1885.

¹¹⁾ ed. Zettersteen. Uppsala. Leipzig 1911.

sind: die Zeitschrift für afrikanische Sprachen von Dr. C. G. Büttner, die Zeitschrift für afrikanische und ozeanische Sprachen von A. Seidel, die Mitteilungen des Seminars für orientalische Sprachen zu Berlin, Abt. 3, und die von mir herausgegebene Zeitschrift für Kolonialsprachen. Da in England und Frankreich wenig Gelegenheit gegeben ist, Aufsätze über afrikanische Sprachen zu veröffentlichen, sind in den genannten Zeitschriften auch Aufsätze in fremden Sprachen erschienen. So wird auch die Wissenschaft fremder Länder nach Möglichkeit zur Bearbeitung afrikanischer Sprachen ermutigt. Man darf von vornherein annehmen, daß auch die deutsche Mission an der Erforschung afrikanischer Sprachen einen wesentlichen Anteil haben wird, und wie wir sehen werden, bestätigt sich diese Annahme in vollem Umfang, ja, die Sache liegt geradezu so, daß die eigentlich sorgfältigen und bedeutenden Werke zumeist von Deutschen geschrieben sind. Der Anteil der Franzosen beschränkt sich auf gute Arbeiten aus Nordwest-Afrika über die Sprachen der Berber und aus dem westlichen Sudan über mehrere Sudansprachen. Einiges ist auch im französischen Kongogebiet und im Kongostaat sowie in Somaliland geleistet. Auch die Pariser Mission in Südafrika hat gute Beiträge zur Erforschung des Sotho geliefert, von englischen Verfassern sind in erster Linie zu nennen die vortrefflichen Bücher von E. Steere und W. E. T a y l o r über ostafrikanische Sprachen, besonders Suaheli,¹²⁾ und von B e n t l e y über das Kongo,¹³⁾ mehrere gute Arbeiten über Kafferisch und Zulu in Südafrika, über Sprachen des westlichen Sudan, besonders über das Haussa in Nigieren, ferner recht wertvolle Arbeiten von H o l l i s über das Massai und seine Nachbarsprachen, daneben eine Fülle kleinerer linguistischer Versuche, die aber in der Regel nicht sehr tief in das Problem eindringen.¹⁴⁾ H. H. J o h n s t o n hat sich sogar auf das phonetische Gebiet gewagt¹⁵⁾ und Theorien über die

¹²⁾ Ich nenne besonders Taylors African Aphorisms, London 1891 und seine feine Übersetzung der Evangelien.

¹³⁾ London 1887.

¹⁴⁾ Hervorheben möchte ich noch besonders die Literatur über Ganda, vor allem: Elements of Luganda Grammar, London 1902, dem ich mancherlei Anregung verdanke.

¹⁵⁾ Phonetic Spelling. Cambridge 1913.

Entstehung des Bantu¹⁶⁾ aufgestellt, die aber die Gründlichkeit und Sorgfalt vermissen lassen, die für solche Arbeiten unerlässlich sind. Die Sekretärin der African Society, A. W e r n e r, bemüht sich redlich, die Vorgänge der deutschen Sprachwissenschaft ihren Landsleuten zugänglich zu machen,¹⁷⁾ und hat auch selbst einzelne hübsche Arbeiten in englischer¹⁸⁾ und deutscher¹⁹⁾ Sprache veröffentlicht. Und so läßt sich noch das eine oder andere anführen. Aber im wesentlichen geht die afrikanische Linguistik in den Bahnen, die ihr die Deutschen gezeigt haben. Daß sie dabei zum Teil ihre Bücher in englischer Sprache veröffentlicht haben, geschah aus dem einfachen Grunde, daß sie früher gar nicht auf den Gedanken kamen, es könnten ihre Studien einmal in Deutschland von Vielen gelesen werden. Und so wird von englischer Seite die Arbeit dieser Deutschen oft mit voller Harmlosigkeit als Ergebnis englischen Fleißes angesehen. R o b e r t N e e d h a m C u s t, dem wir eine sehr viel gelesene, sehr hübsch geschriebene Übersicht über die Sprachen Afrikas verdanken, betont, daß die Angelsachsen in der Regel die Pionierarbeit in Afrika geleistet haben.²⁰⁾ Für die Ausarbeitung von Grammatik und Wörterbuch hätte es aber deutscher Gelehrsamkeit, deutscher Geduld und deutscher Intelligenz bedurft. Immerhin ist ein ganz wesentlicher Teil der P i o n i e r a r b e i t doch auch von den Deutschen geliefert worden, besonders auf sprachlichem Gebiet. Ich kann unmöglich hier alle Erstlingsarbeit deutscher Missionare auführen und will mich nur darauf beschränken, aus den verschiedensten Teilen Afrikas solche sprachwissenschaftlichen Pioniere zu nennen.

Wenn man die Lebensarbeit von Dr. R a p p ansieht, so ist man erstaunt über die Fülle von Sprachen, in denen er zuerst Aufzeichnungen gemacht hat. Wir verdanken ihm Mitteilungen über die semitischen

¹⁶⁾ The Origin of the Bantu. Journal of the Afr. Soc. 6. The Bases for a Comparative Grammar of the Bantu Languages. Languages ebenda 7.

¹⁷⁾ Vergl. ihre Literaturberichte im Journal of the Afr. Soc.

¹⁸⁾ Ich darf hier auf ihre Übersetzung meiner Hamburger Vorträge verweisen: An Introduction to the Study of African Languages. London. Toronto 1915.

¹⁹⁾ Girhama Texte. Zs. 5.

²⁰⁾ A Sketch of the Modern Languages of Africa. London 1883. S. 64.

Sprachen Abessinien²¹⁾ Bücher über ostafrikanische Hamitensprachen, wie das Galla²²⁾ und das Massai²³⁾, und vor allem Darstellungen verschiedener ostafrikanischer Bantusprachen, wie Suaheli²⁴⁾ Nyika²⁵⁾ Yao und anderer²⁶⁾. Ebenso hat sein Kollege Rebmann Erstlingsarbeit geliefert im Nyika²⁷⁾ und Ehrhardt im Massai.²⁸⁾ In Südafrika wurde das erste große Zulu-Wörterbuch von dem Berliner Missionar Döhnert²⁹⁾ geschrieben, die erste Grammatik des Sotho von Endemann³⁰⁾, die erste Darstellung des Herero von Hahn³¹⁾. Tönnies hat uns in das Ruanjama eingeführt.³²⁾ Der Berliner Missionar Wuras hat als einziger die Sprache der Koranna³³⁾ bearbeitet. Bedder hat den Versuch gemacht, eine Buschmann-Grammatik abzufassen.³⁴⁾ Von Westafrikanern sei besonders genannt Schlegel, der grundlegend das Ewe in Togo dargestellt hat,³⁵⁾ Christaller,³⁶⁾ dem wir die Erforschung des Tshi und des Ga (neben Zimmermann³⁷⁾)

²¹⁾ Evangelien in Tigre. Basel 1886. Vgl. auch Isenbourg, Grammar of the Amharic Language. London 1842. Vgl. Mayer, Kurze Wörterammlung in Englisch, Deutsch, Amharisch, Gallanisch, Guragueisch, ed. L. Krapp. Basel 1878.

²²⁾ Vocabulary of the Galla Language. London 1842. N. T. 1846. Vgl. auch Waldmeier, Wörterammlung aus der Agau-Sprache. St. Christophona 1868.

²³⁾ Vocabulary of the Engutuk Eloikob. London 1852.

²⁴⁾ A Dictionary of the Suahili Language. London 1882.

²⁵⁾ The Beginning of a Spelling Book of the Kinika Language. Bombay 1848. Outline of the Elements of the Kisuahili Language with Special Reference to the Kinika Dialect. Tübingen 1850.

²⁶⁾ Vocabulary of six East African Languages. Tübingen 1850.

²⁷⁾ Rebmann und Krapp. Nika-English Dictionary. London 1887.

²⁸⁾ Vocabulary of the Engutuk Iloigob. Ludwigsbürg 1857.

²⁹⁾ Cape Town. 1857.

³⁰⁾ Berlin. 1876.

³¹⁾ Berlin. 1857.

³²⁾ Lehrbuch. Berlin 1910. Vgl. dazu das Lehrbuch von Brinder, Berlin 1891. Wörterbuch. Berlin. 1910.

³³⁾ in Appleyard, Kafir Language. Kingwilliamstown 1850.

³⁴⁾ ZR. 1.

³⁵⁾ Schlüssel zur Ewesprache. Bremen. 1857.

³⁶⁾ Dictionary of the Asante & Fante Languages. Basel 1881. A Grammar of the Asante & Fante Language. Basel 1875.

³⁷⁾ A grammatical Note of the Acra or Ga Languages. Stuttgart 1858.

und mancher anderen westafrikanischen Sprachen verdanken, Schön³⁸⁾, der das Hausa, das Ibo,³⁹⁾ das Mende,⁴⁰⁾ Schlenker, der das Temne,⁴¹⁾ Reichardt,⁴²⁾ der das Ful zuerst behandelte, Fisch⁴³⁾ mit seinen Arbeiten über Dagbani (Dagomba) und vor allen Dingen Rölle, der neben seiner Grammatik des Danuri⁴⁴⁾ und des Bei⁴⁵⁾ durch sein Meisterwerk, die Polyglotta africana,⁴⁶⁾ zuerst den Weg bahnte, um in die unübersetzbare Fülle der afrikanischen Sprachen eine gewisse Ordnung zu bringen. Von den befreiten Sklaven in Liberia erhielt er dabei Nachrichten über ihre Muttersprache, ihre Heimat und ihre Reise zur Küste, die den Geographen von unschätzbarem Wert gewesen sind. Es wären viele andere noch zu nennen,⁴⁷⁾ aber es ergibt sich aus dem Folgenden von selbst, daß mancher auf seinem Gebiet Erstlingsarbeit getan hat, ohne daß wir das in jedem Fall besonders hervorzuheben brauchen.

Die erste Aufgabe des Sprachforschers ist die Feststellung der Grammatik, denn ohne Kenntnis der grammatischen Verhältnisse einer Sprache ist es nicht möglich, Sicherheit in der Übersetzung zu erreichen. Die Übersetzung der Bibel ist aber das Ziel, das dem Missionar vor Augen steht, und so muß er versuchen, in die Grammatik der unbekannten Sprachen einzudringen. Es ist erstaunlich, daß die deutschen Missionare sich dieser schwierigen Aufgabe mit so gutem Geschick entledigt haben, denn die Kenntnis der allgemeinen Grammatik stand in jener Zeit, wo ihre Arbeit zuerst getan werden mußte, noch ganz im Banne indogermanischer, um nicht zu sagen lateinischer Vorstellungen. Höchstens war ihnen durch die Bekanntschaft mit dem Hebräischen ein Blick in eine etwas fremdere Welt eröffnet worden, aber in der Regel waren sie ganz in europäischen Begriffen befangen. So darf es uns nicht wundernehmen, wenn sie zu Anfang Beziehungen

³⁸⁾ Grammatical Sketch of the Hausa Language. London 1842. Vocabulary 1843. 1876.

³⁹⁾ Schön & Crowther. Vocabulary of the Ibo Language. London 1883. Grammatical Elements. London 1861.

⁴⁰⁾ Schön & Reichardt. Grammar of the Mende Language. London 1882.

⁴¹⁾ Grammar. London 1864. Dictionary. London 1880.

⁴²⁾ Vocabulary. London 1878. Grammar. London 1876.

⁴³⁾ Grammatik. Archiv. 1912. Wörterammlung. MDC. 1913.

⁴⁴⁾ London. 1854.

⁴⁵⁾ London. 1853.

zu diesen ihnen geläufigen grammatischen Formen suchten und auch im Wortschatz Indogermanisches oder Semitisches wiederzufinden glaubten. Aber wie bald ist das doch überwunden worden, und wie ausgezeichnete Arbeiten liegen uns heute vor! Außer den schon genannten möchte ich besonders erwähnen die Werke von Westermann über das Ewe,⁴⁸⁾ das Ful,⁴⁹⁾ das Schilluk,⁵⁰⁾ die Schambala-Grammatik von Röhl⁵¹⁾, die Herero-Grammatik von Viehe⁵²⁾, die Kinga-Grammatik von Wolff⁵³⁾, die Grammatik des Dschagga von Raum⁵⁴⁾, des Chasu von Roth⁵⁵⁾, des Kamba von Brucher⁵⁶⁾. Der Berliner Missionsinspektor Wallmann schrieb eine treffliche Nama-Grammatik (Berlin 1854). Riis gab heraus: Elemente des Afrikanischen Dialekts der Dschib-Sprache (Basel 1853).

Neben der Grammatik muß das Wörterbuch der Erforschung der Sprache dienen. Es setzt eine gute Bekanntschaft mit der Grammatik voraus, da man über die Wortabteilung ganz im klaren sein muß, um das Wörterbuch zu schreiben. Ferner verlangt es Bekanntschaft mit den dialektischen Unterschieden in der Sprache, Schärfe des Urteils, um die verschiedenen Bedeutungen eines Wortes auseinander zu halten, und vor allen Dingen unermüdblichen Fleiß. Solche Arbeiten haben wir bekommen für das Kaffersche von D. Kropff⁵⁷⁾, für das Herero von Brindler⁵⁸⁾, Kolbe⁵⁹⁾ und Frick (im Druck),

⁴⁸⁾ London. 1854.

⁴⁹⁾ z. B. in Kamerun die Studien der Basler in Bali und Bamun, der deutschen Baptisten in Tifar und Wute.

⁵⁰⁾ Grammatik. Berlin 1907. Auch Metoula = Sprachführer bei Langenscheidt.

⁵¹⁾ Handbuch. Berlin. 1909.

⁵²⁾ Philadelphia. Berlin. 1911.

⁵³⁾ Hamburg. 1911.

⁵⁴⁾ Berlin. 1897.

⁵⁵⁾ Berlin. 1905.

⁵⁶⁾ Berlin. 1909.

⁵⁷⁾ Berlin. 1909.

⁵⁸⁾ Berlin. 1905. MDCS.

⁵⁹⁾ Lovedale. 1899.

⁶⁰⁾ Leipzig. 1886. Vgl. dazu: Sprachproben aus Deutsch-Südwest. MDCS. 5. Beitrag zur Bantu-Sprachforschung. MDCS. 5. Die Afrikaner und ihre Taal. MDCS. 5. Ferner: Deutscher Wortführer für die Bantudialekte in Südwestafrika. Elberfeld. 1897.

⁶¹⁾ Cape Town. 1883.

für das Nama von Eggert (1856), Olpp⁶⁰⁾ und Krönlein⁶¹⁾, für das Duala von Dinkelacker⁶²⁾, für die Sprache der Basa von Schürle⁶³⁾, für das Ewe von Westermann⁶⁴⁾, für das Sotho von Endemann⁶⁵⁾, für das Nhamwesi von Dahl⁶⁶⁾, für Kamba von Krapf und Büttner⁶⁷⁾.

Eine sehr notwendige Ergänzung dieser mehr theoretischen Arbeiten bietet die Sammlung von Texten in Eingeborenen-sprachen. Durch das Lesen dieser zusammenhängenden Texte wird ja der Fremde erst in den Stand gesetzt, die Sprache in ihrer Eigentümlichkeit zu erfassen. Wo eine Schriftsprache existiert, handelt es sich darum, derartige schriftliche Aufzeichnungen zu finden. Hier ist wieder ein deutscher Missionar, D. Krapf, der Wegweiser gewesen, der mehrere Texte in Suaheli-Sprache aufgefunden und der Bibliothek der deutschen Morgenländischen Gesellschaft in Halle überwiesen hat. Diese Texte sind später von Dr. E. G. Büttner, einem früheren Herero-Missionar, der sich bereits durch Herausgabe der genannten Werke von Brincker und Krönlein verdient gemacht hatte, veröffentlicht und mit Erläuterungen und Übersetzung versehen. Es sind das die Gedichte von der Barmherzigkeit⁶⁸⁾, das Gedicht von der Himmelfahrt Mohammeds⁶⁹⁾ und das große Epos vom Kampf Mohammeds mit dem Kaiser Heraklius, dessen Herausgabe Büttner nicht mehr erlebt hat, und das erst 1911 im Druck erschienen ist⁷⁰⁾. Büttner hat sich aber nicht auf die Handschrift von Krapf beschränkt, sondern hat selbst gesammelt. Außerdem hat er uns noch den Weg gezeigt zum Lesen dieser Suaheli-Handschriften. Ferner ist er dem Vorbild von Steere gefolgt und hat eine Reihe wertvoller Texte aus dem Munde der Ein-

⁶⁰⁾ Elberfeld. 1888.

⁶¹⁾ Berlin. 1889.

⁶²⁾ Hamburg. 1914.

⁶³⁾ Hamburg. 1912.

⁶⁴⁾ Berlin. 1905. 1906. Englisch Ewe. 1910.

⁶⁵⁾ Hamburg. 1915.

⁶⁶⁾ Hamburg. 1911.

⁶⁷⁾ B. A. 1.

⁶⁸⁾ Chuo cha utenzi. B. A. 2.

⁶⁹⁾ Anthologie aus der Suaheli-Literatur. Berlin. 1894.

⁷⁰⁾ B. A. 2.

geborenen aufgezeichnet⁷¹⁾). Ähnliche Sammlungen besitzen wir von Schön in Hausasprache⁷²⁾, Schlenker in Temne⁷³⁾, Roelle in Kanuri⁷⁴⁾, von Hoffmann in Sotho⁷⁵⁾, von Westermann in Ful⁷⁶⁾ und Schilluk⁷⁷⁾, von Christaller in Tshi⁷⁸⁾, von Wandres⁷⁹⁾ in Nama und vor allen Dingen von D. Spieth in Ewe. Spieth hat in seinem großen Werke „Die Ewestämme“⁸⁰⁾ die von ihm aufgezeichneten Aussagen der Eingeborenen über Geschichte, Sitte, Religion, Recht, Wirtschaft etc. des Ewevolkes veröffentlicht und dadurch eine urkundliche Grundlage geschaffen für die Erforschung afrikanischer Volksart, die besonders dem Religions-Wissenschaftler unschätzbare Dienste leistet. Ähnliche kleinere Sammlungen von Texten sind vielen Grammatiken und Wörterbüchern beigelegt und verstreut in Zeitschriften zu finden, vgl. unten. Der Freund der Volkskunde wird in Afrika eine fast unerschöpfliche Quelle für seine Studien finden, wenn er sich an das hält, was deutsche Missionare über die Sprachen Afrikas geschrieben haben.

Während die erstgenannten Grammatiken und Wörterbücher einem gründlichen Studium der Sprache dienen sollten und Anspruch auf wissenschaftliche Beachtung haben — ich verweise hier besonders auf die schon genannte Grammatik von Endemann für das Sotho, die geradezu als Meisterwerk in wissenschaftlicher Hinsicht bezeichnet werden muß — stellte sich das Bedürfnis heraus, für praktische Zwecke, nämlich für den Unterricht junger Missionare, ihrer Frauen und anderer Europäer kleinere Handbücher zu verfassen. Auch dieser Aufgabe hat sich die Mission unterzogen. Büttner begann Lehrbücher für das Suaheli

⁷¹⁾ Suaheli-Schriftstücke in arabischer Schrift. Berlin. 1892. (Siehe auch Anthologie).

⁷²⁾ Magana Hausa. Neueste Auflage. London. 1906.

⁷³⁾ London. 1861.

⁷⁴⁾ London. 1854.

⁷⁵⁾ Märchen und Erzählungen der Eingeborenen in Nord-Transvaal. Zf. 6.

⁷⁶⁾ Berlin. 1913.

⁷⁷⁾ The Schilluk People, their Language and Folklore. Berlin. 1912.

⁷⁸⁾ A Collection of 3600 Proverbs. Basel 1899.

⁷⁹⁾ In meinem Lehrbuch des Nama. Berlin. 1909.

⁸⁰⁾ Berlin. 1906.

zu schreiben unter Benutzung seiner Vorgänger Krapf und Steere⁸¹⁾. Auch Schumann hat seine Ronde-Grammatik für Unterrichtszwecke geschrieben,⁸²⁾ ebenso Endemann sein Lehrbuch derselben Sprache⁸³⁾ und Delius sein Suaheli-Lehrbuch⁸⁴⁾. Frau D. Kössler und F. Gleiß verfaßten ihr Schambala-Handbuch,⁸⁵⁾ Hegner und Westermann mit mir zusammen ein Lehrbuch des Nama,⁸⁶⁾ Westermann ein Lehrbuch des Hausa⁸⁷⁾. Westermanns Lehrbücher der deutschen Sprache⁸⁸⁾ für Togo werden seit langem auch für den Unterricht im Ewe benutzt, und wie hier der Missionar dem Eingeborenen ein Buch in die Hand gab, nach dem er Deutsch lernen konnte, so tat das auch Dinkelfacker mit seinem Lehrbuch der deutschen Sprache in Duala⁸⁹⁾)).

Der Zweck des Schulunterrichtes ist ja u. a. der, die Eingeborenen lesen zu lehren und ihnen auf diese Weise eine bessere geistige Nahrung zu vermitteln, als sie bisher besaßen. Diesem Zweck dienen nun zunächst die mancherlei F i b e l n , die in den verschiedensten afrikanischen Sprachen verfaßt sind. Ich nenne besonders die Schambala-Fibel,⁹⁰⁾ die Ronde-Fibel,⁹¹⁾ die Nyamvesi-Fibel von Dahl,⁹²⁾ die Njika-Fibel von Bachmann⁹³⁾ usw.⁹⁴⁾. Diesen Fibern folgten die L e h r b ü c h e r in den verschiedenen afrikanischen Sprachen, deren Zahl sehr groß ist. Ich verweise besonders auf die umfangreiche pädagogische Literatur

⁸¹⁾ Wörterbuch der Suaheli-Sprache. Berlin. 1890. Hilfsbüchlein für den Suaheli-Unterricht. Leipzig. 1887.

⁸²⁾ MEOG. 2.

⁸³⁾ Hamburg. 1913.

⁸⁴⁾ Tanga. 1910.

⁸⁵⁾ Berlin. 1912.

⁸⁶⁾ Berlin. 1909.

⁸⁷⁾ Berlin. 1911.

⁸⁸⁾ 3. Auflage 1909. Vgl. dazu: Bürgi, Ewe-Gespräche für Anfänger. Bremen 1909.

⁸⁹⁾ Basel 1907.

⁹⁰⁾ Groß-Lichterfelde 1904.

⁹¹⁾ Herrnhut. 1910.

⁹²⁾ Herrnhut. 1903.

⁹³⁾ Herrnhut. 1904.

⁹⁴⁾ z. B. für Chaju 1910, für Bali von Ernst, für Ful schon 1859 von Reichardt, für Ewe schon 1856 von Schlegel, für Venda Botshabelo. 1882.

der Basler Mission. Es würde den Raum dieses Aufsatzes weit überschreiten, wenn ich diese ganze Literatur anführen wollte. Aber man hat sich nicht mit solchen Lesebüchern begnügt, sondern hat begonnen, eine kleine Bibliothek in Eingeborenen Sprachen anzulegen, z. B. im Suaheli⁹⁵⁾. Um für das unmittelbare Bedürfnis schnell Lesestoff zu haben, wurden besondere Zeitschriften gegründet, die von Missionaren herausgegeben und von ihnen unter Mithilfe der Eingeborenen geschrieben wurden. Die deutsche Mission hat Zeitschriften in folgenden Sprachen herausgegeben: Suaheli,⁹⁶⁾ Schambala,⁹⁷⁾ Sotho,⁹⁸⁾ Herero,⁹⁹⁾ Nama¹⁰⁰⁾, Duala¹⁰¹⁾, Ewe¹⁰²⁾, Tshi¹⁰³⁾.

Als das eigentliche Ziel in sprachlichen Arbeiten der Mission ist die Schaffung einer Bibelübersetzung oben bezeichnet worden. Als Vorläufer dieser Übersetzung muß die Anfertigung von biblischen Geschichten in der Eingeborenen Sprache angesehen werden. Solche biblischen Geschichten besitzen wir in einer großen Anzahl afrikanischer Sprachen. Ich nenne besonders Schambala¹⁰⁴⁾, Dschagga¹⁰⁵⁾, Ronde¹⁰⁶⁾, Vena¹⁰⁷⁾, Pokorno¹⁰⁸⁾, Sotho¹⁰⁹⁾, Herero¹¹⁰⁾ Nama), Ewe

⁹⁵⁾ Darazani. Heft 1. David Livingstone. 2. Aufl. 1913. 3. Kaiser Wilhelm II. 4. P. von Bodelschwingh. 5. Geschichte Muhammeds. 6. Dr. L. Krappf. 7. Christenverfolgungen in alter Zeit. Vergl. auch den Suaheli-Kalender für 1914. Ferner vgl.: Die Übersetzung Bunhans Pilgerreise ins Ewe von A. u. Bremen. 1906. Weltgeschichte in Ewe von E. Bürgi. Bremen. 1894. usw.

⁹⁶⁾ Pwani na Vara. Dar-es-Salaam.

⁹⁷⁾ Mfoma Mbuli. Wuga.

⁹⁸⁾ Mogoera oa Basotho und Mogoera oa Babaso. Potshabelo.

⁹⁹⁾ Omahungi.

¹⁰⁰⁾ Gau=Sari=Nob.

¹⁰¹⁾ Mulée ngea.

¹⁰²⁾ Nutifafa na mi.

¹⁰³⁾ Herausgegeben von der Basler Mission.

¹⁰⁴⁾ Tanga. 1907.

¹⁰⁵⁾ ed. Raum. 1905.

¹⁰⁶⁾ Berlin. 1900.

¹⁰⁷⁾ Berlin. 1908.

¹⁰⁸⁾ Neufirchen. 1896.

¹⁰⁹⁾ zuerst Berlin 1886.

¹¹⁰⁾ ed. Sahn und Rath. Cape Town. 1849.

¹¹¹⁾ 1909.

¹¹²⁾ ed. Bürgi und Westermann. Bremen. 1906.

Diesen biblischen Geschichten folgte in der Regel die Herausgabe von Übersetzungen einzelner Evangelien. Dann erst pflegt man das ganze Neue Testament zu übersetzen und schließlich die ganze Bibel. Ich will an dieser Stelle nur einige Namen von Missionaren nennen, die daran mitgearbeitet haben, wie *Alamroth* im Suaheli, *Röhl* im Schambala, *Koß* im Chasu, *Faßmann* im Dschagga, *Mauhaus* und *Schumann* im Ronde, *Stern* im Nhamwesi, *Beuster* im Venda, *Anothe*, *Rutsche*, *Trümpelmann* im Sotho, *Kropf* im Kasir, *Krönlein* im Nama, *Schuler* im Duala, *Spieth* im Ewe, *Christaller* im Tshi, *Raßft* im Bosomo.

Die Anfertigung eines Liederbuches für die Eingeborenen stößt auf besondere Schwierigkeiten, da die poetischen und musikalischen Formen der Afrikaner von den unserigen sehr erheblich abweichen. Man hat versucht, mit mehr oder weniger Geschick der Schwierigkeiten Herr zu werden. Aus der Literatur führe ich nur einiges an.¹¹³⁾

Der deutsche Gelehrte und Ungelehrte, der sich niemals eingehend mit afrikanischen Sprachen beschäftigt hat, befindet sich zumeist in der Täuschung, daß das Erlernen dieser Sprachen so besonders leicht wäre, ihre Grammatik arm und ihr Wörterbuch bescheiden. Das alles ist durchaus irrtümlich. Die Grammatik dieser Sprachen ist zumeist von einem überwältigenden Reichtum, die Wortfülle ist übergroß und die Möglichkeiten der Wortbildung sind fast unbeschränkt. Es ergeben sich deshalb für den Forscher immer neue Aufgaben, und ein erheblicher Teil der Missionare ist durch die Arbeit selbst genötigt worden, immer gründlicher und wissenschaftlicher in ihre Aufgaben einzudringen. Je mehr nun in der Heimat das Studium der afrikanischen Linguistik gefördert wurde, desto mehr stellte sich ein Austausch zwischen der heimischen Wissenschaft und den praktischen Missionsarbeitern heraus, der für beide Teile nützlich gewesen ist. So hat seinerzeit *Lepsius* auf Bitten der Missionsgesellschaften sein Standardalphabet geschrieben, um zur sorgsamsten phonetischen Beachtung der Laute anzuleiten. Es waren vor allen Dingen zwei deutsche Missionare, die seinen Ratschlägen folgten und in seinem Sinne arbeiteten, *Endemann* und *Chri-*

¹¹³⁾ Lieder in Chasu. Hamburg 1910. Schuler, Melodien zu den Duala-Liedern. Basel. 1897. Dihela (Tjchoanaliederbuch). Bloemfontein. 1892. Nhimbo za dini. (Swahililiederbuch). Berlin 1900. Duala-Lieder. Basel. 1909. Ewe-Liederbuch. Bremen. 1911.

ft aller. Den Anregungen von Endemann verdanke ich meine Beschäftigung mit der Phonetik, die schließlich zur Einrichtung eines phonetischen Laboratoriums in Hamburg geführt hat. Der Dienst, den Endemann damit der Wissenschaft geleistet hat, ist in seinen Folgen heute noch nicht übersehbar. Von ihm und Christaller angeregt, haben andere besonders auch das schwierige Kapitel der Tonhöhen bearbeitet, so der jüngere Christaller und Dinkelacker für das Duala, Weßermann für das Ewe, Röhl für das Schambala und Endemanns Sohn für das Sotho¹¹⁴⁾. Die oben genannten wissenschaftlichen Zeitschriften haben deshalb zu Mitarbeitern in erster Linie deutsche Missionare gehabt. Außer den schon genannten Büttner und Endemann wären zu erwähnen u. a. Bourquin¹¹⁵⁾, Buße¹¹⁶⁾, Christaller¹¹⁷⁾, Dahl¹¹⁸⁾, Dorjich¹¹⁹⁾, Fokken¹²⁰⁾, Funke¹²¹⁾, Gehr¹²²⁾, Groh¹²³⁾, Klamroth¹²⁴⁾, Ovir¹²⁵⁾,

¹¹⁴⁾ Bor. 1916. 4. 5.

¹¹⁵⁾ Adverb und adverbiale Umschreibung im Kajir. ZR. 2.

¹¹⁶⁾ Die Duala-Sprache. ZR. 1. Material zur Erforschung der Vafundu-Sprache. ZR. 5.

¹¹⁷⁾ Die Volta Sprachengruppe. ZM. 1. Die Sprachen in dem Negerfreistaat Liberia. ZM. 2. Näheres über die Kru-Sprache. ZM. 3. Sprachproben vom Sudan zwischen Afante und Mittel-Niger. ZM. 3. Die Sprachen des Togogebietes. ZM. 1. Die Adefes-Sprache im Togogebiet. ZM. 1.

¹¹⁸⁾ Die Töne und Akzente im Sinamwezi. MDES. 7. Einige Beispiele aus dem Nhamwezi für die Vokalaassimilation und Konsonantenassimilation. ZR. 4.

¹¹⁹⁾ Grammatik der Kosi-Sprache. ZR. 1. Vocabulatorium. ZR. 2. 3.

¹²⁰⁾ Das Kisiba. MDES. 8. Einige Bemerkungen über das Verbum im Masai. MDES. 10.

¹²¹⁾ Grammatik der Abatime-Sprache. MDES. 12. Wörterverzeichnis. MDES. 14. Nyanbo-Läfi-Sprache. MDES. 13. Santrokofi-Sprache. MDES. 14. Die Sprachenverhältnisse in Sugu. ZR. 1915. Die Sprache von Busa am Niger. MDES. 18.

¹²²⁾ Tiernamen in Kamerunsprachen. MDES. 15. Die Bafokof-Sprache. MDES. 17.

¹²³⁾ Sprachproben aus zwölf Sprachen des Togohinterlandes.

¹²⁴⁾ Ripangwa. MDES. 10.

¹²⁵⁾ Die abgeleiteten Verba im Kijuahili. ZM. 2.

Raum¹²⁶⁾, Schuler¹²⁷⁾, Schmelnus¹²⁸⁾, Stern¹²⁹⁾, Walte¹³⁰⁾, Westermann¹³¹⁾, Worms¹³²⁾, Würz¹³³⁾. Übrigens war ja der Herausgeber der Zeitschrift für afrikanische Sprachen, Dr. Büttner, ein früherer Missionar, und ebenso ist der Redakteur an den MDS, Prof. Westermann, ein früherer Bremer Missionar. Aber auch andere wissenschaftliche Zeitschriften haben Arbeiten deutscher Missionare gebracht¹³⁴⁾. Ich weise besonders hin auf meinen Artikel in der Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft¹³⁵⁾ über das Dissimilationsgesetz, das Dahl entdeckt hat, und das nach ihm das Dahlsche Gesetz genannt wird und zur Erklärung einer Reihe von Eigentümlichkeiten ostafrikanischer Sprachen überaus wertvolle Dienste leistet.

Wenn im Vorstehenden die Sprache als eigentliches Forschungsobjekt behandelt wird, so ist sie in vielen Fällen die Tür, durch die

¹²⁶⁾ Kleine Beiträge zur Suaheligrammatik. ZND. 4.

¹²⁷⁾ Die Sprache der Batwiri. (Durch ein Mißverständnis unter Schulers Namen veröffentlicht. MDS. 11.

MDS. 11.

¹²⁸⁾ Die Verba des Tshivenda. MDS. 7.

¹²⁹⁾ Eine Kinhamwezi-Grammatik. MDS. 9.

¹³⁰⁾ Beiträge zur Kenntnis des Moshi-Dialekts des Ki-Chagga. ZND. 5.

¹³¹⁾ Die Moshi-Sprachengruppe im westlichen Sudan. Anthz. 8. Ein bisher unbekannter nubischer Dialekt aus Dar Fur. ZR. 3. Sprachstudien aus dem Gebiet der Sudansprachen. MDS. 13. The Nuer Language. MDS. 15. Short Vocabularies of the Dinka, Golo and Zande Languages. MDS. 15. Die Grussisprachen im westlichen Sudan. ZR. 4. 5.

¹³²⁾ Wörterverzeichnis der Sprache in Nzaramo. ZND. 4. Grundzüge der Grammatik des Nzaramo. ZND. 3.

¹³³⁾ Wörterbuch des Ki-Lituu und Ki-Pofomo. ZND. 1. Grammatik des Pofomo. ZND. 2. Beiträge zur Kenntnis des Lamu-Dialekts des Suaheli. ZND. 1. Zur Grammatik des Ki-Pofomo. ZN. 2. Kipofomo-Wörterverzeichnis. ZA. 3.

¹³⁴⁾ Vergl. u. a. C. G. Büttner, Die Temporalformen in den Bantusprachen. Steinthals Zeitschrift für Völkerpsychologie und Sprachwissenschaft. 1885. S. 104 f. Kurze Anleitung für Forschungsreisende zum Studium der Bantusprachen. Zeitschr. d. Ges. f. Erdk. Bd. 26. Sprachführer für Reisende im Damaraland. ZN. 1. Endemann, Mitteilungen über die Sotho-Neger. Zeitschr. f. Ethnologie. 1873. Cleve, Die Lippenlaute der Vantu. Zeitschr. f. Ethnol. 1903. S. 681 f. Vergl. auch seinen Aufsatz über Suaheli und Zaramo im ZND. 3.

¹³⁵⁾ Band 57, S. 302.

man in die Geisteswelt des fremden Volkes eintritt. Durch ihre Sprachkenntnisse ermöglichen die Missionare den Einblick in fremde Volksart, in die Sitte, die Religion, die Denkweise der Eingeborenen, wie sie in ihren Märchen und Sprichwörtern sich zeigt. Wir haben oben schon größere Sammelwerke aus diesem Gebiet genannt; aber auch die Zeitschriften bieten eine fast unerschöpfliche Fülle solchen Sprachgutes. Das Studium der fremden Wörterbücher und Grammatiken ist auch nicht jedermanns Ding. Aber diese Aufsätze können nicht dringend genug jedem empfohlen werden, der sich aus erster Quelle über Volksart und Denkweise der Eingeborenen unterrichten will. Die wichtigsten Aufsätze seien hier angeführt:

- Bachmann, Nyika-Märchen. ZR. 6.
 Baumann, Nama-Texte. ZR. 6.
 Bellon, Märchen des Tschivolfes. MDS. 13.
 Beyer, Sitten und Gebräuche der Basotho. ZR. 5.
 Böcking, Sagen der Wapokomo. ZAD. 2.
 Bürgi, Sammlung von Gwe-Sprichwörtern. Arch. Anthr. 1915.
 Büttner, Märchen der Ovaherero. ZAZ.
 Christaller, Negersagen an der Goldküste. ZAZ.
 „ Sprichwörter der Tschwi-Neger. ZAD. 1. 2.
 Dahl, Termini technici der Rinderzucht treibenden Watussi in Deutsch-Ostafrika. MDS. 10.
 „ Hundert Rätsel der Banyamwezi. ZR. 3.
 „ Die Verwandtschaftsbezeichnungen im Nyamwezi. ZR. 5.
 Gehling, Duala Rätsel aus Kamerun. MDS. 14.
 Endemann, Texte von Gefängen der Sotho. ZA. 1.
 Funke, Einiges über Geschichte, religiöse Gebräuche und Anschauungen des Abatimevolkes. ZR. 1.
 „ Die Familie im Spiegel der afrikanischen Volksmärchen. ZR. 2.
 Göhring, M., Aus der Volksliteratur der Duala. ZAD. 5.
 Hoffmann, Verlöbniß und Heirat bei den Basutho im Holzbushgebirge Transvaals. ZR. 3.
 „ Die Mannbarkeitschule der Basutho im Holzbushgebirge Transvaals. ZR. 4. 5.
 Johannsen u. Döring, Das Leben der Schambala, beleuchtet durch ihre Sprichwörter. ZR. 5.

Irle, Herersprichwörter. ZR. 4.

Klamroth, Beiträge zum Verständnis der religiösen Vorstellungen der Saramo im Bezirk Dar-es-Salaam. ZR. 1.

" Afrikanische Liebeslieder. ZR. 3.

Kuh, Sprichwörter der Duala. MDS. 15.

Ovir, Märchen und Rätsel der Wamadschame. ZAD. 3.

Spieß, Einiges über die Bedeutung der Personennamen der Eweher im Togogebiet. MDS. 6.

" 40 Personennamen und 60 Sprichwörter der Eweher Togos in ihrer Bedeutung. MDS. 7.

Schüler, Aus der Volksliteratur der Sabatalafi-Bakoto in Kamerun. ZAD. 3.

Schürle, Afrikanische Liebeslieder. ZR. 3.

Stern, Die Gewinnung des Eisens bei den Nhamwezi in Stuhlmann, Handwerk und Industrie in Ostafrika. Hamburg 1910.

Vedder, Spruchweisheit der Herero. Arch. Anthr. 1913.

Viehe, Die Dmaanda und Otuzo der Ovaherero. MDS. 5.

Walter, R., Eine Fabel vom Löwen im Mamba-Dialekt am Kilimandjaro. SA. 4.

Westermann, Zeichensprache des Ewe-Volkes in Deutsch-Togo MDS. 10.

Würz, Lieder der Pokomo. ZAD. 1.

Die deutsche Mission hat sich indes nicht begnügt mit solcher wissenschaftlichen Einzelarbeit, sondern hat kräftig mitgeholfen, in die Fülle der afrikanischen Sprachen Ordnung und System zu bringen. Manches mag dabei mißglückt sein und überholt werden. Auf diesem außerordentlich schwierigen Gebiet wird niemand ohne kräftige Irrtümer etwas leisten können. Aber doch verdanken wir der Mission im wesentlichen, was hier geschafft ist. Schon das Werk von Bleek, das wir im Anfang nannten, gründet sich auf die Vorarbeiten der Missionare, aber auch meine Arbeit für die Bantusprachen ist ohne die Hilfe der Mission und der Missionare undenkbar. Ich brauche nur hinzuweisen auf die Quellen, die ich bei jedem Kapitel meines Grundrisses einer Lautlehre der Bantusprachen angegeben habe. Es sind fast ausschließlich Missionare, auf die ich mich beziehe. Den Plan zu meinem Buch verdanke ich dem schon öfter genannten Büttner, der sogar versucht hat, in Südafrika ein vergleichendes Stammwörterverzeichnis

der Bantusprachen zu schreiben¹³⁶⁾. Es war unmöglich, eine solche Arbeit ohne größere Bibliothek in der Welteinsamkeit auszuführen, und so fiel sein erster Versuch nicht befriedigend aus. Er war aber von der Richtigkeit seines Planes mit Recht aufs tiefste durchdrungen und hat mir in selbstloser Weise seine ganzen Vorarbeiten und Versuche überlassen und mir dadurch einen erheblichen Teil meines Weges gebahnt. Die letzte Lösung des Problems fand ich dann durch Endemann und muß also auch meine grammatische Arbeit als Ertrag der Mission ansehen. D ö h n e¹³⁷⁾ und R o l b e¹³⁸⁾ haben beide versucht, in ähnlicher Richtung zu forschen, aber beiden mangelte ausreichendes Material, die Zeit war damals für diese Studien noch nicht reif. Für die Sudansprachen hat C h r i s t a l l e r Ähnliches geplant, und eine große Anzahl von Wortzusammenstellungen geliefert¹³⁹⁾. Die eigentlich zusammenfassende Arbeit ist dann von W e s t e r m a n n¹⁴⁰⁾ geschaffen worden, und so ist der Weg gebahnt für den Fortschritt der Wissenschaft.

Im Vorstehenden ist ausschließlich die Rede gewesen von der Beteiligung der evangelischen Mission an der Erforschung afrikanischer Sprachen. Die Mitarbeit der deutsch-katholischen Mission ist im Verhältnis dazu bescheiden. Die katholische Mission hat nach der Entdeckung des Seewegs nach Ostindien sich mit Eifer auf die neuen Gebiete in Indien und besonders in China geworfen; das Interesse für Afrika trat dagegen zurück. Erst neuerdings haben die Katholiken auch Afrika wieder ihr Interesse zugewandt und damit auch begonnen, sich an der sprachlichen Arbeit zu beteiligen. Die schönen Werke von M i t t e r r u t h n e r über Dinka¹⁴¹⁾ und über Bari¹⁴²⁾ am oberen Nil und von T u t s c h e f¹⁴³⁾ über das Galla stehen mit der katho-

¹³⁶⁾ Contributions to a Comparative Dictionary of the Bantu Languages. Trans. Phil. Soc. 1879–80. Part. III.

¹³⁷⁾ In dem oben angeführten Zulu-Wörterbuch.

¹³⁸⁾ The Vowels, their Primeval Laws and Bearing upon the formation of Roots in Herero. Cape Town 1869; A Language Study Based on Bantu. London 1888.

¹³⁹⁾ Vergl. die oben genannten Aufsätze, ferner Christaller u. Johnson. Vocabulary of the Niger and Gold Coast. London 1886.

¹⁴⁰⁾ Die Sudansprachen. Hamburg. 1911.

¹⁴¹⁾ Brigen. 1866.

¹⁴²⁾ Brigen. 1867.

¹⁴³⁾ Lexikon der Gallasprache. München. 1845. A Grammar of the Galla Language. München. 1845.

lischen Mission in jenen Ländern in Verbindung, und den ersten Versuch von *C z e r m a k* und *J u n k e r*, einen nubischen Dialekt aus Nordofan aufzuzeichnen¹⁴⁴⁾, verdanken wir ebenfalls diesen Bestrebungen. Wir besitzen eine Grammatik des Zulu von *A m b r o s i u s*¹⁴⁵⁾, eine Grammatik des Schambala von *P a t e r E. H ö r n e r*¹⁴⁶⁾, ein Wörterbuch des Ruanda von *D u f a h s* (Trier), ein Lehrbuch der Yaunde-sprache¹⁴⁷⁾ und ein praktisches Handbuch für Yaunde¹⁴⁸⁾ von *N e f e s*, eine Bearbeitung des Bogoro von *H e n d l e*¹⁴⁹⁾. Außerdem finden sich in den wissenschaftlichen Zeitschriften mehrere wertvolle Beiträge, z. B. von *M ü l l e r* über das Tem¹⁵⁰⁾, von *S p i e ß* über das Hehe sowie über Ngoni und Sutu¹⁵¹⁾ und manche andere¹⁵²⁾.

Gern benutzen katholische Missionare zu ihren Publikationen allerdings mehr in ethnologischer und religionswissenschaftlicher als in linguistischer Beziehung, die von dem um Südseesprachen besonders verdienten Professor *S c h m i d t* geleitete Zeitschrift *Anthropos*¹⁵³⁾.

¹⁴⁴⁾ Nordofanterte im Dialekt von Gebel Dair. Wien. 1913.

¹⁴⁵⁾ Mariannhill. 1890.

¹⁴⁶⁾ Mariannhill. 1900.

¹⁴⁷⁾ Berlin. 1911.

¹⁴⁸⁾ Berlin. 1913.

¹⁴⁹⁾ Berlin. 1907.

¹⁵⁰⁾ MDS. 8.

¹⁵¹⁾ MDS. 3.

¹⁵²⁾ MDS. 7. Adams, Die Sprache der Banoho. MDS. 10.

¹⁵³⁾ Vergl. Häfliger, Rimatengo Wörterbuch. MDS. 12. Halbing, Genealogie des Duala, Sohn des Mbeki. MDS. 9. v. d. Mohl, Praktische Grammatik der Vantusprache in Tete. MDS. 7. Sammlung von Iaffrischen Fabeln in Gi-Tete. MDS. 8. Nefes, Trommelsprache und Fernruf bei den Yaunde und Duala in Südkamerun. MDS. 15. Rosenhuber, Die Bafa-Sprache. MDS. 11. Skolaster, Die Ngumba-Sprache. MDS. 13.

¹⁵⁴⁾ z. B. Adams, Die Banoho und Bapufu. Anths. 2. Dufahs, Lied und Gesang bei Brautwerbung. Anths. 4. Saarpainner, Grammatik der Yaundesprache. Anths. 4. Häfliger, Fabeln der Matengo. Anths. 3. Nefes, Die Bedeutung des musikalischen Tones in den Vantusprachen. Anths. 6. Schmidt, Einiges über afrikanische Tonsprachen. Anths. 7. Witte, Lieder und Gefänge der Ewe-Neger. Anths. 1. Zur Trommelsprache bei den Eweleuten. Anths. 5. Wolf, Grammatik des Agbirifo. Anths. 2. Wolf, Grammatik der Kpoko-Sprache. Nordtogo. Anths. 4.

Besonders erwähnt sei noch die vortreffliche biblische Geschichte in Rundi¹⁵⁵⁾, die auch von der evangelischen Mission benutzt wird, und die Zeitschriften für Eingeborene in Suaheli¹⁵⁶⁾ und Ewe¹⁵⁷⁾. Auf die pädagogische und erbauliche Literatur in Eingeborenensprachen sei noch ausdrücklich verwiesen¹⁵⁸⁾.

Wir haben von dem Dienst gesprochen, den die Mission der Sprachwissenschaft in Afrika geleistet hat¹⁵⁹⁾. Auch das Umgekehrte kann man behaupten, daß die deutsche Wissenschaft der Mission manchen Dienst geleistet hat. Ich denke besonders an die Förderungen, die die amerikanische Mission im Westen und Osten des Sudan durch Westermann gehabt hat, der aus einem Missionar ein Sprachforscher geworden war. Auch die deutsche Mission in Oberägypten verdankt ihm ihre Fibel in nubischer Sprache¹⁶⁰⁾, und die ersten Übersetzungen der Evangelien in Nubisch sind zwar im Zusammenhang mit dieser deutschen Mission und unter Mitarbeit ihres eingeborenen Ge-

¹⁵⁵⁾ Herausgegeben von J. Eder, Trier. 1911. Vergl. noch die bibl. Geschichten in Yaunde von Neles. Limburg. 1911.

¹⁵⁶⁾ Rasiqi yangu.

¹⁵⁷⁾ Mia holo.

¹⁵⁸⁾ z. B. der katholische Suaheli-Kalender. Den Unterricht in deutscher Sprache hat sich die katholische Mission sehr angelegen sein lassen. Vergl. dazu die in Limburg erschienenen Lehrbücher von Skolaster und Neles für Kamerun.

¹⁵⁹⁾ Uebrigens sei noch ausdrücklich daran erinnert, daß in den Archiven der Missionshäuser sicher noch allerlei linguistische Schätze zu finden sind. Manches Handschriftliche liegt in Greh's Library in Capstadt und ist von Dr. Bleek katalogisiert. Man sollte alles möglichst öffentlichen Bibliotheken überweisen, damit es der wissenschaftlichen Bearbeitung zugänglich gemacht werden kann und nicht ungenützt vermodert. Mehrfach haben die Missionare den Ausweg beschritten, ihre Aufzeichnungen wenigstens durch Umschrift vervielfältigen zu lassen, z. B. Hofmann, Wörterbuch der Kambasprache, 1901; Schürle, Basa-Grammatik, nunmehr gedruckt als Beigabe zu seinem Wörterbuch; Bürgi, Ewegrammatik, 1897. Auch ein Ewewörterbuch ist so vervielfältigt. Missionar Bedder hat eine ganze Reihe Studien über Nama, Herero und Buschmannsprachen in dieser Weise zugänglich gemacht. So kommen die Arbeiten doch wenigstens einem kleinen Kreis zugute. Aber Drucklegung ist in vielen Fällen besser und bei dem wachsenden Interesse der Wissenschaftler für afrikanische Sprachen in der Regel auch zu beschaffen, ohne daß die Kassen der Missionshäuser damit beschwert werden.

¹⁶⁰⁾ Gerayana itab. Wiesbaden. 1913.

helfen Samuel Ali Hise, aber nicht von einem Missionar, sondern von einem deutschen Gelehrten, Prof. Schäfer, verfaßt¹⁶¹⁾). Diese Zusammenarbeit der deutschen Wissenschaft und der deutschen Mission wird von Bedeutung bleiben auch für die Zukunft. Es ist ein wunderlicher Irrtum, wenn Crabtree behauptet, daß die Deutschen ja allerdings etwas in Afrika für die Erforschung der Sprachen getan hätten, aber nur in ihren Kolonien, vor allem zur Erweiterung der deutschen Interessen in diesen Gebieten¹⁶²⁾). Man fragt sich, wie es möglich ist, daß ein Mann von Crabtrees Sachkenntnis so wenig unterrichtet ist über den Ursprung der Afrikaliteratur und die Motive des deutschen Sprachforschers. Es handelt sich für uns nur darum, die Aufgabe, die uns gestellt ist, die Sprachen Afrikas zu erforschen, so gründlich und vollständig wie möglich zu erledigen, ohne uns darum zu kümmern, ob unsere Arbeit nun einmal politisch oder kirchlich einen Nutzen haben wird oder nicht. Nur wer sich in so selbstloser Weise und aus reiner Liebe zu Sache in das Problem vertieft, wird imstande sein, etwas zu seiner Lösung beizutragen, und diese Selbstlosigkeit hat eben der deutsche Missionar bewiesen. Daß die deutsche Mission, nachdem einmal deutsche Kolonien gegründet waren, nun eifrig daran gegangen ist, auch hier die sprachlichen Aufgaben zu lösen, versteht sich von selbst. Aber sie hat darum nicht aufgehört, auch außerhalb dieses Gebietes wertvolle Beiträge für die afrikanische Linguistik zu liefern.¹⁶³⁾



¹⁶¹⁾ Berlin. 1912.

¹⁶²⁾ Journal of the African Society. XII. S. 187. „The German work relates almost entirely to German possessions; it is done primarily for the advancement of German interests in those possessions.“ Der ganze Aufsatz — the Systematic Study of African Languages — behandelt unsere neuere deutsche Afrikaliteratur, und Crabtree lobt besonders mein Buch über die „Sprachen der Hamiten“ außerordentlich. In diesem Buch ist u. a. das Bedaue in Nubien, das Schilh in Marocco, das Somali in Somoliland behandelt — das sind doch nicht deutsche Kolonien. Vom Pedi meint er, damit hätten die Engländer gar nichts zu tun (p. 180). Es wird aber in Transvaal gesprochen, das auch keine deutsche Kolonie ist. Er glaubt, daß meine Orthographie sich immer mehr der englischen nähert, ein seltsamer Traum. So unbekannt ist also heut schon das Standard Alphabet von Lepsius in England. Wenn ein Fachmann sich in so unverständlichen Irr-

Die Mission der deutschen Baptisten in Kamerun.*)

Von Alfred Scheve, Prediger in Gelsenkirchen.**)

Der 10. Oktober 1891 ist für die Missionsgesellschaft der Deutschen Baptisten ein bedeutungsvoller Tag gewesen. August Steffens, der erste Missionar der jungen Gesellschaft, wurde von Berlin nach Kamerun als erster Sendling ausgesandt. So konnte denn unsere Gesellschaft mitten im Kriegsgewirr ein 25 jähriges Jubiläum feiern. Es war jetzt freilich keine Zeit zu fröhlicher Feier. Gott selbst ist in den Sturm dieses Weltkrieges mit der Flamme des Gerichtsfeuers auf dem Plan getreten. Der Herr redet, und wir alle sollen schweigen. Solche Zeiten sind immer Zeiten der Buße und der Neuordnung gewesen: und in diesem Sinne hat auch unsere Mission ihr Jubiläum gefeiert. Wir beugten uns mit allem unsern Tun vor dem Allmächtigen. Aber wir sind auch durch die Erfahrungen der

tüchern befindet über die sprachliche Arbeit der deutschen Missionare, wie mag es dann bei anderen aussehen!

¹⁸³⁾ Sogar das Negerenglisch der befreiten Sklaven in Suriname ist von deutschen Missionaren studiert und aufgezeichnet, vergl. Wüllschlägel, G. R., Deutsch-negerenglisches Wörterbuch. Nebst einem Anhang, negerenglische Sprichwörter enthaltend. Lössau, 1856. Vergl. ferner die erbauliche und pädagogische Literatur, die die Brüdergemeinde in negerenglischer Sprache geschaffen hat.

*) Literatur: Scheve, G.: Die Mission der deutschen Baptisten in Kamerun (Westafrika) von 1884—1901. Berlin 1901. Missionsbuchhandlung Bethel II. 8°. 125. (Vergriffen). — Lehmann, J. G.: Der Bahnbrecher christlicher Kultur in Kamerun. Alfred Saker. Frei nach dem Englischen des Dr. G. B. Unerhill, Hamburg 1885. J. G. Onden, Nachf., II. 8°. XII, 168. — Lehmann, Joseph: Geschichte der deutschen Baptisten. I². Bis 1848. Kassel 1912. J. G. Onden Nachf. G. m. b. H. 8°. 363. II. 1848—1870. Kassel 1900. VII, 343. — Büttner, Oskar: Die Baptistenkirche. Sonderabdruck aus: Die evangelischen Freikirchen Deutschlands. Bonn 1915, Schergens. 8°. 61. — Hauck: Real-Encyclopädie. 3. Aufl. Band 2, Seite 385, Band 14, Seite 375. — Unsere Heidenmission. Monatsblätter zur Förderung des Reiches Gottes unter den Heiden (Organ der Missionsgesellschaft der deutschen Baptisten). 1902—1913, Steglitz, Filandastr. 4, seit 1914 Neuruppin, Missionshaus der deutschen Baptisten.

*) Wir geben den Bericht des baptistischen Berichterstatters über die 25 jährige Arbeit seiner Mission unverändert wieder, trotzdem er zu manchem Bedenken Anlaß gibt.

vergangenen Zeit göttlicher Gnade so gewiß, daß wir nach dem Völkersturm, der jetzt auch über unsere Mission hereingebrochen ist, ein stilles sanftes Sausen erwarten. Wir glauben, daß dann auch an uns das Wort gerichtet wird: „Stehe auf und iß, denn du hast einen großen Weg vor dir!“

Wenn ich an dieser Stelle nun über unsere Mission berichten darf, so könnte man von mir zunächst eine längere Darlegung über unsere Missionsgemeinde erwarten, läßt sich doch eine Mission nur bei wirklicher Kenntnis der aussendenden Gemeinde richtig verstehen und vollkommen beurteilen. Dennoch möchte ich darauf verzichten. Der deutsche Baptismus ist ein lebendiger Zweig des in über sieben Millionen eifriger Anhänger fruchtbaren Baptistenbekenntnisses, so daß es nicht nötig ist, hier Dinge zu sagen, die leicht nachgeschlagen werden können. Ich verweise auf die oben angegebenen Werke von Lehmann und Büttner. Der deutsche Baptismus mit seinen 50 000 Abendmahlsgängern bei einer Anhängerschaft von 150 000 Seelen bildet im wesentlichen die aussendende Gemeinde. Im Einzelnen wird die nachfolgende Darstellung Ergänzungen geben.

Überschauen wir nun die in unserer Mission in Kamerun zurückgelegte Zeit, so treten zwei große Abschnitte hervor. Erstens die Zeit der glaubensstarken Gründung unter dem ersten Inspektor, Eduard Schebe, von 1890 bis 1900, und zweitens die Zeit des gesegneten Ausbaues unter der Leitung des gegenwärtigen Direktors Karl Mascher, seit 1901.

Die erste Zeit unserer Missionsarbeit in Kamerun steht so vollkommen unter dem persönlichen Einfluß Eduard Schebes, daß wir uns zunächst mit seiner Person beschäftigen müssen. Eduard Schebe ist in Bolmarstein in Westfalen am 25. März 1836 als Sohn eines streng pietistischen Vaters und einer kirchlich gesinnten Mutter geboren. Schon in der Jugend erlebte er tiefe religiöse Eindrücke in Verbindung mit dem kleinen Kreis der „Frommen“, so daß er den Wunsch hatte, Missionar der Rheinischen Missionsgesellschaft zu werden. Die ersten Spargroschen setzte der Handwerkersohn in Bücher um, und zwar erwarb er John Bunyans Pilgerreise und Frau Judson's Lebenserinnerungen. Ohne von Baptisten zu wissen, hatte er als erste geistliche Kost sich zwei führende baptistische Werke angeschafft. Als Mitglied des landeskirchlichen Jünglingsvereins wurde er durch seinen Pastor *Kingdorf* auf die Bewegung der Baptisten aufmerksam gemacht.

Es verbreitete sich die Nachricht, daß August Rauschenbusch, der früher in dem nahen Altena lutherischer Pastor war und dann nach Amerika auswanderte, als Baptist zurückkäme. Ringsdorf suchte die Gläubigen seiner Gemeinde vor dem Übertritt dadurch zu bewahren, daß er ihnen einen wöchentlichen Unterricht über Taufe und Gemeindeverfassung gab. Der Erfolg dieser Unterweisung war aber, daß ohne Rauschenbusch's Zutun der Pastor und sein Jünglingsverein zum Baptismus übertrat und die jetzt noch blühende Gemeinde Grundschüttel-Bolmarstein gründete. Aus diesem Kreise ging Scheve 1857 nach Hamburg, um sich in seinem Handwerk als Schneider weiter auszubilden. Der fromme und begabte Jüngling wurde aber von dem Gründer unserer Gemeinschaft, J. G. Duden, dort derart an die Arbeit der Evangeliumsverkündigung gestellt, daß er diese seitdem zu seinem Lebensberuf gemacht hat. 1857—1863 arbeitete er von Braake und Elzfleth aus an der Oberwejer; 1859 nahm er an einem Lehrkursus für Missionsarbeiter in Hamburg teil; 1863—1867 finden wir ihn in Herford; 1867—1880 in Köln; 1880—1884 in Wiesbaden und von 1884 bis zu seinem Tode am 10. Januar 1909 in Berlin. Scheve war ein Mann von brennender Glaubensüberzeugung und praktischer Befähigung, dem Lammte Seelen zu gewinnen. Seine besondere Gabe lag in organisatorischem Wirken. Die Gemeinden Herford 1863, Köln 1868, Wiesbaden 1880, Derfchlag 1882, Berlin D. 1887, Berlin NW. 1890, Berlin N. 1890, Steglitz 1899 und Neufölln 1905 sind ganz oder teilweise auf seine bahnbrechende Arbeit zurückzuführen. Die Berliner Tätigkeit stellt den Höhepunkt seines Lebens dar. * Neben der Erweiterung des baptistischen Gemeindelebens hat er hier als Hauptschöpfungen seines Lebens das Diakonissenheim Bethel (1887) und die Missionsgesellschaft der deutschen Baptisten gegründet. Bei allem Eifer für seine Sondergemeinschaft war Scheve ein durchaus evangelischer Christ, was auch aus seiner 40jährigen Betätigung als Vorstandsmitglied der Evangelischen Allianz in Deutschland hervorgeht.*)

*) Vergl. G. Scheve, „Dem Herrn hinten nachsehen“. Band I. Lebenserinnerungen. Berlin. Missionsbuchhandlung Bethel. 256 Seiten. — „Unser Glaube ist Sieg“. Erinnerung an Eduard Scheve. Berlin 1909. Ebenda. 74 Seiten.

Nicht erst 1891 begannen die Bemühungen unserer Gemeinschaft um die Kamerun-Mission. Als Kamerun am 21. Juli 1884 deutsche Kolonie geworden war, entschlossen sich die englischen Missionare, die schon seit 1845 besonders unter Leitung ihres bedeutenden Missionars Alfred Saker aner kennenswerte Arbeit getan hatten, nun aber schon seit Jahren dieses Gebiet zu Gunsten ihrer Kongo-Mission vernachlässigt hatten, Kamerun ganz zu verlassen. In dieser Zeit (11. Dezember 1884) kam der Sekretär der englischen Missionsgesellschaft Baines mit dem Kongo-Missionar Bentley nach Berlin, um mit dem Auswärtigen Amt über ihre Kamerun-Mission zu verhandeln. Damals bestand die Absicht, den deutschen Baptisten die Mission zu übertragen. Die führenden Männer unserer Gemeinschaft hatten aber nicht den Mut, das Werk zu übernehmen, so daß sich die englische Mission genötigt sah, eine andere deutsche Missionsgesellschaft zu suchen, die willens wäre, ihre Arbeit zu übernehmen. So kam es zur Verhandlung mit der Baseler Missionsgesellschaft. Söhebes Bemühungen, die schwebenden Verhandlungen rückgängig zu machen, kamen zu spät. Die Berliner Gemeinde erbot sich zwar in ihrer Vorstandssitzung vom 31. Dezember 1885, einen Bauplatz für ein in Berlin zu errichtendes Missionshaus und einen Teil der Baukosten zu stiften, wenn die englische Mission die Arbeit den deutschen Baptisten übertragen wollte. Es kam aber nicht dazu. Die Basler Missionsgesellschaft trat das Erbe der englischen Baptisten an, und Missionar Munz reiste im Herbst 1886 mit dem abgeschlossenen Kaufvertrag nach Kamerun, wodurch das Missionsgebiet mit Gebäuden und Ländereien in Übereinstimmung mit der deutschen Regierung der Basler Missionsgesellschaft übergeben war. In den deutschen Missionsnachrichten jener Jahre waren so überaus ungünstige Urteile über den Stand der engl.-baptist. Missionsangehörigen in Kamerun veröffentlicht worden, daß nun auch die Bundesverwaltung der deutschen Baptisten sich weiter mit der Sache befassen mußte, was in der Bundeskonferenz von 1888 veranlaßt wurde. Die schriftlichen Verhandlungen führten indes zu keinem Ergebnis. Als dann am 4. August 1889 ein Sohn der Häuptlingsfamilie Bell, der auf Veranlassung der Regierung in Deutschland ausgebildet wurde, die Berliner Baptisten aufsuchte, kam es durch Söhebes Eingreifen zu einer dauernden Verbindung. Es wurde jetzt bekannt, daß die Angehörigen der ehemaligen englischen Baptisten-Mission schon 1887 sich in Bonaku (Duala) von der jungen Basler Mission

getrennt hatten. Ihnen waren im Mai 1889 die eingeborenen Christen von Viktoria gefolgt. Ihre Führer waren in Duala der eingeborene Pastor Dibundu und in Viktoria der eingeborene Pastor Wilson. Unter diesen Umständen war es Pflicht der deutschen Baptisten, sich ihrer schwarzen Brüder in der neuen Kolonie anzunehmen, und Scheve hatte den Mut, trotz starker Bedenken und Widersprüche seiner eigenen Glaubensbrüder das Werk in seine Hand zu nehmen. Unternehmungsmutige und für das Reich Gottes opferfreudige Glieder der Gemeinde Berlin schlossen sich Scheve an und bildeten im Jahre 1890 ein Hilfskomitee für die Mission in Kamerun. Durch besonders eifrige Mitarbeit zeichneten sich die Fabrikbesitzer Adolf Günther und Fritz Kuhla, der praktische Arzt und spätere Sanitätsrat Dr. Hermann Alberts und der Rentier Karl Weiß aus. Wider Erwarten wurde das Hilfskomitee auf der Bundeskonferenz der Deutschen Baptisten am 24. August 1891 zu Hamburg-Eilbeck von der Gemeinschaft anerkannt. Besonders wurde auch der Wunsch geäußert, die Gaben, die in unserer Gemeinschaft immer für die Heidenmission eingegangen seien, jetzt ganz der Kamerunmission zuzuwenden. Hatten die Deutschen Baptisten sich doch von Anfang an an der Mission beteiligt. 1873 schon hatten sie versucht, eine eigene Mission in China in Verbindung mit der Baptist-Missionary-Society in London zu unterhalten. Da dieser Versuch fehlgeschlug, waren in steigendem Maße Gelder für die Mission unter den Telegus und Karenen aufgebracht worden. Im ersten Jahre seiner Betätigung sandte das neue Kamerun-Missions-Komitee für 1760 Mark Behrmittel an die Schulen unseres neuen Missionsgebietes. Anfang dieses Jahres hatte die selbständige Gemeinde in Aquastadt (Duala) mit ihren 400 Gliedern 6 Predigtplätze, 9 Schulen, 9 Lehrer, und in der Gemeinde waren neben dem Prediger 7 Mitälteste und 6 Diakonen tätig; 634 Kinder wurden in den Wochenschulen, 645 Kinder in 9 Sonntagschulen unterrichtet. Die Gemeinde hatte 9 Versammlungshäuser, davon 4 Backsteinbauten. Die Gemeinde in Viktoria zählte 42 Mitglieder. So war jetzt auch die Zeit gekommen, wo der erste Missionar ausgesandt werden durfte. Ein glaubensmutiger junger Mann aus Amerika, August Steffens, 1861 auf märkischem Boden geboren, hatte in der deutschen Abteilung des theologischen Seminars zu Rochester New York von der neuen deutschen Kolonialära gehört und stellte sich mit Leib und Seele dem Werk zur Verfügung, nachdem er sechs Jahre theologischer Ausbildung ge-

widmet hatte. Am 11. Oktober 1891 konnte er mit seiner jungen Frau, Anna geb. Capell, einer deutsch-amerikanischen Lehrerin aus Cincinnati, in Berlin ausgesandt werden. Die Mittel waren damals so knapp, daß man über der Doppelaussendung, die nicht vorgesehen war, in Verlegenheit geriet. Aber in der entscheidenden Stunde kam die fehlende Summe von 310 Mark wie vom Himmel gesandt in Schebes Hände. Am 8. Dezember traf Steffens in Vittoria, am 21. in Duala ein, wo er sich nun niederließ und mit Hilfe von Übersetzern unmittelbar an die missionarische Arbeit gehen durfte. Mit großer Begeisterung strömten ihm die Menschen zu. Angeregte meldeten sich in großen Mengen zur Taufe; Missionsstationen konnten angelegt werden. In einem primitiven Lehmhäuschen nahmen die beiden Friedensboten ihren Wohnsitz und warteten geduldig der Zeit, wo die Missionsgesellschaft ihnen ein festes Missionshaus würde bauen können. Steffens erbaute das provisorische Wohnhaus aus eigenen Mitteln, und bestimmte es für spätere Zeiten zu Schulzwecken. Diese Selbstverleugnung mußte um so höher anerkannt werden, als sein Jahresgehalt nur 2400 Mark betrug. Aus verheißungsvoller Arbeit wurde Steffens schon am 4. Juli 1893 plötzlich durch die Hand des Todes weggerissen. Seit einem halben Jahre war eine Missionschwester Anna Pahlke zur Hilfe in der Frauenmission von Berlin nachgesendet worden. Nun versuchten die beiden tapferen Frauen, Steffens Witwe und Anna Pahlke, dem Werk nach Möglichkeit zu dienen. Gott aber hatte sich schon inzwischen die Kraft ausersehen, die unserer Missionsarbeit in erfolgreichster Weise dienen sollte. Einen Tag vor Steffens Tod hatte sich Emil Süvern, geboren am 6. Juni 1865 in Arolsen, gemeldet, um seinem Freund und Studiengenossen zu helfen. Süvern und Frau konnten am 29. April 1894 ausgesandt werden. Bald nach ihrem Eintreffen in Kamerun fiel dann das zweite Opfer unserer Missionsunternehmung; Anna Pahlke mußte schon am 8. August 1894 nach dreivierteljähriger Arbeit den Wanderstab niederlegen. Daß bei diesen schwachen Anfängen die Aussichten unserer Mission dennoch gute blieben, bestätigt ein Bericht des Gouverneurs von Soden, der in seiner Denkschrift an den Reichstag über unsere Mission berichtet: „Die Baptisten-Mission ist die älteste der hiesigen Missionen. Ihre Tätigkeit erstreckt sich auf die Gebiete von Kamerun (gemeint ist damit die Stadt Duala), die in das Kamerunbecken mündenden Flüsse, Vittoria, Bota Bimbia, Bonjongo. Diese Mission

zählt gegenwärtig 35 eingeborene Lehrer und Prediger, 35 Schulen, 2000 Schüler und 1175 Christen. Im Berichtsjahre sind 10 neue Stationen eröffnet worden. Leider ist diese Mission infolge des kürzlich erfolgten Todes des deutschen Missionars Steffens zur Zeit auf die schwarzen Führer, Dibundu in Kamerun und Wilson in Viktoria, angewiesen. Die Baptistenmission erfreut sich bei den Eingeborenen großer Beliebtheit, und ihr wird es voraussichtlich am ersten gelingen, die jeder Mission durchaus unzugänglichen Gebirgsstämme in den Bereich ihres Kulturwerkes zu ziehen.“ Während nun Süvern eine solide Grundlage für die Weiterarbeit auf unserm Missionsgebiet schuf, war es Schebe vergönnt, eine Missionsgemeinde mit anerkennenswerter Gebefreudigkeit in Deutschland zu gewinnen. Freilich war diese Arbeit nicht leicht. Im „Wahrheitszeugen“, dem Gemeindeorgan der Baptisten, war ein besorgter Artikel geschrieben „Darf es so weiter gehen?“ Man befürchtete, daß die Begeisterung für die Mission der Heimat notwendige Mittel entzöge. Eben durch diesen Artikel wurde unserer Mission in der Person des Verlagsbuchhändlers F. W. Bergemann in Neuruppin, der von baptistischen Grundsätzen durchdrungen war, ein Freund gewonnen, der in den ersten zehn Jahren unserer Arbeit insgesamt wohl 200 000 Mark gestiftet hat. So konnte sich die Zahl der kleinen Geber allmählich sammeln. Bergemann war aber nicht nur Geber, auch mit sachverständigem Rat bis ins Einzelne stand er Schebe und seinen Freunden zur Seite. Damals begann Schebe auch afrikanische Kinder nach Berlin kommen zu lassen, um sie hier für die Mission vorzubilden zu lassen. Das Diaconissenheim Bethel nahm die Mädchen auf, die Knaben brachte Schebe in seine Familie. Heute wissen wir, daß dieser Versuch verkehrt war. Wo nicht schon die Gesundheitsverhältnisse störend in den Weg traten, hat doch die geistige Umgebung, in welche die Schwarzen unvermittelt aus der heimatlichen Unkultur gebracht waren, so tiefe Schädigungen bei ihnen herbeigeführt, daß unsere Gesellschaft seit Schebes Rücktritt von der Leitung wohl ein für allemal von der Ausbildung Eingeborener in Deutschland absehen wird. Man wird Schebes Gedanken aber besser verstehen, wenn man berücksichtigt, daß damals auch in England eine starke Bewegung war, die mit Rücksicht auf die ungesunden Verhältnisse in Westafrika beabsichtigte, Afrika durch Afrikaner zu missionieren, und mehrere Institute zur Ausbildung von Afrikanern in England gründete. Auch die Regierung hatte damals ähnliche Pläne, und arbeitete zum Teil

mit Scheve Hand in Hand, der zeitweise acht Afrikaner in seinem Haus erzog. Nur einer von den acht tat bis vor Kriegsausbruch draußen in aner kennenswerter Weise Dienst als Regierungshilfslehrer in Garua. Von größerem Einfluß auf die Entwicklung unserer Mission in diesen Jahren wurde die Einrichtung einer Missions-Faktorei, bei der sich Scheve besonders auf die Arbeitskraft seines Freundes C. Weiß verlassen konnte. Die alleinstehenden Gemeinden in Kamerun bedurften der Lehrmittel, die Missionare billiger Lebensmittel. Die Einrichtung eines kleinen Lagers wurde notwendig und mußte in Völde zu einer Missionshandlung ausgebaut werden. Je mehr sich unter Süverns Leitung die Arbeit verzweigte, um so mehr dehnte sich auch die Faktorei aus. Im Jahre 1900 wurden von ihr für die Mission 15 000 Mark gewonnen. Damit die Missionshandlung von der eigentlichen Mission getrennt wäre, wurde damals dieser besondere Zweig unter der Leitung von C. Weiß zum Handelshaus Duala ausgebaut. 1905 konnte das Handelshaus aufgelöst werden, weil ein Bedürfnis, auf diesem Wege Mission zu treiben, nicht mehr vorlag. Wir sind mit diesen Angaben über die Erziehung der Eingeborenen in Deutschland und über den Missionshandel der Entwicklung unserer Mission etwas vorausgeeilt. Es geschah dies, um Arbeiten, die sich nicht auf die Dauer erhalten haben, vormweg zu erledigen. (Schluß folgt.)



Wir deutschen Missionare und die Angelsachsen.*)

Von einem deutschen Missionar in China.

In einem Vortrage über Evangelische Mission und deutsches Christentum, gedruckt im 4. Heft der Flugschriften der Deutschen evangelischen Missionshilfe, sagt Prof. H. Hauck: Die ökumenische Arbeitsgemeinschaft der Missionare darf nicht aufhören!

*) Anmerkung: Wir werden von maßgebender Seite gebeten, diese Einleitung „eines deutschen Missionars in China“ unverändert zum Abdruck zu bringen. Wir geben sie deshalb unter der Verantwortung des Schreibers, bedauernd, daß es nicht möglich ist, die Schroffheiten im Urteil durch mündlichen oder schriftlichen Austausch vor der Veröffentlichung zu beseitigen. Offenbar gibt dieser Rotschrei einer in deutschen Missionskreisen weiter verbreiteten Stimmung bewegten Ausdruck, die volles Recht auf Beachtung hat. Wir fügen am Schlusse einige redaktionelle Bemerkungen bei.

D. Herausgeber.

Durch Erwähnung auf der Halle'schen Konferenz 1916 ist dieses Wort viel bekannter geworden als andere treffliche Stellen des Vortrags. Herausgerissen aus einer akademischen Erörterung wurde es einseitig die Formel der „pazifistischen Richtung“ innerhalb unserer Missionsleitungen, ein unangebrachtes, wenn nicht irreführendes Lösungswort. — Ganz anders lautete das, was auch auf jener Konferenz gesagt wurde: Klagt doch nicht immer, daß das Band zerrissen ist, dankt Gott dafür; denn wir waren in Gefahr, uns aufzugeben und unser deutsches Pfund zu verlieren! — In Ergänzung zu solchen Auslassungen deutscher Missionsleiter und -theoretiker sei es einem deutschen Missionar gestattet, aus der praktischen Arbeit heraus diese Frage zu beleuchten, denn Konferenzen und Komiteebeschlüsse allein machen die Mission nicht aus. Das Ergebnis dieser Erwägung deckt sich mit der Ansicht, die wir auf S. 544 der „Allg. Miss.-Zeitschrift“ (Dezember 1916) finden: Sich zunächst gewissenhaft und rücksichtsvoll von einander fernhalten! — Es sei die Frage nach dem Wert, nach der Notwendigkeit und nach der Möglichkeit des Zusammenarbeitens deutscher und angelsächsischer Missionare untersucht, ferner nach unserer augenblicklichen Haltung den Ausländern gegenüber, und nach der Stellung zu uns Deutschen unter einander. .

I. Wert des Zusammenchlusses.

Schreiber dieses spricht nicht im Namen und Auftrag der deutschen Missionare, sicherlich aber im Sinne von manchen, die ausgesprochenenmaßen ähnliche Erfahrungen gemacht haben. Seine Stellungnahme ist nicht erst durch den Krieg bedingt; im Nebeneinanderarbeiten mit Angelsachsen auf dem chinesischen Arbeitsfelde sind Eindrücke gewonnen, die früher wenig Beachtung in der Heimat fanden, jetzt aber durch den Krieg beleuchtet und zeitgemäß werden. — Es ist auffallend, wie 1. eigene persönliche Erfahrung, 2. Hören von andern deutschen Missionaren, 3. Lesen der Missionszeitschriften zu der gleichen Erkenntnis führt: Angelsächsischen Missionen sind meist eine unangenehme Nachbarschaft! Ihre Missionare wohnen gewöhnlich angehäuft in großen Städten (wo sie in den Konferenzen dominieren) zu Ungunsten der Landgemeinden, die vielfach unzuverlässigen Gehilfen anvertraut sind. Sie sehen sehr auf gesellschaftlichen Verkehr, und anglisieren ihre Umgebung. Sie machen gern Proselitens, und es macht ihnen nichts aus, ausgeschlossene Christen der deutschen Missionen zu ihren Helfern, weggejagte Schüler zu ihren Predigern zu machen, ohne Rücksprache mit ihren früheren Missionaren. Die Gehilfen sind vielfach wenig ausgebildet und anmaßend. Die Amerikaner sehen China als Schwesternrepublik an und behandeln ihre Schüler so kollegial, daß diese bald unbrauchbar werden. Die Tausen geschehen so bald, daß kaum noch ein Unterschied zwischen ihrer und der römischen Praxis besteht. Wollte man Schritt halten, so müßte das Katechumenat von 1 bis 2 Jahren auf 14 Tage ermäßigt werden! Die oberflächlichen Erweckungsversam-

lungen der vielgepriesenen Evangelisten zeigen sehr wenig Verständnis für die vorhandenen Verhältnisse. Der Missionsbetrieb sieht oft einem politischen Wettbewerb oder einem amerikanischen Geschäftsunternehmen ähnlich. Auf die Interessen deutscher Schwesterngesellschaften wird wenig Rücksicht genommen. Der Mammonismus ist bedauerlich. Ich habe in Missionskreisen und aus Zeitschriften von Rockefeller's riesigen Missionspenden gehört, aber dabei nie etwas von einem Empfinden, daß es Sündengeld sei, nie etwas von dem Grundsatz „ihm sein Gut und Nahrung helfen bessern und behüten“, nie einen Gedanken des Abscheus, wo doch schon weltliche Berichte von diesem Manne vielsagend berichten: he absorbed rivals! Können wir irgend etwas von dieser Eigenart lernen, haben wir irgend welchen Gewinn von dem Zusammenarbeiten mit Angelsachsen? — Auch für unsere Sprachstudien ist ein Zusammengehen wenig ergiebig. Nicht nur daß deutsche Missionare als Sprachforscher mehr geleistet haben: wir verlieren auch durch Anschluß an die Angelsachsen den Zusammenhang mit den deutschen Gelehrten, von denen wir viel mehr, viel leichter und viel Geordneteres und Gesicherteres lernen könnten. (cf. Franke im Archiv für Religionswissenschaft, 1910 und 1915).

Hat so ein Zusammengehen mit den Angelsachsen keinen Nutzen für uns, so bringt es uns in gewisser Hinsicht sogar Nachteile. Kreise, die einige Erfahrung haben, haben die Sache auf die Formel gebracht: Union mit Angelsachsen bedeutet Unterdrückung des deutschen Anteils, der deutschen Eigenart; wir möchten hinzufügen: Schädigung des Deutschtums und Förderung der englischen Weltstellung im fernen Osten. Daß Angelsachsen für die deutsche Eigenart irgend ein würdigendes Verständnis haben, läßt sich nicht behaupten. Ein Zusammenarbeiten erfordert, daß alle Europäer englisch sprechen und schreiben; die gemeinschaftlich hergestellten Schulbücher in Geschichte, Geographie, Gesangbücher, Unterhaltungsliteratur und Zeitschriften sind ganz und gar von englischen, vielfach deutschfeindlichem Sinne durchtränkt (cf. Lim. Richards Rundgebung am Schluß seiner Wirksamkeit). Durch die große Zahl der angelsächsischen Missionsleute in Ostasien wird der politische und kulturelle Einfluß dieser Völker ungemein gestärkt; der an und für sich schon geringe Anteil der Deutschen kann sich nicht geltend machen, muß vielmehr sein Pfündlein nach auf den großen Haufen der Angelsachsen bringen. Den Millionen, die noch nicht Christen sind, aber unter dem Einfluß der Missionsstationen stehen, ist der religiöse Wert der Mission oft vollkommen gleichgiltig; sie sehen die ganze Missionsarbeit an als eine Äußerung des Europäertums: und dieses ist englisch. Wenn wir — wider Willen und absichtslos — den Angelsachsen Gefolgschaft leisten, so stärken wir damit die Sprache, Weltanschauung und politische Macht der Angelsachsen, zu Ungunsten unseres Vaterlandes! Für die Verkündigung des Evangeliums ist es durchaus gleichgiltig, ob wir mit Angelsachsen befreundet sind, für die deutsche Politik ist es schädlich und hinderlich, denn jede Stärkung des englischen Einflusses bedeutet für Deutschland in dem-

selben Maße eine Schwächung. Wenn wir Missionare Politik treiben wollten, so würde man uns bei der Missionsleitung sehr auf die Finger sehen; als deutsche Kulturkreise unsere Schulen vor ihren Wagen spannen wollten, haben wir uns geweigert: warum aber wollen wir die Sache unserer Feinde fördern?

II. Ist der Zusammenschluß notwendig?

Für die Befehrung der Heiden ist es unwichtig, ob ihr Missionar oder dessen Gesellschaft „organisiert“ ist. Zusammenschluß heißt Preisgabe des Eigenen. Wir reden oft von deutscher Eigenart. Deren Wert, Umfang und Berechtigung zu untersuchen, ist eine Sache für sich. Das aber ist sicher: gibt es eine deutsche Eigenart, ein anvertrautes Pfund, so muß ein Anpassen an andere ein Aufgeben, ein Preisgeben bedeuten. Wir müssen aber selbstbewußt, selbstsicher und verantwortlich werden für unsere Eigenart, unsere Gaben und Aufgaben. — Was hat die praktische Missionsarbeit davon, daß sich Missionare, die tagereisenweit auseinander wohnen, zusammenschließen! Zeigt sich darin das Ideal eine einheitlichen, über den Gesellschaften und Nationen stehenden evangelischen Kirche, daß sie unsere „Eigenbrödelei“ verbietet und zur Union drängt? Wir haben es leider einsehen müssen, daß es eine evangelische Kirche in unserm Sinne bei den Angelsachsen nicht gibt. So wie England jetzt keltisch und nicht germanisch sein will, so haben auch die englischen Kirchen meist wenig Verständnis für die Reformation als die Gründerin der evangelischen Kirche; sie ist ihnen die nationale deutsche Reformation, um nicht zu sagen Separation. Was England mit uns verbindet, ist nicht die evangelische Kirche nicht Luther, sondern Bonifatius. Es wird erzählt, daß die Ausbreitungsgesellschaft in Edinburg die Missionierung katholisch besetzter Gebiete nicht zugeben wollte! So stehen große Kreise in England Rom näher als uns; andere mehr evangelische Kreise hingegen sehen unser Luthertum mit Geringschätzung an. Gewiß, sie dulden uns, wenn wir uns ihnen anschließen. Aber es ist nicht auf dem Boden der Ebenbürtigkeit, sondern zur Vervollständigung der weltumfassenden angelsächsischen Kirche! Timotheus Richard findet in einem Zweige des Buddhismus die verlorene nestorianische Schwesterkirche wieder; für die deutsche Kirche hat man solche verwandtschaftliche Zuneigung nicht.

Warum müssen wir bei den nun einmal bestehenden menschlichen Eigenheiten gerade bei den Angelsachsen unser Gemeinschaftsgefühl betätigen? Stehen sie uns etwa näher als die deutschen katholischen Missionare? Um Gemeinschaft mit Rom bemühen wir uns nicht, und das solch ein Bemühen aussichtslos ist, lassen wir es dabei bewenden; warum nicht auch so den Ausländern gegenüber? Zum Zusammenschluß mit ihnen sind die Verhältnisse um so weniger reif, als wir im eignen Lande erst die Ansätze zum Zusammenschluß haben. Wie die Landeskirchen Deutschlands noch längst nicht verschmolzen sind, so sind auch die deutschen Missionsgesellschaften noch nicht zu einer organischen Einheit ge-

kommen. Die strengen Lutheraner denken nicht daran, sich den Unierten zu nähern; kirchliche und gemeinschaftliche oder freikirchliche Gesellschaften stehen sich zuweilen fremd gegenüber wie Rom und Wittenberg; mit dem liberalen Missionsverein will man unter keinen Umständen eine Einheit bilden — ist es da gerechtfertigt, daß wir, unter uns selbst zersplittert, mit noch Ferneren uns verbinden wollen? Mit Landsleuten vermeidet man das Zusammentreffen und Sichverbinden; bei Angelsachsen nimmt man keinen Anstoß daran, ob sie fast römisch, oder hekerisch-sektiererisch, oder echt liberal sind. In Deutschland wird uns eine Fühlungnahme mit dem oben erwähnten Verein entschieden abgemahnt; fürs Ausland empfiehlt man ein Zusammengehen mit Fremden, z. B. in einem Missionsmittelpunkt in Süddchina, wo 100 Angelsachsen sind, von denen die jüngeren Missionare fast alle als liberal gelten. Ist das notwendig? Mit der römischen Kirche suchen wir keinen Zusammenhang, mit den deutschen Schwester-gesellschaften besteht er nicht, können wir ihn nicht erzwingen — für die angelsächsische Welt wird er mit Fleiß inszeniert, ohne Nutzen für die Arbeit, zum Schaden der deutschen Sache!

III. Die Möglichkeit eines Zusammenstoßes.

Eine Verständigung der jetzt durch den Krieg getrennten Missionare erscheint nahezu ausgeschlossen, es sei denn, daß deutsche Missionare unwürdig nachgeben und ihre Stellung zum Vaterlande aufgeben. Der ohnehin schon große Gegensatz der Charaktere und der politischen Anschauungen hat sich durch den Krieg ungeheuer verschärft. Wer schon in Friedenszeiten mit Angelsachsen über politische Fragen disputiert hat, weiß, daß sie nicht zu belehren sind; wieviel mehr werden sie jetzt unsere Gegner sein! Es ist nicht zu verstehen, wie in deutschen Missionskreisen geglaubt werden kann, daß jene nach unserm Sieg uns die Hand entgegenstrecken würden, zugleich als Zeichen ihrer Einsicht und Schuld! Im Kriege glaubt jeder an sein Recht, die Engländer noch mehr als wir, im Sinne des „right or wrong —“. Bei uns Deutschen war es meist so, daß die Christenheit ihre Stimme erhob, wenn die hohe Politik anscheinend unrecht tat oder die Rechte der heidnischen Völker mißachtete. Was sollen wir aber sagen, daß die Christen und Missionare in England nicht unter denen waren, die gegen ihre Regierung auftraten, wie jene Gelehrte und Minister beim Beginn des Krieges! Der als taktvoll gerühmte und hochgeschätzte Herr Oldham hält Englands Sache für die der Zivilisation, und die Verhandlungen mit Herrn Mott haben gezeigt, daß wir auch bei den „Neutralen“ je länger je weniger auf Verständnis rechnen können. Noch im Jahre 1916 konnte man in einem großen amerikanischen Missionsblatt von den „Übergriffen“ der Deutschen in Belgien — nicht von den Russen in Ostpreußen lesen. Daß Armenien reichlich behandelt wird, ist verständlich — von den Leiden unserer Landsleute wird man weniger finden. John Mott reiste nach Rußland; vielleicht hat auch er entdeckt, daß unsere dortigen Gefangenen es gut haben, während die Leute in Polen und

Belgien Hunger leiden. Und wie ungezogen haben die englischen Missionsleute geantwortet, als vor einigen Jahren die Vertreter der deutschen Gesellschaften gebeten hatten, sie möchten doch der Kriegshege in England entgegen wirken! (cf. auch Blanthyre!)

Aber nicht nur, daß wir einfach Barbaren bleiben und nur durch demütige, alle Anschuldigungen hinnehmende, friedliche, schuldbewußte Haltung Eintritt zum internationalen Missionsverband erhalten können — wir müssen da, wo unsere Feinde regieren, Abbitte tun, und uns von unserm Kaiser und unserm Volk und Vaterland lossagen. Wenn die feindliche Regierung das verlangt, kann man es verstehen; daß aber Missionare, englische Amtsbrüder, solche Forderungen besonders vertreten, sollte unsern gutgläubigen Pazifisten doch die Augen öffnen. Wir haben genug darüber gelesen; es bedarf hier keiner Wiederholungen solcher Überhebungen. Ich denke, jeder deutsche Missionar wird mit heißem Verlangen die Rückkehr auf sein Arbeitsfeld herbeiwünschen, aber keiner als Landesberräter. Wir stehen zu unserm Volk, zur gerechten Sache, und zu unserm frommen Kaiser. — Wir drehen den Spieß um. Wir stellen Bedingungen, und die lauten: Kein Zusammenhang mit Angelsachsen, die unsern Kaiser und unser Volk schmähen! Ehrlos der deutsche Missionar, der die politische Meinung der angelsächsischen Kollegen auf sich beruhen läßt und — diese nicht beachtend ihnen die Hand zur vorschnellen und unnötigen Verbrüderung entgegenstreckt!

IV. Wie sollen wir nun überhaupt zu den ausländischen Missionsorganen stehen?

Oben wurde gezeigt, wie der Wert eines Zusammengehens für die praktische Missionsarbeit recht fraglich ist, ja, wie ein solches — namentlich in China — in nicht geringem Grade der angelsächsischen Kultur und Politik zu Gute kommt, sehr zum Schaden der deutschen Sache. Der Mission wird dabei weniger gedient als der Sache der Feinde unseres Vaterlandes. Mittun heißt für uns: Preisgeben; man nimmt uns wohlwollend und gnädig auf, duldet, daß wir uns beteiligen, sagt auch einige Komplimente vom deutschen Anteil, ohne ein Verständnis für deutsche Art zu haben, und — wir haben dann mitgeholfen, die Ökumenizität der angelsächsischen Kirche und das britische Weltreich zu bauen!

Zwei Namen sind es hauptsächlich, für die der in der praktischen Arbeit stehende Missionar nicht so begeistert ist, vielleicht im Unterschiede von der heimatischen Missionsleitung: Edinburgh und John Mott! Und das Herz des deutschen Christen empört sich, daß sie die Spitze der Weltmission sein sollen, der sich alles unterordnen muß. Muß denn die deutsche Mission einen Laustuhl haben? Die Edinburgher Konferenz wurde von manchen angesehen als von einer Bedeutung wie die Reformation Luthers. Es ist beschämend, daß, dieweil die Missionare in der Arbeit sich der Übergriffe der Angelsachsen erwehren müssen, ihre deutschen Leitungen

jenen in Edinburgh Gefolgshaft leisten, und sich der glänzenden Aufnahme freuen. Lieber sollte man in solch eine Konferenz hineinrufen: Liebe Vettern und Brüder! Wenn euch die Weltmission am Herzen liegt, dann stört auch nicht die Kreise der deutschen Mission! Das ist die größte Hilfe, die ihr uns leisten könnt; das ist einheitliche Arbeit, soweit sie möglich ist. — Und wird nicht gesagt, daß Edinburgh die deutschen Arbeiten für die Konferenz gar zu wenig gewürdigt habe?

Johann Mott! Gibt es einen deutschen Missionsmann, der so in den Himmel erhoben wurde? Man muß bis auf Luther zurückgehen, um in der deutschen Christenheit einen Namen von gleicher Bedeutung zu finden. Seine wirkliche Tüchtigkeit in allen Ehren — aber gibt es denn bei uns niemand, der einen Widerwillen hat gegen die amerikanische Reklame- und Sensationsart? Es fehlt nur noch, daß man in dem allbekannten, auch in Missionschriften zu findenden Tone sagt: the greatest man in the world! Ist Mott der oberste Heerführer der Weltmission? An Zahl und Mammon sind uns die Angelsachsen überlegen, werden sie uns stets überstimmen — aber wir deutschen Missionare haben in Deutschland auch noch Männer, die unsere Führer und Lehrer sind und waren, ohne daß es einer solchen Guldigung, einer Auslandsanleihe bedarf. „Ihr habt einen andern Geist als wir!“ sagte Luther zu Zwingli. Das klang eigensinnig, bedauerlich; aber ob es nicht gut so war? Jedenfalls hat Luther doch dabei nicht das Seine gesucht, sondern das, was der Kirche not war.

Schreiber dieses kann sich trotz aller Lobreden nicht des Eindrucks erwehren, daß in Mott nicht der Christ, sondern der Amerikaner vor uns steht. Vielleicht läßt er in diesen Tagen auch wie Wilson die Maske fallen. Lang genug haben wir uns hinhalten lassen und höfliche Festreden halten müssen — endlich zogen wir die Folgerung, daß wir Amerika nicht neutral machen können. Glauben wir wirklich, daß Mott die Fähigkeit und den Willen hat, der deutschen Mission und der deutschen Sache (auch das müssen wir verlangen von einem Manne, der Vorsitzender sein will von einem Kreise, zu dem auch deutsche Männer gehören) gerecht zu werden? Man suchte uns Mott wert zu machen, indem man darauf hinwies, er sei kein gewöhnlicher Sonntagschullehrer, sondern ein hochbegabter Mann, der zu den höchsten Staatsämtern qualifiziert war, ein Freund Wilsons. Aber das ist gerade der Haken. Mott ist ein Freund des Mannes, der den Weltkrieg unheimlich verlängert hat, des widerlich heuchlerischen Wilson. Noch im Jahre 1916 machte Mott in Wilsons Auftrag eine Reise nach Rußland. Tausende, Millionen von deutschen Söhnen bluten, getötet und verwundet durch amerikanische Geschosse, und der Weltmissionsstratege bleibt ein Freund eines der Hauptschuldigen!! Ich meine, in deutschen Missionskreisen dürfe es nur eine Stimme geben: Wer Freund und Gesinnungsgenosse eines Wilson ist, ist für uns erledigt, wir lehnen ihn ab, und der deutsche Missionar bittet die deutsche Missionsleitung: verschont uns damit, daß ihr uns einen solchen Mann zum obersten Feldherrn setzt! Verschont uns überhaupt vor

jeder Einordnung in die angelsächsische Weltmission! Da werden wir nächstens noch mehr als früher die amerikanischen Missionspaläste erstehen sehen, erbaut von den Gaben der „reichsegneten“ Rockefellers und Morgans, von Sündengeld, verdient an dem Morde meiner Brüder! Und obendrein werden wir in den Augen der angelsächsischen Missionare dastehen als Glieder des Barbarenvolkes. Kann man uns deutschen Missionaren da verdenken, wenn wir erhobenen Hauptes unseren eigenen Wegen folgen wollen, bis die innere Vorbedingung zum Zusammenschluß der Weltmission da ist?

V. Die Zukunft.

Wir kennen sie nicht. Unsere Feinde wollen uns den Weg zu den englischen Kolonien versperren. Das trifft besonders unsere Brüder aus Indien. Auch wer nicht Indienmissionar ist, wird ihnen wünschen, daß sie wieder auf ihr geliebtes Arbeitsfeld zurück können. Mögen sie für sich reden, und wir andern werden hinter ihnen stehen und mit dafür eintreten, daß sie wieder in Ehren zu ihren Gemeinden zurückkehren. Wir wollen, wenn uns nicht Gott der Herr selbst in den Weg tritt, nicht nachgeben, wir wollen nicht um Englands willen unsere Missionsarbeit den großen Weltvölkern wie Indien entziehen.

Zimmerhin wird es nötig sein, neue Wege zu beschreiten. Daß wir uns unserer Kolonien zuerst annehmen, ist selbstverständlich; die deutsche Mission hat auch früher ihre Pflicht dort nicht versäumt. Aber wir müßten mehr tun. Im nahen Orient finden wir hoffentlich neue Aufgaben, dort, wo wir die Konkurrenz der Angelsachsen weniger zu fürchten haben. Wollen wir aber den fernen Osten ihnen ganz überlassen, wollen wir nur da arbeiten, wo wir gemächlich wirken können, ohne Wettbewerb anderer? In Japan und China steht eine der größten Aufgaben vor uns; sind wir zu schwach, daran mitzuhelfen? Es ist bedauerlich, daß unter 6000 Missionsleuten in China nur noch 250 Deutsche sind, und daß in Japan unser Anteil noch geringer ist. Zur Zeit wird ein Versuch gemacht, die etwa 10 deutschen Bäche in China zusammen zu leiten, damit es einen Fluß gebe. Ist's freilich auch kein Strom wie der unserer Väter: er wird doch schon seine Aufgabe erfüllen, vielleicht besser, als wenn die zehn Bäche in den großen Strömen verschwinden. Bedauerlich bleibt es, daß die Bestrebungen vor 75 Jahren, eine große deutsche Gesellschaft für China zu bilden, ergebnislos blieben. Ob noch einmal die Zeit kommt, Deutsche Christenheit, wann wirst du deine Aufgabe wo ein Zweckverband die deutschen Arbeiter für China zusammenschließt? Bei den 400 Millionen in China finden? Es wird dir selbst zum Besten gereichen!

Nachwort' des Herausgebers.

Dieser offenbar aus tiefer Not kommende Aufruf hat darin vollkommen recht, daß es für keinen deutschen Missionar, für keine deutsche

Mission überhaupt in Frage kommt, die Arbeitsgemeinschaft mit den Angelsachsen oder den Wiedereintritt in den „internationalen Missionsverband“ uns durch eine Abbitte und durch Lossagung von unserm Kaiser, Volk und Vaterland zu erkaufen. „Wir stehen zu unserm Volk, zur gerechten Sache und zu unserm frommen Kaiser.“ Darüber haben alle offiziellen Erklärungen der deutschen Missionsgesellschaften und auch die Artikel unserer Zeitschrift nie einen Zweifel gelassen. Die evangelischen Missionskreise haben zu Anfang des Krieges die vielbeachteten beiden Sendschreiben an die englische Christenheit angeregt. In unserer Zeitschrift haben wir uns wieder und wieder bemüht, auf die bis auf die tiefsten Wurzeln des religiösen Lebens reichenden Unterschiede der deutschen und der angelsächsischen Missionsauffassung hinzuweisen. Vergleiche Arenfelds Ausführungen 1911, 219 ff.; 1917, 177 ff.; Rameraus Erörterungen 1916, 289 ff.; des Herausgebers Bemerkungen „zur Anglisierung der protestantischen Weltmission“ 1916, 375 ff. u. a. a. O.) Man ist sich, soweit ich sehe, in allen maßgebenden deutschen Missionskreisen, besonders denen der Missionsleitungen des Unterschiedes zwischen deutscher und englisch-amerikanischer Missionsart deutlich bewußt. Die Entwicklung seit Edinburgh scheint uns die gewesen zu sein, daß bis dahin die wenigen sachkundigen Missionsführer in England und Schottland die Geistesverwandtschaft zwischen dem deutschen und kontinentalen Missionswesen für größer als die mit dem amerikanischen hielten und deshalb die Annäherung an das erstere suchten, um sich gegen das ihnen im Grunde unsympathische und bedrohliche Überwuchern des amerikanischen Einflusses Rückhalt und vor allem wissenschaftliche Stärkung zu finden. Seitdem sind sie äußerlich und innerlich viel mehr mit dem amerikanischen Missionswesen zusammengeführt und sind in demselben Maße von dem deutschen Missionswesen abgerückt. Sie haben zudem eine wenig beachtete, aber für uns wenig erfreuliche Taktik innegehalten und erfolgreich durchgeführt, die unsere deutschen Missionen noch mehr isoliert hat. Sie haben in den übrigen kontinentalen Missionen die zum Teil in den Persönlichkeiten, zum Teil in den kirchlichen und politischen Verhältnissen liegenden engeren Verbindungen des außerdeutschen kontinentalen Protestantismus mit England und Schottland benutzt, um die in der Bremer kontinentalen Missionskonferenz seit einem halben Jahrhundert verkörperte Einheit des kontinentalen Missionswesens zu sprengen. Es wird schwer halten, wieder eine kontinentale Missionskonferenz alten Stils zusammen zu bekommen. Die Anlehnung maßgebender französischer, dänischer und norwegischer Missionsmänner an England ist zu eng geworden. Wir sind uns also unserer wachsenden Vereinsamung im Umkreise der protestantischen Weltmission bewußt und müssen leider bekennen, daß das unverhältnismäßige Zurückbleiben der deutschen evangelischen Missionskraft nicht nur im Verhältnisse zu ihrem prozentualen Wachstum in Ländern wie England, Schottland, den Vereinigten Staaten, Kanada und Schweden, sondern sogar auch im deutschen Katholizismus eine Hauptschuld daran trägt.

Wir verstehen nicht ganz, wie der Schreiber die Gefahr grau in grau malen kann, daß die deutschen Missionen in Gefahr gewesen sein sollen, ihre deutsche Eigenart aufzugeben und ihr deutsches Pfund zu verlieren. In den Edinburger Bestrebungen ist doch, soweit sie gesund gewesen sind, stets von einer Befruchtung durch den gegenseitigen Austausch sich ihrer Eigenart bewußter und in dieser sich vertiefender Fährlein der protestantischen Missionen die Rede gewesen. Deutscherseits ist deshalb auf dem Kongreß von Mirbt der Vortrag über die Eigenart des deutschen Missionswesens gehalten (World Miss. Conf. 1910, Bd. X, 206 ff., G.M.M. 1910, 409 ff.), und diese Linie ist nicht verlassen. Soweit wir es verfolgen können, haben die deutschen Missionsleitungen daheim und draußen über dieser Ausprägung der deutschen Art in den deutschen Missionen im letzten Jahrzehnt gewissenhaft gewacht. Wenn speziell auf dem Arbeitsfelde des Schreibers in China der an sich geringe Anteil der Deutschen sich nicht geltend machen konnte, sondern vielmehr „sein Pfündlein auf den großen Haufen der Angelsachsen brachte“, so hatte das mancherlei Ursache, die auch wir bedauern. Einen Hauptgrund aber führt doch der Schreiber richtig an, daß den Chinesen im allgemeinen „der religiöse Wert der Mission vollkommen gleichgültig ist; sie sehen die ganze Missionsarbeit an als eine Äußerung des Europäertums; und dieses ist englisch“, — weil die deutsche Weltpolitik doch erst seit zwei Jahrzehnten in Ostasien wirksam auf den Plan getreten ist. Hoffentlich wird das nach diesem Kriege anders. Wenn aber die Missionskreise sich zu gemeinsamen Veranstaltungen wie Sprachschulen u. dergl. zusammenschließen, so hängt es doch in jedem Falle von dem freien Willen und der Einsicht der etwa in Frage kommenden deutschen Missionen ab, ob sie sich an diesen internationalen Bestrebungen beteiligen oder etwa für ihre deutschen Kreise parallele Einrichtungen treffen, wie das in ähnlichen Fällen auch englische und amerikanische Missionskreise tun.

Was speziell die Angriffe auf verdiente Männer wie Oldham und John Rott angeht, so bedauern wir ihren Ton lebhaft; das haben diese Männer, die ernstlich um eine tiefgreifende Verständigung mit uns gerungen haben, nicht um uns verdient. Könnten wir etwa Mr. Oldham achten, wenn er neben seiner Stellung als Generalsekretär des internationalen Edinburger Ausschusses nicht auch ein echter britischer Patriot wäre? Wir verstehen die Beweggründe und Schritte dieser Männer jetzt oft nicht; darum suspendieren wir unser Urteil, soweit sie uns nicht durch ihr Vorgehen zur Stellungnahme nötigen. Wir haben die Erfahrung gemacht, daß bei geduldiger mündlicher Aussprache ein wirkliches Verstehen — wenn auch nicht immer Willigen — ihrer Handlungsweise sich ergab, das uns die christliche Gemeinschaft im Dienste desselben Herrn aufrecht erhalten ließ.

So handelt es sich im Grunde um eine religiöse Grundfrage, um den Wert, den wir dem letzten Herzenswunsche unsers in den Erlösertod für die Welt gehenden Heilands heimessen „ut omnes unum.“ Ist der religiös und national zerrissene Protestantismus im Stande, einen Zusammenschluß

auf Grund freister Willensgemeinschaft im Glauben und in der Liebe zu versuchen? Ist speziell die von allen Kirchen und Richtungen des Protestantismus auf dem Erdenrund betriebene Heiden- und Mohammedaner-Mission ein geeignetes Feld für eine solche beginnende Annäherung und Anstrebung der Arbeitsgemeinschaft? Ist diese ein so hohes Ideal, daß wir um des Dienstes desselben Herrn willen, beim Bau an seinem auf Einheit angelegten Reiche mit evangelischen Christen anderer Nationalität und kirchlicher Ausprägung uns nützlich über schwebende Missionsfragen aussprechen, über kirchliche Grundordnungen (wie Einnahme, Sonntagsheiligung u. dergl.) für die betreffenden Gebiete gleichmäßige Ordnungen anstreben, für dieselben Sprachgebiete eine gemeinsam brauchbare und austauschbare Literatur schaffen dürfen u. dergl. mehr? In der Edinburgher Begeisterung glaubte man den Rahmen solcher gemeinsamer Bestrebungen ziemlich weit stecken zu dürfen; man träumte von interdenominationellen Kirchenföderationen oder gar Verschmelzungen. Das seither verflossene halbe Jahrzehnt hatte bereits eine Ernüchterung nach der andern gebracht. Selbst auf heimatlichen Gebieten hat sich nicht einmal in der Ausbildung der Missionare oder auf dem harmlosen Gebiete der Statistik eine Einigung herbeiführen lassen. Der schöne Traum, dem „Gewissen der sendenden Christenheit“ gegenüber einer brutalen Kolonialpolitik und Weltwirtschaft in einem aus zuverlässigen christlichen Staatsmännern aller protestantischen Völker gebildeten Missionsrate einen Mund zu geben, ist schnell verflogen. Der gegenwärtige Weltkrieg hat uns die letzten Illusionen genommen. Aber drängt nicht der immer zunehmende Weltverkehr, der ehemals entlegene Provinzen und Länder einander näher rückt und zu Nachbarn macht, treiben nicht vor allem die Missionsverhältnisse auf den alten, dicht besetzten Missionsfeldern wie Südafrika und Indien unweigerlich zu Arbeitsgemeinschaft wenigstens unter allen denen, die einander über die nationalen Grenzen hinweg innerlich geistesverwandt und zur Arbeit an der Lösung derselben Aufgaben in demselben Geiste berufen fühlen? Wie diese Arbeitsgemeinschaft sich nach dem furchtbaren Erleben dieses Krieges, bei den Abgründen von Haß, Lüge und Leidenschaft, welche die Völker trennen, gestalten wird, wissen wir nicht. Wer könnte aber ohne Herzbluten mit ansehen, wenn die durch fast zweihundert Jahre geheiligte Glaubens- und Arbeitsgemeinschaft der Bruderkirche mit ihnen drei Heimatgruppen in Deutschland, England und Amerika aufgelöst, oder die in der deutschen und welschen Schweiz wie in Deutschland heimatberechtigte Basler Mission durch britische Brutalität zerrissen werden sollte! Und sind wir nicht den schwedischen und amerikanischen, auch den dänischen lutherischen Glaubensgenossen von Herzen dankbar für die großartige Hilfsbereitschaft, mit der sie indischen und afrikanischen deutschen Missionen beigesprungen sind. Wollen wir nicht jede derartige internationale Arbeitsgemeinschaft, welche die Feuerprobe dieses völkerzertrennenden Krieges bestanden hat, mit zarter Liebe festhalten! Also auch die Frage der ökumenischen Arbeitsgemeinschaft verdient und verlangt, mit

einem warmen Herzen und mit einem kühlen Kopfe überlegt zu werden. Wir dienen der Sache unsers Heilands und der deutschen Mission nicht, wenn wir im Zorn alle Gemeinschaftsbände zerschneiden, alle Brüden abbrechen. Warten wir mit dem guten Gewissen, das wir Deutsche gottlob in diesem Kriege haben, wie Gott uns nach dem wiederhergestellten Frieden führen wird!

R.



Chronik.

Die Größe und Grausamkeit des Weltkrieges zeigt sich u. a. auch darin, daß deutsche Missionare in Gefangenenlagern über die ganze Erde hin verstreut schmachten. Einige Neuendettelsauer werden in Australien gefangen gehalten, Berliner, Barmer und einige Liebenzeller in Japan; andere waren und sind in Ahmednagar und anderen Lagern in Indien; neuerdings sind wieder Brüder der Barmer, der Berliner, Hermannsburger und der Herrnhuter Mission in Pietermaritzburg in Südafrika interniert; deutsche Missionare von Ostafrika werden in Mombassa gefangen gehalten, ihre Frauen und Kinder in Pretoria; andere, auch Frauen, noch in Tabora und Nairobi; Brüder der Ostafrikanischen, Neukirchener, der deutschen Baptisten und der Breklumer Mission in Südfrankreich, Saintes bei Bordeaux, Toulouse und Vire in der Normandie; weitere sind auf dem Wege dorthin. Auch in England wird noch eine Anzahl deutscher Missionare festgehalten. Wie tröstlich sind da die Beispiele der Schrift, die uns fromme Männer in Gefängnissen zeigen. Allein die Brüdergemeine hat gefangene Missionare in England (London), 12 in Frankreich (La Pallice bei La Rochelle, Normandie und Saintes), in Tabora (Ostafrika), in Mombassa, Pretoria, Pietermaritzburg (3 Männer), Ahmednagar. Eine traurige Internationalität! Mögen alle die herrlichen Worte der Heiligen Schrift, die vom unschuldigen Dulden des Unrechts reden, sich an diesen Männern und Frauen erfüllen! Werden China und Amerika diese schändliche Liste noch vervollständigen helfen? Wir beten für die gefangenen Geschwister mit den Worten des 79. Psalms: „Daß vor dich kommen das Seufzen der Gefangenen“, und harren mit ihnen: „Wenn der Herr die Gefangenen Zions erlösen wird, so werden wir sein wie die Träumenden“. — Die Engländer sind dabei, die in Ostafrika verwaisten Missionen der Deutschen unter sich aufzuteilen. Der oberste Feldgeistliche des englischen Heeres hat die Kirchenmission aufgefordert, die Beaufsichtigung von 39 deutschen Missionsstationen zu übernehmen, die zu ihrem Gebiet gehörten. Erzbischof Benson hat den Norden und Osten der Kirchenmission und dem Bistum Mombassa zugesprochen, den Süden und Westen der Universitätsmission. Auffallend geschont ist bis jetzt die Leipziger Mission am Kilimandjaro. Ihre Missionare können ungestört ihrer Arbeit nachgehen, sie durften taufen, predigen und lehren, und die Gemeinden haben im letzten Jahre einen sehr erfreulichen Zuwachs er-

fahren. Hingegen wurde das Eigentum der Leipziger Missionare in Ukamba samt ihrem gesamten Viehstand verauktioniert. Einen Teil davon erstanden die Amerikaner, den sie später zurück erstatten wollen. Ob die Engländer wirklich die Gebäude der Leipziger Mission verkauft haben, ist noch ungewiß. Die Neufirchener Stationen Trubura und Kogawami in Deutsch-Ostafrika sind niedergebrannt, eine in Folge eines Steppenbrandes, die andere durch plündernde Eingeborene. In Pietermaritzburg sind jetzt auch einige Hermannsburger Brüder gefangen gesetzt, wahrscheinlich fünf, und dazu viele deutsche Kolonisten; von den Berlinern sind dort vier interniert, von den Barmern vier, von der Brüdergemeinde drei. In Transvaal geht es den Berliner Geschwistern gut, doch „fehlt es in unserer Arbeit nicht an Störungen, Hemmungen und Schwierigkeiten äußerer und innerer Art“. Diese Klage kommt von allen Seiten. Die Basler Mission auf der Goldküste lebt in der Sorge, daß ihre Missionare am Ende doch noch das Land verlassen müssen. In Briefen von dort begegnet man der Bemerkung, daß der Befehl zur Abreise jeden Tag eintreffen könne. Aufgefordert von der britischen Regierung, sind bereits Missionare der schottischen Freikirche auf der Goldküste erschienen, angeblich um bei der Fortführung des Werks mitzuwirken, aber gewiß auch mit der Bestimmung, das ganze Werk gegebenenfalls zu übernehmen.

*

*

*

Die drei Pariser Missionare, die nach Kamerun gesandt waren, melden, daß sie von den dortigen Christen freundlich und vertrauensvoll aufgenommen worden sind, besonders von den zur Basler Mission gehörenden, während die Christen der Baptistengemeinden sich zurückhaltender verhielten. Sie wollten allen dienen und alle einander näher bringen. Sie standen unter dem Eindruck, daß die eingeborenen Christen trotz treuer Arbeit ihrer Pastoren sich nicht mehr lange ohne europäische Leitung halten konnten. Auch katholische Einflüsse wirkten schädigend. Die Pariser gehen sofort daran, Schulen mit Unterricht im Französischen zu gründen, um nicht die lerneifrige Jugend zu verlieren. Außerdem wollen sie eine „Propheeten(Evangelisten-)Schule“ beginnen zur Ausrüstung von Evangelisten und Helfern an den Gemeinden. Die Basler Mission ist für dies Eintreten der protestantischen Franzosen dankbar. Diese finden mehr Arbeit, als sie vermutet hatten, und bitten um Verstärkung aus der Heimat. Ein bejahrter Gemeindeältester erklärte Herrn Megret unter Tränen: „Wir haben viel darum gebetet, daß Gott uns nicht allein lasse. Nun schaue ich mit meinen Augen, daß Gott uns erhört hat, und wir preisen Ihn darob. Wir haben viel erlitten, und es hieß in vielen Dörfern, die Mission sei vernichtet, das Werk Gottes sei zerstört. Aber Gott lebt, und sein Werk wird auch leben! Wir danken euch für euer Kommen!“ Von den eingeborenen Pastoren gewannen die Franzosen einen guten Eindruck. Mit erstaunlicher Gewandtheit lernen die Kameruner Neger jetzt das Französische; Pfarrer Quo hat bereits einen verhältnismäßig gut geschriebenen französischen Brief an

Frau Missionar Rohde gesandt, worin er u. a. meldet, daß die Pariser in Afrika eine Schule für Katechisten mit 67 Zöglingen begonnen haben. Anfang April sollte eine Knabenschule in Bonaberi eröffnet werden, für die schon 250 Anmeldungen vorliegen. Näheres darüber berichtet der Evangelische Heidenbote, Nr. 6, S. 77 ff., wo auch interessante Briefe eingeborener Pastoren niedergegeben werden. Es ist dort vieles zerstört und vieles gefährdet. Schwierig ist die Verständigung der doch nur zu Besuch in Kamerun weilenden Pariser mit dem einzigen zurückgebliebenen Basler Missionar Rohde, der nur mit Mühe die Erlaubnis zu einer Zusammenkunft mit Allegret erhielt.

*

*

Missionar Eppler in Borneo (Dewah) berichtet darüber, was die Eingeborenen über den Krieg sagen und denken. In den malaiischen Tageszeitungen, die fast sämtlich von Mohammedanern oder Chinesen herausgegeben werden, wird der Ton, den sie den Europäern gegenüber anschlagen, immer frecher. Das älteste und bedeutendste Blatt bringt in der Regel die Nachrichten vom Krieg unter der Ueberschrift: prang gila, d. h. der verrückte Krieg. In dem Blatt des Sarikat Islam finden häufig Aufsätze wieder mit der Ueberschrift „bangsa buwas“, d. h. die wilden Völker. Unter dieser Ueberschrift wird dann von allen möglichen Greuelthaten der Kriegführenden berichtet. Missionar Eppler fügt hinzu, wenn man solche Blätter lese, und auch die Dajak lesen sie, dann wundere man sich nicht mehr über manche frechen Antworten, die man zu hören bekomme. Das dajakische christliche Monatsblatt, die „Brita Bahalap“, sei jetzt nötiger als je. Wenn es noch nicht da wäre, müßte es jetzt erfunden werden. Es tut viel gute Aufklärungsarbeit.

B.

*

*

*

Zur Missionsstatistik. Von verschiedenen Seiten werden wir um eine Ergänzung der in der Mai-Nummer 191 ff. gegebenen Zahlenreihen nach der Seite handlicher, in der Presse bequem verwertbarer Angaben gebeten. Wir versuchen eine solche Zusammenstellung, wobei aber die eingeklammerten Angaben nicht der neuen Auflage des „Statistischen Atlases“, sondern der in der Miss. Rev. B. 1913 von D. Louis Meyer veröffentlichten, also bereits um 3—4 Jahre zurückliegenden Statistik entnommen sind.

(Siehe umstehende Tabelle)

Bei jedem derartigen Versuch einer zusammenfassenden statistischen Tabelle tritt uns das Ungenügende der protestantischen Missionsstatistik entgegen. Nicht nur, daß die Vereinigten Staaten, Groß-Britannien und der Kontinent verschiedene statistische Grundbegriffe, zumal einen verschiedenen Missionsbegriff haben. Wenn man zwei statistische Tabellen, die nach verschiedenen Grundsätzen gearbeitet sind, zusammenfügt, muß man auf den Versuch, sie zu addieren, verzichten. In den eingeklammerten Zahlen sind

	Missions- Gesellschaften	ev.	Missionare			Missions- Stn.	Saupt- stationen	Monum.	Geistl.	Geistlichen	Einnahmen in Mark
Deutschland	26	1063	305	21	—	248	741	330 291	4 539	246 151	10 174 000
Groß-Britannien	92	(2452)	(3207)	(223)	(38)	(2498)	(7153)	(597 826)	(12 361)	(748 580)	55 277 360
Scandinavishe Länder . .	27	(246)	(217)	(9)	(3)	(192)	(255)	(11 402)	(561)	(25 212)	4 040 244
Holland	9	74	(12)	(4)	(1)	(15)	(77)	(289 103)	(685)	(35 456)	1 082 600
Schweiz	3	17	(9)	(3)	(—)	(17)	(14)	(2 216)	(82)	(2 913)	260 218 ¹⁾
Bereinigte Staaten . . .	128	2797	718	339	160	2458	2169	1 151 107	14 072	543 329	72 223 844
Spanien	12	213	62	40	23	220	144	23 903	632	35 749	4 318 436
Südafrika	6	(225)	(48)	(2)	—	(71)	(289)	(226 644)	(3 274)	(133 585)	1 112 696
Australien n. Neu-Seeland	17	(160)	(45)	(8)	(2)	(94)	(1158)	(75 827)	(1 800)	(36 171)	155 591 288
Summa ²⁾	412	7041	3283	743	309	6727	5728	2 408 900	39 737	1 973 816	

¹⁾ Die Basler Miss.-Ges. ist zu Deutschland gerechnet.

²⁾ Die Schlußzahlen sind nicht Addition der Spalten, sondern aus dem neuen statistischen Atlas, und zwar die in der Spalte Summe vorgekommenen Abzüge.

3. B. für Großbritannien 7153 Hauptstationen angegeben; die Heilsarmee hat nämlich allein 3118 für ihre Arbeit gerechnet; das genügt, diese Zahl wertlos zu machen, — die verschiedenen Gesellschaften rechnen mit einem nicht vergleichbaren Stationsbegriff.

703 Missionshospitäler enthielten 17 363 Betten; im Jahre wurden 253 633 klinische und 8 833 759 poliklinische Patienten behandelt.

Die katholische Weltmission zählte nach Prose (Kirchliches Handbuch, V., 1916) 15 637 Missionspriester, 5300 Laienbrüder (Ordensleute), 20 587 Missionschwestern, 28 075 Kirchen und Kapellen, 15¼ Mill. eingeborene Christen.

*

*

*

Westafrikanischer Branntweinhandel. Seltsam, was der Weltkrieg zu Wege bringt. Alle philanthropische Agitation gegen den westafrikanischen Branntweinhandel schien an der harten Tatsache zu scheitern, daß 3. B. in Nigerien zwei Drittel des gesamten Einkommens der Kolonie durch die Schnapszölle gedeckt wurden. Aber diese Alkoholika kamen direkt oder indirekt aus Deutschland; dieser wichtige deutsche Handelszweig mußte also um jeden Preis lahm gelegt werden. Im Laufe des Krieges sind die Zolleinkünfte Nigeriens um reichlich 5 Mill. Mark gefallen, hauptsächlich weil die Schnapseinfuhr von 4 428 000 Gallonen im Jahre 1913 sich in zwei Jahren um 3½ Mill. Gallonen vermindert hat. Nun hält der bekannte Sir Frederic Lugard, der Gouverneur der Provinz, schneidige Reden, einen wie großen Fortschritt es für die Kultur Westafrikas bedeuten würde, wenn an Stelle des Alkohols durch den Handel Produkte eingeführt würden, die geeignet sind, das Leben und die Beaglichkeit der Eingeborenen zu steigern, zumal wenn sie durch britische Industrie produziert werden (Ch. Miss. Rev., 1917, 211, 251).*)

*

*

■

Wie China mit den über das Land zerstreuten Deutschen, also auch den deutschen Missionaren, zu verfahren gedenkt, ist zu ersehen aus einer Rundgebung der chinesischen Militärbehörden von Schanghai, die dem Herausgeber des Ch. Miss. Mag. Pfarrer Würz von dem Leiter der China-Inland-Mission in London mitgeteilt ist. Wir geben sie nach dem uns vorliegenden englischen Wortlaut wieder. Wo der Sinn nicht ganz klar erscheint, ist es für uns schwer, zu erkennen, ob daran die englische Uebersetzung oder die eigentümliche chinesische Amtssprache Schuld ist.

*) In Nigerien wurden eingeführt:

Alkoholika: Steuer davon: Steuer von anderen Produkten:

1913:	84 261	£ 1 188 305	£ 619 000
1914:	62 952	£ 923 614	£ 569 000
1915:	35 702	£ 618 276	£ 728 000

Ch. M. Rev. 290.

1. Deutsche Staatsangehörige, die ihren Wohnsitz im Innern Chinas haben, dürfen dort bleiben, haben aber innerhalb von zehn Tagen bei der örtlichen Polizeibehörde die nötigen Angaben über Namen, Alter, Wohnung und Beschäftigung einzureichen. Wo keine örtliche Polizeibehörde vorhanden ist, sind diese Angaben an den örtlichen Magistrat zu richten. Es wird darauf eine Aufenthaltsbewilligung erteilt werden. Auch die Deutschen, die China zu verlassen wünschen, haben dieser Vorschrift nachzukommen. Dasselbe gilt für die Deutschen, die etwa künftig nach China kommen werden. In besonderen Fällen, wo einem Deutschen die Aufenthaltsbewilligung verweigert werden muß, z. B. bei flüchtigen Kriegsgefangenen, werden die völkerrechtlichen Bestimmungen beobachtet werden.

2. Person und Eigentum aller in China ansässigen Deutschen werden denselben Schutz genießen, wie bisher, und sie dürfen, wie bisher, ihrem friedlichen Beruf nachgehen.

3. Alle in China ansässigen Deutschen haben den bestehenden Gesetzen der chinesischen Republik Gehorsam zu leisten.

4. Deutschen, die chinesische Gesetze übertreten oder durch ihre Handlungen lästig (undesirable) werden oder sonst aus irgend einem zwingenden Grund des Landes verwiesen werden müssen, oder denen die Erlaubnis zum Verlassen des Landes oder zum Wechsel ihres Wohnsitzes verweigert werden muß, werden keine willkürlichen Beschränkungen (no arbitrary restrictions) auferlegt werden. Solche jedoch, die sich weigern, den Vorschriften in Artikel 1, Absatz 2, nachzukommen, werden nach den auf jenen Absatz bezüglichen Bestimmungen behandelt werden.

5. Wenn irgend jemand des Landes verwiesen werden muß, aber durch besondere Umstände an der Abreise verhindert ist, hat die zuständige Behörde die Maßregeln zu ergreifen, die ihr am zweckmäßigsten erscheinen (must act in the way possible to meet the case).

6. Jeder Deutsche, der gefährliche Waffen oder sonst etwas besitzt, das irgendwie als militärischen Zwecken dienend betrachtet werden könnte, soll diese Dinge sofort abliefern. Geschieht dies nicht und werden derartige Dinge nachher gefunden, so werden diese eingezogen, und mit dem Besitzer wird nach den Bestimmungen in Artikel 4 verfahren werden.

Missionsdirektor Hoste in Schanghai, der diese Rundgebung mit einem Brief vom 2. April nach London geschickt hat, bemerkt dazu: „Man glaubt allgemein, daß die Regierung für die Sicherheit und das Wohlergehen der Deutschen im Innern alles tun werde, was in ihren Kräften steht, weil sie bei dieser Gelegenheit den westlichen Mächten zeigen wolle, daß man ihr eine derartige Aufgabe anvertrauen könne.“

R.

* * *

Der Brief eines Berliner Missionars aus Deutsch-Ostafrika von Blanthre, kurz vor dem Abtransport nach Indien geschrieben, läßt einen erschütternden Blick tun in die Leiden, denen unsere Geschwister dort ausgesetzt sind: „Unser Los hat sich nun auch entschieden, am 20. Oktober

werden wir weiter transportiert und eskortiert nach Indien, die Familien bleiben dagegen hier, was aus ihnen wird, weiß man noch nicht, es heißt: sie sollen nach Deutschland gebracht werden. Alle Gefangene werden gleich behandelt von den Briten, ganz gleich, ob sie Soldaten waren oder nicht. Der Heimat entführt! Fast alle Sachen verloren! Nun trennt man auch die Familien ohne Rücksicht, ob sie darunter zu Grunde gehen oder nicht! Das ist die moderne Kriegsführung eines Landes, das der Welt verkündigt, keinen Krieg gegen wehrlose Frauen und Kinder zu führen. Eine Bittschrift unsererseits, uns nicht von den Familien zu trennen, durch den hiesigen Kommandanten an den Gouverneur, blieb ohne Antwort. Was kommt es darauf an, ob Kinder der Feinde verwahrlosten ohne väterliche Erziehung und ohne Schulunterricht! — Nach Beendigung des Krieges wird manches aufgedeckt werden, was jetzt nicht berichtet werden kann der Zensur wegen. In ganz Njassaland hat man keinen Raum für etwa 200 Kriegsgefangene aus Deutsch-Ostafrika, die meistens aus wehrlosen Frauen und Kindern bestehen, Missionaren und für den Krieg nicht mehr tauglichen Männern. Hoffentlich erkennt man in Deutschland die wahre Bedeutung dieses Krieges, in dem es sich um Ausrottung aller Deutschen aus den Kolonien nach den bisherigen Erfahrungen handelt. Mit welcher kindlicher Naivität, die leider uns Deutschen anhaftet, übergaben wir uns den Feinden damals, hoffend, daß man uns bald nach unseren Stationen zurücklassen würde, wenn die sechsende Truppe vorgerückt sei! Zu kläglich, eine Station nach der andern wird ihrer Missionare beraubt, und die Gemeinden werden den Einflüssen des Krieges überlassen! Neulich reichte ich die Verlustliste von Hab und Gut ein, von den Sachen, die wir zurücklassen mußten. Die der Mission beträgt fast eine Million. So hat uns der Krieg materiell ruiniert; wie weit seelisch und leiblich, wird die Zeit lehren. — Ein geachteter schottischer Missionar von hier (Blanthyre) bekam es doch fertig, bei einer Versammlung die Deutschen Sunnen zu nennen, mit Trauer und Scham lasen wir diesen feinen Ausdruck in der Zeitung.“

Die Betheler Missionare in Usambara können ihrer Arbeit weiter nachgehen. Die eingeborenen Christen hatten beim Einrücken der Engländer große Furcht für die Missionare. Als diesen nichts geschah, sie auch nicht fortgeführt wurden, brachte ein schwarzer Lehrer 10 Rupien Dankopfer.“ Mangel an Lebensmitteln ist nicht eingetreten. Für Missionsarbeit ist freilich keine günstige Zeit. „Es ist, als ob alle Herzen hart wie Stein sind.“ Viele Schulen sind leer geworden, und einige Lehrer gehen zurück. Miss. Menschling ist nach Ahmednagar gebracht worden, von wo er bald in die Heimat abtransportiert zu werden hofft. Miss. Mörchen ist an den Folgen der Wunden, die er in der Schlacht bei Kissenji, Ruanda, erhalten hat, verstorben, also schon vor anderthalb Jahren, wahrscheinlich in belgischer Gefangenschaft. Andere sind in Tabora gefangen, wo Miss. von Bodelschwingh sich im Gefangenenlager als Krankenpfleger betätigt. Miss. Johanssen ist mit seiner Familie in Frankreich angekommen.

— Die 5 jungen Stationen der Neukirchener Mission in Urundi sind verlassen. Die Sonntagsversammlungen sind eingestellt. „Es wollte Morgendämmerung werden auf Urundis Bergen; aber nun herrscht wieder schwarze Nacht. Belgische Soldaten haufen wohl in den verlassenen Gebäuden. Scheu meidet der Eingeborene die Orte, an denen fünf Jahre lang der freundliche Missionar mit dem Wort und der That der Liebe sich der leiblichen und geistigen Noth der armen Schwarzen annahm. Niemand sagt ihnen mehr ein Wort von Jesus.“

Zwei Ch. M. S.-Missionare sind auf die Ch. M.-Stationen im Herzen von Deutsch-Ostafrika zurückgekehrt und berichten, daß sie die Missionsstationen in ziemlich gutem Zustande wieder angetroffen haben; nur in Mamboha ist der meiste Privatbesitz der Missionare geplündert. Die Helfer und Katechisten haben die Arbeit einigermaßen im Gange erhalten. Durch die noch fortgehenden militärischen Maßnahmen werden allerdings noch ziemlich viele Eingeborene als Träger usw. in Anspruch genommen. Es sind doch aber genug Helfer und Katechisten zurückgeblieben, um auf den wichtigeren Plätzen die Arbeit neu in Angriff zu nehmen. W.

* * *

Die bekannte englische Missionszeitschrift *The East and the West* schreibt: „Obwohl wir mit Freuden konstatieren, daß nur wenige Fälle vorgekommen sind, in denen deutsche Missionare absichtlich zum Ungehorsam gegen die indische Regierung ermuntert haben, ist doch jetzt offenbar geworden, daß in Zukunft keinem Missionar gestattet werden wird, in Indien zu arbeiten, der nicht imstande ist, die englische Regierung von ganzem Herzen zu stützen. Wir beklagen tief, daß es notwendig sein wird, die große deutsche Missionsarbeit abzubrechen oder sie englischen Missionaren zu übertragen, da wir aus persönlicher Beobachtung bezeugen können, daß eine gute Arbeit geleistet worden ist; aber es ist keine andere Politik möglich. Wir hoffen, daß die deutschen Missionsgesellschaften ein Wirkungsfeld für ihren Missionseifer in anderen Ländern finden können, wie z. B. in Japan oder China, wo Missionare in hohem Grade nötig sind und wo sich durch ihre Gegenwart nicht notwendigerweise politische Schwierigkeiten einstellen werde.“ Geben wir uns also keiner Täuschung hin: der Weg in alle unter englischem Einfluß stehenden Gebiete soll der deutschen Mission ein für allemal verlegt werden. Das billigen und fordern dieselben Männer, die in Edinburg uns ihrer brüderlichen Liebe und ihres Vertrauens versichert haben. In Zukunft Vorsicht!

* * *

Die Neuendettelsauer Missionare Raum und W. Hierl von Neuguinea sind vom Gefangenenlager Liverpool bei Sidney in dasjenige von Trialbay gebracht worden, wo sich auch der Neuendettelsauer Missionsinspektor Steß befindet. Die übrigen können ihrer Arbeit ungestört nachgehen.

Bücherbesprechungen.

D. R. Arenfeld und Prof. D. J. Richter, **Das Kriegserlebnis der deutschen Mission im Lichte der heiligen Schrift**, eine Handreichung für die deutsche Missionsgemeinde. Berlin, Evang. Missions-Gesellschaft, 1917, 76 Seiten. 1 M.

Das wertvolle Schriftchen will die Frage der Trübsal der deutschen Mission aus der Schrift beantworten, denn was in der Schrift niedergelegt ist, „das ist uns zur Lehre geschrieben, auf daß wir durch Geduld und Trost der Schrift Hoffnung haben“. Zunächst umschreibt D. Richter in dem Kapitel „Als die Sterbenden, und siehe, wir leben“ die Leiden der Mission im Kriege, nicht ohne auf ermutigende Erfahrungen hinzuweisen. D. Arenfeld weist dann mit tiefem Ernst in sehr beherzigenswerten Gedankengängen hin auf „das Gericht am Hause Gottes“, als die göttliche Ergänzung der „großen Missionszeit“. Soll es doch nicht vernichten, sondern für wirksamen Dienst weihen. D. Richter schreibt weiter von „dem Leidenden Gottesknecht bei Jesaja“ und vom „Geheimnis des Leidens, Gottes Weg zur Herrlichkeit“, und D. Arenfeld über „Stellvertretung“. Allen, die jetzt aus der Bibel Licht und Kraft suchen, sei dieses Heft warm empfohlen. Es erschließt etwas von den Schätzen des geoffenbarten Wortes und regt zu weiterem Forschen an.

W.

*

Ein Kriegsmissionstag zu Münster i. Westf. am 21. Januar 1917. Münster, Aschendorff. 80 Seiten.

Bericht über eine reich ausgestaltete Kriegsmissionstagung, zugleich als Muster und Vorbild eines allgemeinen kirchlichen Missionsfestes. In der katholischen Kirche bürgert sich diese in der evangelischen Kirche schon seit einem Jahrhundert übliche Form der Missionsfeier erst neuerdings ein. Die reich ausgestaltete Weise zumal unserer Provinzialmissionsfeste mit Gottesdiensten in allen Kirchen der Stadt und Umgegend, Missionsvorträgen in den mittleren und höheren Schulen, Missionsfeiern in verschiedenen Vereinen und öffentlichen Missionsversammlungen scheint dort sogar als Norm empfunden zu werden. Prof. Dr. Schmidlin gibt in der Einleitung Bericht über alle Verhandlungen und druckt die Programme und einen Teil der Zeitungsberichterstattung mit ab. Ein auffallender Beweis, wie jung das deutsche katholische Missionsleben noch ist, aber auch wie planmäßig die in der evangelischen Mission bewährten Formen darin übertragen werden.

M.

*

*

*

D. C. Mirbt. Die Evangelische Mission. Eine Einführung in ihre Geschichte und Eigenart. Verlag von J. Hinrichs. Leipzig. 117 Seiten. Broch. 2,40 M.

Der deutsche evangelische Missionsausschuß hat den Göttinger Kirchenhistoriker und Missionschriftsteller D. Mirbt beauftragt, zum Reformationstribiläum eine Festschrift über die inneren geistlichen Zusammenhänge zwischen Reformation und Mission abzufassen. Prof. D. Mirbt hat sich dieser Aufgabe in einer gedankenreichen, auf soliden Studien beruhenden Schrift in drei Kapiteln entledigt. Das erste Kapitel „Die Geschichte des Missionsgedankens in der evangelischen Kirche“ stellt die Entwicklung des heimatischen Missionslebens vom Reformations-Jahrhundert bis in die Gegenwart dar und weist nach, wie die evangelische Kirche im Gegensatz zur katholischen Mission aus dem Geiste des Protestantismus heraus den Missionsgedanken selbständig herausarbeitete und auf dem Wege der Erfahrung und des Versuchs die Formen suchte, die einer von protestantischen Grundätzen beherrschten Mission entsprechen. Das zweite Kapitel „Das Werden und Wachsen evangelischer Missionsarbeit“ charakterisiert in großen Zügen die Hauptmissionsfelder und die auf ihnen betriebene Arbeit; das dritte die „Eigenart der evangelischen Missionsarbeit“ behandelt die befolgte Arbeitsmethode und die Hauptprobleme, die sich daraus ergeben. Mirbt verfügt über die Gabe der wissenschaftlichen Abhandlung, große Stoffe unter lichtvolle Gesichtspunkte zu stellen, weitreichende Perspektiven zu eröffnen und mit klarem Urteil abzuwägen. Im zweiten Kapitel wird z. B. im Blick auf den knappen Raum des japanischen und chinesischen Missionsproblems jeder Kenner die Kraft der Darstellung anerkennen. Im ersten Kapitel kommt in hervorragendem Maße die vielseitige kirchengeschichtliche Orientierung des Verfassers zur Geltung. Aber das bedeutendste und fesselndste Kapitel ist doch wohl das dritte mit seinem immer von neuem anregenden Einblick in die vielseitigen Probleme der Heidenmission. Die Schrift ist nicht eigentliche Festschrift. Sie ist durchweg nicht auf den Ton des Dithyrambus gestimmt. Sie will nüchtern sachliche Darstellung sein. Aber die Mission ist auch eine so große Sache, daß man ihr am besten dient, je nüchterner man einfach die Tatsachen reden läßt.

Um die Verbreitung der Schrift durch die Missionskonferenzen zu erleichtern, bietet der Verlag 50 Exemplare zu 90 M., 100 Expl. zu 160 M., 250 Expl. zu 300 M., 500 Expl. zu 550 M. an.



Erklärung.

Im Herbst 1916 ist, wie die *Missionary Review of the World* (November 1916) mitteilte, der bisherige Vorsitzende des Fortsetzungsausschusses („Continuation Committee“) der Weltmissionskonferenz, Dr. John R. Mott, obschon er wiederholt und zuletzt noch im Juni 1916 aufs bestimmteste erklärt hatte, er werde um seiner ökumenischen religiösen Aufgaben willen sich der Parteinahme im Streit der Völker gewissenhaft enthalten und politische Aufträge, woher sie auch kämen, ablehnen, einer Kommission zur Beseitigung der zwischen den Vereinigten Staaten und Mexiko bestehenden Streitfragen beigetreten, der außer ihm drei amerikanische und vier mexikanische Politiker angehörten.

Nach dem Eintritt Amerikas in den Krieg hat er im Namen der Christlichen Vereine junger Männer Amerikas ein Telegramm der englischen Vereine, die jene zu ihrer Teilnahme an dem „Kampf für Wahrheit und Gerechtigkeit“ beglückwünschten, so beantwortet, daß das den englischen Vereinen nahestehende Blatt *The Christian World* (3. Mai), sich berechtigt glaubte, öffentlich zu versichern, Dr. Mott sei „nicht länger neutral“.

Nach dem „*Zions Herald*“ in Boston (16. Mai) ist Dr. Mott schließlich auch Mitglied der amerikanischen Kommission geworden, die außer ihm und dem früheren Staatssekretär des Auswärtigen G. Root aus dem Generalstabschef H. Scott, dem Admiral Glennon und aus hervorragenden Vertretern der Hochfinanz und der sozialistischen Bewegung Amerikas besteht und zurzeit im amtlichen Auftrag Rußland bereist, um es in der Kampfgemeinschaft der Entente gegen die Mittelmächte fest zu erhalten. Nach dem „*Christian Advocate*“ in Newyork (17. Mai) hat Präsident Wilson in diese Kommission Dr. Mott gerade um des Einflusses willen berufen, den er durch seine internationale religiöse Wirksamkeit gewonnen habe.

Die Übernahme solcher politischer Aufträge ist mit dem Amt, das ihm auf der Weltmissionskonferenz in Edinburg durch das Vertrauen aller dort vertretenen Missionen übertragen wurde, wie er selbst bisher klar anerkannte, schlechthin unvereinbar. Glaubte er sich seinem Vaterlande jetzt zu jenen Diensten verpflichtet, so hätte er zuvor seine leitenden Stellungen in internationalen christlichen Verbänden, besonders den Vorsitz im Fortsetzungsausschuß, öffentlich niederlegen müssen.

Ende Mai 1917 ist in den gleichzeitig tagenden Generalversammlungen der „Kirche Schottlands“ und der „Bereinigten Freikirche Schottlands“, wie der „Glasgow Herald“ (25. Mai) und die „Times“ (31. Mai) berichten, einmütig der Ausschluß aller deutschen Missionen aus allen britischen Besitzungen und allen bisher deutschen Kolonien für „eine lange, lange Periode von Jahren“ gefordert worden. Anstatt gegenüber der den Grundgedanken des Evangeliums ins Angesicht schlagenden gegenwärtigen britischen Missionspolitik die Maßstäbe und Ziele des überweltlichen Reiches Christi zu vertreten, haben die beiden Kirchenversammlungen sich dazu hergegeben, diese Politik mit dem Schein des Rechtes zu umkleiden und ihr die Zustimmung der Missionskreise ihres Landes zu sichern. Ihre Verwirklichung durch Wegnahme deutscher Missionen haben sie dabei als einen „Ruf Gottes“ an die angelsächsische Christenheit hingestellt. Vertreten wurde solche Forderung in der staatskirchlichen Versammlung durch das Mitglied des Fortsetzungsausschusses Dr. J. M. Ogilvie, in der freikirchlichen durch den Unterstaatssekretär des britischen Kolonialamts Steel Maitland und den Generalsekretär des Fortsetzungsausschusses J. G. Oldham. Dr. Ogilvie hat sich dabei nicht gescheut, einen Rechtstitel für die beabsichtigte Veraubung der deutschen Missionen durch Beschimpfung der wehrlosen deutschen Missionare zu beschaffen, der Männer, deren schwere Trübsal und stilles Heldentum ihnen die ehrfürchtige Teilnahme aller sichern sollte, denen die Leidenschaft des Krieges nicht das einfache menschliche Empfinden getrübt hat. Sie seien, glaubt Ogilvie urteilen zu dürfen, von dem verhängnisvollen Geist des Größenwahns (megalomania) ergriffen, der unser Vaterland verdorben habe, und so seien sie, die noch vor wenigen Jahren ein Ruhm waren, jetzt zu einem Geziß und zu einer Schande (a hissing and a shame) geworden.

Auf solche Sprache antworten wir nicht. Sie steht Christen nicht an. Die deutschen Missionare bedürfen keiner Verteidigung gegen diese Anklage. Seit einem Jahrhundert liegt ihr Dienst vor aller Welt Augen. Nicht der Schatten eines Verweises ist erbracht, daß sie in fremden Gebieten sich gegen die Obrigkeit aufgelehnt hätten. Die gegen die Götternischen Missionare in Indien von übelwollender Seite erhobenen Anklagen, daß sie ihre Lage dort benützt hätten, um die Autorität der Regierung zu untergraben, oder um im Gegensatz zu

den britischen Interessen deutsche zu pflegen, hat kein Geringerer als der anglikanische Bischof Westcott von Tschota Nagpur, der die Vorgänge genau kennt und dem die Akten der dortigen Missionsstationen vorliegen, öffentlich für „durchaus falsch“ erklärt. *) Beweise schweren Hochberrats, wie sie die Church Missionary Review selbst (1917, 100 ff., vergl. 68—69) von eingeborenen englischen Missionshelfern in Deutsch-Ostafrika — leider ohne ein Wort der Mißbilligung — mitteilt, liegen gegen deutsche Missionen in britischen Gebieten nicht vor.

Wir haben leider keinen Grund, an der Richtigkeit dieser Nachrichten der kirchlichen und politischen Presse zu zweifeln, und müssen zu ihnen Stellung nehmen.

Wir fürchten die Beschlüsse der britischen Regierung und jener Kirchenversammlungen nicht. Das Geschick der deutschen Missionen hängt von einem Höheren ab, und auf dessen Stunde und Willen warten wir getrost. In Gefahr scheint uns durch diese Vorgänge nicht die deutsche Mission gebracht zu sein, wohl aber die Lauterkeit der angelsächsischen und das Maß von Gefinnungs- und Arbeitsgemeinschaft, das der evangelischen Mission bisher geschenkt war.

Wir empfinden es als schweres Ärgernis, daß eine angesehene Kirchenversammlung der Beschimpfung abwesender, in treuer Arbeit bewährter Diener Christi, die sich nicht verteidigen konnten, Beifall spendete.

Wir erheben dagegen Einspruch, daß die gewaltsame Wegnahme fremder Missionsarbeit ohne Rücksicht auf den Bekenntnisstand der eingeborenen Gemeinden und ohne Verständigung mit denen, die diese Arbeit im Gehorsam gegen ihren Herrn geschaffen haben, in Einklang stehen soll mit den Gesetzen der Rechtlichkeit, der missionarischen Rücksichtnahme und der christlichen Brüdergesinnung.

Wir beklagen es mit tiefem Schmerz, daß jene Männer, denen wir uns bisher im Glauben und in gemeinsamer Arbeit nahe verbunden fühlten, in solchem Maße die christlichen Ideale verleugnen konnten, auf denen diese Gemeinschaft ruhte, und zu deren Pflégern sie vor anderen berufen waren.

Wir unterzeichnete Mitglieder des Fortsetzungsausschusses und seiner Sektionen er-

*) N. M. Z. 1916, 161; E. M. M. 1916, 140.

klären deshalb, daß wir nicht länger Dr. J. N. Mott als Vorsitzenden und Dr. J. N. Ogilvie als Mitglied des Fortsetzungsausschusses anerkennen können. Die Äußerungen und Handlungen des Erstgenannten betrachten wir fortan nicht mehr als im Namen des Fortsetzungsausschusses geschehen; sie sind für uns nicht mitverbindlich.

Dagegen halten wir auch fernerhin in Übereinstimmung mit den früher unbefrittelten Grundsätzen der gesamten evangelischen Mission, wie sie neuerdings auch in dem Schreiben des Foreign Mission Board der „Freunde“ in England an den großbritannischen Missionsausschuß*) und in der Erklärung des Arbeitsausschusses der Schwedischen Missionskonferenz vom 6. Oktober 1916**) zum Ausdruck kamen, fest an dem durch die beklagten Vorgänge so schwer verletzten Grundgesetz der Supranationalität der christlichen Mission und der Kirche Christi überhaupt.

Prof. D. J. Richter, Berlin-Steglitz,
stellvertretender Vorsitzender des Fortsetzungsausschusses.

Prof. D. G. Hauffleiter, Halle.

Missionsdirektor Bischof P. Hennig, Herrnhut.

Missionsinspektor a. D. Pfarrer J. Würz, Basel.

Missionsinspektor D. R. Agerfeld, Berlin. Oberverwaltungsgerichtsrat D. M. Berner, Berlin. Missionsinspektor D. J. Frohnmeier, Basel. Pfarrer D. G. Kurze, Bornshain (S.-A.). Missionsinspektor Pfarrer L. Mühlhäusser, Basel. Prof. Dr. R. Dipp, Tübingen. Missionsinspektor D. J. Warned, Bethel.***)



*) A. M. Z. 1917, 254.

**) A. M. Z. 1916, 545; E. M. M. 1916, 565.

***) Prof. D. Meinhof-Hamburg hat schon seit 1914 die Beziehungen zu dem Fortsetzungsausschuß abgebrochen; Prof. Diebr. Westermann weilt, durch den Krieg abgeschnitten in Barcelona in Spanien. Außer diesen beiden haben sich alle deutschen Mitglieder des Ausschusses und seiner Kommissionen der obigen Erklärung angeschlossen.

Wie predigt man in Indien von der Sünde?

Von Missionar Lic. theol. H. W. Schomerus.

Das Christentum ist seinem innersten Wesen nach eine Erlösungsreligion. Das, wovon der Mensch nach ihm erlöst werden soll, ist die Sünde mit ihren Folgen, und das, wozu er erlöst werden soll, ist die Gemeinschaft mit Gott. Zu finden ist die Erlösung in Jesus Christus, der den Weg zu unserer Erlösung frei gemacht hat, dem man sich deshalb anschließen muß. Wer sich nicht im Glauben an Jesus anschließt, der wird der Erlösung nicht theilhaftig. Bei diesem Sachverhalt muß die Evangeliumsverkündigung in allem es darauf abgesehen haben, Glauben an Jesum als den Erlöser zu erwecken. Damit aber in einem Menschen dieser Glaube entstehen kann, muß er sich erlösungsbedürftig fühlen; denn die Gesunden bedürfen, wie Jesus im Hinblick auf die selbstgerechten, ihrer Annahme durch Gott gewissen Pharisäer sagt, des Arztes nicht, sondern nur die Kranken. Das zum Glauben an den Erlöser notwendige Sündenbewußtsein darf nun bei einem Menschen nicht ohne Weiteres vorausgesetzt, sondern muß erst erweckt werden. Wie kann das geschehen? Durch theoretische Erörterungen über die Sünde wird es nicht geschehen können. Nun darf bei jedem Menschen das Bewußtsein um dieses oder jenes Übel ohne Weiteres vorausgesetzt werden. Welches dieses Übel ist und in welcher Weise es als ein Übel empfunden wird, gilt es für den christlichen Prediger festzustellen und dann daran anzuknüpfen. Es wird das Übel, von dem man befreit werden möchte, als eine Folge der Sünde darzutun sein und von hier aus zur Erkenntnis der Sünde zu führen versucht werden müssen.

Die Indier reden nicht nur viel von einem Übel, von dem sie erlöst zu werden wünschen, sondern fassen dasselbe auch recht tief. Sie bleiben nicht bei den äußeren, wenig erfreulichen Erscheinungen dieses Lebens stehen. Sie wissen auch von Übeln zu erzählen, die die Menschen nach Ablauf dieses Lebens in einer Welt des Jenseits sowohl als auch in einer, oder richtiger in unzähligen neuen Existenzen treffen können. Solange ein Mensch als Sonderwesen existiert — und er existiert womöglich viele Weltexistenzen hindurch bald in dieser und bald in jener Gestalt als ein Sonderwesen —, so lange wird er auch von Übeln allerlei Art verfolgt. Nur ab und zu darf er zur Belohnung in diesem oder jenem Götterhimmel für eine kleine Zeit sich eines

vom Leid verhältnismäßig freien Daseins und während der Zwischenzeit zwischen Weltuntergang und einem neuen Weltanfang einer Ruhepause erfreuen. Aber all das Widerwärtige, dem der Mensch scheinbar eine Ewigkeit hindurch ausgesetzt ist, bildet für die indischen Erlösungslehren nicht das eigentliche Wesen des Übels, von dem er befreit werden muß. Dasselbe besteht nicht nur in etwas, was der Mensch erfährt, sondern vielmehr in etwas, was zu seinem Wesen gehört, wenn auch nicht zu seinem Wesen als ein Seelenwesen an sich, so aber doch zum Wesen der für ihn als Sonderwesen allein möglichen Daseinsweise. Er erfährt unendlich viel Widerwärtiges, er erfährt es aber, weil er von Unbeginn an mit etwas behaftet ist, was naturgemäß mit unausbleiblicher Folgerichtigkeit all das Widerwärtige hervorbringt.

Was nun das Wesen dieses Grundübels, das alle die sinnfälligen Erscheinungen des Übels zur Folge hat, betrifft, so unterscheiden sich die einzelnen Erlösungslehren, die wir in Indien finden, wohl hier und dort in ihrer näheren Beschreibung, sind sich aber doch in der Grundauffassung desselben einig. In den älteren Upanisaden macht sich freilich noch ein gewisses Schwanken bemerkbar, ob man es als Nichtwissen oder als Begehren auffassen soll. Die Tendenz geht aber schon deutlich dahin, es als Nichtwissen zu beschreiben und das Begehren als eine Folge desselben hinzustellen. In den späteren Erlösungslehren nimmt das Nichtwissen unverkennbar die Stelle des Grundübels ein, auf das alle anderen Übel ursächlich zurückgeführt werden. Je nach der metaphysischen Sonderstellung wird der Inhalt dieses Nichtwissens freilich verschieden aufgefaßt. Bei den einen, nämlich in den Upanisaden noch etwas zaghaft, bei Samakara aber mit weitgehendster Konsequenz, wird es als ein Nichtwissen um das Identischsein mit dem allein existierenden, absolut einfachen Brahman, bei den anderen, im Samkhya und im Yoga, als ein Nichtwissen um das Verschiedensein von der Prakriti, der Materie, und bei den dritten, in der Bhagavadgita, in der Schule des Ramanuja und im Saiva-Siddhanta als ein Nichtwissen um die rechte Stellung der Seelen zwischen Gott und Welt, um ihre prinzipielle Zugehörigkeit zu Gott, mit dem sie das Eit-sein, das Intelligenz-sein, gemeinsam haben, verstanden.

Zwischen diesem Grundübel des Nichtwissens, das der Seele von aller Ewigkeit her anhaftet, freilich ohne zu ihrem Wesen an sich zu

gehören, aber doch unzertrennlich mit ihr verknüpft und ihr Sosein bestimmend, und den von ihr direkt empfundenen Leiden stehen als Vermittler das Begehren und das Karman, oder auch, indem das erstere als zum letzteren gehörig gefaßt wird, das Karman und dieses erst ermöglichend der Kosmos mit seinen Objekten und seinen den Leib für die Seele bildenden psychischen und physischen Organen. Sobald die Seele durch die Entstehung des Kosmos, die entweder auf **Gott**, der ihn entweder aus sich selbst (Upanisaden, Vedanta) oder aus einer angenommen, ihrem Wesen nach zum Nichtwissen gehörenden Urmaterie (Bhagavadgita, Ramanuja, Saiva-Siddhanta) durch Emanation hervorgehen läßt, oder auf die von den Seelen unter dem Zwange der nachwirkenden Kraft der ewigen Werke ausgehende Einwirkung auf die Prakriti (Samkhya) zurückgeführt wird, kommt es ganz automatisch zum Begehren und zum Karman. Das Karman, worunter entweder alles Tun schlechtweg (Vedanta, Samkhya) oder das unter dem Zwange des Nichtwissens geschehene, sowohl gutes als böses Tun umfassende Tun (Bhagavadgita, Ramanuja, Saiva-Siddhanta) verstanden wird, hat nun in sich die Tendenz, Früchte in der Gestalt von Leiden oder auch von Freuden, die freilich zweifelhafter Gestalt sind, da sie nur von kurzer Dauer sind und schließlich in Leid enden, hervorzubringen, deren Genuß zu umgehen für die Seele keine Möglichkeit besteht, und die sie immer wieder von neuem geboren zu werden zwingen.

Wir haben hier also, wie bereits gesagt, keine oberflächliche Anschauung vom Übel, was der christliche Prediger nur begrüßen kann. Man bleibt nicht bei den spürbaren Erscheinungen der Widerwärtigkeiten des Lebens stehen, sondern sucht nach der letzten Ursache hinter denselben und glaubt erst dann wirklich frei von allen Übeln sein zu können, wenn diese letzte Ursache beseitigt ist. Wir haben hier zweifellos einen sehr wichtigen Punkt, wo der christliche Prediger, der den Indiern die Erlösungsbedürftigkeit im Sinne des Christentums predigen will, anknüpfen kann: Es gibt etwas, was für die Widerwärtigkeiten dieses Lebens verantwortlich zu machen ist; sie sind nicht Zufälligkeiten, sondern auf eine tiefer liegende Ursache zurückzuführen.

Wenn die indischen Erlösungslehren nun die Widerwärtigkeiten dieses Lebens zunächst auf ein falsches Handeln (Karman) zurückführen, so kann der christliche Prediger auch das akzeptieren. Ja, er kann so weit mit ihnen gehen und auch dem zustimmen, daß alles Tun,

auch das, was man gemeinhin als ein gutes bezeichnet, es schließlich doch nicht verdient, gut genannt zu werden. Denn das Entscheidende beim Tun ist doch der Geist, aus dem heraus es getan wird. Wie der Indier allem Tun, bei dessen Zustandekommen das Grundübel des Nichtwissens irgendwie beteiligt ist, den Charakter des absolut Guten versagt, so kann, ja muß auch der christliche Prediger allem Tun, das nicht aus der richtigen Herzensstellung heraus, d. h. nach christlicher Anschauung aus dem Gefühl der Gebundenheit an Gott heraus, getan wird, den Charakter des absolut Gutseins absprechen, selbst wenn es nicht unter die Kategorie des bösen Tuns fällt. Was entscheidet schließlich über gut und böse? Nicht irgend ein Sittentoler. Es ist wertvoll, namentlich im Hinblick auf die große Bedeutung, die das indische Volk der Kaste und ihren Vorschriften zuschreibt, daß der christliche Prediger hierfür auf Verständnis bei seinen indischen Zuhörern rechnen darf und sie bereit finden wird, darüber zu diskutieren, wie es kommt, daß der Mensch so, wie er ist, nicht das absolut Gute tut, sondern etwas, was ihn nur noch tiefer ins Elend hineinstürzt.

Es kommt das vom Nichtwissen, sagen die indischen Erlösungslehren. Es braucht diese Erklärung von dem christlichen Prediger nicht ohne Weiteres als falsch verworfen zu werden. Er kann den Ausdruck „Nichtwissen“ ruhig akzeptieren. Er wird dann aber die Frage aufwerfen müssen, woher dieses Nichtwissen kommt. Ist der Mensch verantwortlich für dieses Nichtwissen? Die indischen Erlösungslehren verneinen diese Frage. Das Nichtwissen ist etwas von aller Ewigkeit her der Seele Anhaftendes. Hier ist der Punkt erreicht, wo der christliche Prediger nicht weiter mit den indischen Erlösungslehren gehen kann. Das Nichtwissen, das sie als ein naturhaftes ansehen, wofür der Mensch nicht verantwortlich ist, wird er als ein sittlich-religiös verschuldetes darzutun versuchen. Die nähere Beschreibung desselben in den indischen Erlösungslehren als ein Nichtwissen um das Verhältnis von Gott und Seele zu einander, wird ihm dabei eine Hilfe sein können, obgleich es nur als ein metaphysisches, intellektuelles Nichtwissen gefaßt wird. „So jemand will des (Gottes) Willen tun, der wird inne werden, ob diese Lehre von Gott sei, oder ob ich von mir selbst rede,“ sagt Jesus Joh. 7, 17. Er gibt damit den Grund an, weswegen wir nicht wissen, in was für einem, nicht nur metaphysischen, sondern tatsächlichen Verhältnis wir zu Gott stehen. Das Nichtwissen

um Gott und um unsere Stellung zu ihm ist nach Jesus nicht die alles Übel erklärende letzte Ursache, sondern vielmehr auch etwas Gewirktes, durch eine Ursache Bedingtes. Ein falsches Wollen liegt ihm zu Grunde. Die falsche Richtung des Willens ist die Ursache, daß wir in Nichtwissen, in falsches Handeln, in allerlei Widerwärtigkeiten verstrickt sind. Will man das Richtige, d. h. den Willen Gottes, wie er zunächst im Gewissen (Röm. 2, 15) geoffenbart vorliegt, dann wird gerade die Erfahrung, daß unser Tun weit hinter dem Soll zurückbleibt, eine Hilfe sein, sich des Verhältnisses zu Gott, wie es tatsächlich ist und wie es sein sollte, bewußt zu werden und damit zugleich der Erlösungsbedürftigkeit im sittlich-religiösen Sinne.

Nun bildet freilich die dem Indier in Fleisch und Blut übergegangene Ansicht von der Machtlosigkeit den Mächten des Nichtwissens und des immer wieder neues Handeln hervorrufenden Karman gegenüber eine gewaltige Schwierigkeit für ihn, zuzugeben, daß die Wurzel alles Übels eine falsche Willensrichtung ist. Die Tatsächlichkeit derselben wird er nicht leugnen; er wird sich aber mit aller Macht dagegen stemmen, in ihr die letzte Ursache des Unheils zu sehen, und dabei verharren wollen, in dem Nichtwissen um unser Verhältnis zu Gott nicht die Folge, sondern vielmehr die Ursache der falschen Willensrichtung zu sehen. Der christliche Prediger wird nun dieser Schwierigkeit sicherlich nicht dadurch begegnen können, daß er etwa wie die Erweckungsprediger in seiner Heimat von der Sündhaftigkeit redet. Der Indier wird durch die Hinweis auf sie, anstatt zur rechten Sündenerkenntnis, zu der das Schuldbewußtsein gehört, zu kommen, vielmehr in seiner Ansicht bestärkt werden, daß er unter einem Zwange steht, dessen Einfluß sich zu entziehen ihm unmöglich ist. Soll es in ihm zu einer wirklichen Sündenerkenntnis kommen, so wird der Glaube an sein sittliches Können eher gestärkt als erschüttert werden müssen. Erst muß er empfinden lernen: „ich kann wollen.“ Dann wird er erst dazu geleitet werden können, auch wirklich zu wollen, was Jesus Joh. 7, 17 als die Bedingung hinstellt, inne zu werden, ob seine Lehre von Gott ist, oder ob sie von ihm selbst ist. Rafft er sich auf, sich als eine Persönlichkeit zu fühlen, die wollen kann und auch wirklich ernstlich will, dann ist — menschlich gesprochen — die Bahn frei, die Erfahrung zu machen, die in die Reue und Buße hineinführt, zu der die Auffassung, daß ein von Ewigkeit her anhaftendes Nichtwissen die letzte Wurzel alles Übels ist, den Weg geradezu versperrt. Selbst-

gerechten Pharisäern gegenüber, die da glauben, daß ihnen nichts fehlt, mag der Hinweis auf die allgemeine Sündhaftigkeit am Platze sein, bei dem Indier, der keinen freien Willen, sondern nur einen unent-rinnbaren, angeborenen Zwang kennt, wird der erwartete Erfolg da-gegen dadurch kaum zu erzielen sein. Er muß erst lernen, zu wollen. Erst wenn er das gelernt hat, wird er ahnen können, daß das, was das Christentum unter Sünde versteht, das eigentliche Übel ist, von dem der Mensch erlöst werden muß. Ihm gegenüber muß der christ-liche Prediger sich an den Schillerschen Ausspruch erinnern: „Nehmt die Gottheit auf in euren Willen, — Und sie steigt von ihrem Weltenthron“ und ihm zurufen: Ihr steht unter der Schreckensherrschaft des Nichtwissens, weil ihr nicht zu wollen wagt. Wagt es einmal, ernstlich zu wollen, dann werdet ihr erkennen, wie euer Verhältnis zu Gott tatsächlich ist und wie es sein soll.



D. K. Grauls Bedeutung für die deutsche Missionswissenschaft und das deutsche Missionsleben.

Von Pastor Depfe - Leipzig.

Die nachfolgenden Blätter möchten einen Nachhall zu zwei hinter uns liegenden Gedächtnistagen bringen. Am 6. Februar 1914 waren 100 Jahre verflossen, seit D. Karl Graul, der erste Direktor und eigentliche Begründer der Leipziger Mission, in dem walddumrauschten Anhaltischen Städtchen Wörlitz als Sohn eines ehrenfesten Webermeisters das Licht der Welt erblickte. Und der 10. November desselben Jahres brachte die 50jährige Wiederkehr seines Todestages. Nach kurzer, mühsamer, aber ungewöhnlich reicher und gesegneter Lebensarbeit starb er in Erlangen, nachdem er kurz vorher die Eingangspforte zur akademischen Lehrtätigkeit durchschritten hatte. Die Missionsgesellschaft, welcher er den Stempel seines Geistes aufgeprägt hat, ließ es sich in dem doppelt bedeutungsvollen Jahr nicht nehmen, das Andenken des teuren Mannes durch eine Gedächtnisfeier¹⁾ zu erneuern. Die Be-

¹⁾ Vergl. die Gedächtnisreden von D. Ihmels, D. Paul und D. Cordes, Verlag der Evang.-luth. Mission, Leipzig 1914. Weitere Literatur: Warnock, Grundriß, 10. Aufl., 1913, S. 148 f., Hermann, Dr. Karl Graul und seine Bedeutung für die lutherische Mission. Halle 1867.

deutung des also Gefeierten reicht jedoch über den Kreis der eigenen Gesellschaft weit hinaus. Graul ist eine der hervorragendsten Gestalten in der Geschichte der deutschen Mission. Er gehört nicht nur im allgemeinen zu den Männern, die für das deutsche Missionswesen von förderlicher Bedeutung gewesen sind, sondern er hat im Dienste desselben einen besonderen, ihm eigentümlichen Beruf zu erfüllen gehabt. Er würde diesen Beruf ohne Zweifel noch vollkommener erfüllt haben, wenn er länger gelebt hätte. Weil er aber sozusagen an der Schwelle der zweiten Hälfte seines Lebenswerkes jäh hinweggerissen wurde und daher die großen Conceptionen, die er gefaßt hatte, nicht sämtlich in die Tat umsetzen konnte, so besteht im besonderen Maße die Gefahr, daß seine Bedeutung dem Gesichtskreise der großen deutschen Missionsgemeinde allmählich entschwindet, zumal er nie eine eigentlich populäre Gestalt gewesen ist. Um so mehr ist es unsere Ehrenpflicht, die Erinnerung an ihn zu pflegen und die von ihm ausgegangenen Anregungen dankbar in Ehren zu halten. Dazu möchten diese Zeilen eine Hilfe bieten.

Wer Graul mit den übrigen deutschen Missionsmännern um die Mitte des 19. Jahrhunderts, einem Blumhardt, Gofner oder Louis Harms vergleicht, empfindet bald, wo vor allem die besondere Eigenart seines Wesens liegt. Persönliche Frömmigkeit, festes Gottvertrauen und reger Missionseifer ist allen diesen Männern gemeinsam. Während aber bei den Ersteren diese Eigenschaften zu kraftvoller Einseitigkeit gesteigert im Bunde mit einem an weltferne Subjektivität streifenden Idealismus stehen, bewähren sie sich bei Graul in einer tief eindringenden, nüchtern prüfenden und sorgsam abwägenden Objektivität. Durch diese Eigenschaft ist Graul eine der hervorragendsten P f a d - f i n d e r der deutschen Missionswissenschaft geworden.

Man kann nicht sagen, daß Mission und Wissenschaft in Deutschland von Haus aus wahlverwandt gewesen sind. Im Gegenteil. Die Mission entsprang zunächst dem Pietismus. Dieser aber mied die fühlen Hallen der Wissenschaft und den „toten Ballast“ der Gelehr-

Gundert, Ev. M. M. 1868, 353, 385. Sandmann, Die ev.-luth. Samuleni-mission in der Zeit ihrer Neubegründung. Leipzig 1903. Luthardt, P M G VII, 70—74 f. v. Graul. Werner, Zur Erinnerung an D. Karl Graul. Dessau 1911.

sämteit ebenso gefliffentlich, wie er selber von den Aufgeklärten als Mystizismus und Obskurantentum verachtet wurde. In der pietistischen Einseitigkeit der werdenden Mission lag gewiß ein gut Teil ihrer ursprünglichen Kraft. Aber Vorzüge sind nicht selten die Rehrseiten von Fehlern. Wäre die Luft zwischen der Mission und der Wissenschaft unausgefüllt geblieben, hätte sie sich vertieft und verbreitert, so wäre dies für beide Teile, vor allem aber für die Mission ein schwerer Schaden gewesen. Die letztere wäre möglicherweise zur Winkelsache herabgesunken und, von dem frischen Luftzug des allgemeinen geistigen Lebens abgeschlossen, der Gefahr alles Konventikelwesens, kritikloser Selbstüberhebung bei innerer Verarmung, in hohem Maße ausgesetzt gewesen.

Hier setzt nun zu einem wichtigen Teil Grauls Lebensarbeit ein. Seitdem er am 21. März 1844 in das Dresdener Missionshaus eingezogen war, hat er bis an sein Lebensende unermüdlich für die Vermählung der Mission mit der Wissenschaft, für die Durchdringung der Mission mit wissenschaftlichem Geist gewirkt. Er war hierzu in hervorragendem Maß geeignet. Als Theolog von lutherischem Typus stand er dem natürlichen Lebensgebiet, welchem auch die Wissenschaft angehört, mit unbefangenen und offenem Blick gegenüber, und er verfügte selbst über ein außergewöhnliches Maß allgemein wissenschaftlicher und theologischer Bildung. Andererseits hatte er als praktischer Missionsmann tiefgehenden Einfluß auf Kreise, welche die reine Wissenschaft von sich aus nur schwer erreichte. Sein Wort fand weithin die nötige Resonanz, und er war daher zur Herstellung einer Verbindung zwischen Mission und Wissenschaft der gewiesene Mann.

Alle wirklich wissenschaftliche Arbeit hat ihr erstes Kennzeichen an der Handhabung einer kritischen Methode, d. h. sie begnügt sich nicht mit fremden Urteilen, die vielfach nur unkontrollierbare Stimmungserfolge sind, sondern trachtet an die Dinge selbst heranzukommen. Diese Akrobie und Exaktheit vermifste Graul in dem herrschenden Missionsbetrieb fast völlig. Den Missionaren mangelte vielfach die nötige Bildung, die Klarheit und Nüchternheit des Geistes, sowie der Überblick über das große Ganze, um das, was sie auf den Missionsfeldern sahen, hörten und erlebten, in voller Reinheit aufzufassen und wiederzugeben. Die heimischen Missionsleitungen aber hatten mangels eigener Anschauung nicht die Möglichkeit, infolge der herrschenden romantischen Missionsauffassung öfter auch garnicht die Neigung, die

Berichte der Missionare auf das richtige Maß zurückzuführen. Man konnte fast immer auf den begeisterten Beifall der Missionsfreunde rechnen, wenn man das Heidentum recht schwarz, das junge Heidenthum recht leuchtend, den Übergang von dem einen zum anderen recht kontrastreich malte. Die Missionsanekdote trieb als „Befehrunge-
geschichte“ üppige Blüten. Ja, selbst in der für einen anspruchsvolleren Kreis berechneten Missionsliteratur, wie sie Klump, Blumhardt und Wiggers in ihren geschichtlichen und statistischen Arbeiten zu geben suchten, fehlte die Schärfe und die Zuverlässigkeit. Auf die Dauer konnte solche kritiklose Berichterstattung die Sache der Mission nur in Mißkredit bringen, besonders bei urteilsfähigen Kreisen. Sie mußte aber auch auf die engere Missionsgemeinde schädlich wirken. Eine kritisch-wissenschaftliche Darstellung der Mission war ein Haupterfordernis.

Nur die eigene Anschauung eines unbefangenen Beobachters konnte dazu helfen. Was für den Historiker das Quellenstudium ist, das ist für den Erforscher gegenwärtiger Zustände und Verhältnisse, den Naturforscher, Geographen, Ethnologen, aber auch den Missionsmann die Studienreise. Graul ist, man gestatte das triviale Wort, der Erfinder der Missionsstudienreise. Er vertrat den Grundsatz der eigenen Anschauung. Aus diesem Grunde unternahm er in den Jahren 1849—53 — schon die zeitliche Ausdehnung ist bezeichnend — seine berühmt gewordene indische Reise. Man würde ihren Zweck von vornherein falsch verstehen, wollte man sie als eine Visitationsreise im landläufigen Sinn des Wortes²⁾ auffassen. Sehr wider seinen Willen wurde der Reisende während seines indischen Aufenthalts in die damals gerade brennend gewordenen Streitfragen der indischen Mission hineingezogen. Sein eigentlicher Wunsch war, zu lernen. Er betrachtete den Aufenthalt auf dem Missionsfelde als seine „missionswissenschaftliche Hochschule“ und gedachte nach seiner Rückkehr „die gesammelten Kenntnisse, Beobachtungen und Erfahrungen auch für den wissenschaftlichen Ausbau der Mission zu verwerten“. Eben darum war der Plan der Reise auch weit umfassender angelegt, als es die Rücksicht auf die eigene Gesellschaft gerechtfertigt haben würde. Die in Aussicht genommenen Hauptreisestationen Palästina, Agypten, Indien

²⁾ So die etwa gleichzeitige, aber weit kürzere, übrigens sehr erfolgreiche Reise des Baseler's Inspektors Josenhans. (1851).

und Südafrika sollten ebensoviel Forschungsgebiete sein. Auf den beiden erst sollte die Juden- und Mohammedanermision, auf den beiden letzten die Heidenmission an Kultur- und Naturvölkern studiert werden. Der letzte Punkt dieses vierteiligen Programms ist nicht zur Ausführung gekommen. Aber auch so legt er von den letzten Absichten des Reisenden mit Zeugnis ab. Mit einer bis dahin in Missionskreisen unerhörten Weite des Blicks und Universalität der Auffassung nahm Graul mit dem Eifer eines Fünfundreißigjährigen die Erfüllung der missionswissenschaftlichen Aufgabe, wie sie ihm als Ideal vor-schwebte, in die Hand.

Vielleicht ist nie eine Missionsstudienreise unternommen worden, bei der die Aufmerksamkeit des Reisenden in so hervorragendem Maß auch dem Volkstum der zu missionierenden Stationen sich zugewandt hätte, wie dies bei Graul der Fall war. Graul war aufs tiefste von der im guten Sinn modernen Überzeugung durchdrungen, daß fremde Religionen nur im Zusammenhange mit dem Natur- und Kulturboden, in dem sie wurzeln, wirklich verstanden werden können. Er suchte darum sein Geistesauge nicht nur für die religiöse Eigenart der nichtchristlichen Völker zu schärfen, sondern zog ihr gesamtes Volksleben in den Kreis seines Studiums. Er tat dies in einem solchen Grade und mit einer solchen Selbständigkeit, daß man heute im Zeitalter der Arbeitsteilung vielleicht fragen würde, ob ein so ausgebildetes Spezialistentum auf diesem Gebiet nicht die Kräfte des Missionsfachmannes überschreitet. Er tat es aber notgedrungen, weil für das tamunische Volkstum die Vorarbeiten der allgemeinen Forschung noch mangelhaft waren. Und er tat es mit bewundernswerter geistiger Elastizität.

Der beste Beweis ist sein bekanntes fünfbändiges Reisewerk, die „Reise nach Ostindien“ (Leipzig 1854—56). Dieses Werk ist noch heute eine anregende, belehrende und genußreiche Lektüre. Der leicht und anmutig dahinfließende, öfter von gemütvолlem Humor durchwehte Stil geht in einer behaglichen Breite einher, zu der sich ein Reisender unserer schnelllebenden Tage wohl nicht mehr die Zeit nehmen würde. Überaus anschaulich erzählt der Verfasser, was er gesehen und erlebt hat, und verschmäht es nicht, allerlei kleine, an sich unbedeutende und zufällige Züge in seine Darstellung einzuflechten. Gerade dabei bewährt er seine wunderbare Gabe, mit wenigen flüchtigen Pinselstrichen ein festes und charakteristisches Bild zu zeichnen, und sorgt durch zu-

sammenfassende Betrachtungen, durch statistische, geographische, ethnologische und linguistische Mittheilungen aus der reichen Schatzkammer seines Wissens dafür, daß alles Einzelwerk innerlich verbunden und in einen größeren Zusammenhang eingeordnet wird. So sind auch jene kleinen, zufälligen Züge nicht überflüssig. Gerade durch sie wird der Leser instand gesetzt, die bereisten Länder zu sehen, das Leben in ihnen gleichsam mit den Augen eines durchgebildeten Mannes zu beobachten, und er empfängt dadurch ein so lebensvolles Bild, wie es ihm selbst die eigene Anschauung garnicht unter allen Umständen vermitteln würde. Dies alles gilt im besonderen Maß von dem Abschnitt, der das Tamulenland behandelt. Diesem Bande galt vor allem Graul's Liebe, und ihm hatte er die meiste Zeit von seinem indischen Aufenthalt gewidmet.

Wer die absichtlich kurz gefaßten gelehrten Anmerkungen der Reisebeschreibung durchsieht, erkennt bald, was Graul neben seiner feinen Beobachtungsgabe zu einem so tiefblickenden Verständnis des indischen Volkslebens befähigte: er beherrschte die *Landessprache*. Er war überzeugt, daß man, um ein Volk zu verstehen, seine Sprache kennen und seine Literatur studieren müsse. Vielleicht hat es nie sonst einen heimischen Missionsleiter gegeben, der, ohne selbst Missionar gewesen zu sein, so tief in die Sprachen des Missionsfeldes eingeweiht gewesen wäre. Ein phänomales Sprachtalent kam ihm dabei zu Hilfe.³⁾ Schon vor seiner Abreise nach Indien suchte er sich durch indologische Studien zu rüsten, und unter der glühenden Sonne des Südens nahm er, sobald er nur ein wenig Zeit fand, Sprachlehrer an. Nicht nur das Tamulische studierte er mit großer Hingebung, sondern auch im Sanskrit vervollkommnete er sich, und eine ganze Anzahl indischer Dialekte und Sprachzweige lernte er genug kennen, um sie

³⁾ Nach bestandnem ersten Examen nahm er eine Hauslehrerstelle in einer in Italien wohnenden englischen Familie an, wo er französisch zu unterrichten hatte, obwohl er weder englisch noch französisch noch italienisch sprechen konnte. Er hielt die Stelle für eine vortreffliche Gelegenheit, diese Sprachen zu lernen. Wirklich gelang es ihm, seinen Platz zur Zufriedenheit auszufüllen und auch das Italienische bald so zu beherrschen, daß er sich an eine metrische Übersetzung von Dantes göttlicher Komödie heranzuwagen konnte, die, obwohl unvollendet, manchen Beifall gefunden hat. Später lernte er in zwei Wochen schwedisch, um in Schweden Missionsvorträge halten zu können.

zu verstehen und zu beurteilen, wenn er sie auch nicht völlig beherrschte. So ausgerüstet vertiefte er sich nun in die Literatur Indiens, die alte und die neuere, und lernte so, die Volksseele unmittelbar zu belauschen, aus der Vergangenheit die Gegenwart zu begreifen, in der Vergangenheit noch die Reste eines alten Geistesadels zu erkennen und dessen richtige Behandlung sowie die Aussichten für die Zukunft in wahrer Überlegenheit zu beurteilen.

Von dem Schatz des Wissens, den er sich in Indien gesammelt hatte, machte er in der Heimat einen verschwenderischen Gebrauch. Zunächst im Unterricht seiner Zöglinge. Welch ein Genuß muß es für sie gewesen sein, sich von einem so tief gegründeten und feinsinnigen Kenner in die Sprache und das Geistesleben des Volkes, dem sie einst als Missionar dienen wollten, einführen zu lassen! Für diesen Unterricht schuf er sich selbst ein vorzügliches Hilfsmittel in seiner Bibliotheca tamulica, in deren vier Bänden er verschiedene tamulische Schriften zur Erläuterung des Vedanta-Systems, den Rural des Dichters Tiruvalluver im Urtext, der z. T. erst nach fehlerhaften Palmblattmanuskripten oder mangelhaften Druckausgaben kritisch festgestellt werden mußte, und in deutscher bzw. lateinischer Übersetzung mit Anmerkungen, Glossar und Grammatik versehen herausgab. Diese sprachlichen Arbeiten Grauls haben bei den Meistern der Indologie, wie Weber und Max Müller, volle Anerkennung gefunden. Seine in Deutschland vielleicht einzigartige Sammlung tamulischer Schriften bildet mit ihren 150 Nummern heute noch das Glanzstück der Bibliothek des Leipziger Missionshauses. Durch Übersetzungen und Umdichtungen*) suchte er diese seltenen Schätze auch weiteren Kreisen zugänglich zu machen und sie dadurch für das Tamulenvolk und die Mission im allgemeinen zu interessieren.

So hat Graul für die wissenschaftliche Erforschung des Milieus, unter dem die Mission arbeitet, neue Bahnen gebrochen. Darin steht er unter den heimischen Missionsmännern des 19. Jahrhunderts obenan. Er verlor aber darüber die Mission selbst nicht aus den Augen, sondern machte auch sie zum Gegenstand einer kritisch-wissen-

*) In der Zeitschrift der deutschen morgenländischen Gesellschaft" und im Ausland". Vgl. auch Grauls letzte Publikation „Indische Sinnpflanzen und Blumen“, nach dem Urteil eines denkbaren Schülers, ein ebenbürtiges Seitenstück zu Rüderts „Weisheit des Brahmanen“.

schaftlichen Behandlung. Mit der schon im Jahre 1848 erschienenen kleinen Schrift „Die christlichen Missionsplätze auf der ganzen Erde; — Übersicht der Arbeitsplätze und Erfolge, sowie Darstellung der eigentümlichen Verhältnisse an den betreffenden Orten“ rückte er in die Reihe der Väter der Missionsstatistik ein. Und so sehr das nur 52 Oktavseiten starke Heftchen durch die Ereignisse inzwischen überholt ist, seine Übersichtlichkeit und Zuverlässigkeit ist heute noch vorbildlich. Vor allem aber bezeugt die schlicht sachliche Berichterstattung in seiner „Indischen Reise“, wie gründlich er die indische Mission an Ort und Stelle studiert hatte und wie fein er zu beobachten verstand. So kurz die den einzelnen Gesellschaften gewidmeten Abschnitte auch sind, sie enthalten nicht nur eine detaillierte Beschreibung der einzelnen Stationen mit reichem statistischen Material, sondern auch zusammenfassende Charakterbilder, welche die Eigenart der betreffenden Arbeit bis ins Innerste aufdecken. Die äußerliche Praxis der römischen Mission, die literarischen Bestrebungen der S. P. G., das lockere Gefüge der Independentenmission, die ebenfalls mehr dem inneren Leben als der äußeren Festigkeit zugute kommende Art der E. M. S., die Revivaltaktik des American Board, das eifrige Sprechstudium der Wesleyaner und die grundsätzliche Enthaltksamkeit der Schotten auf diesem Gebiet, endlich die auch keineswegs idealisierte Arbeit der evangelisch-lutherischen Mission — das alles zieht greifbar plastisch an dem geistigen Auge des Lesers vorüber. Der Verfasser sucht ein streng objektives Bild der Wirklichkeit mit ihrem Licht und ihren Schatten zu vermitteln. Das ist wirklich kritisch-wissenschaftliche Missionskunde.

Während seiner Reise hatte Graul auch die „Halle'schen Missionsnachrichten“ mit vierteljährlichen Berichten versorgt. Nach seiner Rückkehr trat er, dazu aufgefordert, in die Redaktion dieses ehrwürdigen Missionsorgans ein und wurde bald die Seele derselben. Auf seine Anregung wurde der Inhalt durch allgemeine Missionsübersichten, Aufsätze missionsgeschichtlicher und missions-theoretischer Art, Beiträge zur Völker-, Religions- und Sprachenkunde und fortlaufende Literaturberichte vermehrt. Das meiste hat Graul auch selber geschrieben, insbesondere die „Überschau“ jahrelang mit mühsamem Fleiß zusammengetragen. Auf diese Weise erhob er die Zeitschrift zu dem ersten wissenschaftlichen Missionsorgan in Deutschland. Hinsichtlich der Weite des Blicks und der Gediegenheit des Inhalts läßt sie sich in dieser

neuen Form nur mit der „Allgemeinen Missionszeitschrift“ vergleichen und verdient eine Vorläuferin derselben genannt zu werden.

Auch die populäre Berichterstattung und Literatur suchte Graul auf eine höhere Stufe zu heben. Zeugnis dafür legt das von ihm redigierte Missionsblatt seiner eigenen Gesellschaft ab. Eine gewisse Tendenz auf Weite des Blicks wohnte schon den alten Dresdener Missionsnachrichten inne, besonders seit der Neugestaltung des Jahres 1841. Aber erst Graul hat das Missionsblatt auf die Höhe gehoben. Außer der fortlaufenden Berichterstattung über die Arbeit der Leipziger Mission enthält es geschichtliche Mitteilungen über die Gründung und Entwicklung anderer deutscher und englischer Missionsgesellschaften, Biographien bedeutender Missionare, völkerkundliche, religionsgeschichtliche und missionarische Mitteilungen über Indien, Afrika, Nordamerika und Australien, kurz über fast alle damals von der evangelischen Mission besetzten Gebiete. Eine Fülle von Kenntnissen und Anregungen wird dem Leser zugeführt, für den einfachen Missionsfreund schier zu viel. Soweit die Missionsstudienbewegung unserer Tage ausgebreitete und solide Missionskenntnis vermitteln möchte, kann sie sich jedenfalls auf Graul berufen.

Er hat auch als einer der ersten die missionarische Betrachtungsweise im großen Stil auf die Vergangenheit der Kirche angewandt. Er tat dies in seinem Werk „Die christliche Kirche an der Schwelle des Frenaischen Zeitalters“, welches nach des Verfassers Absicht die Keimzelle zu einer umfassenden Geschichte der alten Kirche werden sollte. Diese Absicht ist nicht erfüllt worden, und die Darstellung selbst ist durch die neuere Forschung überholt. Allein bedeutsam bleibt die von Graul verfolgte Methode, die Geschichte der Entstehung der Kirche zu erzählen als die Geschichte der inneren Auseinandersetzung zwischen den um den Besitz der Menschheit ringenden Geistesmächten Heidentum, Judentum und Christentum. Mit dieser im weitesten Sinn des Wortes missionarischen Betrachtungsweise hat Graul den Weg beschritten, den später Uhlhorn in seinem „Kampf des Christentums mit dem Heidentum“ weiter verfolgt hat, und den in jüngster Zeit Harraß, wenn auch von anderen theologischen Voraussetzungen aus, in seiner „Mission und Ausbreitung des Christentums in den ersten drei Jahrhunderten“ in so glänzender Weise zu Ende gegangen ist. Indem Graul diesen Weg einschlug, hat er zugleich seine weite und tiefe Fassung des Begriffs der Missionierung lebendig dokumentiert.

Dies führt uns zu den missions-methodischen Grundsätzen Grauls. Sie bedürfen um so mehr der Prüfung, als man hie und da den Eindruck gehabt hat, als handle es sich bei den Bemühungen Grauls um eine wissenschaftliche Erfassung der Mission vorwiegend um „gelehrte“ Neigungen, unpraktische, wenn nicht schädliche Liebhabereien. Ist dies Urteil richtig, so muß es sich vor allem in den Grundsätzen, nach denen Graul seine eigene praktische Arbeit einrichtete, zeigen. Denn alle Theorie hat daran das Zeichen ihrer inneren Gesundheit, daß sie aus der Praxis hervorst wächst und für die Praxis brauchbar ist. (Schluß folgt.)



Die Mission der deutschen Baptisten in Kamerun.

Von Alfred Scheve, Prediger in Gelsenkirchen.

(Schluß.)

Die eingeborenen Gemeinden taten in dieser Zeit was sie konnten, um das Missionswerk zu fördern. 1894 brachten sie 11 300 Mark auf an freiwilligen Beiträgen. Die Begeisterung war noch ungebrochen, so daß in einer Taufhandlung 175 Befehte der Gemeinde hinzugefügt werden konnten. Ihrer Kraft entsprechend hatten die Schwestern Steffens und Pahlke eine Mädchenschule gegründet, welche die Vorläuferin eines blühenden Mädchenschulwesens geworden ist. Mit Süverns Ankunft wurde auch der Bau eines festen Missionshauses in Angriff genommen. Er konnte auf 35 Stationen mit 1300 Gemeindegliedern 38 Evangelisten und Lehrer anstellen neben 16 unbezahlten Helfern, in 32 Wochenschulen wurden 2300 Kinder unterrichtet, in 35 Sontagschulen 2500 Kinder. Die Versammlungshäuser von 35 Stationen waren 29 schlichte Bambushütten und sechs Backsteinbauten.

Wir durften hoffen, von diesen separierten Gemeinden mit offenen Armen aufgenommen zu werden und auch im Bewußtsein ehrlicher Absichten heilsam erziehend zu wirken. Sollten aber doch die schlimmen Nachrichten über die Reste der englischen Missionstätigkeit zutreffen und es sich hier nur um eine zuchtlose Gesellschaft handeln, so durften wir uns ihnen doch nicht, vielleicht jetzt erst recht nicht entziehen. Für die Basler Mission, die mit großem Opfermut das neue Gebiet über-

nommen hatte, waren diese Verhältnisse ebenso unerquicklich, wie sie es für uns waren und die Gefahr lag nahe, daß zwei Missionsgesellschaften, die eine mit großen Mitteln äußerer Art und geistlicher Erfahrung, die andere durch Eifer der ersten Liebe ausgezeichnet, in unfreundliche Berührung kommen würden. Die Zukunft hat gezeigt, daß jeder in seiner Weise recht gehandelt hat. Die Basler Mission mußte die alten, so ganz anders erzogenen baptistischen Christen abstoßen, wenn sie eine gesunde Grundlage für ihre eigene Arbeit haben wollte. Unsere junge Gesellschaft hat an den Resten englischer Missionstätigkeit nicht viel Freude, wohl aber viel Kummer und Sorge erlebt. Finden wir auch einige wirklich fromme und gereifte Christen unter den Abgetrennten, so muß über das Ganze doch gesagt werden, daß die englische Art, den eingeborenen Gemeinden sehr früh größte Selbstständigkeit zu geben, sich gerade hier als durchaus verfehlt gezeigt hat. Darum ist auch für die Hauptentwicklung unserer Arbeit nicht der Rest englischer Missionstätigkeit, sondern das neu bearbeitete Gebiet maßgebend geworden. Für die erste Zeit konnten wir uns der Arbeit an den alten Gemeinden in keiner Weise entziehen. Ihre Zustände waren in den Missionskreisen überall erörtert worden; und es wäre einem Verleugnen der eigenen Gesellschaft gleichgekommen, wenn wir uns ihrer nicht angenommen hätten. Von Wilson besonders empfingen wir beste Eindrücke, die auch von unparteiischen Beobachtern und der deutschen Kolonialregierung bestätigt wurden. Dibundu dagegen hat sich auf die Dauer nicht bewährt und mit ihm viele andere Duala.

Die Gewinnung neuer Arbeitskräfte war die Hauptsache, die Mittel würden nicht fehlen, das bewiesen die drei Jahre 1890 bis 1893, in denen aus Deutschland allein 20 296,89 Mark für die Mission eingegangen waren. Im Ganzen waren in dieser Zeit 43 439,80 Mark eingegangen, so daß mehr als die Hälfte auf die amerikanischen Baptisten und die russischen Mennonitenbrüder verbucht werden mußte. Dieser Tatsache entsprechend entschloß sich Schembe zu einer Reise nach Amerika, die er vom 6. Mai bis 7. September 1895 ausführte und die den Erfolg hatte, eine dauernde Arbeitsgemeinschaft zwischen deutschen und deutsch-amerikanischen Baptisten in Sachen der Kamerun-Mission zu schaffen, der auch die große American-Baptist-Missionary-Society durch ihre Sekretäre Duncan und Mabie ihre Zustimmung erteilte. Wie Schembe seine kleine Arbeit als die rechtmäßige Missionsfortsetzung der englischen Baptisten-Mission ansah,

zeigte er auf seiner Amerikareise durch große Jubiläumsfeiern, in denen der 10. Juli 1845 (Sifers Arbeitsbeginn in Kamerun) lebhaft gefeiert wurde. In 80 Vorträgen von New York bis Dakota gewann er in Begleitung von Frau Steffens und dem Missionsanwärter Peter Wedel Freunde für seine Sache. Wedel war ein äußerst begabter Mennonit deutscher Herkunft aus einer russischen Ansiedlung, der aber auch im Westen Amerikas viele Freunde hatte. Als Wedel im Oktober 1895 in Kamerun eintraf, dem bald Missionar Graf mit Frau und wiederum bald danach ein drittes Missionarspaar, Missionar Enns und Frau, von Amerika nachfolgte, schien eine Zeit gekommen zu sein, in der dem mannigfachen Bedürfnis der Arbeit genügt werden könnte. Aber gerade diese Zeit, sonderlich die Jahre 1897 und 1898 wurden zu schwarzen Jahren in unserer Missionsgesellschaft. Zuerst starb Frau Süvern geborene Daniel, während der Gatte sich auf Stationsreisen befand. Missionar Graf und Frau und Frau Missionar Wedel mußten gesundheitshalber das Feld verlassen. Der eifrige und erfolgreiche Peter Wedel, dem es gelungen war, eine Knaben-Zöglingsschule zu gründen, und von 60 auf 225 Schüler zu bringen, mußte ebenfalls gesundheitshalber das Feld verlassen und starb schon am 10. August 1897 auf dem nach Europa zurückkehrenden Dampfer. Von dem Ehepaar Enns erlag zunächst der Gatte, dann auch die Gattin dem Schwarzwasserfieber. So stand nach siebenjähriger Arbeit unser Feld wieder fast ganz entblößt von Arbeitern. Missionar Süvern und Steffens' Witwe waren die einzigen im Lande, die mit zähem Eifer das Werk zu erhalten strebten. In Deutschland war die Missionsleitung unter Scheves glaubensstarker Führung in sicherer Hand. Man wollte von der einmal übernommenen Arbeit nicht lassen. Zunächst hatte man in Deutschland ein Schulhaus in feinen Holzteilen gekauft und in Duala aufstellen lassen. Die Bundesverwaltung der deutschen Baptisten forderte die Missionsfreunde auf, sich zu einer staatlich anerkannten Missionsgesellschaft zu organisieren. Die Missionsgaben berechtigten zum Aushalten. 1894—1896 waren 136 161,74 Mark für die Mission eingegangen. Die öffentliche Anerkennung unserer nunmehr offiziell gegründeten Missionsgesellschaft blieb nicht aus, indem Se. Majestät unter dem 28. November der Gesellschaft aufgrund der Sitzungen vom 16. Juni 1898 Persönlichkeitsrechte verlieh.

In den nächsten drei Jahren versuchte man die Lücken der ersten Zeit durch Aussendung neuer Kräfte auszugleichen. 1897 wurde ein

Missionskaufmann Schwarz, ein Missionslehrer, der in Europa ausgebildete Jüngling Mbene, und ein Missionsarzt Dr. Schaufler, 1898 wurde als erste Missions-Diakonisse in Verbindung mit dem Diakonissenheim Bethel Schwester Emilie Buchmann, das Missionarspaar Hofmeister sowie die Missionare Müller und Tromsdorf abgeordnet. 1899 folgte von Amerika der aus unserem Seminar in Rochester kommende Missionar Bender, die in Deutschland schon als Lehrerin tätig gewesene Fräulein Luz und Diakonisse Dora Karls ebenfalls aus dem Diakonissenheim Bethel. Schließlich ließ sich im Jahre 1900 ein schweizerisches Ehepaar auf eigene Kosten nach der Erholungsstation Soppo aussenden. An Zahl der Kräfte war das Missionsfeld, zu dem außer den Küstenstationen Duala, Viktoria und Soppo seit 1897 auch die Bassastation Nyamtang gekommen war, gut besetzt. Dennoch ließ der Mangel an einer gleichmäßigen, klaren, zielbewußten Arbeit rechte Früchte auf dem Missionsfeld nicht gedeihen. So kehrten die Brüder Tromsdorf, Dr. Schaufler, Stäubli und Frau sowie Müller nach nur zweijähriger Wirksamkeit oder noch kürzerer Zeit in die Heimat zurück. Unsere Gesellschaft hatte die Erfahrung gemacht, daß es zum Missionsbetrieb besonders einheitlich geordneter Leitung auf dem Missionsfelde bedarf, was natürlich die Stärke der einzelnen Persönlichkeit des Missionars nicht ausschalten darf. Auch die ungleiche Vorbildung der Missionsleute hat störend gewirkt. Eduard Schebe fühlte sich nicht mehr stark genug, um die Fülle der neuen Aufgaben, die jetzt an die Gesellschaft herantraten, auszuführen. Am 14. Februar 1901 legte er die Missionsleitung in die Hände des bisherigen Vorstandsmitgliedes Karl Mascher. Der Vorsitzende unserer Gesellschaft, Sanitätsrat Dr. Alberts, anerkannte, daß es über Menschenkraft hinaus gegangen wäre, wenn wir in den Anfangszeiten in allen Punkten das rechte getroffen hätten. Dem Glaubensmut und dem unermüdlichen Eifer Eduard Schebes hätten wir aber nächst Gott die Erhaltung des Werkes zu danken. An geistigen Kräften hatte er 23 Personen ins Feld gesandt; an Geldmitteln hatte er 409 991,78 Mark für die Arbeit flüssig gemacht. Schebe hatte noch acht Jahre Gelegenheit, der Entwicklung der Arbeit zuzuschauen. Er ließ nicht von dem Gedanken einer zu gründenden Negererschule und hatte dabei die Genugtuung, daß drei bekannte Oberhäuptlinge von der Kamerunküste, Bell, Akwa und Ekwala ihn besuchten. Bell übergab ihm einen jüngeren Sohn und einen Enkel-Sohn zur Erziehung, auch Ekwala vertraute ihm einen

Sohn an. Auch die Regierung hoffte auf diesem Wege noch segensreich für die Kolonie zu wirken.

Scheves Nachfolger sollte dem glaubensmutigen Anfang zu einem segensreichen Ausbau verhelfen. Karl Mascher hatte vor seiner Berufung als Prediger in Dresden gewirkt. In seinen Verhandlungen mit den Behörden hatte er Geschicklichkeit und Zielstrebigkeit bewiesen. Mit England war er durch seine Gattin in enger Beziehung. Als Kind einer alt-baptistischen Landmannsfamilie war er mit unserer besonderen Art durchaus vertraut und dabei ein ausgesprochener Allianzmann. Als er für den 1. April 1901 gewählt wurde, stellte er ausdrücklich die Bedingung, nach wie vor als Evangelist in den Gemeinden und auf Konferenzen wirken zu können. Diese Erlaubnis wurde gern gegeben, versprach man sich doch von einem Leiter unserer Missionsache, der zugleich den Gemeinden Gottes Wort darbieten will, einen doppelten Erfolg. In der Tat hat diese Art den verflossenen 16 Jahren das Gepräge gegeben. Wir haben Missionsversammlungen, Missionsvereine, Missionsgottesdienst, in den Sonntagschulen, in den Jünglings- und Jungfrauenvereinen werden Missionsgaben gesammelt, aber die Beschäftigung mit den besonderen Eigentümlichkeiten des Missionsbetriebes und des Missionslandes tritt stark zurück gegen die Beschäftigung mit dem Worte Gottes, gegen den Marschbefehl Jesu, in dem das „Gehet hin in alle Welt“ so klar vor uns steht. In der Bibel liegt die Quelle für das geistliche Leben der aussendenden Gemeinde, wie auch die Wurzel für ein neues Leben im Heidenlande. Über schauen wir heute die Entwicklung unseres Werkes von 1901 bis 1913 — über die Jahre 1914 bis 1917 läßt sich kriegshalber kein ganzes Bild geben — so haben wir den tiefsten Grund zur Dankbarkeit. In der Zahl der Missionsstationen ist freilich kein Unterschied eingetreten. 1901 hatten wir schon 50 Predigtplätze und für 1913 werden 49 angegeben, aber der Wert dieser Plätze ist ein sehr verschiedener. Damals waren wir auf die an der Küste gelegenen Stationen Duala, Buea-Soppo und Njamtang im Bessagebiet beschränkt, heute haben wir drei neue Hauptstationen, von denen jede einen Schritt weiter in das Hinterland bedeutet: Ndogongi, im Banengebiet, seit 1908, Ngambe im Tikar- und Ndumba im Wutelande seit 1910 und 1911. Freilich liegen sie alle noch im Graslande, dem mittleren Savaunengebiet unserer Kolonie. Das Hochland von Adamaua mit seinem mohammedanischen Einfluß ist noch nicht erreicht. Die Zahl der europäischen Missionsleute ist

dauernd gestiegen. Hatten wir im Jahre 1901 sieben Geschwister auf unserm Missionsgebiet, so durften wir 1913 auf die stattliche Zahl von 39 Missionsgeschwistern verweisen. Insgesamt wurden von 1901 bis 1917 46 Missionsgeschwister ausgesandt, das macht mit den 23 Missionsgeschwistern von 1890—1900 eine Gesamtausendung von 69 Personen. Freilich muß dabei bemerkt werden, daß unsere missionarische Ausbildung noch sehr in den Kinderschuhen steckt. Unsere Missionare sind zum Teil Zöglinge der Hamburger Predigerschule, zum Teil der Predigerschule in Rochester in New York. Andere hat uns die Bibelschule (auf Allianzboden stehend) in Berlin gegeben, aber auch die Neufirchner Mission ist beteiligt. Zwei unserer Missionare haben akademische Bildung und ein gut Teil kamen unmittelbar aus praktischen Berufen. Die Zahl der eingeborenen Helfer hat sich fast verdoppelt, statt 38 sind es heute 69. Dem entspricht die Zahl der Christen. Damit meinen wir gläubige, getaufte, abendmahlsberechtigte Mitglieder; 1913 waren es 3124 Seelen, vor 15 Jahren mit Einschluß der schätzungsweise angegebenen Glieder der selbständigen Gemeinden 2170. Zum besonderen Dank sind wir im Hinblick auf die Zahl der Schüler verpflichtet, die in 40 Schulen unterwiesen werden. Hatten wir 1901 etwa 700 Besucher unserer Schulen, so sind es 1913 fast fünfmal soviel, nämlich 3360 geworden. An dieser großen Zahl ist von besonderer Bedeutung die kleinere Gruppe der Zöglingsschüler, die für die Mission und vielleicht auch für bestimmte Regierungsdienste ausgebildet werden. Aus kaum 30 im Jahre 1901 sind 1914 197 solcher Zöglinge geworden. Die Zahl der Mädchen in unserer Mädchenkostschule hat sich nicht in gleicher Weise vermehrt. Im Durchschnitt ist sie bei 50 Zöglingen stehen geblieben. Diese gleiche Zahl bedeutet aber nicht die Unmöglichkeit, in dieser Sache mehr zu tun, sondern entspricht dem Mangel an geeigneten Lehrkräften. Ein Maßstab von besonderer Wichtigkeit darf nicht vergessen werden: die Gaben der Eingeborenen für ihr eigenes Werk. Beträge bis über 9000 Mark im Jahre wurden erreicht, während früher mit kaum 1000 Mark gerechnet werden konnte. Wenden wir auf die heimatischen Einkünfte unserer Mission, so stimmt uns der Beitrag aus der Kaiser-Wilhelmspende vom Jahre 1913 im Betrage von 98 000 Mark zu besonderer Dankbarkeit. In diesem Jahre erreichte unsere Mission ihre höchste Einnahme mit 272 721,90 Mark. Die Tabelle auf der folgenden Seite zeigt aber, daß das Wachstum der Missionsbeiträge durchaus gleichmäßig und gesund gewesen ist.

Jahr	Stationen	Beiträge auf dem Gelde	Eingegangene Missionsbeiträge	Missionsunkosten	Aussendungen Neugründungen
1890			1 769,93	1 760,77	
1892			11 852,01	8 010,52	Missionar Steffens u. Frau
			15 938,42	12 536,64	
1893	35	11 300,—	12 015,94	19 724,38	Schwester Pahlke
1894	39		21 521,74	21 529,12	Missionar Süvern u. Frau Mädchenschule
1895	60		56 640,30	57 833,45	Missionar Wedel u. Frau Schebes Reise n. Amerika
1896	41		58 000,—	58 000,—	Missionar Graf und Frau Missionar Enns u. Frau Nhamtang eröffnet
1897	41		24 362,21		Missionar H. Schwarz Dr. Schausler, Jöglings- schule, Stat. Nhamtang
1898	4 53		54 000,—		Schwester Buchmann Miss. Hofmeister u. Frau Miss. Müller u. Troms- dorf
1899	52		74 082,69	76 797,60	Missionar Vender Schw. Luz und Karls
1900			76 798,60		Missionar Stäubli u. Frau

Σa. 409 980,78

1901	50		50 249,04	48 791,65	2 Aussendungen
1902	49	1 436,50	83 333,—	83 333,—	7 Aussendungen
1903	45	1 396,85	83 719,03	82 190,13	Einweih. d. Missionshauses Filandastr. 4, Steglitz
1904	47	1 870,56	100 462,90	100 462,90	Süverns 1. Reise i. Hinter- land. — 2 Aussendungen
1905	52	3 919,37	90 032,53	90 032,53	4 Aussendungen
1906	48	2 837,40	111 064,35	111 064,35	2 Aussendungen
1907	41	6 915,10	120 818,93	120 818,93	7 Aussendungen
1908	43	3 580,30	115 551,92	149 178,01	Gründ. d. Stat. Ndogongi, 3 Aussend. Mascher in Kamerun
1909	51	3 544,01	33 626,09		
			117 253,50	117 253,50	4 Aussendungen
1910	48	4 455,50	130 649,43	130 649,43	Gründung d. Stat. Ngambe (Tifar). — 4 Aussend.
1911	32	7 813,07	136 502,29	136 502,23	Gründung d. Stat. Ndumba (Wute). — 2 Aussend.
1912	45	9 558,27	220 495,11	220 495,11	Einweih. d. Kinder- u. Er- holungsh. in Neuruppin, 5 Aussendungen
1913	49	7 317,86	272 721,90	272 721,90	einschl. 98 000 Mk. Kaiser- Wilhelm-Spende
1914			114 791,31	153 787,58	Verlegung d. Geschäftsstelle von Steglitz nach dem neugegründ. Missionsh. Neuruppin. 3 Aussend.
1915			98 059,09	94 512,16	

1879 330,41 1911 792,46

Σa. 1890—1900 = 409 981,78

Σa. 2289 312,19 M.

Es wäre verkehrt, wenn wir unsere Missionsbeiträge durch die Zahl der deutschen Baptisten teilten und nun behaupteten, jeder deutsche Baptist brächte 3—5 Mark jährlich für die Mission auf; aber 2—3 Mark können wir ansetzen, denn die auswärtigen Beiträge haben nachgelassen. 1902 begann Karl Mascher mit der Herausgabe eines regelmäßig erscheinenden Blattes „Unsere Heidenmission“, das als Organ unserer Gesellschaft in vielen Tausenden von Exemplaren verbreitet wird (1913: 21 000 Exemplare). 1903 durfte der Vorstand unter Maschers Führung ein eigenes Missionshaus in Steglitz, Filandastraße 4, erwerben. Hier sammelte sich ein Kreis, der innerlich dem Werke zur Stärke gereichte. Auch wurde eine Schwesternschule, aus der mehrere Missionarinnen hervorgingen, frei angegliedert. Während der Jahre 1905 bis 1908 stand die Missionsgesellschaft in besonders enger Verbindung mit der 1905 gegründeten Allianz-Bibelschule, geleitet von den früher landeskirchlichen Pastoren Christian Köhler und Johannes Warns. Ein Mitglied des Missionsvorstandes erteilte in dieser Schule den Unterricht in Missionsgeschichte und Missionspraxis. Zu einer eigentlichen Missionschule ist diese Bibelschule aber nicht geworden. Dafür war der auf ein Jahr angelegte Lehrgang auch zu kurz bemessen. Sie bildete späterhin fast nur für Südost-Europa und Rußland freigemeindliche Prediger aus. So ist die Frage nach der Ausbildung unserer Missionare eine offene geblieben, dürfte aber nach Kriegsende in Verbindung mit dem inzwischen erweiterten Predigerseminar der deutschen Baptisten in Hamburg-Horn seine Erledigung finden. Von größter Bedeutung für unsern heimatlichen Missionsbetrieb ist seit 1911 das märkische Städtchen Neuruppin geworden. Im genannten Jahre wurde dort ein Kinder- und Erholungsheim für unsere Missionare angelegt. Die Durchschnittszahl der Missionarskinder betrug im Jahre 1915 21, und die Zahl der gesamten Bewohner des Heimes stieg während der Kriegszeit auf 35—40 Personen. Es war doppelt dankbar zu begrüßen, daß die von ihrer Arbeit ermüdeten Eltern nun an einem schönen, stillen Ort leben konnten, wo sie ihre Lieblinge trafen und mit der Missionsleitung in Verbindung treten konnten. Direkt neben dem Erholungsheim wurde im März 1914 ein zweckentsprechendes Verwaltungsgebäude für die Mission errichtet, so daß das minder praktische Haus in Steglitz verlassen und vorteilhaft verkauft werden konnte. Neben Wohnungen für die Missionsleitung finden wir hier das Missionsbureau und ein Missionsmuseum. Der zu beiden Gebäuden ge-

hörende Landstift ermöglicht es, für die umfangreiche Missionsfamilie fast alle Nahrungsmittel an Gemüsen und auch an Meiereiprodukten selbst zu gewinnen; besonders für die Kriegszeit ist das eine sehr große Erleichterung. Die letzte Feier, die in Steglitz stattfand, war am 1. März 1914, eine Aussendungsfeier von 13 Missionsgeschwistern für Kamerun. Wir haben damit die Höchstzahl aller Abordnungen in unserer bisherigen Geschichte erreicht. Der heimatische Missionsbetrieb ist um der Arbeit auf dem Felde willen berechtigt und notwendig. Sehnsüchtig schauten wir der Zeit entgegen, wo unsere Missionare von der zum Teil entarteten Küstenbevölkerung zu den mehr unberührten Hinterlandsvölkern das Evangelium tragen könnten. Als erster Schritt dazu gilt die Eröffnung der Hauptstation Nhamtang im Jahre 1897. Missionar Süvern hat als leitender Missionar auf dem Felde durch seine Hinterlandsreise im Jahre 1904 energisch die Wege für ein noch weiteres Vordringen gebahnt. Missionar Reimer begann an diesen Faden anknüpfend im Februar 1910 seine Arbeit im Tikarland mit der Hauptstation Ngambe. Missionar Hofmeister tat das Gleiche, indem er 1911 am 24. Dezember die Arbeit in Ndumba aufnahm. Ein wertvolles Zwischenglied stellt die Arbeit im Banengebiet dar, wo Missionar Herwig in treuer Arbeit seit 1908 von Ndogongi aus gewirkt hat. Über diesen neuen Stationen dürfen wir die Arbeit auf den alten Plätzen aber nicht unterschätzen. Im Hinterlande wachsen die wertvollen Bodenerzeugnisse, um derentwillen unsere Pflanzler, Kaufleute und Regierungsbeamte Koloniarbeit tun. Von hier kommt der Gummi und anderes. Alles aber muß zur Küste gebracht werden, um von hier nach Europa verschifft zu werden. Andererseits werden die Erzeugnisse Europas von hier durch Trägerlasten in das Hinterland gebracht, darum bleibt die Küste auch, abgesehen von ihrer bedeutenden Ertragsfähigkeit an Kakao und Öl, immer die Hauptverkehrsstelle in unseren Kolonien. Dementsprechend hat unsere Hauptstation Duala neben der Gemeindegarbeit hier eine größere Schule, ein Seminar für die Ausbildung eingeborener Lehrer und Prediger, eine Mädchenschule und ein Hospital. Als Direktor Majcher bei seiner Reise 1908 unsere Ansiedelung dort besuchte, konnte er mit Freuden sagen, daß wir als Denomination uns unseres Wertes nicht zu schämen brauchten. Alles ist schlicht, aber würdig und zweckentsprechend. Unsere Gebäude liegen auf einem Höhenzuge am Ufer des Kamerunflusses und werden täglich von der Seebrise durchweht. Das neue Wohnhaus der Missionare ist ein solider Zementbau, der seinem

Erbauer, Missionar Schüttel, alle Ehre macht. Auf demselben Grundstück befinden sich noch die Wohn- und Schlafräume für etwa 50 Zöglinge, die Werkstätte für Zimmermann und Tischler. Früher waren hier auch die Verkaufs- und Lagerräume des Handelshauses Duala. In Bonamuti, etwa 15 Minuten vom Missionsgehöft entfernt, befindet sich die Mädchenschule und in einiger Entfernung sind die Schlaf- und Arbeitsräume für etwa 40 Kostschülerinnen. Auf der anderen Seite des Grundstückes ist das Hospital erbaut und zwar äußerst zweckentsprechend. Außer einem Verbands- und Arzneizimmer sind in vier Räumen acht Betten, vier für eingeborene und vier für deutsche Patienten vorhanden. Da diese Gebäude alle in einem gutgepflegten Garten stehen, so macht alles trotz seiner Schlichtheit einen sehr guten Eindruck. Unweit des ersten Missionsgrundstückes steht auch die schmucke Kapelle für die Missionsgemeinde, die Raum für 750 Besucher hat. Auch dieser Bau ist in Zementbeton ausgeführt. Hier in Duala liegt die Hauptleitung unseres gesamten Missionsbetriebes in Kamerun. Nachdem Inspektor Süvern nach 16jähriger Tätigkeit nach Deutschland zurückkehrte, um hier für die Mission weiter zu wirken, übertrug er sein Amt als Missionspräses 1906 an Missionar Bender, seit zwei Jahren führt das Amt Missionar Wärtens. Der Heimatsdienst hatte sich so erweitert, daß es nötig wurde, C. Mascher zum Direktor zu ernennen, während Süvern mit dem Inspektorat betraut wurde. Alle Missionare müssen eine Zeitlang in Duala verweilen, um hier ihre ersten Sprachstudien zu machen und mehr oder weniger haben auch hier fast alle unsere Missionare und Missionarinnen längere Zeit gearbeitet. Fast ausschließlich arbeiten hier die Missionare und Missionarinnen, deren Sonderaufgabe das Schulwesen und die Fürsorge für die Kranken ist. Als teures Erbe von Missionar Wedel hatten wir die Missions- und Zöglingsschule überkommen, aber erst an Missionar Paul Genz, der 1908 ausgesandt wurde, hatten wir einen Mann, der nur dem Schulwesen in einheitlicher Weise diente. Seine Absicht war es, von Anfang seiner Tätigkeit an durch den Unterricht die volle Verantwortlichmachung zu möglichster Selbständigkeit bei den Zöglingen zu erzielen, natürlich in innigster Abhängigkeit von Gott. Inwieweit dieses Ziel überhaupt zu erreichen ist bei der unselbständigen Art der schwarzen Rasse, wird noch lange unter den Missionsleuten eine offene Frage, ein Schmerzenskind der Missionsleitung bleiben, († 2. 5. 1917) haben noch andere Missionare erfolgreich an der

Schule gearbeitet, z. B. A. Schmidt und der frühere sächsische Schul-lehrer Kroißsch. Das Hospital ist lange in Pflege unserer Bethel-schwwestern geblieben. Schwester Dora Karls war die erste, ihr folgten Schwester Emilie Buchmann, Emma Bachmann und eine Reihe anderer Schwestern. Schwester Martha Schüttel war die letzte. Die Hospital-schwwestern haben von jeher besondere Verbindung mit den Lehrerinnen unserer Mädchenschule gehabt. Der Schwester Frieda Luz, die nur allzu früh ihrer Arbeit durch den Tod genommen wurde, folgte eine Anzahl tüchtiger Schwestern. Ich nenne Fräulein Hauschildt, Winter, Meyer und die noch in der Arbeit stehenden Schwestern Weerts, jetzt Frau Missionar Reimer, Franz, Reßler, Siegenthaler und Charlotte Schüler. Der Hauptzweck der Mädchenschule ist, den Böglingen, die hernach als Lehrer tätig sind, würdige Gattinnen zu erziehen. Bei dem Tiefstand des weiblichen Geschlechts in Kamerun ist diese Maßnahme besonders notwendig. Würde das nicht geschehen, dann wäre die Arbeit der meisten Lehrer dauernd durch eine unwürdige Lebensgenossin gefährdet.

Von Duala werden auch die zahlreichen Stationen im Wurigebiet bedient, denen die Missionare Bender, Reimer, Märtens und zuletzt Missionar Riechert ihre Arbeit widmeten.

Die an sich kleineren Missionsstationen in Buea-Soppo erhielten eine besondere Bedeutung durch das Erholungsheim in Groß-Soppo, am Kamerunberge. Unter Schebes Leitung war die Anlage begonnen, in gegenwärtiger Gestalt aber erst unter Direktor Mascher ausgeführt. Nach fünfstündiger Schifffahrt von Duala bis Viktoria führt ein mehrstündiger Weg nach dem gesund gelegenen Soppo. Unser Erholungs-heim ist dort sehr schön gelegen, etwa 10 Minuten vom Dorf entfernt, während der Regierungssitz Buea etwa 30 Minuten entfernt liegt. Gleich hinter dem Hause erhebt sich der gewaltige Kamerunberg in einer Höhe von 4000 Mtr. Soppo selbst liegt 800 Mtr. über der Küstensohle. Wer das Anwesen betritt, bekommt von ihm den Eindruck eines gut gepflegten Förstergehöftes. Nach Osten hin hat man eine herrliche Aussicht, ja, man kann bei klarem Wetter Duala gut liegen sehen. Die Wege sind gepflegt; Grund und Boden sind so vorzüglich, daß alle europäischen Gemüse mitten im Winter gebaut werden können, auch frische Milch steht im Gegensatz zum übrigen Lande zur Verfügung. Als Vorsteher des Erholungsheimes in Soppo haben die Missionare Schwarz, Märtens und Bender sich lange Zeit bewährt.

Nhamtang ist der Ort, in dem sich unsere Missionare die beste Vorbildung für die Hinterlandstationen erwerben konnten.

Die Brüdern Süvern und Wedel waren es, die von dem Wunsche befeelt, auch entfernter wohnenden Stämmen das Evangelium zu bringen, im Jahre 1896 von Duala aufbrachen und, nachdem sie etwa 75 Kilometer flußaufwärts gefahren waren, auf unwegsamen Urwaldpfaden als erste Weiße ihre Schritte ostwärts lenkten. Nicht gering waren die Schwierigkeiten, die sich ihnen auf dieser Reise entgegenstellten; wollten doch die Häuptlinge, durch deren Gebiet sie kamen, die Weiterreise sogar mit Gewalt verwehren. Vielleicht befürchteten sie, daß ihnen die damals noch unbekannten Weißen das Handelsmonopol beim nächsten Stamm streitig machen wollten. Es gelang den Missionaren jedoch, bis zum Häuptling Bile ins Nhamtanggebiet durchzukommen; aber weiter konnten sie nicht. Bile wollte wohl zugeben, daß man sich bei ihm ansässig mache, aber nicht, daß man über die Grenzen seines Gebietes hinaus vordränge. So erklärt es sich, daß die Station nicht weiter landeinwärts angelegt worden ist. Br. Süvern leitete bis zu seiner Heimreise im Jahre 1898 den Bau der neuen Station. Ihm folgten dann die Brüder Tromsdorf, Hofmeister, Dr. Schaufler und Müller in der Arbeit. Eine schwere Zeit brach für das junge Werk an, als die genannten vier Brüder im Jahre 1900 nach Deutschland zurückkehrten und nur noch drei Missionsarbeiter auf dem Felde verblieben. Das fast vollendete Missionshaus mußte geschlossen werden und blieb fast drei Jahre unbewohnt. Eine Zeit neuer Entfaltung für die Mission und damit auch für das Nhamtanggebiet brach mit Br. Süverns Rückkehr aufs Arbeitsfeld im Jahre 1900 an. Von den innerhalb der nächsten eineinhalb Jahre nach Kamerun ausgesandten neun Missionsgeschwistern übernahmen die Brüder Reimer und Schmidt die Arbeit in Nhamtang. Die drei Jahre der Unterbrechung hatten aber nicht nur in Haus und Hof zerstörend eingewirkt, auch manches Samen Korn des Evangeliums war während dieser Zeit vom Unkraut überwuchert worden. Nicht gering waren deshalb die Aufgaben, die an die Brüder herantraten, doch konnten sie die Grenzen ihrer Tätigkeit schon weiter ausdehnen. Es entstand eine Kostschule für auswärtige Schüler, und Schw. Reimer widmete sich in ausgedehntem Maße der Krankenpflege. Auch wurden im Nhamtanggebiet und dessen näherer Umgebung einige Außenstationen errichtet. 1908 begann dann Missionar Wolffs Tätigkeit. In

Dieser Zeit konnte ein kleines Hospital zur Aufnahme und Behandlung von Kranken eingerichtet werden, auch wurde die Kostschule in ein Seminar zur Ausbildung von Lehrern umgestaltet und das Evangelium weit über die Grenzen des Nhamtangebietes hinaus verbreitet. Besonders reich vom Herrn gesegnet waren die drei letzten Jahre vor dem Kriege. Der Geist Gottes wirkte mächtig an den Herzen von jung und alt, so daß in dieser Zeit gegen 150 Personen in die Gemeinde aufgenommen werden konnten. Die Bevölkerung gab ein reges Verlangen nach Lehrern kund. Noch kurz vor ihrer Gefangennahme konnten die Missionare Wolff und Orthner auf einer Reise in die Gebiete östlich von Nhamtang bis ins Hochland hinein sieben neue Stationen anlegen und mit Lehrern besetzen. Ich muß es mir versagen, ebenso Eingehendes über das 1908 begonnene Werk Ndogongi im Banengebiet zu erzählen, weil naturgemäß unsere beiden letzten Stationen besondere Beachtung beanspruchen können. Die Art des Landes und der Menschen im Tifar- und Butegebiet ist in der Tat sehr viel anders als im Küstengebiet. Wer das Tifarland vom Westen her betritt, wird zuerst überrascht sein über ganz neue Bilder und Eindrücke, die sich dem Auge darbieten. Das Hochland fällt in mehreren Stufen steil ab. Auf beschwerlichen Wegen gelangt man in die Niederung, eine weite, wellige Ebene, auf der sich in unendlicher Eintönigkeit stets dasselbe wiederholt. In den Senken dichter Galeriewald, in dem kleinere oder größere Gewässer fließen. Die menschlichen Wohnungen liegen inmitten von Feldern im dichten Wald oder auf einem der Berge, die wie Inseln im Meer der Savanne liegen. Die großen Temperaturgegensätze zwischen Tag und Nacht, die oft 30° Celsius erreichen oder gar übersteigen, haben eine gewaltige Verwitterung des Gesteins hervorgerufen und einen fruchtbaren Boden geschaffen. Man nennt diese Landschaft Graslandschaft, aber das afrikanische Gras, das hauptsächlich an den Wasserläufen wächst, bildet wahre Graswälder, in denen die Halme bis zu 6 Meter und höher werden und unten oft 2 Ztm. stark und fest wie Bambus sind. Den Bewohnern des Landes ersetzt dieses Gras in vieler Hinsicht den Bambus, besonders beim Hausbau. In den Wäldern wird Kautschuk gesammelt. Hat die Bahn Bamum erreicht, dann wird man in den 2—3 Tagesmärschen entfernten Gebieten Tifars vielleicht an die Anlage von Gummipflanzungen denken dürfen. In den Ansiedelungen, wie in Ngambe, findet man auch Palmen. Als Nah-

rungsmittel wird auch eine Hirseart gepflanzt, die Körner werden von den Bewohnern auf großen Steinplatten mit kleinen runden Steinen zerrieben. Das daraus gewonnene Mehl wird mit Wasser vermischt und gekocht zu einem Brei, welcher dem Maizbrot ähnlich sieht und sehr nahrhaft ist. Man nennt es Fusu-Ruchen, er wird gern gegessen. Maismehl ist ein besonderer Leckerbissen, doch wird wenig Mais angebaut. Die menschlichen Wohnungen im Tifargebiet sehen ganz anders aus als an der Küste. In geschlossenen Ortschaften, die mit mehrfachen Wällen umgeben sind, wohnen die Leute zusammen, meist in kleinen runden Hütten, deren mit Lehm verschmierte Wände nicht viel höher als 1 Meter über den Boden herausragen. Das spitze Kegeldach ist mit Gras gedeckt, das rings bis dicht über den Boden herabhängt. Über der Türöffnung wird etwas Gras weggeschnitten, doch kann ein Mensch nur tief gebückt das Innere dieses Hauses betreten. Im Innern dieser Hütten findet man vielfach große schöne Tongefäße. Weit im Umkreis liegen die Äcker der Leute. Ngambe mit seinen etwa 1000 Einwohnern ist gegen die Neigung der Leute angewachsen. Lieber verstreuen sie ihre Ansiedlungen hin und her in den Wäldern, aber die Furcht vor den von Norden kommenden mohammedanischen Fulbe trieb sie zu größeren Gemeinschaften. In dieser Umgebung unter den scheuen Eingeborenen muß man sich die Missionare Reimer, Kayser und Schüttel denken. Man wird ermessen, wie viel Hingabe und Liebe dazu gehört, hier einen Mittelpunkt christlichen Lebens zu schaffen. Befehrungen wurden noch nicht berichtet. 12 lernfähige junge Leute wurden als Zöglinge aufgenommen, und bei ihrer Empfänglichkeit darf man hoffen, Männer aus ihnen zu erziehen, die auch den Wahrheiten des Glaubens sich öffnen werden. Unsere letzte Graslandstation ist Ndumba im Wutelande. Die Missionarspaare Hofmeister und Sieber haben hier den Missionsbefehl Christi auszurichten gesucht, bis der schreckliche Krieg unseren Missionsarbeiten auch im Hinterlande ein Ziel gesetzt hat. Die Wuteleute sind weniger friedlich als die Tifar. Östlich vom Mbam und nördlich vom Sanaga finden wir ihre Niederlassungen. Früher standen sie im Ruf, der stärkste und kriegerischste Stamm von Mittellkamerun zu sein, sodaß sie der deutschen Regierung nicht wenig zu schaffen machten. Besonders gefürchtet und als grausam bekannt waren die beiden Häuptlinge Ngila und Ngutte, deren ersterer das im Süden des Gebietes gelegene Ndumba beherrschte und letzterer in Vinte im

Norden des Landes regierte. Von der früher so zahlreichen Bevölkerung sind nur wenige Tausend übriggeblieben, und es ist nur der Furcht vor der Regierung zuzuschreiben, daß diese sich nicht noch gegenseitig aufreiben. In früheren Jahrzehnten sind von hier aus Tausende von Menschen in die Sklaverei verkauft und abertausende hingemordet worden, und noch in den neunziger Jahren waren deutsche Offiziere Augenzeugen der entsetzlichsten Greuelthaten, die auf Befehl der Häuptlinge in jener Gegend verübt wurden. Wenn es einem Mann wie Ngila einfiel und Vergnügen bereitzete, wurden Hunderte von Sklaven an einem einzigen Tage hingerichtet. Einmal ließ er in Gegenwart eines deutschen Offiziers, der aber zu schwach war, dagegen einzuschreiten, seine sämtlichen Frauen zur Erzielung eines Gottesgerichtes Gift trinken, weil eine von ihnen eines Vergiftungsversuches an ihm beschuldigt worden war. Die größere Hälfte der Weiber erlag dem Gifte.

Als im Herbst 1909 die Missionare Hofmeister und Reimer eine Reise in das Hinterland unternahmen, um zu erkunden, in welchem Ort zunächst eine neue Station zu gründen sei, kamen sie zu dem Entschluß, zunächst Ngambe im Tifarlande in Angriff zu nehmen. Ihr Weg führte sie aber auch schon damals nach Ndumba. Vier Gründe waren für den Entschluß maßgebend, auch Ndumba baldmöglichst zu besetzen: Die günstige Lage, der bereits stark hervortretende und immer stärker werdende Einfluß des Mohammedanismus, die Tatsache, daß die katholische Mission von Faunde aus schon längst ihre Augen auf dieses Feld geworfen hatte, und die freundliche Aufnahme von Seiten der Eingeborenen. Die Lage war so, daß, wenn wir gezögert hätten, durch die katholische Besetzung des Ortes der Weg ins Hinterland uns versperrt worden wäre; denn nicht nur Ndumba, sondern auch die anderen Butedörfer würden in Bälde stark unter katholischen Einfluß gekommen sein. Als unsere Missionare im Februar 1911 Ndumba wieder besuchten, erinnerte der Häuptling an das im Vorjahre gegebene Versprechen und bat dringend, doch mit der Besetzung des Ortes Ernst zu machen. Seine, Missionar Süvern unvergeßlichen Worte waren: „Wir sind unseres alten Lebens müde und sehnen uns nach einem besseren Leben. Ihr kennt ein solches, darum kommt doch und zeigt uns, wie auch wir es erlangen können.“ 1913 gelang es unserm Missionar Hofmeister mit 56 Schülern unser Schulwerk in Ndumba zu eröffnen, und 7 Leute darf man angeben, die sich schon zu einem

Glauben hindurchgerungen hatten, wie man ihn auf dieser Stufe nur erwarten kann.

Über die Kriegserfahrungen unserer Mission eingehend zu berichten, scheint nicht angebracht. Ich will mich darauf beschränken, kurz den Gang der Dinge zu zeichnen. Am 27. September 1914 wurde Duala übergeben, und in den folgenden Tagen kamen die Missionare Märtens und Riechert mit ihren Frauen, Werner und Frä. Schüler in Kriegsgefangenschaft, sowie die Schwestern Siegenthaler und Hauschildt, da sie keine deutschen Reichsangehörigen waren, in Schutzhaft. Am 6. November 1914 wurde Nyamtang von einer Abteilung englischer Kolonialtruppen besetzt, geplündert und die Missionare Orthner nebst Wolf und Frau, obwohl sie alle amerikanische Bürger sind, von der genannten Station abtransportiert und in Kriegsgefangenschaft abgeführt. Am 15. November 1914 rückte der Feind auch in Buea ein, und am 26. November wurden die beiden Familien Bender und Genz von Soppo abgeführt und nach Duala in Kriegsgefangenschaft gebracht. Später wurden Missionar Bender und Frau als amerikanische Bürger wieder nach Soppo zurückgelassen. Sie allein sind jetzt die Träger unserer Arbeit auf dem von Missionaren entblöhten Missionsfelde. Zunächst wurden nun die oben bezeichneten Missionsgeschwister nach der Goldküste bezw. England in Gefangenenlager weiterbefördert. Auf dem Transport in der Kriegsgefangenschaft haben sie mit wenigen Ausnahmen die schmachlichste Behandlung erfahren. Unter eidlicher Vernehmung haben sie bei unserer Kolonialbehörde darüber aussagen müssen, die Verhandlungen schweben und werden am Kriegsende ihre Erledigung finden. Besonders schimpflich empfinden wir die rücksichtslose Behandlung der Frau Missionar Märtens, die in Accra auf der Goldküste unter den Kriegslasten zusammenbrach. Grausam von ihrem Manne getrennt, starb sie dort am 4. Dezember 1914 einen beklagenswerten Tod. Weihnachten 1914 mußte auch die Station Ndogongi geräumt werden. Dort waren nicht die feindlichen Heere direkt Ursache, sondern der Umstand, daß durch die Vorgänge an der Küste die Eingeborenenstämme in Aufruhr und Verschwörung gegen die Deutschen vorgingen. Unsere Missionsleute wurden vor dem Schlimmsten bewahrt, mußten aber die Station verlassen. Missionar Herwig konnte mit seiner Frau die Hinterlandstation Ndumba erreichen, dagegen gerieten der Missionar Kroitsch und die Missionarin Kessler in englische Kriegsgefangenschaft. Mis-

Missionar Kaiser gelang es im Mai 1915 nach ununterbrochener 5jähriger Tätigkeit durch das spanische Munigebiet über Spanien nach Amerika zu kommen. Aber auch die im Hinterland zunächst zurückgebliebenen Familien Hofmeister, Herwig, Schüttel und Sieber mußten sich zur Flucht entschließen. Schon im Oktober 1915 unternahm Missionar Hofmeister eine Reise nach Nyamtang, das inzwischen von den Engländern wieder geräumt worden war, und versuchte, im Missionsinteresse auch die anderen Stationen in der Nähe zu besuchen. Dabei geriet er am 26. Oktober durch niederträchtigen Verrat der Dibengleute in englische Kriegsgefangenschaft. Seine Behandlung und die seiner drei treuen Begleiter, die mit ihm aus dem Butegebiet gekommen waren, war einfach grauenerregend. Nach langer Haft in Duala wurde er am 7. März 1916 unter den ungünstigsten Bedingungen auf einem Frachtdampfer in ein englisches Gefangenenlager transportiert. Sämtliche vorgenannten Missionare sind dann später auf Grund der internationalen Bestimmungen auf unsere Reklamation aus der Gefangenschaft entlassen worden und trafen im Winter und Frühjahr 1915 zum Teil müde und krank im Missionshaus ein. Missionar Hofmeister als letzter erst am Himmelfahrtstage 1916. Die Ehepaare Herwig, Schüttel, Sieber und Frau Missionar Hofmeister entschlossen sich am 3. Dezember 1915 Ndumba zu verlassen und nach Bata auf spanisches Gebiet zu flüchten. Es war höchste Zeit, denn am 1. Januar 1916 wurde schon Jaunde von den Engländern eingenommen. Bei dieser Flucht waren 7 Schüler sofort bereit, mit unsern Leuten zu ziehen und gaben damit Heimat und Sippe auf. Die Flüchtlinge mußten einen 900 Kilometer langen Weg mit Gefahr des Lebens zurücklegen. Man stelle sich einen Marsch durch Urwald, Sümpfe und Einöden vor; auf kamerunischem Boden waren die Flüchtlinge von allen Seiten durch Feinde gefährdet, und in Spanisch-Munti tobte ein Aufstand der Eingeborenen. Am 6. Januar 1916 konnten Frau Hofmeister und das Ehepaar Sieber von der amerikanischen Missionsstation Metet weiterreisen, während das Ehepaar Herwig dort bleiben mußte, um die Niederkunft der Frau Herwig zu erwarten. Die voraus geeilten Flüchtlinge erreichten am 26. Januar 1916 Bata, von wo sie über Spanien in die Heimat zurückkehren konnten, die sie allerdings erst am 27. Oktober bzw. 22. November 1916 erreichten. Missionar Herwig dagegen geriet in französische Gefangenschaft, war doch am 1. April 1916 Südkamerun mit Duala von den Engländern an Frank-

reich abgetreten werden. Da Frankreich mit Deutschland keine Abmachung getroffen hat, wonach Missionare aus der Kriegsgefangenschaft zu entlassen sind, so wird Missionar Herwig bis Kriegsende in der Kriegsgefangenschaft in Südfrankreich bleiben müssen.

Von unseren Missionaren sind zur Zeit zum Kriegsdienst einberufen: 6 zum Dienst mit der Waffe, und 9 im Sanitätsdienst. Verwundet wurden bisher 3, eine Auszeichnung erhielten 2 derselben.

Bei der Beurteilung unserer Mission wollen wir uns der Bescheidenheit befleißigen. Wir haben keine langjährige Missionserfahrung hinter uns. Trotzdem unsere Gemeinschaft in ihrem stärkeren englischen und amerikanischen Zweig an großen Missionsunternehmungen und Erfolgen reich ist, so dürfen doch wir deutschen Baptisten, die wir erst seit 1834 bestehen, und gegenüber den englisch-amerikanischen Brüdern auch in anderen Dingen Selbständigkeit behaupten, die Missionsverdienste unserer großen Brüder nicht für unsere Unternehmung in Anspruch bringen. Wir haben vielmehr in den 25 Jahren unserer Wirksamkeit manche Fehler begangen. Daß wir 69 Missionsleute aussandten und 2 $\frac{1}{2}$ Millionen Mark an Beiträgen und anderen Leistungen aufbrachten, muß aber beweisen, daß die deutschen Baptisten ein reges Missionsvolk sind. Wir versuchen in Stationsgründung und seelsorgerischer Pflege der Einzelnen unser Bestes zu tun; im Schulwesen mögen wir etwas rückständig gewesen sein, daß aber ein so berufener Beurteiler wie der gegenwärtige Kolonialsekretär Dr. Solf und die zuständigen Regierungsbeamten in Duala unser Schulwesen günstig beurteilt haben, gereicht uns zur Aufmunterung. In der Ausbildung der Mädchen und der Krankenpflege arbeiteten wir mit Freude und sichtbarem Erfolg. Der Missionserfolg stellt sich in Zahlen nur mangelhaft dar. Es handelt sich hier oft um unwägbare Dinge, die nur im Zusammenhange mit dem gesamten Volksleben erfaßt werden können. Bei der Feier unseres Missionsjubiläums am 8. Dezember, als dem Tage, an dem August Steffens vor 25 Jahren in Kamerun landete, konnte Inspektor Süvern mit Genugtuung feststellen, daß unsere Arbeit an der sozialen, wirtschaftlichen und gesundheitlichen Hebung des Volkes ebenso mitgearbeitet hat, wie im eigentlichen Gebiet religiöser Erziehung. Der Wandel in den religiösen Anschauungen der Eingeborenen tritt ganz augenfällig entgegen. Das Zauberwesen und der unheilvolle Aberglaube ist wohl überall zurückgetreten, wo die Mission auftritt, und bei Tausenden ist an Stelle dessen eine An-

betung im Geiste und in der Wahrheit getreten. In unserm Missionsvorstand sind immer Stimmen laut geworden, die ganz im Sinne Zinzendorf'scher Missionspraxis den Hauptton darauf gelegt haben, die Befehlung Einzelner nicht zu vernachlässigen, „dem Lamme müssen Seelen gewonnen werden“. Als Kinder einer pietistisch ernsten Lebensanschauung ist das gewiß unsere Absicht, aber wir haben mit dem Steigen unserer Missionsunternehmung auch gelernt, daß das Christentum dem Sauerteig gleicht, der alle Lebensbeziehungen durchdringen muß, daß es eine Sache der Unmöglichkeit ist, Mission zu treiben und dabei die kulturelle Hebung des zu missionierenden Volkes außer Acht zu lassen. In einer Unterredung mit unserm Missionsdirektor Mascher erklärte Dr. Seitz, damals Gouverneur von Kamerun, daß die Regierung mit zwei verschiedenen Klassen der Eingeborenen zu tun habe. Mit der einen gäbe es fortwährend Schwierigkeiten, über die andere sei in keiner Weise Klage zu führen. Die Feststellung ergab, daß zu letzteren unsere eingeborenen Christen gehören. In vielen Fällen haben sich dieselben bewährt, in Treue und als Menschen mit Jesufinn. Besonders das Schulwesen, in dem wir vor Kriegsausbruch 5000 Zöglinge hatten, ließ uns das Beste für die Zukunft der Kolonie erwarten. Daß alle unsere Arbeit dabei auch unter dem Zeichen von Römer 13, 1 steht, wonach wir gedrungen waren, unsere Eingeborenen auch zu treuen Untertanen der deutschen Kolonialregierung zu erziehen, ist wohl selbstredend. Daß uns dieses zum Teil gut gelungen ist, dürfen wir mit Genugtuung feststellen. Über die Küstenbevölkerung, die Duala, freilich geben wir uns keinen Täuschungen hin. Sie haben in der Stunde der Gefahr versagt. Um so erfreulicher ist es nun zu sehen, daß uns im Hinterlande sogar der seiner Zeit von der deutschen Regierung bestrafte Wutestamm in seiner deutsch-treuen Haltung geradezu überrascht hat. Als Duala gefallen, Edea genommen und der Sitz der Regierung nach Jaunde, also in die Nähe der Wute verlegt war, machte sich auch hier die Faust des Krieges immer bemerkbarer. Die Eingeborenen wurden stark zu Trägerdiensten herangezogen. Nach Jaunde mußten große Lasten, besonders Mais und Durra für die Schutztruppe geliefert werden. Jeder Häuptling hatte die Verpflichtung, eine bestimmte Anzahl der kräftigsten jungen Männer für die Schutztruppe zu stellen. Fast ununterbrochen zogen europäische Karawanen durch die Dörfer, für deren Unterhalt der Häuptling zu sorgen hatte. Die Befriedigung dieser

Bedürfnisse war natürlich nicht immer leicht, waren doch allein in Ndumba zeitweilig täglich gegen 500 Portionen Essen an Träger zu liefern. Wenn die Lasten so auch immer schwerer wurden, so setzte doch der Oberhäuptling Tipane seine Ehre darein, überall seinen Verpflichtungen nachzukommen. Als die deutsche Schutztruppe sich vor den Feinden immer weiter zurückziehen mußte, und die Möglichkeit vorlag, daß die Feinde auch mit der Zeit bis Ndumba kommen würden, brauchte Tipane in einer Unterhaltung mit unserm Missionar Sieber einmal den trefflichen Vergleich: „Ich denke mir die Sache so: Mein Sohn Dengotti hält sich schon seit einiger Zeit bei Dufhan (einem einige Tagereisen entfernt wohnenden verwandten Häuptling) auf. Angenommen, es kommen eines Tages einige mir mißgesinnte Leute dorthin. Sie sehen meinen Sohn, überfallen und schlagen ihn. Ich bin hier weit entfernt und kann die Bösewichter nicht sogleich erreichen, aber ich werde die Übeltat auch nicht ungesühnt durchgehen lassen, sondern die Leute bestrafen, wenn es irgend möglich ist. So ist es jetzt mit Kamerun. Kamerun ist Deutschlands Sohn. Die Feinde des Kaisers haben jetzt das Land überfallen. Deutschland liegt nun so weit entfernt, daß es nicht augenblicklich eingreifen kann. Aber sicher wird Deutschland seinen Sohn nicht im Stiche lassen, daß die Feinde damit umgehen können, wie sie wollen. Das wäre ja zu unnatürlich! Ich bin fest davon überzeugt, daß Deutschland seine Feinde für die begangene Schandtat bald ordentlich bestrafen und züchtigen wird.“ Dieser Ausdruck loyalster Gesinnung hat gewiß auch noch andere Ursachen. Die gewaltigen Taten Dominiks stehen den Wute noch in so lebhafter Erinnerung, daß ihnen der Gedanke an ein Unterliegen der Deutschen ganz unmöglich erscheint. Aber unser Missionar Sieber hat zweifellos recht, wenn er diese Haltung auch nicht zum geringen Teil der Einwirkung unserer Mission zuschreibt. Unsere Missionare haben sich trotz der Unruhen und Kriegswirren mit ihren Schutzbefohlenen sonntäglich ungestört zum Gottesdienst versammeln können. Von Seiten der Eingeborenen hatten sie durchaus nichts zu befürchten, selbst wenn keine Schutztruppe mehr im Lande gewesen wäre. Nicht das Verhalten der Wute veranlaßte daher ihre Flucht in spanisches Gebiet, sondern das Treiben der englischen und französischen Truppen.

Im Augenblick ist es nicht angebracht, viel über die Zukunft unseres Werkes zu reden. Mit unserem Kolonialsekretär glauben wir,

bestehen bleibt. Der dritte Pfeiler ist die Liebe unserer Baptisten-gemeinden zum Werke des Herrn. Gerade das Hilfsbedürftige und Schwache hat unsere meist aus den minder begüterten Kreisen kommende Gemeinschaft mit besonderer Liebe umgeben. Wie unser Vorsitzender aus der ersten Zeit unserer Arbeit, Dr. Alberts, oft auf diese Tatsache hingewiesen hat, so tut es nun auch am Schluß unseres ersten Vierteljahrhunderts missionarischer Arbeit Prediger Simoleit, der fast die ganze Zeit unter dem Direktor Mascher als Vorsitzender des Vorstandes gedient hat. Jesus ist Sieger, und in der Überzeugung, daß unsere Sache eine Jesussache ist, werden wir auch nie an dem endlichen Sieg unserer Missionsunternehmung zweifeln.



Chronik.

Die „International Review“ teilt in ihrer Aprilnummer in einer Missionsrundschau 1916, über das heimatlische Missionsleben mit, daß die Missionsgesellschaften in den Vereinigten Staaten mit wenigen Ausnahmen eine wachsende Einnahme zu verzeichnen gehabt hätten; in mehreren Fällen sogar „die höchste Einnahme, die je erreicht worden sei“. So schloß, um nur ein Beispiel zu nennen, der amerikanische Board sein letztes Rechnungsjahr mit einer Einnahme von über 1 200 000 Dollar ab, die höchste Einnahme in seiner Geschichte. Gleichzeitig wuchsen die festen Fonds der Gesellschaft um fast 1 Million Dollar. Bemerkenswert seien große Gaben von Einzelpersonen für bestimmte Zwecke. Das Jahr kennzeichne sich überhaupt durch verstärkte Arbeit und durch den weiteren Ausbau oder bedeutsame Fortschritte in geplanten oder bereits begonnenen Unternehmungen. Selbst in Kanada seien trotz der Ansprüche, die hier der Krieg stelle, die Missionsgaben nicht zurückgegangen; ja einige Gesellschaften hätten ein Wachstum zu verzeichnen. Auch in Großbritannien sei für das am 31. März 1916 endende Rechnungsjahr ein beträchtliches Wachstum der Einnahmen gegenüber dem letzten Friedensjahr festzustellen gewesen. Am wenigsten nehmen an diesem Wachstum teil „die anglikanischen Missionen“, bei denen sogar eine Mindereinnahme zu verzeichnen sei. Dagegen stiegen die Einnahmen der Freikirchlichen Missionen um über 8000 Pfund, die der interdenominellen Gesellschaften sogar um fast 33 000 Pfund. Auch seit dem 31. März 1916 sei, abgesehen von einigen kleineren Gesellschaften, die finanzielle Lage im ganzen zufriedenstellend. So sei die Londoner Mission, die einen besonderen Aufruf erlassen habe, in der Lage gewesen, ihr Werk ohne jede Verminderung fortzuführen; ja sie finde, daß die heimatlische Werbekraft in gesteigerter Weise einen empfäng-

lichen Boden gefunden habe. (Has been raised to a new level). Die Wesleyanische Missionsgesellschaft konnte die höchste Einnahme verzeichnen, die sie je gehabt hatte. Eine Schwächung sei allerdings infolge des Krieges festzustellen. Die Zahl der Missionare sei geringer geworden als im ersten Kriegsjahr. Es sind eben nicht nur eine Zahl beurlaubter Missionare als Feldprediger, Ärzte oder als Pflegepersonal an der Front tätig, sondern auch der missionarische Nachwuchs sei weit geringer als früher.

Ed. Ariele.

* * *

Die Juli-Nummer des *Ev. Miss.-Magazins*,¹⁾ dessen Herausgeber als Schweizer noch Verbindungen mit England hat, bringt folgende tiefbetäubende Nachrichten aus englischen Missionskreisen: „Über deutsche Mission in britischen Kolonien kommen bedeutungsvolle Stimmen aus Schottland. Wir kennen sie aus dem Bericht des Glasgower Herald vom 25. Mai über die jährlichen Hauptversammlungen der Staatskirche und der Vereinigten Freikirche von Schottland. Am 24. Mai erstattete Dr. Ogilvie den Missionsbericht für die schottische Staatskirche und kam dabei auf die deutschen Missionen in Westafrika. Nach seiner Überzeugung, erklärte er, sei es als ausgemacht anzusehen, daß nach dem Kriege auf lange, lange Jahre kein deutscher Missionar britisches Gebiet betreten und dort arbeiten dürfe (Beifall). Die großen deutschen Missionare der Vergangenheit seien unvergessen; aber jener verhängnisvolle Geist des Größenwahns (Megalomanie), der das Vaterland zerrüttet habe, habe auch in die fernen Länder hinausgewirkt und es dazu gebracht, daß die deutsche Mission, die bis vor wenigen Jahren ein Ruhm gewesen, nun zum Geziß und zur Schmach geworden sei (Beifall). Die 900 deutschen Missionare hätten in den britischen und deutschen Kolonien in Afrika 400 000 Getaufte in ihrer Pflege gehabt; diese Arbeit gelte es nun aufzunehmen. Die Vereinigte Freikirche habe loyal und patriotisch einen Teil dieser Arbeit aufgenommen, und er hoffe, wenn ein ähnlicher Ruf an die Staatskirche ergehe, werde sie sich nicht lässig finden lassen. Auch in der Hauptversammlung der Vereinigten Freikirche kam man auf die deutsche Mission. Hier ergriff der Unterstaatssekretär für die Kolonien, Steel Maitland, das Wort, um sich über die Basler Mission auf der Goldküste zu äußern. Er stellte den Antrag, daß die Versammlung ihre Zustimmung erkläre zu der bereits von ihrem Missionskomitee beschlossenen Aussendung von Missionaren auf die Goldküste. Das Eintreten der Schotten sei hier nötig, da die Schweizer allein den Platz der abziehenden Deutschen nicht ausfüllen könnten. Er betrachte es als eine Sache von vitaler Bedeutung, daß das Werk der Basler Mission auf der Goldküste in den Jahren nach dem Krieg kräftig weitergeführt werde.

¹⁾ Vergl. hierzu die „Erklärung“ S. 305 ff.

Wenn in irgend einer britischen Besitzung in jenem Teil der Welt die Unterbrechung der Missionsarbeit ein wirklich schwieriges Problem bilde, so sei es auf der Goldküste. Nach sorgfältiger Erwägung habe sich der Beschluß als unumgänglich erwiesen, die deutsche Mission in diesem Gebiet nicht fortbestehen zu lassen. Sollte aber darob die missionarische und erzieherische Arbeit auf der Goldküste zurückgehen, so würden die Eingeborenen zweifellos wieder in Animalismus und Fetischdienst zurückfallen. Hierauf stellte ein anderer Redner fest, daß es sich um einen Ruf Gottes an die Kirche handle, und forderte junge Geistliche auf, sich für diese große, dringliche Arbeit zur Verfügung zu stellen.“ So geschehen an der Stätte der Edinburger Weltverbrüderungskonferenz vom Jahre 1910, im Jubeljahre der Reformation!

Auch Herr Oldham, der Sekretär des Continuation Committee, soll sich in ähnlichem Sinne geäußert haben, wie Herr Ogilvie, der übrigens auch Mitglied des Continuation Committee ist. So weit ist es nun also gekommen, daß die besten, von uns bisher noch geachteten Vertreter der englischen Missionswelt feierlich erklären, deutsche Missionare dürften nach dem Kriege auf lange Jahre hinaus in britischem Gebiet nicht geduldet werden. Und warum? Weil „jener verhängnisvolle Geist des Größenwahns, der das Vaterland zerrüttet habe, auch in die fernen Länder hinausgewirkt und es dazu gebracht habe, daß die deutsche Mission nun zum Geziß und zur Schmach geworden sei.“ Diese horrende Behauptung hat sich die gesamte Versammlung durch ihren Beifall angeeignet. Wir ersuchen die Herren um den Beweis für diesen abscheulichen Anwurf. Was haben die wackeren Missionare von Kamerun, der Goldküste, Ostafrika, Indien, Hongkong, Nordborneo getan, das der deutschen Mission, das ihrem Christentum zur Schmach gereichte? Schweigend haben sie das bittere Unrecht geduldet, und nicht einmal geklagt über die empörende Behandlung, die ihnen vielfach zuteil geworden ist.

Aber es ist vielleicht gut, daß wir jetzt aus berufenem Munde, von Vertretern der schottischen Staatskirche und vom Unterstaatssekretär der Kolonien, gehört haben, was uns längst wahrscheinlich schien, aber von manchen deutschen Idealisten noch immer nicht geglaubt wurde, daß England nach dem Kriege deutsche Missionen in seinen Gebieten nicht mehr dulden wird. Wenn Gott nicht mit starker Hand selbst eingreift, wird also die deutsche Mission einen großen Teil ihrer Arbeitsfelder verlieren. Und die englische Christenheit sieht darin einen Ruf Gottes! Wir werden auf diese Sache noch zu reden kommen.

Und die Übernationalität der Mission ist zerbrochen, das ist das schlimmste. Die englischen Christen selbst zerstören die Möglichkeit innerer Gemeinschaft und des Zusammenarbeitens. Das Missionsblatt der englischen Kirchenmission erklärt in seiner April-Nummer: „Der Endkampf, worin wir stehen, ist ein Kampf um große Grundsätze: Gerechtigkeit, Wahrheit, Recht, Freiheit und Ehre. Es handelt sich nicht einfach um den

Sieg über das deutsche Volk, oder vielmehr über das, was das deutsche Volk vertritt, sondern um die Herbeiführung des Reiches Gottes (will sagen: der britischen Weltherrschaft!). Paulus hatte einen Kampf gleich dem, worin wir heute stehen, in seiner ganzen Grimmigkeit kennen gelernt, einen Kampf gegen die geheimnißvollen Kräfte des Bösen, die in der Welt wirksam sind. Die Dinge, worum wir kämpfen, gehören mit zum Endziel von Zeit und Ewigkeit. Der christliche Kampf ist ein Kampf um die Freiheit, nicht nur für die Völker, sondern für die Welt." So denkt Englands Christenheit, dem müssen wir klar ins Auge sehen. So traurig für uns die Scheidung ist, jetzt ist sie christliche Pflicht.

22

12

*

Am 29. Mai wurde in Konstantinopel das erste Missionsfest gefeiert, von dem Pfarrer der deutschen Gemeinde, Graf von Lüttichau, vorbereitet, von dem Rheinischen Missionsinspektor Hoffmann bedient. Es war ein Ereignis für die deutsche Gemeinde in Konstantinopel. Inspektor Hoffmann erzählt: „Am Morgen des Himmelfahrtstages war der Himmel noch grau verhangen. Zimmer noch rieselte der feine Regen sachte zur Erde. Aber als ich zur Kirche ging, hörte der Regen auf. Trotz des trüben Morgens kamen von allen Seiten die Leute herbei zu dem kleinen, schön und still, abseits vom Gewühl der Hauptstraße, zwischen Galata und Pera gelegenen Bottschaftskirchlein. Selten habe ich eine so aufmerksame und andächtig lauschende Gemeinde in einem Missionsgottesdienst gehabt, wie hier in Konstantinopel. Wir sammelten unsere Herzen um den Missionsbefehl und die Missionsverheißung, die beide in dieser ersten Zeit eine so große Bedeutung haben. Die Nachfeier des Festes fand auf der anderen Seite des Bosporus in Kleinasien statt. Ein Mitglied der deutschen Gemeinde, Herr Lange, Musikdirektor S. M. des Sultans, hatte sein Haus und seinen Garten für die Nachfeier zur Verfügung gestellt. Trotz meiner vielen Reisen habe ich das doch noch nicht erlebt, daß ich bei einem Missionsfest die Festpredigt in Europa halten und den Bericht am Nachmittag in Asien geben durfte. Eine Barkasse, der ein großes Boot angehängt war, brachte in zwei Fahrten die Festgäste über den Bosporus nach Asien. Mittlerweile war das graue Gewölk am Himmel gewichen, und die Sonne zeigte ihr freundlich Gesicht. Was war das für ein herrliches Fleckchen Erde, wo das Missionsfest stattfand. Herr Musikdirektor Lange bewohnte einen Konak, einen früheren Palast des Sultans. Das Haus lag dicht am Bosporus. Unten in dem alten Konak war ein Raum, der wie eine westfälische Diele ausah. Dort standen Bänke und Stühle für die Teilnehmer des Festes. Von der „Geben“ war die Musikkapelle gekommen, um den Gesang zu begleiten. Auch ein Männerchor von der „Geben“ war da, der aus kräftigen Kehlen seine Lieder sang. Pfarrer Graf Lüttichau eröffnete durch ein frisches, zu Herzen dringendes Wort die Feier, und ich durfte den

Bericht geben. Manche waren wohl aus Neugierde gekommen, aber alle lauschten gespannt bis zum Schluß. Solche Töne hatte der alte Konak wohl bisher noch nicht in seinen Räumen gehört. Um ½7 Uhr mußten wir leider die liebliche Stätte verlassen und von unseren freundlichen Wirten Abschied nehmen. Wieder fuhren wir im Schiffelein über den Bosporus. Seine Ufer waren von wunderbarem, goldgelben Licht wie überflutet. In märchenhafter Schönheit leuchteten die Hänge von Skutari und Stambul im Abendsonnenglanz. Der Chor der „Goeben“ sang auf der Fahrt unbroffen seine Lieder, und in den Herzen aller klang es nach: „Das war der Tag des Herrn.“

*

*

*

Die Rheinische Mission hat auf ihren Missionsfeldern bisher von allen deutschen Missionsgesellschaften am wenigsten gelitten. Von den 117 Stationen, die bei Kriegsbeginn besetzt waren, sind nur 10 ihrer Missionare beraubt: Hongkong, 4 Stationen in Amboland, Rehoboth in Süd-West-Afrika und neuerdings wieder und zwar zum zweiten Mal 4 Stationen im Kapland. Im ganzen sind 11 Missionare von ihren bisherigen Arbeitsplätzen auf diese Weise entfernt worden, da die 10 Stationen mit je einem, und Rehoboth mit 2 Missionaren besetzt waren. Hinzu kommen die drei jungen chinesischen Missionare, die sich in Japan in Gefangenschaft befinden. Somit sind von 240 missionarischen Arbeitskräften im ganzen 14 ihrer Wirksamkeit zeitweilig durch den Krieg entrisen worden. Tausende konnten im verfloßenen Jahre auf den Missionsgebieten getauft werden. Bisher haben 21 Missionszöglinge den Tod fürs Vaterland erlitten, d. h. mehr als ein Viertel aller Missionsseminaristen. Außerdem ist ein Missionsmediziner, der zur Ausfendung nach Südwestafrika bereit stand, gefallen. Die Einnahmen sind beträchtlich zurückgegangen.

*

*

*

Die Finnische Missionsgesellschaft in Helsingfors ist durch den Krieg in große Verlegenheit geraten. Sie hat zwar, trotz des Krieges, genug Einnahmen, aber es ist verboten, das Geld aus dem Lande zu senden, bevor der Krieg beendet ist. Auf ihre Bitte hat ihr die Norwegische Missionsgesellschaft, mit der sie an dem Predigerseminar in China gemeinschaftlich arbeitet, 50 000 Kronen (56 250 M) geliehen, wofür deren Hauptvorstandsmitglieder Bürgschaft geleistet haben.

*

*

*

Die Norwegische Missionsgesellschaft hat im letzten Jahre eine außerordentliche Steigerung ihrer Einnahmen erfahren: von 1 055 000 M auf

1 295 000 *M.*, also um 240 000 *M.* Vielleicht hängt das damit zusammen, daß (wie Missions-Sekretär Dahle schreibt) das Jahr 1916 für Norwegen in ökonomischer Beziehung ungewöhnlich gut gewesen ist, da — besonders durch die Schifffahrt — größere Einnahmen als früher in das Land geflossen sind; dabei ist das Jahr aber für viele einzelne, namentlich die, die auf feste Einnahmen angewiesen waren, ziemlich drückend gewesen. Die Arbeit hat auf allen Missionsgebieten ziemlich ungehindert getrieben werden können; nur die Postverbindung ist unregelmäßig und die Heim- und Ausreise der Missionare sehr erschwert. Nach China kann man die sibirische Bahn benutzen. Dagegen müssen Missionare in Madagaskar, die heimreisen wollten, ihre Reise verschieben, weil sie zur Zeit zu gefährlich ist.

J. W.

*

*

*

In **Süd-Afrika** sind die in Pretoria Internierten kürzlich in das Militärlager Tempe bei Bloemfontein überführt, wo die Verhältnisse besser sein sollen, weil die Gefangenen auf mehrere Wohnhäuser verteilt sind. Der Verein Breembelinge Gulpbetoan hat eine Sekretärin nach Tempe geschickt, um nach dem Rechten zu sehen. Einem Antrag im Parlament auf Internierung aller deutschen Missionare ist keine Folge gegeben. Der Gegensatz zwischen Buren und Engländern scheint sich zu verschärfen.

In **Deutsch-Ostafrika** hat die deutsche Truppe wieder erfolgreiche Vorstöße gemacht, nach Süden über den Rovuma tief in portugiesisches Gebiet hinein und bis nahe an die Grenze von Britisch-Njassaland; zwischen dem Njassa und Fringa soll ein Durchbruch gelungen sein und den Rufwasee und Kitunda erreicht haben. So ist das Missionsfeld der Berliner Mission noch immer Kriegsschauplatz. Die in Mombasa gefangen gehaltenen Missionare von Deutsch-Ostafrika sollen nun doch nach Tanga zurückgebracht, also nicht nach Indien geschleppt werden. Auf Beschwerde des amerikanischen Konsuls (vor dem Eintritt Amerikas in den Krieg) war übrigens die Unterbringung der Missionare in dem heißen Mombasa etwas verbessert worden: nur noch je zwei brauchen ein Zelt zu bewohnen, Bettstellen und Moskitoneze sind geliefert.

Auf den Stationen der Bremer in **Deutsch-Togo** sind im vergangenen Jahre 228 Heiden getauft worden und damit die Zahl der Christen auf 8018, die der Schüler von 1081 wieder auf 1435 gestiegen. Es ist hoch erfreulich, daß die finanziellen Leistungen der Gemeinden die Höhe von 20 216 *M.* erreicht haben. Zwei Katecheten konnten ordiniert werden. Die Einnahmen der Norddeutschen Missionsgesellschaft waren günstig; die Jahresrechnung schloß mit einem Ueberschuß von 9 500 Mark ab.

*

*

*

Politik und Mission. Die Deutsche evangelische Mission hat von je ihren Ruhm und eine selbstverständliche Grundlage ihrer Arbeit darin gesehen, daß sie sich an der Politik nicht beteiligte, sondern einsäktig das Reich dessen baute, dessen Reich nicht von dieser Welt ist. Und mit welchem Argwohn ist in diesem Kriege, zumal in den britischen Kolonien, jeder ihrer Schritte belauert worden, ob man ihnen nicht einen Strich aus dem Vorwurfe der Illegalität drehen könne. Da sticht es geradezu grotesk ab, mit welcher Struppellofigkeit die Kreise der Universitäten-Mission antideutsche Politik in Deutsch-Ostafrika treiben. Die Church Times veröffentlicht in ihrer Nummer vom 25. Mai 1917 Auszüge aus dem diesjährigen Jahresberichte der Universitäten-Mission. Darin heißt es: „In vielen Beziehungen bleibt die Lage noch kritisch; welches die Zukunft der Kolonie Deutsch-Ostafrika sein wird, läßt sich jetzt noch nicht sagen. Daß die Deutschen alle Anstrengungen machen werden, sie bei den Friedensverhandlungen wieder zu bekommen, kann als sicher gelten, obgleich sie sich mit dem Verlust ihrer übrigen Kolonien bereits abgefunden haben müssen. Und es ist nicht unmöglich, daß sie einige Unterstützung in unserm Lande finden. Sicher ist das jetzt weniger wahrscheinlich als vor einigen Monaten; Männer wie Sir G. Johnston, die zuerst daran dachten, daß wir den Deutschen in Bezug auf Deutsch-Ostafrika nachgeben könnten, haben ihre Meinung geändert. Für diejenigen, die Bescheid wissen, ist es ganz undenkbar, daß die Eingeborenen jemals wieder unter die deutsche Herrschaft zurückgegeben werden dürfen. Die Leute, die Belgien und Serbien gemartert haben, haben sich als unfähig erwiesen, eine niedere Rasse zu leiten. Aber die Freunde der Mission müssen auf der Hut sein und sich darauf rüsten, all ihren Einfluß geltend zu machen. Die ganze Zukunft der Mission ist in Gefahr, und das britische Ansehen in Afrika würde einen schweren Schlag erhalten, wenn man den Deutschen erlauben würde, wieder vom Lande Besitz zu ergreifen. Wir dürfen keine Zeit verlieren, unsere Volksgenossen über die unheilvollen Folgen eines solchen Schrittes aufzuklären. Es ist vielleicht gut, für einen Augenblick inne zu halten und sich über eine Schwierigkeit auszusprechen, die von vielen Missionsfreunden stark empfunden wird. Man sagt, daß die Kirche in Ostafrika sich nicht mit politischen Dingen befassen dürfe, und daß sie deshalb nicht an den Verhandlungen, die die Zukunft betreffen, teilnehmen solle. Das ist aber eine Stellung, die, so denken wir wenigstens, nicht länger aufrecht erhalten werden kann. Wir erinnern uns natürlich daran, wie Bischof Tozer sich energisch weigerte, an der Politik, beträfe sie nun Eingeborenenfragen oder europäische Angelegenheiten, teilzunehmen. Aber man darf daraus doch nicht folgern, daß das, was vor 50 Jahren möglich und wünschenswert schien, auch heute noch möglich und wünschenswert ist. Die alten Tage sind vorüber. Die Politik ist wieder eine Wirklichkeit und berührt das Leben in seinem Herzpunkte. Wir müssen uns politisch betätigen, so gut wie alle hochherzigen Leute in den Tagen der Agitation gegen den Sklaven-

Handel politisch tätig sein mußten. Und kann man Bischof Smythies Vorwürfe machen, daß er sich politisch betätigte, als er sich zum auswärtigen Amte begab und versuchte, Lord Salisbury dazu zu bewegen, er möchte nicht seine Einwilligung zur Abtretung eines großen Teils von Afrika an die Deutschen geben? Aber selbst heute noch wäre es, wenn wir davon überzeugt wären, daß die Deutschen ehrbare Menschen (!) und gerechte Herrscher über die Eingeborenen sind, möglich, daß die Missionsfreunde es für ihre Pflicht halten, sich nicht mit diesen Dingen zu befassen. Aber das ist erwiesenermaßen nicht der Fall (!); es ist ganz unmöglich, daß wir jemals uns damit einverstanden erklären können, die Eingeborenen einer empörenden Tyrannei zu überlassen und unsere Hände in Unschuld zu waschen und zu sagen, wir nehmen keinen Teil an der Politik.“ So schreibt das offizielle Organ einer Mission, die früher in Friedenszeiten wiederholt dankbar öffentlich den Schutz und das Wohlwollen der deutschen Kolonialverwaltung gerühmt hat! —

R.

* *

Die Berliner Mission hat aus Süd-Afrika Nachricht erhalten, daß zunächst in der Kap-Kolonie ihr gesamter Besitz am 1. Juni von der britischen Regierung übernommen und verwaltet werden sollte. Auch die Brüdergemeinde scheint in der Kap-Kolonie von dieser Harten Maßregel betroffen zu werden. Ob sie auch auf die anderen Gebiete Süd-Afrikas ausgedehnt werden wird, ist noch nicht abzusehen.

Am 15. Juli ist in Stockholm hochbetagt der Begründer und langjährige Leiter des Schwedischen Missionsbundes D. Dr. Peter Paul Waldenström gestorben. Er war einer der Charakterköpfe der skandinavischen Kirche und Mission, zugleich noch bis in den gegenwärtigen Krieg hinein ein unentwegt treuer Freund der deutschen Sache. Wir werden auf des verdienten Mannes Leben noch zurückkommen.



Bücherbesprechungen.

Mong dsi (Mong so). Aus dem Chinesischen verdeutscht und erläutert von Richard Wilhelm. Jena. Eugen Diederichs. Geh. 4,50 M., gebd. 5,70 M.

In der großen Urkunden-Sammlung zur Religion und Philosophie Chinas, die D. Wilhelm, der Missionar des Allgemeinen Protestantischen Missions-Vereins in Tsingtau, mit unermüdlichem Fleiße herausgibt, ist gerade noch vor Ausbruch des Krieges der Band fertig geworden, der die philosophischen Schriften des Meng tse oder, wie Wilhelm ihn genauer schreibt, Mong dsi umfaßt. Wilhelm gibt eine Einleitung über die wenigen

bekannten Daten aus dem Lebenslaufe des Menzius, einige Bemerkungen über sein sozial-ethisches System und über seine Werke und übersetzt dann auf Grund des chinesischen Originals, der zuverlässigsten Kommentare und der von den bedeutendsten jetzt lebenden chinesischen Gelehrten vertretenen Tradition die sieben Bücher mit den Zwiesgesprächen und ethischen Aphorismen des Menzius, vielleicht des bedeutendsten unter den großen Schülern des Konfuzius.

* * *

Ludwig Weichert, Der Weltkrieg der Mission. Ein Missionsgruß an unsere Feldgrauen draußen und daheim. Verlag von C. Bertelsmann in Gütersloh. 1917. 1 M.

Die deutsche evangelische Missions-Hilfe wünscht, den Feldgrauen in den Schützengräben und Lazaretten eine volkstümliche Missionschrift in Form einer Liebesgabe zu überreichen. Sie hat mit der Abfassung den bekannten Missionschriftsteller im Dienste der Berliner Mission Ludwig Weichert beauftragt. Dieser hat eine Schrift aus einem Guß abgefaßt, die die Vergleichung der weltweiten Mission als eines geistlichen Weltkrieges gegen das Heidentum mit Geschick und Darstellungskraft durchführt, ohne sich doch durch kriegerische Bilder zu ungeistlichen Spielereien mit Kreuzzugsgedanken verleiten zu lassen. Das Heidentum — der Feind; der erste Angriff, d. h. die grundlegende Heidenpredigt; der erste Erfolg; Sappenbau, d. h. die mühsame Arbeit der Durchsetzung des Heidentums mit christlichen Ideen usw. — das sind die kurzen, mit einem reichen Anschauungsmaterial belegten Kapitel. Es ist eben eine Schrift, die man gern in einem Zug durchlesen wird, und die auf den Gedankenkreis schlichter Soldaten aus Stadt und Land eingestellt ist, ohne doch irgendwie vulgär zu werden. Die Schrift wird ihren Zweck gut erfüllen: einmal, über das weltweite Werk der Mission aufzuklären, und sodann, neue Liebe für das durch den Weltkrieg schwer bedrohte Werk zu wecken.

R.



D. K. Grauls Bedeutung für die deutsche Missionswissenschaft und das deutsche Missionsleben.

Von Pastor Depke - Leipzig.

(Schluß.)

Es ist bezeichnend für die spontane Art, in der die Mission ursprünglich getrieben wurde, daß es eine Missionstheorie bis in die Mitte des 19. Jahrhunderts nicht gegeben hat. Schleiermacher, der Mittler zwischen wissenschaftlicher Theologie und herrnhutischer Frömmigkeit, hat zuerst auf das Fehlen einer solchen aufmerksam gemacht.¹⁾ Allein die Andeutungen, die er selber gab,²⁾ beruhen ganz auf dem Gedanken der Missionierung durch Grenzberührung und Kolonisation und lehnen die Aussendung einzelner Missionare grundsätzlich ab, sind also für die Mission in ihrer modernen Gestalt kaum brauchbar.³⁾ Stier hatte sodann in seiner einst verdienstlichen „Biblistischen Kernkritik“⁴⁾ ein Stück Missionstheorie hingestellt, seiner Arbeit waren indessen schon durch ihren rein biblizistischen Standpunkt gewisse Grenzen gezogen. Epochemachend waren dagegen die umfassenden und tiefgründigen, auf fleißigem Studium der Missionsliteratur fußenden Ausführungen Ehrenfeuchters in seiner praktischen Theologie.⁵⁾ Allein sie sind mehr vom Standpunkt der Kirche als von dem der Mission aus entworfen. Graul besaß, sofern er anerkannte wissenschaftliche Tüchtigkeit mit praktischer Kenntnis des gesamten Missionswesens verband, in damals wohl einzigartiger Weise die Fähigkeit zum Missionstheoretiker. Es bleibt zu bedauern, daß er seine allgemeine Theorie des Missionswesens, die schon beim Beginn der indischen Reise geplant war und ohne Zweifel eine würdige Vorläuferin zu D. G. Warnecks grundlegender Missionslehre geworden wäre, nicht geschrieben hat. Seine Grundsätze schimmern indeß überall deutlich genug durch, um ohne Schwierigkeit abgelesen werden zu können.

¹⁾ Kurze Darstellung des theologischen Studiums § 298.

²⁾ Sittenlehre, herausgegeben von Schweizer, S. 324 f. Die christliche Sitte S. 378 ff. und Beilage A. S. 78. Praktische Theologie S. 422—428.

³⁾ Vergl. Schleiermachers Polemik gegen das vergebliche „ewige Gesprächsführen und Predigen“.

⁴⁾ S. 100—162.

⁵⁾ S. 207—460.

Auch hier tritt uns zunächst der Kritiker Graul entgegen. Seine Kritik des herrschenden Missionsbetriebes war nicht immer sanft, und sie mag öfter den Eindruck verstärkt haben, als habe der Mann für das, was die Missionsgemeinde bewegte, im Grunde doch nicht das volle, mitfühlende Verständnis. Und doch war es ohne Zweifel die Sorge um die Sache, die ihm die Feder in die Hand zwang. Er sah eine schwere Gefahr in jenem Idealismus, der mit viel gutem Willen aber oft mit allzu geringer Kenntnis und Beachtung der Dinge und Verhältnisse in der nüchternen Wirklichkeit an die Lösung der Missionsaufgaben herantrat. Am bekanntesten ist seine Kritik der Verbindung von Mission und Kolonisation in der Hermannsburger Mission geworden.¹⁾ Sie läßt allerdings den Segen nicht vorherahnen, der für die genannte Mission aus den Gedanken ihres Stifters zuletzt doch erwachsen ist. Auf die nähere geschichtliche Entwicklung gesehen aber hat sie recht behalten. Der „Gelehrte“ war hier der Realist, der die Dinge nüchtern und sachlich zu betrachten wußte, wie sie waren. Der Dienst, den Graul damit dem gesamten deutschen Missionswesen leistete, war größer, als man zunächst sieht. Die geschichtliche Betrachtung erkennt in L. Harms' Versuch einen letzten Sproß jener einst weitverbreiteten Anschauung, die wir schon bei Schleiermacher fanden, daß das Christentum sich natürlicherweise gleichsam durch Ableger, d. h. entweder durch Grenzberührung oder durch Kolonisation, ausbreite. Was auf dem Wege natürlicher Kolonisation nicht erreicht war, suchte Harms durch „christliche Kolonisation“ zu verwirklichen. Dieser bestechende Gedanke lag damals in der Luft.²⁾ Wäre er durchgedrungen, der Verlauf der neueren Missionsgeschichte wäre völlig anders und schwerlich glücklicher geworden. Grauls Kritik bedeutet den endgültigen Durchbruch der modernen Missionsmethode. Da jener Gedanke sich gern auf das Vorbild der frühmittelalterlichen Mission berief, kann man ferner mit gutem Recht sagen, es handelte sich um eine Auseinandersetzung der modernen Mission mit ihrer Vergangenheit. Für alle solche Auseinandersetzung hat Graul den fundamentalen Grundsatz aufgestellt: Nicht kopieren! — ein Grundsatz, der dem deutschen Missionsleben nicht wieder verloren gehen darf.

¹⁾ Halle'sche Missionsnachrichten 1855, 54—64.

²⁾ Er begegnet u. a. bei Hofmann, dem bekannten Erlanger Theologen, und bei Livingstone. Auch praktische Missionsmänner wie Krappf und Boffelt stimmten ihm zu.

Jede Kritik hat darin ihr inneres Recht zu bewähren, daß sie im Dienste schöpferischer Gedanken steht. Ist dies bei Graul der Fall? Die pietistisch orientierte Mission hatte die Devise ausgegeben, dem Heilande Seelen zu gewinnen. Graul hat diese Devise nicht angefochten, er hat sie aber fortgebildet und ergänzt. Auch er kann in ganz pietistischem Tonfall gelegentlich der Missionsgemeinde zu- rufen: „Ihr werdet dreizehn unsterbliche Seelen nicht gering achten.“¹⁾ Aber während der Missionsbetrieb sonst vielfach in diesem Individualismus stecken blieb, hat Graul die Aufgabe der Mission in der Christianisierung der Völker erkannt und als erster²⁾ unter den Missionsmännern der Neuzeit das Ideal der heidenchristlichen **V o l k s -** **f i r c h e** bewußt und klar herausgearbeitet.

Schon die Wahl des Arbeitsfeldes soll unter dem Gesichtspunkt der großen Aufgabe erfolgen. Nicht Zufälligkeiten oder subjektive Empfindungen dürfen entscheiden, sondern die nüchterne Prüfung der Frage, wo die missionierende Kirche ihre besonderen Gaben am besten verwerten kann. Daß die Eigenart der lutherischen Kirche nicht auf Naturvölker, sondern ausschließlich auf Kulturländer, vor allem auf Indien deute, wird man heute nicht mehr unterschreiben. Wohl aber bleibt es eine nicht uninteressante Erinnerung, daß es gerade ein genuiner Lutheraner gewesen ist, der den Gedanken der **M i s s i o n s -** **s t r a t e g i e**, eines der treibenden Momente des vielumstrittenen **E d i n -** **b u r g**, zuerst vorherahnte.

Aus der Aufgabe der Mission ergibt sich für Graul ferner, daß die Missionierung eine in die Tiefe gehende Auseinandersetzung mit der Gedankenwelt des betreffenden Volkes voraussetzt. Wie die alte Kirche ihre Apologeten hatte, so bedarf es auch heute einer **M i s -** **s i o n s a p o l o g e t i k** großen Stils. Nur durch sie wird das Christen- tum bodenständig. Eine Apologie des Christentums für gebildete Hindu und eine für das Volk standen auch unter den literarischen Zielen, die Graul sich für seine indische Reise gesteckt hatte. In der neuen und eigenartigen Fassung der Missionsaufgabe, nicht etwa nur in Studierstubenneigungen, liegen die Wurzeln für Graul's linguistische und völkerkundliche Arbeiten. Selbst wenn man noch stärker als Graul betonen wollte, daß die Entscheidung zuletzt Sache des Willens ist

¹⁾ Vorwärts oder rückwärts? S. 25 f.

²⁾ In dem Ziel wußte sich allerdings Graul mit L. Harms eins, aber über den Weg gingen die Ansichten auseinander.

und daß das Christentum — wie gerade die indische Missionsgeschichte beweist — gewöhnlich nicht zunächst die dünne Oberschicht der Intellektuellen, sondern die unteren Massen erfaßt, bleibt gewiß, daß sich die Mission der Aufgabe, die ihr Graul gestellt hat, nicht mehr entziehen darf. Das psychologische Verfahren wird aus der Missionsarbeit nicht wieder verschwinden, und es bedarf vielleicht gerade heute wohl der Erinnerung, daß dieser Grundsatz auch für heidnische Kulturvölker und auch für die Gebildeten unter ihren Gliedern gilt. Hatte schon Stier gegenüber hie und da geübter englischer Praxis darauf gedrungen, den Heiden das Evangelium nur in dem volkstümlichen Gewand der Muttersprache zu bringen,¹⁾ so hat Grauls Einfluß in dieser Richtung mitgewirkt und auch an diesem Punkt die deutsche Mission zu dem machen helfen, was sie heute ist.

Soll das Christentum in dem fremden Volkstum Wurzel fassen, so muß es alle Volkskreise zu erreichen suchen, vor allem auch die, die das Rückgrat des Volkstums bilden, und die Befeierten müssen so in Gemeinden gesammelt werden, daß sie als volle Glieder ihrem Volke erhalten bleiben. Die hier vorliegenden Probleme sind Graul vor allem an dem bekannt gewordenen Kastenstreit aufgegangen. In wohlmeinendem Eifer hatte die anglikanische Mission alles, was Kaste heißt, auszurotten gesucht. Der Pietismus, welcher auch in den Reihen der Leipziger Missionare vertreten war, bewährte seine Verwandtschaft mit dem Calvinismus darin, daß er in dieselbe Kerbe schlug. Es kam darüber zu einer nicht unbedenklichen Verwirrung. Graul prüfte die Streitfrage sehr gewissenhaft und kam zu einer milderen Auffassung. Unter den Sätzen, mit denen er seine weitherzige Auffassung begründete, ist in einem größeren Zusammenhange vor allem der eine wichtig, daß das Kastensystem, so verwerflich es in der vorliegenden Form ist, doch auch ein volkstümlich-bürgerliches, ein soziales Moment in sich schließe, welches nicht zu vernichten, sondern zu reinigen sei.²⁾ Dieser Gedanke ist aber nicht etwa nur ad hoc gebildet, sondern er wächst organisch aus der Gesamtanschauung heraus. Der Verfasser der „indischen Reise“ beklagt immer wieder, besonders bei englischen Missionaren, den mangelnden Sinn für geschichtliche Ent-

¹⁾ Biblische Archäol. S. 124.

²⁾ Die Stellung der Evangelisch-Lutherischen Mission in Leipzig zur Ostindischen Kastenfrage. Leipzig 1860.

wicklung und nationale Eigenart.¹⁾ Nur mit einer Art von Grauen kann er von den englisch sprechenden, englisch gekleideten, englisch essenden Tamulenchristen erzählen, die man ihm als die schönsten Früchte der Missionsarbeit zeigte. Er spricht geradezu von dem Fluch jener unverständigen Richtung, die das Heil des tamulischen Volkes auf möglichste Anglisierung stellt und so zwischen den besten Kräften des Volkes und der übrigen Masse eine unausfüllbare Kluft reißt.²⁾ Christianisierung, nicht Europäisierung! sagt der Kenner tamulischen Volkslebens. Er hat damit einem Gedanken Nachdruck verliehen, der für das deutsche Missionswesen in seiner Eigenart immer mehr bestimmend geworden ist.

Kirchenbildung erfordert Organisation. Auch die daraus entspringenden Fragen hat Graul als einer der ersten in Deutschland mit weitschauendem Blick und zugleich in weiser Mäßigung gestellt und durchdacht. Es kommen vor allem drei Punkte in Betracht. Zunächst die pekuniäre Selbsterhaltung der Gemeinden. Mit großer Liebe geht der gelehrte Kenner des Sanskrit den Einkommensverhältnissen der indischen Kulis und Parias nach, um ihre Leistungsfähigkeit beurteilen zu können. Sodann die Heranbildung eines eingeborenen Lehrstandes. Graul bringt darauf, daß man sich nicht auf die Anstellung untergeordneter Organe beschränke, sondern auch an die Heranbildung eingeborener Pastoren herangehe. Das Seminar in Trankebar war sein Augapfel. Auch hier ist eine seiner Haupt Sorgen, daß man die jungen Männer ihrem Volkstum nicht entfremde, sondern den Vorzug, der in ihrem engen Verhältnis zu ihren Landsleuten liegt, voll ausmünze. Für das Verhalten des Missionars seinem eingeborenen Helfer gegenüber gibt er manchen feinen Rat. Der dritte Punkt betrifft das Kirchenregiment. Von fernher sieht er die Zeit kommen, wo die junge Kirche sich auch selber regieren wird. Einzelvorschläge wagt er aber noch nicht zu machen. Alle diese Ausführungen Graul's atmen den Geist der Behutsamkeit, der der deutschen Eigenart auch an diesem speziellen Punkte entspricht.

Zur Einwurzelung des Christentums gehört aber noch weit mehr. Es gilt die Befehrten auch wirtschaftlich auf eigene Füße zu stellen. Hierzu sind weder Almosen noch Anstellung im Missionsdienste noch

¹⁾ Z. B. V, 310.

²⁾ Ebenda V, 305.

gesonderte Ansiedlung geeignete Mittel. Innerhalb der Volksgemeinde sollen die Befehten als Sauerteig wirken. Die Herausbildung einer neuen christlichen Volkssitte wird auffallender Weise kaum betont. Desto mehr aber die Fürsorge für eine christliche Literatur. Und hier erkennen wir sogleich wieder Grauls umfassenden Blick. Nicht nur die Übertragung der Bibel und wertvoller Kirchenlieder, erbauliche Bibel-erklärung, systematische und praktische Theologie, Apologetik und Polemik liegen ihm am Herzen, sondern ebensosehr die Entstehung einer gesunden Volksliteratur nicht spezifisch religiösen Inhalts. Die vielfach anstößigen heidnischen Fabeln, Märchen, Anekdoten, Rätsel, Erzählungen usw. können nicht durch Übersetzung europäischer Volkschriften, sondern nur durch bodenständige Neubildungen ersetzt und verdrängt werden. Bedauerlich, wenn ein eingeborener Christ sein Schriftsteller-talent auf die ehrgeizige Nachahmung europäischer Literaturprodukte verschwendet! Wie die alte dänisch-hallische Mission, so hat auch die Leipziger Mission — gewiß nicht zufälligerweise — ihren tamulischen Volksdichter, den Pastor Samuel, dessen „Bruder Freimund“ Grauls Wünschen gewiß entsprochen hätte.

Kirchenbildend im weitesten Sinne des Worts soll die Mission sein. Kirchenbildend aber ist nur eine kirchliche Mission. Auch im heimischen Missionsleben, zu dem wir damit übergehen, hat Graul eine bedrohliche Kluft ausfüllen helfen. Wir können uns heute nur noch schwer in die Zeit hineindenken, wo äußere und innere Mission ihr Heimatrecht in der Kirche sich erst erkämpfen mußten. Am besten kann uns vielleicht ein Blick auf die heute sich durchsetzenden Neubildungen diese Zeit verständlich machen. Neubildungen pflegen schon um ihrer Neuheit willen vom herkömmlichen Kirchentum angefochten zu werden. Sie pflegen aber auch selbst mit einem Stich ins Separatistische ins Leben zu treten und dadurch jenen Gegensatz ihrerseits zu verschärfen. Dies war auch bei der Heidenmission der Fall. Das Feuer der Missionsliebe wurde zunächst auf dem engen Herde des Konventikelchristentums genährt. Es war stark und echt. Aber es scheute die Öffentlichkeit christlich-kirchlichen Gemeindelebens und wurde daher von der offiziellen Kirche vielfach angefeindet oder mit Nichtachtung gestraft. Für beide Teile wäre es verhängnisvoll gewesen, hätte die Entwicklung zu dauerndem Gegensatz oder doch zu einem verständnislosen Nebeneinander geführt. Unter den Männern, welche diese Gefahr beschworen haben, steht Graul obenan. Er verband regen Missionseifer

mit bewußtem kirchlichen Sinn und hat sich, durch die in der Dresdener Missionsgesellschaft von Anfang an herrschende Richtung unterstützt, redlich bemüht, die Mission zu einer Gesamtangelegenheit der lutherischen Kirche zu machen. Schon bald nach seinem Amtsantritt erließ er die bekannt gewordene, von gehaltener Wärme durchdrungene Schrift: „Die evangelisch-lutherische Mission zu Dresden an die evangelisch-lutherische Kirche aller Lande. Offene Erklärung und dringende Mahnung. Vorwärts oder rückwärts?“ Diese Schrift war ein Heroldsruf, welcher die kirchlichen Kreise, welche sich bisher ungebührlich von der Mission zurückgehalten hatten, zu eifriger Mitarbeit aufrief. Graul dachte nicht an eine Verkirklichung der Mission im Sinne ihrer Einordnung in den kirchlichen Verwaltungsorganismus — er lehnt diesen Gedanken ausdrücklich ab und warnt vor einem geschäftsmäßigen Betrieb der Mission —, sondern in dem tieferen Sinn, daß die lutherische Christenheit als Gemeinde die Missionsarbeit in die Hand nehme. Schon der äußere Erfolg hat bewiesen, daß der Ruf nicht ungehört verhallt ist. Nicht nur mit allen lutherischen Landes- und Freikirchen Deutschlands, sondern auch mit den Lutheranern in Polen, Rußland und Schweden hat Graul Verbindungen angeknüpft, die sich als dauerhaft erwiesen haben. Ein so wichtiges kirchliches Einigungswerk wie die allgemeine lutherische Konferenz verdankt seine Entstehung nicht zum wenigsten den Bemühungen Graul's. Mission und Kirche haben sich gefunden.

Graul war auch ein großer Organisator. Die verhältnismäßig reich gegliederte *V e r s a s s u n g*, welche er der Leipziger Mission daheim und auf dem Missionsfelde gegeben hat, weist mit Entschiedenheit über den patriarchalischen Betrieb der Mission in den Anfangszeiten hinaus. Es ist aber interessant und lehrreich, darauf zu achten, wie sich Graul selbst erst ganz allmählich aus den herrschenden allzu idealen Anschauungen zu nüchternen Grundsätzen durchgerungen hat. Wie die meisten hat auch er sich das Verhältnis des Missionars zur sendenden Gesellschaft anfangs sehr frei gedacht. Er gebraucht mit Vorliebe den Ausdruck „Gehling“. Gegen eine bestimmte Festsetzung des Gehalts der Missionare hatte er ebenfalls anfangs große Bedenken. Er dachte nur an ein „Unterstützungsquantum“, das für jeden einzelnen Missionar von einem bestimmten Freundeskreise aufgebracht werden und von dem am Ende des Jahres das nicht Verbrauchte zurückgezahlt werden sollte. Dieser ideale Standpunkt wurde aber mehr und mehr

mit realistischen Grundsätzen vertauscht. Die indische Mission erhielt zunächst ihre Konferenzverfassung, später einen Propst und den Kirchenrat, der den Verkehr der Missionare mit dem Kollegium vermittelte. Auch wurden für die Besoldung der Missionsarbeiter bestimmte Gehaltsätze festgelegt.¹⁾

An einem anderen Punkte aber standen Grauls Anschauungen im wesentlichen von Anfang an fest. Während der Pietismus die wissenschaftliche Ausbildung der Missionare für überflüssig oder gar für schädlich erachtete, stellte Graul an sie die allerhöchsten Anforderungen. Es war dies eine natürliche Konsequenz seiner hohen Vorstellung von der Aufgabe der Mission. In einer Zeit, wo man in Gefahr stand, wissenschaftliche Schulung in schwarmgeistiger Weise zu mißachten²⁾ oder die Arbeitskräfte nur der Zahl nach zu würdigen,³⁾ war es von nicht zu unterschätzender Bedeutung, daß Graul mit Nachdruck den entgegengesetzten Standpunkt vertrat: Elite-Missionare! Tüchtige, wenn auch wenige Kräfte! Durch eine enge Verbindung mit der Universität glaubte er die Mission am besten auf die Höhe ihrer Aufgabe stellen zu können. Daher die Verlegung der Missionsanstalt von Dresden nach Leipzig. Daher auch der immer wiederholte Ruf nach Akademikern für die praktische Missionsarbeit. Wollte man diese Forderung Grauls für zu hoch gespannt halten, so wäre daran zu erinnern, daß ihr Urheber sie zunächst nur für den besonderen Missionsberuf der lutherischen Kirche und das ihr zugefallene Missionsfeld, das alte Kulturland Indien, ausgesprochen hat, und selbst in diesem Zusammenhange nicht unbedingt.⁴⁾ Sind ferner Grauls Wünsche an diesem Punkt selbst in seiner eigenen Gesellschaft nicht ganz erfüllt worden, so bleibt es doch eine Tatsache, daß die meisten Missionsanstalten das Maß der Anforderungen an die Durchbildung ihrer zukünftigen Missionare im Lauf der Jahrzehnte erhöht haben.

Es hieße übrigens Graul gründlich mißverstehen, wollte man annehmen, er habe für den Missionar nur ein reguläres theologisches

1) Vergl. die Parallelentwicklung in anderen Missionen, z. B. den Kommunismus in der Hermannsburg Mission.

2) Vergl. die Anschauungen des Lehrers Böttger in Dresden. Sandmann, S. 154.

3) So im Grunde selbst Besser. Sandmann, S. 154.

4) Ev.-luth. Missionsblatt 1854, S. 300 ff.

Fachstudium gewünscht. Dieses Studium war ihm bloß die wünschenswerte Grundlage. Darüber hinaus aber dachte er an eine besondere, dem Missionarsberufe und seinen Aufgaben angepasste Berufsausrüstung. Im Missionshause suchte er sie zu geben. Er gedachte aber auch die Mission als Lehrende in die akademischen Hallen einzuführen. Durch diesen Wunsch hat er das heimische Missionsleben an einem überaus wichtigen Punkte gefördert. Er ist in Deutschland der erste Vorkämpfer für eine *Missionsprofessur* gewesen. Dies war um so bedeutsamer, als sich eben damals auch in der schottischen Freikirche das Bestreben auf Errichtung eines besonderen Lehrstuhls für das Missionswesen regte. Als Graul am 1. Juni 1864 in Erlangen seine Antrittsvorlesung halten konnte, stand er am Ziel lange — weniger für seine Person als für die Sache — gehegter Wünsche, leider nur, um Feierabend zu machen, ehe er die neue Arbeit recht begonnen hatte. Die genannte Vorlesung stellt in gewissem Sinne den Ertrag seines Lebens und zugleich sein Vermächtnis an die Nachwelt dar. Es sei uns darum gestattet, bei ihr noch etwas ausführlicher zu verweilen.

Schon der Titel der Vorlesung zeigt, wie weit Graul seine Aufgabe als Lehrer der Missionswissenschaft faßte. Es wäre schon ein lohnendes Thema gewesen, etwa über „das Bürgerrecht der Mission im Organismus der theologischen Wissenschaft“ zu sprechen, wie es ein Menschenalter später D. G. Warneck gelegentlich seiner Habilitation getan hat. Aber Graul steckte die Zeltpflocke sogleich weiter. Er las „über Stellung und Bedeutung der christlichen Mission im Ganzen der Universitätswissenschaften“. Läßt man den nur 16 Seiten füllenden Abdruck der Vorlesung auf sich wirken, so staunt man noch heute über die Fülle von Durchblicken und Anregungen, die sich hier auf engstem Raum und in schlichtester Form darbieten. Nachdem das Eingreifen der Mission in die Weltereignisse kurz gestreift ist, wird darauf hingewiesen, wie die Mission den verschiedensten Wissenschaften wertvolle Rohstoffe zuzutragen imstande sei. „Völker- und Völker-, Sprachen- und Religionskunde, sowie überhaupt alle Zweige der Kulturgeschichte nehmen aus ihrer Fülle.“ Der Vortragende erinnert zum Beweise an den wissenschaftlichen Anteil der deutschen Missionare an der Lösung des Nisträtsfels, wie er kurz zuvor von dem Dresdener Reisenden Ziegler den englischen Forschern Speke und Grant gegenüber festgestellt war. Die Mission ist aber den Wissenschaften gegenüber nicht nur eine hand-

langende Magd, sondern sie wirkt auch anregend und gestaltend auf sie ein. Von der allgemeinen Religionsgeschichte fordert sie z. B. eine Darstellung des Heidentums nach Geschichte und Gegenwart. Sie treibt einer „Allgemeinen Mythologie“ zu. Ja, die Mission hat auch die Kraft, aus sich selbst heraus eigene wissenschaftliche Zweige zu treiben. Graul äußert hier den genialen, bis heute nicht völlig erfüllten Gedanken einer Missionslinguistik, einer Wissenschaft, die — über den Rahmen der heute so genannten Disziplin hinauswachsend — „nach Vorausschickung des Nötigen über Ursprung, Wesen und allgemeine Gesetze der Sprache, sowie über die verschiedenen Typen, Gruppen und Entwicklungsperioden der gegenwärtigen Heidensprachen Anleitung zu geben hätte zum grammatischen Ausbau naturwüchsiger Heidensprachen; Anleitung zur Fixierung bloß gesprochener Sprachen durch die Schrift, wobei die Versuche von Max Müller und Lepsius zur Aufstellung eines allgemeinen Alphabets zu berücksichtigen wären; Anleitung zur Übertragung unserer religiösen Literatur — voran der Bibel — in die Sprachen der Heidenwelt, wobei die Frage nach der Umprägung heidnischer Ausdrücke in christliche Münze eine Hauptrolle spielen würde; Anleitung endlich zur Erzeugung einer selbständigen Volksliteratur auf Grund der — oft nur in Form von Volksgeängen — vorhandenen Anfänge.“¹⁾ Man muß sich vergegenwärtigen, wie sehr der Maßstab in den letzten 50 Jahren durch neue Leistungen verschoben ist, wie bescheiden die Graul vorliegenden Reime alles dessen, was er wünschte, uns heute anmuten, dann erst bekommt man den richtigen Blick dafür, mit welchem Ahnungsvermögen Graul die Forderungen der Zeit erkannt, den Lauf der zukünftigen Entwicklung vorhergesehen hat.

In die engste Beziehung setzt Graul die Missionswissenschaft naturgemäß zur Theologie. Am Herde dieser Wissenschaft hat sie ihren Ehrensitze und greift von dort aus gestaltend in das Ganze derselben ein. Sie fordert z. B. für den Ausbau der historischen Theologie, daß in ähnlicher Weise wie die Lehrentwicklungsgeschichte, so auch die Ausbreitungsgeschichte des Christentums von der Kirchengeschichte abgelöst und als besonderer Zweig behandelt werde. Sie verlangt ferner von der kirchlichen Statistik die Berücksichtigung des gegen-

¹⁾ Diese Sätze beweisen zugleich, daß Graul auch die Probleme der Mission unter Naturvölkern gründlich durchdacht hatte.

wärtigen Bestandes der Missionsarbeit. Diese Andeutungen sind durch die neuere Entwicklung nicht nur bestätigt, sondern in ungeahnter Weise überboten. Missionsgeschichte und Missionsstatistik sind ausgebaut. Aber reiche Anregungen sind von der Mission auch der von Graul nicht einmal erwähnten Schriftwissenschaft zugeflossen. Man denke nur an die missionarische Auffassung der Person und der Lebensarbeit des Apostels Paulus, welche sich im Gegensatz zu dem älteren Intellektualismus wesentlich unter dem Einfluß praktischer Missionsmänner¹⁾ durchgesetzt und eine förmliche Umwälzung in der neutestamentlichen Wissenschaft hervorgerufen hat.²⁾ Wie förderlich hat sich auch der Bund zwischen der Mission und der systematischen Theologie erwiesen.³⁾ Graul hat diese Fülle neuer Erkenntnis kaum von Ferne geahnt. Es bleibt ihm aber das Verdienst, auf die Bedeutung der Missionswissenschaft für die Befruchtung des gesamten Organismus der Theologie als einer der ersten hingewiesen zu haben.

Als Einzeldisziplin ist die Missionswissenschaft nach Graul der praktischen Theologie einzuordnen. Und zwar läßt sich ihr Inhalt unter vier Gesichtspunkten zusammen stellen: das Wesen und die Aufgabe der Mission, das Arbeitsfeld, die Arbeit draußen, die Zuriistung in der Heimat. Daß hier ein mit reichem konkreten Stoff durchsetzter Entwurf der Missionstheorie zu erwarten gewesen wäre, haben wir bereits gesehen.

Eine gesonderte Behandlung gedachte Graul noch der Halioutik zu widmen. Er verstand darunter eine Art Homiletik, Apologetik und Polemik zugleich, alles im missionarischen Sinn, worin die besonderen Blößen der verschiedenen Heidentümer, namentlich in den betreffenden Literaturen, zum Behufe des Angriffs aufzudecken und die Fäden für die Anknüpfung der christlichen Wahrheit unter besonderer Beachtung auch der Volkssprichwörter aufzuzeigen wären, worin aber auch von dem eigentlichen Kerngema nach Aufgabe, Inhalt und Form die Rede sein sollte.

¹⁾ Vergl. Joh. Müller, Das persönliche Christentum der paulinischen Gemeinden. (Der Verfasser hat das Werk als Sekretär des Ev.-luth. Zentralvereins für Mission unter Israel geschrieben). J. Warned, Paulus im Lichte der heutigen Heidenmission. Munzinger, Paulus in Korinth.

²⁾ Dies beweist unter den neutestamentlichen Theologien vor allem die von Schlatter.

³⁾ Nähler, Angewandte Dogmen und J. Warned, Lebenskräfte des Evangeliums.

Seitdem Graul diese Anregungen gab, hat sich manches geändert. Das deutsche Missionsleben hat sich entwickelt, auch die deutsche Missionswissenschaft ist schon ein stattlicher Bau geworden, und der Bau hat in mancher Beziehung andere Formen angenommen, als der erste Baumeister sie ihm geben wollte. Aber so viel sieht man auf den ersten Blick: eine geniale Hand ist es gewesen, die diesen Riß gezeichnet hat. Mit solch umfassender Allseitigkeit und zugleich solcher christlich-kirchlichen Bestimmtheit ist die Aufgabe vor Graul niemals und nach ihm selten in Angriff genommen worden. —

Und damit ist der Ring geschlossen. Als Pfadfinder der deutschen Missionswissenschaft trat uns Graul gleich anfangs entgegen, als solcher nimmt er von uns Abschied. Mag man bei dem Ausdruck mehr an exakte Kenntniß des Missionswesens oder mehr an die wissenschaftliche Durcharbeitung der Probleme des Missionslebens draußen und in der Heimat denken — in jedem Fall muß Graul's Lebensarbeit als grundlegend gelten. Sie ist aber in eben so hohem Grade auch dem praktischen Missionswesen zugute gekommen. Graul vor allem hat es mit dem Strom des allgemeinen geistigen Lebens verbunden, hat es auf die solide Grundlage gesunden Wirklichkeitssinnes gestellt und an Selbstkritik gewöhnt, er hat den Blick für die hohe Aufgabe der Völkerschristianisierung geöffnet und der Mission ihr Heimatrecht in der Kirche und ihrer Wissenschaft erkämpft. Mit allem dem hat Graul gerade die Seiten der deutschen Mission herausbilden helfen, welche heute ihre Stärke ausmachen, Gründlichkeit und Gediegenheit. Er ist sich auch vollauf bewußt gewesen, mit seiner ganzen Art dem deutschen Ideal zu dienen.¹⁾ Aber neben und über den nationalen Gesichtspunkt tritt für ihn der kirchliche. Will man von hier aus sein Lebenswerk auf eine Formel bringen, so mag man sagen: Graul's Wirken bezeichnet in der Geschichte der deutschen Mission die Überwindung der Einseitigkeit des Pietismus. Darin liegt sein besonderer geschichtlicher Beruf. Kraft dieses seines Berufs ist er aber immer noch aktuell. Dies letztere ließe sich auch an verschiedenen Einzelpunkten nachweisen. An manches ist bereits im Laufe der Darstellung erinnert, auf anderes könnte noch hingewiesen werden, z. B. die Gewinnung der Akademiker für den Missionsdienst. Wichtiger aber noch scheint uns für die Gegenwart seine Gesamtposition

¹⁾ Vergl. Hermann, S. 156.

zu sein. Denn auch heute noch ergeben sich die meisten Fragen, welche die Missionsgemeinde bewegen, aus der Spannung zwischen zwei in ihr vertretenen Richtungen, einer vor allem an der Vergangenheit orientierten vorwiegend pietistischen und einer mehr den Aufgaben der Gegenwart und Zukunft zugewandten, welche weltoffenes, großzügiges Handeln für ein Haupterfordernis hält. Wer sich gerecht zu urteilen bemüht, wird anerkennen müssen, daß beide Richtungen ihre eigenartigen Vorzüge, aber auch ihre besonderen Gefahren haben. Man wird weithin auf Zustimmung rechnen können, wenn man den Wunsch ausspricht, daß die deutsche Mission so in ihre weltweiten Aufgaben hineinwachsen möge, daß ihr die starken Lebenskräfte, welche ihr ursprünglicher Nährboden, die pietistische Frömmigkeit, ohne allen Zweifel besaß, nicht verloren gehen. Auf diesem Wege kann uns Graul in hervorragendem Maße Führerdienste tun. Denn mit großer Weltoffenheit verband er, wie jeder Kenner seines Lebens weiß, ein hohes Maß persönlicher Frömmigkeit. Der pietistische Einschlag, welcher für die sogenannte Erweckungsbewegung, auch da, wo sie kirchliche Bahnen einschlug, charakteristisch ist, findet sich auch bei ihm. Das bedeutet nun freilich ganz und gar nicht, daß er uns für alle Fragen des heutigen Missionslebens fertige Lösungen geben könnte. Eigenes Suchen und Forschen bleibt der Kirche Jesu Christi zu keiner Zeit erspart. Aber wenn der Geist des Missionsmannes Graul unter uns fortwirkt, so wird damit nicht nur eine Pflicht der Pietät und Dankbarkeit erfüllt, sondern es wird auch für das Missionsleben der Zukunft gewiß einen nicht gering zu achtenden Segen bedeuten.



Eine Theorie der missionarischen Predigt.

Von D. J. Warned.

In den Jahrgängen 1913 bis 1916 sind in den „Mededeelingen van wege het Nederl. Zendelinggenootschap“ aus der Feder des Rektors der Niederländischen Missionschule, Dr. A. M. Broutwer, Abhandlungen erschienen über das Thema: „Wie ist den Heiden und Mohammedanern zu predigen?“ Im Jahre 1916 wurden dann die Artikel

zusammengefaßt in Buchform herausgegeben.¹⁾ Das Buch verdient eine genaue Anzeige. Mit diesem „Versuch einer Theorie der Evangeliumsverkündigung“ will der Verfasser der missionarischen Praxis dienen, indem er mit der Gründlichkeit eines holländischen Gelehrten einführt in den Zusammenhang der Mission mit den Gebieten der Völkerkunde, Linguistik, Psychologie und Religionskunde. Darin liegt der Wert des Buches, daß es diese Zusammenhänge in überzeugender Weise aufdeckt und so dem Prediger unter Heiden und Mohammedanern die Aufgabe einer gediegenen wissenschaftlichen Ausrüstung ins Gewissen schiebt. Brouwer zeigt sich intim vertraut mit dem Stande der Wissenschaften der Ethnologie und Psychologie, deren Vertreter er in eingehenden Untersuchungen analysiert, nach dieser Seite hin die entsprechenden Kapitel der Missionslehre Gustav Warneds (III, 2: das Wort, das veranschaulichte Wort, die missionarische Predigt, das geschriebene Wort) weiterführend und ergänzend. In sehr einleuchtender Weise werden dann immer die Anwendungen von den theoretischen Untersuchungen auf die missionarische Predigt gemacht.

Brouwer schreibt mit besonderer Berücksichtigung der Verhältnisse des Indischen Archipels, über den ihm ein reiches Tatsachenmaterial, nicht zum wenigsten aus missionarischen Zeitschriften, Briefen und privaten Mitteilungen, aber auch aus wertvollen Monographien (z. B. von Dr. A. C. Krunt, Dr. Adriani, Prof. Snoud Hurgronje u. a.) zur Verfügung steht. Aber auch die einschlägige deutsche und englische Literatur hat er mit Bienenfleiß durchgearbeitet. Was jetzt vorliegt, ist aber nur der erste Teil, der formale, der sich weniger mit dem Inhalt der Missionspredigt befaßt als mit den Voraussetzungen derselben. Er ist eine Missionshomiletik, die weitgehende Beachtung verdient und in ihrem Aufbau und Inhalt wohl geeignet ist als Vorlage des missionshomiletischen Unterrichts. Eine Homiletik für Missionare muß eben ganz anders ausgelegt sein als eine solche, wie sie auf den Universitäten den künftigen Dienern der Kirche, meistens in ganz ausgefahrenen Geleisen und die Errungenschaften der modernen Psychologie und Soziologie nicht benützend, vorgesetzt zu werden pflegt.

„Einwirken auf fremdes Seelenleben ist das zarteste und feinste

¹⁾ Dr. A. M. Brouwer, Hoe te prediken voor Heiden en Mohammedaan, proeve van eene theorie der evangelie verkondiging op het zendingsveld Formeel gedeelte. Wyt en zonen. Rotterdam.

Werk, das man unternehmen kann.“ Daher gilt es zunächst die Vorstellungswelt seiner Umgebung verstehen zu lernen. Das führt zuerst zum Sprachstudium. Ist doch die Sprache nicht eine zufällige Erscheinung, sondern Offenbarung des Geisteslebens eines Volkes, ein Teil seines Volksbewußtseins. Sie kann nicht mehr geben, als was in der Volksseele vorhanden ist. Darum Vorsicht in der Schaffung einer christlichen Terminologie! Sehr lehrreich ist, was Verfasser über die verschiedenen Ausdrücke im Javanischen, Sundanesischen und Maduresischen jagt, wo Höherstehenden gegenüber andere Worte gebraucht werden müssen als im gewöhnlichen Leben; lehrreich auch, was von dem in der Minahassa als Kirchensprache eingeführten Malaiisch gesagt wird. Konkret und reich illustriert ist das Kapitel über die Übertragung der biblischen Begriffe in indonesische Sprachen (S. 96 ff.); es sei den Holländisch verstehenden Missionaren zum Studium empfohlen. Die Bibelübersetzung darf ja nicht am Anfang der sprachlichen Studien stehen, sie ist ihr Abschluß und ihre Krone. Man behelfe sich solange möglich mit frei wiedergegebenen biblischen Geschichten, bis die christlichen Termini sich unmißverständlich gebildet und Eingeborene sich gefunden haben, die bei der Bibelübersetzung verständige Helfer sind. Das Sprachstudium muß — darin stimmen ja heute alle Kenner überein — unter kundiger Leitung bereits in der Heimat soweit wie irgend möglich betrieben werden. Mit Stolz kann Brouwer darauf hinweisen, daß es sich die Niederländische Bibelgesellschaft zur Ehre rechnet, Sprachforscher auf die indonesischen Missionsfelder zu schicken, die der Mission vor und in die Hände arbeiten. Am idealsten zeigt sich dies Zusammenarbeiten in Possio (Celebes), wo Missionar Krunt und der Sprachgelehrte Dr. Adriani Hand in Hand an der Evangelisierung und Christianisierung der dortigen Stämme erfolgreich wirken. Wenn doch auch die deutschen Missionen Sprachgelehrte absendeten! Lehrreich ist die Übersicht über die sprachlichen Leistungen von Missionaren in Niederl. Indien, S. 105 f. Anm.

Das Wertvollste an Brouwers Buch sind m. E. die Abschnitte über das Studium des fremden Geisteslebens als Voraussetzung erfolgreicher missionarischer Wirksamkeit. B. gibt eine ausführliche Auseinandersetzung mit den religionsgeschichtlichen Theorien: Tylor, Tiele, Wilken, Nieuwenhuis (Animismus), Wundt (Kollektivistische Auffassung, Bedeutung der Affekte), Ring, Marett, Preuß, Vierkandt, van Gen-

nep (Präanimismus oder Dynamismus), Lévy-Bruhl (Mystizismus u. a. Es folgt eine feinsinnige Analyse zahlreicher indonesischer Volksstämme, deren Ergebnis ist: nicht intellektuell, willensschwach, Eindrücken der Umwelt preisgegeben, phantasievoll, Augenblicksmensch, gefühlig, emotionell, woraus sich u. a. das Vorherrschen der Furcht als Hauptmotiv der Religiosität erklärt, aber auch die auffallende indische Höflichkeit. Daraus ergeben sich beachtenswerte Folgerungen für den Missionar: Benutzen von veranschaulichenden Mitteln, Gesang und Bild, konkretes Erzählen, das Gefühl nicht verletzen durch Polemik oder Beschämten, beim Predigen einfach bleiben, dem Inländer nicht sprunghaft ihm fremde Gedankengänge zumuten, da er dann nicht folgen will, Abstrakta meiden, nicht dogmatisch sprechen, statt dessen Heilsgeschichte verkündigen, möglichst plastisch, Christus vormalen, Gottes Liebe vorleben.

Ein weiteres Kapitel behandelt den Bildungs- und Kulturstand des zu missionierenden Volkes (het beschavingspeil). Die Predigt muß immer anknüpfen an vorhandene Vorstellungen (anders bei Nomaden als bei Landbauern). Sehr lezenswert sind die berichteten Mißverständnisse, die sich ergeben, wenn der Missionar die Vorstellungswelt seiner Hörer nicht genügend kennt (S. 217 ff.); z. B. das Bitten eines Inländers um ein Geschenk („Erinnerungszeichen“), sogar ein kleiner Diebstahl ein Zeichen von Dankbarkeit! Andere Formen der Höflichkeit. Der Missionar studiere wohl, was die Psychologie über Apperzeption lehrt. Er muß wissen, was den Inländer interessiert, denn es gilt, das zunächst nicht vorhandene Interesse für seine Botschaft zu wecken; er muß dem Entstehen falscher religiöser Vorstellungen vorbeugen, muß die Gefühlsregungen seiner Hörer kennen, muß in Indonesien langsam, breit, behaglich ausmalend erzählen. Nur so werden dem Hörer neue Elemente des Denkens zugeführt. Der Inländer will die Mühe des Umdenkens durchaus nicht auf sich nehmen. Wir dürfen den ohnehin dornenreichen Prozeß der geistigen Erneuerung nicht noch schwieriger machen, indem wir es verschmähen, Brücken des Verstehens in das fremde Denken hinein zu bauen. Brouwer bringt als Beispiele einige biblische Gleichnisse, in indonesische Formen gekleidet, wobei m. E. allerdings einige Vorsicht angezeigt scheint (S. 246 ff.); man lasse vorläufig lieber diejenigen, zu denen die entsprechenden ähnlichen Vorstellungen fehlen, weg. Endlich werde der Missionar nicht müde, nachzuforschen und zu prüfen, wie weit er verstanden worden ist.

Vor allem muß der Missionar natürlich die heidnische Religion genau kennen, auch den Stand der heutigen Religionsgeschichte mit ihrem roten Faden der Entwicklungstheorie und ihrem psychologischen Apparat. V. spricht hier von der Einwirkung des Hinduismus, des Buddhismus und des Islams auf die Völker des Archipels. Der Buddhismus brachte den Javanen die Neigung zur Mystik. Der Islam hat den groben Animismus nicht überwunden. Wie stellt sich der Missionar zu den heidnischen Religionen? Verf. beleuchtet die altkirchliche, die mittelalterlich-römische, die altholländisch-reformierte und die pietistische Arbeitsmethode mit vielen feinen Bemerkungen im einzelnen. Heute empfiehlt sich die erzieherische Methode, von Anfang an und ebenso in den heidenschristlichen Gemeinden. In diesen ist noch viel Heidentum latent, naiver Animismus, der natürlich allmählich überwunden werden muß. Das fordert eine tiefgehende innere Auseinandersetzung mit den Grundzügen heidnischer Frömmigkeit: Nominalismus, Formalismus, Neigung zur Magie, Fatalismus usw., also jahrhundertelange Erziehung.

Verf. schließt mit einem andeutenden Hinweis auf die Predigt selbst, die thetisch Gottes Gnade in Christus auszumalen und anzubieten hat, in der Weise, wie in meinen „Lebenskräften des Evangeliums“ ausgeführt ist. Ich freue mich der Übereinstimmung von Herzen.

Alles in allem eine reiche Gabe, von der nur zu bedauern ist, daß sie, weil holländisch geschrieben, nur einem kleinen Teil der deutschen Missionswelt zugute kommt. Wenn der Verfasser auch nicht originelle neue Wege einschlägt, so hat er doch durch den Hinweis auf die neueren Wissenschaften der Psychologie, Ethnologie und Religionsgeschichte und durch gründliche Verarbeitung des überreichen Stoffes der missionarischen Berufsausbildung einen bedeutenden Dienst geleistet. Die Mission hat Recht und Pflicht, alles, was die Wissenschaft an echtem Gold zutage fördert, für ihren Dienst auszumünzen und in Umlauf zu setzen.



Mission, amerikanische Demokratie und Kriegshege. *)

Von D. R. Azenfeld.

Auf die religiöse Kriegshege in Amerika habe ich unter politischem Gesichtspunkt bereits in der „Tägl. Rundschau“ Nr. 421 hingewiesen. Es geht doch über alles Maß hinaus, wenn selbst in Bibeln für Soldaten und Seeleute Beschimpfungen hineingedruckt werden, wie es in der Widmung Roosevelts für die Testamente der New Yorker Bibel Society geschieht, wo in Anlehnung an Micha 6, 8 es von Deutschland und der Türkei heißt, „sie treten für die Herrschaft Molochs und Beelzebubs auf dieser Erde ein“. Wenn in Europa die Kriegspsychose zu argen Ausbrüchen sich steigert, so darf in Rechnung gezogen werden, wie furchtbar hier die Länder unter dem Kriege leiden, und was für sie auf dem Spiele steht. Für Amerika gibt es solche Entschuldigung nicht. Hier peitscht man Massen, die auf den Krieg innerlich nicht gestimmt sind, durch strupellose Hege zur Kriegsleidenschaft auf, und die Religion muß dabei die traurigste Rolle spielen. Was da geschieht, ist auch für die Entwicklung der amerikanischen Mission bedeutsam. Wie sehr es auch ihre Kreise berührt, wird an der Verwandtschaft der Schlagworte und Gedankengänge mit Losen und Vorstellungen der angelsächsischen Missionswelt deutlich. So benutzt Roosevelts Widmung unbedenklich für den gegenwärtigen Krieg den Gegensatz von Gottesreich und Satansreich auf Erden, und ein Blatt der bischöflichen Methodisten (Christian Advocate New York 5. Juli) teilt sie beifällig mit. Die Kriegsaufgabe Amerikas wird in solcher Agitation mit Vorliebe nach dem Vorbild der neueren Missionsbewegung als ein Dienst an der Menschheit geschildert, den Gott Amerika aufträgt. Die Begründung muß der Nachweis liefern, daß Deutschland, wie seine Geschichte seit 50 Jahren beweise, eine Verschwörung angestiftet habe, um „die Welt unter den Hufschlag einer grausamen Philosophie zu werfen und allen Völkern ihre Freiheit zu nehmen“. Deutschland droht, so führt z. B. W. S. Tait in dem National Geographic Magazine aus, mit seiner Lehre, daß Macht Recht sei, die Menschheit zu „vergiften“. Darum hat Gott diesen Krieg kommen lassen und erwartet von Amerika, daß es durch Einsatz aller seiner Kräfte in den Kampf solche Gefahr abwende.

*) Vergl. Maiheft 177 ff.

Diese göttliche Sendung Amerikas drückt sich am populärsten aus in dem Schlagwort des *Kampfes für die Demokratie*. Was ich bereits in der Mainnummer dieser Zeitschrift („Christliche Mission oder demokratische Agitation?“, Seite 177 ff.) als Befürchtung aussprach, nämlich, daß die unwahrhaftige Kriegslosung des Präsidenten Wilson eine verhängnisvolle Bedeutung für die amerikanische Christenheit und Missionswelt gewinnen werde, scheint sich leider in traurigstem Maß zu erfüllen. Man lese nur, was der „Christian Advocate“ (Cincinnati, 27. Juni) schreibt:

„Demokratie ist Christentum als Staatsverfassung. Demokratie ist Christus als Prophet der allgemeinen Brüderschaft der Menschen. Demokratie ist Amerika als Befreier der Welt. — Amerika ist der Idealismus, der die Führung der Welt übernimmt. Amerika ist Christentum im Kampf gegen die Dienstbarkeit des Imperialismus. Amerika ist die Menschenseele im Kampf gegen die Tyrannei der Autokratie. Amerika ist der Menscheng Geist in Einheit mit der Gottheit, wie er die Worte Christi verkündigt: „Ich bin hungrig gewesen, und ihr habt mich gespeist. Ich bin durstig gewesen, und ihr habt mich getränkt. Ich bin ein Gast gewesen, und ihr habt mich beherbergt. Ich bin nackt gewesen, und ihr habt mich bekleidet. Ich bin krank und gefangen gewesen, und ihr habt mich besucht.“ Amerika ist die Fleischwerdung des barmherzigen Samariters unter den Völkern, gebend, heilend, helfend. Amerika gibt mit Begeisterung und strömt über von Güte unter dem Antrieb eines großen Glaubens an den Triumph der Gerechtigkeit und Menschlichkeit.“

Auch wer an fremdartigste Erscheinungen von Frömmigkeit noch mit dem Wunsch nach Verständnis heranzutreten pflegt, wird von diesen Äußerungen der Selbstvergötterung mit Abscheu sich abwenden. Den Hilfseifer amerikanischer Christen hatten wir bisher gern und, soweit er deutschen Gefangenen oder Missionen zu gute kam, dankbar anerkannt. Wenn aber seine Ergebnisse jetzt zu so vermessener Selbstanpreisung benutzt werden, so gilt davon: „Sie haben ihren Lohn dahin.“ Soweit die amerikanischen Christen demokratische Staatsideale statt der überweltlichen Herrschaft Jesu über die Herzen verbreiten und ihren vermeintlichen eigenen Ruhm statt seines heiligen Namens preisen wollen, scheiden sie sich selbst aus dem Bereich derer aus, die bisher seinen Botendienst ausrichteten. Nicht nur wir deutsche Christen werden die Gemeinschaft mit solchem Treiben ablehnen, auch in den neutralen christlichen Ländern wird man diese Wege nicht mitgehen wollen.

Um die Verwirrung der Gemüter und die Strupellosigkeit einer gewissen Sorte von religiösen Kriegshebern ganz deutlich werden zu lassen, sei hier ihrem Hauptinhalt nach eine Kriegspredigt mitgeteilt von Rev. John L. Hillmann D. D. (Christian Advocate, 5. Juli):

„Unser Panier ist aufgeworfen im Namen des Herrn, denn es ist 1. ein Krieg mit reinem Beweggrund. Wir unterziehen uns der peinlichsten Selbstprüfung. Hätten wir ihn begonnen aus Blutgier, zum Landwerb, zu nationaler Ausdehnung oder Bereicherung, so könnten wir nicht sagen, wir hätten unser Panier im Namen des Herrn aufgeworfen. — Wir traten in ihn mit großem Zögern ein. Wir haben keine territorialen Ansprüche. Hätten wir nur Gewinn gesucht, so hätten wir den Weg eines unehrenhaften Friedens gehen müssen. Wir hätten uns an der Not anderer Völker fabelhaft bereichern können. Wir wollen aber keine Wuchergeschäfte mit irgend einem Volk treiben. Wir suchen keine Entschädigungen für uns selbst. Wir hegen keine Feindschaft gegen das deutsche Volk. Wir glauben für seine Befreiung zu kämpfen. Wir können ohne Lästerung das Gebet unsers Herrn sprechen: „Vater, vergib ihnen; denn sie wissen nicht, was sie tun.“ Wir können uns die Worte unsers unsterblichen Lincoln aneignen: „Mit böser Absicht gegen niemand, mit Liebe zu allen! . . . Ich freue mich, daß unser Panier vor aller Welt diese Losung trägt, und unser Verhalten bei den chinesischen Boyerentschädigungen und unsrer Behandlung Kubas sind Garantien unseres guten Glaubens.“

Die sittlichen Ziele des gegenwärtigen Krieges sind jetzt deutlicher erkennbar geworden. Anfangs war das nicht der Fall. Es war wie bei unserm Bürgerkrieg. Da sagten wir anfangs, es sei ein Krieg zur Erhaltung der Union, der nichts zu tun habe mit Sklaverei. Aber nach zwei Kriegsjahren waren die Kriegsziele so klar, daß wir zu sehen begannen: Es war ein Kampf zwischen Sklaverei und Freiheit. So ist es auch jetzt. Wenige erkannten von vornherein die wirklichen, entscheidenden Ziele. Einige sagten, es sei ein Kampf um wirtschaftliche Überlegenheit. In unserm eigenen Lande dachten viele, wir gingen in den Krieg, um unsere Rechte auf den Meeren zu verteidigen. Aber das Ziel liegt viel tiefer. Es ist ein Ringen auf Tod und Leben zwischen alten absterbenden Systemen und den Rechten des Volkes. Wir beginnen zu verstehen, daß diese Welt nicht zur Hälfte frei und zur Hälfte autokratisch bleiben kann. Wir haben unser Schwert gezogen, damit die Menschen das Recht erhalten, sich selbst zu regieren, statt sich von einer Militärpartei befehlen zu lassen, deren Glaube das Recht der Macht ist, — wir taten es, damit diese Welt frei werde für Demokratie, — damit kein einzelner Mann die Macht habe, die ganze Welt in einen Wirbelstrom des Krieges zu stoßen. Wir haben unser Schwert gegen ein militärisches System gezogen, das mit gewaltigen militärischen Einrichtungen und Rüstungen au-

den Völkern gelastet hat, und zu Gunsten eines allgemeinen Weltfriedensbundes. Dies ist ein heiliger Krieg, so heilig wie nur je ein Krieg geführt wurde in der Geschichte der Menschheit.

2. Wir werfen unser Panier im Namen des Herrn, weil es ein Krieg ohne Haß ist. Wir kämpfen mit einem Schwert, das im Himmel gebadet ist. Die Methoden unsrer Kriegführung sollen uns nicht vor den Augen der zivilisierten Welt erröten lassen. Blutvergießen ist zwar damit verbunden; Zerstörung von Eigentum ist unvermeidlich; der Ruin von Häusern und Familien ist ein Teil des Krieges. „Krieg ist Hölle“. Aber wir wollen suchen, ihre höllische Art zu mindern, nicht zu mehren. Wenn die Pfeile, die wir verschießen, mit Haß vergiftet sind, wenn in der Wut des Kampfes wir die Schreie der Menschlichkeit überhören und unsre Pflicht gegen verwundete und gefangene Feinde verlegen, wenn wir gegen Nichtkämpfer und wehrlose Frauen und Kinder Krieg führen, die Rechte der Neutralen mit Füßen treten, dann haben wir das Panier eingezogen, das wir im Namen des Herrn entrollt hatten. Für uns, wie man auch immer uns herausfordere, kann es keine Verletzung wehrloser Schiffe mit ihren Ladungen von Frauen und Kindern geben, keine Verletzung von Vertragspflichten unter dem Vorwand kriegerischer Notwendigkeit, keine Verheerung eroberter Gebiete, noch Verflabung der unterworfenen Bevölkerung, noch Bombenwurf auf unbefestigte Städte und Zivilbevölkerung usw.

Es ist 3. ein Krieg ehrenwerter Verbündeter. Wir brauchen uns unserer Verbündeten nicht zu schämen. Wenn wir wackelnde Throne despotischer Herrscher stützen wollten, Rat hielten mit solchen, die gotteslästerlich behaupten, nach göttlichem Recht zu herrschen, wenn wir Hände schüttelten, die mit dem Blut von hunderttausenden barbarisch abgeschlachteten Armeniern besleckt sind, dann könnten wir nicht unser Panier im Namen unsers Gottes aufwerfen. Aber wir haben nicht solche Verbündete. Wer sind unsre Verbündete? Ich will nicht die ganze Liste aufrufen. Aber den Ehrenplatz wollen wir dem kleinen Belgien geben usw. (Folgt Lobrede auf das unschuldige tapfere Belgien). Ich kann den Geist anerkennen, der hinter dem Ruf russischer Sozialisten „Friede ohne Eroberung und Schadenersatz“ steht, aber ich für meine Person kann mich niemals mit einem Frieden ausöhnen, der nicht Deutschland reichlich für die entsetzliche Verwüstung zahlen läßt, die es in Belgien angerichtet hat. Dann ist da Großbritannien, unser Mutterland. Wir sind nicht immer mit ihm einverstanden gewesen. Aber die Welt muß anerkennen, daß es die Lektion gründlich gelernt hat, die wir ihm in der Revolutionszeit beibrachten, und daß überall, wo sein Morgensignal sich hören ließ, in Indien, Aegypten, Südafrika, Kanada, Australien, Neuseeland, es das Kommen einer milden wohlthunenden Herrschaft verkündete, Großbritannien, die einzige Nation, die

unser Programm und unsere Beweggründe im spanisch-amerikanischen Kriege ganz verstand und zu anderen Nationen, die geneigt waren zu vermitteln, sagte: „Kümmert euch um eure eigenen Sachen“, Großbritannien, das nicht zu den Irländern sagt: „Wartet bis der Krieg vorüber ist,“ sondern schon jetzt ihnen bietet, was ihres Herzens Sehnen ist. (Es folgt eine Lobrede auf Frankreich, Serbien, Italien, Rumänien, Portugal, auch Japan bleiben nicht unerwähnt). Und endlich ist da Rußland, groß in seinen Möglichkeiten, zuletzt geboren in der Familie der Republiken. Betrachten wir die Arbeit, aus der es kommt, so ist nicht verwunderlich, daß es die Sprache der Freiheit noch nicht ganz erlernt hat, daß seine Tritte noch etwas unsicher sind. Aber wir schämen uns seiner Bestrebungen und Vorsätze nicht. Wir fürchten nicht für ihr endgültiges Ergebnis. Wir wollen Geduld mit ihm haben und seine schwankenden Schritte zu leiten suchen, bis es ohne Straucheln in den Wegen der Freiheit geht. Und es gibt auch Dinge, die wie Sterne aus der Nacht seiner Vergangenheit herausleuchten. Wir wollen nicht schnell vergessen, daß es unser Freund war in den trüben Tagen unsers Bürgerkrieges, noch das hohe Vorbild, das es uns und allen Völkern der Erde beim Ausbruch des Krieges gab, als es, in verzweifelter Geldnot freiwillig auf hunderte von Millionen an Einkünften verzichtete, um sein Volk von der Sklaverei des Branntweins frei zu machen.

Nein wir brauchen uns unsrer Bundesgenossen nicht zu schämen. Sie sind derart, daß das Panier des Herrn über ihnen wehen kann.“

Der „Christian Advocate“ dient der Kirche, der Dr. Mott angehört. Mott ist nach Rußland gegangen, um hier, wie er meinte, eine wichtige religiöse Aufgabe zu erfüllen. Hatte er nicht eine dringlichere Aufgabe in seiner Kirche? Oder sollte gar sein Vorhaben in Rußland aus einer ähnlichen Verquickung religiöser und politischer Ziele sich erklären? Der amerikanische Botschafter in Petersburg Francis hat, wie wir jetzt hören, über die Vertretung, als deren Glied Mott gereist ist, sich in einem amtlichen Communiqué folgendermaßen geäußert:

„Die Vertretung hat die Aufgabe, in Übereinstimmung mit der russischen Regierung wirksame Mittel zu ersinnen, um Rußland bei seinen Anstrengungen zur Niederkämpfung des gemeinsamen Feindes der Demokratie zu helfen. Deutschland und der deutsche Standpunkt sind die größten Feinde der demokratischen Ideen, die Amerika und Rußland jetzt in gleicher Weise pflegen. Die Vertretung will Rußland die Ziele erläutern, die Amerika verfolgt, und es klar machen, daß Amerika von idealistischen Beweggründen geleitet wird; auch, daß es für den Krieg alle seine materiellen Hilfsquellen zur Verfügung stellt. Beweise hierfür sind die gemeinsamen Operationen der amerikanischen Flotte mit den Flotten der Entente, die Eintragung von 10 Millionen Amerikanern in die Heeres-

listen und der wirtschaftliche Beistand, den Amerika leisten kann, wobei nicht außer acht bleibt, daß Rußland nicht nur kämpfen, sondern auch leben muß. Amerika wird versuchen, die Lasten und Verluste zu verringern, die das russische Volk zu tragen hat. Unter den Mitgliedern der Vertretung ist niemand, der irgend ein persönliches, finanzielles oder kommerzielles Ziel verfolgt oder innere Angelegenheiten Rußlands zu beeinflussen sucht.“

Wenn die Mitglieder der Vertretung „i n n e r e Angelegenheiten Rußlands“ n i c h t beeinflussen durften, es vielmehr ihre einzige Aufgabe war, Rußland bei seinen Anstrengungen zur Niederkämpfung Deutschlands zu helfen, was für eine r e l i g i ö s e Aufgabe bot sich dann für Mott, wenn nicht die Niederkämpfung Deutschlands eben auch eine religiöse Aufgabe ist?

Es ist ein schmerzliches Geschäft, diese Vorgänge zu erörtern; aber w i r m ü s s e n A l a r m s c h a f f e n. Uns aber soll es umso ernstlicher anliegen, daß die deutsche Mission bei der Einfachheit und Lauterkeit des Evangeliums bleibe und auch unter der Erregung und den Leiden dieser Zeit ihre Tauglichkeit für den Dienst des Wortes vom Kreuz nicht einbüße.



Chronik.

Die Brüdergemeinde hat die niederschmetternde Kunde erhalten, die aus der Schweiz kam, daß in **Deutsch-Ostafrika** ihre ganze Arbeit in Unhamwesi zerstört sei. Die Christen und Lernenden seien zerstreut und die Stationen unter Zurücklassung von allem Hab und Gut verlassen. — Auch die Ostafrikanische Mission ist wieder von einem schweren Schläge betroffen. Ihre bisher in U s a m b a r a belassenen Missionare sind nun auch in Gefangenschaft abgeführt, die ordinierten nach Tanga, die anderen Missionsarbeiter sowie Missionar Delius nach Aegypten. Mehniich schwer und anscheinend verworren ist die Lage der deutschen Adventisten-Mission in Ostafrika. Von ihrem Arbeitsfelde im Paregebirge sind alle Männer bis auf einen in das Konzentrationslager in Tanga abgeführt; die Frauen haben aber auf den Stationen bleiben dürfen, und die Missionare glauben die Gemeinden mit Hilfe von drei neueingesetzten Ältesten über Wasser halten zu können. Von dem am Victoria-See im Innern gelegenen Arbeitsfelde der Adventisten waren die Frauen bisher in Nairobi an der Uganda-bahn interniert; sie sind gleichfalls nach Tanga überführt worden, dürfen

aber nicht zu den einsamen Frauen auf den Barestationen weiterreisen, sondern müssen im Konzentrationslager an der Küste bleiben. Die Männer von den Inlandstationen sind schon vor längerer Zeit nach Indien überführt.

*

■

*

Die Lage der deutschen Missionare in Südafrika ist recht drückend. Einer der dortigen Berliner Brüder schreibt: „Wir haben unser Evangelium noch frei verkündigen dürfen; dafür können wir Gott nicht genug dankbar sein. Freilich der Druck auf dem Gemüt wird je länger je schwerer. Es ist nicht leicht, als Auswurf der Menschheit täglich auch von sog. „Brüdern im Weinberg Gottes“ geistig begeistert werden. Und die ganze Gesellschaft von der schönen Transvaal Missionary Association schweigt sich dagegen aus, keine Stimme erhebt sich gegen die Hezke gegen die deutschen Missionen; nicht einmal die reformierten „Brüder“ erheben den Schild, den die nationalen weltlichen Zeitungen schon immer hochhalten über uns. Nun, wir haben unsern Herrn als Freund und Bruder, und der ist genug. Er hat uns aus so viel Gefahren errettet, da braucht es der sog. „Brüder“ nicht.“

*

■

*

Von Togo berichtet die katholische „Zeitschrift für Missionswissenschaft“ (1917, 3. Heft, S. 214) vom Wiederaufleben des Heidentums. „Bei den Stehlern in Togo benützt der Fetischismus ähnlich wie das germanische Heidentum zur Zeit der Christianisierung Deutschlands die politischen Wirren und Umwälzungen, um sein Haupt wieder zu erheben; ungeschert wagt sich der Götzendienst aus seinen finsternen Schlupfwinkeln hervor und wachsen die fast vergessenen fetischistischen Schulen mit ihren abergläubischen, unsittlichen Gebräuchen aus dem Boden; mit List und Gewalt, ja unter Strafandrohungen und Vergiftungen suchen die heidnischen Priester sich der Christen Kinder zu bemächtigen und die Eingeborenen zum Fetischkult oder Tragen von Amuletten zu zwingen, ohne daß es den Glaubensboten immer gelingt, die verführten Opfer zurück zu gewinnen und der unheimlichen Übermacht heidnischen Volksglaubens Meister zu werden.“

*

■

*

Die Schleswig-Holsteinische Mission hat von ihren Gemeinden in Indien wenig, aber Gutes gehört. Neudörffer ist zum Vorsteher seiner eigenen Mission ernannt worden und kann sich um die Christen der Brelumer weniger kümmern; sie sind also fast ganz sich selbst überlassen. Ein Telugu-Katechet hat mitgeteilt, daß in den beiden ersten Kriegsjahren 1500 Heiden in der Jhepur-Mission getauft worden sind. Pastor Drach, Sekretär

der Mission des amerikanischen General-Konzils, schrieb unter dem 25. Mai: „Ich kann Sie versichern, daß wir nur wünschen, alles zu tun, was in unseren Kräften steht, um Ihre Mission zu erhalten. Wir senden regelmäßig Geld an Miss. Neudörffer für die Arbeit in Ihrer Mission, und er bat von der Regierung die Erlaubnis, das Missionswerk zu verwalten. Er berichtet, daß das Werk sich in einem sehr befriedigenden Zustand befindet.“ Gott gebe, daß durch Amerikas Eintritt in die Reihe unserer Feinde die Hilfsaktion der deutsch-amerikanischen Freunde nicht gehemmt wird. In Bombah hat sich eine Hindu-Missionsgesellschaft gebildet, um Nicht-Hindus für den Hinduismus zu gewinnen. Offenbar ein neuer Beweis dafür, wie der Krieg zur Stärkung des Selbstbewußtseins der heidnischen Religionen Anlaß gibt.

*

*

*

In den Bataklanden auf Sumatra haben leztthin mancherlei Unruhen stattgefunden, besonders am Tobasee und auf Samosir. Ein Zivil-Gesaghebber (holländischer richterlicher Beamter) hat dabei sein Leben verloren. Es gelang der Regierung schnell, die Unruhen zu unterdrücken. Die Sache hatte glücklicherweise nicht viel Bedeutung. Aber eine gewisse missionsfeindliche indische Presse war sofort bei der Hand, um der Mission die Schuld zu geben. Die Unruhen seien die Folge einer Bevorzugung der Christen gegenüber den Mohammedanern gewesen. Ein Mitglied des Rates von Indien, ein Herr Liefrent, ist nun hingereist, hat die Sache an Ort und Stelle näher untersucht und ist zu dem Ergebnis gelangt, daß die Sache einfach zusammenhängt mit manchen überstürzten Neuerungen, die Unzufriedenheit hervorgerufen haben. Herr Liefrent sprach mit viel Hochachtung über die Arbeit der Mission. Er hatte den Eindruck, daß die Mission viel dazu beigetragen habe, den Aufstand zu mildern und örtlich zu beschränken. Von Klagen der Mohammedaner über Bevorzugung der Christen hat Herr Liefrent kein Wort gehört, wohl aber das Umgekehrte, daß die Christen sich gegenüber den Mohammedanern benachteiligt fühlten, besonders in Sachen des Herrendienstes. Die missionsfeindliche Presse hat also wieder einmal umsonst zu heken versucht.

*

*

*

Der Basler Missionar Schulze, der seine Station Kaulun verlassen mußte und in Schanghai sich aufhält, berichtet, daß dort das Interesse an der Mission weitere Kreise ergreife, die sonst der Mission verständnislos gegenüberstanden. Die Notlage deutscher Missionen habe auf Anregung des Sekretärs A. Lüthge zur Gründung eines „Deutschen Hilfsbundes für die Evangelische Mission in China“ geführt. Dieser kurz vor Weihnachten

1916 entstandene Bund sei eine Laienbewegung zur Unterstützung der Mission. An anderen Orten, Hankau, Swatow, Canton usw. haben sich Zweigvereine gebildet. Schulze hofft, daß dieser Hilfsbund von Bedeutung für die Missionsarbeit in China werde. Eine seltsame, hochehrerliche Blüte inmitten schwerer Zeit.

*

*

*

Sehr skeptisch urteilt der katholische Dr. Straubinger aus Konstantinopel über die Zukunft der Mission im türkischen Machtbereich. „Selbstverständlich denkt in der Türkei niemand daran, die französischen Missionare durch deutsche zu ersetzen und die ehemals französischen Schulen in deutsche umzuwandeln. Das hieße ja nur die Firma ändern. Für die Zukunft der Missionen möge man sich keinen großen Hoffnungen hingeben! Es ist wahrlich nicht viel zu holen da unten. Von der Mohammedanermision lasse man die Finger, da sie mehr schadet als nützt! Im Lande des Kalifen duldet man keine christliche Propaganda unter den Anhängern des Propheten. Die christlichen orientalischen Kirchen, das andere Objekt der abendländischen Mission, schrumpfen immer mehr zusammen. Sie werden nach menschlichem Ermessen in der Landesreligion aufgehen. Wozu daher der riesige Missionsapparat? Wozu die Tausende von Missionaren, Brüdern und Schwestern? Man kann deren Vorhandensein vor dem Krieg nur mit den Schulen in Zusammenhang bringen. Nun hat aber die Schulreform eingesetzt, und in ihr haben Missionschulen keinen Platz mehr. Man braucht daher in Zukunft nur ein geringes Missionspersonal, das eben ausreicht, die 60 000 Lateiner zu pastorieren und die Reste der orientalischen Christenheit kirchlich zu beeinflussen, eine Arbeit, die mit jedem Jahr geringer wird; denn einerseits haben die amerikanischen und deutschprotestantischen Missionen bereits schöne Stücke aus dem Bau der ihrischen und amerikanischen Kirche ausgebrochen, andererseits übt die russische Kirche eine solche Anziehungskraft aus, daß sich der nestorianische Zweig der ihrischen Kirche bereits vor dem Krieg mit dem Heiligen Synod vereinigte.“*) Dr. Schmidlin scheint, wie eingeklammerte Fragezeichen andeuten, diesen abweisenden Pessimismus nicht zu teilen. Wir tun jedenfalls gut, unsere Erwartungen für die Missionierung des Orients nicht hoch zu spannen.

*

*

*

Kriegswirkungen auf die angelsächsische Missionsarbeit in Indien. Die längere Dauer des Weltkrieges hat seine Wirkungen auch in der angelsächsischen Mission Indiens allmählich stärker fühlbar gemacht, als es anfangs (vergl. *Allg. Miss.-Ztschr.* 1916, S. 475 f) der Fall war. Einbuße von Missionsarbeiten hat sie zwar nur ausnahmsweise in Folge des deut-

*) *Zeitschr. für Missionswissenschaft*, 1917, Heft 3, S. 215, Anm. 5.

ischen Unterseebootkrieges zu beklagen gehabt. Am schmerzlichsten traf sie der Verlust des Septuagintaforschers Professor J. S. Moulton D. D. (Manchester), der Anfang April dieses Jahres auf der Rückkehr von Indien, wo er 18 Monate hauptsächlich mit den Christlichen Vereinen junger Männer unter den Parsi gearbeitet hatte, an den Folgen einer Bootsfahrt nach der Torpedierung seines Schiffes starb. Stärker griff allmählich die englische Rekrutierung unter Indern in den Bestand der Missionsgemeinden ein. Eine Station der Pandschabmission der amerikanischen Presbiterianer (Rasur), die 1916 von 60 eingezogenen Gemeindegliedern berichtete, meldet 1917, daß die Zahl auf das Doppelte gestiegen sei. 1916 wurden bereits drei Doppelkompanien von indischen Christen aus je 250 bis 300 Mann, sowie je eine Kompanie Pioniere und Eisenbahner, zusammen also mehr als 1000 christliche Soldaten gezählt. Von seiten der Missionare wurde diese Neuzugang indischer Ergebenheit nachdrücklich gefördert. Einer der Wesleyanischen Missionare in Benares kann sich rühmen, daß auf seine Einladung hin 60 Leute der Domschule nach Mesopotamien gegangen seien. Dem entspricht es, daß die Berichte über die Bewährung dieser indischen Christen im englischen Heere zunächst sehr rühmend und hoffnungsfroh klingen. „Wir haben die Freude gehabt, direkt vom Kriegsschauplatz zu hören, daß sich unsere Leute im Feuer gut geführt haben“. „Sie bewähren sich als gute Streiter Jesu Christi und stehen fest im Glauben“ (Amerik. Presbyt). Man ist stolz darauf, wenn sie avancieren. Ja in einigen Berichten der angelsächsischen Missionen spielen die Rekrutierungszahlen jetzt fast die Rolle wie bisher die Taufziffern.

Daneben tritt aber mehr und mehr eine gewisse Sorge um diese noch vielfach recht ungesessenen Christen in den Vordergrund. „Viele von ihnen sind doch noch recht unwissend“, gesteht man im Hinblick auf die aus den Massenbewegungen im Pandschab hervorgegangenen Rekruten. Dazu kommt, daß die Regierung anscheinend absichtlich die Rekrutendepots möglichst weit von der Heimat der Angeworbenen entfernt anlegt: Wir treffen Rekruten-Kompanien aus dem Pandschab in Banhalore, in Madras usw. Endlich scheint die Maßregel, Christen in besonderen Kompagnien zusammenzufassen, auch nicht durchweg durchgeführt zu sein. Man hat deshalb verschiedentlich Anstalten getroffen, sich dieser christlichen Soldaten geistlich anzunehmen. Rühmend hervorgehoben wird ein christlicher Student, der freiwillig als gewöhnlicher Soldner mit den erwähnten Doms, die die Klasse der Straßenlehrer bilden, nach Mesopotamien ging, sich ihrer dort brüderlich annahm, ihre Briefe nach der Heimat schrieb usw. In den Rekrutendepots dienen Missionare den christlichen Soldaten, und zahlreiche Sekretäre der indischen M. M. C. M. haben die Truppen über See begleitet: vier nach Ostafrika, fünf nach Frankreich und 18 nach Mesopotamien -- woraus man sich vielleicht ein annäherndes Bild der Verteilung dieser indischen Truppenkörper auf den Kriegsschauplätzen machen kann. Recht überschwängliche Hoffnungen knüpfen sich zum Teil an diese Arbeit:

„Wenn die neuen (Christlichen) Rekruten von glaubensvollen, hingebenden christlichen Kaplänen behütet werden, so wird die Rückkehr dieser Truppen in ihre Dörfer fast einen völligen Zusammenbruch des Göhendienstes und heidnischer Gebräuche in der ganzen Gemeinde bedeuten.“ (Amerik. Presbht.) Wie optimistisch man aber auch im ganzen jetzt noch die Kriegswirkungen auf dem angelsächsischen Missionsfeld in Indien beurteilt, dafür diene als Beispiel ein Stück aus dem letzten Jahresbericht der Kanadischen Baptisten-Mission unter den Telugus: „Der Krieg hält Indien eine Lektion in sittlicher Beziehung, die ihm sehr nötig ist und bei der es, wie wir glauben, unendlich profitieren wird. Die Hauptlehre der großen Nationen der Welt, der Alliierten, die unbegrenzt Leben und Gut opfern zur Verteidigung der höchsten Prinzipien von Moral, Ehre, Humanität und Zivilisation, wird für Indien nicht verloren sein. Schon können einige von uns eine deutliche Besserung in dem sittlichen Ton einzelner Teile des Volkes beobachten. Das muß zugleich auch ihre religiösen Vorstellungen beeinflussen und so am Ende helfen bei dem Werk der Evangelisation Indiens.“

Trotz dieser Kriegsbegeisterung ist aber neuerdings die Stimmung der englischen Missionskreise gegenüber der indischen Regierung einigermaßen gespannt. Der Grund dafür liegt einerseits in der Auslegung, die die Regierung dem neuen indischen Wehrgesetz (The Defence of India Act) gibt. Darin sind „Persons in Holy orders and Regular Ministers of other denominations“ von der Dienstpflicht ausgenommen ebenso wie in dem entsprechenden Gesetz für England. Die Regierung hat nun aber diese Vergünstigung willkürlich nur auf ordinierte Missionare beschränkt und damit die Missionare einer ganzen Anzahl von Missionsgesellschaften, die auf die Ordination ihrer Missionare verzichteten, davon ausgeschlossen. Daß dadurch in erster Linie die Quäker getroffen werden, die auch aus Gewissensbedenken den Kriegsdienst ablehnen, macht die Sachlage verwickelter. Zurzeit liegt deshalb eine Eingabe des Nationalkongr. an den Vizekönig vor, die im Interesse des öffentlichen Ansehens der Missionen gleichmäßige Behandlung aller Missionare fordert. — Weitere Kreise noch hat der Unwille über die Art und Weise, wie die Regierung Mittel für die Kriegsanleihe mit Hilfe von Lotterien flüssig zu machen sucht, ergriffen. „Wer mit der indischen Geschichte in früheren Jahren des letzten Jahrhunderts vertraut ist, weiß, welch ein Fluch Lotterien für das Volk dieses Landes waren. Sie führten zu solchen Mißständen, daß die Regierung sie unterdrückte. Wenn das Britische Reich und seine Verbündeten einen Krieg für Recht und Gerechtigkeit kämpfen, dann ist es erniedrigend, wenn die englische Regierung eine derartig bedenkliche Methode der Geldbeschaffung guthieße. Wenn unsere Krieger mit reinen Händen fechten, sollte auch das Geld, das ihnen den Kampf ermöglicht, auf eine rechtmäßige Weise aufgebracht sein. Die Regierung hat früher der Spielwut des Volkes Einhalt getan und fordert es jetzt dazu auf. Eine solche Grundlosigkeit wird ihre

Macht nicht stärken." (Harvest Field 1917, Juni). Verschiedene Versammlungen englischer Missionare, darunter die Missionskonferenz in Kalkutta vom 27. Mai 1917 in Gegenwart und auf Anregung des Lordbischofs, haben scharfen Einspruch erhoben, und man darf gespannt sein, wie sich die in Geldsorgen stehende britische Regierung dazu verhalten wird.

Liz. Stange.

*
*

Die Berliner und die Herrenhutische Mission in Kaplande haben die amtliche Mitteilung erhalten, daß vom 1. Juni ab das Missionseigentum beider Gesellschaften von der Regierung übernommen werden solle. Der Berliner Missionar R. Prozesch, der anstelle des als Gefangener und Kranker noch im Sanatorium in Pietermaritzburg weilenden Superintendenenten Großkopf jene Synode leitet, hat an den obersten Gerichtshof in Kapstadt einen Einspruch gerichtet. Ob gleichwohl die Beschlagnahme erfolgt ist, ist noch nicht bekannt.

Auf die „Erklärung hin, die wir in der Augustnummer S. 305 ff. veröffentlichten, und die besonders auf die bedauerlichen Verhandlungen der beiden schottischen Generalsynoden Ende Mai d. J. Bezug nimmt, hat der Kolonialsekretär Dr. Solf an Missionsdirektor D. Argensfeld einen Brief gerichtet, in dem es heißt: „Auch ich bedaure diese Vorgänge aufs tiefste. Ich bin nach wie vor der Meinung, daß nach dem Bibelwort: „Geht hin in alle Welt und lehret alle Völker und taufet sie“, das Missionswerk territorialen und nationalen Beschränkungen nicht unterliegen soll und darf. Ich glaube auch, daß das betrübende Vorgehen der Engländer lediglich ab irato unter dem Einfluß der Unbilden des Weltkrieges erfolgt ist, und daß sie nach dem Kriege wieder zur Ruhe und Besonnenheit kommen werden. Der engherzige Standpunkt, den sie gegenüber dem fremden Missionswesen in letzter Zeit immer mehr zum Ausdruck gebracht haben, verträgt sich schlechterdings nicht mit dem Wesen des von Gott eingesetzten Missionswerkes. Ich gebe die Hoffnung auf eine glückliche Lösung dieser Fragen nicht auf und möchte nochmals versichern, daß auch ich alles tun werde, was in meinen Kräften steht, um dem deutschen Missionswerk wieder zu der Stellung zu verhelfen, die es vor dem Kriege dank seiner unermüdblichen und zielbewußten religiösen Tätigkeit sich mit Recht in allen Teilen der Welt geschaffen hatte.“

Nordb. Allg. Ztg., 15. August (Nr. 224).

*
*

Zum Gedächtnis für P. Waldenström. Am 14. Juli starb im Missionshause auf Vidingö bei Stockholm der Missionsvorsteher des Schwedischen Missionsbundes, Lektor a. D. Dr. Paul Peter Waldenström im fast vollendeten 79. Lebensjahre, wohl der volkstümlichste Mann im jetzigen

Schweden. Sein Name bezeichnet einen wichtigen Entwicklungsabschnitt des religiösen Lebens in Schweden, dessen Kirchengeschichte im letzten halben Jahrhundert von ihm stark bestimmt worden ist und in dessen Missionsgeschichte er einen hervorragenden Platz einnimmt. Im nördlichen Schweden 1838 geboren und als 19jähriger Jüngling für ein entschiedenes Christentum gewonnen, hat er sich der von Rosenius ausgehenden evangelischen Bewegung angeschlossen und als sein Nachfolger in der Herausgabe der Zeitschrift „Der Pietist“ auf sie einen tiefgehenden und weitreichenden Einfluß ausgeübt. Seine Versöhnungslehre und seine Stellung zur Kirche verwickelten ihn in viele Kämpfe mit den Theologen und seinen kirchlichen Vorgesetzten, in deren Verlauf er dem geistlichen Amte entsagte, um von jeder Fessel frei der Entwicklung des freikirchlichen Lebens zu dienen. Zurück zur Bibel in der Lehre und in der Gestaltung des christlichen Gemeindelebens — das war seine Losung. Mit Rosenius in Verbindung mit der Evang. Vaterlandstiftung getreten, die seit ihrer Begründung für die Laientätigkeit in der Wortverkündigung arbeitete, wurde er in den durch seine Versöhnungslehre hervorgerufenen Gegensätzen und Kämpfen von ihr getrennt und mit E. J. Ekman u. a. der Begründer des „Missionsbundes“, für dessen Befestigung und Ausbreitung er großes getan hat. Er war ein vielseitiger Mann: als Theologe ein eifriger Bibelausleger und in seinen letzten Jahren auch Systematiker, als langjähriger Religionslehrer am Gymnasium in Gästle von großem Einfluß auf die Jugend des Landes, als Prediger ein gern gehörter und viel begehrter Mann, der jahraus jahrein in allen Teilen des Landes große Scharen um sich sammelte, als religiöser Schriftsteller durch seinen „Pietisten“ und zahlreiche andre Schriften weithin von Bedeutung, als Enthaltensamkeitsvorkämpfer hoch angesehen und viel angefeindet, als Politiker im Reichstage namentlich für die vaterländischen und sittlichen Interessen erfolgreich wirksam, als Mitglied der letzten Kirchensynoden — auch ein Zeichen der veränderten Zeiten! — auf Trennung von Kirche und Staat dringend, in allen Dingen ein scharfer Denker, der mit seiner Logik und Schlagfertigkeit den Gegnern hart zusetzte, aber durch seinen Humor oft wieder versöhnend wirkte. Seine Tätigkeit reichte weit über die Heimat hinaus. Viermal war er in Amerika, um in den Vereinigten Staaten und in Kanada die dort zerstreuten schwedischen Gemeinden in ihrem christlichen Leben wie in ihren vaterländischen Gedanken zu befestigen. Auch den Orient hat er im Interesse biblischer Forschungen besucht, von seinen zahlreichen Reisen nach Deutschland zu schweigen.

Für diese Zeitschrift handelt es sich aber in erster Linie um Waldenström als Missionsmann. Im Jahre 1904, nach dem Rücktritt von E. J. Ekman, an der Spitze des Missionsbundes getreten, wandte er sich der ihm bis dahin durch seine Predigtstätigkeit ferner gebliebenen Arbeit der Heidenmission mit ganzer Kraft zu. Sein ins Weite gewöhnter Blick erkannte die großen Aufgaben, die der Mission des Bundes sich darboten, seine Teilnahme als Vertreter des Missionsbundes an den kontinentalen Missions-

konferenzen führte ihn in die deutsche Missionsarbeit tief hinein, wie sie ihm andererseits Gelegenheit gab, die Arbeit des Missionsbundes im Auslande bekannt zu machen. Er verjäumte darüber aber nicht das Nächstliegende und verwandte — zeitweise auch als Leiter des Missionsseminars — viel Kraft auf die religiöse und theologische Ausrüstung der Missionszöglinge. Er hatte die Freude, die Mission des Bundes mächtig aufblühen zu sehen, am Kongo durch das Eindringen in das französische Kongogebiet, in China, wo er selbst die Mission visitierte, durch die von ihm betriebene Zusammenarbeit mit dem schwedisch-amerikanischen Missionsbunde in einem Evangelistenseminar und einem Krankenhaus, in Turkestan durch neue Stationsgründungen. Ganz besonders lag ihm das heimische Missionsseminar am Herzen, dem er durch den Bau eines stattlichen Hauses auf Lidिंगö eine feste Stätte gab, wie er auch dem Bunde durch den Erwerb eines eignen Verwaltungsgebäudes in der Stadt einen festen Mittelpunkt verschaffte. Bei dem Bau des Seminars hat W. eine ungeheure und glückliche Werbe- und Sammeltätigkeit ausgeübt, so daß es ohne Inanspruchnahme der laufenden Einnahmen errichtet und dem Bunde schuldenfrei überwiesen werden konnte. Auch bei andern Gelegenheiten hat er sich als ein erfolgreicher Sammler bewiesen, so daß er bei der Jahresfeier 1916 80 000 Kronen für verschiedene Zwecke überreichen konnte — ein Zeugnis von seinem großen Einfluß auch in Kreisen, die ihm ferner standen. Was er anfaßte, das faßte er mit klarem Blick, mit sicherem Hieb, mit fester Hand an, und so war ihm manch schöner Erfolg beschieden. In der Leitung der Mission stand ihm der Miss.-Sekretär Sjöhölm (früher Missionar im Kongo, zur Seite. Beide traten ihre Stellungen ziemlich zu gleicher Zeit an und haben 12 Jahre in bestem Einverständnis und einer den andern glücklich ergänzend zusammengearbeitet. W. hat 1916 den frühen Tod dieses sachkundigen und arbeitsfreudigen Gehilfen schmerzlich empfunden — selbst schon von Todesgedanken bewegt, denn seine scheinbar unverwundliche Kraft hatte in den letzten Jahren wiederholte Angriffe erlitten, die ihm längere oder kürzere Ruhepausen in seiner Tätigkeit aufnötigten und doch immer wieder überwunden wurden, bis die Anstrengungen der letzten Jahreskonferenz ihn völlig niederwarfen. Sein Tod ist für den Missionsbund ein schwerer Verlust, denn seine überragende wissenschaftliche und christliche Persönlichkeit war ein einigendes Band für die verschiedenen Elemente des freikirchlichen Missionsbundes, die z. T. mehr das Freie, z. T. mehr das Freikirchliche betonten. W. wollte den Bund nie als eine Kirchenbildung gelten lassen, obwohl er in der Tat eine völlig organisierte, nur von der Staatskirche noch nicht geschiedene Freikirche bildet; der Missionsbund war ihm eben nur ein Bund freier Gemeinden. Für den Augenblick ist die Leitung des Bundes neu geordnet; die Jahresversammlung von 1918 wird sie endgültig zu ordnen haben, und von dieser Neuordnung wird für die Zukunft des Missionsbundes viel abhängen.



Bücherbesprechungen.

Ambilishhe, Lebensbild eines eingeborenen Evangelisten aus D.O. Nach den Mitteilungen des Missionars Th. Bachmann, bearbeitet von P. C. Hennig. Herrnhut, Missionsbuchh. 1917. 80 S. 0,70 M.

Ein schlichtes Lebensbild eines Negerchristen, der viel fränklich, von Natur scheu, von ausgeprägtem Eigensinn seinen Missionaren das Leben gerade nicht leicht gemacht hat und im Alter von kaum vierzig Jahren gestorben ist. Er ist über seine engere Heimat in den Landschaften am Nordufer des Songwe, des Grenzflusses zwischen Deutsch-Ostafrika und Britisch-Zentralafrika nicht hinausgekommen. Er hat auch keine fremde Sprache gelernt, um durch Lesen seinen Gesichtskreis zu erweitern. Und doch in dieser unscheinbaren Schale steckt ein wertvoller Kern, und wir sind dem Missionsdirektor P. Hennig dankbar, daß er wie vor ein paar Jahren das Kabinettstück der Gnabentaler Christin „Tante Anna“ (Ev. Miss. 1915, 121, 153, 176, auch Separatdruck), so jetzt dies Genrebild aus dem afrikanischen Missionsleben mit der Liebe und dem Darstellungsgeschick eines feinsinnigen Psychologen gezeichnet hat. Wir lesen nämlich hier wirklich in der Seele eines Negers, u. z. eines stark zur Selbständigkeit, zu grüblerischer Verarbeitung der neuen Eindrücke veranlagten Farbigen. In seinem geheim geführten Tagebuche, den Briefen und den gelegentlichen freimütigen Aussprachen mit seinem Missionar tun wir tiefe Blicke in den geheimnisvollen Vorgang, wie von dem ersten Strahl in das heidnische Dunkel eines afrikanischen Zaubers allmählich das Licht und Leben eines christlichen Lebens und Charakters vor unsern Augen wird, ein wertvoller Beitrag zum Kapitel von der Negerseele.



Eingegangene Bücher.

(Besprechung vorbehalten).

Dr. P. Laurenz Kilger O.S.B. Die erste Mission unter den Bantustämmen Ostafrikas. Missionswissenschaftliche Abhandlungen und Texte. Münster, Aschendorf. 1917. 212 S. VII. 5,60 M.

M. Elisabeth Schaefer, Was vier kleine Kriegsgefangene erleben. Erzählung aus dem Weltkrieg. Leipzig 1917. 32 S. 0,25 M.

D. G. Hilbert, Volksmission und innere Mission. Leipzig, Deichert 1917. 24 S. 0,60 M.

Dr. med. M. Chopen, Die Notwendigkeit einer häuslichen sittlichen Erziehung. Breslau, Koebner 1917. 0,80 M.

Luiſe Döring, Frauenbewegung und christliche Liebestätigkeit. Leipzig, Quelle u. Meyer. 1728. Geh. 3,60 M, geb. 4,20 M.

Wie predigt man in Indien von der christlichen Endhoffnung?

Von Missionar Lic. theol. Schomerus - Rendsburg.

Dem Übel, von dem der Mensch erlöst zu werden wünscht, gegenüber steht das Gut, in dessen Besitz er sich frei von allem Übel glaubt. Man darf es wohl als eine feststehende Formel ansehen, für deren Richtigkeit die Religionsgeschichte hinreichende Beweise an die Hand gibt, daß die Vorstellung von dem Übel und dem höchsten Gut einander entsprechen. Bleibt man in der Vorstellung vom Übel bei den augenfälligen Widerwärtigkeiten des Lebens stehen, so glaubt man auch in sinnenfälligen Dingen sein Genüge finden zu können. Je größer und tiefer das Übel gewertet wird, desto höher ist auch das höchste Gut, das man sich wünscht. Wir konnten nun in einem früheren Artikel feststellen, daß die Indier keine oberflächliche Anschauung vom Übel haben. Dasselbe kann auch von ihrer Anschauung vom höchsten Gut gesagt werden.

Die indischen Erlösungslehren verheißen alle ohne Ausnahme als höchstes Gut nicht etwa irgendwelche sinnlichen Güter in einem besseren Jenseits, sondern nicht weniger als Gott selbst oder aber, wie das atheistische System des Samkhya, die von allem Materiellen freie Existenz der Seelen als rein geistiger Wesen. Was nun zunächst die Systeme betrifft, die Gott selbst als das höchste Gut hinstellen, so muß vor allem gesagt werden, daß es nicht irgend etwas ist, was Gott etwa schenken kann, wesswegen er als höchstes Gut hingestellt wird, sondern daß der Fromme angehalten wird, Gott selbst ohne irgend welches Hinschieln auf irgend etwas anderes, das in und mit ihm etwa gewonnen werden könnte, zu suchen. Weiter wird dieser Gott nicht etwa sinnlich verstanden, sondern als ein von allem Nichtgeistigen freier und seinem Wesen nach mehr oder weniger einfacher reiner Geist. Es ist also in Wahrheit ein scheinbar unüberbietbares Gut, worin die indischen Erlösungslehren das höchste Gut sehen.

Wir dürfen uns aber nicht damit begnügen, festzustellen, daß die Indier Gott selbst als das höchste Gut kennen. Wir müssen uns auch

vergegenwärtigen, wie sie sich den Besitz dieses höchsten Gutes denken. Gemeinhin wird die Art und Weise, wie der Erlöste Gott hat, durch das Wort „Vereinigung“ gekennzeichnet. Dieses Wort ist aber zunächst ganz neutral und bedarf noch der näheren Charakterisierung. Hierbei stoßen wir nun auf verschiedene Auffassungen, die einander aber doch nahe stehen.

Die Einen, nämlich die Upanisaden und der Vedanta fassen Vereinigung im Sinne von Identität. Die Seele ist an sich ihrem Wesen nach von aller Ewigkeit her nichts anderes als Gott selbst. Infolge des anhaftenden Nichtwissens ist sich die Seele aber dieser Identität mit Gott nicht bewußt. Sie hält sich für etwas von Gott Verschiedenes. Die Erlösung besteht nun darin, daß sich die Seele bewußt wird, das Opfer eines Irrtums gewesen zu sein, und sich sagt: Ich bin das Brahman, das eine, vollkommene Brahman. Die Wirkung dieser Erkenntnis ist für den Rest des Lebens völlige Gleichgültigkeit gegen alles, was nicht Brahman, oder wie wir auch sagen können, nicht sie selbst ist, und für die Zukunft das Aufhören jeglicher Art von Wiedergeburt und vollständiges Aufgehen in Brahman, das sich, da dasselbe seinem Wesen nach völlig einfach ist, nicht mit positiven, sondern nur mit negativen Ausdrücken wie Nirvanam, das Erlöschen, ein Ausdruck, der nach Deussen in dem Kommentar des Samkara zu den Brahmacutras sich freilich nur einmal als Beschreibung des höchsten Zieles findet, oder Kaivalyam, das Alleinsein, die absolute Einheit, welcher Ausdruck bei Samkara öfter vorkommt, beschreiben läßt. Die erlöste Seele hat also Gott, weil sie selbst Gott ist, oder richtiger, weil sie aufgehört hat, sich für etwas anderes als Gott zu halten, der sie in Wirklichkeit von Ewigkeit her gewesen ist.

Die Anderen, wie die Bhagavadgita, die Schulen des Ramanuja und des Saiva-Siddhanta fassen die Vereinigung zwischen Gott und Seele — nicht alle gleichmäßig radikal, aber doch immer radikal genug, um sie zusammenschließen zu dürfen — im Sinne des In- und Miteinanderseins. Die Seele steht zwischen Gott und der Materie. Ihrem eigentlichen Wesen als Cit, d. h. als Intelligenz, nach gehört sie zu Gott, sie hält sich aber mehr zur Materie. In der Erlösung kommt es zu einer völligen Losagung von der Materie und zu einer völligen Hingabe an Gott. Die erlöste Seele lebt nur in und mit Gott, und zwar so eng, daß sie von ihm nicht mehr unterschieden werden kann,

ebensowenig wie ein Fluß nach seiner Mündung noch von dem Meere unterschieden werden kann, in das er sich ergossen hat. Die Verschiedenheit Gottes und der Seele, die im Gegensatz zum Vedanta der metaphysische Ausgangspunkt der Spekulation dieser Systemgruppen ist, wird zwar für die Zeit der vollendeten Erlösung nicht geradezu preisgegeben, macht sich aber so gut wie gar nicht mehr geltend. Irgendwelche Sonderexistenz kommt der erlösten Seele nicht mehr zu. Sie verschwindet in Gott, existiert so eng in und mit Gott, daß irgendein Unterscheidungsmerkmal zwischen den beiden schlechterdings nicht mehr erkennbar ist. Von irgendwelchem individuellem Dasein ist nicht mehr die Rede. Sie zerfließt mit ihrem Wollen, Fühlen, Erkennen, Tun ganz mit dem Gottes.

Es ist hier nicht unsere Aufgabe, das Endideal der indischen Erlösungslehren von der Vereinigung mit Gott einer eingehenden Kritik zu unterziehen. Hier interessiert uns zunächst nur die Frage, ob und wie der christliche Prediger in Indien sich dasselbe für seine Evangeliumsverkündigung dienstbar machen kann. Etwas Kritik wird dabei ja unterlaufen, aber keine erschöpfende.

Es ist eine beachtenswerte, interessante Tatsache, daß es dem Islam trotz jahrhundertlanger politischer Vorherrschaft nicht gelungen ist, das religiöse Indien wirklich tiefgehend zu beeinflussen. Wohl hat er mehrere Millionen der Einwohner Indiens sich angliedern können, wohl ist es auch durch ihn zu einigen wenigen neuen Sektensbildungen gekommen, auf das Ganze gesehen aber ist die eigentliche Religion Indiens geblieben wie sie war und steht noch heute so da, als wenn es überhaupt keinen Islam in Indien gegeben hätte oder gäbe. Wie kommt es, daß der Islam so wenig Einfluß auf die indische Religion hat ausüben können, obgleich man doch erwarten sollte, daß sein Monotheismus eine gewisse Anziehungskraft haben wird? Daß die Kritik des Polytheismus durch den Islam sich, wie auch heute noch die durch das Christentum, an der theopanistischen*) Gottesvorstellung der Brahman-spekulation brach, erklärt doch nicht alles, wie namentlich die von Kabir ausgehende und in die von Nanak im Pendschab gestiftete

*) Man spricht richtiger von einem Theopanismus in Indien als von einem Pantheismus, da hier nicht das All zum Gott wie im abendländischen Pantheismus, sondern Gott zum All, zum allein wahrhaft Existierenden gemacht wird.

Religion der Sikhs ausmündende Bewegung beweist. Gerade Kabir und Nanak beweisen, daß es besonders die sinnliche Auffassung von dem Wesen der Enderlösung war, die dem Islam den Weg zum Herzen Indiens versperrte. Der indische Geist verlangt als letztes Ziel etwas Höheres als das ist, was der Islam ihm bieten kann. Er ist nur mit dem allerhöchsten Gut zufrieden, das der menschliche Geist sich ausdenken kann.

Dieses Verlangen nach einem höchsten Gut, das nicht mehr zu überbieten ist, muß der christliche Prediger in Indien in seinen Dienst stellen. Er muß zunächst alles vermeiden, was das höchste Gut als etwas im Vergleich zu der von den indischen Erlösungslehren verheißenen Vereinigung mit Gott Minderwertiges erscheinen lassen kann. Den Ausdruck „Himmel“ wird er vermeiden müssen; denn der Himmel hat für den Indier nichts Verlockendes, da er für ihn nur eine sogenannte Stufen-Seligkeit gewährt, d. h. eine von begrenzter Dauer und von nur relativem Werte. Die Benennung des Endzieles mit Himmel drückt in Indien dem Christentum von vornherein den Stempel einer Stufen-Religion, d. h. einer nur für eine gewisse Entwicklungsstufe brauchbaren Religion auf. Auch in der Benutzung des Ausdruckes „ewiges Leben“ ist Vorsicht am Platze. Mit dem Worte Leben verknüpft der Indier unwillkürlich die Vorstellung von einer ununterbrochenen Kette immer neuen Geborenwerdens und Sterbens, so daß die Aussicht auf ein ewiges Leben ihn eher erschrickt als anzieht. Der Ausdruck „Seligkeit“ spricht schon unmittelbarer zu seinem Herzen; benutzen ihn die Erlösungslehren doch gerne zur Kennzeichnung des erhofften Endzustandes. Der Ausdruck „Seligkeit“ gleicht aber zunächst einem leeren Gefäß ohne einen wirklichen Inhalt. Was bildet das Objekt der Seligkeit? Die indischen Erlösungslehren antworten darauf: Gott, und Gott allein. Will der christliche Prediger das Christentum vor seinen indischen Hörern nicht von vornherein in Mißkredit bringen, so wird er mit ihnen Gott, und nur Gott als das Objekt der vom Christentum verheißenen Seligkeit hinstellen müssen. Ihr seht euch nach Vereinigung mit Gott, wir auch, so wird er ihnen sagen müssen. Auch darin wird er getrost mit den indischen Erlösungslehren zusammen gehen können, daß er sagt: Die Vereinigung mit Gott muß das Ziel unserer Sehnsucht sein, weil sie allein genügende Garantie gewährt, von allen Übeln für immer befreit zu bleiben.

Wenn nun der christliche Prediger in Indien, um die Erlösung nicht von vornherein in ein höchst ungünstiges Licht zu stellen, in seiner Predigt die zur Beschreibung des höchsten Gutes in Indien gangbarsten und am geschätztesten Ausdrücke wie Vereinigung mit Gott und Befreiung (Mukti), von denen der Erstere es nach seiner positiven und der Letztere nach seiner negativen Seite kennzeichnet, auch nicht entbehren kann und unbenutzt lassen darf, so darf er andererseits aber doch auch nicht vergessen, daß, wenn zwei dieselben Worte gebrauchen, sie deswegen noch nicht dasselbe meinen. Besonders was die beiden Begriffe „Vereinigung mit Gott“ und „Mukti“ betrifft, wird sich der christliche Prediger dessen bewußt sein müssen, daß der Indier darunter etwas ganz anderes versteht als er, der durch sie neutestamentliche Gedanken zum Ausdruck bringen will. Wenn er daher unter Anwendung dieser Begriffe von dem christlichen Endideal spricht, so muß er wissen, daß er es nur im Sinne der Anknüpfung tun darf, daß es seine Aufgabe ist, seine Zuhörer von ihrem Verständnisse jener Begriffe zu dem neutestamentlich-christlichen hinüberzuführen.

Diese Aufgabe ist keine leichte. Das Ideal Indiens ist das der Mhstti, Vergeistigung bis zur denkbar höchsten Höhe unter völliger Beiseiteschiebung alles dessen, was nur irgendwie an Materie erinnern kann. Dieser hochgespannten Vergeistigung gegenüber erscheint jede andere Fassung gar leicht als eine weniger hohe, sich von der Materie nicht genügend frei machende. Will nun der christliche Prediger erreichen, daß seine indischen Zuhörer die christliche Auffassung vom höchsten Gut recht verstehen und als eine dem indischen Ideal gegenüber nicht minderwertige, sondern dasselbe noch übertreffende würdigen, wird er meines Erachtens am Besten seinen Ausgangspunkt von der negativen Seite dessen, was sie von dem höchsten Gut erwarten, von der Mukti nehmen.

Frei werden will der Indier von aller Gebundenheit durch die Materie, weil sie, an sich ein Übel, ihm nur zum Unheil gereichen kann. In seiner Gegnerschaft zur Materie geht er dabei sehr radikal vor, indem er nicht nur für die Zeit des Erlöstseins jede, auch die geringste Möglichkeit einer weiteren Berührung zwischen der Seele und der materiellen Welt unmöglich gemacht wissen will, sondern den Begriff der Materie auch denkbarst weit faßt. Er rechnet auch einen großen Teil von dem, was wir Europäer zu der Welt des Geistigen zu rechnen

gewohnt sind, zur Welt des Materiellen, vor allem alle psychischen Organe. Daß der Mensch denken, wollen, handeln kann, verdankt er zwar der Eit-Beschaffenheit der Seele, daß er aber wirklich denkt, will und handelt, und wie er es tut, wird alles der Materie zugeschoben, sofern sie nicht nur die Objekte sondern auch die Organe zur Verfügung stellt, ja sogar die Direktiven gibt. Die Befreiung, die Mukti, besteht nun darin, daß alles das, auf Grund dessen der Mensch denkt, will und handelt, unschädlich gemacht, d. h. daß die Seele nicht nur allen materiellen Objekten entnommen und allen physischen Organen beraubt, sondern auch aller psychischen Organe entblößt wird, da ja alle Materie, zu der ja auch die letzteren gehören, eine Fesselung und ein Unglück für sie bedeutet.

Von dem Eit-Charakter der Seele kann der christliche Prediger etwa seinen Ausgangspunkt nehmen. Durch ihren Eit-Charakter, d. h. dadurch, daß sie denken, wollen und handeln kann, zeichnet sich die Seele vor der Materie aus. Man darf, ja muß nun wohl doch von der Erlösung erwarten, daß sie das, was die Würde der Seele ausmacht, nicht gefährdet, sondern sie vielmehr noch leuchtender in die Erscheinung treten läßt. Eine absolute Eit wie Gott ist die individuelle Seele nach indischer Grundanschauung nun nicht, sondern, wie der technische Ausdruck lautet, eine Eidacit, was wir vielleicht am treffendsten mit „bedingte Intelligenz“ übersetzen können, denn sie ist, was durch die Bezeichnung Eidacit zum Ausdruck gebracht werden soll, für das Inkrafttreten ihrer Fähigkeiten auf die Hilfe anderer Substanzen, und zwar als Organe und Objekte, angewiesen, als welche die der Materie zugehörigen psychischen Organe und die Welt der Objekte oder Gott in Frage kommen, während Gott aus sich selbst ohne irgend eines Organes oder Objektes zu bedürfen denkt, will und handelt, aber eine intelligente Größe ist sie immerhin doch. Da nun die Fähigkeit des Denkens, Wollens und Handelns für das die Seele vor der Materie Auszeichnende gehalten wird, darf es doch wohl als eine Unkonsequenz, die ihre behauptete Würde zerstört und sie auf die Stufe der intelligenzlosen Materie herabdrückt, angesehen werden, wenn ihr für die Zeit der Erlösung, d. h. in ihrer höchsten Vollkommenheit jede Möglichkeit und Berechtigung zur Benutzung derselben abgesprochen werden. Daß ihr zur Pflicht gemacht wird, sich jeder Benutzung der Materie, sei es als Organ oder als Objekt, zu enthalten, weil daraus

ein Unheil entsteht, läßt sich an sich mit ihrer Würde als Eit vielleicht noch in Einklang bringen, wenn man die Nichtbenutzung als Übergangsstufe faßt, um erst einmal die falsche Benutzung abzuschütteln und zur rechten vorzudringen, aber doch kaum, wenn sie ihr auch für die Zeit der vollendeten Erlösung, d. h. für die Stufe der höchsten Vollkommenheit verboten oder unmöglich gemacht wird, denn der Besitz intelligibler Fähigkeiten ist doch in Wahrheit ein Nichtbesitz, wenn ein Gebrauch ausgeschlossen ist. Garantiert nun die indische Auffassung von dem Zustand, in dem die erlöste Seele sich befindet, den Gebrauch der Fähigkeit des Denkens, Wollens und Handelns, d. h. ihre Würde als Eit?

Wenn wir uns die Aussagen der indischen Erlösungslehren über das Wesen der Mukti näher ansehen, so bemerken wir zunächst, daß die erlöste Seele für den etwaigen Gebrauch ihrer sie vor der Materie auszeichnenden Fähigkeiten höchstens auf Gott angewiesen sein kann, denn eine Materie in irgendwelcher Gestalt gibt es für sie nicht mehr. Dadurch ist fraglos viel gewonnen. Die Möglichkeit eines falschen, Unheil zeitigenden Gebrauches der Fähigkeiten ist damit beseitigt und die Ewigkeit der Erlösung garantiert. Eine andere Frage aber ist es, ob die Beschreibung des Mukti-Zustandes auch der Würde der Seele als Eit gerecht wird. Die Art und Weise, wie die indischen Erlösungslehren sich die Rolle der von der Materie völlig losgelösten Seele denken, läuft nun fraglos darauf hinaus, ihr die Möglichkeit, von ihren sie auszeichnenden Fähigkeiten Gebrauch zu machen, zu versagen. Sie wird als in der denkbar engsten Verbindung mit Gott stehend gedacht, als völlig in Gott aufgehend. Es gilt dies nicht nur für die Gruppe der Erlösungslehren, für die die erlöste Seele nichts anderes als das seines Selbst bewußt gewordene Brahman ist, für die es also in der Zeit des Erlöstseins so etwas wie eine individuelle Seele überhaupt nicht mehr gibt, sie also streng genommen zu existieren aufgehört hat, sondern auch für die Gruppe, die die Identitätslehre ablehnen. Die Vertreter der letzteren Gruppe halten freilich an der Fiktion fest, daß Gott und Seele auch nach der vollzogenen Erlösung zwei bleiben, lassen sie aber doch so eng in- und miteinander existieren, daß sie tatsächlich als eine Einheit dastehen. Jedenfalls sprechen sie in der behaupteten Vereinigung der Seele jede Art selbständigen Daseins und aktiver Betätigung ab und verdammen sie zur völligen Passivität.

Wohl sprechen sie von einem Wahrnehmen der Seligkeit Gottes durch die erlöste Seele, doch handelt es sich hierbei nur um ein rein passives Wahrnehmen. Die Seele nimmt teil an der Seligkeit Gottes, sofern ein Reflex von den Auswirkungen des Eit-Wesens Gottes auf sie übergeht. Soweit dieser Reflex von der Seele empfunden wird, geschieht dies nicht infolge einer Handhabung ihrer Fähigkeiten durch sie selbst, sondern infolge einer Benutzung derselben von seiten Gottes. Gott ist nicht nur das Objekt, sondern auch das Subjekt der Seligkeit, die die erlöste Seele empfinden soll. Den Fähigkeiten der Seele kommt dabei nur die Rolle von Organen in der Hand eines andern zu, oder wie wir auch sagen können die Rolle eines Spiegels. Von irgendwelcher Selbsttätigkeit kann daher bei der erlösten Seele nicht die Rede sein, also auch nicht von einer Individualität.

Daß dem tatsächlich so ist, geht deutlich aus der näheren Beschreibung der Rolle hervor, die der erlösten Seele in der behaupteten Vereinigung mit Gott, z. B. von den Saiva-Siddhanta-Theologen, zugewiesen wird. Liest man ihre Aussagen, wie ich sie in meinem Buche: *Der Saiva-Siddhanta*, S. 392 ff., ausführlich mitgeteilt habe, und vergleicht man dann damit die Rolle, die den der Materie zugehörigen psychischen Organen während der Zeit der Gebundenheit zugeschrieben wird, dann kann man sich des Eindrucks nicht erwehren, daß die Rollen beider sich völlig decken. Man kann von einem Erkennen, Wollen und Handeln der erlösten Seele nur in dem Sinne reden, in dem man auch von einem Erkennen usw. der materiellen psychischen Organe reden kann. Es ist dies aber ein Erkennen, dem die indischen Theologen selbst mit Nachdruck den Charakter wahren, wirklichen Erkennens absprechen. Was als ein Erkennen der Organe, etwa des obersten derselben, der Buddhi, erscheint, ist in Wirklichkeit ein Erkennen der hinter ihnen stehenden Seele. So ist das Erkennen der erlösten Seele in Wirklichkeit lediglich ein Erkennen des hinter ihr stehenden Gottes. Die die Seele vor der Materie auszeichnenden Fähigkeiten des Erkennens, Wollens und Handelns spielen also im Stande der Erlösung eine höchst niedrige Rolle, d. h. die Rolle, die im Stande der Gebundenheit die materiellen Organe spielen, was doch tatsächlich der Preisgabe der ihr zukommenden Würde gleichkommt. So sichert die Vereinigung mit Gott, wie die indischen Erlösungslehren sie fassen, nicht die Würde der Seele, sondern versetzt sie vielmehr in die

Rolle der Materie. Die Seele, die Eit sein soll, wird zu einer Acit. Die Vereinigung mit Gott soll die Seele zu Gott emporheben, stößt sie aber in Wirklichkeit zu der Rolle der Materie hinab.

Will nun der christliche Prediger dem Indier — wie er meines Erachtens muß — im Anschluß an die indischen Vorstellungen von der Mukti und der Vereinigung mit Gott das Verständnis des christlichen Vollkommenheitsideals im Zustand der vollendeten Erlösung übermitteln, so wird er seinen Ausgangspunkt etwa davon nehmen können, daß ihr Eit-Charakter es ist, der die Seele über die Materie erhebt, und daß dieser Eit-Charakter in der Fähigkeit zu denken, zu wollen und zu handeln besteht, wobei er allerdings nicht vergessen darf, daß diese Fähigkeit für den Indier noch nicht die Tatsächlichkeit des Denkens usw. bedeutet. Er wird dann etwa die Forderung aufstellen müssen, daß diese Fähigkeit, weil in ihnen die Würde der Seele besteht, auch für die erlöste Seele intakt bleiben und die Möglichkeit vorhanden sein muß, Gebrauch von ihr zu machen, d. h. wirklich zu erkennen, nämlich das Höchste, wirklich zu wollen, nämlich das Beste, und wirklich zu handeln, nämlich das absolut Gute. Dasselbe Verfahren wird der christliche Prediger mutatis mutandis auch dem Ideal des Samthya, dem Ideal völliger Isoliertheit, absoluten Alleinseins, gegenüber einzuschlagen haben, da ja auch für dieses zutrifft, daß für die erlöste Seele jede Möglichkeit irgendwelcher Beteiligung ausgeschlossen ist.

Wenn die indischen Erlösungslehren in der Materie ein Hemmnis für die Seele sehen und daraus die Folgerung ziehen, daß dies Freisein von ihr für die erlöste Seele eine *conditio sine qua non* ist, so wird er sich diese Forderung, soweit sie die Seele in ihrer empirischen Gestalt betrifft, aneignen können, wird aber nicht unterlassen dürfen, darauf hinzuweisen, daß das Freisein von ihr nicht notwendigerweise ihre völlige Ausschaltung in jeder Form in sich schließen muß. Gewiß, die Materie darf die erlöste Seele in keiner Weise mehr gebunden halten; sie muß völlig frei über der Materie stehen. Sollte sie das aber nur können, wenn sie ihr völlig entnommen wird? Die indischen Erlösungslehren betonen mit Nachdruck, daß die Seele für jede Art der Betätigung auf Organe und Objekte angewiesen ist, die ihr von anderer Seite zur Verfügung gestellt werden. Bei dieser Sachlage, die der christliche Prediger als zutreffend anerkennen kann, darf es doch nicht

ohne weiteres als eine Entwürdigung der Seele angesehen werden, wenn sie sich zum Zwecke ihrer Betätigung der ihr von anderer Seite zur Verfügung gestellten Organe und Objekte bedient, denn der Verzicht auf den Gebrauch ihrer Fähigkeiten, deren Besitz sie ja gerade vor der Materie auszeichnet, kann doch wahrlich nicht als ein Idealzustand betrachtet werden, durch den sie erhöht wird. Nun verweisen ja die indischen Erlösungslehren die Seele auf Gott. Was die Materie ihr während der Zeit der Gebundenheit war, soll ihr Gott im Zustande des Erlösseins sein. Aber erleidet die Hoheit Gottes nicht Einbuße, wenn ihm für die erlöste Seele die Rolle zugewiesen wird, die die Materie für die unerlöste Seele inne hat, nämlich die Rolle der Vermittlung für das Zustandekommens des Erkennens ufm.? Die indischen Erlösungslehren suchen diese Konsequenz zu umgehen, indem sie, wie wir gesehen haben, die Rollen vertauschen und Gott zum Subjekte aller und jeder Betätigung der erlösten Seele machen und den Seelenfähigkeiten lediglich die Rolle eines Reflexe aufnehmenden Spiegels zuschreiben, d. h. doch ihr jede wirkliche, tatsächliche Betätigung versagen. Was ergibt sich hieraus? Doch sicherlich, daß es unendlich schwer, ja unmöglich ist, wirklich mit dem Ernst zu machen, was die Würde der Seele ausmacht, wenn man die an sich mit vollem Rechte geforderte Freiheit von der Materie in der völligen Isolierung von ihr sieht. Der christliche Prediger wird auf diese Schwierigkeit hinweisen und zur Erwägung stellen müssen, ob die Freiheit von der Materie wirklich nur auf dem Wege der völligen Ausschaltung derselben in jeder Form sichergestellt werden kann.

Der Mißbrauch hebt den rechten Gebrauch doch nicht auf. Sollte ein rechter Gebrauch der Fähigkeiten der Seele nicht möglich sein, selbst unter Heranziehung der Materie in irgendeiner Form? Die Befreiung von der Materie hat nach indischer Anschauung ihre Rehrseite in der Vereinigung mit Gott. Diesen Gedanken wird der christliche Prediger mit allem Nachdruck aufnehmen müssen. Schwer, ja unmöglich ist es für die auf sich selbst angewiesene Seele, sich des Mißbrauches der Materie in der Form von Organen sowohl als von Objekten zu enthalten. Weshwegen? Wegen des Nichtwissens, sagen die indischen Erlösungslehren; wegen der gottwidrigen Willensrichtung, sagt das Christentum. Sollte nun die Vereinigung mit Gott der Seele nicht das Vermögen geben können, rechten Gebrauch von ihr

zu machen, indem durch sie die Ursache des falschen Gebrauches aufgehoben wird, nämlich das falsche Wissen und die falsche Willensrichtung? Für Gott bedeutet das Vorhandensein der Materie doch keine Einbuße. Auch handelt er in der Schöpfung und in der Erhaltung mit ihr, ohne dadurch doch seine Freiheit ihr gegenüber einzubüßen. Wohl fällt es dem indischen Geiste bei seiner Grundanschauung von der Materie, in der er nur ein Übel sieht, schwer, die Freiheit Gottes ihr gegenüber sicher zu stellen; er hält aber trotzdem an ihr fest, was für den christlichen Prediger in diesem Zusammenhange genügt. Dürfen wir nun aus der Stellung, die Gott der Materie gegenüber einnimmt, nicht den Schluß ziehen, daß es eine Möglichkeit gibt, trotz des Fortbestandes der Materie und trotz Befassung mit ihr frei von ihr zu sein? Sollte die Vereinigung mit Gott für die Seele nicht auch die Bedeutung haben, in den Stand gesetzt zu werden, die Fesselung durch die Materie abzuschütteln und ihr gegenüber sich die Freiheit zu bewahren, ohne durch völlige Ausschaltung jeder Art von Materie zur völligen Passivität und zum völligen Verzicht auf jede Individualität verdammt zu werden? Wem die Seele sich anschließt, dessen Wesen nimmt sie an. So lautet einer der Grundsätze des Saiva-Siddhanta. Sollte die Seele durch den Anschluß an Gott, der in der vollendeten Erlösung ein völliger und rückhaltloser ist, nicht auch der Freiheit von der Materie teilhaftig und fähig werden, „in der Welt der Welt“ zu entfliehen, zumal wenn man bedenkt, daß die Gemeinschaft mit Gott nach indischer Anschauung die Beseitigung des Nichtwissens und nach christlicher Anschauung die Befreiung von aller Sünde, d. h. von allem widergöttlichen Wollen und die Ausrüstung mit seinem heiligen Geiste, als einem spiritus dirigens zur Voraussetzung hat, d. h. daß nach christlicher Anschauung die erlöste Seele völlig heilig ist, ihr Wille sich völlig im Einklang mit dem Willen Gottes befindet? Und stellt eine solche Stellung über der Materie nicht eine viel höhere Freiheit von ihr dar als die durch die Flucht aus ihr?

So ganz fremd ist der Gedanke, daß es einen rechten Gebrauch der Materie gibt, den indischen Erlösungslehren auch nicht. So finden wir z. B. in der Bhagavadgita mit Nachdruck auf die Notwendigkeit der Betätigung hingewiesen. Auch die Theologen der Schule des Ramanuja und des Saiva-Siddhanta verlangen von den noch auf

Erden lebenden Erlösten nicht völlige Tatenlosigkeit. Taten, die ohne irgendwelchen selbstischen Hang im Dienste Gottes auf den Antrieb desselben verrichtet werden, betrachten sie nicht ohne weiteres als zum Karman gehörig, welches die Seele ja in dem Muß des Geborenwerdens und Sterbens festhält. Aber völlig lösen sie doch auch dieses Tun nicht vom Karman los. Sie lassen es nämlich nur für den Rest des Lebens gelten und mit dem Tode des Erlösten für immer ein Ende nehmen. An sich ließen sie gerne jedes Tun bereits mit dem Eintreten der erlösenden Erleuchtung zur Ruhe kommen. Aber das Gefühl, daß es unmöglich ist, sich jeder Art von Betätigung zu enthalten, solange man noch auf Erden weilt, hat sie doch davon abgehalten. So belehren sie denn den Erlösten, das Notwendige und Unvermeidliche, aber auch nur das, als die letzten, zwar unbequemen aber doch ungefährlichen Ausläufe des alten, überwundenen Karman noch geduldig auf sich zu nehmen, es zu einer Quelle der Seligkeit für sich zu machen, indem er es als einen Gott geleisteten Dienst ansehe, und im übrigen der Hoffnung zu leben, bald für immer auch noch von diesem Tun befreit zu werden. Wenn die indischen Erlösungslehren, soweit sie dem Erlösten für den Rest seines Lebens eine gewisse Betätigung gestatten, also auch nicht zu der Anschauung durchgedrungen sind, daß es eine für den Erlösten aus inneren Gründen notwendige, und nicht nur erlaubte, an sich wirklich gute Betätigung gibt, so wird der christliche Prediger die Rolle, die sie immerhin der Betätigung des Erlösten während des Restes des Erdenlebens zuschreiben, doch gerne benutzen, um zu zeigen, daß doch nicht ohne Weiteres jede Betätigung als fraglos ins Unglück stürzende angesehen werden muß. Wenn die Seele innerlich frei ist von der Materie, braucht ihr die Berührung mit ihr nicht unter allen Umständen zum Schaden zu gereichen.

Dabei kann der christliche Prediger natürlich nicht stehen bleiben. Er wird weiter zu zeigen versuchen müssen, daß es für den Erlösten auch für die Zeit nach dem Tode noch eine Möglichkeit zur aktiven Betätigung geben kann. Es ist ja für den Indier schwer, an eine solche Möglichkeit zu glauben. Eine passive Tätigkeit läßt er, wie wir gesehen haben, gelten, da es dazu der Materie weder in der Form von Organen noch von Objekten bedarf. Anders ist es bei der aktiven Tätigkeit. Sie hat das Vorhandensein der Materie, wenigstens in irgend einer Form zur Voraussetzung. Für die Zeit der vollendeten

Erlösung aber das Vorhandensein der Materie, und sei es auch nur in der allerfeinsten Form, anzunehmen, fällt ihm schwer, und zwar aus zwei Gründen. Die Materie ist, wenn sie der Seele auch während der Zeit der Gebundenheit wichtige Dienste leistet, ihrem tiefsten, eigentlichen Wesen nach eine ihr feindliche Macht. Ihren Fortbestand auch für die Zeit der Vollendung anzunehmen, empfindet er daher als eine Gefährdung der Erlösung. Sie könnte doch zur Ursache einer abermaligen Trennung von Gott werden! Ferner macht ihm der Gedanke zu schaffen, die Materie sei für die erlöste, mit Gott in der innigsten Gemeinschaft stehende Seele noch irgendwie nötig, beeinträchtigt nicht nur den geistigen Charakter Gottes, sondern auch seinen Charakter als des höchsten Gutes. Ist Gott wirklich das höchste Gut für die Seele, dann muß er allein ihr auch genügen, dann wird sie außer ihm schlechterdings nichts anderes mehr bedürfen müssen.

Aktive Betätigung jeglicher Art ist für die Seele ohne Organe, die ihr nach indischer Anschauung nur die Materie liefern kann, nicht denkbar, denn die Benutzung Gottes als eines Organes garantiert ja, wie wir sahen, höchstens eine passive Betätigung. Da nun das christliche Endideal das einer aktiven Liebes- und Willensgemeinschaft mit Gott ist, wird der christliche Prediger, um dem Indier den Weg zu der Erkenntnis zu bahnen, daß das christliche Ideal höher steht als das völlig passive indische, kaum umhin können, das Vorhandensein der Materie wenigstens in der Form von Organen und vielleicht auch, wie wir noch sehen werden, in der Form von Objekten, auch für die Erlösten noch zu behaupten. Dabei wird er aber zugeben müssen, daß nicht nur das Verhältnis zwischen Seele und Materie, sondern auch die Beschaffenheit der Materie in der Zeit der vollendeten Erlösung anders sein muß als während der Zeit der Gebundenheit. Er darf sich nicht damit begnügen, zu sagen, daß nach neutestamentlicher Grundanschauung die Stellung des Erlösten zur Materie eine innerlich völlig freie sein wird, sondern wird auch nachdrücklich darauf hinweisen müssen, daß das Neue Testament von einem Fortbestand der Welt in ihrer jetzigen, empirischen Gestalt bis ins selige Jenseits hinein nichts weiß, sondern vielmehr ihren Untergang lehrt, dafür aber von einer neuen Erde und einem neuen Himmel und von verklärten Leibern usw. redet. Weiter wird er mit Nachdruck darauf hinweisen müssen, daß das Neue Testament sich das Leben des Erlösten in der neuen himmlischen

Welt und in der neuen Leiblichkeit nicht analog dem sinnlichen Leben hier auf Erden vorstellt (Marc. 12, 24 f.). Alles, was das Leben des Erlösten irgendwie hemmen kann, hat in der neuen Welt keinen Raum mehr (Apokalypse 21 u. 22). Alles trägt den Stempel der Vollkommenheit (Röm. 8, 20 f.). Widergöttliche Mächte können sich dort nicht mehr breit machen, weswegen es auch keinerlei Versuchungen mehr geben wird. In dieser vollkommenen Welt lebt der Erlöste als ein innerlich vollkommen Erneuerter, angetan mit einer Leiblichkeit, als deren Kennzeichen Paulus die Unvergänglichkeit, die Kraftfülle und die Herrlichkeit nennt (1. Cor. 15, 42 ff.). Das eigentliche und richtigste Merkmal des Erlösten, das Element, in dem und von dem er eigentlich allein lebt, dem gegenüber alles andere etwas Sekundäres ist und in dessen Dienste es steht, aber ist seine völlige Gemeinschaft mit Gott. Er wird Gott schauen (Matth. 5, 8; Hebr. 12, 14; Apokalypse 22, 4) und zwar von Angesicht zu Angesicht (1. Cor. 13, 12). Er wird Gott gleich sein (1. Joh. 3, 2), d. h. in engster Liebes- und Willensgemeinschaft mit ihm stehen. Ihm zu dienen in Heiligkeit und Gerechtigkeit wird seine Lust und Seligkeit sein.

Wenn nun der christliche Prediger diese neutestamentlichen Gedanken über das Leben des Erlösten in dieser neuen Welt in innigster Liebes- und Willensgemeinschaft mit Gott schildert, ein Leben lebendigster Aktivität, wird er freilich nicht versäumen dürfen, mit Nachdruck darauf hinzuweisen, daß Gott und Gott allein es ist, was dieses Leben zu einem seligen macht. Gott gegenüber ist dem Erlösten die neue Welt und die neue Leiblichkeit etwas Sekundäres, aber darum nicht Überflüssiges und Nebensächliches. Er freut sich auch der neuen Welt usw., aber nicht, weil sie ihm etwas außer oder auch nur neben Gott bieten soll, sondern weil die neue Leiblichkeit, sofern sie ihn mit Organen ausstattet, die ihm den Gebrauch seiner Seelenkräfte erst ermöglichen, es ihm möglich macht, sich der Gemeinschaft mit Gott im bewußten Empfangen der Liebe Gottes zu freuen, und weil die neue Welt ihm Gelegenheit gibt, dieser Gemeinschaft im Wirken für Gott und zu seiner Ehre wirklich bewußt zu leben.

Es mag vielleicht befremdlich erscheinen, daß hier so viel Nachdruck auf die neutestamentliche Lehre von der neuen Erde und dem neuen Himmel, sowie von der neuen Leiblichkeit gelegt wird. Man wird vielleicht denken, dadurch werde das Verständnis für die Größe

der christlichen Endhoffnung für den Indier nur erschwert und er in seiner Geringschätzung des Christentums nur bestärkt werden. Demgegenüber darf aber nicht übersehen werden, daß es nicht zuletzt die Einschätzung der Materie in jeder Form als eines Übels ist, was den Indier bewegt, den Zustand des Erlöstseins in einer naturhaften, alle persönliche Individualität ausschließende Vereinigung mit Gott zu sehen, in der der Erlöste sich mit einer rein passiven Rolle zufrieden geben muß und seine Würde als ein intelligentes Wesen völlig untern Tisch fällt. Er wird so lange an diesem Ideal als dem höchsten festhalten müssen, so lange er die ablehnende Stellung zur Materie nicht preisgibt. Individualität und Aktivität sind für die Seele ohne Materie in irgendwelcher Form nun einmal nicht denkbar. Wird nun jede Materie als etwas die Seele Hemmendes und Niederhaltendes angesehen, werden natürlich auch die Individualität und die Aktivität als etwas Niedriges angesehen werden müssen. Soll der Indier das christliche Ideal, das an die Stelle der jede Individualität und Aktivität ausschließenden Vereinigung, man kann auch sagen Vereinerleung mit Gott, die persönliche, aktive Liebes- und Willensgemeinschaft mit Gott, also etwas viel Lebensvolleres setzt, als das Höhere einschätzen lernen, so wird er vorher mit dem Wahne, als ob jede Materie an sich und damit auch jede durch sie ja erst ermöglichte Individualität und Aktivität an sich etwas Verwerfliches wären, brechen müssen. Das muß der christliche Prediger bedenken und darf deswegen die neutestamentlichen Aussagen über die neue Erde usw. nicht unter den Tisch fallen lassen, sondern muß vielmehr versuchen, ihm das Verständnis dieser Aussagen in ihrer großen Bedeutung zu erschließen, was allerdings mit großer Vorsicht und Weisheit geschehen muß und kaum ohne Schaden anzurichten geschehen kann, wenn man nicht mit der indischen Vorstellungswelt bekannt ist. Es wird ein Indier schwerlich zur Annahme des Christentums gelangen können, wenn er die persönliche, aktive Liebes- und Willensgemeinschaft mit Gott, zu der das Christentum führen will, der naturhaften, unpersönlich-passiven Gottesvereinigung gegenüber, in der die Würde der Seele als einer Wit nicht zu ihrem Rechte kommt, nicht als etwas Höheres anerkennt, das ihr die völlige Entfaltung ihres sie vor der Materie auszeichnenden Wesens zu der denkbar höchsten Höhe sicher stellt.



Die skandinavischen Missionen im Weltkriege übersee und daheim.

Von Pastor Berlin-Swantow (Rügen).

Es ist ein trauriges Kapitel des großen Weltkrieges, das von der Mission handelt. Die Mission, ein Friedenswerk, hineingezogen in den Kampf der Völker, ein Opfer in diesem Kampfe! Daß sie der Feindschaft der Welt ausgesetzt ist und durch diese Feindschaft sich hindurchringen muß, das ist ihr Schicksal von Anfang an gewesen, und zwar ein für sie als Vorkämpferin des Reiches Gottes unvermeidliches Schicksal, mochte als Vertreter der Welt ihr ein römischer Imperator gegenüberstehen, der keinen Herren neben sich anerkennen wollte, oder ein afrikanischer Häuptling, der die uneingeschränkte Herrschaft über seinen Stamm bedroht sah. Aber daß christliche Völker, zumal eins, das sich je und je auf seine Missionsleistung etwas zu gut getan und sich als Missionsvolk in besonderem Sinne gefühlt hat, in die Missionsarbeit eines andern Volkes verwüstend und zerstörend eingreifen, das hat die Christenheit noch nicht erlebt, und trauernd sehen wir diesem Schauspiel zu. Und wie ein Gewittersturm nicht bloß da fühlbar wird, wo seine volle Macht losbricht, sondern auch darüber hinaus, so leiden nicht bloß unsere deutschen Missionen unter dem Kriege, auch die anderen Völker werden mehr oder weniger merkbar hineingezogen, wie die neutralen Länder auch sonst den Krieg mitfühlen, an dem sie nicht beteiligt sind. Die skandinavischen Missionen im Weltkriege übersee und daheim darzustellen, ist die Aufgabe der folgenden Zeilen.

1. Übersee.

Ein Umstand ist den skandinavischen Missionen günstig gewesen: sie sind dem Kriegsgebiet selbst fern gewesen und dadurch vor vielen Gefahren und Schäden verschont geblieben. Nur eine von ihnen hat etwas von dem Kriege in näherem Abstände zu fühlen bekommen, und zwar eine der kleineren, nämlich die Mission der schwedischen Baptisten, in dem deutschen Schutzgebiet von Kiautschou. Ihre

Station Bongtai liegt Tsingtau nahe und ist in die Kriegszone hineingeraten, so daß hier das Evangelium beim Donner der Kanonen gepredigt worden ist und die Missionare drei Monate lang „Kriegsgefangene im eigenen Hause“ gewesen sind. Zwar mußten die Schulen aus Mangel an Mitteln zeitweise geschlossen werden, doch ist ein dauernder Schade nicht entstanden, so wenig, daß die Gründung einer neuen Station geplant und vorbereitet werden konnte. Gleichwohl hat der Krieg auf die skandinavischen Missionen eingewirkt, zum Teil sogar in sehr fühlbarer Weise: sind doch drei Unternehmungen durch ihn zum Stillstand gebracht worden. Der schwedische Jerusalemverein, gestiftet unter dem Eindruck der Einweihung der deutschen Erlöserkirche, unterhielt eine Schule in Jerusalem und seit 1904 eine ärztliche Mission in Bethlehem, für welche ihr Leiter, Dr. Ribbing, 1913 den Grundstein zu einem Krankenhause hatte legen können. Der Ausbruch des Krieges nötigte den Arzt, die Schwestern bezw. Lehrerinnen, zur Rückkehr in die Heimat, doch geht der Bau des Krankenhauses langsam weiter, und wie es heißt, soll die Schule in Jerusalem unter einer deutschen Vorsteherin wieder eröffnet werden. Die dänische Orientmission, 1898 begründet, 1901 durch Aussendung eines Arztes verstärkt und 1905 durch Übernahme von Stationen der irischen Presbyterianer erweitert, wirkt im Bezirk Kalamun (zwischen Damaskus und Palmyra) durch Evangelisation, ärztliche Arbeit und Schultätigkeit. Sie hat sechs Stationen, zwei Kliniken (in Deratije und Nebf) und sechs Schulen, deren Hebung durch Aussendung eines für das Schulfach ausgebildeten Missionars erstrebt wurde, da durch die evangelische Konkurrenz sowohl das muhammedanische wie das katholische Schulwesen einen bemerkenswerten Aufschwung nahm. Die Arbeit, an sich schon schwierig, wurde durch die Stellung der Behörden noch mehr erschwert. Es kostete viel Mühe, einen Bauplatz für ein Krankenhaus in Nebf zu erhalten, die Bauerlaubnis ist aber noch nicht erteilt. Die zehn hier beschäftigten dänischen Männer und Frauen sind 1915 durch die Verhältnisse zur Heimkehr genötigt worden. Die Arbeit wird aber durch eingeborene Kräfte, auch ärztlich, fortgesetzt. Die Verbindung mit Dänemark hat sich, allerdings nur durch zensurierte Briefe, aufrecht erhalten lassen. Doch sind nur noch zwei Schulen in Tätigkeit; neue Verordnungen, welche den Religionsunterricht einschränken und stärkere Berücksichtigung der türkischen

Sprache fordern, haben die Schulen unter harten Druck gebracht, doch konnte die Wortverkündigung fortgesetzt werden. Die dänische Kirchenmission in Arabien,*) die in Aden und Hodeida mit sechs dänischen Männern und Frauen durch Evangelisation und Schularbeit wirke, ist durch den Krieg ebenfalls zum Stillstand gebracht; die Schule in Aden wird von Eingeborenen in Gang erhalten.

Die bei weitem größte Anzahl der skandinavischen Missionen arbeitet in China und in Kolonien der Alliierten, also außerhalb des Kampfgebietes. China namentlich ist sehr stark besetzt. Hier arbeiten von Norwegen der „norwegisch-lutherische Missionsbund in China“ und die „Norwegische Missions-Gesellschaft“, sowie eine Chili-Mission, von der aber der Verfasser keine nähere Kunde hat erhalten können; von Schweden die „schwedische Mission in China“, der „Heiligungsbund“, (beide im Anschluß an die Ch. F. M.), der „Missionsbund“, die „schwedische Allianzmission“ (in Föntöping), die „schwedische Mongolenmission“; ferner die dänische und finnische Missions-Gesellschaft (sowie auch mehrere Missionare der Norweger und Schweden in Nordamerika). Hier ist die Arbeit überall ungestört weitergegangen, mehr abhängig von den schwierigen Verhältnissen in China als von dem europäischen Kriege. Die immer offene Verbindung mit China durch die sibirische Bahn machte Aussendungen und Heimreisen jederzeit möglich. In englischen Kolonien haben ihr Arbeitsfeld: in Ostindien die „Ev. Vaterlandsstiftung“ in Stockholm, die „schwedische Kirchenmission“, die „Allianzmission“, dazu die „dänische Missions-Gesellschaft“ und die „nordische Santalsmission“; in Südafrika die „Norwegische Missions-Gesellschaft“, die „norwegische Kirchenmission“ (Schreuder), die „schwedische Kirchen-“ und die „Allianzmission“; in Ostafrika die Vaterlandsstiftung (am Tuba); in Westafrika die dänische Abteilung der „vereinigten Sudanmission“. In anderen Kolonien: der „Missionsbund“ im belgischen und französischen Kongo, die „Norwegische Missions-Gesellschaft“ auf Madagaskar, und in der italienischen Kolonie am Roten Meere die „Vaterlandsstiftung“, und neben ihr die noch neue Mission der „bibelgläubigen Freunde“, beide mit dem Bestreben, die abessinische Kirche

*) Der Name ist etwas irreführend; um eine Tätigkeit der verfassten dänischen Kirche handelt es sich nicht.

zu beleben — also viele Felder, auf denen mit beträchtlichen Kräften und Mitteln, z. T. schon seit mehreren Jahrzehnten von den skandinavischen Ländern aus gearbeitet wird. Sie alle sind — abgesehen von der kurzen Beschießung von Madras durch die „Emden“ — vom Kriege verschont, aber nicht alle von der Kriegslage unberührt geblieben.

Schon der Beginn des Krieges brachte vielerlei Störungen mit sich. So jäh wie der Krieg kam, so ausgebreitet er von Anfang an war, so machten sich seine Wirkungen aller Orten, auch in der Ferne, fühlbar. Die Verbindungen mit den Heimatländern erlitten Störungen, Ausreisen, Heimreisen mußten verschoben oder ganz ausgesetzt werden. Norwegische Missionare mußten der deutschen Kreuzer wegen einige Zeit in Aken liegen bleiben. Die Post ging unregelmäßig und mit Verspätungen, Geldsendungen auf die Missionsfelder machten große, z. T. kaum überwindliche Schwierigkeiten, die Missionare erhielten ihre Gehälter nicht, die angestellten Missionsgehilfen konnten zum Teil nur gefürzt, zum Teil gar nicht bezahlt werden, angefangene Bauten mußten liegen bleiben, geplante bis auf weiteres anstehen. Sparsamkeit, die äußerste Sparsamkeit war das Gebot der Stunde. Die leitenden Stellen waren auf sich selbst angewiesen, ein Benehmen mit den heimischen Vorständen war unmöglich. Allgemeine Konferenzen, wie die für 1914 schon vorbereitete Konferenz der evangelischen Kongomissionare, wurden ausgesetzt, selbst auf den einzelnen Missionsgebieten vermied man größere, mit Kosten verbundene Zusammenkünfte, die sonst einen wesentlichen Zug im Bilde ihres Lebens ausmachen. Im Kongo mußte der Kampf gegen die Schlafkrankheit ruhen, weil die aus Deutschland bezogenen Heilmittel nicht mehr ankommen konnten. Das Abgeschnittensein von der Heimat hat wohl die finnische Ambomission am stärksten und längsten erfahren. Der erste Brief nach Kriegsausbruch ist erst im August 1915 über Angola in Finnland angelangt; die heimische Leitung konnte nicht in Verbindung mit den Missionaren kommen. Geldsendungen konnten diesen erst zugehen, als Südwestafrrika von den Engländern besetzt war, und auch da nur durch Vermittelung englischer Kirchenmänner. Die Postverbindung ist auch dann nur sparsam gewesen, sodaß nur zwei Briefe an den Vorstand und einige Privatbriefe nach Finnland gekommen sind, dagegen keine Jahresberichte, Protokolle u. dergl. Darum war im Jahresbericht über

1915 ein sicheres Bild von der Lage im Ambolande unmöglich, die Arbeit war im allgemeinen weiter gegangen, aber gehemmt durch eine harte Hungersnot, welche die Schulen zu schließen nötigte und die Zahl der Hörer verminderte, und durch schwere Krankheiten unter den Missionaren, die einen Todesfall verursachten. Der englische Kommissar, der in der ihm überlassenen Station Ondongua seinen Sitz hat, ist der Mission freundlich entgegengekommen und hat auch gesucht, den Notleidenden Hilfe zu bringen. In große Verlegenheit geriet auch die norwegische Missions-Gesellschaft für ihre madagassische Mission. Denn die norwegischen Banken zahlten von den bei ihnen niedergelegten Geldern wöchentlich nur kleine Beträge aus, und die französischen Banken in Madagaskar, mit denen die Gesellschaft in Verbindung stand, lehnten Zahlungen ab. Durch Vermittelung der norwegischen Regierung bei der französischen ausreichende Geldsendungen zu ermöglichen, gelang nicht: die Pariser Bank konnte statt der erforderlichen 60 000 Fr. nur 3000 überweisen. Es wurde der Gesellschaft vorgeschlagen, ihre Zahlungen an die französische Regierung zu leisten, damit diese das Geld an Ort und Stelle auszahlen lasse, aber dieser Vorschlag erschien dem Vorstande doch sehr bedenklich. Auch wurde erwogen, da der Geldverkehr nach Südafrika leichter war, das Geld nach Durban zu schicken, damit es von dort in französischer Münze weiterginge — aber ob in Durban so viel französisches Geld aufzutreiben war? Erst gegen das Ende des Jahres öffnete sich ein Weg: durch eine französische Bank konnten 30 000 und durch eine Hindufirma, die Geschäfte mit Madagaskar betrieb, 25 000 Fr. geschickt werden, und der Geldverkehr kam wieder in Gang. Auch bei den anderen Missionen erleichterten sich die Geldsendungen im Laufe der Zeit, doch verursachten die veränderten Kurse, z. B. in Indien, Verluste,*) während sie in China einen Gewinn ermöglichten. Für die Missionare haben diese Geldschwierigkeiten eine empfindliche Störung bedeutet, die durch die überall mit dem Kriege einsetzende Preissteigerung doppelt empfindlich wurde. Sie waren zum Teil genötigt, Darlehen aufzunehmen, die hoch verzinst werden mußten, und gerieten so nicht bloß in Schulden, sondern auch in Abhängigkeit von ihren

*) Die dänische Missions-Gesellschaft schätzte ihren Kursverlust auf 1000 Kronen monatlich.

Geldgebern, soweit nicht etwa die Filialen der französischen Banken ihnen oder der Mission Vorschüsse leisteten, wie es im belgischen Kongo geschah, wo die Verwaltung auf diese Weise der schwedischen Mission ein Dankes- und Vertrauenszeichen gab. Nicht minder gerieten die angestellten Missionsgehilfen in Nöte; die Gemeinden taten ja was sie konnten für sie, viele arbeiteten unverdrossen weiter, auch bei verkürzter oder gänzlich aufgehörender Besoldung, manche sahen sich freilich auch nach anderweitiger Anstellung um. Da war es denn eine freudige Zeit, wenn später die aufgeschobenen Zahlungen erfolgten; die schwedischen Baptisten wissen aber sogar von Verzichtleistungen auf die Nachzahlungen bei ihren Gehilfen zu berichten. Auch das Ausbleiben der Transporte war mißlich, namentlich da, wo die Missionare für ihren Lebensunterhalt, ihre Arbeitsmittel, ihre Handelswaren auf die Einfuhr aus der Heimat angewiesen waren. Für den schwedischen Missions-Bund blieben Güter im Werte von 3000 Kr. in Antwerpen liegen, die ihm hernach von der deutschen Verwaltung wieder zugestellt wurden; erst im Mai 1916 konnte er eine Sendung von 219 Koffi nach dem Kongo abgehen lassen. Die Verteuerung der Frachten und die durch den U-Bootkrieg entstehende Unsicherheit hinderte vielfach auch die Absendung der so beliebten und für das Missionsleben so wertvollen Weihnachtstafeln. So gab es größere und kleinere, erhebliche und weniger erhebliche Störungen auf den Missionsgebieten, die teilweise im Laufe des Krieges nachließen, teilweise aber auch noch mehr fühlbar wurden. Im großen und ganzen konnte aber die Missionsarbeit weitergehen, zwar oft mit Unbequemlichkeiten, wenn z. B. die Missionare in Indien jede Reise von ihrem Wohnort 24 Stunden vorher der Behörde anzeigen mußten, und mit Einschränkungen, wenn die Verhältnisse auf den Besuch der Schulen oder die Aufnahme in die Kinderheime ungünstig einwirkten, aber Gottes Wort konnte doch verkündigt und Gottes Reich gebaut werden, auch wenn die Christen oder die Heiden sich über den Krieg, den lange andauernden Krieg unter Christen ihre Gedanken machten. In Madagaskar (Ostküste) befürchtete der französische Bezirksbeamte in Bangaindrano bei Ausbruch des Krieges Bewegungen in dem „unruhigen Winkel“ der Provinz von Seiten der mißvergnügten heidnischen Elemente, wie 1905, zumal in einer nahen Goldgräberei kurz vorher Aufhebungen vorgekommen waren, und berief die Missionare von Manombondro zu

sich, um sie in Sicherheit zu wissen. Die Einberufung der Soldaten mehrerer Jahrgänge beunruhigte die Gemüther, namentlich weil die Leute fürchteten, sie würden nach Europa gebracht werden und könnten im Falle ihres Todes nicht in den väterlichen Gräbern begraben werden — ein für sie entsetzlicher Gedanke, oder daß die Franzosen im Falle des Unterliegens nach Madagaskar kommen und sich unter Verdrängung der Eingeborenen hier festsetzen könnten. Indessen schaffte der Beamte bald durch ein einfaches Mittel Ruhe: er ließ die Flaggen aufziehen als Zeichen des schnellen Sieges, den Frankreich gewonnen, und alles wurde wieder still. War jene Berufung eine Schutzmaßregel für die Missionare, so bedeutete das Verbot der Regierung (wieder auf der Ostküste), während des Krieges Anträge auf Genehmigung der Eröffnung von neuen Kirchen oder der Ausbesserung von alten*) einzureichen, eine gewisse Erschwerung der Missionsarbeit; doch wußte man im Inlande und auf der Westküste nichts von solchen Beschränkungen, hier wurden auch im Kriege Kirchen gebaut und eingeweiht.

(Schluß folgt.)



Chronik.

In **Deutsch-Ostafrika** hält sich der Rest der deutschen Schutztruppe unter dem Oberbefehl von Letto Vorbeck noch immer bewundernswürdig. Die englisch-südafrikanische Armee hatte im Herbst vorigen Jahres nach entsetzlichen Verlusten, besonders durch klimatische Krankheiten, fast alle weißen Truppen aus dem Lande zurückgezogen und durch farbige, besonders weisafrikanische Truppen ersetzt. Die Deutschen hatten unerschrocken nach allen Seiten hin bedeutende Vorstöße gemacht: im Westen bis an den Nilmee und an den Rhassa, im Süden quer durch Portugiesisch-Ostafrika bis in die Gegend des Schire-Hochlandes, im Osten bis an die Küste des Indischen Ozeans. Sie hatten dort sogar mehrere Häfen erobert und dort beträchtliche Vorräte von Munition, Medicamenten und Lebensmitteln beschlagnahmt. Nur unter schweren Verlusten hat sie der Feind von der Küste und von den wiederoberoberten Gebieten im Innern zurückdrängen können, und das blutige Ringen geht unentwegt weiter.

Die Missionsnachrichten aus Ostafrika lauten weiter widerspruchsvoll. Der Berliner Missionar Gahn und der Betheler Missionar Delius haben eine Abtheilung von Kriegsgefangenen, die von Tanga nach Maabi bei

*) Bei dem leichten Bau der Landkirchen und den starken Niederschlägen in der Regenzeit wurden solche Ausbesserungen oft nötig.

Cairo gebracht wurden, dorthin begleitet, weil für dies Lager zwei Geistliche verlangt wurden. Beide sind hier von Handarbeit befreit und in ihrem geistlichen Dienst ungehindert. In Daresalam sind merkwürdigerweise die beiden Berliner Missionare Heil und Krelle frei gelassen worden — wohin, weshalb und unter welchen Bedingungen ist noch unbekannt. Bedauerlich ist, daß auch in der englischen Missionspresse die Heke gegen Deutsch-Ostafrika weiter geht. Die deutsche Kolonialverwaltung wird der Barbarei und der brutalen Unterdrückung der Eingebornen bezichtigt. England wünscht Deutsch-Ostafrika teils wegen seines Wertes als Kolonie, teils im Interesse der Alleinherrschaft am Indischen Ozean durchaus zu annektieren, möchte aber seine Eroberungslust und Herrscherfucht auch hier in ein Mäntelchen des Edelsinns und der Völkerbefreiung hüllen. Darum muß jetzt die deutsche Kolonialverwaltung verleumdet werden. Es ist sogar der alberne Vorschlag gemacht, die Eingebornen zu befragen, ob sie unter deutscher Herrschaft bleiben wollen. Die englische Universitäten-Mission gibt sich dazu her, Anlagematerial herbeizuschaffen und in der Heke gegen die Obrigkeit, unter der sie dreißig Jahre lang ungehindert hat arbeiten dürfen, voranzugehen. Es ist dieselbe bedauerliche Verquickung von Reichsgottes- und englischen Weltherrschafts-Interessen, die auf den beiden schottischen Generalsynoden Ende Mai die Missionsvertreter zu Vorkämpfern der rücksichtslosen amtlichen britischen Missionspolitik machte, welche die deutsche Mission für immer gänzlich aus dem britischen Weltreich ausschließen will. (Berl. Ber. S. 131. 146 ff.).

Missionar Röhl von der Betheler Mission schreibt aus dem Gefangenenlager in Toulouse, daß der König Mjinga von Ruanda gefallen sei. Er soll bei einem Gefecht auf dem Rückzug vor belgischen Truppen getötet sein. Solange Missionar Johanssen in Ruanda war, genügte sein Einfluß auf den König, daß dieser sich ruhig verhielt; nachdem aber Johanssen fortgeführt war, scheint Mjinga sich gegen die Belgier erhoben zu haben. Er war nicht fern vom Reiche Gottes. Röhl schreibt: „Unvergeßlich wird mir die letzte Unterredung mit ihm unter vier Augen sein. Ich hatte den klaren Eindruck, daß er in den schweren Wegen, auf die er durch unsere Räumung Ruandas geführt wurde, Gottes Wege sah, daß er Gottes Stimme hörte in seinem Herzen.“ In Tanga sind die Leipziger Missionare Schachschneider, Rother und Dannholz interniert, ebenso Missionar Thiele, der schon seit längerer Zeit im Gefangenenlager zu Daresalam war. Die Frauen und Kinder sind am Meru geblieben. Es scheint Hoffnung zu bestehen, daß die in Frankreich internierten Missionsleute dank den Maßregeln der deutschen Regierung bald nach Deutschland ausgeliefert werden. — Die Frauen und Kinder der ostafrikanischen Missionare sind von Pretoria nach Tempe bei Bloemfontein gebracht worden, wo jede Frau mit ihren Kindern ein möbliertes, heizbares Zimmer hat. Die dortige Regierung tut ihr Bestes für die Gefangenen. Dort werden sie nun wohl bis zum Ende des Krieges bleiben müssen. Furchtbar schwer lastet die gewalttame Trennung auf den

armen Familien. — Missionar G. von Bodelschwingh betätigte sich als Seelsorger im Gefangenenlager zu Dorchester in England, wurde dann aber auch nach Frankreich gebracht. Missionar Köhl arbeitet in Toulouse an seiner Nuandagrammatik, wobei ihm freilich seine Bücher sehr fehlen.

Wie weit die Verblendung selbst in den besten kirchlichen Kreisen Nordamerikas schon geht, beweist ein Artikel in der Missionary Herald, Juli 1917, der ehemals so gut geleiteten Zeitschrift des ehrwürdigen amerikanischen Board, deren Präsident zugleich der Vorsitzende des Amerikanischen Missions-Ausschusses ist. Nach E.M.M. September, S. 406 heißt es dort: „Im Grunde ist der gegenwärtige Krieg ein Ringen zwischen politischer Freiheit und Völkerrecht auf der einen und Gesetzlosigkeit auf der anderen Seite . . . Einen Weltverbrecher unschädlich zu machen (to deal with a world outlaw), haben die Vereinigten Staaten in den Krieg eingegriffen. Nach denselben humanitären Grundsätzen des Völkerrechts wie Großbritannien 1914. Es ist die mächtigste Geltendmachung christlicher Grundsätze in der Geschichte. Der wichtigste Beitrag, den die Vereinigten Staaten an die Sache der Verbündeten leisten können und hoffentlich leisten werden, ist ihre Hilfe zur Christianisierung dieses gewaltigen Kampfes . . . Wir glauben, daß Amerika helfen kann, das christliche Gepräge des Krieges zu wahren und hernach eine dauernd friedliche Zivilisation aufzurichten, und darum sehen wir in der amerikanischen Kriegserklärung einen neuen Beweis vom Walten der Vorsehung.“ Wenn das führende Organ des Vorsitzenden des Amerikanischen Committee for Reference and Counsel in so gotteslästerlicher Kriegspöhscherei befangen ist, wie dürfen wir uns da über so wahnsinnige Äußerungen kleinerer Geister verwundern, wie wir sie in unserer vorigen Nummer mitgeteilt haben!

Über das einwandfreie Verhalten der deutschen Missionare gegenüber der in englischen Blättern immer wieder auftauchenden Behauptung, die deutschen Missionare hätten sich in britischen Kolonien illoyale oder wenigstens zweifelhafte Handlungen zuschulden kommen lassen, nimmt der leitende Sekretär der Londoner Missionsgesellschaft Rev. Frank Lentwood in der Christian World vom 5. April 1917 das Wort: „Der Eindruck, den das mir bisher vor Augen gekommene Beweismaterial auf mich gemacht hat, ist, daß im großen und ganzen die deutschen Missionare in Indien besonders vorsichtig gewesen sind, keinerlei Unruhe anzuregen. Denke ich an die Möglichkeiten, die ihnen zur Verfügung standen, so bin ich überrascht und dankbar für die Seltenheit irgendwelcher begründeter Anschuldigungen auf illoyale Handlungen oder Anschläge. Der Bischof von Tschota Nagpur, der in der Verwaltung deutscher Missionen sich betätigt und darum günstige Gelegenheit zum Urteilen hat, bezeugt, daß er nichts gefunden hat, was das landläufige Gerücht einer antibritischen Propaganda rechtfertige. Im Stillen Ozean werden die deutschen Missionare zur Zeit des ersten Angriffs ihre Regierung unterstützt haben. Aber ich habe wenig Beweismaterial gefunden, daß sie in späterer Zeit Unruhe angestiftet hätten. Ich glaube, auf

den Inseln der Südsee waren etwa 60 deutsche Missionare auf deutschen Inseln, aber nur wenige in anderen Kolonien. Wir werden voraussichtlich gut tun, Entscheidungen erst zu treffen, wenn die Gefühle weniger bitter und wir dadurch besser in der Lage sind, ein wohl abgewogenes Urteil abzugeben. Aber schon jetzt darf man mit Bestimmtheit sagen, daß, wenn in Zukunft die Missionen an die harten Linien der Nationalität oder des britischen Weltreiches gebunden werden sollten, so würden sie jene Kraft verlieren zum gemeinsamen Dienste eines geistlichen Königreiches, jene Kraft, den Nationalitätengegensatz zu überwinden, die einer der schönsten und lebensvollsten Züge der modernen Mission ist."

Am 18. Mai dieses Jahres ist in Bonny im Niger-Delta der farbige Bischof James Johnson im Alter von fast 80 Jahren gestorben. Seine Eltern waren in dem Sklavenkriege am Anfang des vorigen Jahrhunderts im Yoruba-Lande gefangen, durch englische Kreuzer befreit und nach Sierra Leone gebracht. Dort waren sie oberflächlich christianisiert. Ihr Sohn, der sich nach dem bekannten bedeutenden Missionar Jansen den Namen James Johnson wählte, wuchs in Freetown auf, besuchte das dortige Gymnasium und dann das Fourahbah College, wurde dann Katechist in der Siedelung Kent, 1863 ordiniert, 1874 zum Pastor der großen Stadtbezirkgemeinde in Lagos ernannt. Schon damals zeigte es sich, daß er ein besonders tatkräftiger, starkwilliger Mann war, der sich allerdings auch recht zum Vorspann und Vertreter fremder Ideen machen ließ. Die englische Kirchenmission hatte ihn von Sierra Leone nach Lagos versetzt, um ihn dem gefährlichen Einfluß des begabten, aber unberechenbaren farbigen Agitators Dr. Blayden zu entziehen. 1877 wurde er nach Abeokuta im Innern versetzt. Die aufblühende Yoruba-Mission ging damals durch eine schwere Krise. Durch kriegerische Wirren wurde das Hinterland von der Küste abgeschnitten. In der Gemeinde von Abeokuta war Sklaverei, Trunksucht und andere Unordnung eingerissen, und Johnson wollte mit starker Hand Ordnung schaffen und zugleich die Gemeinde zu hohen finanziellen Leistungen für Kirche und Schule erziehen. Er ging dabei aber so schroff vor, daß es bald zum Bruch kam. Er wurde nach Lagos zurückversetzt und wirkte nun 20 Jahre dort als Pastor nicht nur in der Stadt unter Christen, Heiden und Mohamedanern, er brach auch die Bahn unter den zähe am Heidentum hängenden Idscheba, wo sich für die Lagosgemeinde eine eigenartige große Missionsgelegenheit eröffnete. Im Jahre 1900 wurde er zum Hilfsbischof für Britisch-Äquatorial-Westafrika und zwar speziell mit der Obhut der Distrikte östlich vom Yoruba-Lande in Benin und im Niger-Delta beauftragt. Dort hat er in seinem hohen Alter in den Seelen sterben können. Er hat zweifellos zu den charaktervollsten Negerchristen unserer Zeit gehört, wenn er auch nicht die überragende Bedeutung seines großen Landsmannes Bischof Crowther gewonnen hat.

Propheten des Islam in Westafrika. Die nervöse Unruhe der ganzen Welt macht sich, wie wir schon wiederholt Gelegenheit hatten, zu berichten,

auf verschiedenen afrikanischen Missionsfeldern in dem Auftreten absonderlicher Propheten geltend. Im Sierra-Leone-Protectorat trat im Jahre 1916 ein mohammedanischer Prophet namens Walifu auf. Er behauptete, von der Regierung beauftragt zu sein, die Porro-Gaine, d. h. die Fetischwälder der Geheimbünde zu vernichten und überall Moscheen zu bauen, da der Islam Staatsreligion geworden sei. Ein Negerprophet trat in diesem Frühjahr in Liberia auf, ein Serikule-Mann aus dem Sudan, der die Dschudschu-Fetische und Fetisch-Gaine verbrannte und zahlreiche Moscheen baute. Er behauptete, Erlaubnis von der liberianischen Regierung zu haben, in jeder Stadt und in jedem Dorfe eine Moschee zu errichten.

Die englische Kirchenmission in Deutsch-Ostafrika ist im ganzen ziemlich befriedigt von dem Zustand, in dem sie ihr ein Jahr lang verwaistes Missionswerk wieder antraf. „Das Werk hat die denkbar schwerste Probe durchgemacht und hat sie besser bestanden, als man hätte erwarten sollen. An vielen Orten sind die Schulen und die Sonntagsgottesdienste regelmäßig abgehalten worden. Die eingeborenen Helfer haben trotz großer Schwierigkeiten und Entmutigungen meist auch in Abwesenheit der europäischen Missionare ihre Arbeit fortgesetzt.

In Indien hat sich, wie wir schon erwähnten, eine „Hindu-Missionsgesellschaft“ gebildet. Sie behauptet, drei Prinzipien zu vertreten: 1. Jeder, der sich selbst einen Hindu nennt, ist auch einer. 2. Es soll jedermann, der es wünscht, in die Gemeinschaft des Hinduismus aufgenommen werden. 3. Alle Hindu stehen sich religiös gleich, d. h. sie sind in religiösen Dingen durchaus gleichberechtigt. Alle Hindu sind berechtigt, die Sanskrit-Sprache und alle religiösen Bücher zu studieren und zu lehren und die Brahmanen-Schnur zu benutzen. Regeln der Kaste, der Speise, der Kleidung und andere derartige Dinge sind keine religiösen Angelegenheiten. Man sieht, diese Hindu-Missionsgesellschaft hat vom Hinduismus blickwenig.

In Südafrika sind seit dem 15. April nach einer Mitteilung des Berliner Superintendenten in Natal allen deutschen Missionen die Schulen durch die Regierung genommen. Die Missionare wurden aufgefordert, ihre Verbindung mit den Schulen vollständig zu lösen. Es ist noch nicht durchsichtig, ob sich diese schroffe Maßnahme nur auf Natal oder auch auf andere Bezirke bezieht. Die Beschlagnahme des Missionseigentums in Kapland, die wir bereits erwähnten, scheint sich nicht als ganz so schlimm herauszustellen, wie nach den ersten Meldungen der Missionare zu befürchten war. Der versuchte Einspruch hat zwar keinen Erfolg gehabt. Die Regierung hat zunächst genaue Nachweisungen über den gesamten Missionsbesitz verlangt und ihn dann unter ihre Aufsicht genommen. Aber sie hat bis auf weiteres gestattet, daß die Gehälter aus der Synodal-Kasse unmittelbar ausgezahlt werden. Es scheint sich nach diesen letzten Nachrichten nur darum zu handeln, daß dieselben Bestimmungen, die in der Berliner Mission, in Orange

und Transvaal ohne allzu große Störung der Missionsarbeit und des Lebens der Missionsfamilien bereits seit längerem durchgeführt sind und mehr den Charakter einer peinlichen Regierungsvorsicht als den einer Konfiskation tragen, jetzt auch auf die Kapkolonie angewendet worden sind. Leider scheint es in einigen Berliner Missionsgemeinden zu gären anzufangen. Die unablässige Peze gegen alles, was deutsch heißt, die Drohung, daß nach dem Kriege deutsche Missionare nicht mehr geduldet werden sollen, und die Lockungen der „Kirche von England“ scheinen auf die Dauer doch nicht ganz ohne Wirkung auf die unbefestigten Glieder der Missionsgemeinden zu bleiben.

Die Wirren in China. Am 14. August hat China an Deutschland den Krieg erklärt. Wir haben in der Januar-Nummer (S. 21 ff.) die verworrene politische Geschichte Chinas bis zum August 1916 verfolgt. Man muß diese kaleidoskopisch wechselnde Entwicklung fest im Auge behalten, um einigermaßen ein klares Bild der Vorgänge zu gewinnen. Wir berichten deswegen kurz von den Ereignissen bis in den August dieses Jahres. Wir machen von vornherein darauf aufmerksam, daß die äußere Politik, d. h. der Kampf um die Kriegserklärung an Deutschland nicht der entscheidende Faktor gewesen ist. Es handelt sich um innere Kämpfe, um die Frage der europäischen Vorherrschaft und des maßgebenden Einflusses auf China, und zwar sind dabei die drei Mächte, die bis zum Kriegeausbruch um den maßgebenden Einfluß rangen: England, Frankreich, Rußland, fast ganz ausgeschaltet. Dagegen hat es ein heißes Duell zwischen dem amerikanischen und japanischen Einfluß gegeben, der mit der gänzlichen Niederlage des amerikanischen und dem vollen Siege des japanischen Einflusses geendet hat.

Am 3. Februar hatte Amerika die Beziehungen zu Deutschland abgebrochen und unmittelbar danach an die neutralen Länder die Aufforderung gerichtet, sich seinem Vorgehen anzuschließen. China hatte dazu zunächst wenig Lust. Aber der amerikanische Gesandte, Dr. Reinsch, wußte so nachhaltigen Einfluß auszuüben, daß China am 9. Februar eine, übrigens ziemlich zahme U-Boot-Note an Deutschland richtete. Im Lande machte sich im Norden und Süden eine wachsende Opposition gegen irgendein schnelles Vorgehen Deutschland gegenüber geltend, und auch der wohlwollende Präsident Lihuanhung mochte an irgendwelche weitergehenden Schritte nicht denken. Aber inzwischen hatte Japan den ehrgeizigen, nach der höchsten Macht strebenden Ministerpräsidenten Tuanshijui gewonnen. Es scheint, daß mit ihm ein Geheimvertrag über Gewährung einer Anleihe von 100 Millionen Yen abgeschlossen wurde, wogegen China die Neugestaltung seines ganzen Heerwesens und seiner Marine unter japanischen Einfluß und japanische Leitung stellte d. h. Tuanshijui legte es darauf an, China an Japan auszuliefern, an seinen Todfeind, der schon seit Jahren mit unerbittlicher Rücksichtslosigkeit auf die Knebelung seines großen, aber schwächlichen Nachbarn ausging. Schon hatte er sich die südliche Mandchurie und die östliche Mongolei angeeignet, schon hatte er sich von Tsingtau

aus in der Schantung-Provinz einen übermächtigen Einfluß gesichert. Jetzt sollten die Arsenale unter japanischer Mitwirkung reorganisiert und von japanischen Offizieren eine moderne chinesische Armee geschaffen werden. Es ist schwer zu sagen, ob nur maßloser Ehrgeiz den Tuanshijui verblendete, oder ob er in der Tat in der Auslieferung Chinas an Japan die einzige Rettung seines Vaterlandes aus dem Intriguenpiel der Mächte erblickte. Tuan drängte nun auf weiteres Vorgehen gegen Deutschland und stellte namens der Entente-Mächte in Aussicht, daß, falls China sich zur Kriegserklärung entschließe, von der Entente die Stundung der Boyer-Entschädigung für drei Jahre, die Erhöhung des chinesischen Zolltarifs auf $12\frac{1}{2}\%$ und eine japanische Anleihe von 20 Millionen Dollar gesichert würde. So drängte Tuan im Auftrage Japans zur Kriegserklärung. Allein dagegen faßte sich nun alles zum Widerstande zusammen, was teils in der Aufrechterhaltung der Neutralität eine Lebensfrage für China erkannte, teils im amerikanischen Fahrwasser segelte, wobei man sich vielfach der seltsamen Hoffnung hingab, gerade Amerika werde China davor bewahren, in den wilden Kriegsstrudel hineingezogen zu werden. Obgleich diese Gegenströmung weitaus die meisten stimmführenden Politiker, den Präsidenten und die Sübprovinzen auf ihrer Seite hatte, entbehrte sie eines starken, zielbewußten Führers und litt an der Unklarheit der amerikanischen Politik, denn diese wollte China in seiner Gefolgschaft tatsächlich auch in den Krieg ziehen, aber zugleich China als Gegengewicht gegen den japanischen Einfluß in Ostasien benutzen. Tuan ließ es zum Bruche mit dem Präsidenten kommen, verließ Peking und ging nach Tientsin. Allein der Vizepräsident der Republik Fengtschang versöhnte die beiden, Tuan kehrte nach wenigen Tagen nach der Hauptstadt zurück, und Tihuanhung gab nach; der Bruch mit Deutschland wurde genehmigt und am 14. März auch mit großer Schwierigkeit im Parlament durchgedrückt. Wenige Wochen später traten die einflußreichen Militärgouverneurs in Nanjing zu einer Sitzung zusammen, welche weitgehende antiparlamentarische Forderungen, wie Beschränkung und Beaufsichtigung des Parlaments, Stützung der Stellung des Ministerpräsidenten, Entlassung der unbequemen Minister, forderte. Tuan bemächtigte sich dieser frondierenden Militärpartei, lud sie Anfang April zu einer Militärkonferenz nach Peking und wußte sie für ein Programm der inneren und militärischen Reorganisation Chinas im engen Anschluß an Japan und auf dessen Kosten nebst Kriegserklärung an Deutschland zu gewinnen. Allein dagegen stemmte sich nun alles, was Chinas Neutralität wollte und in geistiger oder materieller Abhängigkeit von Amerika stand. Der Präsident Tihuanhung ließ es wieder zum Bruche mit seinem Ministerpräsidenten Tuan kommen, der am 22. Mai seines Amtes enthoben und durch den Amerika ergebenen Greis Wutingseng ersetzt wurde. Der amerikanische Einfluß schien gesiegt zu haben; Wilson richtete väterlich patronisierend und warnend am 6. Juni eine Note an China: Die Vereinigten Staaten seien sehr interessiert an der Aufrechterhaltung einer zentralen und allein verantwortlichen Einheitsregierung in China und sprechen daher die innigste Hoffnung aus, daß China im eigenen Interesse und dem der Welt unmittelbar seine politischen Parteistreitigkeiten

bei Seite setzt, und daß alle Parteien und Personen mitarbeiten an der Wiederaufrichtung einer einheitlichen Regierung und der Einnahme des Platzes unter den Weltmächten, den China mit Recht beanspruchen kann.

Allein nun entwickelten sich die Ereignisse mit verblüffender Schnelligkeit. Tuanchijui ging nach Tientsin und richtete dort eine Nebenregierung ein; die Hälfte der Provinzen erklärte ihre Unabhängigkeit; der Ausbruch des Bürgerkrieges schien unmittelbar bevorzustehen. In dieser Not berief Lihuanhng den General Tschang, den er trotz seiner rücksichtslosen Gewalttätigkeiten und seiner monarchistischen Neigungen als Retter ansah, Anfang Juni nach Peking. Allein dieser stellte alsbald radikale Forderungen: Auflösung des Parlaments, Neubildung eines verantwortlichen Kabinetts, Amnestie für die Monarchisten usw.; und der Präsident gab, nach hartnäckigem Sträuben eingeäschert, am 13. Juni nach. Das Parlament wurde nach Hause geschickt, der Einfluß Amerikas war ausgeschaltet, Wutingfeng legte nieder, Tschanghsü war Trumpf. Nun beging dieser einen kapitalen politischen Fehler, seine Macht offenbar weit überschätzend und auf den ungewissen Suffkurs seiner Kollegen, der anderen Militärgouverneure zählend, erklärte er am 12. Juli den zwölfjährigen Mandschuprinzen Guangtung zum Kaiser. Mit dieser Wiederherstellung des Mandschukaisertums überschüttete er alles; es war das Signal zum Zusammenschluß seiner Gegner; Tuan als Führer des Nordens und Feng als Führer des Südens setzten ihre Truppen gegen Peking in Bewegung; am 9. Juli dankte der Kaiser wieder ab, am 13. Juli kapitulierten Tschanghsüns Truppen, und dieser selbst mußte in die holländische Gesandtschaft flüchten; am 17. Juli zog Tuanchijui siegreich in Peking ein; Lihuanhng, von seiner Unfähigkeit, in so bewegter Zeit das Steuer des Reiches mit starker Hand zu führen, hinlänglich überzeugt, legte die Präsidentschaft nieder, die Fengkwaotschang als Lohn für seine Beihilfe bei diesem Putsch erhielt; die japanische Richtung hatte auf der ganzen Linie gesiegt, Tuan hatte obendrein noch den wohlfeilen Strahlenglanz eines Retters der Republik und der Demokratie, und das widerhaarige, unzuverlässige Parlament hatte ihm Tschanghsün aus dem Wege geschafft. Er kann also fast als Diktator regieren, nur daß sein stets ränkeschmiedender und unberechenbarer Nebenbuhler Fengkwaotschang nominell als Präsident sein Vorgesetzter ist; allerdings auch im Innern sieht es noch bunt aus. Zwar die rebellischen Nordprovinzen zogen ihre Unabhängigkeitserklärungen zurück; allein dafür traten nun die Südprominzen in die Fronde ein. Und Japan hatte bei alledem so geschickt operiert und sich im Hintergrunde gehalten, daß es sich nicht bloßgestellt hatte. Die Kriegserklärung an Deutschland war seitdem nur eine Frage der Zeit; sie ist, wie gesagt, am 14. August erfolgt. Welche Folgen dieser Umschwung der gesamten politischen Orientierung Chinas auf die Mission im allgemeinen und die deutschen Missionen im besonderen haben wird, läßt sich noch nicht übersehen; beunruhigende Nachrichten liegen bis jetzt nicht vor. Es ist tragisch, daß schon fast genau ein Jahr nach dem Tode Tuanchikais sein bedeutendster Gegner, Japan, fast alles erreicht hat, was es zur Gewinnung einer unbestrittenen Vormachtstellung und eines Aus-

schlag gebenden Einflusses in China anstrebte, und daß ihm das mit Hilfe ehrgeiziger, verblendeter Chinesen geglückt ist. Die Richtung der ostasiatischen Politik unter der Hegemonie Japans ist damit wahrscheinlich vorläufig festgelegt.



Bücherbesprechungen.

Nathanael, Zeitschrift für die Arbeit der evangelischen Kirche an Israel herausgegeben von Prof. D. Hermann L. Strack, Verlag des Christlichen Zeitschriften-Vereins, Berlin SW. 68, (jährlich vier Hefte, Preis 1,50 M.), auch durch jede Buchhandlung und Postanstalt zu beziehen.

Es ist kein Wunder, wenn in der schweren Kriegszeit auch bewährte und fast unentbehrliche Missionszeitschriften in Bedrängnis geraten. Die von D. Hermann Strack und P. Villerbeck herausgegebene, gediegene Judenmissionszeitschrift gehört zu ihnen. Wir möchten daher unsere Leser auf sie aufmerksam machen, indem wir nach einem Artikel von D. Strack auf den reichen Inhalt der früheren Jahrgänge hinweisen.

Zur Missionsgeschichte: Geschichte der Berliner Gesellschaft für Judenmission, desgleichen der Londoner, der Britischen, der Chicagoer Gesellschaft. Judenmission im heiligen Lande. Die neunte Internationale Konferenz für Judenmission (Pfingsten 1914 in Hamburg wenige Wochen vor Ausbruch des Krieges). John Wilkinson. Wilhelm Faber, der am 14. Oktober 1908 entschlafene, anregende Förderer der Judenmission, namentlich in studentischen Kreisen; sein hier veröffentlichter Briefwechsel mit Franz Delitzsch, während der Jahre 1880—1888, kann von niemandem ohne Rührung gelesen werden. Der greise Senior auf diesem Arbeitsgebiete, Joh. de le Roi, berichtet aus seinem eigenen Leben und dem Schätze seiner Erfahrungen. Schleiermachers Stellung zur Judenmission.

Von Lebensbeschreibungen bedeutender Proselyten seien hier erwähnt die meist von J. de le Roi verfaßten: Bachert, Chr. Gerson, J. Lotka, Louis Meher, Friedr. S. Oldenburg (der Mitarbeiter Wicherns) Schereschewsky, Ernst Zul. Türckheim.

In das Gebiet der Praxis gehören u. a. die Aufsätze: Zur Methode der englischen Judenmission; der geistliche Wandel des Judenmissionsarbeiters; Pfarramtlicher Proselytenunterricht; der Pfarrerstand und die Judenmission nach dem Kriege; die geistliche Not der Juden und die Abhilfe dagegen.

Verhältnis von Christentum und Judentum: Einfluß des Christentums auf das Geistesleben, auf Kultur und Kultus der Juden. Ist eine religiöse Verständigung zwischen Judentum und Christentum möglich? Die Pflicht des Christen gegen die Juden. Jüdische Bedenken gegen das Christentum in christlicher Beleuchtung. Die neue Beleuchtung des pharisäischen Judentums durch Travers Herford. Geschichte und Wesen des Antisemitismus. Aus der Kistfammer des Antisemitismus.

Das Judentum: Die Juden in den Vereinigten Staaten von Nordamerika und in Kanada. Der Zionismus. Falsche Messiasse. Mit welchen Stimmungen und Hoffnungen durchlebt das jüdische Volk den gegenwärtigen Weltkrieg? Jüdische Poesie: Proben aus den spanisch-jüdischen Dichtern des Mittelalters (Prof. R. Albrecht in Oldenburg).

Wissenschaftliche Arbeiten von P. Paul Billerbeck in Frankfurt a. O.: Altjüdische Religionsgespräche; Jüdische Petruslegenden, Jüdische Ezechiellegenden, Psalm 110 in der altrabbinischen Literatur, Aus dem Gebetsleben der alten Synagoge, Elias, Rabbi Akiba.

Außerdem „Jüdische Chronik“, Bücherbesprechungen usw.

Luthers Charakter, gezeichnet von Prof. D. Walther. Eine Jubiläumsgabe der Allgemeinen Evangelisch-lutherischen Konferenz. Leipzig, A. Deichertsche Verlagsbuchhandlung. 3,80 M., geb. 4,80 M.

Zur Verwertung der deutschen Reformation. Vorträge und Aufsätze von D. W. Walther. Leipzig, A. Deichertsche Verlagsbuchhandlung. 5,60 M.

Deutlich steht vor uns Luthers Kraftgestalt. Doppelt klar in seiner echtdeutschen Urwüchsigkeit seit den Tagen der Weltkriegsnot. Aber von seinem inneren Leben weiß die große Menge wenig. Vielleicht noch von der ernsten Kindheit, der strengen Mönchszeit, aber sonst? Nun leben wir aber in der Zeit der Psychoanalyse, wir lieben es, das Seelenleben zu zergliedern. Dies bei einem Großen der Vergangenheit zu tun, ist nur einem wirklichen Kenner möglich, dann aber besonders wertvoll. Professor Walther, der uns in seinem „für Luther wider Rom“ seinerzeit ein Kompendium der Lutherapologetik schenkte, spricht im vorliegenden Werk in wissenschaftlich und quellenmäßig gründlicher (man vergleiche die reichen Ausführungen aus Luthers Schriften) und doch allgemein verständlicher und herzlich warmer Weise vom Innenleben des Reformators. Er zeigt, wie dessen Wahrhaftigkeit und Offenheit das konstitutive Merkmal in seinem Charakter ist, woraus sich seine Furchtlosigkeit und Unbefangenheit, aber auch seine Leidenschaftlichkeit und Güte erklären. Er geht auf Fragen und Bedenken ein, die je und dann dem Betrachter von Einzelzügen aufstiegen und erläutert den hinter allem Denken, Reden und Handeln stehenden echtdeutschen Grundzug von Luthers Charakter, nicht ohne den gewaltigen Einfluß Gottes auf die Menschenseele zu betonen, wie Luther durch seine Besehrung geheiligt und nun ganz zu Gott als dem Mittelpunkt seines Wesens gefehrt bleibt, in seinem Dienste aufgeht. So klar und treffend die Einzelschilderungen sind, die uns den großen Mann menschlich näher bringen, so einheitlich ist doch das Gesamtbild, welches Deutschlands größten Sohn vor uns erstehen läßt. Alles in allem trefflich nicht nur zur Vertiefung des begeisterten Schülers, sondern auch zur Beruhigung manch ängstlichen Anhänger, ja zur Überzeugung des unboreingenommenen Gegners geeignet.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir auch auf eine schon ältere Veröffentlichung des gleichen Verfassers hinweisen, weil sie vom Geiste gründlicher Kenntniss und staunenswerter Belesenheit getragen ist und die Reinheit und Größe des reformatorischen Gedankens gegenüber „katholischer“ wie „schwärmerischer“ Stellungnahme klar herausarbeitet. Wie viele reden über die Trefflichkeit von Luthers Bibelverdeutschung, freuen sich über die Ablehnung der römischen Beichtpraxis, sehen in der Reformation den Anfang des neuen Geistes, wissen aber nichts Näheres. Es tut gut, sonderlich auch über „reformatorische Lebensauffassung“ und „Bedeutung der Reformation für die Gesundheit unseres Volkslebens“ zu hören. Das ist eine brennende Tagesfrage und auch „die falsche Geistlichkeit des Schwärmertums“ ebenso wie „das Zeugnis des heiligen Geistes nach Luther“ hat Theologen und gebildeten Christen viel zu sagen. Hinter die Kulissen der Weltereignisse führt die bei aller Schärfe sehr vornehme Beurteilung der Haltung Zwinglis und seiner Freunde gegenüber Luther, die darum besonders wert ist gelesen zu werden, da für sehr wenige die Möglichkeit genauer Beurteilung dieses Zwistes besteht. Freude an unserem Luther wird uns dazu führen, von ihm wieder mehr zu lernen.

Pastor Fiedler = Genf.



Mitteilung.

Wegen der zunehmenden Papierknappheit sind wir zu unserm Bedauern trotz der Überfülle des Stoffs und der Dringlichkeit der zur Verhandlung stehenden Missionsfragen genötigt, den Umfang unserer Zeitschrift noch weiter beträchtlich einzuschränken. Sobald die Friedensverhandlungen in Sicht stehen, hoffen wir zu dem alten Umfang zurückkehren zu dürfen.



Die skandinavischen Missionen im Weltkriege übersee und daheim.

Von Pastor Berlin - Swantow (Rügen).

(Fortsetzung.)

Im Laufe des Krieges stellten sich aber für Madagaskar noch zwei Schwierigkeiten heraus, die der Missionsarbeit bedrohlich werden konnten. Ende 1915 wurde von den französischen Behörden eine geheime Gesellschaft (die Eisen- und Steingesellschaft) entdeckt, die von Fianarantsoa aus sich weiter verbreitet hatte und vaterländische Ziele, namentlich die Selbständigkeit Madagaskars, verfolgte, im wesentlichen aber auf heidnischem Boden stand. Einige hundert Menschen wurden verhaftet, darunter auch drei Angehörige der norwegischen Mission, im Februar 1916 wurden 200 der Angeklagten zu verschiedenen Strafen verurteilt, von lebenslänglichem Gefängnis bis zur Verweisung vom Wohnort; unter den lebenslänglich Verurteilten war ein der norwegischen Mission angehörender Pastor. Volle Klarheit über die Bewegung soll sich aus den Verhandlungen nicht ergeben haben. Von Folgen für die Mission ist in den Berichten nicht die Rede gewesen, es scheinen also solche nicht hervorgetreten zu sein. Auch die andere Schwierigkeit, die dem Vorstande viele Sitzungen, weitläufige Verhandlungen und zahlreiche Schreiben verursachte, dürfte überwunden sein: es handelte sich um die Reisen von und nach Madagaskar. Der U-Bootkrieg bewirkte Störungen im Gang der Dampfschiffe. Die häufig geänderten Fahrzeiten machten die Aufstellung von Reiseplänen schwer, statt der großen Schiffe wurden kleinere eingestellt, so daß die bestellten Plätze oft nicht zugänglich waren. Dazu kamen auch Maßregeln der beteiligten Regierungen, auf die demnächst eingegangen werden soll. So saßen die 1915 für Madagaskar bestimmten Missionare fest. Einige, die sich zur sprachlichen Ausbildung in Frankreich aufgehalten hatten, mußten in die Heimat zurückgerufen werden, weil die Fahrt durch das Mittelmeer nicht ratsam war. Die Missionare erhielten die Erlaubnis über England zu reisen, aber für die zwölf andern war der Weg nicht offen! Schließlich ergab sich die Möglichkeit, mit einer norwegischen Linie bis Durban zu kommen, von wo der weitere Weg

nach Madagaskar allerdings nicht ganz sicher war. Doch ist es nun zweimal gelungen, Missionare auf diesem Wege nach Madagaskar zu entsenden, sonst wäre der norwegischen Mission dort der Lebensfaden bedroht.

In derselben Gefahr stand auch eine Zeit lang der schwedische Missionsbund für seine Kongomission. Der sonst über Antwerpen gegangene Verkehr wurde über England geleitet, und der Missionsbund ließ darum seine Missionare über England reisen. Im Sommer 1916 wurden ihnen aber bei der Landung in England Schwierigkeiten bereitet, und später wurde den Kongomissionaren die Durchreise durch England ganz verweigert. Das war für den Missionsbund sehr bedenklich: wie sollte er seinen Ersatz nach dem Kongo gelangen lassen? Und Ersatz ebenso wie Verstärkungen waren sehr nötig! Erfreulicherweise gelang es, die Schwierigkeiten zu heben und den Weg nach dem Kongo wieder frei zu bekommen. Es ist in der Tat schwer zu verstehen, was die englische Regierung bewegen könnte, den Missionaren eines neutralen Landes die Durchreise durch England nach der Kolonie eines Bundesgenossen zu verwehren, deren Missionsgemeinden sogar Beiträge für die notleidenden belgischen Flüchtlinge gesammelt hatten. Aber wie England während des Krieges mit neutralen Missionaren verfährt, zeigt ein Blick auf Indien.

Es scheint, als habe sich die englische Feindschaft gegen deutsche Missionare zu einer Abneigung gegen alle nicht englischen ausgewachsen; sonst ist es wenigstens nicht zu verstehen, wie die von der erregten öffentlichen Meinung beeinflussten englisch-indischen Behörden gegen Missionare neutraler Länder vorgehen. Die „evangelische Vaterlands-Stiftung“ in Stockholm hat 1877 in den Zentralprovinzen ihre Missionsarbeit unter Hindu und Gonds begonnen und ein reichliches Menschenalter mit dem Einsatz vieler persönlicher Kräfte und Geldmittel in wachsendem Umfang in Gang erhalten. Sie hat sich, z. B. in den schweren Hungersnöten, durch erziehlische und ärztliche Arbeit, durch Förderung von Ackerbau und Gewerbesleiß bei den Eingeborenen manches Verdienst um ihre Bezirke erworben und auch in gutem Einvernehmen mit den Landesbehörden gestanden. Gleichwohl sah sie sich während des Krieges durch die Behörden selbst gehindert; denn einer Mission, die bei dem indischen Klima auf die Gesunderhaltung ihrer Leute durch möglichst regelmäßige Beurlaubung und durch Zufluß neuer Kräfte bedacht sein

muß, die Ablösung alter und die Einstellung neuer Missionare zu erschweren oder ganz zu verwehren, das heißt doch sie in ihrem Lebensstande bedrohen, sie zum Aussterben verurteilen. Die Verhältnisse von 1914 hatten Ausfendungen nach Indien unmöglich gemacht, in den Jahren vorher waren sie auch nur sparsam geschehen. So stellte sich ein Mangel an europäischen Missionaren auf den Stationen heraus, der die Arbeit beeinträchtigte und die Arbeitenden stark mitnahm. Mit großer Freude wurde es daher begrüßt, daß für den Herbst 1915 drei Missionare mit zwei Frauen und drei Missionarinnen zur Ausfendung nach Indien (wo 5 Stationen ohne Missionare und 3 ohne Missionarinnen waren) bereit standen — „wenn nichts Unerwartetes sich ereignete“. Das sollte im Jubiläumsjahre 1915 ein Dankopfer für den Segen aus einer 50jährigen Arbeit sein. Aber das Unerwartete ereignet sich: nach zwei Monate langem Warten, das durch Verhandlungen mit dem Auswärtigen Amt in Stockholm und der schwedischen Gesandtschaft in London verursacht war, kam telegraphisch der kurze Bescheid, daß die indische Regierung die Landung der Missionare nicht gestatten könne! „Daß die deutschen Missionare in Indien von seiten der englisch-indischen Regierung viel zu leiden gehabt haben, ist uns bekannt gewesen und hat sich zum Teil erklären lassen. Daß indessen eine Mission, die von einem so streng neutralen Lande wie Schweden ausgeht, etwas von derselben Behandlung hat erfahren müssen, gehört zu dem Unglaublichen, das nun Wirklichkeit geworden ist“ — ruft die Missions-Zeitung der Stiftung voll begreiflichen Unmutes aus (M. T. 1915 Nr. 21), und wenn sie hinzufügt: „Es ist unendlich schmerzlich, diese Mitteilung machen zu müssen, nicht am wenigsten bei dem Gedanken an die schreiende Not da draußen. Welche Freude wäre es nicht gewesen für die Unseren da draußen, eine Verstärkung von sieben Missionsarbeitern zu empfangen — und nun ist die Verstärkung verweigert!“, so können wir diesen Schmerz mitempfinden um der Sache willen, wie um des ganzen Zusammenhanges mit dem Jubeljahr willen. So hat denn die Stiftung sich in die traurige Lage finden müssen, jetzt auf ihrem indischen Missionsfelde die Hälfte der erforderlichen Arbeiter zu haben. Erst Ende 1916 ist in einzelnen Fällen Beurlaubten die Rückkehr gestattet worden.

Die Haltung der englisch-indischen Behörden in dieser Frage ist nicht immer gleichmäßig gewesen. Einer der Bihlmissionare der Schwed. Allianzmission hat 1916 um Verstärkungen und betonte dabei unter

Anführung von Beweisfällen, daß Indien offen stände, während ein Arbeitsgenosse von ihm, der beurlaubt in der Heimat war, eine Stellung in der schwedischen Seemannsmission annahm, wegen der „fast unüberwindlichen Schwierigkeiten“, nach Indien zurückzukehren. Nach einer Mitteilung von F. St. M. T. 1916 Nr. 6 war allen Missionaren, auch denen, die englische Untertanen waren, der Zutritt in Indien verboten — vermutlich, weil die Regierung Unruhen befürchtete und darum die Zahl der Europäer möglichst niedrig zu halten suchte, was freilich zu der sonst gerühmten Loyalität der Inder nicht recht passen dürfte. Nach dem Dänischen Missions-Blatt (1916 S. 838) hat die englisch-indische Regierung unter dem 16. August 1916 folgende Bekanntmachung erlassen: „Im Hinblick auf die Verhältnisse, die als Folge des Krieges hervorgetreten sind, müssen alle nichtenglischen Personen, die nach Indien zu reisen wünschen, um dort Missions- oder Schularbeit zu übernehmen, von den indischen Behörden die Erlaubnis erhalten, eine solche Arbeit zu beginnen. Um jedem möglichen Mißverständnis zu begegnen, soll ausdrücklich bemerkt werden, daß mit dieser neuen Ordnung in keiner Weise beabsichtigt wird, Hindernisse für die bedeutungsvolle und aufopfernde Arbeit in den Weg zu legen, die in Indien von vielen amerikanischen Missionaren und von Missionaren aus neutralen Ländern Europas geleistet worden ist. Die indischen Behörden werden stets die Missionare willkommen heißen, die Gesellschaften angehören, welche in vergangener Zeit sich um Indien wohl verdient gemacht haben und welche ehrliche Treue gegen die englische und indische Regierung beweisen wollen. Aber die Erfahrung hat bewiesen, daß es notwendig ist, Voranstaltungen zu treffen, um sicher zu sein, daß die Personen, welche als Missionare in Indien arbeiten wollen, nicht in wirksamer Verbindung mit den Feinden des englischen Reiches stehen oder Unwillen hegen gegen die Regierung in dem Lande, in dem sie zu arbeiten wünschen.“ Mit dieser Verfügung ist also eine Grenzmauer um die indische Mission gezogen, in der freilich kleine Schlupflöcher für diese oder jene persona grata angebracht sind — den Missionaren der Dänischen Missions-Gesellschaft sind sie zugute gekommen —; aber die ganze Missionsarbeit im englischen Indien ist für Nichtengländer in Zukunft von englischer Genehmigung abhängig; von einer Beschränkung auf die Kriegsdauer ist in dieser Verfügung nichts gesagt. Jedem nichtenglischen Missionar droht künftig die Ausweisung, wenn er sich das Stirnrunzeln eines einfluß-

reichen Beamten zuzieht oder irgend einer Angeberei zur Beute fällt. — Die Ausweisung! Daß es damit Ernst werden kann, hat die Vaterlandsstiftung bereits zu ihrem Schaden erfahren, und mit ihr eine andere schwedische Mission. Ihr ältestes, von Blut und Tränen getränktes Arbeitsgebiet ist das Land am Roten Meere, die jetzige italienische Kolonie Erythräa, und hier hat die vor einigen Jahren eingetretene Spaltung ihren Einfluß auf die Mission ausgeübt. In den Kreisen der Stiftung regte sich vor acht bis zehn Jahren eine starke Unzufriedenheit mit der angeblich bibelkritischen Richtung des damaligen Missionsdirektors Kolmodin, unter Führung des Präbikanten Axel Swensson. Dieser und seine Anhänger beschuldigten die Stiftung des Abfalls vom biblischen Glauben und nannten sich die „Bibelgläubigen Freunde der Vaterlandsstiftung“. Schließlich traten sie (1911) aus der Stiftung aus und bildeten die „Missionsgesellschaft der Bibelgläubigen Freunde“. Einige der Missionare in Erythräa schlossen sich ihnen an und begannen eine bald durch Neuaussendungen verstärkte Mission neben der alten; in Asmara hatten beide ihre Stationen. Das enge Nebeneinanderarbeiten führte zu Reibungen, und die italienische Landesregierung, die mit der alten Mission in gutem Einvernehmen gestanden hatte, konnte sich für die neue nicht erwärmen. Die „Bibelgläubigen Freunde“ suchten Eingang in Abessinien, und bei der Stellung zwischen Abessinien und Italien mochte das die Regierung von Erythräa erst recht mißtrauisch machen, auch wenn Missionar Nyström sich in Adua nur unter Schwierigkeiten halten konnte. Gegen Ende 1915 wies die italienische Regierung drei Missionare der Bibelgläubigen Freunde, darunter einen eben erst ins Land gekommenen Missionsarzt Dr. Edmann, aus, und ließ sie unter Bedeckung nach Ägypten bringen, von wo aus sie in die Heimat zurückkehrten. Die Frauen, die noch im Lande gelassen waren, wurden scharf beobachtet und durften keine missionarische Tätigkeit ausüben; zwei von ihnen konnten 1916 heimreisen. So ist die Mission der Bibelgläubigen Freunde in dem italienischen Gebiet durch die Regierung lahm gelegt worden. Aber auch die Vaterlandsstiftung bekam die Hand der italienischen Behörden zu spüren. Zwei ihrer unter den Kunama arbeitenden Missionare, A. Andersson und Eriksson, gerieten in Verdacht; sie sollten von dem Siege der Oesterreicher über die Italiener geredet haben. Sie wurden ebenfalls 1915 ausgewiesen und, allerdings ohne Bedeckung, heimgeschickt. Die Schulen im Kunamalande mußten ihrer

Betrieb einstellen, die Sonntagsgottesdienste durften gehalten werden. Also auch hier die Missionstätigkeit im wesentlichen zum Stillstand gebracht!*) In den beiden Bezirken Mensa und Hamasen konnte die Arbeit weitergehen, allerdings unter einem gewissen Mißtrauen gegen die Missionare germanischer Abkunft, und unter Einschränkungen, die das Mißfallen der Bevölkerung erregten. Doch hat die Regierung für Mensa Geldmittel zur Verfügung gestellt, um damit Begebauten zur Unterstützung der von Teuerung hart bedrückten Einwohner vorzunehmen. Pläne, zur Beförderung der Volksgesundheit und zur Unterstützung der ärztlichen Mission Krankenpflegerinnen und Hebammen auszubilden, mußten des Kriege wegen leider zurückgestellt werden. Daß der Briefwechsel der Missionare unter Zensur steht und namentlich für die Absendung größerer Schriftstücke Erschwerungen vorliegen, braucht kaum besonders erwähnt zu werden. Im Frühjahr 1916 ist einer Missionarin und Ende des Jahres zwei Missionaren und zwei Missionarsbräuten der Eintritt ins Land genehmigt worden.

Auch die Missionare der Stiftung im S u b a l a n d e haben die Einwirkung des Kriege erfahren. Gerüchte von Siegen der Mohammedaner haben dort unter den Mohammedanern Aufregung hervorgerufen und unter der Unruhe dieser Stimmung leidet die Missionsarbeit. Die Missionare, die im Innern waren, haben sich an die Küste begeben. —

Haben wir es bisher mit B e s c h r ä n k u n g e n zu tun gehabt, die den Missionen durch den Krieg entstanden sind, so begegnet uns eine sehr erhebliche Erweiterung bei der s c h w e d i s c h e n K i r c h e n m i s s i o n, in Südafrika freilich nur insoweit, als sie der Berliner Mission einen Teil der Kosten des gemeinsamen Betriebes von drei südafrikanischen Ausbildungsanstalten abnahm, um so mehr aber in I n d i e n. Als den Leipziger Missionaren dort 1915 die Möglichkeit näher rückte, ihre Tätigkeit unterbrochen zu sehen, traten sie mit der schwedischen Kirchenmission**) in Verbindung, um den Fortgang ihres Werkes zu sichern, wenn sie aus der Arbeit genommen würden. Darum übernahmen die Schweden zunächst die Station Dindigul, deren deutscher Missionar als erster von den Leipziguern ge-

*) Nach Eintritt eines neuen Gouverneurs sind die Schulen wieder eröffnet worden.

**) Der bisherige Name „Schwedische Synode“ war kurz vorher in Wegfall gekommen.

fangen gesetzt wurde. Am 17. Juli 1915 wurde ein Abkommen getroffen, wonach die schwedische Kirchenmission die gesamte Leipziger Mission mit ihrem Eigentum übernahm. Dies Abkommen wurde vom Kollegium in Leipzig und von dem Vorstande in Upsala genehmigt (15. September bezw. 7. Oktober 1915) und trat in Kraft, als die Leipziger Missionare interniert wurden. Sie konnten also ihre Stationen mit dem Bewußtsein verlassen, daß ihre Arbeit in lutherischem Geiste weiter geführt werden würde. Ein Vergleich zwischen der Zahl der schwedischen und der Leipziger Stationen und ihrer Christen und der Zahl der beiderseitigen Missionare ergibt die Größe der Aufgabe, welche die Kirchenmission um der Sache willen auf sich genommen hatte, und es war ein dankenswerter Umstand, daß 1915 zwei verheiratete und ein unverheirateter Missionar und vier Missionarinnen (teils beurlaubt gewesene, teils Neulinge) aus Schweden in Indien eingetroffen waren, so daß die Kirchenmission doch einigermaßen imstande war, das neue Feld zu übernehmen, ohne das alte zu entblößen, wenn auch allerdings die einzelnen Missionare zum Teil mehrere der ausgedehnten Gemeinden übernehmen mußten, eine Aufgabe, die ihre Kräfte auf das äußerste anspannte, ja überstieg, trotzdem 38 indische Pastoren ihnen zur Seite standen. Aber so, wie es von beiden Teilen gedacht war, ließ sich die Umordnung nicht durchführen, denn die englisch-indische Regierung hatte auch ihr Wort dabei zu reden. Sie nahm Anstoß an der Zusammensetzung des „Kirchenrates“, der die gesamte Mission leitet. Er sollte aus dem schwedischen Missionar Beggell als Vorsitzenden, zwei Leipziger Missionaren, Balten russischer Staatsangehörigkeit, zwei schwedischen und einem indischen Pastor bestehen; die Regierung lehnte die beiden Balten ab, die durch Schweden ersetzt werden mußten, und schließlich beanstandete sie auch Beggell als Vorsitzenden — warum? weil dieser seit 1887 in Indien arbeitende Mann dem Leipziger Kirchenrat als Mitglied für die gemeinsamen deutsch-schwedischen Angelegenheiten angehört hatte; ja, sie verwehrt ihm und einigen andern schwedischen Missionaren überhaupt die Tätigkeit auf den Leipziger Stationen! Recht Kleinliche Maßregeln! An Beggells Stelle erhielt Dr. Heumann die Anerkennung als Vorsitzender des Kirchenrates. Allerlei neue Verschiebungen in der Besetzung der Stationen wurden dadurch notwendig. Das Schlußwese n der Leipziger Mission war in dem Abkommen vom 17. Juli 1915 einbegriffen gewesen — auch das fand nicht die Zustimmung der

Behörde. Diese, die ja durch Zurückziehung der nicht unbeträchtlichen Hilfszuschüsse und durch Aberkennung der Berechtigungen imstande war, dem ganzen Missionschulwesen den Todesstoß zu versetzen, verlangte vielmehr vom Missions-Kirchenrat den Vorschlag eines Schulausschusses, der die Leitung der Missionschulen übernehmen, aber hauptsächlich aus britischen Untertanen bestehen sollte. Der Kirchenrat schlug fünf englische Untertanen, zwei Schweden (darunter Bergell), die beiden Balten und einige indische Lehrer vor, ohne aber dafür Zustimmung zu finden. Nach langen, zum Teil weniger freundlichen Verhandlungen kam endlich ein Ausschuß zustande, der aus fünf englischen, einem neutralen Missionar, dem Dänen Heiberg, und indischen Lehrern bestand, in dem also das deutsche und auch das schwedische Element vollständig ausgeschlossen war und das englische die Oberhand hatte; doch wollte der Ausschuß sich mit dem Kirchenrat in Verbindung halten. Dieser Ausschuß vertritt nun das Schulwesen vor der englischen Regierung und hat auch den Hilfszuschuß (gegen 26 000 Rup.) von ihr erhalten; der Religionsunterricht geht unter der Aufsicht der indischen Pastoren und unter Leitung des Kirchenrates weiter wie zuvor. Eine Verordnung vom 11. Dezember 1915 wies die Zahlungen, die zunächst für die deutsche Mission durch einen besonderen Kontrollbeamten erfolgt waren, an die schwedische Kirchenmission, „welche keine feindliche Körperschaft ist,“ an. Die Übertragung des Leipziger Eigentums an die Kirchenmission ist durch eine Regierungsverordnung vom 28. März 1916 in aller Form anerkannt, und somit ist hoffentlich für das alte Leipziger Gebiet nun eine feste Ordnung gewonnen, wenigstens für die Zeit der Kriegsdauer. Leider ist der Personenbestand der Kirchenmission nicht groß genug, um die übernommene Aufgabe in wünschenswerter Weise durchführen zu können; lassen sich auch die vorhandenen heidenchristlichen Gemeinden einigermaßen pflegen, so ist doch der eigentlichen Missionsarbeit durch den Mangel an Kräften eine bedenkliche Schranke gezogen. Die Verstärkung durch heimische Kräfte scheint mißlich zu sein, da die Erlaubnis zur Landung in Indien für drei Missionarinnen auf den Einspruch der indischen Regierung, die während des Krieges keine ausländischen Missionare in Indien zulassen will, wieder zurückgenommen ist. Von Dänemark ist der Missionar B. Nielsen der Kirchenmission auf einige Zeit zur Aushilfe überlassen; andere Versuche, persönliche Aushilfe zu erhalten, sind noch im Gange. Ebenso ist die Kirchenmission in Bezug auf die Geldmittel in schwieriger Lage.

Für den eigenen Bedarf reichen ihre Mittel ja aus, aber das viel größere neu übernommene Gebiet stellt größere Anforderungen, und Leipzig ist nach der Lage der Gesetze nicht imstande, Geld nach Indien zu schicken. Da ist es dankbar zu begrüßen, daß die amerikanischen Lutheraner in Indien (Guntur) in Verbindung mit andern lutherischen Missionen ein Unterstützungswerk in die Hand genommen haben, das sich auf die Leipziger Mission beschränkt. Man hat den für den Monat notwendigen Betrag zur Unterstützung für die deutschen Missionen von 13 500 Rup. auf die lutherischen Glaubensgenossen in Dänemark und Amerika verteilt, und es steht zu hoffen, daß auf diese Weise dem Kirchenrat sein schwieriges Werk erleichtert wird.

So haben die schwedischen Missionare in Indien wie in Afrika unter dem Mißtrauen der Kolonialbehörden einen schweren Stand gehabt. In Afrika mußte der Missionsvorsteher wiederholt beruhigende Aufklärungen über dies und jenes, was Verdacht erweckt hatte, geben, um der Mission die notwendigste Bewegungsfreiheit zu erhalten. Von Indien schreibt Bergell in seinem Jahresbericht über 1915: „Ebenso wie die Regierung unsres eignen Landes eine unerschütterliche und allgemein anerkannte Neutralität gegenüber den Kriegführenden eingenommen hat, so haben auch wir Missionare uns in unserer Arbeit wie in unserem Umgange mit den Eingeborenen einer unanfechtbaren neutralen Haltung und unverbrüchlicher Treue und Untertänigkeit gegen die Obrigkeit befleißigt. — — Auf Grund unsrer erklärten neutralen Haltung haben wir uns jeder öffentlichen Aussprache enthalten, wir haben auch nicht, wie hier und da leider, bald aus guter Meinung, bald aus Liebedienerei gegen die Machthaber geschehen ist, in der Presse das Wort ergriffen.*) In Folge unsres nahen Anschlusses an die deutsche lutherische Mission und unserer persönlichen Verbindungen mit den deutschen Missionaren sind ja einige Mißverständnisse und Mißdeutungen entstanden, welche sofort berichtigt worden sind“ — und dabei hat die Zeitung es an Festigkeit nicht fehlen lassen. Sie hat es auch abgelehnt, wozu einmal ein Wink kam, sich durch active partisanship das ungeteilte Vertrauen und die volle Gunst der Regierung zu gewinnen, und sich darauf beschränkt, durch volle

*) Dänische Missionare haben in Madras = Mail bittere Artikel gegen die Deutschen veröffentlicht; ihr Vorstand hat ihnen seine Mißbilligung darüber ausgesprochen.

Neutralität, durch Treue gegen die Regierung und durch Takt im Umgang mit den Eingeborenen sich dieses Vertrauen zu erwerben. Grade wir in Deutschland erkennen die schwierige Stellung der schwedischen Brüder völlig an und wissen ihnen vielen Dank, daß sie trotz aller Schwierigkeiten so entschlossen für die deutsche Mission eingetreten sind, getreu dem Grundsatz: Einer trage des andern Last.

(Schluß folgt).



Wie predigt man in Indien von dem Erlöser und von der Erlösung?

Von Missionar Lic. theol. Schomerus - Rendsburg.

Entscheidend für den Wert einer Religion ist nicht nur das Wesen des höchsten Gutes, das sie ihren Anhängern verheißt, sondern auch, ja noch mehr die Garantie, die sie ihnen für die Erlangung desselben bietet. Im Christentum ist die Erlangung des höchsten Gutes an die Person und das Werk Jesu Christi gebunden. Seine Person und sein Werk stehen daher im Mittelpunkte des Neuen Testaments, der ersten und vornehmsten Urkunde, durch die wir das Wesen des Christentums kennen lernen können, und müssen auch in dem Mittelpunkte jeder christlichen Predigt stehen, also auch der in Indien.

Beachtenswert ist, daß die neutestamentlichen Schriftsteller nicht alle in derselben Weise über Jesu Person und Werk geschrieben haben. Während die Synoptiker vor allem von ihm reden als dem verheißenen Messias, nennt Johannes ihn mit Vorliebe den Sohn Gottes, spricht Paulus von ihm als dem *κόριος* und *χριστός* und der Verfasser des Hebräerbriefes als dem Hohenpriester. Den Ehrennamen, die sie Jesu beilegen, entspricht die nähere Beschreibung seines Werkes. Die Synoptiker schildern ihn vornehmlich als den Bringer des Himmelreiches oder Reiches Gottes, Johannes als den Bringer des Lebens, der Wahrheit, der Freiheit, des Lichtes, des Friedens, d. h. als Bringer von Gaben, die uns Menschen zu Gott empor zu heben geeignet sind, Paulus wieder als den, der unsere Sünde, das von Gott trennende Element, beiseite schafft und uns die Gerechtigkeit schenkt, die vor Gott gilt, und endlich der Verfasser des Hebräerbriefes spricht von seinem Werke als dem vollkommenen

Opfer, durch das die Sünde des Volkes gesühnt wird, so daß es mit Freudigkeit hinzutreten kann zu dem Gnadenstuhl.

Aus der hier nur kurz angedeuteten Mannigfaltigkeit der Art und Weise, wie in den neutestamentlichen Schriften von der Person und dem Werke Jesu gesprochen wird, ergibt sich für den Prediger, besonders aber für den Prediger in einem nicht-christlichen Lande, das Recht, ja die Verpflichtung, darüber nachzusinnen, wie er seinerseits am besten davon predigt. Denn die Verschiedenheit in den neutestamentlichen Schriften ist doch nicht eine zufällige, sondern erklärt sich doch wohl am ungezwungensten aus der Rücksichtnahme auf die Bedürfnisse der Leser.

Um darlegen zu können, wie der christliche Prediger in Indien mit der größten Aussicht, verstanden zu werden, von Jesu Person und Werk wird predigen müssen, müssen wir uns zunächst vergegenwärtigen, welche Garantien die indischen Erlösungslehren für die Erlangung des höchsten Gutes kennen. Man spricht von der indischen Religion vielfach als von einer Religion der Selbsterlösung. Sie ist das zweifellos, aber doch nicht dem vollen Umfange nach. Man kann von zwei Perioden reden, in denen nach indischer Anschauung die Erlösung sich vollzieht. Die erste Periode ist die der Anbahnung der Erlösung. Sie ist bei weitem die längste, umspannt die Zeit von Ewigkeit her bis zum Eintreten der endgültig erlösenden Erleuchtung. Die zweite Periode ist die der Verwirklichung der Erlösung. Sie umfaßt die Erleuchtung und die darauf folgende Zeit bis zum Tode, dem letzten, bis zum Eingehen in die Gottheit. Die erste dieser zwei Perioden steht fraglos unter dem Zeichen der Selbsterlösung, die zweite dagegen nicht so ohne weiteres.

Was nun zunächst die erste Periode betrifft, so kann man als ihr Merkmal das fortwährende Geborenwerden und Sterben bezeichnen. Die Existenzformen, in die die Seele eingeht, stehen zunächst im Dienste der der Seele feindlichen Macht, vornehmlich des Karman. Die Seele erhält immer wieder neue Existenzformen, damit sie an Freud (?) und Leid das genießen kann, was sie für ihr Tun verdient. Weil das Leid überwiegt und die Freuden höchst zweifelhafter Art sind, wird das Muß des ununterbrochenen Geborenwerdens und Sterbens zunächst vor allem als ein Übel empfunden und bewertet, und man sehnt sich deshalb nach Befreiung von diesem Muß. Das ununter-

brochene Geborenwerden und Sterben ist aber nicht nur ein Übel, sondern zugleich auch ein Mittel zur Erlösung. Die vielen Existenzformen geben der Seele nämlich Gelegenheit, sich immer höher emporzuarbeiten, von niedrigen Existenzweisen zu höheren. Das, was das Emporsteigen bedingt, ist das Verhalten der Seele in den jeweiligen Existenzformen. Beseißigt sie sich der jeweilig für gut geltenden Taten, wird sie eine höhere Existenzform erwarten dürfen, tut sie aber das für schlecht Geltende, dagegen eine niedrigere. Um nun zu einer höheren Existenzform emporsteigen zu können, ist es natürlich von großer Bedeutung, daß sie weiß, was sie jeweilig zu tun und zu lassen hat. Wie sie das in den niedrigsten Existenzformen, z. B. in den der Pflanzenwelt angehörigen wissen kann, ist nicht recht verständlich. Vielleicht ist das Entscheidende in diesen Existenzen der Nutzen, von dem sie anderen Wesen sind. Es kommt ihnen ja auch die Bedeutung von Strafer Existenzen zu, wofür es literarische Beweise genug gibt, aber schwerlich allein. Für die Existenzformen als Tier dürfte als Quelle der Erkenntnis von gut und böse die Erfahrung von dem, was Freud und was Leid bringt, angesehen werden. Auch für die menschliche Existenzform ist diese Erfahrung eine wichtige Erkenntnisquelle für vorwärts- und rückwärtsbringendes Handeln.

Sofern die Seele, um auf der langen Leiter der Existenzmöglichkeiten bis zu der Stufe vorzudringen, auf der ihr das befreiende Wissen aufgehen kann, auf jeder Stufe das Rechte tun und, damit sie das kann, das, was ihr widerfährt, recht deuten muß, kann, ja muß sie ihres Glückes eigener Schmied genannt werden. Sie muß sich den Weg zur Höhe selbst bahnen. Es ist dies ein mühsamer Weg, der buchstäblich Ewigkeiten dauert. Unzählige Existenzen hat jede Seele bereits hinter sich und höchst wahrscheinlich noch unzählige vor sich. Ganz ohne Hilfe aber lassen die indischen Erlösungslehren, so nachdrücklich sie auch das Vorwärtsschreiten von dem Verhalten der einzelnen Seelen abhängig machen, sie doch nicht. Die von Gott geoffenbarten heiligen Schriften, wie die Beden, Upanisaden, Agama, die verschiedenen Religionen, Rechtsbücher, Kastensitten u. a. m. sind alles von Gott gewollte Mittel, um der Seele zu helfen, in der jeweiligen Existenzform das sie Vorwärtsbringende zu tun.

Steht also die erste lange Periode der Anbahnung der Erlösung, für die sich bei den Saiva-Siddhanta Theologen der Terminus Sakalavastha, d. h. der Zustand, in dem man mit den Elementen der

materiellen Welt behaftet ist, eingebürgert hat, völlig unter dem Zeichen der Selbsterlösung, woran auch die der Seele von Gott zuteil werdende Hilfe nichts ändert, auf die wir vorhin hinwiesen und die nur im Geben von allerlei Ratschlägen besteht, so kann dies in Bezug auf die zweite Periode, die Periode der Verwirklichung der Erlösung, die Suddhavastha, den Zustand des Reintwerdens und Reinseins, wenigstens nicht von allen Erlösungslehren behauptet werden. Durchweg wissen sie wenigstens etwas von einer Mitwirkung Gottes zum endgültigen Zustandekommen der Erlösung. Das atheistische Samkhya-System schaltet hier natürlich aus, ebenso das auf ihm stehende Yogasystem des Patanjali, das zwar von einem Isvara, einem Gotte, redet, aber nichts davon weiß, daß er zur Erreichung der Erlösung irgendwie positiv mitbeihilflich sein kann.

In den älteren Upanisaden herrscht der Gesichtspunkt vor, daß die Seele durch die Erfüllung gewisser Bedingungen das Ausleuchten des vom Wahne des Nicht-Brahman-Seins erlösenden Wissens selbst herbeiführen muß. Es finden sich in ihnen aber auch Aussagen, die von einer der Seele zuteil werdenden Hilfe reden. So wird für das Zustandekommen der erlösenden Erkenntnis wiederholt auf die Notwendigkeit einer Offenbarung hingewiesen, die durch geeignete Lehrer übermittelt werden muß. So heißt es z. B. Kath. Up. 2, 8 und 9:

„Nicht, wenn verkündigt von gemeinen Menschen,
Ist leicht er faßbar, selbst bei vielem Sinnen;
Und ohne Lehrer ist hier gar kein Zugang:
Zu tief ist er für eignes tiefes Denken.

Nicht ist durch Grübeln dieser Sinn zu fassen,
Doch faßbar wohl, wenn einer dir ihn lehrt, Freund;
Dir ward er jezt, denn treu war dein Beharren;
Ja, solche Frager wünschen wir, wie du bist!“

Daß es sich bei dieser Belehrung durch einen Lehrer nicht nur um eine rein menschliche Hilfe handelt, sondern daß dahinter eine höhere erleuchtende Macht steht, durch die die Belehrung erst effektiv wird, geht deutlich aus Kath. Up. 2, 23 hervor, wo es heißt:

„Nicht durch Belehrung wird erlangt der Atman,
Nicht durch Verstand und viele Schriftgelehrtheit;
Nur wen er wählt, von dem wird er begriffen:
Ihm macht der Atman offenbar sein Wesen.“

Daß in den Upanisaden das Aufleuchten des erlösenden Wissens auf eine Einwirkung Gottes zurückgeführt wird, ist zwar angesichts der in ihnen sich vorfindenden Lehre von der Identität Gottes und der Seele eine gewisse Inkonsistenz, aber eine doch begreifliche, da auch sonst vielfach nicht Ernst mit derselben gemacht wird, sofern die Seele öfter als ein Teil Brahman's als der Allseele erscheint. Der allgemeine Atman erbarnt sich seines dem Wahne des Nichtwissens verfallenen Teiles und nimmt ihn in sich auf, indem er ihn über sein wahres Wesen aufklärt.

Befremdlicher ist es, daß auch Samkara, der wirklich Ernst mit der Identitätslehre macht und die Seele wirklich mit dem vollen, ganzen Brahman identifiziert, von der Erleuchtung als einer Tat Gottes redet. Nicht nur behauptet auch er die Notwendigkeit einer Unterweisung durch einen Lehrer, sondern spricht auch geradezu von der Gnade Gottes als der Ursache der erlösenden Erkenntnis. So lesen wir z. B. bei ihm:

„Für die individuelle Seele, welche im Zustande des Nichtwissens unvermögend, das (als Welt erscheinende) Wirkungs-, Werkzeug-Aggregat (von der Seele) zu unterscheiden, und durch die Finsternis des Nichtwissens blind ist, kommt von der höchsten Seele, dem Aufseher der Werke, dem in allen Wesen wohnenden Zuschauer, dem Herrn, der die Ursache des Geistes ist, von ihm, durch seine Bewilligung der aus den Zuständen des Tuns und Genießens (Leidens) bestehende Samsara*), und durch seine Gnade als Ursache die Erkenntnis und durch diese die Erlösung.“

Deußen diktiert in seinem System des Vedanta die Aussagen des Samkara über die Gnade Gottes als Ursache des Aufgehens der Erkenntnis und der an sie sich knüpfenden Erlösung der exoterischen Theologie zu. Er durfte damit recht haben. Dies darf uns aber nicht dazu verleiten, in der Zurückführung der erlösenden Erkenntnis auf die Gnade Gottes eine dem Geiste des eigentlichen, esoterischen Vedanta nicht gerecht werdende Anlehnung an niedrigere Vorstellungen zu sehen. Die Aussagen über die Gnade Gottes als Ursache der Erlösung bilden vielmehr einen durch die der menschlichen Sprache gesteckten Schranken ganz erklärlichen Niederschlag des echten, kon-

*) Dies bezieht sich auf die Zeit der Anbahnung der Erlösung, auf die sogenannte *Sakalavastha*.

sequenten Vedanta. Die individuelle Seele ist nach ihm de facto das eine Brahman, hält sich aber für verschieden von ihm. In der Erlösung fällt dieser Wahn dahin. Die erlöste Seele hält sich für völlig identisch mit ihm. Soll nun diese Erkenntnis, daß Seele und Brahman völlig identisch sind, wirklich eine erlösende sein, so ist die Grundbedingung, daß die Seele, so weit sie noch irgendwie unter dem Banne des Nichtwissens steht, bei dem Aufkommen derselben nicht beteiligt sein darf. Es ist daher verständlich, daß, um jedes Mißverständnis auszuschließen, als handle es sich um eine Erkenntnis, die mit Hilfe der nach unserem Verständnis psychischen, nach indischer Vorstellung aber physischen Erkenntnisorgane, deren Außertriebsetzung ja gefordert wird, damit das Wissen zustandekommen kann, erlangt werden können, ihr Zustandekommen dem Brahman zugeschrieben und es vermieden wird, in diesem Zusammenhange das Wort Atman zu gebrauchen. Es ist aber auch weiter verständlich, daß es nicht dem allgemeinen Brahman zugeschrieben wird, denn dann könnte bei der Gleichung: „Brahman = Atman“ doch leicht der Irrtum sich einschleichen, als handle es sich doch noch in irgendeinem Sinne bei der Erkenntnis um eine Tat der individuellen, mit Erkenntnisorganen versehenen Seele. Die Zurückführung der Erkenntnis auf die Gnade Gottes schließt deutlich und unmißverständlich die individuelle Seele als irgendwie bei dem Aufkommen derselben beteiligt aus, zieht also einen scharfen Trennungsstrich zwischen Brahman und Seele, aber nur zwischen Brahman und der unter dem Banne des Nichtwissens — auch das mit Hilfe der Erkenntnisorgane zustandekommende Wissen fällt unter den Begriff des Nichtwissens — stehenden Seele und nicht zwischen ihm und der sich mit ihm identisch wissenden erlösten Seele. Im Hinblick auf die Tatsache, daß die Erkenntnis ja gerade darin besteht, daß beide als identisch erkannt werden, brauchte nicht befürchtet zu werden, daß der Ausdruck: „Die Gnade Gottes“ dahin verstanden werden würde, als trete hier das Brahman noch irgendwie in Gegensatz zu der erlösten Seele.

Wir können uns hier einer kritischen Würdigung der vedantischen Auffassung von dem Zustandekommen der erlösenden Erkenntnis enthalten und uns damit begnügen, festzustellen, daß der Vedanta das endgültige Zustandekommen derselben nicht als eine Tat des Menschen, wie er uns empirisch gegenübersteht, ansieht, daß er also nicht so unbedingt, wenigstens nicht für die entscheidende Erleuchtung, auf dem Standpunkt einer naiven Selbsterlösung steht, sondern ahnt,

daß es etwas über die Kräfte des gewöhnlichen Menschen Hinausgehendes ist, sich selbst zu erlösen.

Der Grundton, auf die die Bhagavadgita gestimmt ist, ist dagegen fraglos der der Selbsterlösung. Immer wieder heißt es: Wer das und das tut, der wird das Heil erlangen. Von der Erlösung wird durchweg gesprochen als von etwas, was an den Frommen, die es wegen ihres Verhaltens verdienen, geschieht; sie erscheint also als die Wirkung einer Ursache, nämlich des Verhaltens der Menschen. Doch finden wir auch Ausagen, in denen das Zustandekommen der Erlösung Gott zugeschoben wird. Nicht nur stammt der zur Erlösung führende Yogaweg von Gott (Bhag. IV, 1–3), auch sorgt er nicht nur für den Fortbestand des Rechtes (IV, 7 u. 8), sondern er wird auch geradezu als derjenige hingestellt, der die Erlösung herbeiführt. „Ich werde dir diese Erkenntnis samt dem Wissen ganz und gar mitteilen; wenn du sie erkannt hast, ist hier (auf Erden) nichts anderes mehr zu erkennen übrig.“ so hören wir VII, 2, „Deren Gedanken mir gewidmet sind, denen werde ich alsbald zum Erretter aus dem Meer des Welt-daseins, das zum Tode führt, o Sohn der Prtha.“ so XII, 7, „Gib alle heiligen Gebräuche auf und nimm bei mir allein deine Zuflucht! Ich werde dich von allen Sünden erlösen; sei unbesorgt.“ und so XVIII 66 den Arjuna zu Arjuna sagen. Ja, es wird die Erlösung geradezu auf die Gnade Gottes zurückgeführt. „Bei diesen allein vernichte ich, in meinem eigenen Wesen verharrend, um meiner Gnade willen, die aus der Unwissenheit entstandene Finsternis mit der flammenden Leuchte der Erkenntnis (X, 11). „Auch wenn er immerdar alle Werke tut, erreicht er, auf mich seine Zuversicht setzend, durch meine Gnade die ewige und unvergängliche Stätte! (XVIII, 56). „Zu ihm (Gott) nimm deine Zuflucht von ganzem Herzen, o Nachkomme des Bharata; durch seine Gnade wirst du die höchste Stufe, die ewige Stätte erreichen. (XVIII, 62). Das, was an solchen Stellen als eine Tat der Gnade Gottes erscheint, erscheint aber zugleich auch deutlich als eine Belohnung für etwas von dem Menschen Geleistetes. Darauf, was der Mensch leistet, liegt in der Bhagavadgita fraglos der Nachdruck; er hat sich das Heil, bzw. die es austeilende gnädige Gesinnung Gottes durch sein Verhalten zu verdienen.

Die Frage, ob Selbsterlösung oder nicht, spielt in der Schule des Ramanuja eine besonders wichtige Rolle. Sie hat zu tief gehenden Erörterungen und schließlich zu einer Spaltung in eine

Nord- und Südschule geführt. Ramanuja selbst läßt Gott sich der Seele, die sich ihm in Bhakti hingibt, in Gnaden annehmen und sie aus allem Elend herausreißen. Erforderlich zum Zustandekommen der Erlösung sind also auf Seiten des Menschen die Bhakti als die Vollendung dessen, wozu der Mensch auf dem Karmahogawege d. h. durch Verrichtung von Werken, und auf dem Jnanahogawege d. h. durch Erwerbung von Wissen, gelangen muß, und zwar offenbar als eine Leistung, die Anspruch darauf hat, mit der Erlösung als Frucht bedacht zu werden, und auf Seiten Gottes seine Gnade, die der von Bhakti ergriffenen Seele die Erlösung schenkt. Der Nachdruck, den Ramanuja auf die Notwendigkeit sowohl der Bhakti als der Gnade Gottes legt, hat in seiner Schule dann dazu geführt, über das Verhältnis von Bhakti und Gnade bei dem Zustandekommen der Erlösung nachzudenken. Wem kommt das Hauptverdienst zu, der Bhakti oder der Gnade? Darf von einem Verdienen der Erlösung durch die Seele oder muß von einem reinen Geschenk Gottes an die Seele geredet werden? Der Meister Ramanuja selbst muß wohl als Synergist bezeichnet werden. Gott schenkt die Erlösung aber doch nur dem, der Bhakti hat, zu der der Mensch sich auf dem Wege des Karmahoga und Jnanahoga, wenn auch nicht ohne Hilfe Gottes, emporarbeiten muß. Die Nordschule hat sich bewußt auf diesen Boden des Synergismus gestellt. Der Mensch hat sich durch die Bhakti die Gnade Gottes und damit die Erlösung zu verdienen. Kann er sich nicht zu der Höhe eines Bhaktan emporschwingen, so genügt es im Notfall auch, wenn er ein Prapannan wird, d. h. einer, der sich im Bewußtsein seines Unvermögens vertrauensvoll auf Gott wirft. Denn Prapatti, die Herzunahung, das restlose Sich-Lassen in Gott, erweckt in Gott ebenso den Wunsch, zu helfen wie die tätige Bhakti. Die Südschule dagegen sieht in der Erlösung ein reines Geschenk Gottes. Die Prapatti, zu der die Bhakti sich steigern muß, ist nicht eine Leistung, durch die man sich etwas verdienen kann, sondern nur die Bereitschaft, sich von Gott etwas schenken zu lassen. Daß ein Mensch ein Bhaktan und darüber hinaus ein Prapannan wird, ist auch schon eine Wirkung Gottes.

(Schluß folgt).



Chronik.

Unsere Erklärung betr. des Edinburger Fortsetzungsausschusses (S. 305—308) hat nicht nur in der deutschen kirchlichen und politischen Presse ein lebhaftes Echo gefunden; es beginnt auch die Antwort des Auslandes zu uns herüberzutönen. Die welschschweizerische „Semaine religieuse“ druckt in ihrer Nr. 35 vom 1. September nicht nur (allerdings erheblich verkürzt) unsere Erklärung und im Auszug den auch in der „Norddeutschen Allg. Ztg.“ (15 August) abgedruckten Artikel von D. Agenfeld aus den Berliner Berichten (S. 113 ff) ab, sondern knüpft daran längere Ausführungen, die uns gerade aus der Feder des ehrwürdigen Herausgebers D. Chaponnière in ihrer Schwächlichkeit und Parteilichkeit schmerzlich enttäuscht haben. Wir überlassen es unsern Freunden in der deutschen Schweiz, auf diese einseitigen Anwürfe zu antworten. Wichtiger und gewichtiger sind die Ausführungen der dänischen Nordisk Missions-Tidskrift 1917, 184 ff. Mundt führt etwa folgendes aus:

Was die Folge dieser deutschen Erklärung sein wird, das wird sich wahrscheinlich bald zeigen; der unmittelbare Eindruck, den man erhält, wird wohl bei den meisten der sein, daß die deutschen Missionsführer hiermit das Cont. Com. gesprengt und die gemeinsame Arbeit aufgesagt haben. So wollen sie indessen die Sache nicht betrachtet haben. Ihre Erklärung geht ja formell nur darauf aus, daß sie nichts mehr mit Dr. John Mott und Dr. Ogilvie als Mitgliedern des Cont. Com. zu tun haben wollen. Und zum Ueberflus spricht sich einer der Unterzeichner, Dr. Agenfeld, Direktor der Berliner Mission, ganz klar über diesen Punkt aus (Berl. Miss.-B. 1917, S. 120): Was die in der Erklärung angeführten Anlässe zu dem Schritt der deutschen Missionsführer selbst angeht, so müssen wir offen erklären, daß es uns eine ganz ungeziemende und unchristliche Sprache zu sein scheint, die Dr. Ogilvie in Edinburg geführt hat — vorausgesetzt daß er wirklich diese Beschuldigungen so vorgebracht hat, wie sie in den angeführten Blättern berichtet sind. Jeder Missionsfreund, der etwas von der deutschen evangelischen Mission weiß, wird auf das entschiedenste bereit sein, solche Beschuldigungen zurückzuweisen, denn sie lassen sich absolut nicht verantworten. Und wir können sehr gut verstehen, daß es für deutsche Missionsfreunde peinlich sein muß, mit einem Manne zusammen zu arbeiten, der wirklich sich in der angeführten Weise ausgesprochen hat, und daß sie sich darum veranlaßt finden können, diese Sache beim C. C. zu dessen Entscheidung vorzubringen. Aber der Schritt, den die deutschen Führer getan haben, ist ja mehr als eine solche Einwendung. Vorläufig müssen wir uns jeden Kommentars zu dieser Erklärung enthalten, abgesehen von dem, was oben gesagt ist. Es ist nun bei den Christen der kriegführenden Länder so viel Bitterkeit aufgehäuft, daß wir andern uns wohl hüten müssen, sie noch zu vermehren durch einen Versuch, zu sagen, der, so wohl gemeint er auch sein möchte, doch keine Aussicht

haben würde, verstanden zu werden. Die Zeit ist böse, und besonders müssen wir Christen das fühlen. Es gilt hier, was Bergrav-Jensen neu-lich geschrieben hat (Für Kirche und Kultur, Juli 1917, S. 392): „Es schafft brennenden Schmerz in einem Christen, wenn er sich ganz und voll eins weiß mit andern Menschen in der innersten persönlichen Lebensfrage — und soll dann von diesem Menschen in dem großen brennenden Streit des Tages geschieden werden. Man hofft so lange wie möglich auf Einigung und ruft den Namen Christi an über der Klust. Aber sie wird trotzdem zwischen den Geschiedenen befestigt.“ Aber ist es so, dann ist es Zeit zu schweigen. Wie dem auch sein mag, die deutsche Erklärung hat im höchsten Maße die Schwierigkeiten vermehrt, die zur Zeit sich der gemeinsamen Arbeit der evangelischen Missionen in den Weg stellen. Wir hoffen, daß das G. E. Mittel finden wird, um dem drohenden Bruche zu entgehen. Aber zuerst und zuletzt müssen alle Christen im Gebet zu Gott sich wenden — das ist der Weg, auf welchem wir auch alle mitbeteiligt sein können, eine gute Lösung des Knotens vorzubereiten, den es für Menschen zu lösen unmöglich erscheint.

Aufruf des amerikanischen Missionsausschusses. In einem öffentlichen Aufrufe des amerikanischen Committee of Reference and Counsel werden an einer Stelle die starken Gründe zusammengestellt, welche die amerikanische Christenheit trotz des Krieges zu einer Steigerung ihrer Missionsleistungen nötigen. Da heißt es an erster Stelle: „Wir stehen vor der erschütternden Tatsache, daß das Werk von mehr als 2000 teutonischen Missionaren unterbrochen und in Gefahr des Verfalles ist, wodurch etwa 700 000 Jünger Christi in den Heidenlanden wie Schafe ohne Hirten gelassen werden. Das wirft eine unmittelbare und gewaltige Verantwortung auf die Christen in England und Nordamerika, den Ertrag der Frömmigkeit und der Opfer zu erhalten, welche deutsche Missionare an den Aufbau christlicher Gemeinden und Einrichtungen gesetzt haben. England übernimmt bereits heroisch einen großen Teil der Bürde; wir in Amerika dürfen nicht dahinter bleiben.“ An einer späteren Stelle des Aufrufs werden die stärksten sittlich religiösen Motive zur Steigerung der Missionsleistung angerufen. Da heißt es: „Die Missionare mit ihrem Ansehen, ihren bereits bestehenden Anstalten, und ihrer Botschaft von Trost, Hoffnung und Wiedergeburt nehmen eine in der Geschichte einzige Stellung ein, welche die Anwartschaft auf universale, internationale Ordnung, Bruderschaft und dauernden Weltfrieden gewährt. Die Missionare können jetzt einen wahrhaft patriotischen und nationalen Dienst leisten und zwar ebenso dem Lande, aus dem sie kommen, wie dem, welchem sie dienen. Nachdenkliche Menschen haben eingesehen, was hervorragende Staatsmänner neuerdings wiederholt versichern, daß die Missionen ein wirksames Mittel zum Niederbruch der Schranken zwischen dem Osten und dem Westen gewesen sind. Es ist klar, daß die Missionare die Vorläufer der besseren Ord-

nung sind, welche die Menschheit nach dem Kriege verbinden soll. Sie sind für Amerika genau so wichtig wie sein Heer und seine Flotte. Indem sie am wirksamsten der Welt dienen, dienen sie auch in hohem Maße ihrem Vaterlande.“ Den ersten Abschnitt liest man mit Kopfschütteln; sind denn die deutschen Missionen herrenloses Eigentum, bei dem sich die Amerikaner einen Gotteslohn verdienen, wenn sie die reisenden Früchte von den in Jahrhunderte langer geistlicher Arbeit gepflegten Felder abernten? Den andern liest man mit wachsender Verwunderung und Befremdung. Sind das die höchsten sittlich-religiösen Antriebe zum Missionswerk? Ist diese unklare Verquickung politischer, nationaler, kultureller und religiöser Gedanken dem Geiste Christi entsprechend, den die Amerikaner neuerdings beständig im Munde führen?

In Indien sind zurzeit Fragen der Frauenbildung besonders an der Tagesordnung. Die sehr umfangreiche Aussprache darüber geht von statistischen Nachweisen aus, die die amtliche Zählung von 1911 durch Schätzungen wie auch durch neuerliche Erhebungen der Regierung, die dieser Frage volle Aufmerksamkeit widmet, ergänzen. Dabei geben die Aufstellungen aus englischer Quelle freilich meist insofern ein unzutreffendes Bild der Gesamtlage, als sie mit Vorliebe den Begriff des „*literate in English*“ zu Grunde legen. Wenn Harb. Field kürzlich (1917, 173) eine Schätzung Rev. Clattons brachte, die die Zahl der in diesem Sinne „Gebildeten“ auf 1,700 000 Millionen angibt, so bedeutet das zwar gegenüber den Angaben des Zensus 1911 einen Zuwachs von ca. 20 %, rechnet aber noch immer nur einen „gebildeten“ auf 213 „ungebildete“ Eingeborene und dementsprechend auf 16 männliche nur eine weibliche „*literate in English*.“ Das Bild verschiebt sich wesentlich, wenn man wie Miss. Spener in Ev. Miss. Mag. (1917, S. 115) auf Grund amtlicher Listen von 1914 die gesamte Schulbildung einbegreift. Er berechnet auf fünf Kinder ein von der öffentlichen Schule erfaßtes und auf sechs eingeschulte Knaben ein derartiges Mädchen — wobei allerdings zu beachten ist, daß hier bei Kindern, von denen er anscheinend nur die im „schulpflichtigen“ Alter im Auge hat, die Sachlage wesentlich günstiger liegt als bei Erwachsenen (Man vergleiche hierzu die Angaben des Zensus 1911, die in der Präsidentschaft Madras neben 3770 des Englisch kundigen Frauen 200 000 solche, die tamilisch lesen und schreiben konnten, nachwiesen).

Auch mit diesen Einschränkungen betrachtet ist aber das Gesamtbild noch trübe genug, um lebhafteste Beunruhigung hervorzurufen. Daß diese jetzt auch tief in hinduistische Kreise eindringt, ist ein bezeichnender Fortschritt gegen frühere Tage, wo indische Frauenbildung gerade von hier aus stärkste Widerstände erfuhr. Auf dem Sozialen Kongreß Indiens fielen im Vorjahr bittere Worte über die Vernachlässigung des Mädchenschulwesens durch die Regierung. Neben Vermehrung der Elementarschulen für Mädchen forderte man hier, wo unter 3000 Anwesenden 1000 gebildete Frauen

zugegen waren, vor allem, daß in ausreichendem Maß für Gelegenheit zu höherer Frauenbildung gesorgt werde. Dachte man hier noch vor allem an Ceffnung der höheren Knabenschulen für Mädchen, so wurden anderorts alsbald Stimmen laut, daß jeder Distrikt des Landes mindestens eine höhere Mädchenschule aufzuweisen haben müsse, ohne daß man hätte an-geben können, woher dazu die Lehrkräfte kommen sollen. Noch bereitwilliger aber ging die öffentliche Meinung des Landes, die ja gern geneigt ist, von oben nach unten zu bauen, auf den Plan einer allindischen Frauen-Universität ein, wie ihn Professor Karve, der Gründer eines Witwenheims in Poona und unermüdlicher Vorkämpfer für Frauenbildung, im Vorjahr entwickelte. Es ist bereits zur Konstituierung eines Univeritätsfenates gekommen, doch scheint der Plan in allerneuester Zeit infolge des Krieges zurückgestellt zu sein. Wichtiger als diese weitrtragenden Pläne erweist sich eine Umfrage, die das neue indische Mitglied des Rates für Indien, Sir Santaran Nair, im Auftrag der Regierung an die Provinzialregierungen über die Entwicklung der Frauenbildung seit 1913 gerichtet hat, und die den Anstoß zu gründlicherem Studium dieser Fragen gebe.

Dabei ist es beachtenswert, daß man sich von den verschiedensten Ausgangspunkten aus auf zwei Reformforderungen an das künftige Mädchenschulwesen geeinigt hat, die sich ebenso in dem Regierungszirkular wie bei Prof. Karve, auf dem Sozialen Kongreß wie in christlichen Schulkreisen finden, wenn es auch an einer gewissen Gegnerchaft fortschrittlich indischer Kreise nicht fehlt. Man wünscht einerseits eine bessere Anpassung der bisher wesentlich der männlichen nachgebildeten weiblichen Mittelschulbildung an die besonderen Aufgaben der indischen Frau und andererseits die Zurückdrängung der englischen Mädchenbildung zugunsten einer solchen in der Landessprache. Die Leiterin des neuen christlichen Frauen-College in Madras Miss. Mc. Dougall hat mehrfach (J.N.M. 1917, 370 ff. S. J. 1917, 7 ff) ausführlich in die Aussprache eingegriffen.

Ueberhaupt hat die indische Christenheit ein besonderes Interesse an diesen Fragen, da sie bekanntlich neben dem auf diesem Gebiet sehr tätigen Arha Samadsch hier einen besonders großen Vorsprung aufweist. Nach der erwähnten Schätzung von 1917 kommt jetzt eine englisch gebildete Frau (oder Mädchen) bei den Christen (ausschließlich der Europäer usw.) 2,5, bei den Hindu auf 44, bei den Mohammedanern auf 49 männliche Gebildete dieser Art, während sich die Zahl der überhaupt irgendwie geschulten Frauen unter den Christen zu denen unter Hindu und Mohammedanern wie 25 : 1 : 0,6 verhält. So hat die jüngste Zeit wesentliche Fortschritte des Frauenmissionschulwesens gezeitigt. Während das neue Christian College for Women in Madras sein zweites Studienjahr 1916 mit sieben britischen und amerikanischen Dozenten und 71 Studentinnen begonnen hat, liegt bereits ein ausgeführter Plan vor, ihm ein ärztliches Institut für Frauen in Bellore anzugliedern. Südindien entbehrte bisher ein derartiges College, so daß weibliche Medizinstudierende genötigt waren, das Institut in Ludhiana oder das im Oktober 1916 eröffnete Lady Hardinge Women's Medical College in Delhi aufzusuchen. Das Bedürfnis nach einer süd-

indischen Anstalt dieser Art hatte sich schon 1912 in Missionskreisen in Madras geregigt, war aber erst seit 1913 lebhafter zum Ausdruck gekommen. Damals gelang es, zwei in Indien weilende Amerikanerinnen Mrs. Peabody und Mrs. Montgomery für die Frage zu interessieren und einen tatkräftigen Feldzug in den Vereinigten Staaten durchzuführen. Es gelang durch Vermittlung der amerikanischen Frauenbaptistengesellschaft 200 000 Mark aus dem Vermächtnis von Frau Rockefeller zu erhalten, und man rechnet für die auf 1 Mill. Rup. jährlich berechneten Unterhaltungskosten auf eine Regierungsbeihilfe bis zur Hälfte dieser Summe, während die andere durch Beiträge der beteiligten Missionen in Höhe je von 4000 Mark jährlich zusammengebracht werden soll. Dem vorbereitenden Ausschuß gehören Vertreter von neun Missionen an, unter denen wir auch die Lutheraner von Guntur und Rajamundry finden, während man mit einer Beteiligung deutscher Missionen von vornherein, auch bei der Besetzung der Lehrstühle, nicht rechnet. Die Anstalt selbst soll an das Mary-Laber-Schell-Hospital der amerikanischen Arcot-Mission (Ref. Dutsch-Church) in Vellore angegliedert werden, für das bereits im Hinblick darauf 1914 ein Neubau errichtet wurde, zu dem die Regierung den Grund und Boden und 50 000 Rup. bewilligte. Das neue Institut, für das besonders Dr. Ida Scudder, eine Enkelin des berühmten Missionsarztes, wirbt, würde eine Zweiganstalt der Universität Madras darstellen, dürfte aber voraussichtlich erst nach Beendigung des Krieges zur Eröffnung kommen, da die Regierung davon ihre Beihilfe abhängig gemacht hat.

Auffallend ist schließlich die Zuversicht, die allenthalben in christlichen Kreisen Indiens der nächsten Entwicklung der Frauenbildung entgegengebracht wird: „Wir wagen vorauszusagen, daß die Frauen-Colleges im nächsten Jahrzehnt zum Überfließen voll sein werden“ (Christ. Coll. Mag., Madras); „Die Nachfrage nach höherer Frauenbildung wird in den nächsten Jahren unglaublich groß sein“ (C. F. Andrews); „Wenige Dinge sind bezeichnender, als die Schnelligkeit, mit der die Erziehung der indischen Frau den vorbersten Platz unter den öffentlichen Fragen gewonnen hat“ (Owham in J.N.M.). Zum Teil hängen derartige Urteile zusammen mit dem merkwürdigen Optimismus, mit dem man die Wirkung des Krieges auf die indische Frauenwelt in angelsächsischen Missionskreisen einschätzt: Indem er die indische Frau vielfach in die Kriegshilfe hineingezogen habe, habe er ihren Weitblick und ihre Tatkraft vermehrt, so daß man von einer neuen Stufe in der Entwicklung der indischen Frau sprechen könne.

Riz. Stange.

Am 4. Oktober ist nach kurzer Krankheit im Alter von 70 Jahren **Benjamin La Trobe**, Bischof der Evang. Brüderkirche und Mitglied ihrer Missionsdirektion, gestorben. Nachdem er der Brüdergemeinde erst als Lehrer und Prediger 19 Jahre gedient hatte, übernahm er 1884 den Posten eines britischen Missionssekretärs der Brüderunität in London; im Jahre 1896 wurde er als Missionsdirektor nach Herrnhut berufen und hat der Missionsleitung, durch den Ausbruch des Krieges in Deutschland zurückgehalten, bis

an seinen Tod angehört. Er war ein Kind des Friedens, und es war ihm auch während der furchtbaren Entfremdung des Krieges ein herzliches Anliegen, die Einigkeit der Kinder Gottes zu fördern.

Am 19. September dieses Jahres wurde in Legstgeest in Holland die neue **Missionschule** (Nederlandsch Zendingsschool) feierlich eingeweiht. Schon seit Jahren ist dafür in beinahe allen Missionskreisen Hollands gesammelt worden. Der Gedanke einer allen niederländischen Missionskorporationen gemeinsamen Ausbildungsstätte stammt von der Nederlandsch Zend. Gen. und der Utrechter Zendingssber., die bereits seit geraumer Zeit an Direktor Gunning ein gemeinsames Haupt haben. Im Jahre 1905 wurde der Beschluß gefaßt. Nun haben sich noch weiter der gemeinsamen Schule angeschlossen das Sangi- und Talaud-Komitee, die Doopgezinde Zendingssber., der Geref. ZendingssBond und die Brüdergemeinde von Zeist. Die Nederlandsch Zendingssber. will die oberste Klasse ihrer Zöglinge dieser Schule anvertrauen. Vorsitzender ist Prof. van Nes aus Leiden, Rektor Dr. A. M. Brouwer, Direktor der zweite Missionsdirektor, J. Naams. Außer Theologie, Pädagogik, indischen Sprachen, Religionskunde, indischer Volkskunde wird auch Unterricht erteilt in Medizin, Musik und Handwerken. Die Nähe der Stadt Leiden ermöglicht den Zöglingen den Besuch der Vorlesungen an der dortigen Universität. Das Internat ist eingerichtet für dreißig und mehr Studierende. In dem Gebäude ist auch das Büro der Nederlandsch Zendingssgen. untergebracht. Bei der Einweihungsfeier waren auch Vertreter der Königin und der Königinmutter sowie der Kolonialminister zugegen; letzterer sprach über die erfreuliche Zusammenarbeit von Mission und Kolonialregierung in Holländisch-Indien und betonte, daß die Regierung Wert lege auf Ausbildung der angehenden Missionare in Sprache und Anschauungsweise der Eingeborenen. Alle zwei Jahre läßt die Regierung einen sog. Hilfsprediger für die indische Kirche in Legstgeest auf ihre Kosten ausbilden. Mit der Eröffnung dieser Schule sind die kleinen holländischen Missionskorporationen dem gewünschten gemeinsamen Vorgehen ein gut Stück näher gekommen, und wir wünschen dem Unternehmen Gottes Segen und fröhliches Gedeihen, wenn erst mit dem Frieden die Wege für das Missionswerk wieder offen stehen.



Bücherbesprechungen.

Kirchliches Handbuch für das katholische Deutschland; nach Mitteilungen der amtlichen Zentralstelle für kirchliche Statistik. Herausgegeben von H. A. Proje. S.J. 6. Band. 1916—17. Freiburg, Herder, 1917. 501 S., geb. 8 M.

Diese wertvolle und sorgfältige Materialienammlung für das kirchliche Leben des katholischen Deutschland, das katholische Gegenstück zu unserem bewährten Schneiderschen Jahrbuche, erscheint trotz des Krieges

in fast unverfälschter Reichhaltigkeit. Der Heidenmission ist (S. 119—156) nur eine knappe Weltüberschau von dem Jesuiten Bätth gewidmet, welche eine allerdings ziemlich lückenhafte Übersicht über den Gesamtbestand der katholischen Heidenmission zu Ende 1916 zu geben verspricht. Seltsam ist die Parteilichkeit der Darstellung im Einzelnen. Auf S. 137 wird zu Gunsten der französischen Missionare im Orient „in Ermangelung von genügenden Beweisen für das Gegenteil“ angenommen, „daß sie sich der politischen Propaganda enthielten,“ — als ob nicht Prof. Schmidlin in der Z.M. die Weise für das Gegenteil im Ueberfluß beigebracht hätte. Dagegen würde, „wenn die schismatischen Armenier, in diesem Kriege Verrat übten,“ „die Hauptschuld auf die amerikanischen Missionen fallen, die ihr möglichstes getan, die nationale Sonderbestrebungen zu fördern“ (ebenda Anm.). Das ist kräftig mit zweierlei Maß gemessen!

A. B. Johansson, Ett dyrbart arb. s. Bart nya missionsfält. Indien. njno Uppsala 1917. (126 S. mit Abbildungen).

Bekanntlich hat die schwedische Kirchenmission nach der Internierung der Leipziger Missionare die Fürsorge für deren Mission unter den Tamulen übernommen und damit eine Aufgabe, die für sie sehr groß ist: weder ihre persönlichen Kräfte noch ihre Geldmittel reichen dazu hin. Darum hat sie sich nach Hilfe umgesehen, aber sie sucht auch — und das ist besonders wichtig — die Kräfte der eignen Kirche zu größeren Leistungen zu steigern. Auch eine rege literarische Tätigkeit hat eingesetzt, um das Bewußtsein von der Verpflichtung der lutherischen Christen zur Hilfsarbeit für die älteste und reich gesegnete lutherische Mission zu stärken. Diesem Bestreben dient auch die Schrift von Pastor A. B. Johansson, der ein Jahrzehnt in Indien in der Kirchenmission gearbeitet hat. Die Schrift gibt zunächst einen Überblick über die dänisch-hollische Mission, ihren Anfang unter Ziegenbalg, ihre Blüte unter Fabricius und ihren Verfall durch den Rationalismus, sodann eine kurze Geschichte der Leipziger Mission und der verschiedenen Formen ihrer Verbindung mit Schweden. Den Hauptteil bildet die Darstellung des gesamten tamulischen Missionsfeldes nach der Geschichte und dem jetzigen Bestande der einzelnen Stationen. Die treue Arbeit der bahnbrechenden Missionare, die Schwierigkeiten der Rassenfrage, die mühevollen Anfänge der Hebung der Pariagemeinden, die Tätigkeit der indischen Pastoren, die Bedeutung des Missionschulwesens, die Förderungen durch die Verkehrsentwicklung im letzten halben Jahrhundert, die Hemmungen durch heidnische und katholische Gegenwirkungen wie durch die Volksnatur, die Einwirkungen des Weltkrieges, die freundlichen Führungen Gottes treten dabei deutlich hervor. Es ist zu wünschen, daß die belehrende und anregende Schrift in ihrer Heimat eine gute Wirkung ausübe.

B.

Wie predigt man in Indien von dem Erlöser und von der Erlösung?

Von Missionar Lic. theol. Schomerus - Rendsburg.

(Schluß.)

Mag die Bhakti oder die Prapatti als eine Leistung des Menschen angesehen werden oder nicht, so viel ist klar, daß der eigentliche Akt der Erlösung in der Schule des Ramanuja als eine Tat Gottes angesehen wird. Der Mensch kann durch sein Verhalten vielleicht wohl auf Gott einwirken, daß er sich seiner erbarmt, kann aber die Erlösung selbst nicht bewirken. Das ist Gott vorbehalten. Über die Art und Weise nun, wie Gott sich an dem Bhaktan oder Prapannan als Erlöser erweist, hat sich in der Schule des Ramanuja keine festumschriebene Theorie ausgebildet. Durchweg wird die erlösende Tat Gottes in dem Sinne der Erleuchtung gefaßt, die über den Frommen kommt, ohne daß er sich Rechenschaft darüber geben kann, wie sie zustande kommt. Sie ist da. Das ist im Grunde das Einzige, was darüber gesagt werden kann. Die Bedeutung aber, die der Unterweisung durch einen religiösen Lehrer zugeschrieben wird, hat — fraglos unter dem Einfluß der alt-viznuitischen Avataralehre — schließlich, namentlich in der praktischen Frömmigkeit, dahingeführt, in ihm eine Instanz zu sehen, derer sich Gott für die erlösende Erleuchtung bedient, ja ihn geradezu zu einem Avatara Gottes zum Zwecke der Erleuchtung der Bhaktibeflissenen zu machen. Der religiöse Lehrer ist ein Mensch, aber nicht nur Mensch. Er ist inspiriert von Gott, und zwar so sehr inspiriert, daß von einer Einwohnung Gottes in ihm geredet werden kann und er als ein göttlicher Erlöser angesehen und verehrt werden muß. In der älteren Form der Ramanuja'schen Theologie spielt diese Verehrung des Lehrers als eines göttlichen Mediums der Erlösung noch eine untergeordnete Rolle, doch finden sich schon deutliche Spuren derselben auch in ihr. In der späteren Zeit aber tritt die Gestalt der religiösen Lehrer immer deutlicher und glanzvoller in den Vordergrund. Man errichtete ihnen Schreine und räumte ihnen unter dem Ehrentitel Alvar, die

Eingetauchten, Acaryar, die Lehrer, Bhaktar eine Stellung ein, wie sie die Heiligen wegen der Hilfe, die sie gewähren können, in der römischen Kirche inne haben, nur daß von jenen lediglich eine Hilfe geistiger Art erwartet wird.

Eine in viel weiter gehendem Maße bis ins Einzelne fest gelegte Theorie über die Art und Weise, wie Gott an der Seele die erlösende Tat vollzieht, haben wir in dem Saiva-Siddhanta. Wenn die Seele durch die Erfahrungen in den unzähligen Existenzformen unter gewisser Anleitung Gottes sich so weit empor gearbeitet hat, daß sie würdig ist, von allen Fesseln befreit zu werden und in Gott einzugehen, um hinfort in und mit ihm zu leben, d. h. wenn sie völlig gleichgültig gegen die zweierlei Taten und ihre Folgen geworden ist, tritt das Tun Gottes dem der Seele gegenüber deutlich in den Vordergrund. Seine bis dahin nur im Verborgenen in der Seele gegenwärtige und tätige Sakti wird jetzt zur alles beherrschenden Instanz. Der Einfluß der Sakti zeigt sich zunächst darin, daß eine unwiderstehliche Sehnsucht nach einem geistlichen Lehrer von der Seele Besitz ergreift. Gott aber begnügt sich nicht damit, die Sehnsucht in der Seele wachzurufen. Er nimmt weiter die Gestalt eines menschlichen Lehrers an, entweder unmittelbar durch zeitweise Annahme eines eigens zu diesem Zwecke geschaffenen menschlichen Körpers oder mittelbar durch inspirierende Einwohnung eines bereits erleuchteten Frommen, erscheint der nach Unterweisung schwachenden Seele und entfacht in ihr nicht nur das wahre Wissen über ihr Verhältnis zu ihm als dem allein wahren Seienden und zu der ihr feindlichen Materie, sondern beseitigt auch die letzten Reste der verhängnisvollen Herrschaft der Macht der Materie in all ihren Gestaltungen bis zum Karman. Die alten noch nicht zum Genuß gelangten Taten verbrennt er durch seinen Gnadenblick und das Emporkommen neuen Karmans verhindert er, indem er sich selbst zum Subjekt alles dessen macht, was die Seele, sei es unter dem Zwange der Macht der Gewohnheit, sei es anläßig des Verzehrns des Restes der für das derzeitige Dasein reifen Früchte früherer Taten, hinfort noch etwa tut.

Aus der obigen Übersicht indischer Vorstellungen über die Art und Weise des Zustandekommens der Erlösung, durch die man von allem Übel befreit wird und in den Besitz des höchsten Gutes gelangt, ergibt sich nun für den christlichen Prediger in Indien eine ganze

Anzahl wichtiger Gesichtspunkte, die er in seiner Predigt des Evangeliums von dem Erlöser und seiner Erlösungstat nicht wird übersehen dürfen.

Der Apostel Paulus sagt 1. Cor. 1, 23 auf Grund seiner Erfahrung als Missionar unter den Juden und Griechen, daß die Predigt von dem gekreuzigten Christus den Ersteren ein Argerniß und den Letzteren eine Torheit gewesen sei. Er hat unter diesem Sachverhalt gelitten, aber deswegen nicht etwa von dem gekreuzigten Christus geschwiegen, sondern diese Erfahrung sich vielmehr einen Ansporn sein lassen, in einer solchen Weise von ihm zu zeugen, daß diejenigen, die berufen waren, den Gekreuzigten als göttliche Kraft und göttliche Weisheit erkannten und lebten. Dem Indier ist die Predigt von dem gekreuzigten Jesus beides, ein Argerniß und eine Torheit. Diese Erfahrung kann für den christlichen Prediger gar leicht eine Versuchung werden, von Jesu als dem Gekreuzigten zu schweigen oder doch diese Predigt vorläufig zurückzustellen und zunächst andere christliche Wahrheiten darzubieten. Dieser Versuchung aber muß er widerstehen. Jede christliche Predigt in einem nicht-christlichen Lande ist doch ihrem Wesen nach eine Einladung zum Anschluß an das Christentum. Weil sie das ist, hat der Nichtchrist Anspruch darauf, daß ihm das Christentum in ihr seinem ganzen vollen Inhalt nach vorgelegt wird. Zum Christentum aber gehört doch zweifellos gerade die Person und das Werk Jesu als des gekreuzigten Erlösers. Die Erfahrung, daß dem Indier gerade dieses Stück des Christentums ein Argerniß und eine Torheit ist, soll dem christlichen Prediger vielmehr eine Veranlassung sein, nachzusinnen, wie er, ohne es zu verschweigen oder zu verkürzen, davon reden kann, daß sein indischer Zuhörer über das Irgerliche und Törichte hinwegkommt und ihm die göttliche Kraft und die göttliche Weisheit, die sich gerade in der Predigt von dem Gekreuzigten verbergen, erschlossen werden.

Um die Predigt von der Person und dem Werke des Gekreuzigten würdigen zu können, ist es zunächst wichtig, daß man sich dessen bewußt ist, daß man für die Befreiung von dem Übel und für die Erlangung des höchsten Gutes auf göttliche Hilfe angewiesen ist. Steht doch Jesus im Christentum da als ein Helfer zur Erlösung. Nun ist ja der Gedanke, daß man seine Erlösung selbst erarbeiten muß, wenigstens bis an die Pforte derselben, auf das engste mit der Vorstellung von der Seelenwanderung verknüpft und beherrscht

das indische Gemüt ebenso sehr wie diese. Dieser Tatsache gegenüber, der der christliche Prediger in Indien auf Schritt und Tritt in ihrer hemmenden Wirkung begegnet, ist es von großem Werte, daß die indischen Erlösungslehren auch bereits für die Zeit der Anbahnung etwas von göttlicher Hilfe, wenn auch nur in der Form gewisser Anleitung, wissen, sie besonders aber für das Aufkommen der die Erlösung verwirklichenden Erleuchtung für notwendig halten. An diese Vorstellung wird der christliche Prediger anknüpfen müssen. Das Christentum verweist für die Erlösung auf einen von Gott gesandten Helfer. Daß der Mensch, um erlöst zu werden, göttlicher Hilfe bedarf, bezeugen auch eure Erlösungslehren.

Die Notwendigkeit göttlicher Hilfe für die Erlösung wird der christliche Prediger dann weiter zu erhärten versuchen, indem er die Frage aufwirft, warum wohl der Mensch ohne göttliche Hilfe nicht ans Ziel gelangen kann. Die Antwort, die der Indier auf Grund seiner Erlösungslehren auf diese Frage geben wird, wird lauten: wegen der Gebundenheit durch das Übel des Nichtwissens und des Karman. Da diese Gebundenheit als eine naturhafte gefaßt wird, wird der christliche Prediger darzutun versuchen, daß es doch eigentlich eine Inkonssequenz ist, zu glauben, die Erlösung selber bewirken zu können. Selbsterlösung wäre an sich denkbar, wenn der Mensch über die Freiheit verfügte, sich im Gegensatz zu den ihn fesselnden Mächten zu betätigen. Diese Freiheit besitzt der Mensch aber nach den indischen Erlösungslehren nicht. Wohl findet sich der Gedanke, daß die Fesseln, durch die das Nichtwissen und das Karman die Seele gefesselt halten, sich allmählich auf Grund der Erfahrung, die sie im Verlauf der vielen Geburten macht, lockern, aber das berechtigt noch nicht zu der Annahme, daß sie über die Macht verfügt, sich selbst zu erlösen. Denn wenn durch das, was die Seele tut, eine Lockerung der Fesseln stattfindet, so ist das ein ganz natürlicher, nach Gesetzen, die den fesselnden Mächten innewohnen, sich abspielender Prozeß. Die Einwirkungen der sie gefesselt haltenden Mächte bringen bei der Seele bestimmte Wirkungen hervor und diese Wirkungen wieder andere Wirkungen usw., ohne daß sie irgend welchen bestimmenden Einfluß dabei ausübt. Wenn das Resultat all dessen ist, daß die Fesselung allmählich weniger drückend wird, dann gereicht das der Seele wohl zum Vorteil, aber den Anspruch, die Lockerung selbst herbeigeführt zu haben, darf sie deswegen nicht erheben. Es dari

höchstens von einer automatisch sich vollziehenden Erlösung geredet werden, deren Objekt, aber nicht Subjekt die Seele ist. Daran ändert auch die Tatsache nichts, daß zu den Wirkungen, die die Lockerung der Fesselung herbeiführen, auch das gehört, was die Seele tut, und nicht nur das, was sie erleidet. Denn es handelt sich bei dem, was sie tut, nicht um sittliche Taten, die ja nur auf dem Boden der Freiheit möglich sind, nicht um etwas, was sie will, sondern was sie muß auf Grund vorliegender Ursachen. Aber steht dies nicht im Widerspruch zu der doch auch von den indischen Erlösungslehren nicht übersehenen Tatsache, daß sich die Lockerung der Fesselung nicht bei allen Seelen in derselben Weise und derselben Schnelligkeit vollzieht? Es muß doch irgendeinen Grund haben, daß das Schicksal sich bei den verschiedenen Seelen verschieden gestaltet? Es scheint, als ob die indischen Erlösungslehren die Verschiedenheit auf ein verschiedenes Verhalten der Seele den Wirkungen gegenüber zurückführen, deren Opfer sie ist, d. h. etwa auf die Gesinnung, mit der sie die Wirkungen auf sich nimmt, und sie so letzten Endes doch zum Subjekt der Lockerung machen. Nun kann man aber ihnen doch nur dann die Berechtigung, von einer Selbsterlösung der Seele zu reden, zusprechen, wenn erklärlich gemacht wird, wie ein solches Verhalten den auf sie einstürmenden Wirkungen gegenüber möglich ist. Durchweg wird der Versuch, dies zu erklären, gar nicht unternommen, so daß man berechtigt ist, zu sagen, daß eine Beteiligung der Seele an der Lockerung wohl behauptet, aber nicht bewiesen wird. Wo aber der Versuch gemacht wird, dies zu erklären, erscheint das Verhalten der Seele nicht als ihre Tat, sondern als eine Wirkung des in ihr gegenwärtigen Gottes, etwa seiner Sakti, durch die das, was der Seele widerfährt, wie durch einen Spiegel hindurchgeht. Wie aber kommt es, daß sich dieses nicht bei allen Seelen in derselben Weise widerspiegelt und dieselben Eindrücke bei ihnen hervorruft? Die einzige Erklärung, die man findet und die wirklich eine Erklärung genannt zu werden verdient, ist der Hinweis auf das Spiel, lila, Gottes. So ergibt sich schon als das Resultat der Aussagen der indischen Erlösungslehren hinsichtlich der Zeit der Anbahnung der Erlösung, falls man die ihnen zugrunde liegenden Gedanken wirklich zu Ende denkt, daß eine Selbsterlösung unmöglich ist, worauf hinzuweisen gegebenenfalls für den christlichen Prediger nicht unangebracht sein dürfte.

Redet der christliche Prediger so von der Unmöglichkeit der

Selbsterlösung, wird er darauf gefaßt sein müssen, daß ihm entgegengehalten wird, aus der christlichen Auffassung vom Übel ergebe sich mit nicht geringerer logischer Notwendigkeit die Notwendigkeit einer Selbsterlösung als aus der indischen die Unmöglichkeit derselben. Die Ursache allen Übels ist nach christlicher Anschauung die widergöttliche Willensrichtung, und zwar nicht als ein Verhängnis, sondern als eine Schuld. Wenn nun alles Unheil von einem falschen Verhalten des Menschen abhängt, dann muß doch — der Schluß liegt doch nahe — das Heil von dem richtigen Verhalten abhängen. Wenn das aber der Fall ist, dann folgt doch daraus von selbst die Forderung der Selbsterlösung. Der Mensch muß das Richtige, d. h. das, was Gott will, wollen und tun, dann wird er frei werden von allem Übel. Der christliche Prediger wird seinem indischen Opponenten darin recht geben, daß es nach christlicher Auffassung zur Erlösung durchaus notwendig ist, daß man sich im Einklang mit dem Willen Gottes befindet.

Unter Hinweis auf Jesu Wort, daß ein fauler Baum nicht gute Früchte bringen kann (Matth. 4, 18), wird er dann aber mit Nachdruck darauf hinweisen, daß die Grundvoraussetzung der Aufgabe der widergöttlichen Willensrichtung eine radikale Sinnesänderung ist, und unter Hinweis auf das Wort Pauli: „Wollen habe ich wohl, aber Vollbringen das Gute finde ich nicht“ (Röm. 4, 18) weiter darauf, daß es außerhalb des menschlichen Vermögens liegt, ein völlig neuer, im Einklang mit dem Willen Gottes stehender Mensch zu werden. Auf diese sittlich, und nicht naturhaft begründete Unmöglichkeit der Selbsterlösung wird der christliche Prediger hinzuweisen nicht unterlassen dürfen, weil das Verständnis derselben besonders für den Indier, der das Übel nur als ein unverschuldetes, naturhaftes versteht, die Voraussetzung für das Verständnis der Person Jesu als des Erlösers sowohl als seines Wertes als eines Erlösungswerkes in ihrer Einzigartigkeit ist.

Die indischen Erlösungslehren sehen in dem Übel ein unverschuldetes Verhängnis. Diese Auffassung vom Übel gibt ihren Aussagen über das Wie der Erlösung, wie es nicht gut möglich ist, auch ihren Aussagen über das Wie der göttlichen Hilfe zur Heilbeiführung derselben das Gepräge. Eine große Rolle spielt bei dem Zustandekommen der Erlösung, wie wir sehen, der religiöse Lehrer, der Guru oder Satguru, und zwar als Stellvertreter Gottes, sofern er nämlich entweder von Gott inspiriert oder eine indirekte oder auch direkte Inkarnation Gottes ist. Bezeichnend für die ihm zugewiesene Rolle ist, daß er nur den Seelen gegenüber in Aktion tritt, bei denen es bereits zu einer völligen Lockerung der Gebundenheit durch das Übel gekommen ist. Durch Mitteilung des rechten Wissens hat er die bereits lockeren Fesseln zum Abfallen zu bringen, wie man die reife Frucht durch Schütteln des Baumes zum Abfallen bringt. Was sich naturhaft

nach natürlichen Gesetzen angebahnt hat, bringt er durch eine Tat zur Vollen dung, die sich nicht besser charakterisieren läßt als durch einen Vorgang, den man in der Natur beobachten kann, eben durch das Abgeschütteltwerden der reifen Frucht. Wenn nun diese Rolle, die der religiöse Lehrer für das Zustandekommen der Erlösung spielt, auch eine äußerst geringfügige ist, von der man eigentlich nicht so recht einsieht, warum sie nötig ist, so wird sich der christliche Prediger die Tatsache, daß er für nötig gehalten wird, sowie seine Beschreibung und die ihm zugewiesene Rolle doch für seine Predigt von der Person und dem Werke Christi dienstbar machen können und müssen.

Wenn die Grundgedanken der indischen Erlösungslehren konsequent zu Ende gedacht werden, muß das Aufleuchten der befreienden Erkenntnis auch ohne die Vermittlung eines religiösen Lehrers für möglich gehalten werden können. Es finden sich in der Tat auch Aussagen genug, namentlich in den Upanisaden und im Samkhya, die von solcher Vermittlung absehen. Wie kommt es nun, daß namentlich die späteren Erlösungslehren die Notwendigkeit der Unterweisung durch einen religiösen Lehrer, den sie noch denkbarst nahe an Gott heranrücken, so sehr betonen? Sollte der Grund nicht in dem von Gott den Menschen mitgegebenen Gefühl zu suchen sein, daß es doch ohne göttliche Hilfe nicht geht? Die Religionsgeschichte gibt wenigstens Beweise genug dafür an die Hand, daß dieses Gefühl tatsächlich im Herzen der Menschen ruht und immer wieder zum Durchbruch kommt. Die vielen Erlösergestalten, die sich mehr oder weniger deutlich in jeder Religion auch in der primitivsten, finden, erklären sich doch fraglos am einfachsten und ungezwungensten, wenn man sie auf eine psychologische Notwendigkeit zurückführt. Wo sich wirklich ernst gemeintes Streben nach Erlösung vom Übel, mag dieses gesagt werden wie es will, zeigt, da regt sich auch wie von selbst das Bewußtsein, daß man, um zum Ziele zu gelangen, Hilfe bedarf. Unter Benützung der in der Konsequenz der indischen Erlösungslehren nicht liegenden, in den späteren Lehrsystemen immer deutlicher und aufdringlicher auftretender Idee von einem religiösen Lehrer als Vermittler der erlösenden Erkenntnis wird der christliche Prediger auf dieses psychologische Phänomen hinweisen und behaupten dürfen, daß sich das Christentum mit seiner Lehre von der Notwendigkeit eines Erlösers im Einklang mit einem tief empfundenen menschlichen Gefühl befindet, das als irrig zu bezeichnen kaum angängig sein wird.

Das Wichtigere aber ist, daß der christliche Prediger darauf hinweist, wie Christi Person und Werk, so wie sie uns im Neuen Testament geschildert werden, absolute Garantien geben, daß das natürliche Verlangen des menschlichen Herzens nach Hilfe gestillt wird. Die indischen Erlösungslehren erwarten alles Heil von dem rechten Wissen. Dem entsprechend ist das Hauptmerkmal eines Erlösers nach ihrer Anschauung, daß er sich im Besitz des wahren Wissens befindet. Der indische Geist kann sich den Erlöser nur als Guru, als Lehrer, vorstellen, der im Besitze des wahren Wissens, d. h. der ein Jivanmuktan ist. Mit dieser Tatsache muß der christliche Prediger rechnen. Er wird Jesum als einen Lehrer hinstellen

müssen, d. h. als einen solchen, der nicht nur selbst über die wahre Erkenntnis verfügt und sie mitteilt, sondern der auch alle Hindernisse, die sich der Erfassung der wahren Erkenntnis hindernd in den Weg stellen, beiseite schiebt und unschädlich macht, ja mehr, der nicht nur zur rechten Erkenntnis verhilft, sondern die Menschen auch gemäß derselben völlig umgestaltet, d. h. eine absolut neue Willensrichtung ins Leben ruft.

Was man mitteilen will, muß man selbst haben. Soll Jesus zur Willenseinheit mit Gott führen können, so muß er selbst willenseins sein mit Gott. So wird der christliche Prediger zunächst Jesum als solchen schildern müssen, der in einzigartiger, von keinem zu übertreffender Weise weiß, was der Wille Gottes ist, und selbst stets den Willen Gottes getan hat, d. h. als die sündlose Offenbarung des Willens Gottes. Im Anschluß an die Vorstellung der indischen Erlösungslehren, daß der die erlösende Erkenntnis mitteilende Lehrer von Gott inspiriert, ja sogar eine Inkarnation Gottes sein muß, wird er die Frage aufwerfen, wie wir uns das alles menschliche Maß übersteigende Wissen Jesu um Gottes Willen und das lückenlose Tun desselben angesichts der den Menschen allgemein anhaftenden Unwissenheit und des sittlichen Unvermögens erklären können, und ob wir ihn nicht an die Seite Gottes stellen müssen. Nun wird ja der Indier die hohe Stellung, die Jesus einnimmt und die er anerkennen wird, damit zu erklären versuchen, daß er ihn für einen *Sivanmuktan* erklärt, d. h. für einen, der die Entwicklung von der untersten bis zur höchsten Stufe des Erlöstseins durchlaufen hat. Der Hinweis, daß uns die neutestamentlichen Schriften keinerlei Anhalt geben, eine Entwicklung in Jesus vom Zustand der Unvollkommenheit zu dem der Vollkommenheit anzunehmen, wird wenig Eindruck machen. Man wird auf das Schweigen der evangelischen Berichte über die Zeit vor dem öffentlichen Auftreten Jesu hinweisen und seine Taufe durch Johannes, der der vierzigjährige Aufenthalt in der Wüste vorangeht, als das große Ereignis schildern, durch das ihm die Erleuchtung aufging und durch das er ein *Sivanmuktan* wurde. An dieser Erklärung wird man festhalten, solange man noch unter dem Banne der Seelenwanderungslehre steht, mit der die Vorstellung einer Entwicklung auf das innigste verknüpft ist. Der christliche Prediger dürfte weise handeln, wenn er damit rechnet und sich einstweilen damit begnügt, das Zugeständnis abzunötigen, daß Jesus wenigstens eine vom Geiste Gottes angefüllte, sich in den wesentlichsten Punkten von den Menschen, auch den besten, unterscheidende Persönlichkeit ist, die dem *Sivanmuktan* in nichts nachsteht. Die Erkenntnis, daß Jesus Gottes Sohn ist, ist nur möglich, wenn man Jesu erlösendes Werk an sich selbst erfahren hat, und wird deswegen einem Menschen, der Jesu noch ferne steht, nicht aufgezwungen werden dürfen. Der christliche Prediger muß den Nichtchristen einen Weg führen, der von unten nach oben geht, d. h. er muß Jesum zunächst als eine im wahrsten Sinne des Wortes vollkommene Persönlichkeit schildern.

Wenn hier dem christlichen Prediger in Indien es nahe gelegt wird, aus pädagogischen Gründen dem Indier nicht sofort das volle Verständnis für die einzigartige Größe Jesu zuzumuten, das der neutestamentlichen

Bezeichnung desselben als des Sohnes Gottes zugrunde liegt, sondern sich zunächst damit zufrieden zu geben, wenn ihm die hohe Stellung eingeräumt wird, die in den indischen Erlösungslehren der Jivanmuktan inne hat, so soll damit nicht gesagt werden, daß er ihm die neutestamentlich-christliche Auffassung von dem einzigartigen Charakter des Verhältnisses Jesu zu Gott verschweigen soll. Jrgendwelche wichtige Eigenarten des Christentums zu verschweigen oder zu verschleiern kann nur verhängnisvolle Folgen zeitigen. Es macht mißtraulich. Rücksichtslose Offenheit ist die wichtigste Bedingung für eine erfolgreiche Predigt des Christentums in nichtchristlichen Ländern. Der christliche Prediger wird daher die Aussagen der neutestamentlichen Schriften über die Gottessohnschaft Jesu dem Indier nicht vorenthalten, wird ihm aber, wenn nötig, sagen, daß das Verständnis dieser Aussagen eine Höhe christlicher Erfahrung und Reife voraussetzt, die bei ihm als Nichtchristen nicht erwartet werden kann. Er wird das ohne Gefahr tun dürfen, da er hierfür bei der den Indiern geläufigen Unterscheidung zwischen esoterischen und exoterischen Lehren auf Verständnis zu stoßen rechnen darf. Besteht der Indier Jesu etwa die Stellung eines Jivanmuktan zu, so wird der christliche Prediger sich einstweilen damit zufrieden geben müssen und versuchen, auf Grund dieser Anerkennung Jesu, so unvollkommen sie auch sein mag, ihn dazu zu bewegen, ihm Vertrauen zu schenken und sich einmal in aller Ruhe und Unbefangenheit sagen zu lassen und zu bedenken, was er wollte und getan hat, um das, was er wollte, durchzusetzen.

Daß ein Jivanmuktan von Gott dazu benutzt wird, bei anderen die erlösende Erkenntnis zum Durchbruch zu bringen, ist dem Indier ein geläufiger Gedanke. Erkennt er Jesu die Würde eines Jivanmuktan zu, wozu er, wie die Erfahrung vieler Missionare bezeugt und die Äußerungen vieler sich schriftstellerisch über religiöse Fragen betätigender Indier beweisen, verhältnismäßig leicht geneigt ist, wird der christliche Prediger daher den Boden bereitet halten dürfen für die Schilderung Jesu als des Erlösers. Er wird dabei vielleicht am besten damit beginnen, daß Jesus die Erlösung der Menschheit für seine Aufgabe angesehen hat. Zu dem Zwecke wird er zunächst die Liebe Jesu gerade zu den Sündern schildern. Es war für Jesus eine innere Notwendigkeit — sein Herz voll erbarmender Liebe trieb ihn mit unwiderstehlicher Macht dazu — sich der erlösungsbedürftigen Menschheit anzunehmen. Weiter wird er auf seine umfangreiche Predigtstätigkeit hinweisen. Die Menschen einzuladen zum Reiche Gottes, d. h. sie den Weg aus aller Heillosigkeit heraus zur seligen Freiheit der Gotteskindschaft zu führen, war ihm seine liebste Arbeit, der sich hinzugeben er nie müde wurde. Vor allem aber wird er hinweisen müssen auf die Tat von Golgatha, wie Jesus sich innerlich gezwungen fühlte, diesen Weg nach Golgatha zu gehen, weil er ihn für die Erlösung der Menschheit für nötig hielt.

Die Tat von Golgatha als die eigentliche Erlösungstat Jesu zu predigen, bildet für den christlichen Prediger in Indien fraglos das größte Problem. Steht die ihr zugrunde liegende Idee der Stellvertretung doch

scheinbar im krasssten Widerspruch zu der Grundidee des Karman, nach der jeder selbst zu ernten hat, was er gesäet hat, ein Grundsatz, der sich auch im Neuen Testament findet (Gal. 6, 7 u. 8.) Aber trotzdem bieten die indischen Erlösungslehren dem christlichen Prediger auch für seine Predigt von dem Leiden und Sterben Jesu Anknüpfungspunkte, die er sich nicht wird entgehen lassen. Da ist zunächst der Gedanke, daß der Mensch von einer Macht, die ihn gefesselt hält, nämlich von der Macht des Nichtwissens und des Karman's befreit und ihm eine Gabe geschenkt werden muß, nämlich die Gabe der rechten Erkenntnis und der Befreiung von dem Gesetz des Karman. Die Vorstellung des Befreiens und des Schenkens ist doch auch unlöslich mit der Tat von Golgatha verknüpft. Dadurch, daß Jesus den Tod am Kreuze starb, befreite er uns Menschen nach der Terminologie des Neuen Testaments von der Sünde und ihrer Schuld und schenkte uns die Gerechtigkeit, die vor Gott gilt. Freilich es besteht ein großer Unterschied zwischen dem Wie des Befreiens und Beschenktwerdens, von dem in den indischen Erlösungslehren die Rede ist, und dem Wie des Befreiens und Schenkens, das die Tat von Golgatha bedeutet. Die Befreiung und Beschenkung erscheinen dort als eine ganz natürliche Folge gewisser Ursachen. Sie stellen streng genommen nicht eine Tat Gottes oder seines Stellvertreters, des religiösen Lehrers, dar. Diese sind im Grunde nichts anderes als die Überbringer von etwas, worauf der Empfänger Anspruch hat. Dieser mag sie als eine Tat, ja als eine Gnadentat empfinden, wofür die indische Erbauungsliteratur Beispiele bietet, dies ändert aber nichts daran, daß sie objektiv nur als Vermittler und Überbringer und nicht als Schöpfer der Erlösung angesehen werden dürfen. Das Neue Testament dagegen sieht in Jesus nicht nur den Vermittler und Überbringer der Befreiung von der Sünde und der Gabe der Gerechtigkeit, sondern vielmehr denjenigen, der durch die Tat von Golgatha objektiv die Möglichkeit, befreit und beschenkt zu werden, geschaffen hat. Nach indischer Grundanschauung wäre die Befreiung und Beschenkung an sich auch ohne die als Befreier und Geber empfundene Person möglich, nach neutestamentlicher dagegen nicht. Der christliche Prediger wird auf diesen prinzipiellen Unterschied aufmerksam machen und dabei hervorheben, daß ein Schöpfer der für nötig empfundenen Befreiung und Schenkung ein viel größerer Garante ist als ein bloßer Vermittler und Überbringer. Weil Christus ein solcher Schöpfer ist, deswegen darf jeder, auch der größte Sünder, in ihm den Erlöser sehen und auch für seine Person hoffen, erlöst zu werden. Der noch auf einer niedrigen Stufe der Entwicklung stehende Indier dagegen kann und darf z. B. in der Satgurugestalt, wie ihn der Saiva-Siddhanta kennt, oder in dem Guru-Abatara, von dem die Schule des Ramanuj redet, keinen Erlöser für sich sehen. Nur von einer vielleicht noch recht fernen Zukunft darf er erhoffen, in einem Guru seinen Erlöser begrüßen zu dürfen.

Daß Jesu im Neuen Testament im Gegensatz zu den in den indischen Erlösungslehren als Vermittler der Erlösung auftretenden Gestalten eine aktive Rolle bei dem Zustandekommen derselben zugeschrieben wird, beweist schon die Schilderung seines Auftretens und Verhaltens während seiner

Lebenszeit. Der indische Guru existiert nur für den, der reif ist, die erlösende Erkenntnis zu erlangen. Anderen gegenüber hat er keinerlei Aufgabe und Beruf. Er tritt als Erlöser nur in Tätigkeit, wenn er einen Heilskandidaten vor sich hat. Ganz anders steht Jesus da. Er sieht in jedem Menschen, besonders in dem Sünder, ein Objekt für seine erlösende Tätigkeit. Es gibt schlechthin keinen, von dem der Jesus der Evangelien nicht glaubt, ihn erlösen zu müssen. Er fühlt sich eben als ein wirklicher Erlöser und nicht nur als Scheinerlöser. Er begnügt sich darum auch nicht mit der den Prozeß der Erlösung nur zum Abschluß bringenden Rolle eines Satgurus, sondern hält auch die Anbahnung derselben für einen Teil seiner Aufgabe, indem er die Menschen auf ihre Erlösungsbedürftigkeit hinweist und sie durch Güte und Ernst, je nachdem die Situation es erfordert, einladet, sich von ihm befreien und beschenken zu lassen.

Der Hauptbeweis aber, daß Jesus der souveräne Schöpfer der Erlösung ist, ist die Art und Weise, wie in den neutestamentlichen Schriften von seinem Leiden und Sterben mit der darauf folgenden Auferstehung gesprochen wird. Sie würdigen es als eine Tat, durch die er objektiv die Möglichkeit der Erlösung geschaffen hat. Sein Leiden und Sterben erscheint deutlich als ein freiwillig auf sich genommenes: er unterzieht sich demselben, nicht weil er äußerlich nicht anders kann, sondern weil er es für das einzige Mittel ansieht, die erlösungsbedürftige Menschheit wirklich der Erlösung entgegen zu führen. Sein Leiden und Sterben wird weiter besonders als ein stellvertretendes hingestellt: er erduldet, was die Menschheit durch ihre Sünde verschuldet hat, und der Ertrag seines Leidens und Sterbens soll der Menschheit zugute kommen.

Diese Auffassung des Leidens und Sterbens Jesu als eines freiwillig auf sich genommenen und stellvertretenden muß der Indier, worüber der christliche Prediger sich klar sein muß, zunächst als im Gegensatz zu einem sein ganzes Denken und Fühlen ausfüllenden Grundsatz empfinden, nämlich zu dem Grundsatz des Karman, daß jeder ernten muß, was er gesät hat. So formal gefaßt, wie der indische Geist es tut, schließt dieser Grundsatz auch wirklich jede Möglichkeit einer Stellvertretung aus. Eine andere Frage aber ist es, ob der Grundsatz, daß jeder ernten muß, was er gesät hat, dem Geiste nach und nicht nur dem Buchstaben nach verstanden, doch nicht in Einklang mit der Idee der Stellvertretung zu bringen ist. Mir scheint dies nicht nur möglich zu sein, sondern die indischen Erlösungslehren scheinen mir auch wertvolle Anknüpfungspunkte an die Hand zu geben, in einer Weise von dem Leiden und Sterben Jesu als einem stellvertretenden zu predigen, daß der Gegensatz zu der Idee der Gerechtigkeit, in dem die Idee eines stellvertretenden Leidens für den Indier leicht erscheint, wenn auch nicht ganz überwunden, so doch in seiner Bedeutung und Wichtigkeit beträchtlich herabgedrückt wird.

Die Idee des Karman bereitet den indischen Erlösungslehren nicht geringe Schwierigkeiten, besonders auch wegen der starken Betonung der Notwendigkeit eines gerechten Ausgleiches von Tun und Schicksal. Jede Tat zeitigt eine Frucht, die genossen werden muß. Nun lehrt die Ersah-

rung, gegen die sich auch der indische Geist nicht verschließt, daß das Säen schneller geht als das Ernten, das auch das Heranwachsen und Heranreifen sowie das Verzehren umschließt. Da der Mensch ununterbrochen säet, ist es selbstverständlich, daß er mit dem Ernten bald in einen gewissen Rückstand kommt. Es sammelt sich so im Laufe der Geburten ein großer, von Geburt zu Geburt noch anschwellender Rest noch nicht zum Verzehren gelangter Früchte an. Was geschieht mit diesem Rest beim Eintritt der Erlösung? Die für das gegenwärtige Leben zum Verzehren bestimmt gewesenen Früchte müssen noch restlos verzehrt werden, weswegen der Erlöste noch nicht sofort in die Gottheit eingehen kann, sondern noch einige Zeit auf der Erde, als Jivannu, bleiben muß. Was geschieht aber mit den unendlich viel zahlreicheren aufgespeicherten Früchten? Daß sie restlos verzehrt werden müssen, hat niemand zu behaupten gewagt. Man würde dadurch bei der Größe des Restes die ganze Erlösung ja in Frage stellen oder wenigstens ihr tatsächliches in Kraft treten sehr hinauschieben, ja sogar dem Erlösen noch allerlei Leiden, vielleicht sogar noch Höllenqualen zugestehen. Gelegentlich findet sich ja der Gedanke, daß die erlösende Erleuchtung erst dann eintreten könne, wenn die Summe der genossenen Früchte der Summe der getanen Taten genau entspreche. Bei der Größe der Differenz macht diese Lösung der Frage die Erlösung auch problematisch, es sei denn, man läßt die Differenz, was mehrere Systeme tun, durch die Genüsse in den Himmeln oder durch die Qualen in den Hölle in der zwischen Tod und Geburt liegenden Zeit sich jedesmal aufheben und es gar nicht zu einem größeren Rest unverzehrt gebliebener Früchte kommen. Viel Anklang aber hat der Gedanke, daß wirklich alle Früchte, wenn auch unter Hinzuziehung von Himmeln und Hölle, zum Verzehren gelangen sollen, nicht gefunden. Das geht schon daraus hervor, daß auch solche Systeme, die Himmel und Hölle als Stätten der Vergeltung kennen, an der Vorstellung eines großen Restes festhalten. Die Saiva-Siddhanta-Theologen nun lassen diesen Rest durch den Gnadenblick des Gott-Guru verbrannt werden, d. h. erlassen dem Erlösten den Genuß eines großen Teiles der Früchte seiner Taten. Auch findet sich der Gedanke, daß der Rest an guten Früchten denen, die dem Erlösten Gutes getan, und an schlechten Früchten denen, die ihm Böses getan haben, zur Belohnung und Bestrafung auferlegt wird. Wie die indischen Erlösungslehren sich auch im Einzelnen mit der Differenz zwischen der Summa der genossenen Früchte und der Summa der getanen Taten abfinden mögen, so gibt das bloße Vorhandensein dieses Problems, was mit der Differenz beim Eintritt der Erlösung geschehen soll, dem christlichen Prediger doch eine höchst willkommene Gelegenheit, zu erklären, daß die neutestamentliche Lehre von der stellvertretenden Sühne der Schuld der Menschen durch Jesus einer von den Menschen tief empfundenen Sehnsucht nach Befreiung von dem Muß, alle Folgen ihres Handelns bis zum letzten Reste in ihrer ganzen schrecklichen Konsequenz tragen zu müssen, entgegenkommt. Den von den indischen Erlösungslehren gemachten Lösungsversuchen gegenüber wird der christliche Prediger aber noch besonders darauf hinweisen müssen,

etwa auf dem Wege, der nachher gezeigt werden wird, daß die neutestamentliche Lösung in viel weiterem Maße ethisch fundiert ist.

Die Frage, was mit dem Reste der unverzehrt bleibenden Früchte geschehen soll, ist aber nicht die einzige und größte Schwierigkeit, die die Karmantheorie den indischen Erlösungslehren bereitet. Ein Genießen der Früchte ist stets mit neuem Tun verbunden, das wiederum neue Früchte zeitigt. Wie ist nun eine wirkliche Erlösung möglich, wenn jede Tat nicht nur Früchte zeitigt, sondern jedes Genießen der Früchte auch wieder neue Taten nötig macht? Die eine Möglichkeit, bei diesem Sachverhalt die Möglichkeit der Erlösung sicher zu stellen, ist die Forderung absoluter Untätigkeit nach dem Eintreten der Erleuchtung, sowohl passiver als aktiver. Diese Lösung stößt aber auf die Schwierigkeit, daß absolute Untätigkeit auch für den Erlösten unmöglich ist, solange er noch auf Erden weilt. Sie kann nur dann als genügend gelten gelassen werden, wenn man die Erleuchtung und den letzten Tod zeitlich zusammenfallen läßt. Das Gefühl für diese Schwierigkeit hat z. B. die Saiva-Siddhanta-Theologen veranlaßt, zu erklären, daß Gott hier helfend eingreift, indem er alles, was die Erlösten tun, für etwas erklärt, was nicht sie, sondern er tut, so daß die Folgen sie nicht mehr treffen können, also gewissermaßen stellvertretend für sie eintritt. Wenn diese Lösung auch nicht eine allgemeine anerkannte ist, so wird man doch sagen müssen, daß sie besser ist als gar keine oder als die Forderung absoluter Untätigkeit. Jedenfalls wird der christliche Prediger die Schwierigkeit, die in dem Nichtaufhörenkönnen des Karman für die Möglichkeit einer Erlösung liegt, sowie den Versuch einer die Idee der Stellvertretung aufnehmenden Lösung, wie ihn die Saiva-Siddhanta-Theologen unternommen haben, für seine Predigt von dem stellvertretenden Charakter des Leidens und Sterbens Jesu benutzen.

Gegenüber der rein mechanischen Beseitigung des Restes früherer Taten durch den Gnadenblick des Gott=Guru, sowie gegenüber der auch jeden ethischen Charakters baren Unschädlichmachung der nicht zu umgehenden Taten des Erlösten durch das Eintreten Gottes anstelle des Handelnden wird der christliche Prediger allerdings stark die ethische Bedeutung der Tat von Golgatha betonen müssen. Er wird alles vermeiden müssen, was den Anschein erwecken kann, als handle es sich um eine äußere Übertragung und Sühnung der Schuld der Menschheit auf und durch Jesus. Er wird stets bedenken müssen, daß nach christlicher Grundanschauung das eigentliche Übel die widergöttliche Willensrichtung ist, und daß deswegen der Weg zur Erlösung über die Sinnesänderung hinweg führen muß.

Der Ausgangspunkt für die Predigt der Tat von Golgatha wird etwa die enge Gemeinschaft sein können, die zwischen dem historischen Jesus und der Menschheit bestand. Jesus fühlte sich durch das Band der Liebe, des Erbarmens, der empfundenen Erlöserpflicht auf das innigste mit der Menschheit verknüpft. Ihr Leid, ihre Schuld fühlte er als die seine. Er verkleinerte sie nicht. Das Leid erkannte er als ein verdientes an. Die Schuld ließ er wirklich Schuld sein, die eine Sühnung erheischt. So tief würdigte er das Elend der Menschheit und so sehr empfand er die Schuld,

daß er nur einen Weg sah zur Erlösung, nämlich den der freiwilligen, unumwundenen Anerkennung der Berechtigung all des Leides und der schwersten Strafe. Seine Liebe, sein Mitgefühl, seine tief empfundene Erlöserpflicht gegenüber der Menschheit zwangen ihn, diesen Weg zu betreten, d. h. die Konsequenzen ihrer Sünde bis zum Äußersten auf sich zu nehmen. Der Weg, den er ging, war schwer. Aber er führte zum Ziele. Seine Auferweckung am dritten Tage bezeugt, daß der von ihm beschrittene Weg, sich willig und ohne irgendwelche Einschränkung unter das volle Gericht der Sünde zu stellen, der Weg zur Erlösung von der Sünde und ihrer Schuld sei. Es ist seine Auferweckung, d. h. die Auferweckung dessen, der sich völlig mit der sündigen Menschheit identifizierte, der nichts, selbst nicht das Freisein von der Verfallenheit unter das Gericht Gottes vor ihr voraus haben wollte, ein deutliches Zeugnis Gottes, daß er sich dessen, der sich willig unter sein Gericht über die Sünde beugt, erbarmen will, ihn nicht im Gericht lassen, sondern zu sich emporziehen will. Jetzt braucht die Menschheit nicht mehr zu fragen: Gibt es einen Weg zur Befreiung? Jesus hat es bewiesen, daß es einen gibt. Die Tat von Golgatha hat den einzig gangbaren Weg aus Tageslicht gebracht, nämlich den der Unterwerfung unter das göttliche Gericht über die Sünde.

Die Tat Jesu von Golgatha bedeutet aber noch mehr als das Auffinden eines gangbaren Weges zur Erlösung. Jesus ging den Weg der Unterwerfung unter das Gericht als der Repräsentant der Menschheit. Was besagt dies? Der christliche Prediger in Indien kann gar nicht vorsichtig genug sein, um nicht den Eindruck zu erwecken, als bedeute das, daß der einzelne Mensch sich dem Gerichte über die Sünde nicht mehr zu unterwerfen brauche. Gewiß, es war nach dem Neuen Testament die Sünde der Menschheit, deren Strafe Jesus auf Golgatha erlitt. Sein Leiden und Sterben war ein stellvertretendes für die Menschheit. Die Frucht desselben, nämlich die Erlösung von der Sünde, soll ihr zugute kommen. Wie aber die Voraussetzung des stellvertretenden Leidens und Sterbens, es erst innerlich ermöglichend, seine Zusammengehörigkeit mit der Menschheit in Liebe, Erbarmen und empfundener Erlöserpflicht ist, so ist die Voraussetzung für den Genuß der Frucht der stellvertretenden Tat Jesu von seiten der Menschen ihre Zusammengehörigkeit mit Jesu in empfundener Erlösungsbedürftigkeit, im Vertrauen, in Liebe, in Gehorsam, und zwar nicht nur mit dem erhöhten, sondern auch mit dem leidenden und sterbenden Jesus. Wie Jesus die Sünde und die Schuld der Menschheit als die seine fühlte, so muß der einzelne Mensch das Gericht über die Sünde, das auf Golgatha vollzogen wurde, als ein Gericht über sich selbst empfinden. Nur wenn er, wie Paulus Röm. 6 ausführt, mit Christus stirbt und begraben wird, d. h. das, was er litt, mit ihm leidet als eine wohl verdiente Strafe für seine Sünde, wird er mit ihm auferweckt werden zu einem neuen Leben frei von der Schuld und der Knechtschaft der Sünde.

Soll der Indier die christliche Predigt von dem stellvertretenden Leiden und Sterben nicht als im krassen Widerstreit zur Gerechtigkeit stehend empfinden, so ist es nötig, daß in derselben nicht nur das Wort

von der Vergebung, sondern auch das Wort: „Du sollst büßen“ zu seinem Rechte kommt. Die Tat von Golgatha bedeutet nicht eine Ausschaltung der Gerechtigkeit, sondern vielmehr eine Betätigung derselben. Das entscheidende Wort hat in der christlichen Erlösungslehre nicht mangelnde Gerechtigkeit, worauf gerade in Indien nicht nachdrücklich genug hingewiesen werden kann. Im Gegenteil, es ist die Gerechtigkeit, und zwar die gerecht strafende Gerechtigkeit auf seiten Gottes und die Unterwerfung unter diese Gerechtigkeit durch die Beurteilung des auf Golgatha vollzogenen Strafgerichts als eines solchen über seine eigene Sünde auf seiten des Sünders, auf die der Sünder vom Christentum für seine Erlösung geworfen wird. Es ist diese Gerechtigkeit freilich keine starre, wie die dem Rammangeseke zugrunde liegende. Sie straft, wo sie zu strafen hat, straft sogar sehr schwer, straft aber nicht, um zu strafen, sondern um zu bessern. Sie ist nicht wie die des Rammangesekes nur eine vergeltende, sondern eine erzieherische, auf eine völlige Sinnesänderung abzielende Gerechtigkeit.

Wenn der Weg zur Erlösung der der willigen Unterwerfung unter das Gericht Gottes ist, erhebt sich die Frage, wozu es einer stellvertretenden Unterwerfung Jesu unter das Gericht Gottes bedarf. Kann der einzelne Mensch nicht durch Unterwerfung unter das göttliche Gericht direkt Erlösung finden? Ist die Annahme eines stellvertretenden Leidens und Sterbens eigentlich nicht etwas Überflüssiges? So gewiß es ist, daß die Notwendigkeit der Tat von Golgatha nur von solchen, die die Schuld der Sünde in ihrer ganzen Größe empfinden, voll erfaßt werden kann, wird der christliche Prediger doch darauf hinweisen müssen, daß die Tat von Golgatha äußerst wichtig und notwendig ist. Schon deswegen ist sie von großer Bedeutung für die Erlösung, weil sie wie kaum etwas anderes geeignet ist, uns Menschen über den Ernst der Sünde die Augen zu öffnen und uns die Notwendigkeit eines Gerichtes aufs Herz und Gewissen zu legen. Doch die Hauptbedeutung des Leidens und Sterbens Jesu liegt auf einem anderen Gebiete. Wer erlöst werden will, muß durch das Gericht über die Sünde hindurch. Die christliche Erlösungslehre stößt nun den Sünder nicht allein in dieses Gericht hinein. Mein würde er unter der Schwere des Gerichtes zusammenbrechen. Sie gibt ihm einen Beistand in dem Jesus mit dem Herzen voll von Liebe, Erbarmen, Erlöserpflicht. Er geht mit ihm ins Gericht, er hilft ihm die Strafe tragen, er lehrt ihn, sie recht zu würdigen. Vor allem aber zeigt er ihm hinter den Wolken des Gerichtes die Sonne der Liebe, die nicht verderben, sondern erretten will, und die Gnade, die bereit ist, zu vergeben, wenn die innerliche Lostrennung des Sünders von allem Widergöttlichen, wie sie in der Unterwerfung unter das Gericht Gottes zum Ausdruck kommt, ihr die Möglichkeit der Vergebung gibt. Die Gestalt Jesu, des Gekreuzigten und Auferstandenen, gibt ihm die Bürgschaft, durch das Gericht zum Leben durchdringen zu können, und den Mut, sich wieder aufzurichten in der Gewißheit, trotz all seiner Sünde doch von Gott in Gnaden angenommen zu werden. Ins Gericht hinein kann der Sünder auch ohne Jesus, aber durch das Gericht hindurch und aus dem Gericht heraus kann er nur, wenn er mit Jesus, dem Erlöser, hineingeht.

Man kann vielleicht gegen diese Art und Weise der Predigt von der Tat auf Golgatha einwerfen, daß sie zu subjektiv orientiert sei und ihrer objektiven weltgeschichtlichen Bedeutung für die ganze Menschheit zu wenig gerecht werde. Dem gegenüber ist darauf hinzuweisen, daß das Verständnis der Tat auf Golgatha in ihrer objektiven, allgemeinen Bedeutung für die Menschheit als Ganzes abhängig ist von dem Verständnis derselben in ihrer Bedeutung für den Einzelnen. Nur der, der das Geschehnis von Golgatha an sich selbst erlebt hat, wird der großen weltgeschichtlichen Bedeutung desselben gerecht werden können. Bei diesem Sachverhalt wäre es ein höchst unpädagogisches Verfahren, wollte der christliche Prediger die Tat von Golgatha nicht zunächst in ihrer Bedeutung für den einzelnen Menschen darstellen. Für den christlichen Prediger in Indien kommt noch hinzu, daß bei einem anderen Verfahren die Gerechtigkeit nicht so deutlich in den Vordergrund gelangen dürfte, und die Sinnesänderung als unerläßliche Voraussetzung der Erlösung nicht so ins Auge springen möchte, wie es bei der ganzen Denkweise und der Art des Fühlens des Indiers unumgänglich notwendig ist, soll er die Predigt von Golgatha nicht als einen Angriff auf die Gerechtigkeit empfinden. Die Erlösungstat von Golgatha muß als eine Tat der Gerechtigkeit erscheinen, freilich einer Gerechtigkeit, die die Liebe nicht aus-, sondern vielmehr einschließt, die nicht schematisch, sondern erzieherisch auftritt, die zwar straft, aber in der Strafe das Heil des Bestraften will. Je nach dem Grade, in dem es gelingt, die zwei Sätze: „Der Mensch soll büßen“ und „Dem Menschen wird vergeben“ miteinander in Einklang zu bringen und sie in ihrer Zusammengehörigkeit dem Verständnis nahe zu bringen, wird die Predigt vom Kreuze Christi erlösende Kraft bei dem Indier auslösen können.

Die Beugung unter das auf Golgatha geschehene Gericht über die Sünde ist nur da möglich, wo es zu einer tiefen Erkenntnis der widergöttlichen Richtung des Herzens und Willens gekommen ist und der Mensch aufschreit nach einem Leben im Einklang mit dem Willen Gottes. Zu solcher Erkenntnis und zu solcher Sehnsucht kommt es nach christlicher Anschauung nicht etwa auf rein mechanischem Wege von selbst unter dem Einfluß der Erfahrungen, die der Mensch macht, sondern durch die erzieherische Einwirkung Gottes, der er sich nicht entziehen darf. Diese erzieherische Einwirkung ist gar mannigfach, je nach der Eigenart des Menschen, hat aber stets als nächstes Ziel die Erkenntnis seines Selbst im Auge. Ist es mit dem Menschen so weit gekommen, daß er sich wirklich als Sündner fühlt, die Berechtigung einer Strafe vonseiten des heiligen Gottes anerkennt und sich derselben willig unterziehen will, und wagt er es weiter, im Hinblick auf Jesus, der als Repräsentant der Menschheit das Gericht über die Sünde über sich hat ergehen lassen, dann aber erhöht wurde zur Rechten Gottes, an Gottes Gnade zu glauben und ihn um Vergebung zu bitten, dann darf, ja dann muß von einer geschehenen Erlösung geredet werden, denn dann hat wirklich eine Sinnesänderung stattgefunden. Dann hat man seine Freude nicht mehr an sündlichem Wesen, sondern daran, was Gott gefällt, an Heiligkeit und Gerechtigkeit. Nun wird freilich ein

solcher noch nicht sofort als ein völlig Vollkommener dastehen. Aber die Bahn zu einem Leben im Einklang mit dem Willen Gottes ist geebnet. Er steht jetzt nicht mehr unter dem absoluten Zwang, das Widergöttliche tun zu müssen. Aber wird es auch wirklich zur Entfaltung des gesetzten neuen Lebens kommen? Sind die Garanten dafür nicht ziemlich gering? Dem Indier, für den der Erlöste allmählich in den Stand der Erlösung hineintwächst und für den er daher sofort als ein vollkommener erscheinen kann, werden sie gering und ungenügend erscheinen. Jede sittliche Verfehlung jeden aufkommenden Zweifel usw. wird er als Beweise für das Ungewisse und Zweifelhafte christlicher Erlösung ansehen. Der christliche Prediger wird daher seine Predigt von der christlichen Erlösungslehre nicht mit dem Leiden und Sterben Jesu und dessen großer Bedeutung für die Erlösung abschließen dürfen. Der durch und durch sittlich-persönliche Charakter der durch den gekreuzigten Jesum geschehenen und durch den Anschluß an ihn erfahrenen Erlösung bedingt, wie der Prediger wird zeigen müssen die Notwendigkeit der weiteren Entfaltung und Entwicklung, eines weiteren Hineinwachsens in den neuen Stand. Neben der Notwendigkeit eines solchen Hineinwachsens wird er aber besonders auf die Möglichkeit desselben hinweisen müssen. Sie wird garantiert durch den auferstandenen Jesus, der den Erlösten durch seinen Geist von einer Stufe der Vollkommenheit zur anderen leitet.

So ist der ganze Prozeß der Erlösung nach christlicher Auffassung ethisch-persönlich fundiert. Sie wird angebahnt, herbeigeführt und zur Vollendung gebracht durch eine ethisch-persönliche Einwirkung Gottes auf den Menschen. Daß das der Fall ist, wird bei allen Aussagen über die Art und Weise der Erlösung von dem christlichen Prediger in Indien deutlich zum Ausdruck kommen müssen, einmal weil der Indier sich den Prozeß der Erlösung mechanisch-naturhaft denkt, und sodann, weil dies der geeignetste Weg ist, bei dem Indier den Eindruck zu vermeiden, als werde die christliche Erlösungslehre dem Grundsatz der Gerechtigkeit nicht gerecht. Wenn daher die Predigt von der Erlösung auch vielfach polemisch wird gefärbt sein müssen, so wird andererseits der christliche Prediger die mancherlei Anknüpfungsmöglichkeiten, die ihm die indischen Erlösungslehren gewähren, nicht unbenutzt lassen dürfen. Gerade in seiner Predigt von Christi Person und Werk wird er den Indiern ein Indier sein müssen, d. h. wo es nur möglich ist, Verbindungslinien von indischen Vorstellungen zu christlichen ziehen und sich vor gedankenloser Anwendung ihm geläufiger, aber seinen Zuhörern fremder Begriffe hüten müssen.



Chronik.

Aus Anlaß des Reformations-Jubiläums am 31. Oktober sind eine ganze Reihe führender Missionsmänner mit dem theologischen Doktorhute geehrt worden; seitens der Universität Halle-Wittenberg Missionsdirektor Bischof P. Hennig von der Brüdergemeinde, der Vorsitzende des Deutschen Evangelischen Missionsausschusses; seitens der Berliner Universität Missionsdirektor Kauch von der Goßnerschen Mission und Dr. Johannes Lepsius, der Begründer und bisherige Vorsitzende der Deutschen Orientmission; seitens der Greifswalder Universität Missionsdirektor a. D. W. Schreiber, der Direktor der Deutschen Evangelischen Missionshilfe. Außerdem hat die Bonner Universität den Pastor Hinr. Johannsen in Essen zum Lizenziaten der Theologie h. c. promoviert. Wir sind dankbar, daß in der schweren Leidenszeit der evangelischen Mission die evangelische Kirche auch durch den Mund der theologischen Fakultäten den schwer geprüften Missionsgesellschaften in dieser feierlichen Weise ihrer lebendigen Teilnahme versichert.

Mehrere der in diesem Spätherbst tagenden Provinzialsynoden preussischer Provinzen haben sich trotz der beschränkten Zeit der nur für wenige Tage einberufenen „Geschäftssynoden“ über die Werke der inneren und äußeren Mission ausführlich Bericht erstatten lassen und haben im Anschluß daran einstimmige Erklärungen angenommen. Diejenige der Brandenburgischen Provinzialsynode lautet: „Provinzialsynode versichert die in der Provinz beheimateten Missionsgesellschaften der aufrichtigen Teilnahme der Provinzialkirche an ihrem schweren Erleben und hofft zu Gott, daß ihre Arbeiten durch die Stürme des Weltkrieges hindurch gerettet werden und nach seiner Beendigung zu neuer Blüte gelangen werden. Die Provinzialkirche wird wie bisher trotz der steigenden Anforderungen des heimatkirchlichen Lebens den Werken der Heidenmission ihre wirksame Mithilfe zuwenden, wie ja auch während und trotz des Weltkrieges die heimatliche Missionspflege und die Opferwilligkeit unserer Gemeinden sich bewährt haben. Das Gedächtnis der Reformation in diesem Jahre ist ein kräftiger Antrieb für die deutsche evangelische Christenheit, den ihr durch die Reformatoren neuerrungenen Zugang zu den Schätzen des Evangeliums auch der nichtchristlichen Menschheit zu erschließen und den anvertrauten Schatz evangelischer Erkenntnis und christlichen Lebens als Haushalter über Gottes Geheimnisse zu Ruhen und zum Heil der Menschheit zu verwalten. Die Provinzialsynode fordert die Provinzialkirche auf, in ihrem Eifer für die weltweiten Werke der Ausbreitung des Reiches Gottes in aller Welt nicht zu erlahmen und die Männer und die Mittel dafür bereit zu stellen, auch aus den kirchlichen Mitteln angesichts der außerordentlichen Notstände außerordentliche Zuschüsse zu gewähren.“

In der Leipziger Mission Ostafrikas hat bisher am wenigsten unter dem Kriege gelitten das Gebiet am Kilimandjaro, wo außer Masama und Neu-Moschi noch alle Stationen besetzt sind. Auch in Nord-Pare geht es noch ziemlich geregelt mit der Arbeit weiter, wenn auch die Außenplätze nicht regelmäßig besucht werden können. Hingegen ist das ganze Süd-Pare verwaist, seitdem die Missionare nach Tanga gebracht sind. Noch schwerer geschädigt ist das jüngste Arbeitsgebiet in Tramba, wo bisher nur Pionierarbeit geleistet werden konnte. Die Missionare sind sämtlich fort; die christlichen Einflüsse sind noch sehr schwach. Die Zahl der Leipziger Christen im ganzen ostafrikanischen Missionsgebiete beträgt 5133 Seelen. Im Allgemeinen haben die Gemeinden den Sturm bisher gut überstanden, wenn es auch an einzelnen Abfällen nicht fehlt. Empfindlich ist aber das Schulwesen betroffen, die Zahl der Schüler verringerte sich während des Krieges um 3331. Regelmäßiger Schulbetrieb ist nicht aufrecht zu erhalten. Doch haben sich die Lehrer als treu erwiesen. „Ohne Murren, zum Teil freiwillig, nahmen sie eine Kürzung ihres ohnehin schmalen Gehalts auf sich. Sie vertraten den Missionar da, wo ihm die Hände gebunden waren. Auf den Stationen, die zeitweilig ohne Leiter sein mußten, hielten sie im Verein mit den Ältesten die Sonntagsgottesdienste und die wöchentlichen Christenversammlungen.“ Von 33 Missionsarbeitern stehen zur Zeit noch 14 in der Arbeit, und zwar 9 Missionare, ein Missionslehrer und 4 Schwestern. Von der Betheler Mission sind nun auch die Missionare von Usambara alle abtransportiert. Die englische Kirchenmissionsgesellschaft soll aufgefordert sein, Ruanda von ihrem Gebiet Uganda aus zu besetzen.

Barmer Missionare schreiben von China, daß sie den Eindruck hätten, als ob man dort die deutschen Missionare nicht behelligen wolle. Doch machen sie sich auf alles gefaßt. Ein Pekingener Erlaß weist die Behörden an, daß der Bruch nur zwischen den beiden Regierungen bestehe, die Zivilbevölkerung nichts angehe, und daß alle Deutschen, Kaufleute wie Missionare, nach wie vor anständig behandelt werden sollen. Erfreulich ist die Mitteilung, daß zwei chinesische Gehilfen der Rheinischen Mission ordiniert worden sind. Daß die Stimmung in weiten Kreisen Chinas deutschfreundlich ist, wissen wir. Selbst die nach den Kämpfen mit Japan entkommenen Deutschen dürfen in China bleiben. Über die Behandlung der Internierten sind humane Bestimmungen erlassen. „Man hat den übermächtigen Einflüssen gewerbsmäßiger Expreßer nachgegeben, aber man möchte bei dem dadurch beleidigten und geschädigten Teil nicht gern allzu tief in die Kreide geraten.“ Ganz harmlos schreibt die „Miss. Review of the World“ (August, zitiert im G.M.M., S. 442): „Beiläufig gesagt sind die Vereinigten Staaten zum großen Teil verantwortlich für den jetzigen Stand der Dinge, denn wenn nicht Amerikaner durch ihr tatkräftiges Eintreten den Präsidenten Li zum diplomatischen Bruch mit Deutschland veranlaßt hätten, wäre die trennende Frage der Kriegserklärung nicht aufgetreten.“ Das sagt ganz naiv eine Missionszeitschrift! Der Sekretär des

Chinesischen Ausschusses, C. C. Dobenstine in Schanghai, verspricht, nach wie vor alles zu tun, „um die Einheit der Chinesischen Mission und der Christlichen Kirche in China zu erhalten.“ Der Rat der verbündeten Christlichen Kirchen Nordamerikas hat einen besonderen Ausschuss eingesetzt, um die Interessen der deutschen Missionen in China wahrzunehmen. Die Missionsarbeit ist offenbar noch nirgends behindert.

In Südafrika ist nach Mitteilungen der Berliner Mission die Lage wieder schwieriger geworden: Allen deutschen Missionen sind seit dem 15. April die Schulen genommen. Die Missionare wurden aufgefordert, ihre Verbindung mit den Schulen vollständig zu lösen. Am 1. Juni hat die Regierung alles Eigentum der deutschen Missionen übernommen und es unter die Hand eines Verwalters gestellt. In einigen Gemeinden beginnt es zu gären. „Die unablässige Hege gegen alles, was deutsch heißt, die Drohung, daß nach dem Kriege deutsche Missionare nicht mehr geduldet werden sollen, und die Lockungen der Kirche Englands scheinen auf die Dauer doch nicht ganz ohne Wirkung auf unbefestigte Glieder unserer Gemeinden zu bleiben.“ In Johannesburg haben die Missionsgeschwister bei wüsten Volksunruhen schlimme Tage durchlebt. Besonders unter dem jungen Geschlecht nimmt arge Zügellosigkeit überhand. Die Anwerbung für den Krieg in Europa und Ostafrika macht in Südafrika je länger je größere Schwierigkeiten. Der Rheinische Missionar Söhne in Saron wurde auf Vertreiben schlechter Elemente in seiner Gemeinde nach Pietermaritzburg abtransportiert, aber schon nach dreizehn Tagen wieder freigelassen. Auch Miss. Kling hat das Gefangenenlager wieder verlassen können, durfte aber nicht auf seine Station zurückkehren.

W.

Die Antwort des britischen Zweiges des Fortsetzungsausschusses auf die deutsche Erklärung weist 1. darauf hin, daß nur die Gesamtheit des Ausschusses entscheiden könne, wer Vorsitzender und wer Mitglied des Ausschusses sei; eine Entscheidung sei also vor unserer nächsten Zusammenkunft nicht möglich. Die britischen Mitglieder können 2. vielem, was unsere Erklärung enthält, nicht zustimmen, verschieben aber eine Erörterung auf bessere Zeiten. 3. Trotz allem halten sie mit uns fest an der Übernationalität der Mission, was freilich die Zustimmung zu Kriegsmaßregeln nicht ausschließe, welche ihre Regierung gegen Angehörige der feindlichen Staaten für nötig hält. Das ist ein vorläufiges Votum nur eines Zweiges des Fortsetzungs-Ausschusses; wir warten in Ruhe die weitere Entwicklung der Angelegenheit ab.

Indien. Frau Besant, „das Irrlicht Indiens“, hat seit wir uns hier (1916, 413 ff) zum letztenmale mit ihr beschäftigen mußten, reichlich von sich reden gemacht. Dabei hat sie ihre politische Tätigkeit, der sie sich gegenwärtig ausschließlich widmet, immer mehr auf die Seite der Extre-

misten unter den Nationalisten Indiens geführt und sie neuerdings in eine Reihe scharfer Konflikte mit der indischen Regierung gebracht. Eine Bürgschaft von 2500 Mark, die sie im Juni 1916 für das Wohlverhalten ihrer neuen politischen Zeitung „New India“ hinerlegen mußte, war bereits im August des Jahres verfallen. Dann wurde ihr durch besondere Verfügung der Aufenthalt in der Bombay-Präsidentschaft und in den Vereinigten Provinzen, wie vorher schon in der Madraspräsidentschaft, unter Androhung von drei Jahren Gefängnis und Geldstrafe untersagt. Ende des Jahres gelang es ihr zwar, auf dem Nationalkongreß in Ludlow die Vermittlerin zwischen den Gemäßigten und den Extremen, die sich unter Führung des Maharatten-Tilak zurückgezogen hatten, zu spielen und beide Parteien um das Banner von Home Rule zu vereinigen. Sie selbst aber, die noch 1911 Indien als unreif für Selbstregierung erklärt hatte, vertrat jetzt diese Forderung in so scharffer Form, daß sie nicht nur in fortschrittlichen Kreisen Indiens starken Widerspruch erfuhr, sondern auch die Regierung zu energischem Einschreiten nötigte. Nachdem eine Unterredung zwischen ihr und dem Gouverneur von Madras ergebnislos verlaufen war, wurde ihr, sowie zweien ihrer Mitarbeiter jede schriftstellerische und rednerische Tätigkeit untersagt und unmittelbar hernach ein Internierungsbefehl zugestellt — ausgerechnet ihr, die sich so fanatisch für die Gefangenensetzung der deutschen Missionare ereifert hatte. Damit freilich hatte nun die Regierung einen Sturm der Entrüstung entfesselt, der ihr bald gefährlich zu werden drohte. In erregten Zeitungsartikeln, in öffentlichen Protestversammlungen und in Erklärungen einzelner führenden Inder, darunter des Dichters Rabindranath Tagore, kam eine derartige Empörung der nationalistischen Kreise zum Ausdruck, daß die Regierung schließlich einlenken mußte. Anfang Juli wurden Frau Besant und ihre Mitarbeiter benachrichtigt, daß man ihnen Veröffentlichungen rein religiöser bzw. theosophischer Art nach vorheriger Prüfung gestatten wolle, ein Anerbieten, das die Theosophin im Gefühl ihres wachsenden Einflusses ablehnte. Tatsächlich verfügte schließlich der Staatssekretär für Indien trotz dringender Warnungen von Seiten englischer Kreise Süindiens die Aufhebung des Verfahrens gegen die drei Internierten. („Der Neue Orient“, Bd. 2, 61 ff. „Ev.=luth. Miss.=Blatt“ 1917, 269. Harv. J. 1917, 41 J. R. M. 1917, 26.)

Vorgänge dieser Art weisen zweifellos auf ein erneutes Anwachsen jener nationalistischen Strömungen hin, die wir schon bei unserer vorjährigen Rundschau über Indien besonders unterstreichen zu müssen glaubten. Gewiß hat beispielsweise The Harbest Field gelegentlich (1917, 121 ff.) mit Recht auf die Unklarheit hingewiesen, die der Forderung nach einem Eigenleben der indischen Nation nach Seite der Nationalitätenfrage, der Rassen- und Sprachenschwierigkeiten, sowie des religiösen Problems anhaften. Aber ebendort findet sich immer erneut und noch soeben wieder (1917, 325) die Feststellung: „Wenn Ansprachen auf öffentlichen Tagungen und Zeitungsartikel einen Rückschluß auf die Volksstimmung zulassen, dann liegt zweifellos ein Bedürfnis nach größerem Einfluß auf die Regierung des Landes vor“ — eine Forderung, die schließlich zu dem Plan

geführt hat, es möge der britische Staatssekretär für Indien selbst ins Land kommen, um der öffentlichen Meinung den Puls zu fühlen.

Die Rückwirkung dieser nationalistischen Strömungen auf christliche Kreise Indiens hat zunächst im katholischen Lager zu sehr heftigen Zusammenstößen geführt. Die Beteiligung einiger indischer Katholiken an der letzten allindischen christlichen Konferenz in Madras hatte genügt, um das Veto einer Konferenz katholischer Bischöfe Indiens gegen so eigenmächtiges Vorgehen ihrer Gläubigen herbeizurufen. Daraufhin sprachen einige Katholiken in einer sehr lebhaften Auseinandersetzung, die auch in die Spalten des nichtchristlichen „Hindu“ hineingetragen wurde, dem landfremden Priester das Verständnis für derartige nationale Fragen ab und forderten Bewegungsfreiheit auf diesem Gebiet. Bis zur Stunde scheint sich nur ein Teil der führenden Katholiken Südiindiens der bischöflichen Autorität gefügt zu haben, während andere noch immer opponieren.

Auf evangelischer Seite, wo Schwierigkeiten dieser Art wegfallen, ist zur Zeit die Aussprache über das nationale Problem nicht minder heftig. Sie verdichtet sich hier zu der Forderung einer nationalen indischen Kirche, über deren neueste Wendungen seinerzeit im Zusammenhang zu berichten sein wird.

Liz. Stange.



Bücherbesprechungen.

Fr. Konft. Österreich, Einführung in die Religionspsychologie als Grundlage für Religionsphilosophie und Religionsgeschichte. Berlin 1917, Mittler u. Sohn. 156 S. 5 M.

Die junge Wissenschaft der Religionspsychologie, die im Grunde erst von dem 1902 erschienenen bekannten Werke des amerikanischen Philosophen James: „Die religiöse Erfahrung in ihrer Mannigfaltigkeit“ (deutsch von Wobbermin, Leipzig. 2. Aufl. 1914) datiert, hat sicher eine große Zukunft. Denn sie soll neben der Religionsgeschichte — dem historischen Berichte über die auf- und absteigenden Religionen und religiösen Richtungen im Leben der Völker, — und der Religionsphilosophie — der Untersuchung über den Wahrheitsgehalt der religiösen Vorstellungswelt, — das religiöse Leben und seine Erscheinungen in seinem gesunden Verlauf und seinen Krankheitserscheinungen wissenschaftlich untersuchen. Da es sich bei der religiösen Funktion oder Organ als dem Schöpfer und Träger dieser un- gemein vielgestaltigen und eigenartigen Lebensformen um eines der schöpferischen Zentralorgan der menschlichen Psyche handelt, so ist alles an ihr von Wichtigkeit: ihr Verhältnis zu den andern Funktionen des Seelenlebens, ihre Beeinflussung derselben oder Abhängigkeit von denselben, ihr erstes Auftreten im Kindesalter der Individuen und der Völker, ihre normale Entwicklung und Gestaltung im Lebensgange der Individuen im Knaben-, Jünglings-, Mannes- und Greisenalter, bei dem männlichen und weiblichen Geschlecht, bei aufsteigenden und entartenden Völkern, bei Kultur- und kulturarmen Völkern, ihre gewöhnlichen und außergewöhnlichen Be-

tätigungsformen, die sich entwickelnden Vorstellungsgruppen und -kreise usw. Prof. Osterreicher gibt in diesem Buche eine knappe Auswahl aus mehrfach gehaltenen akademischen Semestervorlesungen über diesen Gegenstand, die in der Diktion den Rhythmus des gesprochenen Wortes beibehält und in der Tat bisweilen fast den Eindruck der Nachschrift eines frei gehaltenen Kollegvortrags macht. Er behandelt im ersten Teile ziemlich aphoristisch und unzureichend das „Wesen der Religionspsychologie“, wobei er die Religion so definiert: „Religiosität besteht in Lebensbeziehungen, das heißt in Gemüts- und Willensbeziehungen zu übermenschlichen Wesenheiten, die unter Umständen, aber nicht notwendig auch Gegenstand einer persönlichen Erfahrung sein können, auf jeden Fall aber als existierend anerkannt werden müssen.“ (S. 17). Allerdings hält Osterreicher selbst solche Lebensbeziehungen allgemein für unreal; „weil sie allgemeinen Erfahrungen widersprechen. Dies ist für uns überhaupt das letzte Kriterium der Realität. Wenn etwas dem allgemeinen Naturverlaufe widerspricht, halten wir es für eine Täuschung oder eine rein subjektive Erscheinung (Seite 43). „Aus diesem Grunde können wir uns ein weiteres Eingehen auf die Annahme eines höheren Realitätssinnes ersparen, da wir das Bereich des erfahrungsmäßig Erweisbaren nicht überschreiten wollen“. S. 49. In dem zweiten, dem Hauptteile des Buches wird über Visionen, Glossorien, Inspiration und seelische Innenoffenbarung gehandelt, Erscheinungen, die zwar „dem Gebiete des Nichtnormalen angehören“. (S. 25), deren Verständnis aber erfahrungsgemäß dem historischen Religionsforscher Schwierigkeit bereitet und die aufzuhehlen, Sache des Psychologen ist. In dem leider ziemlich bruchstückartig gehaltenen, dritten Teile werden kurz „die Entwicklungsstufen der Religiosität“ charakterisiert und die Haupterscheinungsformen des religiösen Lebens der Menschheit (auf knapp 50 Seiten) dargestellt. Das Schlusskapitel läßt uns eben einen flüchtigen Blick in das unendlich weite, nebelhafte Gebiet der Zusammenhänge hochgespannter oder krankhafter religiöser Erscheinungen mit Suggestion, Autosuggestion, Hypnose, Somnambulismus, Spiritismus, Telepathie u. dergl. moderne Forschungsgebiete tun. Das Buch ist durch die Fülle konkreter, vielfach im vollen Text gegebener Beispiele äußerst interessant und anregend; es wird Missionare und Missionsforscher auf viele Probleme und wenig beachtete Beobachtungsgebiete hinweisen und zu ihrer Bearbeitung anleiten. Aber allerdings ist das Buch recht bruchstückartig; man muß den Wunsch des Verfassers durchaus billigen, daß es in einer zweiten Auflage wesentlich erweitert werden soll.

P. Steiner, **Ein Freund Afrikas**. Lebensbild des Basler Missionars Zimmermann. Basel, Missionsbericht. 1917. 171 S. 3,50 M.

Diese Lebensbeschreibung führt uns in die Anfangszeit der Basler Mission auf der Goldküste zurück. J. Zimmermann war es vergönnt, von 1850—1876, mit einigen Unterbrechungen durch Heimaturlaube fast ein Vierteljahrhundert Missionsarbeit in diesem Todeslande zu leisten. Er hat in dem abgelegenen, stillen Abokobi im Westen und in Odumase unter

den Palmen des Kroboländchens in der Hauptsache den Grund der Mission gelegt. Er hat den Gabolke in der Bibelübersetzung und anderen wertvollen literarischen Arbeiten die Anfänge einer christlichen Literatur geschaffen. Er war für sein Land und Volk begeistert, man muß fast sagen, darin verliebt, wie es uns gerade bei tüchtigen Missionaren so sympathisch berührt. Er hat auch über die Notwendigkeit einer deutschen Kolonisation in Afrika und die Entwicklungsmöglichkeiten des arg vernachlässigten Erdteils wertvolle Gedanken gehabt. So ist es erfreulich, daß sein ehemaliger Mitarbeiter P. Steiner dem fast vergessenen Pionier in dieser anmutigen Schrift ein Denkmal gesetzt hat.

H. W u h r m a n n, Vier Jahre im Grasland von Kamerun. Basel, Missionsbuchhandlung 1917. 126 S. 3,50 M.

In anmutiger Darstellung, in guter Ausstattung, mit Charakteristischen und selbst aufgenommenen Bildern erzählt eine Basler Missionschwester von den Anfängen der Missionsarbeit in Fumban, im Lande des intelligenten Königs Nzobia, von der wechselvollen Reise hinauf, von dem Lande und den Leuten, von der Geschichte der Könige von Bamum, von den Formen und Erfolgen der Missionsarbeit. Eine erquickliche Geschichte, die uns in die viel versprechende Frühlingszeit der Mission vor dem Kriege zurück versetzt. Wie viel hoffnungsvolle Blüten hat auch dort in Bamum der Sturm geknickt!

J. Stähelin, Die Mission der Brüdergemeine in Suriname und Berbice im 18. Jahrhundert. 3. Teil, 1. Abschnitt (5. Heft) Herrnhut, Missionsbuchhandlung und Paramaribo. C. Kersten u. Co.

J. Stähelin, Bischof der Brüdergemeine und ehemaliger Präses der Suriname-Mission, hat sich in diesem dankenswerten Quellenwerke, das er mit freigebiger Unterstützung der Firma Kersten u. Co. in Paramaribo veröffentlicht, die schöne Aufgabe gestellt, die Originalberichte, Briefe, Tagebücher usw. der Surinamer Mission wesentlich unverändert, sogar in den Abkürzungen und der Rechtschreibung zu veröffentlichen. Der dritte Teil soll die Mission unter den Buschnegern an der oberen Suriname und unter den Negerfaven in Paramaribo und das Ende der Indianermission darstellen (1765—1813). Das vorliegende erste Heft (424 S.) gibt die Berichte über die Anfänge der Buschneger- und Sklavenmission und die Aufhebung Sarons 1765—1779. Da die Briefe und Berichte abgesehen von den rein persönlichen Abschnitten unberührt zum Abdruck gelangen, erhält man ein lebendiges Bild von der wechselvollen, krankheits- und sterbensreichen Geschichte dieser schweren Anfänge; man tut tiefe Wunde in die schlichte, warme Frömmigkeit der einfachen Brüdermissionare; man beobachtet sie hier in ihrer Missionsarbeit und bei den Fragen, die sie wegen derselben beschäftigen; sie kritisieren auch ganz unbefangen und ehrlich ihre Fehlgriffe und Fehltritte. So sind diese Veröffentlichungen eine überaus wertvolle Quelle zur Missionsgeschichte des 18. Jahrhunderts. H.



3 2400 00251 3517

[illegible]

PRINTED IN U.S.A.

338

v. 44
1917

CBP ad

Allgemeine Missions-Zeitschrift v. 44
1917

